



ДОКЛАД СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

**за период времени
с 16 июля 1963 года по 15 июля 1964 года**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДЕВЯТНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 2 (A/5802)**

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ДОКЛАД СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

**за период времени
с 16 июля 1963 года по 15 июля 1964 года**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДЕВЯТНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 2 (A/5802)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1965

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ		ix

ЧАСТЬ I

ВОПРОСЫ, РАССМАТРИВАВШИЕСЯ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В ПОРЯДКЕ ВОЗЛОЖЕННОЙ НА НЕГО ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

Глава

1. ПАЛЕСТИНСКИЙ ВОПРОС

а) ПИСЬМО И.О. ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИЗРАИЛЯ ОТ 20 АВГУСТА 1963 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ		
ПИСЬМО И.О. ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИЗРАИЛЯ ОТ 21 АВГУСТА 1963 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ		
б) ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СИРИЙСКОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ОТ 21 АВГУСТА 1963 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ	1-48	
А. Сообщения, полученные Советом	1-2	1
В. Рассмотрение вопроса на 1057 — 1063-м заседаниях Совета (23 августа — 3 сентября 1963 г.) и доклад начальника штаба . .	3-44	1
С. Другие сообщения, полученные Советом	45-48	10

2. ВОПРОС О ПОЛОЖЕНИИ В ТЕРРИТОРИЯХ ПОД ПОРТУГАЛЬСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ: ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ТРИДЦАТИ ДВУХ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОТ 11 ИЮЛЯ 1963 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

.	49-146	11
А. Сообщения, полученные Советом	49-51	11
В. Рассмотрение вопроса на 1040-м и 1049-м заседаниях Совета (22 - 31 июля 1963 г.)	52-109	11
С. Доклад Генерального Секретаря	110-113	23
D. Сообщения, полученные Советом между 13 ноября и 3 декабря 1963 года	114-115	24
Е. Дальнейшее рассмотрение вопроса на 1079 — 1083-м заседаниях Совета (6 - 11 декабря 1963 г.)	116-145	24

Глава	Пункты	Стр.
F. Доклад Генерального Секретаря	146	28
3. ВОПРОС О РАСОВОМ КОНФЛИКТЕ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ, ВОЗНИКШЕМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПОЛИТИКИ АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМОЙ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНО-АФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ: ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ТРИДЦАТИ ДВУХ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОТ 11 ИЮЛЯ 1963 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ	147-343	29
A. Второй предварительный доклад Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики	147-148	29
B. Рассмотрение вопроса на 1050 — 1056-м заседаниях Совета (31 июля — 7 августа 1963 г.)	149-200	30
C. Третий доклад Специального комитета	201-202	39
D. Доклад Генерального Секретаря, представленный во исполнение резолюции, принятой Советом Безопасности 7 августа 1963 г.	203-205	40
E. Рассмотрение вопроса на 1073 — 1078-м заседаниях Совета (27 ноября — 4 декабря 1963 г.)	206-266	40
F. Четвертый доклад Специального комитета	267	50
G. Доклад Генерального Секретаря, представленный в соответствии с резолюцией, принятой Советом Безопасности 4 декабря 1963 г.	268-272	50
H. Пятый доклад Специального комитета и прочие сообщения, полученные Советом	273-277	51
I. Рассмотрение вопроса на 1127 — 1135-м заседаниях Совета (8 - 18 июня 1964 г.)	278-342	52
J. Дальнейшие сообщения, полученные Советом	343	66
4. ВОПРОС О ПОЛОЖЕНИИ В ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ: ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ГАНЫ, ГВИНЕИ, МАРОККО И ОБЪЕДИНЕННОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ОТ 2 АВГУСТА 1963 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ И ПИСЬМО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА КОНГО (БРАЗЗАВИЛЬ) ОТ 30 АВГУСТА 1963 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ОТ ИМЕНИ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ДВАДЦАТИ ВОСЬМИ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ОРГАНИЗАЦИИ	344-408	66
A. Сообщения, полученные Советом	344-345	66
B. Рассмотрение вопроса на 1064 — 1069-м заседаниях Совета (9 - 13 сентября 1963 г.)	346-406	67
C. Дальнейшие сообщения, полученные Советом	407-408	81

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
5. ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КИПРА ОТ 26 ДЕКАБРЯ 1963 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ	409-634	81
А. Рассмотрение вопроса на 1085-м заседании Совета (27 декабря 1963 г.)	409-418	81
В. Доклады Генерального Секретаря и другие сообщения, полученные Советом между 28 декабря 1963 г. и 19 февраля 1964 г. .	419-441	83
С. Рассмотрение вопроса на 1094 — 1102-м заседаниях Совета (17 февраля — 14 марта 1964 г.)	442-521	87
D. Доклады Генерального Секретаря и другие сообщения, полученные Советом между 20 февраля и 15 марта 1964 г.	522-537	106
Е. Рассмотрение вопроса на 1103-м заседании Совета (13 марта 1964 г.)	538-555	109
F. Доклады Генерального Секретаря и другие сообщения, полученные Советом между 16 марта и 15 июня 1964 г.	556-583	112
G. Рассмотрение вопроса на 1136 — 1139-м заседаниях Совета (18 — 20 июня 1964 г.)	584-627	119
H. Дальнейшие сообщения, полученные Советом	628-634	127
6. ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ПАНАМЫ ОТ 10 ЯНВАРЯ 1964 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ	635-656	129
А. Сообщения, полученные Советом	635-636	129
В. Рассмотрение вопроса на 1086-м заседании Совета (10 января 1964 г.)	637-652	129
С. Дальнейшие сообщения, полученные Советом	653-656	133
7. ИНДО-ПАКИСТАНСКИЙ ВОПРОС	657-778	134
А. Сообщения, полученные Советом	657-663	134
В. Просьба о созыве Совета Безопасности	664-666	135
С. Рассмотрение вопроса на 1087 — 1093-м заседаниях Совета (3 — 17 февраля 1964 г.)	667-727	135
D. Возобновление рассмотрения вопроса на 1104-м и 1105-м заседаниях Совета (17 и 20 марта 1964 г.)	728-741	149
Е. Дальнейшее рассмотрение вопроса на 1112-м — 1117-м заседаниях Совета (5-18 мая 1964 г.)	742-778	151
8. ПИСЬМО ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ		

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ЙЕМЕНА, ВРЕМЕННО ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ПО- ВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ, ОТ 1 АПРЕЛЯ 1964 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ	779-833	159
А. Сообщения, полученные Советом	779-780	159
В. Рассмотрение вопроса на 1106 — 1111-м заседаниях Совета (2 — 9 апреля 1964 г.)	781-826	160
С. Дальнейшие сообщения, полученные Советом	827-833	171
9. ПРОТЕСТ ПРОТИВ АКТОВ АГРЕССИИ, НАПРАВЛЕННЫХ ПРО- ТИВ ТЕРРИТОРИИ И ГРАЖДАНСКОГО НАСЕЛЕНИЯ КАМ- БОДЖИ	834-905	171
А. Сообщения, полученные Советом	834-836	171
В. Рассмотрение вопроса на 1118 — 1122-м и 1124 — 1126-м засе- даниях Совета (19 мая — 4 июня 1964 г.)	837-900	172
С. Дальнейшие сообщения, полученные Советом	901-905	187

ЧАСТЬ II

ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, РАССМАТРИВАВШИЕСЯ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ

10. ПРИЕМ НОВЫХ ЧЛЕНОВ	906-910	189
А. Заявление Занзибара	906-907	189
В. Заявление Кении	908-910	189
11. МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД	911-918	189
А. Выборы пяти членов Международного Суда	911-915	189
В. Сообщения, относящиеся к порядку выборов	916-918	190

ЧАСТЬ III

ВОЕННО-ШТАБНОЙ КОМИТЕТ

12. РАБОТА ВОЕННО-ШТАБНОГО КОМИТЕТА	919	192
---	-----	-----

ЧАСТЬ IV

ВОПРОСЫ, ДОВЕДЕННЫЕ ДО СВЕДЕНИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, НО НЕ ОБСУЖДАВШИЕСЯ В СОВЕТЕ В ТЕЧЕНИЕ ОТЧЕТНОГО ПЕРИОДА

13. СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ВЗАИМООТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ГА- ИТИ И ДОМИНИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ	920-929	193
--	---------	-----

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
14. ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ СОВЕТУ БЕЗОПАСНОСТИ ОТНОСИТЕЛЬНО НЕКОТОРЫХ СОБЫТИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ЙЕМЕНА	930-939	194
15. СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОЛОЖЕНИЯ В ЮГО-ЗАПАДНОЙ АФРИКЕ	940-942	197
16. ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ПОЛОЖЕНИЯ В РЕСПУБЛИКЕ КОНГО (ЛЕОПОЛЬДВИЛЬ)	943-960	197
17. СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ОРГАНИЗАЦИИ АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ ПО ВОПРОСУ О НЕКОТОРЫХ ОБВИНЕНИЯХ, ВЫДВИНУТЫХ ВЕНЕСУЭЛОЙ ПРОТИВ КУБЫ	961-962	201
18. ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 9 ДЕКАБРЯ 1963 Г., КАСАЮЩЕЕСЯ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ КАМБОДЖЕЙ И ТАИЛАНДОМ	963-965	202
19. СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ КУБОЙ И СОЕДИНЕННЫМИ ШТАТАМИ АМЕРИКИ	966-968	202
20. СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ СОМАЛИ И ЭФИОПИЕЙ	969-972	203
21. СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ГРАНИЦЫ МЕЖДУ БОЛИВИЕЙ И ЧИЛИ	973-977	203
22. ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ МЕЖАМЕРИКАНСКОГО КОМИТЕТА МИРА ОТ 30 ОКТЯБРЯ 1963 Г. НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРЕКРАЩЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СМЕШАННОЙ КОМИССИИ ПО ГОНДУРАСУ И НИКАРАГУА	978	204
23. ДОКЛАДЫ О СТРАТЕГИЧЕСКОЙ ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА	979-980	205
24. МЕМОРАНДУМ СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК О МЕРАХ ПО УСИЛЕНИЮ ЭФФЕКТИВНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	981-982	205

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. Представители, заместители и и.о. представителей, аккредитованные при Совете Безопасности	207
II. Председатели Совета Безопасности	208
III. Заседания Совета Безопасности за период с 16 июля 1963 г. по 15 июля 1964 года	208
IV. Представители, председатели и главные секретари Военно-штабного комитета	203

Blank page

Page blanche

ВВЕДЕНИЕ

Совет Безопасности представляет Генеральной Ассамблее настоящий доклад¹ в соответствии с пунктом 3 статьи 24 и пунктом 1 статьи 15 Устава.

Будучи по существу сводкой, предназначенной для руководства и только в общих чертах обрисовывающей происходившие дебаты, доклад этот не может заменить собой отчеты Совета Безопасности, в которых дается единственное полное и аутентичное изложение имевших место в Совете прений.

Что касается состава членов Совета Безопасности в течение отчетного периода, то следует помнить, что на 1246-м и 1254-м пленарных заседаниях, 18 октября и 1 ноября 1963 г., Генеральная Ассамблея избрала Берег Слоновой Кости, Боливию и Чехословакию в качестве непостоянных членов Совета для замещения вакансий, открывшихся 31 декабря 1963 г. по истечении срока полномочий Венесуэлы, Ганы и Филиппин.

Настоящий доклад охватывает период времени с 16 июля 1963 г. по 15 июля 1964 года. В течение этого времени состоялось сто одно заседание Совета.

¹ Настоящий годовой доклад Совета — девятнадцатый по счету. Предшествующие доклады были представлены под условными обозначениями А/93, А/366, А/620, А/945, А/1361, А/1873, А/2167, А/2437, А/2712, А/2935, А/3137, А/3648, А/3901, А/4190, А/4494, А/4867, А/5202 и А/5502.

Часть I

ВОПРОСЫ, РАССМАТРИВАВШИЕСЯ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В ПОРЯДКЕ ВОЗЛОЖЕННОЙ НА НЕГО ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

Глава I

ПАЛЕСТИНСКИЙ ВОПРОС

- а) ПИСЬМО И.О. ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИЗРАИЛЯ ОТ 20 АВГУСТА 1963 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

ПИСЬМО И.О. ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИЗРАИЛЯ ОТ 21 АВГУСТА 1963 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

- б) ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СИРИЙСКОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ОТ 21 АВГУСТА 1963 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

А. СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СОВЕТОМ

1. В письме от 20 августа 1963 г. (S/5394) и.о. постоянного представителя Израиля просил о созыве в срочном порядке заседания Совета Безопасности для обсуждения «серьезного акта агрессии, совершенного сирийскими вооруженными силами», утверждая, что 19 августа три жителя израильского поселка Альмагор, в Галилее, подверглись нападению со стороны по крайней мере десяти сирийских солдат, в результате которого два фермера были убиты. В письме, далее, указывалось на то, что этот инцидент был самым серьезным из целого ряда сирийских пограничных нападений, которые привели к увеличению напряженности в этом районе, и что, поэтому, Сирия должна быть осуждена за свои действия, носящие характер военных операций. Позднее, в письме от 21 августа (S/5396), и.о. постоянного представителя Израиля представил Совету список девяти восьми инцидентов, в ходе которых, по его словам, с сирийской территории был открыт огонь по израильской территории.

2. В письме от 21 августа (S/5395) постоянный представитель Сирийской Арабской Республики заявил, что 20 августа израильские силы в составе приблизительно пятнадцати бронированных автомашин открыли огонь по передовым сирийским позициям из израильского поселка Эль-Дардара, расположенного в пределах демилитаризованной зоны, и потребовал

созыва срочного заседания Совета Безопасности для рассмотрения «очень серьезного положения, которое возникло в результате этой новой волны агрессии».

В. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА НА 1057 - 1063-м ЗАСЕДАНИЯХ СОВЕТА (23 АВГУСТА - 3 СЕНТЯБРЯ 1963 Г.) И ДОКЛАД НАЧАЛЬНИКА ШТАБА

3. На 1057-м заседании Совета 23 августа 1963 г. была принята предварительная повестка дня, включавшая, в качестве подпунктов а и б соответственно, сообщения Израиля и Сирии. Затем, представители Израиля и Сирии были приглашены занять места за столом Совета.

4. Представитель Израиля просил Совет принять быстрые и решительные меры в связи с упорными нарушениями Сирией Соглашения о перемирии и Устава Организации Объединенных Наций. Обстоятельства, сопровождавшие нападение на израильских фермеров в Альмагоре, — в сочетании с необоснованными обвинениями в том, будто бы израильская армия сосредоточивается для нападения на Сирию — свидетельствуют о рассчитанной провокации. Политика сдержанности, проводимая правительством Израиля, несмотря на нападения и провокационные акты, подвергалась тяжелым испытаниям в течение долгого периода времени еще до событий, имевших место на прошлой неделе. Но хотя им и руководит твердое намерение

поддерживать в пограничных районах спокойствие, оно несет перед своим народом ответственность за обеспечение неприкосновенности границ и за защиту жизни своих граждан. Для поддержания той меры устойчивости, которая была создана режимом перемирия, Совет должен резко осудить поведение сирийского правительства и предостеречь его от таких действий в будущем.

5. Представитель Сирии сказал, что сирийское правительство предпочло бы, чтобы затруднения, связанные с выполнением условий Соглашения о перемирии между Сирией и Израилем, разрешались созданным для этой цели органом, т.е. Смешанной комиссией по перемирию. Однако, начиная с 1951 года, израильская делегация отказывается участвовать в работе этого органа. В настоящее время Совет Безопасности обсуждает этот вопрос под давлением скрытой угрозы, что если он не удовлетворит израильского требования и не осудит Сирию, Израиль прибегнет к нападению более крупного масштаба. Представитель Сирийской Арабской Республики заявил, что сирийские власти не несут ответственности за убийство израильских фермеров. Характер местности не дал бы сирийским солдатам возможности произвести такое нападение. Отрицая, что Израиль является жертвой, представитель Сирии привел подробности недавних нападений на Сирию, совершенных Израилем. Он обвинял Израиль в массовом сосредоточении вооруженных сил на «оборонительных участках» и в демилитаризованной зоне, в нарушение Соглашения о перемирии. Израиль, заявил он, умышленно нарушает постановления Соглашения о перемирии, регулирующее режим демилитаризованной зоны.

6. В докладе от 23 августа (S/5401 и Corr.1), с последующими добавлениями (S/5401/Add.1-4), Начальник штаба подверг рассмотрению положение в районе израильско-сирийской демаркационной линии перемирия. В докладе рассматриваются события, имевшие место вплоть до возникновения напряженного положения, связанного с инцидентом у Альмагора, с перестрелкой в районе Дардары и с последующими событиями. Начальник штаба предлагает, далее, принять известные меры для восстановления спокойствия в этом районе.

7. Причиной трений в прошлом служила проблема использования земли в демилитаризованной зоне, созданной пунктом 5 статьи V Общего соглашения о перемирии между Израилем и

Сирией. До последних событий обе стороны выражали свою принципиальную готовность установить пределы районов южной демилитаризованной зоны, в которых они могут использовать землю, но их мнения расходились по вопросу о базисной дате установления статус-кво и о том, на какие участки должно распространяться Соглашение.

8. В связи с инцидентом у Альмагора военные наблюдатели Организации Объединенных Наций видели десять ясно обозначенных позиций в засаде, стреляные патронные гильзы и следы, ведущие от реки Иордан к этим позициям, а также обратно — к реке. Сирийский представитель в Смешанной комиссии по перемирию, равно как и Председатель Совета министров Сирии отрицали какое бы то ни было участие сирийцев в этом инциденте.

9. В связи с происшедшей 20 августа в центральной демилитаризованной зоне перестрелкой, явившейся предметом протеста Сирии (S/5395), начальник штаба заявил, что наблюдатели Организации Объединенных Наций видели выжженные поля в пяти районах Сирии и сообщили, что после нескольких случаев обстрела на израильском «оборонительном участке» был замечен бронетранспортер, находившийся там в нарушение Общего соглашения о перемирии. На израильской стороне наблюдатели видели поврежденный бульдозер. В добавлениях к докладу (S/5401/Add.2 и 3) содержался полный текст расследования, произведенного по заявлениям Израиля и Сирии, направленным в Орган по наблюдению за выполнением условий перемирия в связи с этим инцидентом, а в дальнейшем добавлении (S/5401/Add.4) содержался текст показаний наблюдателей Организации Объединенных Наций, дежуривших на наблюдательных постах; наблюдатели не были в состоянии установить, какая сторона первой открыла огонь. Позднее были получены дальнейшие заявления Израиля относительно стрельбы с сирийских военных постов.

10. Начальник штаба затем описывает в своем докладе меры, принятые и предложенные им в целях ослабления напряженности и восстановления спокойствия в данном районе. Обе стороны обязались не открывать огня, за исключением случаев самообороны. Начальник штаба сообщает, что 20 августа 1963 г. он просил стороны сотрудничать с ним в посещении районов, о которых идет речь в последнем пункте Общего соглашения о перемирии — так называ-

емые «оборонительные участки» — и что позднее он предложил, чтобы одновременно с посещением этих участков было также проведено посещение демилитаризованной зоны. Как Сирия, так и Израиль известили его о принятии этого предложения. Далее, он сообщает в своем докладе о постановлении, изданном 20 января 1960 г. его предшественником (генералом фон-Хорном), который определил границы использования земли в южном секторе демилитаризованной зоны без ущерба действительности юридических притязаний любой стороны при окончательном урегулировании вопроса (доклад начальника штаба, S/4270, приложение V). Он заявляет также о своем намерении просить стороны сотрудничать с ним и возобновить работы по разметке на земле пределов использования земли как в данном районе, так и в других частях южного и центрального сектора демилитаризованной зоны.

11. Начальник штаба добавляет, что вопрос о возобновлении регулярных заседаний Смешанной комиссии по перемирию оставался неразрешенным в течение ряда лет, так как стороны расходятся во мнениях относительно того, насколько Смешанная комиссия по перемирию компетентна обсуждать жалобы, касающиеся демилитаризованной зоны. Сирия настаивает на том, что жалобы, которые она представила в отношении демилитаризованной зоны, должны быть рассмотрены до рассмотрения любой жалобы, представленной позднее. Израиль отказывается присутствовать на заседаниях, на которых будут обсуждаться такие жалобы. Начальник штаба намеревается обратиться к сторонам с настойчивым призывом вновь собраться на заседание Смешанной комиссии по перемирию. Следует сожалеть о том, что стороны не воспользовались аппаратом Смешанной комиссии, чтобы потребовать созыва чрезвычайного заседания для рассмотрения заявлений, относящихся к инцидентам 19 и 20 августа. Он также подчеркивает необходимость полной свободы передвижения для военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, в частности в демилитаризованной зоне. Он предусматривает возможность использования подвижных и временных наблюдательных постов в качестве средства предупреждения инцидентов в демилитаризованной зоне.

12. Наконец, Начальник штаба указывает на то, что ослаблению напряженности способствовал бы обмен пленными, находящимися в Сирии и Израиле.

13. Генеральный Секретарь на 1058-м заседании (28 августа) сообщил Совету что посещение 26 августа Органом по наблюдению за выполнением условий перемирия оборонительных участков и демилитаризованной зоны не дало никаких данных, свидетельствующих о сосредоточении вооруженных сил на этих участках по какую бы то ни было сторону границы, которое превосходило бы количество сил, разрешенных Соглашением о перемирии. На призыв генерала Булла о соблюдении соглашения о прекращении огня последовал благоприятный отклик.

14. Представитель Марокко заметил, что рассматриваемый вопрос не является просто вопросом о местном пограничном инциденте. Проблема бесконечно более серьезна и, поэтому, по мнению марокканской делегации, Совет должен ее разрешить со всей необходимой объективностью, не подвергаясь какому-либо давлению или мистификации. Рассмотрев историю этого вопроса, он указал, что одно обстоятельство бросается в глаза: Израиль, как государство, является продуктом типичной колониальной агрессии, которая привела палестинский народ в состояние упадка и нищеты. Упомянув о смерти двух израильских фермеров, он заявил, что из рассмотрения доклада начальника штаба не вытекает никаких доказательств того, что виновники альмагорского инцидента — сирийцы. Заявления Израиля, обвиняющие Сирию, не основаны ни на чем, кроме простого предположения.

15. Представитель Соединенных Штатов Америки указал на то, что осложнения на сирийско-израильской границе начались с самого момента подписания Общего соглашения о перемирии. Основная причина этих осложнений заключается в неспособности обеих сторон мирно жить в условиях — хотя бы и вооруженного — перемирия, соблюдая Соглашение о нем. Хотя в докладе начальника штаба содержатся только косвенные доказательства, вытекающие из него заключения — вполне ясны. С другой стороны, расследование, проведенное Организацией Объединенных Наций, не подтвердило сирийских контробвинений, касающихся инцидентов 20 августа 1964 года. По всей справедливости и в интересах законности и порядка возмутительный акт убийства заслуживает самого сурового осуждения. Органу Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия должно быть отдано должное за прекрасно выполняемую в этом районе работу. Ре-

комендации генерала Булла, направленные на усиление Органа, также должны выполняться в сотрудничестве с заинтересованными сторонами, во избежание таких инцидентов в будущем.

16. Представитель Израиля на 1059-м заседании 28 августа заявил, что мероприятия, направленные к улучшению положения, должны быть разработаны генералом Буллом совместно с заинтересованными сторонами. По его мнению, письмо начальника штаба на имя Генерального Секретаря следовало толковать в том смысле, что генерал Булл просто информирует Генерального Секретаря, а этот последний информирует Совет по тем вопросам, которые начальник штаба обсуждает непосредственно с заинтересованными правительствами. Начальник штаба стремится и должен стремиться прежде всего к тому, чтобы заручиться искренним сотрудничеством сторон и установить с ними дружественные взаимоотношения, основанные на взаимном доверии.

17. Представитель Израиля обратил, далее, внимание Совета на кроки демилитаризованной зоны, представленное делегацией Израиля на рассмотрение Совета. Это кроки указывает на то, что в пределах радиуса примерно в две тысячи ярдов от поселка Альмагор есть три военные сирийские позиции и что передвижение жителей этого поселка находится под постоянным наблюдением с этих сирийских позиций.

18. Представитель Сирии не согласился с картой демилитаризованной зоны, разосланной израильской делегацией. Единственной картой, могущей доказать что бы то ни было, является, по его мнению, карта, приложенная к докладу генерала Булла. В этом докладе содержатся элементы, указывающие на вину израильских властей. С другой стороны, продолжал представитель Сирии, этот доклад не дает оснований утверждать без риска впасть в ошибку, что ответственность за убийство двух фермеров лежит на Сирии. Огонь велся из демилитаризованной зоны, а укрепленные посты в ряде пунктов этой зоны были созданы израильскими властями. Как бы то ни было находящийся на рассмотрении Совета Безопасности вопрос должен был быть внесен в Смешанную комиссию по перемирию, как это предусмотрено в статье VII Соглашения о перемирии между Сирией и Израилем. Престиж Смешанной комиссии по перемирию и ее компетенция должны быть поддержаны. Бойкот, которому Израиль подвергает Комиссию, пол-

ностью парализует ее деятельность. Дело не только в том, что Комиссия не может работать, но также и в том прискорбном обстоятельстве, что подорвано значение демилитаризованной зоны, а раз это так, то, следовательно, нарушено равновесие между Сирией и Израилем, установленное Соглашением о перемирии. Это равновесие поконилось на двух основных принципах, а именно, на том, что каждой из сторон в пределах ее границ должна быть обеспечена безопасность и что Соглашение о перемирии было подписано по военным, а не по политическим соображениям.

19. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии заявил, что, по мнению делегации Соединенного Королевства, косвенные доказательства создают весьма сильную презумпцию в пользу утверждения, что нападение на Альмагор было произведено с сирийской территории. Он выразил уверенность в том, что, подвергнув рассмотрению факты, изложенные в докладе начальника штаба, сирийские власти произведут самое тщательное расследование, чтобы убедиться в том, что подсказываемый этими фактами вывод необоснован, или же, в противном случае, они примут меры против безответственных элементов, вызвавших эту трагедию. Что касается сирийского протеста, то правительство Соединенного Королевства сожалеет обо всех инцидентах и о всех случаях перестрелки, происходящих в нарушение постановлений Соглашения о перемирии. Однако установить в таких случаях вину той или другой стороны весьма затруднительно. Представитель Соединенного Королевства выразил глубокое удовлетворение мероприятиями, предложенными начальником штаба, а также надежду на то, что могут быть найдены средства, которые позволят возобновить деятельность аппарата на местах — в частности, Смешанной комиссии по перемирию — и дадут ему возможность выполнять предназначенную для него роль.

20. Представитель Бразилии заявил, что заявления, поступившие в Совет от Израиля и Сирии, должны рассматриваться в общем контексте палестинского вопроса. Доклад, представленный Органом по наблюдению за выполнением условий перемирия, устанавливает вне каких бы то ни было сомнений тот факт, что алмагорский инцидент произошел на территории Израиля и что агрессоры скрылись в направлении реки Иордан. Что касается сирийского заявления, то, хотя доклад генерала Булла и не

содержит окончательных выводов, он ясно указывает на то, что за это нарушение мира ответственны обе стороны. В заключение представитель Бразилии заявил, что необходимо возобновить работу Смешанной комиссии по перемирию и что заинтересованные стороны должны быть призваны к сотрудничеству с Органом по наблюдению за выполнением условий перемирия в деле проведения намеченных мероприятий.

21. На 1060-м заседании 29 августа представитель Франции заявил, что проблемы, возникающие в этой части мира, доказывают, что осуществлять Соглашение о перемирии между государствами, политические цели которых как будто несовместимы, — дело не легкое, — но совместимость этих целей не может оправдывать угрозы самоуправства со стороны этих государств. Результаты расследования, проведенного наблюдателями Организации Объединенных Наций, ясно доказывают, что вопрос об ответственности за нападение у Альмагора вряд ли нуждается в обсуждении. С другой стороны, нет данных, которые доказывали бы, кто первым открыл огонь в районе Дардары. Предложения генерала Булла в целом могут быть одобрены. Было бы полезно, если бы в дальнейшем Генеральный Секретарь осведомлял Совет о прогрессе, который будет достигнут начальником штаба в этом отношении.

22. Представитель Ганы заявил, что доклад генерала Булла не оставляет места для сомнений относительно того, что убийства возле поселка Альмагор были совершены лицами, проникшими в демилитаризованную зону. С другой стороны, сирийское заявление не было подтверждено наблюдателями Организации Объединенных Наций. Делегация Ганы поддерживает все меры, принимаемые Органом по наблюдению за выполнением условий перемирия, но проблема установления мира на Ближнем Востоке продолжает озабочивать правительство Ганы. Признание факта существования Израиля, как государства, неразрывно связано с любыми попытками установления мира и устойчивости на Ближнем Востоке. Строгое соблюдение принципа неприкосновенности территории соседних государств, конечно, содействовало бы перспективам мира в этом районе. В связи с этим в целях устранения одной из причин трений в этом районе, Президент Ганы уже высказался за определение постоянных государственных границ Израиля.

23. Представитель Филиппин заявил, что относящиеся к альмагорскому инциденту данные,

собранные наблюдателями Организации Объединенных Наций и изложенные в докладе генерала Булла, указывают на преднамеренное убийство, которое, как всякое такое убийство, заслуживает осуждения. Относительно протеста Сирии против израильского нападения в центральной демилитаризованной зоне доклад генерала Булла к окончательным заключениям не приходит. Тем не менее, филиппинская делегация приняла к сведению то, что — как на это указал начальник штаба — в некоторых сирийских деревнях были причинены разрушения. Ослабление напряженности на израильско-сирийской границе зависит не только от осуждения заслуживающих порицания актов, но скорее от строгого соблюдения обеими сторонами условий перемирия. По этой причине филиппинская делегация поддерживает предложенные генералом Буллом мероприятия.

24. Представитель Китая отметил, что наблюдатели Организации Объединенных Наций нашли на месте альмагорского инцидента вещественные доказательства свидетельствующие о том, что виновники пришли со стороны реки Иордан и туда же ушли. Однако основная причина осложнений между Израилем и Сирией заключается в том, что ни одна из сторон не соблюдает полностью условий Соглашения о перемирии. Представитель Китая надеется, что как Израиль, так и Сирия будут в полной мере сотрудничать с начальником штаба.

25. На том же заседании Председатель обратил внимание Совета на следующий проект резолюции, совместно внесенный Соединенным Королевством и Соединенными Штатами (S/5407):

«Совет Безопасности,

заслушав заявление представителей Израиля и Сирийской Арабской Республики,

принимая во внимание доклад Генерального Секретаря от 24 августа 1963 года;

1. осуждает бессмысленное убийство двух израильских граждан, имевшее место 19 августа 1963 г. у Альмагора, на израильской территории;

2. обращает внимание Сирийской Арабской Республики на содержащиеся в докладе Генерального Секретаря доказательства того, что за эти убийства, по-видимому, ответственна была вооруженная группа, которая проникла на израильскую территорию со стороны

реки Иордан и затем отошла в том же направлении;

3. отмечает с удовлетворением, что из доклада Генерального Секретаря следует, что, несмотря на происшедшую перестрелку, в демилитаризованной зоне 20 августа 1963 г. не находились значительные силы;

4. призывает стороны сотрудничать в возможно скором обмене пленными в соответствии с предложением, содержащимся в пункте 49 доклада Генерального Секретаря;

5. отмечает сообщение, содержащееся в докладе Генерального Секретаря, о том, что начальник штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия предложил заинтересованным сторонам некоторые меры, направленные на смягчение напряженности и восстановление спокойствия в данном районе;

6. призывает стороны всячески сотрудничать с начальником штаба в достижении этой цели в соответствии с Общим соглашением о перемирии;

7. предлагает Генеральному Секретарю представить Совету Безопасности к 31 декабря 1963 г. доклад о прогрессе в отношении предложенных начальником штаба мер».

26. Представитель Соединенных Штатов пояснил, что этот проект резолюции относится к двум главным элементам находящейся на рассмотрении Совета проблемы, а именно, к инциденту, непосредственным рассмотрением которого занимается Совет, с одной стороны, и к аппарату Организации Объединенных Наций и к сотрудничеству сторон в работе этого аппарата, с другой стороны, так как поддержание мира в этом районе зависит в значительной степени от того, как действует этот аппарат.

27. Представитель Марокко заявил, что пункты 1 и 2 этого проекта резолюции, по-видимому, основаны только на предложениях, которые принимаются за истину. Смерть двух израильских граждан могла быть результатом недоверия или ошибки, а не нападения. Осудить за это, хотя бы и косвенным образом, Сирийскую Арабскую Республику, не имея для этого достаточных оснований, значило бы придать чрезмерный вес израильской точке зрения. Ввиду этого, представитель Марокко предло-

жил, чтобы Совет отложил голосование по совместному проекту резолюции, чтобы дать сторонам время взвесить обстоятельства дела и установить свои позиции окончательным образом.

28. Представитель Венесуэлы на 1061-м заседании 30 августа заявил, что убийство двух израильских фермеров на территории Израиля — точно установленный факт и что, хотя в докладе генерала Булла не возлагается ответственность за этот акт на сирийцев, убийцы, по-видимому, проникли на территорию Израиля, перейдя границу на реке Иордан. Касаясь протеста Сирии, представитель Венесуэлы заявил, что, по мнению венесуэльской делегации, имеющиеся данные, по-видимому, не подтверждают сирийской позиции. Ясно, однако, что Совет рассматривает лишь ряд отдельных фактов общего положения, существующего в этом районе.

29. Выступая в качестве представителя Норвегии, Председатель заявил, что из данных, представленных Органом по наблюдению за выполнением условий перемирия, ясно, что двое израильских граждан были убиты глубоко в пределах израильской территории, а также, что есть указания на то, что виновники убийства проникли в Израиль с сирийской территории, куда они затем и вернулись. Сделать какое-либо определенное заключение по вопросу о сирийском протесте на основании представленных данных было бы весьма трудно. Совет имеет право и должен предусматривать будущее, стараясь предупреждать такие инциденты и создать в районе более мирную атмосферу. Он поддерживает меры, предложенные генералом Буллом, и считает, что в качестве первого шага, направленного на смягчение напряженности, обмен пленными между Израилем и Сирийской Арабской Республикой может оказаться полезным. Норвежская делегация будет голосовать за совместный проект резолюции, наиболее важное положение которого заключается в постановлении о полном использовании аппарата Организации Объединенных Наций и о подготовке почвы для улучшения отношений между сторонами.

30. Говоря о совместном проекте резолюции, представитель Сирии указал на то, что наблюдатели Организации Объединенных Наций, занимавшиеся расследованием альмагорского инцидента, на протяжении всего расследования не вступали в демилитаризованную зону. Таким образом, утверждение, будто акт, о котором

идет речь, был совершен сирийцами, пересекавшими демилитаризованную зону, не может быть ничем подтверждено. В соответствии с постановлениями Соглашения о перемирии, в демилитаризованной зоне не должно быть никаких вооруженных сил. Однако, поскольку в пункте 3 проекта резолюции заявляется, что в демилитаризованной зоне не находилось значительных сил, этим самым признается, что там находились некоторые силы, присутствие которых запрещается. При таких обстоятельствах этот проект резолюции нельзя считать действительным.

31. На 1062-м заседании 30 августа представитель Марокко внес ряд поправок (S/5401 и Rev.1) к совместному проекту резолюции Соединенного Королевства и Соединенных Штатов (S/5407). В этих поправках предлагалось внести следующие изменения: 1) заменить пункт 1 постановляющей части следующим текстом: «сожалеет о смерти двух лиц, имевшей место в Альмагоре 19 августа 1963 г.»; 2) исключить пункт 2 постановляющей части; 3) заменить пункт 3 постановляющей части следующим текстом: «отмечает с сожалением, что в докладе начальника штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия упоминается о присутствии бронетранспортера в пределах израильского оборонительного участка в нарушение Общего соглашения о перемирии»; 4) включить после пункта 6 постановляющей части новый пункт, гласящий: «отмечает с сожалением, что с 1951 года Израиль не сотрудничает с Сирийско-израильской смешанной комиссией по перемирию, как это предусмотрено в Общем соглашении о перемирии между Сирией и Израилем». Делегация Марокко предложила исключить пункт 2 постановляющей части, потому что она считала, что выводы, которые в нем подразумеваются, не обоснованы, так как в отношении доказательств, содержащихся в докладе Генерального Секретаря существует расхождение во мнениях и поскольку из излагаемых в этом докладе фактов ясно, что наблюдатели Организации Объединенных Наций за весь период расследования не вступали в пределы демилитаризованной зоны. Делегация Марокко также считала, что в резолюции должно быть отмечено, что в докладе начальника штаба констатируется присутствие бронированного транспорта в пределах израильского оборонительного участка и что с 1951 года Израиль не сотрудничает с Сирийско-израильской смешанной комиссией по перемирию.

32. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что внимательное ознакомление с докладом начальника штаба покажет, что в нем не приведено достаточно убедительных доказательств, подтверждающих причастность Сирии к смерти двух израильских граждан. В докладе содержатся предположения, догадки и умозаключения, но предположения не могут заменить факты. Израильско-сирийский конфликт не может рассматриваться изолированно, в отрыве от некоторых действий Израиля в отношении арабских стран. Пограничные инциденты возникают в результате нарушения Соглашения о перемирии. Без нормализации общей обстановки в этом районе трудно устранить возможность частных инцидентов. Что касается совместного проекта резолюции, то советская делегация полагает, что положения этого проекта, в котором содержится одностороннее обвинение по адресу Сирии, не подкрепляются фактами. Между тем представители некоторых стран считают, видимо, выгодным превращать само нынешнее обсуждение в Совете в своего рода самоцель для того, чтобы раздувать страсти в данном районе. С другой стороны, поправки марокканской делегации разумны и носят конструктивный характер. С учетом этих поправок Совет Безопасности может и должен выработать такое решение, которое действительно послужило бы целям смягчения напряженности в данном районе.

33. Представитель Израиля в своих замечаниях по поправкам Марокко заявил, что следует выразить сожаление, что, несмотря на обнаруженные в связи с убийствами у Альмагора доказательства, проект резолюции не называет совершенного там акта надлежащим словом. Доклад начальника штаба установил виновность Сирии в убийстве двух израильских фермеров. Хотя из имеющихся данных вытекает, что израильская полицейская автомашина, быть может, проникла в демилитаризованную зону на короткое время во время перестрелки, нет, однако, никаких веских доводов в пользу марокканского предложения об упоминании в проекте резолюции о присутствии в демилитаризованной зоне израильской военной автомашины. Кроме того, израильское правительство считает, что, согласно постановлениям Общего соглашения о перемирии, все вопросы, относящиеся к событиям, происходящим в демилитаризованных зонах, являются вопросами, касающимися Израиля и Смешанной комиссии по перемирию. В отношении этой зоны Сирия пытается утвердить за собой через посредство этой Комиссии какой-то locus

standi, которого Израиль не намерен за ней признавать. Ввиду этого Израиль не считает, что компетенция Комиссии по перемирию распространяется на вопросы, касающиеся только этой зоны.

34. На 1063-м заседании 3 сентября 1963 г. представитель Марокко заявил, что из доклада начальника штаба не следует, что следы ног и другие следы, которые, по-видимому, считаются главными доказательствами, оставлены только, как это утверждают, группой вооруженных лиц, пришедших со стороны реки Иордан. Кроме того, никакого расследования не было произведено в то время, когда произошел инцидент. Поэтому представитель Марокко считал, что все еще не было представлено никаких доказательств, которые с очевидностью свидетельствовали бы о том, что в убийстве двух израильтян виновны сирийцы.

35. Представитель Соединенных Штатов указал на то, что первые две марокканские поправки значительно изменяют смысл и внутреннюю согласованность проекта резолюции. В них не принимаются во внимание данные, относящиеся к альмагорскому инциденту, и если они будут приняты, это будет равносильно тому, что Совет не вынесет никакого решения по вопросу о первом рассматриваемом им протесте. Делегация Соединенных Штатов не может также поддержать и третьей марокканской поправки, так как, хотя 20 августа и происходила перестрелка, значительных вооруженных сил, вопреки сделанным заявлениям, в демилитаризованной зоне не было. Что касается четвертой поправки, то, если бы Совет выделил лишь одну из рекомендаций начальника штаба, а именно рекомендацию о возобновлении деятельности Смешанной комиссии по перемирию, это, по мнению делегации Соединенных Штатов, не помогло бы начальнику штаба в его работе.

36. Представитель Соединенного Королевства заявил, что делегация Соединенного Королевства не видит оснований для первой и второй марокканских поправок. Как это заявляли некоторые из членов Совета, убийство — акт, требующий осуждения. Недостаточно выразить по поводу такого инцидента просто сожаление. Кроме того, хотя в докладе начальника штаба не делается выводов из установленных фактов, косвенные улики вполне определенно указывают на некоторые выводы; поэтому следует обратить внимание правительства Сирийской Арабской Республики на содержащиеся в этом докладе дан-

ные. Что касается третьей поправки, то было бы неправильно заменить пункт, относящийся ко всему протесту Сирии в целом, пунктом, который, хотя, быть может, сам по себе и оправдан, касается только одного отдельного инцидента, происшедшего в ходе широкой перестрелки, ответственность за которую не вполне ясна. В отношении последней из предложенных представителем Марокко поправок следует заметить, что начальник штаба указал на возобновление деятельности Смешанной комиссии по перемирию только как на одну из мер, которые должны быть приняты в целях более полного осуществления Общего соглашения о перемирии.

37. Представитель Сирии сожалеет по поводу того, что внесенный проект резолюции превратил Совет Безопасности в юридический орган, устанавливающий правовые нормы в связи с определенным делом. Совет Безопасности — политический орган Организации Объединенных Наций и наделять его судебными полномочиями неправильно с точки зрения его статуса как высшего органа по вопросам поддержания международного мира и безопасности. Представители Соединенных Штатов и Соединенного Королевства использовали все влияние представляемых ими стран, пытаясь произвести ошеломляющее впечатление на правительство Сирии своими заявлениями о том, что двое израильских граждан были убиты сирийцами, но представленные ими доказательства необоснованы, и он мог бы просить Совет Безопасности произвести новое расследование по этому делу. Представитель Сирии затем обратил внимание Совета Безопасности на его собственные резолюции от 18 мая 1951 г. (S/2157), 19 января 1956 г. (S/3538) и 9 апреля 1962 г. (S/5111). В пункте 6 постановляющей части последней из этих резолюций содержится призыв к «строгому соблюдению статьи V Общего соглашения о перемирии», в которой предусматривается недопущение вооруженных сил в демилитаризованную зону. Эти резолюции хорошо сбалансированы и ссылки на них должны были бы сохраняться и в настоящем проекте резолюции.

Решение: Поправки, внесенные Марокко (S/5410/Rev.1), приняты не были. За них было подано 2 голоса (Марокко, СССР) при 9 воздержавшихся, против никто не голосовал.

За проект резолюции, внесенный Соединенным Королевством и Соединенными Штатами (S/5407) было подано 8 голосов, против него — 2 голоса (Марокко, СССР), при одном воздер-

жавшемся (Венесуэла). Проект резолюции принят не был, так как против него был подан голос одного из постоянных членов Совета.

38. Представитель Марокко заявил, что, так как Совет Безопасности не нашел возможным принять марокканские поправки, марокканская делегация была вынуждена голосовать против проекта резолюции. Марокканская делегация считает, что поданный в этой связи голос советской делегации сделал то, что было необходимо сделать, потому что такая резолюция не разрешила бы ни самой проблемы, ни создавшегося в данном районе крайне напряженного положения. Состояние напряженности и отсутствие безопасности в районе демаркационной линии в значительной степени объясняется отказом Израиля выполнять возложенные на него Общим соглашением о перемирии обязательства, в частности обязательства участвовать в работе Смешанной комиссии по перемирию. Поэтому представитель Марокко считал, что было бы целесообразно предложить Генеральному Секретарю просить начальника штаба представить неносящий политического характера подробный и фактический доклад о существующем вдоль демаркационной линии перемирия и во всех демилитаризованных зонах положении, особенно в связи с Соглашениями о перемирии, а также о выполнении постановлений этих Соглашений заинтересованными сторонами.

39. Отвечая, Генеральный Секретарь заявил, что, исходя из предположения, что Совет против этого не возражает, он будет просить генерала Булла представить такой доклад. Ввиду того что составление этого доклада должно занять немало времени, он не может обещать представить его ранее, чем в двухмесячный срок.

40. Представитель Союза Советских Социалистических Республик сожалеет относительно того, что, хотя в прошлом Совет Безопасности находил пути к достижению взаимоприемлемых решений по рассматриваемым им вопросам, на этот раз оказалось невозможным прийти к какому-либо решению, приемлемому для всех членов Совета. Он вновь повторил возражения своей делегации против тенденциозных обвинений, возводимых на одну из заинтересованных сторон. Обвинения, предъявленные Сирии не основаны на неоспоримых и доказанных фактах. Именно поэтому советская делегация ясно заявила о неприемлемости проекта резолюции и поддержала усилия Марокко, направленные на поиски решения, взаимоприемлемого для обеих

обратившихся в Совет сторон. Западные державы не проявили желания изменить свою позицию в целях поисков приемлемого для всех решения. Вместо этого в проекте резолюции Соединенного Королевства и Соединенных Штатов отразилось нетерпимое отношение к арабской стороне в споре. Подобная резолюция в случае ее принятия и ввиду ее необходимости могла бы вызвать лишь опасную накаленность страстей и дальнейшее обострение обстановки в данном районе. Тем не менее советская делегация считает, что обсуждение вопроса Советом имело большое значение и привлекло к этому вопросу внимание мировой общественности.

41. Представитель Соединенных Штатов заметил, что тот факт, что на рассмотренный проект резолюции было наложено вето, ни в коей мере не уменьшает значения решения большинства членов Совета по внесенным на его рассмотрение протестам. В деле поддержания мира в этом районе Совет Безопасности выполняет постоянную роль. Если ему не удалось принять решения из-за советского вето, то это может лишь повредить делу мира в этом районе. Несмотря на это вето, на Израиле и на Сирии, равно как и на других участках Соглашения о перемирии, по-прежнему лежит важная обязанность сотрудничать с генералом Буллом в усилиях, прилагаемых им для поддержания мира в этом районе. Нет сомнения, что воля большинства членов Совета заключается в том, чтобы Сирия и Израиль полностью сотрудничали с генералом Буллом в осуществлении выдвинутых им предложений для укрепления Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия. Что касается марокканского предложения о представлении начальником штаба доклада, то делегация Соединенных Штатов не имела возможности ознакомиться с этим предложением в письменной форме или его изучить. Поэтому в настоящий момент делегация Соединенных Штатов не считает марокканское предложение и любезно выраженное Генеральным Секретарем согласие в какой-либо форме обязательными для Совета.

42. Представитель Израиля заявил, что никакое вето не может свести на нет факты, содержащиеся в докладе Генерального Секретаря, и умалить общее значение проекта резолюции двух держав, за который высказалось огромное большинство членов Совета. Правительство Израиля считает, что его протест был признан обоснованным и что Сирии было вынесено моральное осуждение.

43. Представитель Сирии заявил, что Сирии не было вынесено ни морального, ни фактического осуждения, так как за проект резолюции не было подано необходимого большинства голосов Совета. Он ценит соображения, побудившие Советский Союз наложить вето. Сирия не только готова сотрудничать с Генеральным Секретарем по всем вопросам, касающимся мероприятий, предложенных начальником штаба, но готова также защищать свою позицию в Смешанной комиссии по перемирию.

44. Касаясь выступления представителя Соединенных Штатов, представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что в глазах советской делегации мнение арабских стран в этом вопросе имеет весьма большое значение. Он обратил внимание представителя Соединенных Штатов на то обстоятельство, что, кроме Советского Союза, против проекта резолюции голосовал также представитель Марокко, а представитель Венесуэлы воздержался от голосования. Советская делегация считает нужным подчеркнуть необходимость эффективного выполнения Соглашения о перемирии и важность заявления, сделанного Генеральным Секретарем относительно представления доклада.

С. ДРУГИЕ СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СОВЕТОМ

45. При письме от 28 августа 1963 г. (S/5405 и S/5405/Соп.1) на имя Председателя Совета Безопасности постоянный представитель Объединенной Арабской Республики направил текст резолюции, осуждающей Израиль за нарушение им неприкосновенности воздушного пространства Объединенной Арабской Республики 23 июля 1963 г., которая была принята Египетско-израильской смешанной комиссией по перемирию 5 августа 1963 г., а также текст заявления, сделанного председателем этой Комиссии. В этой резолюции констатируется, что несколько израильских самолетов проникли в воздушное пространство Объединенной Арабской Республики и вступили в бой с самолетами Объединенной Арабской Республики, и постановляет-

ся, что этот враждебный акт является серьезным нарушением Общего соглашения о перемирии.

46. В письме от 29 августа (S/5406) на имя Председателя Совета Безопасности постоянный представитель Ирака, в связи с обсуждением Советом протестов Израиля и Сирии, выразил озабоченность иракского правительства в связи с угрозой миру и безопасности этого района, создаваемой попытками Израиля захватить, в нарушение Общего соглашения о перемирии, демилитаризованную зону. Упомянув о протесте Израиля, представитель Ирака заявил, что представленные в подтверждение этого протеста доказательства были сфабрикованы израильскими властями. По его мнению, Совет Безопасности должен был еще раз подтвердить Соглашение о перемирии и отклонить израильские претензии на суверенитет над демилитаризованной зоной.

47. Представитель Израиля в письме от 7 июля 1964 г. (S/5801) в срочном порядке обратил внимание Совета Безопасности на ряд недавних вооруженных нападений со стороны сирийских вооруженных сил на израильских граждан, занимающихся гражданской деятельностью вблизи израильско-сирийской границы. В его письме были приведены подробности этих обвинений и заявлялось, что перечисленные нападения — явное нарушение Израильско-сирийского соглашения о перемирии, а также что ухудшение положения на границе создает серьезную угрозу международному миру и безопасности.

48. Временный поверенный в делах Сирийской Арабской Республики в письме от 8 июля 1964 г. (S/5805) заявил, что 2 июля 1964 г. израильские войска открыли огонь по арабским фермерам и по сирийскому посту. Обстрел продолжался sporadически с 3 по 6 июля. Сирия в срочном порядке представила Смешанной комиссии по перемирию протест и обратила внимание Совета Безопасности на эту новую волну актов агрессии и на большую угрозу для мира и безопасности в этом районе, которую она собой представляет.

ВОПРОС О ПОЛОЖЕНИИ В ТЕРРИТОРИЯХ ПОД ПОРТУГАЛЬСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ: ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ТРИДЦАТИ ДВУХ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОТ 11 ИЮЛЯ 1963 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

/Примечание: Как указывалось в предыдущем ежегодном докладе², представители тридцати двух африканских стран в письме от 11 июля 1963 г. (S/5347) потребовали срочного созыва заседания Совета Безопасности для рассмотрения положения в территориях под португальским управлением. В письме говорилось, что существующее в некоторых из этих территорий состояние войны вследствие упорного отказа Португалии выполнить постановления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюции Совета Безопасности от 9 июня 1961 г. (S/4835) является определенным нарушением мира и безопасности на африканском континенте, равно как и угрозой международному миру и безопасности/.

А. СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СОВЕТОМ

49. В письме от 19 июля 1963 г. (S/5356) председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам направил Совету Безопасности доклад Комитета о территориях под португальским управлением, в котором давался обзор положения в различных территориях и подводился итог обсуждения этого вопроса в Специальном комитете. В докладе содержался текст резолюции, принятой Специальным комитетом 5 апреля 1963 г.³, в соответствии с которой Комитет постановил немедленно обратить внимание Совета Безопасности на создавшееся положение, с тем чтобы он принял надлежащие меры, включая санкции, чтобы добиться выполнения Португалией соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

50. Император Эфиопии в телеграмме от 19 июля 1963 г. (S/5358) обратился к Совету Безопасности с призывом оказать максимальное давление на Португалию, чтобы побудить ее немедленно предоставить независимость африканским народам, все еще находящимся под ее колониальным управлением.

51. Постоянный представитель Ганы в письме от 22 июля 1963 г. (S/5366) направил Совету Безопасности послание Президента Ганы, в котором говорилось, что человечество с нетер-

пением ждет результатов прений Совета, которые должны привести к полному прекращению португальских репрессий и полной ликвидации португальской империи в Африке.

В. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА НА 1040-м И 1049-м ЗАСЕДАНИЯХ СОВЕТА (22-31 ИЮЛЯ 1963 ГОДА)

52. Совет Безопасности на 1040-м заседании 22 июля 1963 г., принял решение о включении этого пункта в свою повестку дня и пригласил представителей Либерии, Мадагаскара, Португалии, Сьерра-Леоне и Туниса участвовать в обсуждении этого вопроса без права голоса, в соответствии с их просьбами (S/5351, S/5354, S/5355, S/5357 и S/5359).

53. Открывая прения, представитель Либерии сказал, что от имени всей Африки на заседание Совета прибыли четыре министра африканских стран, чтобы помочь обеспечить независимость и свободу тем народам Африки, которые все еще находятся под колониальным управлением. Он выразил сожаление в связи с тем, что правительство Португалии категорически отказывается выполнять различные резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и сотрудничать с Организацией Объединенных Наций. Вместо этого правительство Португалии продолжает и усиливает в Африке свои вооруженные действия и репрессивные меры. Согласно статье 73 и главам XII и XIII Устава Организации Объединенных Наций Португалия приняла на себя священный долг способствовать благополучию населения этих территорий, за которые она несет ответственность перед Организацией Объединенных Наций. Резолюцией 1542 (XV) от 15 декабря 1960 г. также установлена

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Дополнение № 2 (A/5502), стр. 57.

³ Эта резолюция была направлена Совету Генеральным Секретарем 5 апреля 1963 г. (S/5276), (см. документ A/5502, стр. 57).

международная ответственность Португалии. Несмотря на все это, Португалия отказывается выполнять свои обязательства и пытается прикрыться положениями пункта 7 статьи 2 Устава. Однако пункт 7 статьи 2 неприменим к территориям, которые являются колониями и представляют собой отдельные от Португалии единицы. Представитель Либерии затем коснулся утверждения Португалии о том, что эти территории — неотъемлемая часть метрополии. Колониальный акт 1930 года был проникнут идеей культурной ассимиляции и усилением эксплуатации африканской рабочей силы. Несмотря на изменения, внесенные в него в 1935 и 1945 годах и, особенно в 1951 году, когда колонии стали называться «заморскими провинциями», основные положения Акта изменены не были. Последние из указанных изменений потребовались лишь для того, чтобы заложить необходимую основу для вступления Португалии в Организацию Объединенных Наций.

54. Африканцы, — продолжал он, — готовы полностью признать историческую заслугу Португалии в ее исследовании африканского континента, но это не может ни скрыть, ни запутать факты колониального угнетения. В результате угнетения африканское население португальских территорий живет в условиях неравенства в политической, экономической и социальной областях. Картина одинакова во всех территориях: они служат убежищем для португальских граждан, источником сельскохозяйственных продуктов и минеральных ресурсов и являются районом жесточайшего угнетения и эксплуатации. Так, планы развития Анголы до сих пор были направлены на превращение ее в экономический придаток Португалии, а средства, ассигнованные на инвестиции, направляются в первую очередь на развитие производства сырьевых материалов, на увеличение экспорта и на поселение европейцев. По приблизительным подсчетам неграмотность составляет 99 процентов. Господствует безудержная эксплуатация.

55. Африканские правительства не намерены мириться с вечным существованием колониализма и рабства. Они не стремятся к мести, а лишь к справедливости во имя принципов Устава. Африканские государства просят Совет принять меры, чтобы обеспечить уважение и выполнение резолюций Организации Объединенных Наций, даже если это означает применение санкций против Португалии. Создалось опасное положение, которое представляет собой

угрозу международному миру. Совет не должен дожидаться взрыва для предпринятия этих мер.

56. Представитель Туниса напомнил, что в резолюциях 1809 (XVII) и 1819 (XVII), принятых Генеральной Ассамблеей в 1962 году, уже отмечалось, что политика и действия португальского правительства в отношении его территорий и его отказ удовлетворить законные чаяния ангольского народа представляют собой угрозу международному миру и безопасности. Несмотря на эти резолюции, португальское правительство не прекращает применение силы и репрессий, чтобы подавить глубокие и законные стремления африканских народов в португальских территориях. Использование вооруженной силы неизбежно вызывает законную реакцию со стороны африканских националистов. Таким образом, создается угрожающий заколдованный круг, в котором за репрессиями следует реакция националистов, которую португальские власти, в свою очередь, пытаются подавить с помощью вооруженных действий, проводимых в широких масштабах. Вооруженная борьба вышла за пределы границ Анголы. В Португальской Гвинее была угроза ее распространения на соседние страны. Бомбардировка сенегальской деревни португальскими военными самолетами в марте еще более ухудшила положение. Тот факт, что Португалия непрерывно увеличивает свой военный потенциал в колониальных территориях и вооружает поселенцев, вызывает серьезное беспокойство. В свете этих фактов нельзя принимать на веру утверждение португальцев о том, что конфликт был спровоцирован из-за границы. Никакое национальное движение — сказал он — не может успешно проводиться без доверия и поддержки к нему со стороны народа. Представитель Туниса настойчиво призвал Совет, ввиду серьезности положения, принять все надлежащие меры и выполнить в полной мере возложенные на него Уставом обязанности. В резолюциях 1807 (XVII) и 1819 (XVII) Генеральной Ассамблеи Совету предлагалось принять надлежащие меры, включая санкции, чтобы обеспечить выполнение Португалией своих обязательств в качестве государства-члена Организации и в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций. Это — весьма серьезный и беспрецедентный случай в Организации.

57. На 1041-м заседании 23 июля представитель Мальгашской Республики заявил, что существует сходство между проблемами Португалии и Южной Африки. В обоих случаях существ-

вует угроза миру, систематический отказ выполнять решения Организации Объединенных Наций и решимость игнорировать веления международной совести. Совет не может оставаться бессильным и пассивным перед лицом преднамеренного сопротивления двух государств-членов Организации. Необходимо принять быстрые и эффективные меры не только ради престижа Организации, но также и в интересах самой Португалии. Он обратился к членам Совета Безопасности с призывом сделать необходимый выбор, как бы труден он ни был, и поддерживать африканские государства. Таким образом будет восстановлена вера сотен миллионов людей в Организацию Объединенных Наций.

58. Представитель Сьерра-Леоне, сославшись на резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, отметил, что ни одна из предлагавшихся мер не была осуществлена Португалией. Таким образом, авторитет этих двух органов открыто и постоянно игнорируется и попирается. Требование африканских государств о принятии Советом Безопасности позитивных мер в вопросе о португальских территориях не является признаком поспешности, а доказательством их зрелости и преданности принципам Устава, поскольку, если не будут учтены существующие обстоятельства и не будут приняты меры, значение Организации будет подорвано. Африканские государства не боятся действовать самостоятельно, если это окажется необходимым. Однако их лояльность по отношению к Уставу побуждает их обратиться в Совет Безопасности и просить Совет принять положительные меры до того, как неустойчивость Португалии вызовет революционную освободительную войну в Африке, которая, возможно, охватит в конечном счете весь мир. Совет Безопасности должен потребовать у правительства Португалии, чтобы оно в течение приемлемого короткого времени приняло решение об отказе, раз и навсегда, от своей теории о том, что Португалия распространяется на территории Африки, и признало неотъемлемое право на самоопределение народов Анголы, Мозамбика и Португальской Гвинеи. Если правительство Португалии не даст заверений в том, что оно обязуется осуществить все меры, изложенные в резолюции 1807 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1962 г., африканские государства должны будут просить Совет о том, чтобы он призвал всех членов Организации применить против Португалии дипломатические и экономические санкции и, если необходимо, рассмотреть вопрос о дальнейших дейст-

виях согласно соответствующим положениям Устава.

59. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что Советский Союз в полной мере разделяет чувства и стремления глав африканских государств и правительств, потребовавших окончательной ликвидации колониальной системы на африканском континенте. Одной из основных характеристик нашего времени является то, что колониализм и неоколониализм сопряжены не только с беспощадной эксплуатацией и унижением достоинства человека, с обречением целых народов на нищенское существование; колониализм несет угрозу миру и безопасности. Поэтому вполне законно обращение африканских государств в Совет Безопасности, который обязан действовать согласно соответствующим положениям Устава. Перед Советом стоит задача выполнить обязательства, возложенные на него Уставом Организации Объединенных Наций. Существует прямая связь между преступной политикой подавления национально-освободительного движения со стороны Португалии на ее территориях и военной помощью, которая оказывается союзниками Португалии по НАТО. Представитель Советского Союза привел примеры, показывающие, что зверства португальских властей в Анголе, Мозамбике и в других территориях осуществлялись с военной помощью союзников Португалии по НАТО. Существует также тесная связь между португальскими колонизаторами и иностранными монополиями. Представитель Советского Союза назвал целый ряд американских, английских, бельгийских, французских, голландских и западногерманских иностранных компаний, которые осуществляют контроль над эксплуатацией португальских территорий. Колониализм приобрел форму неоколониализма в виде военных союзов, региональных блоков капиталистических стран, таких как НАТО и Общий рынок. Португалия смогла игнорировать действия Организации Объединенных Наций в течение многих лет, потому что она действует под прикрытием НАТО.

60. Позиция Португалии, выражающаяся в игнорировании решений Организации Объединенных Наций, представляет угрозу международному миру и безопасности. Совет должен рассмотреть вопрос о возможном применении статьи 39 Устава, чтобы заставить Португалию выполнять решения Организации Объединенных Наций. Если Португалия будет упорствовать и далее и если ее союзники будут продолжать оказы-

вать ей военную помощь, тогда независимые африканские государства, естественно и справедливо, окажут вооруженную помощь своим братьям. Если Совет Безопасности хочет остаться на уровне своих задач, он должен потребовать от всех государств применить в отношении Португалии те санкции, которые были предложены африканскими государствами в Аддис-Абебе. Затронут также и вопрос одейственности Организации Объединенных Наций в целом и ее главного органа — Совета Безопасности. Исходя из различных решений органов Организации Объединенных Наций, а также учитывая требования, выраженные в резолюциях всеафриканских конференций в 1962 и 1963 годах, советская делегация считает, что колониальный режим в португальских колониях должен быть ликвидирован до конца 1963 года в соответствии с Декларацией 1960 года. Она всецело поддерживает требование африканских стран о том, чтобы Совет Безопасности принял решение о безоговорочном применении в отношении Португалии всеми государствами политических и экономических санкций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

61. Представитель Португалии на 1042-м заседании 24 июля выразил сожаление в связи с упоминанием в письме тридцати двух держав о «территориях, находящихся под господством Португалии», и спросил, в соответствии с какими положениями Устава или основываясь на каких прецедентах это может быть оправдано. Резолюции Совещания в Аддис-Абебе являются явным нарушением Устава, и он хотел бы знать, как можно совместить все выраженные угрозы со статьями 1 и 2 Устава. Отвечая подробно на различные обвинения, выдвинутые против его страны, представитель Португалии заявил, что Португальское толкование статьи 73 не ново, а разделялось подавляющим большинством Ассамблеи, когда Португалия была принята в Организацию. Международная ответственность согласно главе XI не идентична ответственности по главе IX или XII. Отмечая, что в ходе прений приводились ссылки на доклады Подкомитета по Анголе, он сказал, что, поскольку эти документы составлены на основе анонимных свидетельских показаний и на слухах и в них игнорируется информация, предоставленная португальским правительством, они неприемлемы для португальского правительства. Представитель Португалии заявил, что в Португалии нет неписанных законов; требования, предъявляемые к избирателям, просты и применяются к любому гражданину в любой португальской

территории; таким образом неравенства в статусе нет. Что касается утверждений о том, что статус португальских провинций лишь недавно приобретен заморскими территориями, то в действительности он был установлен еще в 1933 году и неизменно применялся с тех пор. Обвинения в том, что португальские самолеты в апреле 1963 года подвергли бомбардировке сенегальскую деревню, не было подтверждено в то время в Совете Безопасности, и предложение португальского правительства о беспристрастном расследовании было отвергнуто.

62. Представитель Португалии заявил, что конфликт в Анголе был инспирирован и организован извне. Тот факт, что не было принято ни малейших мер предосторожности показывает, что никаких внутренних беспорядков не ожидалось, и не было опасений, что они могут произойти. Перешедшие границу террористы смогли совершать убийства вне зависимости от цвета кожи их жертв именно потому, что не было вооруженных сил безопасности. С другой стороны, агитаторы, живущие по другую сторону границы, еще раньше угрожали насилием, тем не менее, у Организации Объединенных Наций не нашлось ни одного слова неодобрения в этой связи. Представитель Португалии привел выдержки из органов печати различных стран в связи с обвинением в том, что африканские государства помогают и поощряют насилие в африканских территориях.

63. Такие же данные можно было бы представить и в отношении других португальских территорий в Африке. В международных делах стала применяться двойная мерка, и не было сделано никаких усилий, чтобы выяснить, какова в действительности португальская политика в отношении заморских территорий. Касаясь основных элементов этой политики, покоящейся на равенстве рас, представитель Португалии сослался на новые попытки, сделанные в законодательном порядке в 1961 и 1962 годах для того, чтобы предоставить всеобщее избирательное право населению тех территорий, где оно не существовало, и указал, что в 1963 году было принято новое законодательство и состоятся выборы для обеспечения представительного характера объединенной административной структуры территорий на всех уровнях. Эти усилия прилагаются в соответствии с обязательствами Португалии перед ее территориями.

64. Представитель Португалии отвел обвинения в том, что Португалия не сотрудничает с

Организацией Объединенных Наций. Так, правительство Португалии приняло сделанное Соединенными Штатами предложение о том, чтобы для расследования положения в португальских заморских территориях были назначены два международных докладчика. Это предложение было отклонено африканскими странами. Затем португальское правительство предложило представителям африканских стран убедиться самим в условиях, существующих в португальских территориях. Никакого ответа или положительной реакции на это не последовало. Беседа с африканскими представителями все же была бы конструктивным шагом в правильном направлении. Представитель Португалии закончил свое выступление, направив министрам иностранных дел Туниса, Либерии и Сьерра-Леоне и министру финансов Мадагаскара личное предложение немедленно посетить Анголу и Мозамбик.

65. Представитель Ганы указал, что представитель Португалии ясно сказал, что в Анголе, Мозамбике, Кабинде и Гвинее существует конфликт. Сам тот факт, что африканские страны стоят за националистов, борющихся за независимость, означает угрозу международному миру и безопасности. Он отметил, что африканские государства не действовали поспешно, обратившись к Совету; они никогда не скрывали своего отвращения ко всем формам колониального господства и давно выражали свою озабоченность португальской трагедией в резолюциях, принятых на различных африканских конференциях.

66. Законность далеко идущих и показательных изменений, осуществленных в португальском Колониальном акте 1951 года, в котором португальское правительство в одностороннем порядке решило, что его колонии являются составной частью Португалии, серьезно подорвана тем, что португальское правительство не позаботилось удостовериться в пожеланиях заинтересованных народов. Фикция не теряет своего характера фикции только потому, что она возникла давно. Как можно обратить африканцев в португальцев иначе, чем по их собственному выбору?

67. Кроме того, Португалия упорно и сознательно отклоняет все обращения и просьбы о проведении гуманной и прогрессивной колониальной политики, имеющей конечной целью отказ от ее господства над африканскими территориями. Невыполнение ею положений резолюции Совета от 9 июня 1961 г. (S/4835) ником об-

разом не совместимо с ее обязательствами по статье 25 Устава.

68. Политика Португалии и ее репрессии расширили район конфликта в Африке. Помимо Анголы интенсивность вооруженной борьбы нарастает в так называемой Португальской Гвинее. Мозамбик также не представляет собой исключения. Сообщения о новых передвижениях португальских войск подчеркивают опасность более широкого конфликта, который может захватить африканские государства, граничащие с португальскими территориями. Португалия, которую представитель Ганы назвал бедной и, по существу, слаборазвитой страной, не может позволить себе роскошь вести колониальную войну без поддержки НАТО. Необходимо сделать выбор: поддержка Португалии и, следовательно, колониальных войн угнетения, или поддержка Африки, что означает поддержку справедливости, достоинства человека и независимости Анголы, Мозамбика, Гвиней и Кабинды. Как можно допустить, чтобы член Организации, постоянно нарушающий Устав, мог оставаться членом Организации? Максимальной мерой, которую мог бы принять Совет Безопасности, было бы подвергнуть остракизму Португалию и изгнать ее из сообщества наций по тех пор, пока она не будет уважать решений Организации Объединенных Наций. Но, для начала, африканские государства просят о минимальных мерах: Совету Безопасности следует принять решение о том, что Португалия должна предпринять немедленные шаги для вступления в переговоры с африканскими политическими партиями для определения формы передачи власти африканцам. Совет должен принять решение о полном эмбарго на все поставки оружия и стратегических материалов в Португалию и предложить государствам отказаться от всякой помощи и всех видов поддержки Португалии, которые могут быть использованы для проведения ее колониальной политики. Совет должен принять решение об исключении Португалии из числа членов Организации в соответствии со статьей 5 Устава, если к началу восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи португальское правительство не примет положительных мер для осуществления решений Совета Безопасности.

69. Представитель Бразилии на 1043-м заседании 24 июля заявил, что Совет Безопасности компетентен рассматривать вопрос, который возник в результате невыполнения Португалией своих обязательств по главе XI Устава, а также резолюций 1514 (XV), 1541 (XV) и 1542 (XV)

Генеральной Ассамблеи, принятых в декабре 1960 года. Однако статьи 5 и 6 не могут быть применены в отношении невыполнения Португалией этих резолюций, поскольку Совет предварительно не предпринял действий превентивного или принудительного характера против Португалии, как это предусмотрено в Уставе.

70. Растущая враждебность африканских государств к негибкой позиции, занятой Португалией, прямым образом способствует возникновению напряженного положения, могущего поставить под угрозу поддержание международного мира и безопасности. Совет обязан действовать, чтобы найти выход из такого положения при помощи юридических средств, предусмотренных в главе VI Устава. Бразилия окажется вынужденной отойти от такой позиции, если, вопреки ее надеждам, португальское правительство будет по-прежнему упорно проводить свою нынешнюю колониальную политику. Правительство Бразилии не согласно с утверждением Португалии о том, что на данный вопрос распространяются постановления пункта 7 статьи 2 Устава, и считает, что единственным решением проблемы португальских территорий является эволюция народов этих территорий в направлении самоопределения и независимости. Оно не хотело бы, чтобы независимое сотрудничество Португалии было поставлено под угрозу принятием крайних мер, и надеется, что самоопределение португальских территорий будет достигнуто мирными средствами при помощи мер, рекомендованных в статье 33 Устава. Бразилия конечно поддержит независимость Анголы, Мозамбика и других территорий при условии, что таково будет пожелание их народов. Португалия, закончил представитель Бразилии, должна примириться с исторической неизбежностью и стать в первые ряды движения за самоопределение.

71. Представитель Филиппин заявил, что прекращающееся и все возрастающее сопротивление португальскому господству в Африке, по-видимому, происходит по двум основным причинам: с одной стороны, ввиду непросвещенной колониальной политики Португалии и, с другой стороны, вследствие стремления заинтересованных народов к независимости и суверенитету. Хотя было бы неправильно рисовать совершенно мрачную картину португальской деятельности в ее заморских территориях, однако колониальная история Португалии вызывает чувство сожаления и должна быть признана неудачной. То же можно сказать и о произвольно

принятой на себя цивилизаторской миссии, которую, как заявляет Португалия, она несет в Африке. Португалия по-видимому считает бесспорным фактом, что ее культура стоит выше африканской культуры и должна навязываться африканцам. Однако подлинная культура должна быть национальной, и она никогда не может достигнуть процветания, если она будет диктоваться или базироваться на подражании. Конфликт между Португалией и национальным движением в ее колониях, сказал представитель Филиппин, может быть мирно разрешен лишь путем отделения ее территорий. Решение этой проблемы нельзя откладывать. Он выразил надежду, что Португалия осознает, пока еще не поздно, что ее национальные интересы лишь выиграют от признания права ее территорий на самоопределение. Он призвал к эффективным мерам для того, чтобы убедить Португалию прекратить свою репрессивную колониальную политику.

72. Делегации Ганы, Марокко и Филиппин на 1044-м заседании 26 июля представили следующий совместный проект резолюции (S/5372), согласно которому Совет Безопасности, среди прочего, выражая свое убеждение в том, что положение в территориях под управлением Португалии в Африке представляет угрозу международному миру и безопасности: 1) подтверждает резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 г.; 2) находит, что политика Португалии, выражающаяся в том, что она считает территории под ее управлением «заморскими» территориями и неотъемлемой частью метрополии, противоречит принципам Устава и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности; 3) осуждает политику португальского правительства, его неоднократные нарушения принципов Устава Организации Объединенных Наций и его упорное нежелание выполнять резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности; 4) приходит к заключению, что положение в территориях под португальским управлением серьезно угрожает миру и безопасности в Африке; 5) требует немедленного выполнения Португалией той части постановляющего пункта 4 резолюции 1807 (XVII) Генеральной Ассамблеи, принятой 14 декабря 1962 г., которая гласит: «а) немедленно признать право народов под португальским управлением на самоопределение и независимость; б) немедленно прекратить все репрессивные меры и вывести все вооруженные и другие силы, используемые правительством с этой целью; с) объявить безоговорочную политическую ам-

нистню и создать условия, позволяющие свободное функционирование политических партий; d) вступить в переговоры, на основе признания права на самоопределение, с уполномоченными на то представителями политических партий, существующих как в самой территории, так и вне ее, с целью передачи власти политическим органам, свободно избранным и представляющим народ, в соответствии с постановлениями резолюции 1514 (XV); e) предоставить немедленно после этого независимость всем территориям под ее управлением в соответствии с чаяниями соответствующих народов;» 6) постановляет, что все государства должны впредь воздерживаться от оказания португальскому правительству всякой помощи, дающей ему возможность продолжать проведение репрессивных мер против народов территорий под его управлением, и принять все меры для того, чтобы предупредить продажу и поставку оружия и военного оборудования португальскому правительству для указанной цели; и 7) предлагает Генеральному Секретарю обеспечить выполнение постановлений настоящей резолюции, оказать этому все необходимое содействие и представить соответствующий доклад Совету Безопасности к 30 сентября 1963 года.

73. Представитель Ганы разъяснил, что совместный проект резолюции был тщательно подготовлен и должным образом рассмотрен министрами африканских государств путем консультаций с различными группами делегаций в Совете. Это — мягкий проект резолюции, являющийся тем минимумом, с которым могут согласиться африканские государства. Авторы его не добиваются ничего неразумного, они придерживаются принципов Устава и пошли очень далеко, чтобы понять мотивы членов НАТО. В пункте 6 постановляющей части авторы проекта просят лишь о проведении ограниченных мер, а не о введении полного эмбарго на военную помощь. В пункте 7 они просят, чтобы этот вопрос не был предан забвению. Проект резолюции оставляет на усмотрение Генерального Секретаря проведение личных консультаций с португальским правительством относительно путей и средств осуществления резолюции или направление кого-либо для переговоров с представителями Португалии.

74. Представитель Норвегии сказал, что он понимает озабоченность африканских государств и их чувство необходимости скорейшего решения этого вопроса. Правительство Норвегии, сказал он, разделяет то мнение, что про-

цесс освобождения Африки должен быть доведен до своего успешного завершения и что Организация Объединенных Наций не должна щадить усилий для этой цели, не создавая при этом ненужной напряженности. Оно не может согласиться с той концепцией, что территории, находящиеся под португальским управлением, являются заморскими провинциями Португалии. Норвежская делегация сожалеет, что Португалия не подчинилась резолюциям, принятым Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Однако он считает, что все еще существует возможность оказать на Португалию влияние путем убеждения и рекомендаций. Наиболее важная задача, стоящая перед Советом, заключается в установлении недвусмысленным образом права португальских территорий на самоопределение. Быть может, было бы желательно назначить пользующееся всеобщим уважением лицо, или несколько лиц, для поездки в территории и для оказания помощи и совета в деле быстрого, но организованного и мирного осуществления права на самоопределение.

75. Представитель Венесуэлы поддержал позицию африканских стран. У Венесуэльской делегации никогда не было никаких сомнений относительно подлинного статуса португальских территорий. Позиция португальского правительства противоречит Уставу и резолюциям Организации Объединенных Наций, а также духу времени. Он подчеркнул важность достижения территориями независимости мирным путем без опасной спешки и неоправданного промедления. Он выразил надежду, что Совет не будет заниматься обсуждением того, применимы ли к данному положению положения глав VI и VII Устава, а сможет найти надлежащие меры, достаточные для разрешения этого конкретного случая.

76. Отвечая на некоторые поставленные вопросы, представитель Португалии заявил, что Португалия принимает статью 25, как и другие положения Устава, учитывая практику, юриспруденцию и толкование этой статьи различными школами права. Что касается резолюции 1603 (XV) Генеральной Ассамблеи от 20 апреля 1961 г. и резолюции (S/4835) Совета Безопасности от 9 июня 1961 г., касающихся Анголы, то представитель Португалии вновь заявил, что «репрессивных мероприятий», как говорится в резолюции, не было, но имели место меры самообороны против террористов, а затем — восстановление законности и порядка в территории. Выраженная в резолюции Совета надежда на

мирное разрешение вопроса в соответствии с Уставом фактически была осуществлена.

77. Представитель Либерии выразил сожаление в связи с тем, что министр иностранных дел Португалии не упомянул о признании права на самоопределение и независимость территорий под португальским управлением. Продолжающееся с 1961 года ухудшение положения является серьезной угрозой миру в Африке. В резолюциях, принятых Ассамблеей и Советом Безопасности в 1961 году, упоминался фактор времени, и большинство правительств государств-членов Организации высказало мнение, что нарушение прав человека и дальнейшие репрессии могут возмутить сознание народов, особенно в прилегающих странах. Что касается текущего положения, то в течение последней недели в Португальскую Гвинею были направлены пять пароходов с португальскими войсками. Безусловно, эти войска направляются не на экскурсию.

78. От имени африканских коллег представитель Либерии поблагодарил представителя Португалии за его личное приглашение посетить Анголу и Мозамбик, но, по его мнению, искренность португальского правительства была бы продемонстрирована, если бы Совету Безопасности было направлено приглашение послать делегацию во все португальские территории в рамках принципов самоопределения.

79. На 1045-м заседании 26 июля представитель Китая заявил, что китайская делегация неизменно поддерживала устремления самоуправляющихся народов. Национализм — самая мощная сила нашего времени; однако изменения происходят так быстро, что все еще есть правительства, которые не смогли приспособить свою политику к новым условиям. Роль Организации Объединенных Наций должна заключаться в том, чтобы, как это часто имело место в прошлом, распадение империй не происходило путем вооруженных конфликтов. Он отметил, что Португалия согласилась с мыслью о приглашении двух высших представителей Организации Объединенных Наций для расследования существующих в португальских территориях условий, и считает, что рекомендации, сделанные на основе такого расследования, увеличили бы возможность справедливого урегулирования вопроса. Подтверждение Португалией принципа самоопределения в отношении ее территорий также ослабило бы там напряженность. Какое бы решение Совет ни принял, сказал в

заключение представитель Китая, он должен в первую очередь руководствоваться интересами населения и следовать по пути мирных изменений. Он выразил надежду, что Португалия не колеблясь, учтет реальное положение в изменяющейся Африке, руководствуясь высшими интересами самой Португалии.

80. Представитель Франции заявил, что Франция, которая доказывала свою решимость проводить в жизнь принцип самоопределения в территориях, находившихся под ее управлением, была бы удовлетворена, если бы этот принцип был осуществлен во всех случаях, когда он должен полностью осуществляться. Необходимо, однако, проводить различие между тем, что желательно и тем, в отношении чего Совет может закономерно принять решение или даже рекомендацию. Устав не дает полномочий Организации Объединенных Наций подменять собой управляющую державу в ходе эволюции зависимых территорий. Он указал, что министры африканских стран не отклонили категорически приглашения министра иностранных дел Португалии. Французская делегация считает, что на данный вопрос не распространяются положения главы VII Устава; ввиду этого она не будет поддерживать резолюцию, которая предусматривает санкции, временное прекращение или полное эмбарго на поставку вооружения. Франция понимает законные устремления африканских народов и их опасения и нетерпение. Выход из этого положения заключается в свободных переговорах между заинтересованными сторонами.

81. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии сказал, что утверждения относительно его страны и ее союзников по НАТО абсолютно не имеют никаких оснований. Делегация Соединенного Королевства полностью соглашается с тем, что имеются международные аспекты вопроса, которые оправдывают обсуждение и принятие мер Советом Безопасности. Хотя она не считает, что существует непосредственная угроза миру или нарушение мира, она готова согласиться с тем, что если международные трения, вызываемые создавшимся в португальских территориях положением, не будут устранены, то, на более поздней стадии, может возникнуть угроза миру. Организация Объединенных Наций — организация, стремящаяся обеспечить мир; поэтому на Совете Безопасности лежит обязанность способствовать мирному разрешению спора. Делегация Соединенного Королевства не может согласиться с предложением о том, что

если средства Устава не приведут к желаемым результатам, то будет допустимо прибегнуть к силе. Представитель Соединенного Королевства считает, что необходимо отметить то положительное, что содержится в португальской политике, и указал на изменения основного закона и на усилия Португалии улучшить экономическое и социальное благосостояние ее территорий. Португалия, однако не признает, что требуется нечто большее и что требуется не только самоуправление, но и самоопределение. Определить время и способы осуществления самоопределения португальских территорий, конечно, обязана Португалия в качестве управляющей державы. Действительными целями прений и заботы Совета должно быть благосостояние и интересы жителей заинтересованных территорий, за которые все еще ответственна Португалия. Совет должен стремиться не изолировать Португалию, а поставить ее на путь, по которому пошли другие колониальные державы. Поэтому делегация Соединенного Королевства не может поддержать совместный проект резолюции; общий тон его, многие из мер подходят лишь для положения, где на деле существует угроза миру, чего в данном случае нет. Предложения назначить двух докладчиков из высших международных должностных лиц или согласиться принять личные приглашения, которые министр иностранных дел Португалии направил министрам африканских государств, являются позитивными, и их следует использовать.

82. Представитель Соединенных Штатов Америки поддержал мнение, что на португальские территории распространяются положения главы XI Устава. Соединенные Штаты уже давно поддерживают принцип самоопределения. Соответственно, они постоянно настаивали, чтобы Португалия согласилась с этим принципом и применила его на практике в отношении народов португальских территорий. Он заявил, что Организация Объединенных Наций должна неустанно стремиться к разрешению проблемы конструктивным и мирным путем.

83. Данный вопрос является в одно и то же время тупиком и спором. Этот тупик, если не будет найден выход из него, может в любое время вызвать взрыв насилия с такими последствиями для дела мира во всем мире, которые невозможно предвидеть. Большинство из великих достижений ликвидации колониализма в течение последних восемнадцати лет было осуществлено с небольшим кровопролитием или почти без жертв. Такой же должна быть цель и в отно-

шении португальских территорий. Существо проблемы заключается в признании и применении права на самоопределение. Это не означает, что какие-либо страны стремятся лишить Португалию ее надлежащего положения в Африке. Соединенные Штаты предложили рассмотреть любую просьбу Португалии о материальной помощи при выполнении ею некоторых аспектов ее обязанностей по обеспечению экономического и культурного развития ее территорий. Роль Португалии в Африке может прекратиться лишь в том случае, если она откажется сотрудничать в тех великих и неизбежных изменениях, которые происходят в настоящее время. Соединенные Штаты должны со всей категоричностью отвергнуть выдвинутую в Совете концепцию о том, что приемлемым средством разрешения такой проблемы является ухудшение положения до тех пор, пока оно в самом деле не превратится в угрозу миру и безопасности. Эта концепция противоречит положениям и духу Устава. По мнению делегации Соединенных Штатов Америки, правильный путь — возобновление переговоров между африканскими лидерами и Португалией в интересах народа территорий. С этой целью было бы полезно назначить специального представителя Совета, для того чтобы способствовать успеху переговоров между правительством Португалии и соответствующими африканскими лидерами. В этой связи он с удовлетворением отметил приглашение, исходящее от министра иностранных дел Португалии.

84. Хотя содержание совместного проекта резолюции, по существу, не вызывает особых возражений со стороны делегации Соединенных Штатов Америки, она, однако, не может согласиться с его формулировкой, поскольку она скорее препятствует, а не способствует возможности урегулирования проблемы; она, поэтому, не может голосовать за проект в том виде, в каком он представлен. Хотя положение в португальских территориях вызывает весьма серьезные международные трения, Соединенные Штаты не согласны с тем, что уже существует угроза миру и безопасности или что создавшееся положение подпадает под действие главы VII Устава.

85. Представитель Сьерра-Леоне на том же заседании и на 1046-м заседании 29 июля, желая продемонстрировать, что именно Португалия, а не африканские государства, является основным источником конфликта, процитировал сообщения французского агентства печати о том, что 26 июля в результате совершенной португальцами

бомбардировки в Португальской Гвинее был убит 21 человек и 35 человек было ранено. Хотя приглашение Португалии будет, конечно, передано их правительствам, он заявил, что он и его африканские коллеги не заинтересованы в поездке с туристическими целями или в ознакомлении с условиями на их собственном континенте: они стремятся лишь к тому, чтобы Португалия признала право на самоопределение народов португальских колоний.

86. Представитель Туниса выразил сожаление по поводу того, что, как это выяснилось, португальское правительство считает себя связанным статьей 25 лишь постольку, поскольку обязательства по этой статье соответствуют его собственному толкованию этой статьи. Основная причина, заставляющая сомневаться в возможности проведения серьезных переговоров с Португалией, кроется в упорном стремлении португальского правительства укрыться за ширмой юридических фикций и его отказ признать принцип самоопределения. Легко, поэтому, понять причины, побудившие его коллег и его самого отклонить личное приглашение министра иностранных дел Португалии. Призыв к прямым переговорам между португальским правительством и националистскими лидерами может быть и достоин одобрения, однако он не представляется реалистичным. По его мнению, осталось возможным только одно реалистическое решение, а именно, мирными средствами воспрепятствовать португальскому правительству усилить его репрессивные меры с применением оружия.

87. Представитель Филиппин, выступая в качестве одного из авторов проекта резолюции, повторил, что высшим и главным соображением должно быть право народов португальских территорий на самоопределение и независимость. Это — точка отправления для любых переговоров с Португалией, к которым призывают с целью избежать изоляции Португалии. Организация Объединенных Наций давно стремилась к таким переговорам, однако выражения, использованные Португалией, никоим образом не помогают достижению цели.

88. Председатель, выступая в качестве представителя Марокко, призывал португальское правительство пойти по пути признания характерных особенностей находящихся под его управлением народов и отказаться от теории, согласно которой отдельные части империи должны оставаться частью страны-метрополии. Он выступил против португальских обвинений в

связи с содействием, оказываемым независимыми государствами народам, борющимся за свою свободу. Прения по вопросу о португальском господстве в Африке уже не сводятся только к спору между Португалией и антиколониалистскими странами Африки, Азии и Латинской Америки. Другие страны, которые поддерживают дружественные отношения с Португалией, уже тоже без колебаний говорят о своем несогласии с Португалией. Европа уже отказалась от колониализма, за который Португалия продолжает цепляться.

89. В тот же день, на 1047-м заседании, представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что проект резолюции крайне умерен. Политика Португалии в Африке, характеризующаяся актами геноцида, усиливающимися провоцированием всеобщего конфликта на всем африканском континенте, упорным и беспрецедентным игнорированием всех решений Организации Объединенных Наций, заслуживает более суровой оценки. Таким образом, проект резолюции свидетельствует об огромном терпении, проявляемом африканскими государствами. Он не содержит ни новых выводов, ни новых рекомендаций. Самая незначительная поправка к проекту, его ослабляющая означала бы отступление даже от той слишком примирительной позиции, которая занята Организацией. Советская делегация будет голосовать за проект резолюции, который отражает интересы африканских государств.

90. Представитель Ганы подчеркнул, что министры иностранных дел африканских стран были на заседание Совета не потому, что африканские государства хотят создать ситуацию, которая могла бы рассматриваться как угроза миру, а потому, что такая угроза уже существует. В Гвинее и Анголе происходит стрельба. Африканские государства не возражают против каких-либо переговоров с Португалией при условии, что эти переговоры приведут к разрешению проблемы, о которой идет речь, а именно, вопроса о самоопределении. Если представитель Португалии заявит, что португальское правительство принимает этот принцип, то африканские представители готовы снять свой проект резолюции.

91. Представитель Португалии, отвечая на затронутые в ходе прений вопросы, заявил, что заявления о посылке войск следовало бы дополнить заявлением о выводе войск; в течение очень долгого времени общая численность сил

безопасности не увеличилась. Информация, имеющаяся в распоряжении португальского правительства не подтверждает обвинений министра иностранных дел Сьерра-Леоне. Ни в одной из португальских территорий Португалия не использовала никакого оружия или боеприпасов, поставляемых странами НАТО или поставляемых для целей НАТО.

92. Касаясь прений в целом, он подтвердил свое заявление о том, что постановления Устава изменяются с помощью простого большинства голосов и что против Португалии используются новые нормы права, которыми Португалия не может пользоваться в целях самозащиты.

93. Заявлялось, что существование угрозы миру доказывается наличием условий, которые, будто бы, преобладают в территориях; однако когда компетентным лицам было направлено приглашение посетить территории и самим убедиться, существуют ли такие условия, то оказалось, что эти условия не представляют более никакого интереса.

94. Проект резолюции — очень серьезный и далеко идущий документ, с которым португальское правительство не может согласиться.

95. Представитель Мальгашской Республики на 1048-м заседании 30 июля огласил текст телеграммы (S/5376) глав государств Афро-Мальгашского Союза, заседавших в Котону, в которой подтверждалась поддержка решений, вынесенных на Совещании в Аддис-Абебе, и обратился ко всем членам Совета с призывом голосовать за совместный проект резолюции.

96. Представитель Филиппин ответил на заявления представителя Португалии, подчеркнув, что точка зрения филиппинской делегации основывается на объективном изучении официальных источников и докладов компетентных органов Организации Объединенных Наций.

97. Представитель Венесуэлы внес следующие поправки (S/5379) к совместному проекту резолюции (S/5372), предложенному Ганой, Марокко и Филиппинами: 1) исключить последний пункт преамбулы; 2) во втором постановляющем пункте заменить слово «находит» словом «утверждает»; 3) в третьем постановляющем пункте заменить слово «осуждает» словом «порицает»; 4) в четвертом резолютивном пункте на второй строке заменить слова «серьезно угрожает миру

и безопасности» словами «серьезно подрывает мир и безопасность»; 5) в пятом постановляющем пункте первые три строки заменить следующей фразой: «настойчиво призывает Португалию выполнить следующее:»; остальная часть этого пункта остается без изменений; 6) в шестом постановляющем пункте заменить слова: «постановляет, что все государства должны...» словами «просит все государства...»; 7) в седьмом постановляющем пункте на второй и третьей строках заменить слова: «оказать этому все необходимое содействие» словами: «предоставить то содействие, которое он сочтет необходимым»; 8) в конце седьмого постановляющего пункта заменить дату «30 сентября 1963 г.» датой «31 октября 1963 г.».

98. Представитель Ганы на 1049-м заседании 31 июля сообщил Совету, что авторы проекта резолюции приняли поправки Венесуэлы (S/5379).

99. Представитель Норвегии заявил, что делегация Норвегии будет голосовать за проект резолюции с поправками Венесуэлы, при условии, что постановляющий пункт 6, в случае его принятия, не будет применяться против требования безопасности самой Португалии в Европе.

Решение: На 1049-м заседании 31 июля 1963 г. проект резолюции, представленный Ганой, Марокко и Филиппинами (S/5372), с поправками, был принят 8 голосами при 3 воздержавшихся (Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Франция), против никто не голосовал.

Текст принятой резолюции гласит:

«Совет Безопасности,

рассмотрев положение в территориях под управлением Португалии, описанное тридцатью двумя африканскими государствами-членами Организации Объединенных Наций,

учитывая резолюцию Совета Безопасности от 9 июня 1961 г. и резолюции Генеральной Ассамблеи 1807 (XVII) от 14 декабря 1962 г. и 1819 (XVII) от 18 декабря 1962 года,

ссылаясь на резолюцию 1542 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 г., в которой Ассамблея объявляет территории под управлением Португалии самоуправляющимися территориями по смыслу главы XI Устава Организации Объединенных Наций и в соответствии с резолюцией 1514 (XV) от 14 декабря

1960 г., в которой Генеральная Ассамблея провозгласила необходимость, среди прочего, незамедлительно принять меры для передачи всей власти народам этих территорий, в соответствии со свободно выраженной ими волей и желанием, без каких бы то ни было условий или оговорок и независимо от расы, религии или цвета кожи, с тем чтобы предоставить им возможность пользоваться полной свободой и независимостью.

1. подтверждает резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. утверждает, что политика Португалии, выражающаяся в том, что она считает территории под ее управлением «заморскими» территориями и неотъемлемой частью метрополии, противоречит принципам Устава и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

3. порицает политику португальского правительства, неоднократные нарушения им принципов Устава и его упорный отказ выполнять резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

4. приходит к заключению, что положение в территориях под португальским управлением серьезно подрывает мир и безопасность в Африке;

5. настойчиво призывает Португалию выполнить следующее:

а) немедленно признать право народов территорий под португальским управлением на самоопределение и независимость;

б) немедленно прекратить все репрессивные меры и вывести все вооруженные и другие силы, используемые правительством с этой целью;

с) объявить безоговорочную политическую амнистию и создать условия, позволяющие свободное функционирование политических партий;

д) вступить в переговоры, на основе признания права на самоопределение, с уполномоченными на то представителями политических партий, существующих как в самой территории, так и вне ее, с целью передачи власти политическим органам, свободно избранным и представляющим народ, в соответствии с постановлениями резолюции 1514 (XV);

е) предоставить немедленно после этого независимость всем территориям под ее управлением, в соответствии с чаяниями соответствующих народов;

6. просит все государства впредь воздерживаться от оказания португальскому правительству всякой помощи, дающей ему возможность продолжать проведение репрессивных мер против народов территорий под его управлением, и принять все меры для того, чтобы воспрепятствовать продаже и поставке оружия и военного оборудования португальскому правительству для указанной цели;

7. предлагает Генеральному Секретарю обеспечить выполнение постановлений настоящей резолюции, предоставить то содействие, которое он сочтет необходимым, и представить соответствующий доклад Совету Безопасности к 31 октября 1963 года».

100. Представитель Ганы после голосования заявил, что Совет на деле осудил позицию португальского правительства ввиду его неоднократных нарушений принципов Устава и его отказа выполнить резолюции Ассамблеи. Совет принял твердое решение о том, что положение в территориях, находящихся под управлением Португалии, серьезно подрывает мир и безопасность в Африке. Он добавил, что наиболее важным моментом в резолюции является признание того, что народам Анголы, Мозамбика, Гвинеи и Кабинды должна быть предоставлена известная мера самоопределения и независимости.

101. Представитель Ганы предложил, чтобы Генеральный Секретарь начал консультации по вопросу о самоопределении с министром иностранных дел Португалии до отъезда последнего из Нью-Йорка.

102. Представитель Соединенных Штатов выразил надежду, что резолюция не будет препятствием, а, наоборот, послужит вкладом в дело мирного урегулирования положения в португальских территориях. Соединенные Штаты Америки воздержались от голосования главным образом потому, что они не считают, что язык резолюции и ее оформление достаточно хороши, чтобы можно было достигнуть результатов, к которым все стремятся, возможно более быстрым и гармоничным образом. Хотя делегация Соединенных Штатов Америки не согласна с некоторыми положениями резолюции, она согласна с ее

содержанием по существу. Делегация Соединенных Штатов твердо уверена в том, что единственный спокойный и мирный путь для достижения желательной цели заключается в добросовестных переговорах, на основе признания и применения принципа самоопределения по отношению к португальским территориям в Африке. Соединенные Штаты будут продолжать свою политику и не будут поставлять оружия или военного снаряжения для использования в португальских территориях.

103. Представитель Союза Советских Социалистических Республик повторил, что советская делегация предпочла бы принять более сильные меры, чем это предусмотрено в резолюции. Однако, наряду с недостатками, в резолюции есть также положительные стороны, и Совет фактически подтвердил резолюцию 1807 (XVII) Генеральной Ассамблеи и тем самым сделал обязательным ее выполнение. Уставом Совету предоставлены большие права для того, чтобы обеспечить выполнение на деле его решений, и не должно быть иллюзий в отношении возможности избежать ответственности за невыполнение резолюций, которые носят обязательный характер.

104. Представитель Соединенного Королевства выразил сожаление, что резолюция не была сформулирована так, чтобы его делегация могла ее поддержать, так как она содержит ряд моментов, отражающих ее позицию. Без признания Португалией основного принципа самоопределения Совет не может надеяться на достижение прогресса, но отнюдь не дело Совета указывать Португалии, как она должна применять этот принцип. Соединенное Королевство не снабжает Португалию оружием для использования в ее заморских территориях и не будет делать этого.

105. Представитель Бразилии указал, что он голосовал за резолюцию с оговорками в отношении мероприятий, предусматриваемых в пункте 6; он высказал мнение, что резолюция с поправками соответствует главе VI Устава.

106. Представитель Франции заявил, что, хотя в резолюции есть моменты по существу, которые французская делегация поддержала бы, в частности, в отношении права на самоопределение, даже с учетом поправок она сформулирована таким образом, что превышает полномочия, которыми Устав наделяет Организацию.

107. Представитель Либерии высказал свое

удовлетворение принятыми Советом положительными мерами, которые будут иметь далеко идущие последствия. От имени независимых африканских государств он выразил надежду, что Португалия немедленно примет меры для выполнения решения Совета.

108. Представитель Сьерра-Леоне также благодарил Совет за его решение и призвал к немедленному выполнению этой исторической резолюции.

109. Представитель Португалии заявил, что резолюция с моральной точки зрения — ошибочна и поэтому не может быть политически справедливой. Португальская делегация не может изменить своей позиции в отношении резолюции, а также в отношении всего того, что может быть результатом такого решения.

С. ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

110. Генеральный Секретарь 31 октября 1963 г. доложил Совету Безопасности (S/5448), что он просил правительство Португалии информировать его относительно шагов, предпринятых этим правительством для выполнения постановлений резолюции Совета Безопасности (S/5380), и, в частности, относительно конкретных мероприятий, перечисленных в пункте 5 постановляющей части.

111. Постоянный представитель Португалии 29 августа препроводил Генеральному Секретарю ответ португальского правительства, в котором оно приглашало Генерального Секретаря посетить Лиссабон, чтобы вступить в непосредственный контакт с португальским правительством. Генеральный Секретарь 31 августа 1963 г. сообщил правительству Португалии о том, что он уполномочил Заместителя Генерального Секретаря по Департаменту по опеке и информации о несамоуправляющимся территориям г-на Годфри К. Дж. Амакри посетить Лиссабон в качестве своего представителя. Г-н Амакри посетил Лиссабон между 9 и 11 сентября 1963 г., где он беседовал с Премьер-министром Португалии и другими официальными лицами. В результате визита г-на Амакри было положено начало непосредственным контактам между представителями, назначенными африканскими государствами и Португалией, и в Нью-Йорке состоялись переговоры между этими представителями. Во время этих переговоров главным предметом обсуждения была концепция самоопределения. В докладе содержатся подроб-

ности в отношении высказанных точек зрения.

112. Из разъяснений, данных Португалией в отношении ее позиции, говорится в докладе, можно сделать вывод, что правительство Португалии не отрицает принципа самоопределения для народов своих заморских территорий. Хотя было бы весьма преждевременно проявлять какой-либо оптимизм в отношении исхода происходивших переговоров, тот факт, что представители африканских государств и португальского правительства согласились встретиться, чтобы обсудить проблемы, затрагивающие взаимоотношения между их странами, сам по себе надо считать отрядным.

113. Генеральный Секретарь также сообщил Совету, что он обратился к государствам-членам Организации с просьбой направить ему информацию относительно мер, принятых ими в соответствии с пунктами 6 и 7 постановляющей части резолюции. Содержание ответов 65 правительств приводится в докладе и в дальнейших добавлениях к нему (S/5448/Add.1-3).

D. СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СОВЕТОМ МЕЖДУ 13 НОЯБРЯ И 3 ДЕКАБРЯ 1963 ГОДА

114. Письмом от 13 ноября 1963 г. (S/5460) представители Алжира, Берега Слоновой Кости, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомен, Камеруна, Конго (Браззавиль), Конго (Леопольдвиль), Либерии, Мавритании, Мали, Мальгашской Республики, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Руанды, Сенегала, Сомали, Судана, Сьерра-Леоне, Того, Туниса, Уганды, Центральноафриканской Республики и Эфиопии просили о созыве в ближайший срок заседания Совета Безопасности для рассмотрения доклада Генерального Секретаря (S/5448) и просили Совет рассмотреть дальнейшие меры для выполнения его резолюции от 31 июля (S/5380 и Corr.1).

115. Председатель Генеральной Ассамблеи в письме от 3 декабря 1963 г. (S/5470) направил Совету принятый в тот же день текст резолюции 1913 (XVIII) по вопросу о территориях под португальским управлением, в которой содержится просьба к Совету Безопасности о немедленном рассмотрении вопроса о территориях под португальским управлением и о принятии необходимых мер для того, чтобы обеспечить выполнение его собственных постановлений, в

особенности тех, которые содержатся в резолюции Совета от 31 июля 1963 года.

E. ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА НА 1079-1083-м ЗАСЕДАНИЯХ СОВЕТА (6-11 ДЕКАБРЯ 1963 ГОДА)

116. Совет Безопасности на 1079-м заседании 6 декабря 1963 г. включил доклад Генерального Секретаря (S/5448 и Add.1-3) и письмо 29 государств (S/5460) в свою повестку дня.

117. Совет на том же заседании согласился удовлетворить просьбу Либерии, Мальгашской Республики, Португалии, Сьерра-Леоне и Туниса (S/5463, S/5472, S/5473, S/5474 и S/5475) о допущении их министров иностранных дел к участию без права голоса в обсуждении вопроса.

118. Представитель Либерии выразил признательность африканских государств в связи с инициативой Генерального Секретаря по установлению контактов между девятью африканскими государствами и Португалией. Африканские государства не могут принять подхода Португалии к понятию «самоопределение», поскольку он не признает за народами португальских территорий права выбрать независимость. Поэтому африканские государства просили Совет вновь определить, что он подразумевает под самоопределением. Они подчеркнули тот факт, что Португалия не выполнила положений предыдущей резолюции (S/5380 и Corr.1) и обратились к Совету с призывом принять такие меры, которые могли бы обеспечить без промедления осуществление Португалией этих положений, в частности, пункта 5, постановляющей части.

119. Представитель Туниса заявил, что, хотя другие колониальные державы и подавляющее большинство государств-членов Организации согласны с тем, что самоопределение должно включать альтернативу независимости, Португалия все еще настаивает на своей устаревшей концепции самоопределения, и нет никаких признаков того, что эта позиция может быть изменена. Нет также никаких изменений в фактическом положении в португальских территориях, и угроза международному миру и безопасности остается. Усилия Генерального Секретаря не привели к желательным результатам. По-видимому, португальское правительство пошло на установление контактов с африканскими представителями с целью отвлечь мировое общественное мнение от действительности и от ре-

прессивной колониальной войны, которую оно ведет в территориях, находящихся под его господством. Долг Совета — рассмотреть эффективные мероприятия, которые могли бы привести португальское правительство к разумному и здравому пониманию своих обязательств, вытекающих из Устава, и выполнению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета.

120. Представитель Мальгашской Республики на 1080-м заседании, в тот же день, заявил, что, несмотря на добрую волю африканских государств, переговоры между африканскими странами и Португалией не увенчались успехом, поскольку Португалия не внесла никаких новых элементов в основные принципы, определяющие ее колониальную политику. По-видимому, Португалия вступала в контакт с африканскими государствами с целью сохранения статус-кво. Вместо этого ей следует признать стремление управляемых ею народов к независимости и вступить в прямые переговоры с националистами зависимых территорий. Представитель Мальгашской Республики предложил Португалии добрые услуги мальгашской делегации для проведения таких переговоров.

121. Представитель Сьерра-Леоне отверг утверждение Португалии об ответственности африканских государств за срыв переговоров, принятых по инициативе Генерального Секретаря. Министр иностранных дел Португалии явился на переговоры с концепцией, которую, как он знал, не разделяло ни одно государство-член Организации. Он искажил африканскую позицию на пресс-конференции, устроенной им в Лиссабоне 28 ноября, утверждая, будто африканские делегаты считают самоопределение имеющим ценность только в том случае, если оно ведет к независимости. Африканские представители никогда не заявляли этого; они утверждают, что, хотя, по-видимому, нет оснований полагать, что какой-либо африканский народ, имеющий право определить свое будущее, предпочтет остаться с Португалией, однако, если он свободно выберет такой путь, то его решение будет уважаться. На деле африканские государства настаивают на том, чтобы не исключался никакой выбор, в то время как обвинения португальского правительства характеризуют то, к чему оно само стремится.

122. Представитель Португалии на 1081-м заседании 9 декабря отрицал, что положение в португальских территориях угрожает междуна-

родному миру и безопасности. Что касается переговоров с африканскими представителями, то последние не были заинтересованы в обсуждении действительных условий в португальских заморских территориях или вопросов мира и безопасности. Поскольку это так, то африканские представители не имеют оснований продолжать настаивать на своих утверждениях. Если бы Португалия прибегла к действиям, применяемым другими против нее — и рассматривала их в качестве законных — ее обвинили бы в агрессии. Если такое положение будет продолжаться, в Организации наступит полный хаос. Политика Португалии в отношении ее заморских территорий основывается на многорасовой концепции. У португальского правительства нет никакого сомнения в том, что применяемые Португалией в ее территориях методы законны и осуществляются в интересах народов этих территорий. В противоположность этому, меры, принятые Советом в предыдущих случаях, не принесли большой пользы и не соответствуют интересам соответствующих народов. Подчеркнув продемонстрированную Португалией готовность к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций, представитель Португалии официально пригласил Генерального Секретаря посетить Анголу и Мозамбик, по его собственному усмотрению, с целью выяснения действительного положения в этих территориях.

123. Представитель Ганы заявил, что делегация Ганы не может разделить даже осторожного оптимизма, выраженного Генеральным Секретарем в его докладе, поскольку португальская концепция самоопределения не оставляет места для пяти мероприятий, предусматриваемых в постановляющем пункте 5 резолюции от 31 июля 1963 г., и которые, по мнению африканских государств, жизненно необходимы. Из занятой Португалией позиции африканские государства были вынуждены сделать тот вывод, что Португалия не намерена предоставить коренным жителям право свободного выбора для определения своего будущего. Поэтому Совету следует подтвердить определение понятия самоопределения, изложенное Генеральной Ассамблеей, для того чтобы убедить Португалию, что ее понятие самоопределения — устаревшее.

124. Представитель Туниса заметил, что не только африканские страны, но и сам Совет Безопасности определил, что положение в португальских территориях серьезно подрывает мир и безопасность в Африке.

125. Представитель Марокко на 1082-м заседании 10 декабря заявил, что существует коренное расхождение между политикой Португалии и политикой Организации Объединенных Наций. Он с сожалением отметил, что самое последнее заявление представителя Португалии в Совете не содержало никаких заверений в том, что Португалия попытается играть здоровую роль, которая внушала бы доверие Организации.

126. Представитель Либерии отметил, что представитель Португалии не опроверг толкования намерений португальского правительства, а именно того, что независимость не может служить объектом выбора. Африканские государства готовы обсуждать вопросы мира и безопасности, вопросы развития образования и социального прогресса, однако они хотят сперва обсудить вопрос о самоопределении, а затем заняться положениями резолюции от 31 июля. Определение понятия самоопределения было бы лишь шагом к устранению некоторых из препятствий на пути к решению проблемы португальских территорий.

127. Представитель Сьерра-Леоне обратился к представителю Португалии с просьбой сделать недвусмысленное заявление, с тем чтобы устранить какие бы то ни было сомнения в отношении того, допускает ли португальская концепция самоопределения право любого выбора африканскими народами в вопросах их политического будущего.

128. Представитель Союза Советских Социалистических Республик отметил, что португальское правительство не выполнило решения Совета. Как африканское национально-освободительное движение, так и независимые африканские государства отвергли португальскую версию самоопределения для португальских территорий. Недопустимо, чтобы попытки со стороны португальцев обмануть народы путем споров о толковании понятия самоопределения позволили португальскому правительству выиграть время для развертывания военных действий. По сообщениям печати и другим сведениям, Португалия усилила свои репрессии. Цитируя сообщения о том, что португальцы используют предоставляемое им НАТО оружие против гражданского населения, советский представитель заявил, что без поддержки и покровительства других держав они не осмелились бы стать на путь агрессивных действий. Очевидно, что между экстремистами Португалии, Южной Афри-

ки и Южной Родезии существует союз, цель которого состоит в объединении всех реакционных, фашистских и расистских сил для подавления национально-освободительного движения в Центральной и Южной Африке, что создает напряженность и вызывает серьезную тревогу у африканских стран. Представитель Советского Союза призвал Совет положить конец реакционной политике португальского правительства и заставить португальских колонизаторов уважать права других народов на свободу, независимость и мирное развитие.

129. Представитель Мальгашской Республики выразил сожаление, что представитель Португалии ограничился повторением позиции Португалии, как она была изложена в присутствии Генерального Секретаря. Правительство Мальгашской Республики ожидало от Португалии по крайней мере заявления о намерении установить сроки и разработать программу для строгого и точного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюции Совета Безопасности от 31 июля 1963 года. Настало время призвать Португалию к ответу. Мозамбик, Ангола и другие территории не являются португальскими провинциями; они являются территориями, населенными африканцами, справедливо и по праву желающими иметь возможность проявления своего африканского самобытного характера.

130. Представитель Ганы внес следующий проект резолюции (S/5480), совместно представленный Ганой, Марокко и Филиппинами:

«Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального Секретаря, содержащийся в документе S/5448 и Add.,

ссылаясь на резолюцию 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию от 31 июля 1963 года (S/5380),

отмечая с признательностью усилия, приложенные Генеральным Секретарем для установления контакта между представителями Португалии и представителями африканских государств,

1. выражает сожаление, что этот контакт не дал желательных результатов, ввиду того что не было достигнуто договоренности в

отношении толкования Организации Объединенных Наций понятия самоопределения;

2. призывает все государства выполнить пункт 6 его резолюции от 31 июля 1963 года;

3. порицает невыполнение правительством Португалии резолюции от 31 июля 1963 года;

4. подтверждает следующее толкование понятия самоопределения, установленное в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

«все народы имеют право на самоопределение; в силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и осуществляют свое экономическое, социальное и культурное развитие»;

5. отмечает резолюцию 1542 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 г., в которой, среди прочего, перечисляются территории под управлением Португалии, входящие в категорию несамоуправляющихся территорий по смыслу главы XI Устава;

6. считает, что решение правительства Португалии даровать амнистию всем лицам, находящимся в заключении или изгнании за распространение идеи самоопределения в этих территориях, будет служить доказательством его добрых намерений;

7. просит Генерального Секретаря продолжать свои усилия и представить Совету доклад не позднее 1 июня 1964 года».

131. Представитель Португалии на 1083-м заседании 11 декабря отметил, что нигде в предыдущих резолюциях относительно самоопределения эта концепция не была связана с вопросом о предоставлении международного суверенитета зависимым территориям с какими-либо другими предрешенными результатами или со специальными альтернативными решениями, которые должны быть одобрены или навязаны извне. Поскольку критерий Организации Объединенных Наций в отношении самоопределения значительно варьировался и время от времени менялся, никто не знает, что означает концепция Организации Объединенных Наций в отношении самоопределения или его осуществления.

132. Представитель Филиппин сказал, что он надеялся, что позиция Португалии в какой-то

мере изменится. К сожалению, этого не случилось. Премьер-министр Португалии ясно заявил 12 августа 1963 г., что позиция португальского правительства не изменится. Португальское определение понятия самоопределения ограничено и, в конечном итоге, отрицает самый дух принципа.

133. Представитель Франции сказал, что он с удовлетворением узнал о том, что между Португалией и африканскими государствами происходили переговоры. Поэтому, по мнению французской делегации, для того чтобы способствовать возобновлению переговоров Совет мог бы просто достигнуть договоренности, отражающей общее мнение, не прибегая к вынесению какой-либо формальной резолюции. Поэтому французская делегация может только воздержаться от голосования по совместному проекту резолюции, который, как он отметил, ссылается на резолюции от 31 июля, т.е. на меру, которую французская делегация не смогла поддержать, поскольку в этой резолюции смешивалось то, что желательно, и то, что Совет Безопасности имеет право решать или рекомендовать. Мнение Франции по существу этой проблемы не может вызвать никакого сомнения, учитывая то, как она сама применяла принцип самоопределения.

134. Представитель Соединенного Королевства повторил, что установление сроков и осуществление самоопределения безусловно входит в прерогативы управляющей державы. Однако принцип существует, и его нельзя игнорировать на этом основании. Правительство Соединенного Королевства призывает Португалию осуществить этот принцип в отношении народов ее территорий; оно призывает африканские государства рассмотреть португальское предложение о расследовании существующих в территориях условий и воспользоваться всеми возможностями для проведения частных и конструктивных переговоров. Он заявил, что он сочувствует общим целям проекта резолюции и мог бы голосовать за него в целом, однако он не может согласиться с постановляющим пунктом 3, по которому он просит провести раздельное голосование.

135. Представитель Венесуэлы выразил свое удовлетворение по поводу того факта, что между заинтересованными сторонами имели место переговоры, и сказал, что он считает, что эти переговоры следует продолжать.

136. По мнению представителя Бразилии, по-

зиции португальского правительства и африканских государств в отношении самоопределения не являются непримиримыми. Существуют безусловно некоторые основные моменты, общие для всех позиций, и стороны должны изучить их с помощью консультаций и путем возобновления переговоров.

137. По мнению представителя Китая, тот факт, что имел место полезный обмен мнениями и что обе стороны подчеркнули необходимость мирного разрешения своих противоречий, нужно считать хорошим предзнаменованием.

138. Представитель Норвегии выразил признательность Генеральному Секретарю за его успешные усилия, которые привели к встрече представителей африканских государств и Португалии. Следует поощрять Генерального Секретаря с тем, чтобы он продолжал свои усилия всеми теми путями, которые, по его мнению, будут лучше всего способствовать дальнейшему прогрессу.

139. По мнению представителя Союза Советских Социалистических Республик, совместный проект резолюции довольно слабый и недостаточный, однако он поддержит его. Португалия не сделала необходимых выводов, и советская делегация глубоко убеждена в необходимости принятия Советом более энергичного и действительного решения с целью положить конец португальским репрессиям.

140. Председатель, выступая в качестве представителя Соединенных Штатов Америки, поддержал совместный проект резолюции. Состоявшиеся по инициативе Генерального Секретаря переговоры были полезными; они открыли мирный путь к разрешению проблемы и, по его мнению, такие контакты следует возобновить. Желание Португалии сесть за один стол с африканскими лидерами, чтобы обсудить вопрос о самоопределении, следует оценить положительно, как ее искреннее стремление к мирному разрешению вопроса с учетом позиции Организации Объединенных Наций и африканских стран. Делегация Соединенных Штатов надеется на прогресс в деле достижения договоренности по вопросу о скорейшем мирном и полном осуществлении самоопределения в португальских территориях в условиях полной свободы выбора. Она считает, что Португалия должна сотрудничать в этом, и приложить все свои усилия, чтобы достигнуть этой цели.

Решение: На 1083-м заседании 11 декабря 1963 г. Совет Безопасности принял пункт 3 постановляющей части проекта резолюции, представленного Ганой, Марокко и Филиппинами (S/5480) 7 голосами, при 4 воздержавшихся (Бразилия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Франция), против никто не голосовал, и затем принял проект резолюции в целом 10 голосами, при одном воздержавшемся (Франция), против никто не голосовал (S/5481).

141. После голосования представитель Ганы заявил, что, по его мнению, факт, что резолюция была принята почти единогласно, знаменателен, и выразил надежду, что точное значение самоопределения более не будет служить источником конфликта с Португалией.

142. Представитель Туниса выразил надежду, что Португалия не преминет изучить возможности установления контактов с лидерами партий как внутри, так и вне пределов португальских территорий.

143. Представитель Либерии также выразил надежду, что Португалия примет предложение африканских государств войти в контакт с африканскими лидерами из территорий под португальским управлением, в настоящее время находящимися за их пределами.

144. Представитель Португалии заявил, что Совет еще раз принял ошибочное решение. Он потребовал занесения в отчет своих формальных и категорических оговорок в связи с резолюцией.

145. Представители Мальгашской Республики и Сьерра-Леоне выразили Совету благодарность за его решение. Представитель Сьерра-Леоне обратился с призывом к министру иностранных дел Португалии, чтобы он сообщил своему народу о том, что мировое общественное мнение считает, что настало время изменить позицию, которая не может быть оправдана.

Г. ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

146. Генеральный Секретарь 29 мая 1964 г. сообщил Совету Безопасности (S/5727) о том, что он не получил еще никакой информации от правительства Португалии о каких-либо предпринятых им шагах в отношении выполнения резолюций Совета Безопасности. Он заявил далее, что он обменивается мнениями с правительством Португалии и представителями аф-

риканских государств о возможности продолжения переговоров между ними. Однако он еще не

в состоянии сообщить ничего положительного в этом отношении.

Глава 3

ВОПРОС О РАСОВОМ КОНФЛИКТЕ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ, ВОЗНИКШЕМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПОЛИТИКИ АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМОЙ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНО-АФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ: ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ТРИДЦАТИ ДВУХ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОТ 11 ИЮЛЯ 1963 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

(Примечание: В восемнадцатом годовом докладе Совета Безопасности⁴ было приведено краткое изложение письма от 11 июля 1963 г. (S/5348), в котором представители тридцати двух африканских государств потребовали безотлагательного созыва Совета Безопасности для рассмотрения, как они заявили, угрожающего положения, возникшего в Южно-Африканской Республике в результате политики апартеида, проводимой южноафриканским правительством, и систематического отказа указанного правительства выполнить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи. В докладе также были отмечены два предыдущих сообщения, полученные Советом Безопасности в связи с данным вопросом: 1) письмо от 14 января 1963 г. (S/5235), при котором Генеральный Секретарь препроводил Совету Безопасности текст резолюции 1761 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 6 ноября 1962 г. и обратил внимание членов Совета на пункт 8 постановляющей части этой резолюции, в котором Совету Безопасности предлагалось принять соответствующие меры, включая применение санкций, для обеспечения выполнения Южной Африкой резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по этому вопросу и, в случае необходимости, рассмотреть вопрос о принятии мер на основании статьи 6 Устава; 2) предварительный доклад от 6 мая 1963 г. (S/5310), представленный Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее Специальным комитетом по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, созданным в соответствии с пунктом 5 резолюции 1761 (XVII) Генеральной Ассамблеи).

А. ВТОРОЙ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ПОЛИТИКЕ АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМОЙ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНО-АФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

147. Специальный комитет письмом от 17 июля 1963 г. препроводил Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее второй предварительный доклад, в котором Специальный комитет, напоминая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции от 6 ноября 1962 г. предложила Совету Безопасности принять надлежащие меры, включая применение санкций, для обеспечения выполнения Южной Африкой резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, представил на рассмотрение Совета следующие рекомендации: 1) Совет Безопасности должен подтвердить свою поддержку резолюции 1761 (XVII) Генеральной Ассамблеи; 2) Совет Безопасности

должен отметить, что Южно-Африканская Республика игнорирует резолюцию Совета Безопасности от 1 апреля 1960 г. и действует вопреки решениям Генеральной Ассамблеи, создавая таким образом серьезную опасность международному миру и безопасности; 3) Совет Безопасности должен настоятельно предложить Южно-Африканской Республике отказаться от политики расовой дискриминации; 4) Совет Безопасности должен осудить репрессивные меры, направленные против противников апартеида, и потребовать, чтобы все политические заключенные были освобождены и чтобы все лица, подвергнувшиеся интернированию или другим ограничениям за их оппозицию к политике апартеида, получили свободу; 5) Совет Безопасности должен подчеркнуть важность содержащейся в резолюции 1761 (XVII) рекомендации о том, чтобы все государства-члены Организации прекратили поставку оружия и боеприпасов в Южную Африку, а также должен призвать все государства, которые продолжают предоставление такой помощи Южной Африке, немедленно

⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Дополнение № 2 (A/5502), глава 14.

прекратить такую помощь и сообщить об этом Совету Безопасности; 6) Совет Безопасности должен призвать государства-члены Организации принять политические, экономические и другие меры, которые рекомендуются Генеральной Ассамблеей в резолюции 1761 (XVII), начиная с эффективного эмбарго на поставку оружия, боеприпасов и нефти, а также рассмотреть меры, направленные на обеспечение эффективности такого эмбарго, включая блокаду, если она потребуется, под эгидой Организации Объединенных Наций; 7) Совет Безопасности должен предложить Генеральному Секретарю, специализированным учреждениям и другим органам Организации Объединенных Наций продолжать свое полное сотрудничество со Специальным комитетом для проведения в жизнь резолюции 1761 (XVII) Генеральной Ассамблеи.

148. В телеграмме от 19 июля (S/5358) и в письме от 22 июля 1963 г. (S/5366) на имя Председателя Совета Безопасности Его Императорское Величество Император Эфиопии и Президент Ганы, соответственно, обратились к Совету Безопасности с призывом принять строгие меры и наложить санкции на Южно-Африканскую Республику, политику апартеида которой они считают оскорблением достоинства африканцев.

В. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА НА 1050 – 1056-м ЗАСЕДАНИЯХ СОВЕТА (31 ИЮЛЯ – 7 АВГУСТА 1963 ГОДА)

149. Этот вопрос был включен в повестку дня, утвержденную Советом Безопасности на 1040-м заседании 22 июля 1963 г., и обсуждался Советом на 1050–1056-м заседаниях, которые состоялись с 31 июля по 7 августа.

150. Председатель на 1050-м заседании 31 июля, с согласия Совета, пригласил министров иностранных дел Либерии, Туниса и Сьерра-Леоне, а также министра финансов Мальгашской Республики принять участие в прениях Совета.

151. Председатель заявил, что, в соответствии с решением, принятым Советом Безопасности на 1041-м заседании 23 июля, он отправил телеграмму министру иностранных дел Южно-Африканской Республики, предлагая ему назначить представителя для участия в обсуждении Советом данного вопроса. Председатель обратился к секретарю Совета с просьбой огласить текст ответа от 31 июля.

152. В письме, которое позже было распространено в качестве документа S/5381, сообщалось, что южноафриканское правительство решило не участвовать в обсуждении Советом вопросов, которые, по его мнению, полностью входят во внутреннюю компетенцию государства-члена Организации. Южно-Африканская Республика неоднократно разъясняла в Организации Объединенных Наций, что ее политика направлена на достижение самоуправления, дружбы и сотрудничества между различными расами, каждой в своем собственном районе, что считается практическим методом устранения дискриминации. Африканские государства пытаются оправдать свое вмешательство во внутренние дела Южной Африки, ссылаясь на совершенно необоснованные утверждения, будто Южная Африка угрожает международному миру и безопасности. В действительности, именно эти государства, или некоторые из них, угрожают миру и порядку в Южной Африке, о чем свидетельствует резолюция, принятая на Конференции в Аддис-Абебе, и заявления африканских лидеров.

153. Представитель Сьерра-Леоне, открывая прения, заявил, что Конференция глав африканских государств и правительств, которая состоялась в мае 1963 г. в Аддис-Абебе, поручила ему и его коллегам из Либерии, Мальгашской Республики и Туниса выступить по данному вопросу в Совете от имени Организации африканского единства (ОАЕ). На Конференции в Аддис-Абебе была единогласно принята резолюция, распространенная в качестве документа S/5348, в которой поддерживались заключения и рекомендации Специального комитета.

154. Представитель Сьерра-Леоне напомнил, что Совет Безопасности в резолюции от 1 апреля 1960 г. признал, что положение в Южной Африке привело к международным трениям и, если оно будет продолжаться, то может поставить под угрозу международный мир и безопасность. Это также было подтверждено в резолюции 1761 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 6 ноября 1962 г., в которой также предлагалось государствам-членам Организации принять определенные меры, которые побудили бы южноафриканское правительство отказаться от проведения политики апартеида и тем самым устранить угрозу миру и безопасности на африканском континенте. Южноафриканское правительство в ответ на эти резолюции и другие решения Организации Объединенных Наций ввело ряд законов, направленных на полное уничтожение прав и свободы африканского населения.

155. Кроме того, южноафриканское правительство за последние два года истратило крупные суммы денег на накопление вооружений, которые со всей очевидностью предназначены для использования на предмет репрессий. Это наращивание военной мощи и многочисленные законы, направленные против свободы, представляют собой серьезнейшую угрозу миру и безопасности на африканском континенте.

156. Более того, южноафриканское правительство распространило политику апартеида на Юго-Западную Африку — территорию, насильственно и незаконно оккупированную им в нарушение обязательств по мандату Лиги Наций. Конечная цель проводимой Южной Африкой политики заключается в разделе африканского континента на «черные» и «белые» государства, что совершенно неприемлемо для африканских государств.

157. Представитель Сьерра-Леоне обратился к Совету Безопасности с настоятельной просьбой принять в соответствии с Уставом необходимые меры, чтобы принудить южноафриканское правительство отказаться от бесчеловечной политики и практики апартеида и положить конец незаконной оккупации Юго-Западной Африки. Лишь своевременные и решительные действия Совета Безопасности могут предотвратить вспышку в Южной Африке, которая может иметь катастрофические международные последствия.

158. Представитель Туниса выразил сожаление в связи с тем, что южноафриканское правительство отказалось участвовать в обсуждении данного вопроса Советом и вновь сослалось на пункт 7 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций. Не может быть такого трезвого истолкования Устава, на основании которого можно было бы потребовать от Совета Безопасности — органа, ответственного за поддержание мира и безопасности, воздерживаться от вмешательства до тех пор, пока в Южной Африке фактически не произойдет вспышка. Сложившееся в настоящий момент положение не только входит в компетенцию статей 55 и 56, но также и в компетенцию статей 34 и 35 Устава Организации Объединенных Наций, так как до тех пор, пока в Южной Африке будут насаждаться расистские законы, в Африке не будет мира.

159. Южная Африка в настоящий момент — единственная страна в мире, где вопрос о гражданских правах и об основных свободах опреде-

ляется в праве и на практике цветом кожи и где концепцию расового превосходства возвели в степень официальной государственной доктрины. По системе апартеида миллионы африканцев лишены основных прав человека и свобод и подвергаются актам дискриминации, сегрегации и физических насилий, которые можно сравнить лишь с расовой дискриминацией в нацистской Германии. Поэтому достойно сожаления, что некоторые союзные державы, боровшиеся против нацизма, когда дело касается Южной Африки, продолжают предоставлять ее правительству финансовую, техническую и, самое главное, военную помощь. Как указано в докладе Специального комитета, Южная Африка наращивает свою военную мощь путем крупных закупок вооружений в ряде дружественных ей стран — обстоятельство, которое вызывает у африканских государств глубокую озабоченность, так как оно ставит под угрозу мир на африканском континенте.

160. Делегация Туниса считает, что упорное нежелание южноафриканского правительства выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности можно истолковать лишь как недвусмысленный отказ от своего статуса государства-члена Организации Объединенных Наций. Настало время, чтобы Совет Безопасности принял немедленные и решительные меры и рассеял всякие сомнения относительно решимости Организации Объединенных Наций обеспечить достижение в Южной Африке целей Устава.

161. Представитель Мальгашской Республики на 1051-м заседании Совета 1 августа заявил, что африканские государства обратились к Совету Безопасности, так как они убеждены в том, что расовый конфликт в Южной Африке представляет собой не только постоянный источник международных конфликтов, но также и серьезную угрозу международному миру и безопасности. Обстоятельства сложившегося положения полностью и объективно изложены в двух докладах Специального комитета, которые находятся на рассмотрении Совета. Южноафриканское правительство решило силой навязать политику, направленную на защиту привелегированного положения трех миллионов белых и подчинение остающихся 13 миллионов жителей системе дискриминации и угнетения, которая принимает, по-видимому, все более жестокий характер по мере того, как цветное население восстает против ее претворения в жизнь.

162. Населению Мадагаскара, которое состо-

ит из различных рас, живущих в согласии между собой, трудно представить себе такое положение, когда в одной и той же стране одна раса навязывает свое превосходство другой расе. К Южной Африке следует применить Всеобщую декларацию прав человека, и никакая фикция внутренней компетенции не должна останавливать Организацию Объединенных Наций перед принятием мер с целью изыскания решения данной проблемы. Невозможно далее терпимо относиться к отказу Южной Африки подчиниться резолюциям Организации Объединенных Наций, не подрывая престижа Организации Объединенных Наций. Делегация Мальгашской Республики, наряду с делегациями других африканских государств, требует претворения в жизнь мероприятий, предусмотренных в Уставе Организации Объединенных Наций на тот случай, когда действия того или иного государства становятся источником напряженности и серьезной угрозой международному миру и безопасности.

163. Представитель Либерии отметил, что с 1948 года, когда к власти пришла националистическая партия, южноафриканское правительство ввело многочисленные законы с целью прибрать к рукам страну и осуществлять контроль над социальной, политической, экономической и культурной жизнью цветного населения. Сюда относится закон о групповом расселении, силой навязывающий сегрегацию по месту жительства. В результате введения этого закона многие местные африканцы снялись с тех районов, где они проживали на протяжении многих лет. Сюда относится также Закон об образовании банту, который ограничивает образование уровнем, стоящим гораздо ниже уровня, предусмотренного для европейцев, Закон о незаконных организациях, на основании которого были запрещены все национальные организации, Закон о внесении изменений в закон о банту, на основании которого был введен строгий контроль над переселением африканцев в городские районы, Закон о саботаже, согласно которому любое правонарушение, в том числе преследование какой бы то ни было цели, которая направлена на достижение перемен в социальной или политической жизни Республики, может рассцениваться как саботаж. Претворение в жизнь этих законов стало возможным благодаря экономическим достижениям Южной Африки с полного ведома тех стран и учреждений, которые представляют Южной Африке иностранный капитал.

164. Африканские государства глубоко обе-

спокоены чрезвычайным увеличением военных и полицейских сил Южной Африки, которое направлено на уничтожение при помощи жестоких средств прав африканцев. Представитель Либерии привел цифры военных расходов и заявил, что чрезмерное наращивание военной мощи никоим образом не может быть оправдано соображениями внешней обороны и представляет собой угрозу миру в Африке. Поэтому африканские государства обратились к Совету Безопасности, как к органу, на котором лежит главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, с просьбой призвать государства-члены Организации, в особенности те государства, которые поставляют оружие Южной Африке, к выполнению их обязательств согласно резолюции 1761 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 6 ноября 1962 г., в которой содержится требование о разрыве дипломатических отношений с Южной Африкой, закрытии портов для всех судов, плавающих под южноафриканским флагом, бойкоте южноафриканских товаров и о прекращении экспорта товаров в Южную Африку. Утверждалось, что выполнение этой резолюции Генеральной Ассамблеи причинило бы страдание жителям банту Южной Африки, но, как заявил сам вождь Лутули в обращении к английским рабочим, бойкоты и применение санкций точно так же отразятся и на белых, и черные жители Южной Африки готовы к страданиям, которые приведут их к свободе.

165. Представитель Ганы на 1052-м заседании Совета 2 августа заявил, что вопрос о политике апартеида, проводимой южноафриканским правительством представляет собой одну из величайших современных человеческих трагедий, серьезность которой подчеркивалась в двух предварительных докладах Специального комитета. Эти доклады и резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности представляют собой яркое свидетельство длительных и терпеливых усилий Организации Объединенных Наций убедить южноафриканское правительство отказаться от своей недопустимой политики в расовом вопросе. Упорное игнорирование этих резолюций и нежелание южноафриканского правительства сотрудничать в данном вопросе, принудили членов Организации обратиться в Совет Безопасности с просьбой вмешаться в разрешение данного вопроса. В пункте 8 постановляющей части резолюции 1761 (XVII) Генеральной Ассамблеи Совету Безопасности предлагается принять надлежащие меры, включая применение санкций, для обеспечения выполнения Южной Африкой резолюций Генеральной Ассамблеи и

Совета Безопасности по этому вопросу и, в случае необходимости, рассмотреть вопрос о принятии соответствующих мер на основании статьи 6 Устава. Поэтому ответственность за принятие решений в настоящий момент лежит на Совете Безопасности.

166. Представитель Ганы подчеркнул, что апартеид представляет собой гораздо более серьезную проблему, чем расовая дискриминация, которая существует во многих странах. В то время как в таких странах, как Соединенные Штаты, федеральное правительство открыто борется против расовой дискриминации и прибегает к законам и даже к силе для исправления положения, в Южной Африке весь правительственный аппарат при поддержке полицейских и военных сил используется для поддержания и усиления расовой дискриминации. Делегация Ганы присоединяется к заключению докладов Специального комитета, а именно, что расистская политика южноафриканского правительства является отрицанием принципов и целей Устава и что проведение этой политики ведет к международным конфликтам и ставит под угрозу международный мир и безопасность.

167. Представитель Ганы указал, что количество военного снаряжения, проданного Южной Африке определенными державами, вызывает глубокую озабоченность лидеров Африки. Президент Ганы Нкрума недавно выразил эту озабоченность и задал вопрос, интересовались ли те люди, которые выдали разрешение на экспорт вооружения в Южную Африку, для каких действительно целей потребовались эти вооружения; почему — спросил он — для защиты белого населения Южной Африки необходимы столь многочисленные виды стрелкового оружия и против кого используются самолеты с ограниченным радиусом действия, которые могут перевозить ядерные ракеты и оружие? Африканские государства убеждены в том, что поставляемое Южной Африке вооружение, прежде всего, рассчитано на использование против африканского населения Южной Африки и в качестве предостережения для африканских государств в том, с какой опасностью связана их борьба за дело свободы в Южной Африке.

168. Делегация Ганы надеется, что Совет Безопасности примет решительные меры. Положение в Южной Африке не удалось изменить путем мирного убеждения. Совет Безопасности должен призвать все государства-члены Организации прекратить поставку оружия Южной Афри-

ке, изолировать Южную Африку от сообщества наций.

169. Представитель Соединенных Штатов Америки подчеркнул, что перед Советом Безопасности стоит задача рассмотрения дальнейших мер, которые можно принять для того, чтобы побудить правительство Южной Африки ликвидировать зло апартеида. Точно так же как Соединенные Штаты исполнены решимости искоренить дискриминацию у себя самих, они поддержат усилия, направленные на изменение положения в Южной Африке. Достигнутые Африкой крупные успехи омрачены расовым ожесточением и чувствами негодования, вызванными политикой южноафриканского правительства. Совет обязан позаботиться о том, чтобы это положение не ухудшалось далее и чтобы несправедливой политике апартеида был положен конец. Неоднократные усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций, а также многими государствами-членами Организации, не дали каких-либо осязаемых результатов; решение этого вопроса нисколько не продвинулось вперед, а фактически в данном случае наблюдается и рассчитанный регресс.

170. Правительство Соединенных Штатов направило Южной Африке дипломатические представления относительно всех аспектов апартеида и заявило южноафриканскому правительству, что в случае отсутствия каких-либо признаков перемен Соединенные Штаты не будут идти на встречу южноафриканскому правительству в вопросах, которые имеют значение для поддержания политики Южной Африки в расовом вопросе. Оно решило предпринять еще один важный шаг по отношению к Южной Африке в рамках своей политики вооружений и прекратить к концу календарного года продажу южноафриканскому правительству всего военного оборудования; исключение составляют текущие контракты, которые все еще необходимо выполнить. Правительство Соединенных Штатов, тем не менее, оставляет за собой право истолкования этой позиции в свете условий, необходимых для сохранения международного мира и безопасности.

171. Что же касается тех решений, которые Совет Безопасности мог бы принять в настоящее время, то делегация Соединенных Штатов считает, что применение санкций на основании главы VII не соответствовало бы духу Устава. Основатели Организации Объединенных Наций предусмотрительно оговорили право Организации прибегать к обязательным принудительным ме-

рам в тех случаях, когда на деле происходит акт международного насилия или настолько очевидная и непосредственная угроза миру, которая не оставляет иного разумного выхода, как только обращение к принудительным мерам. Это не относится к положению в Южной Африке, где все еще достаточно времени для того, чтобы изыскать мирное решение проблемы, и любые действия Совета должны быть направлены на содействие такого рода урегулирования конфликта. Применение санкций также было бы неправильным путем, так как вряд ли оно возымело бы свое действие, а вместо этого могло бы вызвать дальнейшее упорство со стороны правительства Южно-Африканской Республики и усугубить существующее положение. Кроме того, принятие такого рода мер, в особенности в случае сопротивления, может нанести урон престижу Организации Объединенных Наций и уменьшить эффективность санкций, предусмотренных в Уставе.

172. Делегация Соединенных Штатов считает, что следует приложить дальнейшие усилия и использовать методы контактов, дискуссии и убеждения, и не может согласиться с той точкой зрения, что кровопролитие является единственной альтернативой апартеида или что ситуация по-прежнему должна развиваться по нынешнему кругу, ведущему к конфликту. Пока не поздно необходимо изыскать и изучить другие пути. Представитель Соединенных Штатов выразил сожаление в связи с тем, что Южная Африка предпочла отсутствовать во время прений по данному вопросу в Совете, и обратился к южноафриканскому правительству с призывом переменить курс и избрать политику национального примирения и освобождения.

173. Представитель Бразилии присоединился к мнению, что положение в Южной Африке представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности и требует надлежащих действий со стороны Совета Безопасности. В свете провала предыдущих попыток решения этой проблемы Совет должен в настоящее время решить, следует ли ему по-прежнему следовать методам убеждения или же выступить за более энергичные и принудительные меры. Это решение отнюдь не легкое, так как ни одна страна полностью не свободна от некоторых пережитков расовой дискриминации. Однако Совет Безопасности не может оставаться безучастным к озабоченности африканских наций в связи с ростом вооружений в Южной Африке. По мнению делегации Бразилии, Совет поступил бы целе-

сообразно, незамедлительно приняв меры по приостановке поставок вооружения в Южную Африку, а также прочие меры, которые убедили бы южноафриканское правительство в настоятельной необходимости изменений. Чем скорее европейское меньшинство в Южной Африке осознает, что оно не в состоянии продолжать свою политику господства, тем легче страна сможет завершить переход к справедливому и мирному общественному порядку.

174. Представитель Филиппин на 1053-м заседании Совета 5 августа подчеркнул, что объединенные усилия афро-азиатских стран в борьбе против расистской политики Южной Африки продиктованы нежеланием мстить белому человеку, как неправильно утверждали некоторые, а тем обстоятельством, что после периода векового господства эти страны в настоящее время полностью осознали свои права и привилегии и исполнены решимости добиться признания и соблюдения этих прав. Законные и мирные пути протеста против политики апартеида оказались закрытыми, а лидеры и последователи Панафриканского конгресса и Африканского национального конгресса находятся или под домашним арестом или в тюрьмах.

175. Специальный комитет, в котором участвует делегация Филиппин, подчеркнул опасность чрезмерного увеличения вооружений в Южной Африке и ключевую роль тех государств-членов Организации, которые продают Южной Африке оружие и ведут с ней крупную торговлю. По его мнению, эти страны могли бы эффективно повлиять на ход событий в Южной Африке.

176. Филиппины выступили инициатором экономических санкций против Южной Африки в соответствии с резолюцией 1761 (XVII) Генеральной Ассамблеи и будут поддерживать принятие строгих мер в отношении Южной Африки, включая полное эмбарго на ввоз оружия, которое будет иметь большее значение для южноафриканского правительства, чем какая-либо другая мера. Совет обязан действовать решительно и быстро, чтобы предотвратить возникновение широкого конфликта и подготовить почву для мирного сосуществования многорасового общества.

177. Представитель Марокко высказал мнение, что напряженные отношения, сложившиеся между африканскими государствами и правительством Южно-Африканской Республики из-за проводимой им расистской политики, несомненно носят такой характер, что могут перерасти в

серьезный международный конфликт. Система апартеида, навязанная подавляющему большинству жителей Южной Африки, также была навязана и Юго-Западной Африке, и насаждается в соседних британских и португальских колониях, где господствует европейское меньшинство. Утверждение Южной Африки, будто проводимая ею политика направлена на достижение самоуправления, дружественных отношений и сотрудничества между различными расами, является пустой фразой в свете бесчеловечных законов, направленных против небелого населения, и расовой ненависти, порождаемой претворением этих законов в жизнь. Западные державы содействуют увеличению военного потенциала Южной Африки до опасного уровня, тем самым поощряя политику, которая противоречит тем самым принципам законности и справедливости, которых придерживаются эти страны.

178. Делегация Марокко считает, что Совет Безопасности не должен позволить лишить себя свободы действий по юридическим или иным соображениям и должен принять надлежащие меры, которые заставят сторонников политики апартеида осознать ту опасность, которая угрожает международному миру и безопасности в связи с их нежеланием подчиниться резолюциям Организации Объединенных Наций.

179. Представитель Китая отметил, что китайская делегация последовательно придерживается того мнения, что обеспечение прав и свобод человека — первостепенная задача Организации Объединенных Наций, тесно связанная с поддержанием международного мира и безопасности. Поэтому, в данном случае компетенция Организации Объединенных Наций является преобладающей. Политика апартеида, упорно проводимая южноафриканским правительством, не имеет оправдания с моральной точки зрения и носит самоубийственный характер с политической точки зрения. Южная Африка, несомненно, идет по пути конфликта с африканским национализмом; в то время как на протяжении последних нескольких десятилетий лидеры африканского национально-освободительного движения шли по пути неприменения насильственных методов и мирного сопротивления, в последнее время они, по-видимому, переходят к активной программе при поддержке большинства независимых африканских государств. Представитель Китая выразил убеждение в том, что для Южной Африки еще не слишком поздно отдать себе отчет в фактическом положении и изменить политику, которая столь явно не со-

ответствует прогрессу человечества к большей свободе и с такой очевидностью противоречит ее собственным интересам.

180. Представитель Венесуэлы заявил, что Венесуэла не может согласиться с той точкой зрения, что пункт 7 статьи 2 Устава запрещает Организации Объединенных Наций заниматься разрешением такого конфликта, при котором имеет место явное нарушение положений Устава относительно прав человека. Кроме того, принятие резолюции от 1 апреля 1960 г. (S/4300) подтвердило то обстоятельство, что данный вопрос входит в компетенцию Совета. Сделанные недавно делегацией Венесуэлы оговорки в отношении полномочий Генеральной Ассамблеи применять санкции были основаны на правовых соображениях, которые не относятся к Совету Безопасности, так как выполнение этой функции недвусмысленно разрешено Совету по Уставу. Поэтому делегация Венесуэлы поддерживает те меры, которые могут быть приняты в рамках Устава для ликвидации политики апартеида.

181. Представитель Союза Советских Социалистических Республик на 1054-м заседании Совета 6 августа отметил, что политика апартеида, которую можно сравнить лишь с политикой нацистской Германии, не является отдельным проявлением расизма, а представляет собой бесчеловечную систему, возведенную в ранг официальной государственной философии и направленную на сохранение превосходства ничтожного меньшинства белых над большинством коренного населения. Как видно из находящихся на рассмотрении Совета Безопасности докладов, южноафриканское правительство при помощи целой серии драконовских законов низвело коренное население до положения рабов.

182. Ни одна резолюция, ни одно решение, призывающее правительство Южно-Африканской Республики покончить с позорной политикой апартеида, не нашли положительного отклика со стороны правительства Фервурда. Наоборот, с каждым днем расистский режим Южно-Африканской Республики, игнорируя и саботируя решения Организации Объединенных Наций, все больше развешивает практику усиления расовой дискриминации, идет все дальше по пути нарушения Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека. Выступая на семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, министр иностранных дел Южно-Африканской Республики заявил, что никакая критика не за-

ставит правительство Южно-Африканской Республики отказаться от политики апартеида. Недавно Премьер-министр Южно-Африканской Республики заявил, что Южная Африка ни на йоту не отступит в проведении своей расовой политики.

183. Учитывая веяние времени, западные державы на словах осуждают политику апартеида, но в действительности же они продолжают оказывать Южной Африке экономическую, военную и политическую поддержку. Представитель Советского Союза, описывая размеры иностранных инвестиций, сказал, что интересы иностранных монополий тесно связаны с интересами южноафриканских расистов. Как заявил министр иностранных дел Южно-Африканской Республики Лоу, мировой бойкот его страны провалится, ибо ясно, что такие страны, как Соединенные Штаты, Англия и Нидерланды не захотят потерять значительный источник сырья. В свете вышеизложенного становится ясным то, почему западные державы голосовали против резолюции 1761 (XVII) Генеральной Ассамблеи и в особенности против пунктов 4 и 8 резолюции. Что касается военной оснащенности Южной Африки, то хорошо известно, что западные державы, входящие в состав НАТО поставляют Южной Африке оружие и прочее военное снаряжение, которое, будучи, якобы, оружием оборонного характера, используется для репрессий против африканского и азиатского населения и представляет собой угрозу безопасности африканского континента. Советская делегация придает особое значение прекращению поставок оружия Южной Африке.

184. Совет Безопасности должен осудить расовую политику, проводимую южноафриканским правительством как вопиющее нарушение положений Устава, принять против южноафриканского правительства неотложные экономические и политические и иные санкции, как это предусмотрено в резолюции 1761 (XVII) Генеральной Ассамблеи, в том числе установить эмбарго на поставки нефти и нефтепродуктов и рассмотреть вопрос о принятии против Южно-Африканской Республики соответствующих мер на основании статьи 6 Устава.

185. Представитель Ганы на том же заседании внес следующий проект резолюции, составленный делегациями Ганы, Марокко и Филиппин (S/5384 и Сог.1):

«Совет Безопасности,

рассмотрев вопрос о расовом конфликте в

Южной Африке, который является результатом политики апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, как он был представлен тридцатью двумя африканскими членами Организации,

ссылаясь на резолюцию Совета Безопасности от 1 апреля 1960 года (S/4300),

учитывая, что мировое общественное мнение нашло свое отражение в резолюции 1761 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 6 ноября 1962 г. и, в частности, в пунктах 4 и 8 постановляющей части,

отмечая с удовлетворением очередные доклады, принятые 6 мая (S/5310) и 16 июля 1964 г. (S/5353) Специальным комитетом по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики,

отмечая с беспокойством усиление вооружений, которое в последнее время проводится южноафриканским правительством, причем часть этих вооружений используется для продолжения расовой политики этого правительства,

сожалея о том, что некоторые государства различными путями косвенно поощряют южноафриканское правительство к продолжению политики апартеида с помощью силы,

сожалея о том, что южноафриканское правительство уклонилось от принятия приглашения Совета Безопасности делегировать представителя для выступления в Совете,

исходя из убеждения, что положение в Южной Африке серьезно подрывает международный мир и безопасность,

1. резко порицает политику Южной Африки, укореняющую расовую дискриминацию, которая не совместима с принципами, содержащимися в Уставе Организации Объединенных Наций и противоречит обязательствам, принятым на себя в качестве государства-члена Организации Объединенных Наций;

2. призывает южноафриканское правительство отказаться от политики апартеида и дискриминации, как оно призывалось к этому в резолюции Совета Безопасности от 1 апреля 1960 г., и освободить всех лиц, содержащихся в тюрьме, интернированных или подверга-

ющихся другим ограничениям за свою оппозицию политике апартеида;

3. призывает все государства бойкотировать все южноафриканские товары и воздерживаться от экспорта в Южную Африку стратегических материалов, имеющих непосредственно военное значение;

4. решительно призывает все государства прекратить впредь продажу и поставку в Южную Африку оружия, снаряжения всех видов, а также военных автомашин;

5. предлагает Генеральному Секретарю следить за положением в Южной Африке и представить соответствующий доклад Совету Безопасности к 30 октября 1963 года».

186. Представитель Ганы заявил о том, что, по мнению его авторов, проект резолюции представляет собой первый шаг, минимальную меру, которую должен принять Совет Безопасности, и что, если к 30 октября южноафриканское правительство не изменит своей позиции, они ждут, что Совет прибегнет к дальнейшим и более эффективным мерам в отношении сложившегося положения. Представитель Ганы подчеркнул значение пунктов 3 и 4 постановляющей части проекта резолюции и призвал все государства-члены Организации, в особенности западные державы, поддержать эти мероприятия. Касаясь пункта 5 постановляющей части, он подчеркнул, что в данном случае авторы не имели в виду вмешиваться в работу Специального комитета, который по-прежнему должен следить за положением в Южной Африке.

187. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии заявил, что политика апартеида является порочной и совершенно непригодной политикой и неизбежно приведет к катастрофе в Южной Африке. Правительство Соединенного Королевства изложило свою точку зрения по данному вопросу южноафриканскому правительству и ее руководителям. Совет Безопасности должен приложить максимальные усилия для исправления сложившегося положения, но он также обязан действовать в соответствии с положениями Устава. По мнению делегации Соединенного Королевства, соблюдение пункта 7 статьи 2 Устава имеет огромное значение для государств-членов Организации, в особенности для тех государств, которые могут оказаться в меньшинстве, как гарантия невмешательства большинства в их

внутренние дела. В то же время делегация Соединенного Королевства считает, что вопрос о политике апартеида ввиду сложившихся в настоящий момент обязательств носит настолько исключительный характер, что его можно считать вопросом *suí generis*. Тем не менее необходимо провести различие между положением, которое приводит к международным трениям, и положением, представляющим собой угрозу миру. По мнению представителя Соединенного Королевства, ничто не свидетельствует о том, что действия южноафриканского правительства, как бы они ни были отвратительны, угрожают территориальной целостности или политической независимости какого-либо государства-члена Организации Объединенных Наций. Поэтому он не может согласиться с тем, что Совет должен принять меры, включая применение санкций, для того чтобы заставить Южную Африку выполнить резолюции Ассамблеи и Совета Безопасности.

188. Соединенное Королевство несет особые обязательства в отношении Южной Африки, что необходимо принять во внимание. Во-первых, Соединенное Королевство в силу его специфических связей несет обязанности во всех частях мира, и в связи с этим оно не может не считаться с географическим положением Южной Африки. Во-вторых, оно ответственно за управление и благосостояние территорий Басутленда, Бечуаналенда и Свазиленда. В-третьих, торговые связи Соединенного Королевства с Южной Африкой и его инвестиции в этой стране имеют огромное значение для внешнего экономического положения Соединенного Королевства, а следовательно имеют последствия и для мировой торговли вообще. Кроме того, длительные исторические узы, связывающие Соединенное Королевство с Южной Африкой, не могут не порождать у Соединенного Королевства глубокой озабоченности за будущее Южной Африки и ее народа.

189. Делегация Соединенного Королевства считает, что, если Совет прибегнет к действиям на основании главы VII, он тем самым превысит свои полномочия по Уставу; тем не менее Совет должен в ясных выражениях заявить об отвращении, которое вызывает у него расистская политика, проводимая в Южной Африке, и о том, что государства-члены Организации должны попрежнему оказывать возможно максимальное давление на Южную Африку теми совместными с Уставом средствами, которые они считают необходимыми, для того чтобы

убедить ее в необходимости, пока не слишком поздно, переменить свою политику в расовом вопросе.

190. Представитель Франции заявил, что предлагаемые в проекте резолюции меры будут прямым вмешательством в дела, входящие во внутреннюю компетенцию государства. Это — вопрос принципа, которого Франция повсюду и неизменно придерживается. Франция, тем не менее, признает, что по мере того, как улучшаются отношения между странами и народами, правительствам все труднее нарушать статьи 55 и 56 Устава, не вызывая реакции международного общественного мнения. Поэтому делегация Франции не возражала против прений в Совете, которые окажут моральное воздействие на заинтересованные стороны.

191. Как это показывает вся ее история, Франция осуждает расовую дискриминацию и обеспокоена тем обстоятельством, что положение в Южной Африке, которое ее сильно беспокоит и тревожит, — не улучшилось. Правительство Франции считает, что Совет Безопасности на основании Устава не компетентен принуждать Южную Африку при помощи санкций или решительных мер изменить ее политику; тем не менее оно рассмотрело меры, принятие которых может способствовать уменьшению напряженности. В связи с этим представительство Франции хочет сообщить Совету, что французские власти примут все те меры, которые они сочтут необходимыми для недопущения продажи правительству Южной Африки оружия, которое может быть использовано для репрессий. Делегация Франции обратилась к правительству в Претории с призывом, чтобы оно решило содействовать подлинному уважению прав человека и основных свобод без различия по признаку расы, как оно обязано это делать согласно Уставу.

192. Председатель на 1055-м заседании Совета 7 августа, выступая в качестве представителя Норвегии, заявил, что тенденция южноафриканского законодательства достойна порицания и ничем не обоснована и свидетельствует о том, что политика апартеида носит человеконенавистнический характер и принимает все более опасный оборот. Делегация Норвегии полностью разделяет озабоченность и беспокойство африканских государств в связи с трагическим положением в Южной Африке.

193. По мнению делегации Норвегии, один из наиболее тревожных моментов сложившегося по-

ложения заключается в быстроте и объеме наращивания военной мощи, которые свидетельствуют о решимости южноафриканского правительства неуклонно проводить расистскую политику путем неограниченного использования военной силы. Долг Совета Безопасности — приложить всемерные усилия, чтобы не допустить дальнейшего наращивания военной мощи и тем самым увеличения сил, используемых южноафриканским правительством для репрессий против населения. Такого рода решение их явится предупреждением в том, что, если правительство Южно-Африканской Республики не изменит свою политику, Организация Объединенных Наций должна будет прибегнуть к более суровым мерам. Оно также ободрит и вселит надежду в тех граждан Южно-Африканской Республики, которые являются противниками проводимой правительством политики апартеида. Ввиду создавшегося положения делегация Норвегии считает, что наступило время, когда Совет Безопасности должен открыто осудить расистскую политику южноафриканского правительства и потребовать отказа от этой политики.

194. Представитель Сьерра-Леоне, Туниса и Либерии, выступая в поддержку проекта резолюции, отметил, что предложенные в нем меры представляют собой минимальные превентивные шаги, которые Совет Безопасности имеет право предпринять на основании Устава. Представитель Туниса указал, что тунисская делегация предпочитает, чтобы в проекте резолюции содержалась рекомендация Генеральной Ассамблеи относительно приостановления действия прав и привилегий Южной Африки как члена Организации Объединенных Наций. Однако ввиду позиции, занимаемой некоторыми членами Совета, и в надежде на получение единодушной поддержки проекта резолюции авторы проекта резолюции воздержались на данной стадии от внесения такого рода предложения.

195. Представитель Союза Советских Социалистических Республик на 1056-м заседании Совета, в тот же день, заявил, что проект резолюции, как уже отмечалось, представляет минимум того, что должно быть предпринято Советом Безопасности в сложившихся в настоящее время условиях для пресечения дикого разгула расизма в Южной Африке, для ликвидации очага международной напряженности. Однако, поскольку африканские страны сочли возможным на данной стадии ограничиться теми мерами, которые содержатся в проекте резолюции, советская делегация будет за него го-

лосовать. При этом, разумеется, Советский Союз не изменил своего глубокого убеждения в необходимости принятия более радикальных мер в отношении расистского режима Южно-Африканской Республики.

196. По просьбе представителя Соединенных Штатов пункт 3 постановляющей части проекта резолюции голосовался раздельно.

Решение. На 1056-м заседании 7 августа 1963 г. проект резолюции, представленный Ганой, Марокко и Филиппинами (S/5384), был поставлен на голосование.

За пункт 3 проекта резолюции было подано 5 голосов (Венесуэла, Гана, Марокко, СССР, Филиппины), при 6 воздержавшихся, против никто не голосовал. Этот пункт не был принят, так как он не собрал необходимого большинства голосов. Проект резолюции с внесенными в него поправками был принят 9 голосами, при 2 воздержавшихся (Соединенное Королевство, Франция), против никто не голосовал (S/5386).

197. Представитель Соединенных Штатов, выступая по мотивам голосования, заявил, что решение авторов резолюции изменить первоначальную формулировку восьмого пункта преамбулы проекта резолюции «серьезно угрожает международному миру и безопасности» на «серьезно подрывает международный мир и безопасность» позволило делегации Соединенных Штатов голосовать за резолюцию. Как известно членам Совета, в главе VII Устава Организации Объединенных Наций не упоминается подрыв мира, а только фактическая угроза миру или нарушение мира; следовательно упоминание в резолюции о подрыве мира относится к тем основным элементам сложившегося положения, которые, если они будут продолжать существовать, могут поставить под угрозу поддержание международного мира и безопасности. Это совершенно отлично от констатации вполне созревшей угрозы миру или нарушения мира в настоящей ситуации.

198. Представитель Соединенного Королевства выразил сожаление, что, несмотря на суровое осуждение Соединенным Королевством политики апартеида, делегация его не смогла примкнуть к большинству на голосовании. В ходе прений были высказаны необоснованные обвинения в том, что Соединенное Королевство косвенно поддерживает политику апартеида и, следовательно, делегация Соединенного Коро-

левства не могла согласиться с шестым пунктом преамбулы к резолюции.

199. Кроме того, делегация Соединенного Королевства имеет ряд оговорок относительно положений того пункта, который в настоящее время стал пунктом 3 постановляющей части. Правительство Соединенного Королевства считает, что не следует экспортировать в Южную Африку такое оружие, которое будет содействовать насильственному осуществлению политики апартеида. Его система экспортных лицензий обеспечит, что оружие этого типа не будет направляться в Южную Африку. Однако только что принятая резолюция призывает все государства воздержаться от экспорта в Южную Африку военного снаряжения любого типа. Ввиду сотрудничества Соединенного Королевства с Южной Африкой в вопросах защиты морских путей Соединенное Королевство резервирует свою позицию в свете требований в отношении поставки оборудования, необходимого для этих целей.

200. И, наконец, делегация Соединенного Королевства присоединяется к мнению Соединенных Штатов, что не следует считать, что на данную резолюцию распространяются положения главы VII Устава.

С. ТРЕТИЙ ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

201. В третьем докладе (S/5426 и Add.1-2), представленном Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее 13 сентября 1963 г., Специальный комитет рекомендовал среди прочего, чтобы Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея: а) приняли к сведению, что положение в Южно-Африканской Республике продолжает ухудшаться; б) заявили, что политика и действия Южно-Африканской Республики не совместимы с ее членством в Организации Объединенных Наций; в) объявили о намерении Организации Объединенных Наций принять все необходимые меры, предусматриваемые в Уставе, чтобы положить конец серьезной опасности для поддержания международного мира и безопасности, и d) призвали все органы и учреждения Организации Объединенных Наций, а также всех членов Организации принять надлежащие меры, для того чтобы склонить Южно-Африканскую Республику к отказу от ее теперешней расовой политики. Специальный комитет считал существенно важным обратиться ко всем государствам-членам Организации с призывом принять

необходимые меры для проведения в жизнь соответствующих постановлений резолюции 1761 (XVII) Генеральной Ассамблеи и резолюции Совета Безопасности от 7 августа (S/5386). В этой связи Комитет также рекомендовал, чтобы государствам-членам Организации Объединенных Наций было предложено не предоставлять ни прямо, ни косвенно какой бы то ни было помощи в деле производства оружия, боеприпасов и военных автомашин Южной Африке и воздерживаться от любой формы сотрудничества с южноафриканскими военными и полицейскими силами.

202. Наконец, Специальный комитет рекомендовал, чтобы Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности немедленно рассмотрели вопрос о возможности принятия новых мер в соответствии с Уставом, которые включали бы более энергичные политические, дипломатические и экономические санкции, лишение Южно-Африканской Республики прав и привилегий, которыми пользуются члены Организации Объединенных Наций, и исключение Республики из Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

Д. ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТОЙ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ 7 АВГУСТА 1963 ГОДА

203. Во исполнение вышеуказанной резолюции Генеральный Секретарь представил 11 октября доклад (S/5438), который содержал ответ правительства Южно-Африканской Республики на просьбу Генерального Секретаря о представлении информации относительно выполнения этой резолюции. Правительство Южно-Африканской Республики вновь подтвердило свою позицию, а именно, что оно не признает права Организации Объединенных Наций обсуждать и рассматривать вопрос, входящий исключительно в компетенцию одного из государств-членов Организации. Несмотря на это, говорится в письме, Совет Безопасности принял резолюцию, призывающую наложить эмбарго на ввоз оружия в Южную Африку, что равносильно отрицанию права на индивидуальную или коллективную самооборону, которая предусмотрена в статье 51 Устава. Шаги, предпринимаемые южноафриканским правительством для укрепления своей оборонной мощи, должны рассматриваться не только в связи с угрозами некоторых африканских государств по адресу Южной Африки, на которые правительство обращало внимание в письме от 31 июля 1963 г. на имя Председателя Со-

вета Безопасности, но также в связи со сравнительными расходами, ассигнуемыми на вооруженные силы другими странами, находящимися на том же уровне экономического и промышленного развития. В письме далее говорится, что шаги предпринятые южноафриканским правительством ни в коей мере не представляют угрозы миру и что, по его мнению, резолюцию Совета Безопасности от 7 августа нельзя согласовать с положениями Устава, и поэтому она не может иметь обязательной силы ни для Южно-Африканской Республики, ни для какого-либо другого государства-члена Организации. В докладе также были приведены существенные части ответов, полученных от сорока четырех государств-членов Организации, в связи с обращением Генерального Секретаря о представлении информации, относящейся к уже проведенным или намечаемым их правительствами мероприятиям, во исполнение резолюции от 7 августа.

204. В добавлениях 1-6 к докладу Генерального Секретаря (S/5438), выпущенных в октябре, ноябре и декабре 1963 года, содержатся ответы двадцати пяти других государств-членов Организации в связи с этой резолюцией.

205. Генеральный Секретарь 19 ноября 1963 г. направил доклад Генеральной Ассамблеи и Совету Безопасности (A/5614, S/5457) во исполнение резолюции 1881 (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 11 октября 1963 г., в которой, среди прочего, правительству Южно-Африканской Республики предлагалось «отменить происходящий в настоящее время произвольный процесс и немедленно и безоговорочно освободить всех политических заключенных и всех лиц, лишенных свободы, содержащихся под стражей или подвергающихся другим ограничениям за их оппозицию политике апартеида», и всем государствам-членам Организации направлялась просьба приложить все необходимые усилия, чтобы побудить южноафриканское правительство обеспечить немедленное проведение в жизнь постановлений резолюции. В своем докладе, к которому позднее были выпущены три добавления, Генеральный Секретарь воспроизвел существенные части ответов государств-членов Организации на его письмо, обращающее их внимание на эту резолюцию.

Е. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА НА 1073-1078-м ЗАСЕДАНИЯХ СОВЕТА (27 НОЯБРЯ — 4 ДЕКАБРЯ 1963 ГОДА)

206. В письме от 23 октября (S/5444 и Add.1)

тридцать два государства Африки и Азии обратились к Совету Безопасности с просьбой рассмотреть в ближайшее время доклад Генерального Секретаря от 11 октября (S/5438). Они указали, что реакция южноафриканского правительства на резолюцию Совета Безопасности от 7 августа является полностью отрицательной и что в результате последних событий положение в Южно-Африканской Республике значительно ухудшилось.

207. Совет Безопасности на 1073-м заседании 27 ноября включил этот вопрос в свою повестку дня и пригласил для участия в прениях министров иностранных дел Либерии, Мальгашской Республики, Туниса и Сьерра-Леоне, а также представителя Индии.

208. Представитель Либерии, касаясь ответа южноафриканского правительства Генеральному Секретарю, сказал, что заявление о том, что наращивание военной мощи Южной Африки стало необходимым ввиду угроз со стороны африканских государств, лишено основания. Не говоря уже о том, что никакое африканское государство не стремится развязать войну против Южной Африки, Совет должен принять во внимание, что наращивание военной мощи Южной Африкой началось задолго до Конференции африканских государств в Аддис-Абебе. Кроме того, сами официальные представители Южной Африки ясно заявили, что целью наращивания военной мощи являлось и является обеспечение превосходства белого меньшинства.

209. С момента принятия резолюции Совета Безопасности от 7 августа 1963 г. (S/5386) южноафриканское правительство усилило, а не ослабило репрессивные меры и отдало под суд ряд африканцев по обвинению в саботаже; хотя судья отменил обвинительное заключение, обвиняемые были вновь арестованы и процесс был возобновлен, несмотря на резолюцию 1881 (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 11 октября 1963 г., принятую 106 голосами, в которой Южно-Африканская Республика призывалась прекратить процесс и освободить заключенных.

210. Совет Безопасности должен принять меры для того, чтобы предотвратить расовую войну в Южной Африке, которая неизбежно охватит всю Африку и весь мир. Поскольку нет средств для мирного изменения этого положения, альтернатива сводится либо к применению санкций, либо к расовым беспорядкам, за которые ответственность будет нести Южная Аф-

рика и те, кто косвенно поддерживают ее политику.

211. Представитель Туниса отметил, что все члены Совета Безопасности надеялись, что правительство Южно-Африканской Республики оценит чувства, которыми проникнута резолюция Совета Безопасности от 7 августа, и серьезность предупреждения, которое в ней содержится. Но эти надежды оказались напрасными, и теперь ясно, что южноафриканское правительство не имеет никаких намерений изменить свою политику как по отношению к африканскому населению, так и по отношению к Организации Объединенных Наций.

212. Южно-Африканская Республика оспаривает право Совета Безопасности на введение эмбарго на ввоз оружия и заявляет, что резолюция S/5396 не может иметь обязательной силы для государств-членов Организации Объединенных Наций; однако в последнем пункте преамбулы этой резолюции выражается убеждение Совета в том, что положение в Южной Африке серьезно подрывает международный мир и безопасность. Представитель Туниса полагая, что, хотя это не указано в Уставе, подрыв мира означает нечто большее, чем угроза, и находится между угрозой миру и нарушением мира. Именно для того чтобы уменьшить эту опасность миру, созданную упорством южноафриканского правительства, продолжающего проведение расовой политики, а не потому, что Южная Африка вооружается, Совет Безопасности, действуя в соответствии со своей ответственностью за поддержание международного мира и безопасности, призвал к введению эмбарго на ввоз оружия. Кроме того, меры, предусмотренные Советом Безопасности в резолюции S/5386, являются обязательными для государств-членов Организации в соответствии со статьей 25 Устава Организации Объединенных Наций.

213. Делегация Туниса придает огромное значение осуществлению резолюции от 7 августа всеми государствами-членами Организации и считает, что эмбарго на ввоз стратегических материалов будет логическим результатом постановления о ввозе оружия, содержащегося в этой резолюции.

214. Представитель Ганы на 1074-м заседании 29 ноября заявил, что из докладов, представленных Совету, совершенно ясно следует, что южноафриканское правительство не намерено сотрудничать с Организацией Объединенных

Наций для изыскания мирного решения проблемы и полно решимости проводить политику неповиновения. Южноафриканское правительство не может говорить об угрозе со стороны африканских государств; если бы африканские страны хотели прибегнуть к силе, они не стали бы ставить этот вопрос перед Советом Безопасности. Истинное положение вещей заключается в том, что африканские страны не могут оставаться равнодушными наблюдателями жестокости и несправедливости, жертвами которых является так называемое небелое население Южной Африки.

215. Для друзей Южной Африки настало время, чтобы принять решительные меры. По мнению делегации Ганы, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты Америки, которые имеют значительные капиталовложения в Южной Африке, могут совместно или в отдельности убедить правительство Южно-Африканской Республики отказаться от своего пути, неизбежно ведущего к катастрофе. Он добавил далее, что санкции, если они будут применены всеми членами, могут стать эффективным средством, чтобы принудить Южно-Африканскую Республику отказаться от политики апартеида.

216. Полный отказ Южноафриканской националистической партии от идеи многорасового правительства не создает никакой основы для рассмотрения предложения о том, чтобы предоставить белому населению Южной Африки международные гарантии личной безопасности, безопасности собственности и справедливой доли участия в правительстве. Если следует предоставлять какие-либо гарантии, то их надо дать именно африканскому и цветному населению.

217. В заключение представитель Ганы сказал, что он считает, что Совет Безопасности должен в настоящее время применить статью 5 Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы лишить Южную Африку возможности осуществления прав и привилегий, которыми пользуются члены Организации Объединенных Наций.

218. Представитель Индии напомнил, что семнадцать лет тому назад она выступала на первой сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о положении населения индийского происхождения в Южной Африке. Время показало, что Индия стремилась к установлению справедливости для всех южноафриканцев, независимо от их происхождения, цвета кожи, пола и веро-

исповедания. Правительство Южно-Африканской Республики, наоборот, продолжало свою беззасудную политику и, грубо попирая Устав и не считаясь с мировым общественным мнением, отказывает в свободе и справедливости миллионам людей и создала положение, которое неизбежно приведет к насилиям.

219. На основании законов Южно-Африканской Республики такие люди, как Нельсон Мандела, Вальтер Сисулу и другие, были осуждены на продолжительные сроки тюремного заключения и одиночного режима за то, что осмелились потребовать, чтобы идеалы Устава Организации Объединенных Наций были претворены в жизнь в Южной Африке.

220. Представитель Индии заявил, что индийская делегация рассмотрит любые альтернативы экономических санкций; однако она отметила, что торговые партнеры Южной Африки не внесли никаких конструктивных предложений. Торговый бойкот, осуществляемый большинством африканских и азиатских государств, нанес лишь не-большой ущерб торговле Южной Африки; эта незначительная потеря в настоящее время компенсируется расширением торговли с некоторыми западными странами. Только очень твердые и согласованные санкции, осуществляемые всеми государствами-членами, включая Соединенное Королевство и Соединенные Штаты могут оказать некоторое влияние на южноафриканское правительство и предупредить создание такого положения, когда уже ничего нельзя будет сделать для его исправления.

221. Представитель Сьерра-Леоне заявил, что он считает, что Совет Безопасности должен теперь решить, какие меры следует принять против государства-члена Организации, которое продолжает пренебрегать его авторитетом и отказывает миллионам «небелых» в правах и свободах человека, предусмотренных в Уставе. Нет смысла обсуждать вопрос о том, подпадает ли какая-либо предложенная мера под одну или другую статью Устава. Устав един по своим целям и принципам, в особенности, когда речь идет о быстрых и согласованных действиях для обеспечения мира. Именно потому, что Южная Африка полагает, что некоторые государства-члены Организации, с которыми она ведет широкую торговлю и поддерживает экономические связи, не желают принять предусмотренные в Уставе конкретные меры, она может продолжать игнорировать решения Организации Объединенных Наций.

222. Представитель Сьерра-Леоне сказал, что африканские государства готовы сотрудничать в поисках решений, которые предотвратят трагические последствия, при том условии, что предложенные меры будут носить не просто временный характер, а будут направлены на достижение полного осуществления политических, экономических и социальных прав африканским большинством в государстве, где не будет никакой дискриминации или разделения по признаку расы, цвета кожи или верований. Он добавил, что необходимое условие для достижения этой цели — немедленный и окончательный отказ от политики апартеида.

223. Представитель Норвегии заявил, что находящийся на рассмотрении Совета вопрос — вопрос восстановления достоинства и свобод населения, угнетаемого режимом, который не отказывается даже от диктаторских методов. Южноафриканское правительство усиленно занято созданием так называемых «бантустанов», которые являются не чем иным, как пародией на самоуправление; это правительство приступило к насильственному удалению африканцев из их насиженных мест и переводу их в эти районы. Таким образом судьба большинства населения находится в руках белого меньшинства, которое располагает значительными вооруженными силами, предназначенными, по крайней мере в некоторой степени, для внутренних целей.

224. Правительство Норвегии полагает, что нельзя допускать дальнейшего укрепления вооруженных сил южноафриканского правительства и что Совет Безопасности, который уже призвал к прекращению поставок оружия в Южную Африку, в настоящее время мог бы обратиться ко всем государствам с призывом прекратить поставку Южной Африке оборудования и материалов для производства оружия и боеприпасов внутри страны. Совет также мог бы обратиться непосредственно к Южной Африке с новым призывом освободить политических заключенных и интернированных и впредь придерживаться более гуманных правовых методов в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций.

225. В то же самое время Организация Объединенных Наций должна приступить к практической работе и создать группу экспертов для рассмотрения положения в Южной Африке и изучения методов решения проблемы полного, мирного и методического распространения прав человека и основных свобод на всех жителей

территории в целом, независимо от их расы, цвета кожи и верований. Эта мера откроет южноафриканскому правительству новую возможность воспользоваться содействием Организации Объединенных Наций, чтобы сойти с пути, ведущего к международной катастрофе.

226. Представитель Марокко на 1075-м заседании 2 декабря, заявил, что южноафриканское правительство упорствует в своем отрицательном отношении к решениям Организации Объединенных Наций и намеревается подорвать авторитет Организации Объединенных Наций и свести осуждение политики апартеида мировой общественностью до простого символического жеста. К сожалению, эта позиция до некоторой степени поощряется тем фактом, что резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу о Южной Африке не встретили единодушной поддержки, и нежеланием некоторых государств-членов Организации принять решительные и конкретные меры. Он добавил далее, что недостаточно того, чтобы также меры, как эмбарго на ввоз оружия или экономические санкции, были поддержаны большинством государств-членов Организации. В конечном счете эффективность этих мер должна зависеть от позиции той или иной великой державы, отношения которой с Южной Африкой в значительной степени определяют масштабы и эффективность этих мер.

227. Те, кто всегда защищал умеренный подход к данной проблеме, в настоящее время должны признать, что Южная Африка никогда не считалась с возможностью сотрудничества, которое предлагала ей Организация Объединенных Наций, и что такой умеренный подход не дал ожидаемых результатов. Делегация Марокко поддержит любой проект резолюции, в котором будет отражена озабоченность африканских народов и в котором Совету Безопасности будет предложено принять конкретные меры, которые найдут единодушную поддержку.

228. Представитель Мальгашской Республики выразил уверенность в том, что настоящая дискуссия в Совете Безопасности приведет к принятию положительных мер, которые положат конец позорной политике апартеида. На карту поставлен престиж и само существование Организации Объединенных Наций. Угнетенные народы Южной Африки, доведенные до предела своего терпения и не имея никакого выхода, могут в конце концов прибегнуть к насилию. Долг Организации Объединенных Наций заклю-

чается в том, чтобы предотвратить кровопролитие в Южной Африке, пока еще для этого есть время.

229. Делегация Мальгашской Республики хочет указать южноафриканскому правительству на то, что сохранение существующей в настоящее время системы углубляет и увеличивает пропасть недоверия и ненависти, которая разделяет народы Южной Африки и еще более затрудняет достижение мирного сосуществования. По мнению делегации Мальгашской Республики, в настоящее время еще возможно объективно обдумать те меры, которые могут обеспечить возможность создания в Южной Африке многорасового общества, которое не только гарантирует равенство в правах и свободу всем гражданам, но и гарантирует надлежащим образом права меньшинства.

230. Представитель Филиппин заявил, что проблема Южной Африки не является проблемой политической или военной, а проблемой, касающейся нарушения прав человека и основных свобод, провозглашенных в Уставе и во Всеобщей декларации прав человека. Южноафриканское правительство отрицает, что в вопросе о правах человека заинтересовано международное сообщество, и, несмотря на последнюю резолюцию Совета, продолжает проводить репрессивное законодательство, имеющее целью обеспечить белому меньшинству политическое и экономическое господство.

231. Хотя положение в Южной Африке не достигло стадии фактического конфликта, напряженность растет с каждым днем, и если не будут приняты быстрые и эффективные меры, в Южной Африке произойдет кровопролитная катастрофа с весьма серьезными последствиями как в Африке, так и в других частях света. Если Совет Безопасности останется безучастным к опасности, с которой связано сложившееся положение, то он не выполнит своей обязанности по обеспечению международного мира и безопасности.

232. По мнению делегации Филиппин, страны, поддерживающие оживленные торговые взаимоотношения с Южной Африкой, должны серьезно рассмотреть пути и способы, которыми они могли бы наложить экономические и дипломатические санкции. По мнению делегации Филиппин, следует расширить эмбарго на ввоз оружия и обратиться с новым призывом об освобождении всех политических заключенных.

233. Представитель Союза Советских Социалистических Республик отметил, что Совет вновь вынужден заниматься обсуждением положения в Южной Африке, которое продолжает угрожать международному миру и безопасности. Южноафриканские власти не только с нескрываемой враждебностью отнеслись к резолюции Совета от 7 августа, но ответили на нее новой волной репрессий и судебных разбирательств, имеющих своей целью расправу над видными деятелями национально-освободительного движения в стране. За последние несколько месяцев значительное число лиц было привлечено к судебной ответственности, причем они были приговорены к наказаниям, колеблющимся от пожизненного заключения до смертной казни, за свою оппозицию политике апартеида. Кроме того, продолжающееся увеличение численности южноафриканских военных и полицейских вооруженных сил представляет угрозу не только коренному населению, испытывавшему на себе принятые против него репрессивные меры в Шарпвилле, но также и для других стран Африки. Хорошо известно, что южноафриканское правительство налаживает военное сотрудничество с расистским режимом в Южной Родезии и португальскими колонизаторами. Расистское правительство Южно-Африканской Республики не могло бы так долго упорствовать в проведении своей политики, не пользуясь оно экономической, политической и военной поддержкой ряда западных держав.

234. Время для полумер давно прошло. Совет Безопасности, несущий главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, обязан должным образом отозваться на призыв африканских государств о принятии эффективных санкций против Южной Африки. Только решительные меры могут заставить правительство Южно-Африканской Республики изменить свою политику апартеида и расовой дискриминации.

235. Что касается предложений, которые были сделаны относительно учреждения группы экспертов для изучения методов преодоления апартеида и рассмотрения вопроса о том, какую роль могла бы играть Организация Объединенных Наций в этом деле, то советская делегация, не хочет брать под сомнение мотивы, которыми руководствовались авторы таких предложений, хотела бы указать на то, что подобный подход может быть использован для того, чтобы отвлечь внимание от главного вопроса, т.е. от безотлагательной ликвидации апартеида

в Южной Африке. Что же касается вопроса о том, какого типа общество будет в Южной Африке после ликвидации апартеида, то данный вопрос может быть решен только народами Южной Африки по своему усмотрению и без всякого внешнего вмешательства. Совету Безопасности следует заниматься не бесконечными изучениями, направленными на дальнейшие проволочки и уводящими от существа вопроса. Совету Безопасности необходимо добиваться выполнения Южно-Африканской Республикой уже принятых Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей решений.

236. Представитель Норвегии на 1076-м заседании Совета 3 декабря, заявил, что после длительных и тщательных консультаций с членами Совета и с принимающими участие в прениях африканскими министрами иностранных дел, ему было дано понять, что проект резолюции, в основу которого были бы положены принципы, которые норвежская делегация изложила в своем заявлении 29 ноября, будет принят благожелательно и получит широкую поддержку. Поэтому он внес следующий проект резолюции (S/5469):

«Совет Безопасности,

рассмотрев расовый конфликт в Южной Африке, вызванный политикой апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики,

ссылаясь на предыдущие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, касающиеся расовой политики, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, и, в частности, на резолюцию Совета Безопасности от 7 августа 1963 года (S/5386),

рассмотрев доклады Генерального Секретаря, содержащиеся в документе S/5438 и добавлениях к нему,

сожалея о подтвержденном министром иностранных дел Южно-Африканской Республики в его ответе на имя Генерального Секретаря, полученном 11 октября 1963 г., отказе правительства Южно-Африканской Республики выполнить резолюцию Совета Безопасности от 7 августа 1963 г. и принять повторные рекомендации других органов Организации Объединенных Наций,

отмечая с удовлетворением ответы на направленное Генеральным Секретарем госу-

дарствам-членам Организации сообщение относительно принятых и намечаемых к принятию их правительствами мер в рамках постановляющего пункта 3 указанной резолюции и надеясь, что все государства-члены Организации по возможности скорее сообщат Генеральному Секретарю о своей готовности выполнить постановления указанного пункта,

принимая к сведению доклады Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики (A/5497 и Add.1 и Add.2),

отмечая с глубоким удовлетворением ту огромную поддержку, которую встретила резолюция 1881 (XVIII), принятая Генеральной Ассамблеей 11 октября 1963 года,

учитывая серьезную озабоченность в связи с политикой апартеида, проявленную государствами-членами Организации на общих прениях Генеральной Ассамблеи, равно как и в дискуссиях в Специальном политическом комитете,

укрепившись в своем убеждении, что положение в Южной Африке серьезно подрывает международный мир и безопасность, и резко порицая политику южноафриканского правительства, увековечивающую расовую дискриминацию, которая не совместима с принципами, содержащимися в Уставе Организации Объединенных Наций, и с обязательствами, принятыми им на себя в качестве члена Организации Объединенных Наций,

признавая необходимость ликвидации дискриминации в отношении основных прав человека и основных свобод для всех в пределах территории Южно-Африканской Республики без различия расы, пола, языка или религии,

выражая твердое убеждение в том, что политика апартеида и расовой дискриминации, проводимая правительством Южно-Африканской Республики, противна совести человечества, и поэтому следует найти мирными путями положительную альтернативу этой политике,

1. призывает все государства выполнить постановления резолюции Совета Безопасности от 7 августа 1963 года;

2. настоятельно просит правительство Юж-

но-Африканской Республики немедленно прекратить дальнейшее проведение дискриминационных и репрессивных мер, которые противоречат принципам и целям Устава и которые нарушают его обязательства как члена Организации Объединенных Наций, а также положения Всеобщей декларации прав человека;

3. осуждает невыполнение правительством Южно-Африканской Республики призывов, содержащихся в упомянутых выше резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

4. вновь призывает южноафриканское правительство освободить всех лиц, содержащихся в заключении, интернированных или подвергающихся другим ограничениям за свое противодействие политике апартеида;

5. торжественно призывает все государства немедленно прекратить продажу и поставку оборудования и материалов для производства и содержания орудия и снаряжения в Южной Африке;

6. предлагает Генеральному Секретарю создать небольшую группу признанных экспертов, которая находилась бы под его руководством и представляла бы ему доклады, для рассмотрения методов урегулирования существующего в Южной Африке положения путем полного, мирного и методического распространения прав человека и основных свобод на всех жителей территории в целом, независимо от их расы, цвета кожи и религии, а также для рассмотрения вопроса о том, какую роль может играть Организация Объединенных Наций в осуществлении этой цели;

7. просит правительство Южно-Африканской Республики воспользоваться помощью указанной группы, для того чтобы осуществить такие мирные и методические перемены;

8. порукает Генеральному Секретарю продолжать свое наблюдение за положением и сообщать Совету Безопасности о новых обстоятельствах, которые могут иметь место, и, во всяком случае, не позднее 1 июня 1964 г., о проведении в жизнь настоящей резолюции».

237. Внося этот проект резолюции, представитель Норвегии указал, что пункт 5 постановляющей части проекта является следующим

логическим шагом, который Совет должен был бы предпринять в связи с эмбарго на ввоз оружия, которое предусматривалось в резолюции Совета от 7 августа. Он добавил, что этот пункт был сформулирован в рамках тех же постановлений Устава, которые были положены в основу предшествующей резолюции Совета. Он далее пояснил, что слова «оборудования и материалов для производства и содержания оружия и снаряжения» касаются машин и частей машин и инструментов, а не запасных частей, которые могут быть использованы для двояких целей, либо гражданских, либо военных.

238. Пункты 6 и 7 постановляющей части, взятые вместе, отражают сущность идей, выдвинутых скандинавскими странами. Представитель Норвегии указал, что формулировка пункта 6 является результатом тщательного обсуждения и консультаций, в особенности с Генеральным Секретарем, который заявил, что будет в состоянии удовлетворить такую просьбу. Представитель Норвегии добавил, что этот пункт не следует рассматривать как вмешательство в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию. Его цель заключается в том, чтобы постараться найти положительный альтернативный курс, ведущий к полному распространению прав человека и основных свобод на всех жителей Южной Африки, а также рассмотреть вопрос о том, какую роль Организация Объединенных Наций могла бы играть в этой связи. Представитель Норвегии выразил надежду, что правительство Южно-Африканской Республики воспользуется направленным ему предложением, чтобы осуществить мирную и методическую перемену в политике Южной Африки.

239. Наконец, представитель Норвегии подчеркнул, что ничто в проекте резолюции не должно быть истолковано как попытка затянуть рассмотрение Советом Безопасности любых событий, которые могут произойти в Южной Африке.

240. Представитель Бразилии на 1077-м заседании состоявшемся также 3 декабря отметил, что некоторые конкретные меры были приняты в резолюции Совета от 7 августа, охват и значение которой должны быть тщательно взвешены правительством Южно-Африканской Республики. В настоящее время проводится политика изоляции Южной Африки. Проект резолюции, представленный Норвегией, является дальнейшим, хотя и умеренным шагом в развертывании этой политики. Положения этого проекта окажутся еще более важными, если их поддержат

те государства, которые главным образом ведут с Южной Африкой торговлю материалами и военным оборудованием. Делегация Бразилии также согласна с созданием группы экспертов, которая может оказаться крайне полезной для южноафриканского правительства в планировании постепенного преобразования его теперешней политической и социальной организации, основанной на расовой дискриминации, в подлинно демократическую нацию.

241. Представитель Китая заявил, что точка зрения китайской делегации в отношении апартеида хорошо известна. Как в Генеральной Ассамблее, так и в Совете, китайская делегация недвусмысленно указывала, что Китай неизменно высказывался против расизма во всех его проявлениях.

242. Говоря об истории апартеида, представитель Китая заявил, что трудно поверить, чтобы в наше время южноафриканское правительство могло проводить политику, столь явно не соответствующую стремлению человечества к обеспечению более полной свободы. Он считал, что африканские государства проявили политическую мудрость, не прибегая к крайним мерам, несмотря на столь вызывающие обстоятельства. Совет обязан принять практические меры, с тем чтобы положить конец несправедливости, созданной апартеидом. Эмбарго на ввоз оружия было мерой, принятой в правильном направлении. Можно было бы также рассмотреть и другие методы. Делегация Китая поддержит проект резолюции Норвегии, который окажет дальнейшее коллективное давление на Южную Африку, предусматривая в то же время дальнейшее рассмотрение методов, которые могли бы быть с пользой применены, с тем чтобы осуществить мирные и методические перемены в Южной Африке.

243. Представитель Ганы приветствовал инициативу, проявленную делегацией Норвегии. Он отметил, что впервые такая инициатива проявляется скандинавской страной в связи с вопросом, возбужденным афро-азиатскими государствами. Проект резолюции содержит рядценных пунктов, как, например, пункт 5, который дополняет эмбарго на оружие и снаряжение, предусматриваемое в резолюции от 7 августа.

244. С другой стороны, делегация Ганы серьезно сомневается в необходимости создания группы экспертов, предусматриваемой в пункте 6 постановляющей части проекта. Если задание

группы будет заключаться в том, чтобы убедить Южную Африку отказаться от проводимой ею расовой политики, то африканские государства будут это приветствовать. Однако африканские государства опасаются того, что, согласившись на создание группы, они свяжут себя такими неприемлемыми для них решениями, которые могут быть рекомендованы группой, как, например, раздел Южной Африки. Африканские государства также озабочены тем, что наличие группы может до некоторой степени помешать Совету или Генеральной Ассамблее рассматривать эту проблему в случае, если положение этого потребует. В этой связи он приветствовал пункт 8 постановляющей части, в котором Генеральному Секретарю поручалось сообщать Совету «о новых обстоятельствах, которые могут иметь место...» Помимо этого, создание группы не должно никоим образом отразиться на работе Специального комитета, доклады которого приветствовались всеми. По указанным причинам делегация Ганы будет просить провести раздельное голосование по пункту 6 постановляющей части проекта резолюции.

245. В ответ на это представитель Норвегии обратился к представителю Ганы с призывом не настаивать на раздельном голосовании пункта 6 постановляющей части проекта, указав на то, что скандинавские страны считали этот пункт сущностью проявленной ими инициативы. Он добавил, что без него Норвегия не внесла бы проекта резолюции.

246. Представитель Марокко поддержал оговорки, сделанные представителем Ганы относительно пункта 6 постановляющей части проекта, подчеркнув, что если этот пункт будет принят, он ни в каком отношении не должен ограничивать или заменять работы Специального комитета; к нему не следует также прибегать для отсрочки или предотвращения созыва заседания какого-либо компетентного органа по этому вопросу.

247. Представитель Венесуэлы, поддерживая проект резолюции, выразил свое удовлетворение разъяснениями, данными представителем Норвегии, в частности, относительно отсутствия какого-либо нарушения пункта 7 статьи 2 Устава и относительно опасений, выраженных несколькими делегациями по поводу того, что пункты 6 и 7 могут задержать или отсрочить принятие более решительных мер Советом.

248. Представитель Соединенного Королев-

ства на 1078-м заседании 4 декабря напомнил о том, что, когда Совет рассматривал этот вопрос в августе, делегация Соединенного Королевства не могла согласиться с тем, что положение в Южной Африке требует мероприятий на основании главы VII Устава. Объясняя мотивы голосования по резолюции от 7 августа, делегация Соединенного Королевства подчеркнула, что она не считала эту резолюцию принятой на основании главы VII и, следовательно, что меры, которые были рекомендованы в этой резолюции, не могли быть обязательными. Делегация Соединенного Королевства полагает, что положение в Южной Африке по-прежнему не представляет собой угрозы миру, нарушения мира или акта агрессии по смыслу главы VII.

249. Помимо этого, делегация Соединенного Королевства считает, что мирное разрешение проблемы может быть достигнуто только в результате сдвига в общественном мнении в самой Южной Африке, а не в результате применения принудительных мер. Поставленная для Южной Африки цель не может быть быстро достигнута. Ввиду именно этих соображений делегация Соединенного Королевства и приветствует содержащееся в проекте резолюции Норвегии предложение о создании группы экспертов, уполномоченной рассмотреть и рекомендовать наилучший способ изыскания решения для ликвидации сложившегося положения. Такое решение дало бы надежду многим людям в Южной Африке, которые действительно обеспокоены атмосферой международной изолированности, в которую их вовлекает их правительство, и которые расположены пересмотреть те многие предвзятые мнения, с которыми они необдуманно согласились.

250. Что касается пункта 5 постановляющей части проекта, то его делегация выполнит его в том же смысле, как и пункт 5 резолюции от 7 августа, а именно, в Южную Африку не будет вывозиться никакое оружие, которое может содействовать осуществлению политики апартеида. Теперь это коснется также и оборудования и материалов, определенно подходящих и предназначенных для производства такого оружия и боеприпасов. Однако его правительство сохраняет за собой право выполнять существующие контракты о поставках.

251. Что касается обращенного ко всем государствам призыва выполнить резолюцию S/5386 от 7 августа, то делегация Соединенного Королевства хочет отметить, что эта резолюция

была сформулирована таким образом, чтобы прекратить поставку в Южную Африку военного снаряжения любого типа. Однако делегация Соединенного Королевства по-прежнему придерживается того мнения, что должно быть принято во внимание право Южной Африки на самооборону согласно статье 51 Устава, и поэтому резервирует свою позицию в свете требований, касающихся поставки оборудования, соответствующего для этих целей. Ввиду этих соображений делегация Соединенного Королевства будет просить провести раздельное голосование по пункту 1.

252. Поддерживая проект резолюции в целом, правительство Соединенного Королевства считает содержащиеся в нем рекомендации совместимыми с полномочиями Совета на основании главы VI Устава. Они предназначены для особого положения, и по его мнению, не носят характера санкций или другого принудительного мероприятия, предусмотренного в статье 41 главы VII Устава.

253. Следует надеяться, что южноафриканское правительство в конечном счете уделит должное внимание взглядам и чувствам всех народов мира.

254. Представитель Франции, напомнив о французской традиции, не допускающей расовой дискриминации, заявил, что французская делегация натолкнулась на затруднения в связи с пунктом 1 постановляющей части, касающимся выполнения резолюции от 7 августа, так как причины, заставившие французскую делегацию воздержаться от голосования этой резолюции, остаются в силе.

255. Если не считать формулировки некоторых частей, пункты 2, 3 и 4 приемлемы для делегации Франции, которая, в особенности, хотела бы, чтобы прекратилось систематическое игнорирование Южной Африкой всех резолюций Организации Объединенных Наций.

256. Что касается рекомендации, содержащейся в пункте 5 постановляющей части, то делегация Франции указала, что французские власти примут все меры, которые они сочтут нужными, чтобы не допускать продажи южноафриканскому правительству какого бы то ни было оружия, которое может быть использовано в целях притеснения. Правительство Франции будет продолжать принимать эти меры в будущем в отношении оборудования и материалов для производства и содержания такого оружия.

257. Делегация Франции уделила такое же внимание пунктам 6 и 7 постановляющей части проекта, стараясь при этом не впасть в скептицизм. По мнению представителя Франции, небольшая группа экспертов с заслуженной репутацией, под эгидой Генерального Секретаря, могла бы, быть может, посредством беспристрастного изучения вопроса сделать ценный вклад в поиски выхода из создавшегося тупика. Он выразил надежду на то, что власти Южно-Африканской Республики правильно поймут цель такого изучения, которая заключается не в навязывании каких-либо иностранных законов, а в том, чтобы помочь правительству Южной Африки найти те возможности, которые еще открыты, для переориентировки своей политики с тем, чтобы привести ее в соответствие с Уставом Организации Объединенных Наций.

258. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что положение в Южной Африке требует не бесконечных изучений а немедленного выполнения резолюций Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея уже создала Специальный комитет для изучения политики апартеида; создание нового органа для изучения того же вопроса приведет только к дальнейшей проволочке и посягательству на право народа Южно-Африканской Республики решать вопросы устройства своей страны по собственному желанию. Кроме того, в рассматриваемом проекте резолюции не содержится никаких указаний ни о характеристике экспертов, ни о критериях, на основе которых они должны подбираться. По этим соображениям делегация Советского Союза не может поддержать пункты 6 и 7 и высказывается за проведение раздельного голосования по этим пунктам, имея в виду также предложение Ганы на предыдущем заседании.

259. Что касается всего проекта резолюции в целом, то он представляется слишком умеренным и ограниченным, хотя и содержит несколько положительных пунктов. Делегация Советского Союза предпочла бы принять более решительные и эффективные меры против Южной Африки.

260. Представитель, выступая в качестве представителя Соединенных Штатов, заявил, что позиция правительства Соединенных Штатов основывается на некоторых принципах, которые оно считает крайне необходимыми для поисков выхода из создавшегося в Южной Африке тупика; оно считает, что постоянное решение не

может быть навязано извне, но что перемены должны быть осуществлены главным образом самими южноафриканцами как белыми, так и черными; внешние условия должны создаваться в рамках Устава и привести к изменениям мирными средствами.

261. Делегация Соединенных Штатов считает, что Совет Безопасности должен по-прежнему настаивать на решении, которое приведет к осуществлению прав человека и свобод всеми народами Южной Африки. Для достижения этой цели Совет мог бы действовать в двух направлениях. С одной стороны, нужно содействовать мирной эволюции в Южной Африке в направлении создания свободного и справедливого общества не только посредством давления со стороны мирового общественного мнения, но также и посредством различных способов расследования, исследования, обследований и рекомендаций, к которым может прибегнуть Организация Объединенных Наций. С другой стороны, нужно рекомендовать государствам-членам Организации такие меры, которые уменьшат опасность крупной вспышки в Южной Африке в результате международной напряженности, созданной апартеидом. Проект резолюции Норвегии, который делегация Соединенных Штатов поддерживает, содержит ценные предложения в обоих направлениях.

262. Соединенные Штаты выполняют рекомендацию, содержащуюся в пункте 5 проекта резолюции, исходя из тех же положений и условий, которые были изложены в отношении эмбарго на оружие в связи с принятием резолюции от 7 августа. По мнению делегации Соединенных Штатов, положение в Южной Африке не подпадает под действие главы VII Устава; она считает, поэтому, что рекомендация о принудительных мерах не является ни уместной, ни разрешенной Уставом.

263. Делегация Соединенных Штатов поддерживает предложение о создании группы экспертов, так как она считает, что при сложившихся обстоятельствах такой подход наиболее уместный для изыскания реалистичного решения проблемы. Никто не может предсказать, каковы будут результаты. Сами эксперты должны избрать свой собственный подход и сделать свои собственные заключения на основании констатированных ими фактов.

264. В заключение представитель Соединенных Штатов заявил, что решения Совета пред-

ставляет собой лишь часть общих усилий, направленных на ускорение ликвидации апартеида. Члены Организации обязаны по Уставу действовать в индивидуальном порядке, пользоваться своим влиянием, для того чтобы добиться перемен в Южной Африке. Соединенные Штаты как страна, поддерживающая дипломатические и другие отношения с Южной Африкой, стараются различными путями выполнить это обязательство.

265. Представители Индии, Либерии и Туниса с удовлетворением отозвались об усилиях представителя Норвегии добиться договоренности по проекту резолюции, который, хотя и не вполне удовлетворяет требованиям ситуации, содержит положительные элементы для разрешения проблемы. Они также выразили опасения по поводу пунктов 6 и 7 постановляющей части проекта. Они указали, что, для того чтобы проделать эффективную работу, группа экспертов должна будет выяснить взгляды руководителей небелого населения Южной Африки, что вряд ли будет им разрешено южноафриканским правительством.

266. По просьбе представителя Норвегии, представители Ганы и Соединенного Королевства не настаивали на раздельном голосовании пунктов 6 и 1, соответственно, постановляющей части проекта.

Решение: На 1078-м заседании 4 декабря проект резолюции, предложенный Норвегией, (S/5469) был принят единогласно (S/5471).

Г. ЧЕТВЕРТЫЙ ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

267. Специальный комитет 23 марта 1964 г. представил Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее доклад (S/5621), в котором он обратил внимание на новые серьезные события в Южно-Африканской Республике, в частности на то, что некоторые политические заключенные, являвшиеся противниками апартеида, только что были приговорены к смертной казни, а другим грозит такое же наказание. Чтобы ликвидировать создавшееся серьезное положение, Специальный комитет рекомендовал, чтобы Совет Безопасности обратился к правительству Южно-Африканской Республики с призывом воздержаться от приведения в исполнение смертных приговоров за правонарушения, связанные с выступлениями против расовой политики правительства; прекратить судебное разбирательство,

основанное на произвольных законах, и объявить амнистию всем, заключенным в тюрьму за их противодействие апартеида; отказаться от проведения дальнейших дискриминационных мер; и воздерживаться от всякого рода других действий, которые могли бы привести к ухудшению положения. Специальный комитет рекомендовал также, чтобы Совет Безопасности обратился ко всем государствам, которые поддерживают тесные отношения с правительством Южно-Африканской Республики, с просьбой сделать все возможное в индивидуальном и коллективном порядке, чтобы обеспечить выполнение этих минимальных требований.

Г. ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ, ПРИНЯТОЙ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ 4 ДЕКАБРЯ 1963 ГОДА

268. Генеральный Секретарь в выпущенном 20 апреля 1964 г. докладе (S/5658 и Corr.1) заявил, что в соответствии с пунктом 6 постановляющей части резолюции Совета от 4 декабря 1963 г. (S/5471) он назначил в январе 1964 года Группу экспертов и просил южноафриканское правительство предоставить этой Группе возможность посетить Южную Африку для выполнения порученного ей задания. 5 февраля южноафриканское правительство в ответ на просьбу Генерального Секретаря заявило, что оно считает главную цель намеченного посещения Группой Южной Африки беспрецедентной попыткой преднамеренного вмешательства во внутренние дела Республики. Группа экспертов была создана на основании резолюции, которую можно считать только еще одним вопиющим примером политики «двойной мерки» Организации Объединенных Наций. Эта Группа состоит из лиц, которые непосредственно не знакомы с положением в Южной Африке и которых нельзя рассматривать как независимых и беспристрастных наблюдателей. В своих выводах эти лица должны будут служить целям и стремлениям тех государств, которые проводят упорную и враждебную кампанию против Южно-Африканской Республики.

269. К докладу Генерального Секретаря был также приложен доклад Группы экспертов, в котором подчеркивалось, что основной принцип для мирного и конструктивного решения вопроса в Южной Африке заключается в том, что все население Южной Африки должно путем свободного и демократического волеизъявления, сотрудничества и примерения решить вопрос о

будущем своей страны. Продолжение существующего положения, при котором огромное большинство населения Южной Африки лишено справедливого представительства, не может не привести к острому конфликту и трагедии для всех. Для осуществления этого принципа Группа рекомендовала созвать полностью представительное национальное собрание, которое ознакомилось бы с мнениями и предложениями всех его участников и наметило бы новый курс на будущее. Правительству Южно-Африканской Республики следует предложить принять участие, под эгидой Организации Объединенных Наций, в обсуждении вопроса о созыве национального собрания и для этой цели назначить специальный орган. Группа заявила, что для успеха национального собрания необходимо объявить амнистию всем противникам политики апартеида, независимо от того, находятся ли они под судом, в заключении или в ссылке или подвергаются другим ограничениям.

270. Группа также рекомендовала разработать под руководством Организации Объединенных Наций программу образования и профессиональной подготовки для небелых южноафриканцев, находящихся за границей. Она выразила пожелание, чтобы Организация Объединенных Наций обратилась ко всем государствам-членам Организации с призывом о предоставлении финансовых средств на проведение этой программы. Ссылаясь на резолюцию 1761 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 6 ноября 1962 г., Группа заявила, что, хотя многие африканские и другие государства положительно реагировали на призыв Генеральной Ассамблеи о применении санкций, нельзя отрицать того, что экономика Южной Африки лишь незначительно пострадала в результате принятых до сих пор мер. Применение санкций не может быть эффективным без сотрудничества главных торговых партнеров Южной Африки, в частности, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов. До получения ответа от южноафриканского правительства относительно предложения о созыве национального собрания следует предпринять изучение экспертами по экономическим и стратегическим вопросам вопроса о «тыловой поддержке» санкций.

271. Группа экспертов далее рекомендовала, чтобы Совет Безопасности поддержал ее предложение о созыве национального собрания и установил близкую дату для получения ответа от южноафриканского правительства. Кроме того, Группа рекомендовала Совету Безопасности

просить все представительные группы в Южной Африке сообщить свои соображения относительно повестки дня такого национального собрания до той даты, которая будет установлена для получения ответа от правительства Южной Африки. Если от этого правительства не будет получено удовлетворительного ответа, то, по мнению Группы, у Совета Безопасности не останется никаких эффективных мирных средств для оказания помощи в урегулировании положения в Южной Африке, за исключением применения экономических санкций.

272. В добавлениях 1-4 к докладу Генерального Секретаря (S/5658 и Corr.1) приводятся существенные части ответов, полученных Генеральным Секретарем до июня 1964 года от 63 стран по вопросу о выполнении резолюции от 4 декабря 1963 года (S/5471).

Н. ПЯТЫЙ ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА И ПРОЧИЕ СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СОВЕТОМ

273. Представитель Союза Советских Социалистических Республик в письме от 10 апреля 1964 г. (S/5651) отметил расправы, которые чинят южноафриканские расисты над руководителями и участниками борьбы против политики апартеида, и заявил, что расовая дискриминация в Южной Африке доведена до крайности, несмотря на совершенно ясные требования Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Он обратил внимание на накопление вооружений режимом Южно-Африканской Республики, на интенсивное увеличение армии и на превращение страны, по сути дела, в военный лагерь, что, по его мнению, представляет собой угрозу не только коренному населению в Южной Африке, но и другим африканским государствам. Говоря о том, что правительство Южно-Африканской Республики не могло бы так долго упорствовать в проведении своей политики без экономической, политической и военной поддержки ряда западных держав, прежде всего стран-членов НАТО, представитель Советского Союза потребовал, чтобы Совет Безопасности безотлагательно применил экономические, политические и иные санкции в отношении Южной Африки.

274. В письме от 27 апреля (S/5674) пятьдесят семь африканских и азиатских делегаций и делегация Ямайки потребовали, чтобы Совет Безопасности возобновил рассмотрение положения в Южной Африке в свете доклада Генерального Секретаря от 20 апреля (S/5658) и

новых событий в Южной Африке, в частности, в свете вынесения смертных приговоров ряду африканских политических лидеров.

275. Постоянный представитель Южно-Африканской Республики в письме от 22 мая (S/5723 и Согг.1) заявил, что южноафриканское правительство считает, что содержание доклада Группы экспертов охватывает вопросы, по существу входящие во внутреннюю компетенцию Республики. Без ущерба для этой позиции южноафриканского правительства, оно хочет подчеркнуть, что мнение, высказанное южноафриканским правительством в его сообщении от 5 февраля на имя Генерального Секретаря относительно Группы экспертов, еще больше подтвердилось содержанием доклада Группы. Доклад полон неточностей, искажений и неправильных выводов, основанных на ложных предположениях. Представитель Южно-Африканской Республики привел примеры того, что он считал неправильным толкованием политики и действий Южной Африки, и утверждал, что в своих заключениях Группа экспертов в значительной степени пользовалась прокоммунистическими или находящимися под контролем коммунистов источниками. Что касается предложения о созыве национального собрания, то южноафриканское правительство по совершенно очевидным причинам не видит смысла высказывать свои соображения по такому предложению. В заключение представитель Южной Африки заявил, что южноафриканское правительство не имеет никаких агрессивных намерений в отношении других государств, но что оно столь же твердо намерено защищать свою страну от внешней агрессии и подрывной деятельности, откуда бы они ни угрожали.

276. Специальный комитет в представленном 25 мая пятом докладе (S/5717) дал дальнейший обзор положения в Южной Африке и рекомендовал, среди прочего, чтобы Совет Безопасности заявил, что положение в Южной Африке представляет собой угрозу поддержанию международного мира и безопасности; принял все эффективные меры для спасения жизни южноафриканских лидеров, осужденных за акты, вытекающие из того, что они являются противниками политики апартеида; призвал все государства и международные организации использовать все их влияние, для того чтобы обеспечить выполнение минимальных требований, изложенных в последнем докладе Специального комитета; обратил ко всем государствам, поддерживающим отношения с Южной Африкой, особенно к Соеди-

ненным Штатам Америки, Соединенному Королевству и Франции, с просьбой принять эффективные меры, чтобы исправить создавшееся опасное положение; и принял решение о применении экономических санкций в соответствии с главой VII Устава, поскольку правительство Южно-Африканской Республики продолжает нарушать свои обязательства члена Организации Объединенных Наций.

277. В приложении II к этому докладу был приведен доклад делегации Специального комитета, присутствовавшей в качестве наблюдателя, на Международной конференции по вопросу об экономических санкциях против Южной Африки, состоявшейся в Лондоне 14–17 апреля 1964 года. В этом докладе говорится, что Конференция, после изучения и обсуждения докладов, подготовленных известными экспертами по различным аспектам вопроса об экономических санкциях в отношении Южной Африки, пришла к заключению о том, что применение экономических санкций политически своевременно, экономически осуществимо и юридически оправдано. Для того чтобы быть эффективными, экономические санкции должны применяться полностью и во всех областях, и в их применении активное участие должны принимать основные торговые партнеры Южной Африки.

I. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА НА 1127–1135-м ЗАСЕДАНИЯХ СОВЕТА (8–18 ИЮНЯ 1964 ГОДА)

278. Совет Безопасности на 1127-м заседании 8 июня 1964 г. возобновил рассмотрение вопроса под следующим измененным заголовком:

«Вопрос о расовом конфликте в Южной Африке, возникшем в результате политики апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики: письмо представителей тридцати двух государств-членов Организации от 11 июля 1963 г. на имя Председателя Совета Безопасности (S/5348)».

В качестве подзаголовков были перечислены следующие документы:

а) Письмо представителей пятидесяти восьми государств-членов Организации от 27 апреля 1964 г. на имя Председателя Совета Безопасности (S/5674); б) доклад Генерального Секретаря, представленный в соответствии с резолюцией, принятой Советом Безопасности на 1078-м заседании 4 декабря 1963 г. (S/

5658 и Corr.1 и Add.1-2); с) доклады Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики (S/5621, S/5717).

279. Представитель, с согласия членов Совета, пригласил представителей Мальгашской Республики, Индонезии, Индии, Сьерра-Леоне, Либерии, Пакистана и Туниса принять участие в обсуждении вопроса.

280. Представитель Либерии заявил Совету, что, несмотря на резолюции Организации Объединенных Наций, правительство Южно-Африканской Республики усилило свои репрессивные меры в отношении небелого населения и продолжает судебные процессы выдающихся южноафриканских деятелей, единственное преступление которых заключается в их сопротивлении политике апартеида. Он настоятельно просил Совет, в качестве акта гуманности, принять надлежащие меры для спасения жизни тех, кто находился или находится под судом в Южной Африке на основании произвольных законов и порядка.

281. В отношении рекомендаций Группы экспертов представитель Либерии заявил, что африканские государства поддерживают предложение о созыве национального собрания, которое полностью представляло бы все население Южной Африки и которое обеспечило бы минимальную связь между правительством и большинством населения в стране, в которой сегодня не существует никакой такой связи. Тем не менее, ввиду того что правительство Южно-Африканской Республики отклонило доклад Группы экспертов, африканские государства не имеют другого выхода, как настоятельно просить Совет Безопасности применить экономические санкции, как единственное мирное средство для разрешения этого вопроса.

282. В некоторых странах возникли возражения против санкций на том основании, что они были бы незаконными, непрактичными и повредили бы африканскому населению. По мнению делегации Либерии, экономические санкции в отношении Южной Африки законны, потому что политика апартеида, проводимая в Южной Африке, стала фактически угрозой международному миру и безопасности; это ясно подразумевается в резолюциях Совета Безопасности от августа и декабря 1963 года. Что же касается, будто бы, непрактичности санкций, то недавно состоявшаяся Международная конферен-

ция по вопросу об экономических санкциях против Южной Африки показала, что, хотя некоторые отдельные страны, ведущие торговлю с Южной Африкой, понесут экономические убытки, такие убытки будут незначительными, по сравнению с теми, которые произошли бы в случае возникновения в Южной Африке настоящей расовой войны. Конференция отметила, что для применения таких санкций потребуется полное и активное участие некоторых членов Совета Безопасности и других государств, торгующих с Южной Африкой, для того чтобы помешать Южной Африке избежать последствий санкций путем переключения своей торговли. Конференция также показала, что, хотя народное хозяйство Южной Африки уязвимо экономическими санкциями, зависимость всей мировой торговли от южноафриканской экономики чрезвычайно мала и что на ней это серьезно не отразится.

283. Тот довод, будто экономические санкции повредят тем, кто должен от них приобрести выгоды, выдвигаются только теми, кто настроен против перемен в Южной Африке. Африканцы привыкли к лишениям и готовы к еще большим лишениям; они сами неоднократно требовали применения санкций, так как они считают, что жертвы, даже крупные, но приносимые сравнительно недолгое время, следует предпочесть неопределенному периоду страданий. Цель санкций должна заключаться в том, чтобы подорвать функционирование южноафриканской экономики и достаточной мере, чтобы создалось положение, при котором апартеиду был бы положен конец. Через посредство Совета Безопасности мир может достигнуть этой цели.

284. Представитель Сьерра-Леоне заявил, что правительство Южно-Африканского Союза, явно пренебрегая резолюцией Совета от 4 декабря, выдвинуло основанные на произвольных законах обвинения против националистических лидеров борющихся масс Южной Африки. Трое из этих лидеров уже приговорены к смертной казни, а обвиняемые по «Ривонийскому процессу» — Нельсон Мандела, Вальтер Сисулу и другие руководители движения против апартеида ожидают приговора. Чтобы спасти жизнь этих националистических лидеров, Совет должен принять срочные меры. Согласно статье 41 Устава Совет может потребовать, чтобы южноафриканское правительство немедленно отменило смертные приговоры, вынесенные трем националистическим лидерам, и прекратило ведущиеся в настоящее время издевательские судебные процессы. На основании той же статьи Совет

полномочен наложить на Южную Африку экономические санкции.

285. Представитель Марокко заявил, что возобновление Советом прений по этому вопросу более чем когда-либо отражает серьезность положения в Южной Африке. Осудив в столь резких выражениях доклад Группы экспертов, южноафриканское правительство дало неоспоримые доказательства своего отказа сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в изыскании мирного решения проблемы, ставшей подлинной угрозой международному миру и безопасности. По мнению делегации Марокко, Совету Безопасности следует тщательно изучить заключения и рекомендации, содержащиеся в различных представленных ему докладах. Эти заключения подтверждают мнение африканских государств, а именно, что существование мощных экономических уз между Южной Африкой и странами Европы и Северной Америки является одним из основных оплотов политики апартеида. Поэтому государства Африки и Азии считают, что главные торговые партнеры Южной Африки не менее ответственны за продление положения, возмущающего совесть человечества, чем южноафриканские руководители. Настало время, чтобы эти страны, энергично осудившие южноафриканскую политику апартеида, присоединились к значительному большинству членов Организации в его усилиях принудить белое меньшинство в Южной Африке отказаться от своей отвратительной расовой политики.

286. Ввиду серьезности положения, Совет Безопасности должен безотлагательно рассмотреть возможность применения экономических санкций, которые в возрастающей степени поддерживаются большим числом государств-членов Организации и были рекомендованы Группой экспертов в ее докладе. В то же время Совет должен оказать все свое моральное воздействие для прекращения политических судебных процессов и предстоящего проведения в исполнение смертных приговоров, вынесенных некоторым националистическим лидерам за поступки, вызванные их оппозицией к политике апартеида. Совет Безопасности должен также принять меры в соответствии с рекомендациями Группы экспертов для выработки программы образования и профессиональной подготовки, в частности для беженцев из Южной Африки, которая позволит им достигнуть уровня образования и подготовки, в котором им умышленно отказывают власти Южной Африки.

287. Как один из членов Группы экспертов, представитель Марокко хотел бы занести в отчеты самый энергичный протест против обвинений и утверждений, заявленных в письме представителя Южной Африки от 22 мая. Доклад Группы был результатом беспристрастного и серьезного изучения фактического положения в Южной Африке, и в нем учитываются взгляды многих групп, представляющих различные слои общественности в этой стране. Если Южноафриканское правительство убеждено в правоте своих собственных аргументов, оно должно было послать в Совет своего представителя, чтобы защищать их.

288. Представитель Марокко внес затем совместный проект резолюции Берега Слоновой Кости и Марокко (S/5752), согласно постановляющим пунктам которого Совет Безопасности должен: 1) настоятельно призвать южноафриканское правительство а) отказаться от казни лиц приговоренных к смерти за действия, вызванные их оппозицией к политике апартеида; б) немедленно прекратить ведущийся в настоящее время произвольный процесс, начатый в связи с апартеидом; и с) амнистировать всех лиц, уже содержащихся в заключении, интернированных или подвергающихся другим ограничениям, в частности, обвиняемых по ривонийскому процессу; 2) призвать все государства и организации оказать все свое влияние, для того чтобы побудить южноафриканское правительство выполнить постановления настоящей резолюции; и 3) просить Генерального Секретаря внимательно следить за проведением в жизнь настоящей резолюции и представить об этом доклад Совету Безопасности в возможно краткий срок.

289. Представитель Марокко предложил, чтобы Совет рассмотрел этот проект резолюции в срочном порядке и немедленно приступил к голосованию по нему.

290. Представитель Индии заявила, что Совет заседает под угрозой неминуемой трагедии. Ривонийский процесс показал всему миру, до какой степени Южная Африка может пренебрегать мировым общественным мнением и продолжать свой безумный путь. Для 13 миллионов небелых граждан законы Южной Африки сделали из этой страны нечто худшее, чем концентрационные лагеря нацистов; однако дух народа, борющегося за свободу и равенство, не будет сломлен в результате давления и политики южноафриканского правительства, какой бы поддержкой извне они ни пользовались.

291. Обескураживает тот факт, что Соединенное Королевство все еще продолжает обеспечивать Южную Африку механическими станками и военным оборудованием. Лидеры Южной Африки постоянно заявляют, что наращивание оборонных сил страны создаст для нее «железный кулак», который не допустит восстания черного большинства при поддержке извне. Как сообщают, Южная Африка намеревается создать самые сильные в своей истории сухопутные и военно-морские силы. Эти факты являются еще одним примером вызова, брошенного Южной Африкой Организации Объединенных Наций и международному общественному мнению; они, поэтому, создают угрозу всеобщему миру.

292. Представитель Индии отдала должное работе Группы экспертов и Специального комитета. Исследования, осуществленные Группой экспертов и Международной конференцией по вопросу об экономических санкциях, указали на две причины, объясняющие вызов со стороны Южной Африки мировому общественному мнению и ее решимость проводить и далее свою расистскую политику: во-первых, экономическое процветание, которое дало Южной Африке возможность действовать независимо, и, во-вторых, тот факт, что это процветание зависит от помощи, получаемой ею от некоторых крупных держав. Никто не возражает против того, чтобы та или иная страна была богатой и процветающей, однако, когда экономическое процветание используется для проведения репрессий, долг всех государств-членов Организации подорвать эту опору, чтобы предотвратить превращение уже и так принявшей нежелательные размеры проблемы в подлинную угрозу всеобщему миру в результате развязанного ею насилия. Напомнив, что Индия первой предприняла экономические санкции против Южной Африки, представитель Индии подчеркнула, что эти санкции не могут стать эффективными, если их не поддержат великие державы. Торговые партнеры Южной Африки, которые сами высказались против политики апартеида, должны претворить свои слова в дело и применить экономические санкции. Не следует вводить частичных или ограниченных санкций; единственным ответом должны быть полный экономический бойкот.

293. Представитель Союза Советских Социалистических Республик выразил свою полную поддержку проекту резолюции, представленному Берегом Слоновой Кости и Марокко. Народ Советского Союза глубоко озабочен судьбой народа Южной Африки и он требует, чтобы Ор-

ганизация Объединенных Наций приняла эффективные меры для спасения жизни лидеров национально-освободительного движения и освобождения их из заключения. Эти чувства были выражены в послании Председателя Президиума Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик Президенту Южно-Африканской Республики, в котором содержался призыв к южноафриканскому правительству отменить смертный приговор лицам, борющимся за права человека и свободу в Южной Африке.

294. Основываясь на принципах гуманизма и равноправия людей всех рас и национальностей, на принципах Устава Организации Объединенных Наций, Советский Союз решительно выступает за то, чтобы положить конец апартеиду в Южно-Африканской Республике, и поддерживает требования всех честных людей мира о немедленном прекращении расистами Южно-Африканской Республики репрессий против лидеров и участников национально-освободительного движения.

295. Представитель Марокко на 1128-м заседании Совета 9 июня объявил, что авторы проекта резолюции решили пересмотреть свой текст следующим образом (S/5752/Rev.1): 1) дать новую формулировку первому пункту преамбулы; 2) изъять из подпункта *b* постановляющего пункта 1 слово «произвольный», предшествующее слову «процесс» и заменить в последней фразе слова: «начатый в связи с апартеидом» словами: «начатый в связи с апартеидом на основании произвольных законов»; 3) добавить в подпункте *c* постановляющего пункта 1 слова: «за свое противодействие политике апартеида» после слова: «ограничениям»; и 4) исключить слова «и организации» в постановляющем пункте 2 проекта резолюции.

296. Председатель, выступая в качестве представителя Берега Слоновой Кости, присоединился к призыву представителя Марокко о немедленном и единогласном принятии проекта резолюции. За период менее одного года число людей, арестованных, подвергнутых пыткам, подвергнутых судебному преследованию и осужденных на основе законов, которые рассматриваются всеми как произвольные, чрезвычайно возросло; никакие ссылки на внутреннее законодательство не могут оправдать проволочку в ожидании в этот момент, когда невинным людям угрожает убийство.

297. Представитель Норвегии заявил, что су-

существует широко распространенное опасение, что запрещение всех видов мирной оппозиции к политике апартеида вынудит угнетенных африканцев прибегнуть к насилию, что серьезно отразится на будущем Южной Африки. Норвежская делегация присоединяется к тем, кто призывает южноафриканское правительство прекратить пагубную политику угнетения, и она будет голосовать за совместный проект резолюции.

298. Представитель Боливии заявил, что, поскольку спасение жизни подсудимых на «Ривонийском процессе» является гуманитарным актом, боливийская делегация не колеблясь окажет поддержку проекту резолюции, который, как он надеется, будет учтен южноафриканским правительством.

299. Представитель Чехословакии, говоря о новой волне репрессий и террора, развязанной против африканских патриотов, которая вызвала возмущение у чехословацкого народа, заявил, что чехословацкая делегация будет голосовать за проект резолюции.

Решение: На 1128-м заседании 9 июня 1964 г. пересмотренный проект резолюции, внесенный Берегом Слоновой Кости и Марокко (S/5752/Rev.1), был принят 7 голосами при 4 воздержавшихся (Бразилия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Франция), против никто не голосовал (S/5761).

Текст принятой резолюции гласит:

«Совет Безопасности,

ссылаясь на резолюцию 1881 (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 11 октября 1963 г., в которой Генеральная Ассамблея осуждает правительство Южно-Африканской Республики за невыполнение повторных резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и предлагает ему отменить ведущийся произвольный процесс и приступить к немедленному и безоговорочному освобождению всех политических заключенных и всех лиц, содержащихся в заключении, интернированных или подвергающихся другим ограничениям за свое противодействие политике апартеида,

ссылаясь также на то, что Совет Безопасности в своих резолюциях от 7 августа (S/5386) и от 4 декабря 1963 г. (S/5471) призвал южноафриканское правительство освободить всех лиц, содержащихся в заключении,

интернированных или подвергающихся другим организациям за свое противодействие политике апартеида,

отмечая с глубоким беспокойством, что произвольно начатый ривонийский процесс над лидерами движения против апартеида снова возобновлен и что предстоящее в недалеком будущем вынесение приговора на основании произвольных законов, предусматривающих лишение свободы на продолжительные сроки и смертную казнь, может вызвать чрезвычайно серьезные последствия,

отмечая с сожалением, что Южноафриканское правительство отвергло призыв Генерального Секретаря от 27 марта 1964 года,

1. настоятельно призывает южноафриканское правительство:

a) отказаться от казни лиц, приговоренных к смерти за действия, вызванные их оппозицией к политике апартеида;

b) немедленно прекратить ведущийся в настоящее время процесс, начатый в связи с апартеидом на основании произвольных законов;

c) амнистировать всех лиц, уже содержащихся в заключении, интернированных или подвергающихся другим организациям за свое противодействие политике апартеида, в частности, обвиняемых по «ривонийскому процессу»;

2. призывает все государства оказать свое влияние, для того чтобы побудить южноафриканское правительство выполнить постановления настоящей резолюции;

3. просит Генерального Секретаря внимательно следить за проведением в жизнь настоящей резолюции и представить об этом доклад Совету Безопасности в возможно краткий срок».

300. Представитель Соединенных Штатов, выступая по мотивам голосования, заявил, что делегация Соединенных Штатов воздержалась от голосования, поскольку она считает, что Совету Безопасности не следует принимать решений, пока продолжается судебный процесс, поскольку это может быть истолковано как вмешательство в судопроизводство государства-

члена Организации. Он вновь повторил, что правительство Соединенных Штатов разделяет озабоченность других членов Совета в связи с обстоятельствами, приведшими к увеличению числа судебных процессов в Южной Африке по мотивам безопасности, а также в связи с законами, на основе которых противники политики апартеида задерживаются и подвергаются судебному преследованию, и с последствиями, которые могут иметь место как в результате судебных процессов, так и в результате упорного проведения этой политики, одним из аспектов которой являются судебные процессы.

301. Представитель Соединенного Королевства заявил, что, хотя делегация Соединенного Королевства полностью понимает гуманные мотивы, которыми руководствуются авторы резолюции, и чистосердечно присоединяется к тем, кто осуждает репрессивное законодательство, введенное южноафриканским правительством, она сочла для себя невозможным голосовать за эту резолюцию, поскольку фраза «произвольный процесс», использованная в третьем пункте преамбулы, подразумевает критику судопроизводства в Южной Африке, а не законов, на основании которых действуют суды. Кроме того следует тщательно продумать вопрос о своевременности этой резолюции и о ее последствиях. Южная Африка может рассматривать эту резолюцию как грубейшее вмешательство в ее судопроизводство в момент процесса. Реакция подобного рода не послужит интересам обвиняемых, ожидающих решения суда на ривонийском процессе.

302. Представитель Франции отметил, что французская делегация воздержалась от голосования проекта резолюции, поскольку, среди прочих соображений, она считает, что момент его принятия лишает эффективности и даже приводит к результатам противоположным тем, которых можно было бы достигнуть.

303. Представитель Бразилии отметил, что бразильское правительство считает, что, поскольку вопрос находится на рассмотрении суда, Совету следует воздержаться от принятия каких-либо решений, которые могли бы быть истолкованы как вмешательство в ведущийся должным образом судебный процесс в государстве, входящем в состав Организации.

304. Представитель Индонезии на 1129-м заседании Совета 10 июня сказал, что каждая новая мера, которую принимает южноафрикан-

ское правительство в целях укрепления системы апартеида, делает более непосредственной угрозой ожесточенного расового конфликта в Южной Африке. Индонезийская делегация намеревается присоединить свой голос к тем, кто уже выступил в поддержку призыва к Совету о применении принудительных мер, в первую очередь тех, которые перечислены в статье 41 Устава Организации Объединенных Наций, и поддержать их, в случае необходимости, блокадой, предусмотренной статьей 42 Устава. Применение коллективных экономических санкций осталось единственным мирным средством, чтобы, разрешить создавшуюся ситуацию. Семнадцать лет убеждений, призывов и осуждения явно никоим образом не повлияли на правительство Фервурда; принятие очередной резолюции, просто осуждающей Южную Африку и призывающей ее пересмотреть свою политику, было бы равносильно бездействию. Кроме того, как показала работа экспертов на Лондонской конференции, санкции не будут полностью эффективными, если они не будут применены на коллективной основе всеми странами и поддержаны эффективно производимой блокадой. Хотя Генеральная Ассамблея в резолюции 1761 (XVII) рекомендовала применить санкции против Южной Африки, Совет Безопасности — единственный орган, уполномоченный распорядиться о применении обязательных коллективных действий, как только он определит существование угрозы миру, нарушения мира или акта агрессии в соответствии с положениями статьи 39 Устава. Подобного необходимого определения сделано не было, поскольку западные страны, располагающие в Совете Безопасности правом вето, категорически отказались, по хорошо известным соображениям, признать, что положение в Южной Африке представляет собой угрозу миру, став на сторону буквы закона. Попытки западных держав провести различие между угрозой миру, присущей, как они признали, положению в Южной Африке, и угрозой миру, которая, по их мнению оправдала бы принятие Советом Безопасности мер, предусмотренных статьями 41 и 42 Устава, по-видимому указывает на то, по крайней мере в данном случае, что к принудительным мерам можно будет прибегнуть только тогда, когда угроза станет столь непосредственной, что потребуются созвать чрезвычайное заседание Совета Безопасности с целью попытаться предупредить кровопролитие, которое может произойти буквально на следующий день. Однако в статье 39 указывается, что первый долг Совета заключается в сохранении мира, предупреждении возникновения фактической угрозы, а не в восстановлении

мира после того, как он будет нарушен. Индонезийская делегация надеется, что западные страны, которые при голосовании резолюции S/5761 допустили, чтобы соображения юридического характера, хотя и важные по своему значению, взяли верх над соображениями политического и гуманитарного порядка, окажутся на уровне своей ответственности и поддержат применение санкций. Самый факт угрозы со стороны Совета Безопасности применить санкции окажет, по мнению индонезийской делегации, серьезное влияние на южноафриканское правительство.

305. Представитель Пакистана отметил, что Пакистан, будучи одной из трех стран, имеющих наибольшее отношение к вопросу о положении лиц индийского и пакистанского происхождения в Южной Африке, гордится тем, что он находится в авангарде кампании за искоренение политики апартеида. Заявления, сделанные предыдущими ораторами, и доклады, представленные Совету, ясно указывают на опасность, порождаемую существующим в Южной Африке положением, и рассеивают всякую неясность в отношении мер, которые следует принять, чтобы предупредить расовый конфликт, последствия которого для мира в Африке и для всеобщего мира сейчас невозможно предвидеть. Он надеется, что Совет в срочном порядке и с практической точки зрения рассмотрит эти доклады и заявления. Сейчас стало совершенно ясно, что, ввиду того что южноафриканское правительство с пренебрежением отнеслось к предыдущим резолюциям Организации Объединенных Наций, возникла настоятельная необходимость применить ощутимые меры, чтобы вынудить южноафриканское правительство прекратить достойную порицания политику.

306. Делегация Пакистана удовлетворена принятием резолюции относительно произвольных судебных процессов противников политики апартеида. Она считает, однако, что проблема, стоящая перед Организацией Объединенных Наций, носит более широкий характер, чем вопрос о прекращении применения той или иной конкретной меры при практике со стороны южноафриканского правительства. В конечном счете речь идет о свободе и самоопределении народов Южной Африки. Пакистанское правительство разделяет веру в то, что окончательное решение проблемы не может быть достигнуто, иначе как путем созыва полностью представительного национального собрания, которое решит вопрос о будущей форме правления и структуре страны;

белая Южная Африка, действующая вопреки интересам большинства населения, остается серьезной проблемой для международного мира и безопасности. По мнению министров иностранных дел африканских стран, собравшихся в Лагосе в феврале 1964 года, всесторонние санкции являются единственным оставшимся средством для мирного разрешения чреватого взрывом положения в Южной Африке.

307. Представитель Мальгашской Республики заявил, что система апартеида, поддерживаемая южноафриканским правительством, ликвидировала завоевания человечества в области свободы; апартеид — это шаг назад к эпохе рабов и рабовладельцев, к обществу, в котором сила преобладала над правом и в котором человек мог быть поработен, брошен в тюрьму или подвергнут пыткам на основе целого ряда произвольных законов, осуждаемых ныне всем миром. Представленные Совету доклады ясно показывают, что репрессии становятся все более жестокими, а ненависть угнетенных людей выражается в росте актов насилия, которое становится все труднее сдерживать. Мальгашская делегация верит, что можно и следует что-то предпринять, чтобы задержать это чудовищное развитие событий. Прежде всего следует провести в жизнь рекомендации Группы экспертов. Мальгашская делегация не может согласиться с доводом о неспособности Организации Объединенных Наций прибегнуть к действиям и надеется, что великие державы, которые единодушно осудили политику апартеида, присоединятся к решению о применении экономических санкций против Южной Африки, и таким образом докажут азиатским и африканским странам, что они желают участвовать в разрешении проблемы, которая является постоянной угрозой миру и безопасности в Африке.

308. Представитель Туниса сказал, что реакция южноафриканского правительства на последнюю резолюцию Совета Безопасности и на рекомендации, представленные Группой экспертов, ясно показала, что любая попытка умеренных действий или сотрудничества с южноафриканским правительством обречена на провал. Политика репрессивных мер, произвольного задержания людей, преследований и массовых судебных процессов над южноафриканскими лидерами за их оппозицию к политике апартеида лишней раз доказывает, что власти в Претории, вопреки всем постановлениям Организации Объединенных Наций, приняли решение задушить террором и силой всякую оппозицию к их политике.

309. Представитель Туниса отдает должное Генеральному Секретарю за его усилия и старания, проявленные при подготовке доклада Совету. Тунисская делегация также признательна Группе экспертов за ту преданность и тот энтузиазм, которые она проявляла при осуществлении своей очень трудной работы, и за позитивные элементы, которые она внесла в поиски решения данной проблемы. Однако положение в Южной Африке, которое изо дня в день становится все хуже и угрожает в любой момент перерасти в ожесточенный конфликт, требует срочных мер со стороны Совета. Созыв национального собрания мог бы означать начало решения этой проблемы; однако предварительные контакты займут месяцы и, если будут плодотворные результаты, пройдут годы, прежде чем будет достигнуто удовлетворительное решение. Кроме того, такое собрание нельзя будет созвать без проявления доброй воли со стороны Южной Африки.

310. Ввиду отказа южноафриканского правительства сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и выполнять свои обязательства как государства-члена Организации, заявил представитель Туниса, Совет должен высказаться за принятие экономических мер, изложенных в главе VII Устава. В связи с этим представитель Туниса обратил внимание Совета на исследования и рекомендации Лондонской конференции по вопросу об экономических санкциях против Южной Африки, которая пришла к заключению, что экономические санкции являются политически своевременными, экономически возможными и юридически оправданными. Однако, для того чтобы быть эффективными, экономические санкции должны применяться полностью и во всех областях и в их применении должны активно участвовать главные торговые партнеры Южной Африки. Представитель Туниса заявил, что Совету Безопасности пора приступить к выполнению возложенных на него Уставом обязательств и применить экономические санкции против Южной Африки. Подобное решение удовлетворит африканские государства и законные чаяния небелого населения Южной Африки, которое усматривает в санкциях единственный путь к освобождению.

311. Представитель Марокко на 1130-м заседании Совета 12 июня упомянул о смертном приговоре, только что вынесенном восьми подсудимым на ривонийском процессе в Южной Африке. Он прочел заявление вождя Альберта Лутули относительно приговоров, в котором,

среди прочего, вождь обратился к Соединенному Королевству и Соединенным Штатам с просьбой полностью применить санкции, которые ускорят конец системы апартеида.

312. Представитель Чехословакии заявил, что Организация Объединенных Наций не может оставаться безразличной к системе, которая является точной копией гитлеровского фашизма. Он подчеркнул социальную и экономическую дискриминацию, проводящуюся южноафриканским правительством в отношении большинства африканского населения: небелое население вынуждено жить на таком уровне, который в десять раз ниже уровня белого меньшинства; средний оклад африканца, работающего в шахтах, в пятнадцать раз меньше оклада белых и такой же принцип применяется к окладам африканцев в промышленности и сельском хозяйстве. Детская смертность среди африканцев в восемь раз превышает смертность среди белых детей, а денежные ассигнования на африканского учащегося равняются одной десятой ассигнования, предусмотренного для детей белых. Это лишь некоторые характерные черты системы, которая является самым худшим проявлением капитализма и колониализма. Время от времени представители западных держав критикуют систему апартеида для успокоения африканских делегаций, но отнюдь не подтверждают своих слов делами. Они, напротив, увеличивают свои инвестиции в Южной Африке и поставляют ей оружие, которое укрепляет расистский режим. Делегация Чехословакии хочет особенно обратить внимание на увеличивающееся экономическое и военное сотрудничество между правительством Западной Германии и южноафриканским правительством.

313. После восемнадцати лет обсуждения и осуждения политики апартеида Совет Безопасности должен предпринять практические шаги в направлении, указанном в резолюции 1761 (XVII) Генеральной Ассамблеи, и применить экономические и прочие меры, предусмотренные в статье 41 Устава. Нет непреодолимых технических или экономических проблем при применении санкций; проблема заключается лишь в том, чтобы уговорить правительства, поддерживающие широкие экономические отношения с Южной Африкой, действовать в соответствии со своими обязательствами членов Организации Объединенных Наций и в соответствии с их собственными заявлениями, в которых они осуждали политику Южной Африки как противоречащую целям и принципам Устава.

314. Представитель Китая заявил, что китайская делегация глубоко сожалеет о том, что положение в Южной Африке еще больше ухудшилось. Мировое сообщество не рассчитывало на то, что южноафриканское правительство круто изменит свою политику, но оно ожидало, что это правительство проявит некоторую степень сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и тем самым докажет свою готовность выполнять свои обязательства члена Организации.

315. Высказываясь по докладу Группы экспертов, представитель Китая выразил сожаление о том, что южноафриканское правительство отказалось принять эту Группу. Если, как это утверждает Южная Африка в своем письме от 22 мая, доклад содержит неточности и искажения, то южноафриканские власти могут винить в этом только самих себя. Делегация Китая считает, что предложение о созыве национального собрания должно быть рассмотрено Советом возможно более тщательно; однако Совет должен учесть необходимость в составлении и тщательном изучении этого предложения, для того чтобы оно могло быть превращено в действительность. Необходимо найти здоровое и прочное решение вопроса об апартеиде несли принять во внимание характер этой проблемы, то будет ясно, что невозможно сделать это быстро. Представитель Китая заявил, что если до сих пор Совет Безопасности воздерживался от принятия принудительных мер против Южной Африки, то это было лишь потому, что он все еще надеялся на возможность плодотворных переговоров между Организацией Объединенных Наций и южноафриканским правительством, равно как и между белым и небелым населением этой страны.

316. Представитель Союза Советских Социалистических Республик на 1131-м заседании 15 июня заявил, что не приходится сомневаться в том, что южноафриканские власти насилем отвечают на требования Организации Объединенных Наций и народов мира и твердо решили продолжать и расширять свою политику апартеида. Значение этой политики понятно всем: она означает резервации и голод, трущобы и болезни, массовые принудительные переселения и жесточайшую эксплуатацию, полицейские налеты и судебный произвол. Превращение Южной Африки в военно-полицейский лагерь в полной мере соответствует такой политике. Представитель Советского Союза указал, что военный бюджет Южной Африки на 1964/65 год на 15 процентов больше по сравнению с бюджетом

на 1963/64 год. По данным, представленным Социальным комитетом, за последние четыре года производство оружия, снаряжения и взрывчатых веществ в Южной Африке увеличилось на 80 процентов и, несмотря на резолюции Совета Безопасности от 7 августа и 4 декабря 1963 г., Южная Африка продолжает получать из-за границы мощные военные корабли, самолеты и вертолеты. Подобная милитаризация представляет собой угрозу не только коренному населению, но и всему африканскому континенту.

317. Южная Африка не могла бы упорствовать в проведении своей политики апартеида, если бы она не опиралась на экономическую, политическую и военную поддержку ряда западных стран. Представитель Советского Союза напоминает, что в октябре 1963 года председатель Специального комитета указал на Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Францию, Италию, Федеративную Республику Германии, Японию, Нидерланды и Бельгию как на страны, которые непосредственно или косвенно поощряют политику апартеида. Не менее важно отметить значительные размеры инвестиций стран-членов НАТО в Южной Африке и получаемой ими прибыли. В Южной Африке функционируют около 175 американских компаний, а капиталовложения Англии в этой стране официально составляют один миллиард фунтов стерлингов. Согласно английской газете «Обсервер» средний дивиденд в Южной Африке составляет 12,6 процента по сравнению с 6,6 процента в Западной Европе. На долю Соединенного Королевства и Соединенных Штатов приходится почти 40 процентов южноафриканского экспорта и около 50 процентов ее импорта. Именно эти факторы оказывают определяющее влияние на позицию западных держав для принятия действенных мер против Южной Африки.

318. По мнению делегации Советского Союза, теперь нужны только санкции, которых требуют Организация африканского единства и многие африканские лидеры. Совет Безопасности обязан должным образом отозваться на такие требования. В настоящий критический момент экономические санкции — минимум тех мер, которые могут быть применены к южноафриканскому правительству. Правительство Советского Союза не поддерживает ни дипломатических, ни консульских, ни каких-либо других отношений с южноафриканским правительством и готово поддержать эффективные и срочные меры, чтобы положить конец апартеиду.

319. Представитель Норвегии заявил, что, по его мнению, правительству не подобает критиковать Группу экспертов за то, что она делает свои выводы на основании недостаточных фактических данных о политике этого правительства, когда оно само отказало в сотрудничестве этой Группе. Представитель Норвегии поддерживает главное заключение Группы экспертов и надеется, что Совет утвердит его единогласно. Однако применение санкций в мирное время представляет собой чрезвычайно серьезный вопрос, который затрагивает отношения Организации с одним из ее членов, равно как и будущее направление самой Организации; примером того, что случилось, может служить применение Лигой Наций санкций против Италии.

320. Несмотря на высказанные серьезные сомнения, правительство Норвегии готово поддержать техническое и практическое изучение вопроса об осуществимости, действенности и последствиях мер, которые могут быть приняты в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и сотрудничать в таком изучении. Только когда Совет будет иметь исчерпывающий доклад об этих аспектах вопроса, он сможет, в свою очередь, вынести решение о юридических аспектах вопроса и о дальнейшем курсе своей политики. По твердому убеждению делегации Норвегии, таким изучением должны заниматься эксперты, представляющие все государства-члены Совета Безопасности и назначенные ими.

321. Представитель Соединенного Королевства выразил сожаление в связи с тем, что южноафриканское правительство отказалось принять Группу экспертов, так как делегация Соединенного Королевства продолжает считать, что настоящий прогресс в этой стране невозможен до тех пор, пока не удастся наладить какие-то переговоры с ее правительством. Чрезвычайно важно выяснить, в каком направлении можно было бы достигнуть конституционного прогресса. В докладе экспертов в этих целях вносится лишь одно предложение, а именно, созыв полностью представительного национального собрания. Это могло бы быть идеальным решением вопроса, особенно, если бы оно сочеталось с предлагаемыми мерами по амнистии политических противников южноафриканского правительства, но делегация Соединенного Королевства сожалеет, что в докладе, кроме национального собрания, не предлагается никакой другой альтернативы, в частности, потому что в случае непринятия пред-

ложения о созыве собрания Совету придется прибегнуть к принуждению, т.е. занять быть может слишком крайнюю позицию. По мнению делегации Соединенного Королевства, перемены в Южной Африке должны прийти изнутри страны и должны быть приемлемыми для всего населения в целом и отвечать его правам и стремлениям.

322. Что касается предлагаемой программы образования и подготовки, то, хотя делегация Соединенного Королевства соглашается с тем, что для достижения государственного прогресса в Южной Африке необходимо создать равные возможности образования, она сомневается в возможности целесообразного планирования, предлагаемого в докладе, без готовности самого южноафриканского правительства консультироваться со специализированными учреждениями по этому вопросу. Призыв к амнистии заслуживает поддержки, при условии, что не имеется в виду распространить амнистию на виновных в преступлениях, наказуемых во всяком организованном обществе. Делегация Соединенного Королевства усматривает также затруднения в связи с предложением о том, чтобы все заинтересованные стороны были приглашены сообщить свои взгляды по поводу повестки дня национального собрания. Южноафриканское правительство входит в состав членов Организации Объединенных Наций; делегация Соединенного Королевства полагает, что любое обращение Организации к органам, не входящим в южноафриканское правительство, и ее одновременные попытки как-то сговориться с этим правительством с самого начала обречут на провал такие попытки.

323. Говоря о рекомендации Группы экспертов относительно изучения вопроса о «тыловой поддержке» санкций, представитель Соединенного Королевства заявил, что прежде чем поддержать такую рекомендацию Совет должен рассмотреть ее цели: их можно найти в той части доклада, в которой в качестве альтернативы Группа предлагает применение экономических мер. Делегация Соединенного Королевства считает, что не дело Группы экспертов рекомендовать Совету столь серьезный шаг, как применение экономических санкций, который может быть предпринят только в соответствии со статьей 41 главы VII Устава. Решение, принятое согласно статье 39 этой главы, является предварительным условием для такой меры, а по мнению делегации Соединенного Королевства, угрозы миру в настоящее время не существуют.

На основании событий, отмеченных в докладе Специального комитета, трудно доказать, что положение настолько ухудшилось, что представляет собой неминуемую опасность для международного мира. В докладе отражается убеждение его авторов в том, что только принуждение может быть решением южноафриканской проблемы, но страны, которым придется нести основное бремя рекомендованных мер, имеют право спросить, обеспечат ли фактически такие меры решение вопроса. Кроме того, всякая экономическая блокада требует принудительного выполнения, а государства-члены Организации не должны обманывать себя надеждами на то, что мирное решение и меры принуждения совместимы. Разумеется, можно изучить «тыловую поддержку» санкций, но, каким бы тщательным это изучение ни было, остается тот факт, что для обеспечения эффективности экономических санкций их придется применять хотя бы на фоне санкций силы. Если санкции окажутся безрезультатными, будет ли Совет готов попытаться силой принудить Южную Африку к изменению своей политики? Хотя Соединенное Королевство и выступает против апартеида, оно все же по-прежнему убеждено в том, что изменений следует добиваться мирными средствами.

324. Председатель, выступая в качестве представителя Берега Слоновой Кости, на 1132-м заседании Совета 15 июня отметил, что заключения экспертов, беспристрастных наблюдателей и церковных властей сводятся к тому, что продолжение политики апартеида угрожает международному миру и безопасности и что Совет Безопасности должен констатировать, что такая угроза существует по смыслу положений статьи 39 Устава. Нельзя легкомысленно отстранить или отклонить рекомендации Группы экспертов, которые могли бы вылиться в предварительные меры, предусмотренные в статье 40 Устава. Тем временем Совет должен распорядиться о проведении тщательного исследования вопроса о возможном применении статьи 41. Представитель Берега Слоновой Кости полагает, что только Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Франция могут спасти мир от угрозы, созданной апартеидом; если они находят предложения африканских стран неприменимыми, то они должны внести альтернативные предложения. Ибо, парализуя действия Совета, они дают Южной Африке возможность целиком выполнить ее гнусные планы.

325. Представитель Боливии заявил, что апар-

теид представляет собой такой вопрос, который отзывается не только на отношениях между Южной Африкой и афро-азиатскими государствами, но также и на отношениях Южной Африки со всей Организацией Объединенных Наций. Делегация Боливии надеялась, что Совет сможет немедленно принять положительные меры, которых требуют представители афро-азиатских стран, но, отдавая себе отчет в возникших затруднениях, она поддержит любые целесообразные предложения, как, например, создание специального комитета для изучения способов разрешения этого вопроса.

326. Представитель Норвегии на 1133-м заседании Совета 16 июня внес следующий проект резолюции (S/5769), соавтором которого была Боливия:

«Совет Безопасности,

рассмотрев вопрос о расовом конфликте в Южной Африке, возникшем в результате политики апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, о котором пятьдесят восемь государств-членов Организации довели до сведения Совета Безопасности в письме от 27 апреля 1964 года (S/5674),

будучи серьезно обеспокоен положением в Южной Африке, вызванным политикой апартеида, которая противоречит принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций и не совместима с положениями Всеобщей декларации прав человека, а также с обязательствами, принятыми на себя Южной Африкой по Уставу,

принимая к сведению с удовлетворением доклады Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, и доклад Группы экспертов, назначенной Генеральным Секретарем во исполнение резолюции Совета Безопасности от 4 декабря 1963 года (S/5471),

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности от 7 августа 1963 г. (S/5386), 4 декабря 1963 г. (S/5471) и 9 июня 1964 года (S/5761),

будучи убежден, что положение в Южной Африке продолжает серьезно подрывать международный мир и безопасность,

порицая отказ правительства Южно-Афри-

канской Республики выполнить соответствующие резолюции Совета Безопасности,

учитывая рекомендации и заключения Группы экспертов,

1. осуждает политику апартеида, проводимую правительством Южно-Африканской Республики, и такие поддерживающие эту политику законы, как Акт о внесении поправок в Общий закон, в особенности его постановление о тюремном заключении на 90 дней;

2. в срочном порядке возобновляет свой призыв к правительству Южно-Африканской Республики об освобождении всех лиц, уже содержащихся в заключении, интернированных или подвергающихся другим ограничениям за свое противодействие политике апартеида;

3. отмечает рекомендации и заключения, содержащиеся в докладе Группы экспертов;

4. настоятельно призывает правительство Южно-Африканской Республики:

а) отказаться от казни лиц, приговоренных к смерти за их оппозицию к политике апартеида;

б) немедленно амнистировать всех лиц, содержащихся в заключении или находящихся под судом, а также помиловать всех лиц, приговоренных за их оппозицию к расовой политике правительства;

с) прекратить практику заключения в тюрьму без предъявления обвинения, без предоставления возможностей пользоваться защитником и без предоставления права на быстрый суд;

5. поддерживает и разделяет, в частности, основное заключение Группы экспертов о том, что «все население Южной Африки должно быть опрошено и что ему должна быть таким образом предоставлена возможность решить вопрос о будущем своей страны в общегосударственном масштабе»;

6. предлагает Генеральному Секретарю рассмотреть вопрос о том, какую помощь Организация Объединенных Наций может предложить для облегчения проведения такого опроса представителей всех элементов населения Южной Африки;

7. просит правительство Южно-Африканской Республики принять основное заключение

Группы экспертов, о котором говорится выше в пункте 5, и сотрудничать с Генеральным Секретарем, а также представить ему свои соображения относительно проведения такого опроса до 30 ноября 1964 года;

8. постановляет создать Комитет экспертов в составе представителей всех нынешних членов Совета Безопасности для проведения технического и практического исследования и для представления Совету Безопасности доклада об осуществимости, эффективности и последствиях мер, которые в случае необходимости, Совет Безопасности мог бы принять на основании Устава Организации Объединенных Наций;

9. предлагает Генеральному Секретарю предоставить в распоряжение Комитета экспертов материалы, которыми Секретариат располагает по вопросам, подлежащим изучению Комитетом, и сотрудничать с Комитетом в той же мере, в какой он будет просить о том;

10. уполномочивает Комитет экспертов просить всех членов Организации Объединенных Наций сотрудничать с ним и сообщить ему свои мнения о таких мерах не позднее 30 ноября 1964 г., а также просит Комитет закончить составление своего доклада не позднее чем через три месяца после этого;

11. просит Генерального Секретаря в консультации с соответствующими специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций разработать программу образования и профессиональной подготовки для обеспечения получения образования и профессиональной подготовки южноафриканцами за границей;

12. подтверждает свой призыв, обращенный ко всем государствам, о немедленном прекращении продажи и поставки Южной Африке оружия, всех видов боеприпасов, военных транспортных средств, а также оборудования и материалов для производства и содержания оружия и боеприпасов в Южной Африке;

13. просит всех членов Организации предпринять все шаги, которые они признают необходимыми, для того чтобы убедить правительство Южно-Африканской Республики выполнить настоящую резолюцию».

327. Внося этот проект резолюции предста-

витель Норвегии указал, что пятый пункт преамбулы проекта резолюции следует рассматривать в связи с пунктом 12 его постановляющей части; они являются повторным изложением определения Советом Безопасности существующего положения и тех мер, которые Совет просит членов Организации принять в отношении оружия, боеприпасов и военного оборудования. Что касается пунктов 8, 9 и 10 постановляющей части, относящихся к рассмотрению тех мер, которые Совет мог бы принять на основании Устава, то представитель Норвегии подчеркнул, что предлагаемое исследование имеет целью предоставить в распоряжение Совета подробные данные о том, что повлекут такие меры за собой, об их осуществимости и последствиях. Это исследование не будет касаться правовых и политических аспектов этих мер, так как эти аспекты являются вопросами, которые надлежит решить самому Совету. Он считал, что в общем проект резолюции отражает сильные и слабые места достигнутого компромисса и выразил надежду, что проект резолюции получит единодушную поддержку.

328. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что расовая политика Южной Африки навязала Организации Объединенных Наций задачу попытаться убедить одно из государств-членов Организации изменить его политику, которая затрагивает не только его собственный народ, но и расовое положение во всем мире. Делегация Соединенных Штатов сожалеет о вынесении на ривонийском процессе смертных приговоров; эти приговоры и процессы, которые привели к ним, являются новым тревожным признаком трагического взаимодействия между репрессией и насилием, которое по-прежнему препятствует всякому прогрессу в направлении примирения и переговоров.

329. Что касается докладов Специального комитета и Группы экспертов, то хотя правительство Соединенных Штатов имеет ряд оговорок в связи с некоторыми аспектами этих докладов и, в частности, не соглашается с рекомендациями Группы экспертов относительно применения экономических санкций, оно разделяет отражаемую в них глубокую озабоченность и сожалеет, что южноафриканское правительство не сочло нужным позволить Группе экспертов посетить страну и таким образом дать возможность составить более точный доклад. Делегация Соединенных Штатов считает рекомендацию о созыве национального собрания, заслуживающей внимания, так как она всегда считала, что

окончательное решение вопроса должно быть выработано самим народом Южной Африки на основе свободного обмена мнениями на равной ноге между всеми секторами населения. Он выразил надежду, что южноафриканское правительство благоприятно отнесется к этой мысли и постарается заручиться в рамках и вне рамок Организации Объединенных Наций тем содействием, которое могло бы ему оказаться полезным. Что касается рекомендации о разработке программы профессиональной подготовки и образования для южноафриканцев, то Соединенные Штаты готовы рассмотреть возможность способствовать ее проведению в финансовом отношении и путем предоставления стипендий.

330. По вопросу о санкциях правительство Соединенных Штатов продолжает считать, что, хотя положение в Южной Африке и чревато опасными последствиями, оно не дает по Уставу основания для применения принудительных мер. Оно также не может поддерживать мысли о предъявлении южноафриканскому правительству ультиматума, который может быть истолкован как угроза применения принудительных мер. Однако Группа экспертов предложила провести изучение санкций. Делегация Соединенных Штатов окажет поддержку и будет участвовать в организованном должным образом изучении; однако это не создает для правительства Соединенных Штатов обязательства поддержать в какой-либо конкретный момент применение на основании Устава принудительных мер в связи с положением в Южной Африке или какого-либо другого положения. Правительство Соединенных Штатов будет продолжать придерживаться резолюций Совета Безопасности и изыскивать способы, чтобы внушить южноафриканскому правительству необходимость проведения политики справедливости и беспристрастности в отношении всего своего населения.

331. Представитель Боливии заявил, что боливийская делегация сочувственно отнеслась к мысли о создании Группы экспертов и, приняв участие в переговорах, которые вел представитель Норвегии, она охотно согласилась быть одним из авторов проекта резолюции.

332. Представитель Бразилии на 1134-м заседании 17 июня указал, что, ввиду непрерывного и грубого нарушения одним из государств-членов Организации своих обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций проблема в Южной Африке приобрела международное значение. С другой стороны, трудно в рамках миро-

вого сообщества разработать пути и средства для противодействия поведению Южной Африки, которое равносильно открытому вызову Организации Объединенных Наций. Комментируя сделанные Специальным комитетом и Группой экспертов рекомендации, он заявил, что, хотя предложение о созыве национального собрания представляет собой важный шаг к достижению расового согласия в Южной Африке, оно не может быть осуществлено без сотрудничества южноафриканского правительства, а история последних восемнадцати лет дает весьма мало оснований для оптимизма. Он считал, что более полезной была бы программа образования для небелых южноафриканцев вне пределов их страны, и высказал пожелание, чтобы Совет немедленно направил это предложение Генеральному Секретарю для срочного рассмотрения и представления его затем Генеральной Ассамблее на девятнадцатой сессии. Относительно предложения, касающегося мер, которые должны быть приняты каждым из государств-членов Организации, представитель Бразилии считал, что такой метод является единственной оставшейся у мирового сообщества возможностью добиться улучшения в расовом положении в Южной Африке. Что же касается вопроса об экономических санкциях, то делегация Бразилии поддерживает назначение комитета экспертов, заключения которого позволят Совету произвести новую оценку положения и рекомендовать санкции, которые могли бы быть целесообразными или осуществимыми.

333. Председатель, выступая в качестве представителя Берега Слоновой Кости, заявил, что, хотя проект резолюции обладает некоторыми положительными чертами, он не отражает взглядов африканских государств и далеко не удовлетворяет тем требованиям, которые были предъявлены Совету. Он отметил, что состав предлагаемого комитета экспертов сделает его бездейственным, так как позиция трех из его членов не только хорошо известна, но они, кроме того, подчеркнули, что не будут связаны заключениями комитета. Однако делегация Берега Слоновой Кости будет голосовать за проект резолюции с тремя оговорками: что право требовать созыва нового заседания Совета, если обстоятельства того потребуют, не будет ограничено; что Специальный комитет будет продолжать свою работу и что Генеральная Ассамблея будет продолжать обсуждение вопроса об апартеиде на предстоящей сессии.

334. Представитель Марокко высказывая ана-

логичные взгляды по проекту резолюции, подчеркнул, что, по мнению марокканской делегации, задача комитета экспертов заключается в том, чтобы рассмотреть возможность применения санкций в отношении Южной Африки. Это именно и подразумевалось в рекомендации Группы экспертов об изучении техники применения санкций.

335. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что проект резолюции обходит вопрос о применении санкций и по этой причине крайне слаб и неудовлетворителен и не отвечает требованиям положения. Западные страны снова отказались поддержать требования африканских и азиатских стран и положить конец незаконному фашистскому режиму в Южной Африке. Советская делегация считает, что единственным эффективным средством воздействия будет безотлагательное применение экономических, политических и иных санкций, и поэтому не будет голосовать за проект резолюции.

Решение: На 1135-м заседании 18 июня 1964 г. проект резолюции, внесенный Боливией и Норвегией (S/5769), был принят 8 голосами при 3 воздержавшихся (СССР, Франция и Чехословакия), против никто не голосовал (S/5773).

336. Представитель Соединенного Королевства подтвердил точку зрения делегации Соединенного Королевства относительно неприменимости главы VII Устава и заявил, что, принимая участие в исследовании, которое должен произвести комитет экспертов, делегация Соединенного Королевства ни в какой мере не будет связана обязательством теперь или в какой-либо момент в будущем поддержать меры принуждения против Южной Африки.

337. Представитель Чехословакии разъяснил, что чехословацкая делегация воздержалась от голосования, потому что считает проект резолюции недостаточным и нереалистичным. В проекте резолюции выражается надежда на сотрудничество, в котором южноафриканское правительство уже отказало, и в нем отсутствуют постановления о применении давно уже ставших необходимыми конкретных мер. Помимо этого, заявления представителей Соединенных Штатов и Соединенного Королевства ясно указывают на то, что такие дальнейшие исследования не изменят их позиции в отношении санкций.

338. Представитель Франции заявил, что французское правительство всегда осуждало расовую

дискриминацию, но не считает, что Организация Объединенных Наций может непосредственно вмешиваться во внутренние дела того или иного государства-члена Организации. Франция хотела бы, чтобы в Южной Африке произошли перемены, но предусматриваемые в резолюции меры могут по-видимому только обострить отношения.

339. Представитель Либерии был разочарован по поводу того, что столь мягкая резолюция не была принята единогласно. Африканские и азиатские государства предпочли бы более решительные меры со стороны Совета. Однако делегация Либерии приняла эту резолюцию, хотя и с оговорками, потому что решение изучить мероприятия является, в известной мере, шагом вперед.

340. Представитель Сьерра-Леоне заявил, что делегация Сьерра-Леоне предпочла бы более сильную резолюцию, по возможности решение о применении экономических санкций. В резолюции от 4 декабря 1963 г. признавалось, что политика апартеида серьезно подрывает международный мир. С тех пор положение ухудшилось, и можно было надеяться на то, что Совет найдет возможным считать его угрозой миру.

341. Представитель Индии заявил, что Индия по-прежнему считает себя обязанной, как и все государства-члены Организации, полностью выполнить резолюцию 1761 (XVII) Генеральной Ассамблеи. Пункт 8 постановляющей части только принятой Советом резолюции далеко не отвечает ожиданиям индийской делегации. В нем не указано с ясностью, что комитет экспертов будет иметь дело только с технической стороной применения санкций. Помимо этого, индийская делегация считает, что эта резолюция не препятствует Совету Безопасности или Генеральной Ассамблее или Специальному комитету обсуждать вопрос об апартеиде или принять соответ-

ствующие меры до получения доклада комитета экспертов.

342. Представитель Пакистана сказал, что, по его мнению, подтверждение резолюцией принципа, согласно которому все население Южной Африки должно быть опрошено, чтобы решить вопрос о будущем своей страны, имеет огромное значение, но добавил, что во всем мире будет испытываться большое недовольство по поводу того, что Совет еще не нашел возможным применить эффективные меры, чтобы справиться с положением в Южной Африке.

Ж. ДАЛЬНЕЙШИЕ СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СОВЕТОМ

343. Постоянный представитель Южно-Африканской Республики в письме от 13 июля 1964 г. (S/5817) на имя Генерального Секретаря, ссылаясь на письмо Генерального Секретаря от 9 июня, при котором южноафриканскому правительству направлялась резолюция S/5761 Совета от 9 июня 1964 г., вновь изложил мнение южноафриканского правительства, а именно, что вмешательство Организации Объединенных Наций в отправлении правосудия в одном из государств-членов Организации совершенно незаконно и превышает полномочия, предоставляемые ей Уставом. В данном случае южноафриканское правительство считает это вмешательство особенно одиозным, поскольку прения в Совете происходили до объявления приговора. Ввиду явной неконституционности резолюции Совета, на южноафриканском правительстве не лежит никакой юридической или моральной обязанности дать какой бы то ни было ответ на письма Генерального Секретаря. Без ущерба для своей юридической позиции, южноафриканское правительство просило направить Совету для его информации текст приговора, вынесенного на ривонийском процессе.

Глава 4

ВОПРОС О ПОЛОЖЕНИИ В ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ: ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ГАНЫ, ГВИНЕИ, МАРОККО И ОБЪЕДИНЕННОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ОТ 2 АВГУСТА 1963 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ И ПИСЬМО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА КОНГО (БРАЗЗАВИЛЬ) ОТ 30 АВГУСТА 1963 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ОТ ИМЕНИ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ДВАДЦАТИ ВОСЬМИ ГОСУДАРСТВ ЧЛЕНОВ ОРГАНИЗАЦИИ

А. СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СОВЕТОМ

344. Представители Ганы, Гвинеи, Марокко

и Объединенной Арабской Республики в письме от 2 августа 1963 г. (S/5382) просили Совет рассмотреть положение в Южной Родезии. В

приложенном к письму меморандуме указывалось, что «не взирая на повторные требования Генеральной Ассамблеи, британское правительство отказывается выполнить постановления статьи 73 Устава и резолюций 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., 1747 (XVI) от 28 июня 1962 г., 1755 (XVII) от 12 октября 1962 г., 1760 (XVII) от 31 октября 1962 г. и резолюции, принятой Специальным комитетом на 177-м заседании 20 июня 1963 г. в том что касается колонии Южная Родезия». В меморандуме отмечалось, далее, что Генеральная Ассамблея считает положение в Южной Родезии «прискорбным, критическим и угрожающим» и что британское правительство оправдывало свой отказ действовать утверждением, будто оно не может осуществлять свою власть в силу британского «парламентского обычая». Британское правительство объявило, что оно намерено передать колонии Южная Родезия полномочия, которых правительство Южной Родезии было лишено в 1953 году и которые распространяются на сорок четыре вопроса, включая неограниченный контроль над армией и военно-воздушными силами. При любых обстоятельствах передача значительных военных сил в руки колониального правительства, над которым управляющая власть, по собственному признанию, не имеет контроля и на которое она не имеет влияния, должна быть предметом большой озабоченности, как потенциальная угроза миру. В особых условиях, существующих в Южной Родезии, опасность для мира и безопасности африканского континента носит непосредственный и серьезный характер. Правительство Южной Родезии было избрано европейскими жителями страны, которые составляют менее шести процентов всего населения. Девяносто четырем процентам населения, на которые распространяются в высшей степени унижительные и несправедливые законы по признаку цвета их кожи, отказано во всех конституционных возможностях протеста или действий. Сложилось угрожающее положение, и предоставление каких бы то ни было дальнейших полномочий такому правительству по всей вероятности, поведет к возникновению угрозы поддержанию международного мира и безопасности. Поэтому такое положение, во всяком случае, требует расследования Советом Безопасности на основании статьи 34 Устава. Ясно, что в данный момент правительство Соединенного Королевства обладает всей властью, необходимой для проведения в жизнь тех реформ, которых требует Организация Объединенных Наций. Если только правительство Соединенного Королевства на этой

стадии не передаст определенных полномочий правительству Южной Родезии путем законодательного акта, то правительство Южной Родезии будет лишено всех тех военных, финансовых и законодательных полномочий, которые для него необходимы, чтобы иметь возможность осуществлять и впредь эту систему угнетения и несправедливости, которую оно создало, пользуясь этими полномочиями до 1953 года, а затем — путем своего участия в Федерации Родезии и Ньясаленда. Если правительство Соединенного Королевства безоговорочно передаст правительству Южной Родезии в его теперешнем составе военные и военно-воздушные силы и, фактически все атрибуты суверенитета, за исключением его номинального признания, то тогда неизбежно создастся серьезная угроза всеобщему миру.

345. Документы и записки, дополняющие этот меморандум в различных деталях, были разосланы Ганой 28 августа (S/5403 и Сог.1), а 30 августа поверенный в делах Конго (Браззавиль) в письме от имени 28 африканских государств (S/5409) сообщил, что эти государства полностью поддерживают письмо четырех держав от 2 августа.

В. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА НА 1064 — 1069-М ЗАСЕДАНИЯХ СОВЕТА (9—13 СЕНТЯБРЯ 1963 ГОДА)

346. Упомянутые выше письма (S/5382 и S/5409) были включены в предварительную повестку дня 1064-го заседания Совета 9 сентября 1963 года.

347. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии заявил, что настойчивое требование о рассмотрении данного вопроса является злоупотреблением функциями Совета Безопасности. Правительство Соединенного Королевства сожалеет, что делегация Ганы пытается убедить Совет в том, что шаги, которые оно намерено предпринять в целях разрешения проблем Центральной Африки, следует считать угрозой миру. Такое утверждение не имеет юридического обоснования и не оправдывается здравым смыслом. В этой части мира наблюдается неуклонный прогресс, и делегация Соединенного Королевства чрезвычайно озабочена тем, чтобы прения в Совете не отразились неблагоприятно на этом прогрессе и не привели к результатам, противоположным тем, которые желательно достигнуть.

348. Поскольку правительство Соединенного

Королевства не согласно с тем, что Южная Родезия — самоуправляющаяся территория, в данном случае несомненно применим пункт 7 статьи 2 Устава. Поэтому на тех, кто выдвигает этот вопрос, лежит бремя доказательства того, что в Южной Родезии существует положение, требующее принятия мер, в соответствии с главой VII Устава. Правительство Соединенного Королевства не думает, чтобы это было возможно сделать. Не существует реального вопроса о положении в Южной Родезии, который требовал бы своего рассмотрения в Совете Безопасности в связи с ответственностью Совета за поддержание международного мира и безопасности. Совет не может вписывать в Устав то, чего в нем нет, и в функции Совета не входит решение вопроса о том, является ли та или иная территория самоуправляющейся или нет.

349. Совет затем перешел к утверждению предварительной повестки дня и, согласно поступившим просьбам, предложил представителям Мали, Объединенной Арабской Республики и Танганьики принять участие в прениях.

350. Представитель Ганы заявил, что Совет должен рассматривать любой вопрос, который по мнению того или иного государства может подвергнуть опасности мир или быть угрозой миру и безопасности. Данный вопрос был представлен на рассмотрение вследствие той возможной угрозы миру, которую могут создать некоторые события в Южной Родезии. Из доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам явствует, что положение в Южной Родезии угрожающее. Что пункт 7 статьи 2 Устава в данном случае неприменим, подтверждается резолюциями Генеральной Ассамблеи и прениями в Специальном комитете. Колониализм сам по себе является вопросом, который тревожит всех, и ни одна держава не может оспаривать необходимости обсуждать вопросы, затрагивающие человечество.

351. Вопрос о Южной Родезии выдвигает срочные проблемы, которые, по имеющимся сведениям, являются, по мнению всех африканских государств, серьезной угрозой миру и безопасности африканского континента. Под исключительный контроль правительства Южной Родезии вскоре должны быть переданы самая мощная авиация в Африке и небольшая, но в высшей степени эффективная армия, набранная на ра-

совой основе. Приводя подробности об этих вооруженных силах, представитель Ганы заявил, что необходимо отдавать себе отчет в том, что в Южной Родезии африканское население особенно уязвимо в отношении воздушных бомбежек, не ограничивающихся военными объектами. Самолеты, которые подлежат передаче, приспособлены к сбрасыванию напалмовых бомб и вооружены ракетными и другими снарядами класса «воздух-земля», являющимися в сущности оружием массового террора.

352. До сих пор эти военно-воздушные силы находились под контролем так называемой Центральноеафриканской федерации, что фактически означало, что они находились под британским контролем. Если эти силы будут переданы правительству, состоящему из белого меньшинства, то создастся серьезный кризис. Зачем правительству Южной Родезии нужны такие мощные силы? Если это нужно потому, что как британское правительство, так и правительство Южной Родезии считают, что правительство поселенцев может удержать свою власть только угрожая африканским жителям массовым уничтожением напалмовыми бомбами и ракетами, то разумеется, положение таково, что Совет должен расследовать его без промедления.

353. Расследование, произведенное правительством Ганы, показывает, что содержание таких военно-воздушных сил выходит за пределы средств Южной Родезии, как об этом заявил даже Премьер-министр Федерации сэр Рой Веленский. Правительство Южной Родезии в своем настоящем составе не может взять на себя ответственность за такие военные силы, если оно не намеревается использовать их или если оно не уверено в достаточной степени в возможности покрыть известную долю чрезвычайно высоких связанных с ними расходов. Обращаясь к представителю Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, представитель Ганы спросил его, известно ли ему о каком-либо соглашении с любой державой, включая Соединенное Королевство, о покрытии всех или части связанных с этим расходов. В этой связи представитель Ганы сослался на сообщения, в которых выдвигается вопрос о том, нет ли тайного соглашения между Южной Родезией, Португалией и Южной Африкой, на основании которого эти державы будут оплачивать расходы по содержанию этих военно-воздушных сил.

354. Представитель Ганы затем заметил, что представитель Соединенного Королевства неоднократно сообщал Организации Объединенных Наций, что, каково бы ни было положение с точки зрения права, британское правительство фактически бессильно что-либо сделать в вопросе о Южной Родезии. Ввиду того что, как сообщается, Великобритания должна сохранить контроль над внешней обороной Южной Родезии, вопрос заключается в том, каким образом будет осуществляться такой контроль. По мнению делегации Ганы, правительство Соединенного Королевства в последней инстанции располагает властью и полномочиями в Южной Родезии, и оно должно осуществлять такие, хотя бы только остаточные, полномочия на дело мира и прогресса Африки, а не в целях закрепления позиции поселенцев.

355. Переходя к вопросу об армии, подлежащей передаче, представитель Ганы заявил, что в том, что касается кадровых офицеров и солдат, эта армия почти сплошь состоит из наемников, частью южноафриканцев. Непостоянные территориальные подразделения этой армии пополняются из числа незначительного меньшинства белого населения, которое готово воспротивиться силой любому прогрессу в области человеческого достоинства, равенства и справедливости в Южной Родезии. История доказывает, что это в конечном счете ведет к увеличению репрессий и самому свирепому и ожесточенному виду гражданской войны. По-видимому, возможность репатриации и компенсации этих исключительно белых войск никогда не учитывалась правительством Соединенного Королевства на Конференции в Виктория-Фоллс, на которой этот вопрос вообще не обсуждался и на который, по-видимому, предлагалось только утвердить решение, принятое ввне, на совещании, на котором не был представлен ни один африканец. Было бы полезно иметь сведения о странах происхождения участников этой армии; компетентные лица утверждают, что источником набора большинства офицеров являются Англия и Южная Африка, и сообщают, что политические настроения офицеров более или менее соответствуют политическим убеждениям остальной части белого населения. Эти военные силы теперь передаются правительству, образованному из членов партии, как-то названной представителем Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии «крайне правой европейской партией».

356. Проявляемая африканцами озабоченность

вполне понятна; она высказывалась главами африканских государств в Аддис-Абебе, когда правительство Соединенного Королевства уже намеревалось передать Южной Родезии всю реальную власть и атрибуты суверенитета, маскируя в то же время действительное положение своим отказом в юридической передаче суверенитета. Развал Федерации Родезии и Ньясаленда создал для Соединенного Королевства превосходные возможности решения этого вопроса. Одно из возможных решений, которое было предложено делегацией Северной Родезии на Конференции в Виктория-Фоллс, воспрепятствовало бы передаче важных полномочий правительству Южной Родезии до того момента, пока оно не было бы преобразовано на демократической основе. Но, к сожалению, было слишком очевидно, что правительство Соединенного Королевства не имело намерения даже рассматривать решение, которое дало бы ему возможность оказать давление на правительство Южной Родезии, хотя это решение было поддержано единственной из присутствовавших делегаций, которая в какой-то мере могла претендовать на то, что она представляет мнение африканцев. Представитель Ганы отметил, что Ньясаленд был представлен только европейскими должностными лицами в качестве наблюдателей. Подчеркивая ответственность правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, от которой последнее не может уклониться, он сказал, что если Южная Родезия превратится во второй Алжир, то это случится не потому, что об этом не предупреждали. В этой связи он указал на ряд заявлений относительно серьезности положения в Южной Родезии.

357. Наличие так называемого «парламентского обычая», мешающего британскому правительству принимать нужные меры, вызывает серьезные сомнения даже в самом английском парламенте. Представитель оппозиции, указавший на право правительства приостановить действие конституции Южной Родезии и прекратить экономическую помощь, явно не признает наличия такого обычая.

358. В заключение представитель Ганы заявил, что африканские государства считают, что Совет должен внушить правительству Соединенного Королевства, что в высшей степени нежелательно приступать к передаче Южной Родезии каких бы то ни было вооруженных сил или каких бы то ни было широких полномочий, обычно признающихся атрибутами власти

и суверенитета, до тех пор, пока в соответствии с декларацией Генеральной Ассамблеи в резолюции 1514 (XV) не будет создано правительство, которое будет полностью представлять все население без различия расы, религии или цвета кожи. Представитель Ганы призывал правительство Соединенного Королевства отдать себе отчет в том, что его политика может быть ошибочной; оно никогда не было в состоянии провести в Южной Родезии Девонширскую декларацию о преобладающем значении интересов коренного населения и создало Федерацию вопреки советам африканцев. Федерация развалилась. Разве не было бы лучше прислушаться к африканскому мнению, и не следует ли теперь прислушаться к этому мнению?

359. Представитель Мали на 1065-м заседании Совета также 9 сентября пояснил, что африканские делегации уполномочили представителей Мали, Объединенной Арабской Республики и Танганьики вместе с африканскими членами Совета не только засвидетельствовать их солидарность с народом Южной Родезии, но также и недвусмысленно выразить твердую решимость всех африканских государств бороться за освобождение всего континента и избежать повторения анахронистических положений, подобных положению в Южной Африке, которые представляют подлинную угрозу международному миру и безопасности. Несмотря на индивидуальные и коллективные предостережения со стороны глав африканских государств и несмотря на относящиеся к этому вопросу резолюции Генеральной Ассамблеи и настояния Специального комитета по ликвидации колониализма правительство Соединенного Королевства намеревается передать правительству Южной Родезии, состоящему из поселенцев, почти все атрибуты суверенитета. Внимание Совета уже было обращено на опасность, связанную в частности, с передачей мощных вооруженных сил правительству, созданному реакционным иностранным меньшинством и преследующему политику, направленную на апартеид. Поселенцы готовы на любой акт насилия, чтобы обеспечить узурпированные ими права и привилегии и сохранить за собой земли, захваченные ими у коренного населения. Если невзирая на право этого народа на независимость и на все ухудшающееся положение в Южной Родезии, британское правительство не обратит внимания на сделанные ему предостережения и передаст правительству, состоящему из поселенцев, такие полномочия, как полномочия, относящиеся к обороне, оно совершит безответственный и преступный акт

и одновременно создаст опасное положение, серьезно угрожающее миру и безопасности государств, граничащих с Южной Родезией. Правительство Соединенного Королевства, ответственное за трагическую ошибку, происшедшую в Южной Африке, пытается, вместо того чтобы искупить свою ошибку, наоборот — повторить то же самое и в Южной Родезии. Соединенное Королевство — постоянный член Совета — нарушает свои обязательства как непосредственные, так и возложенные на него на основании статьи 73 Устава, в отношении африканского населения Южной Родезии, которое оно взяло под свою защиту. Несмотря на это оно не нашло возможным изменить свое соглашение с белыми поселенцами.

360. Африканские государства считают, что роль Совета состоит не только в том, чтобы вмешиваться, когда имеется налицо нарушение мира, но и в том, чтобы принимать меры для предотвращения всякого нарушения мира. Как можно утверждать, что ничто не угрожает миру в колониальной территории, где иностранное меньшинство захватило власть с соучастием метрополии, которая колеблется вместо того, чтобы приступить к выполнению своих обязанностей и удовлетворить законные стремления коренных жителей. Положение еще более ухудшится, если г-ну Фильду будут переданы вооруженные силы. Учитывая объявленную политику этого правительства, такая передача явится серьезной угрозой международному миру и безопасности, особенно африканских государств, враждебных политике апартеида.

361. Представитель Объединенной Арабской Республики заявил, что колониалисты все еще настаивают на своей политике создания в Южной Родезии расистского государства, которое обеспечивает интересы колониалистов не только в этой, но также и в соседних территориях. Своей резолюцией Генеральная Ассамблея возложила на правительство Соединенного Королевства обязанность принять необходимые меры, чтобы помочь народу Южной Родезии добиться подлинного самоуправления и осуществить свои политические устремления. К сожалению это правительство не выполнило своих обязательств и не проложило пути к мирному решению вопроса. Оно прибегло к действиям, которые привели к ухудшению положения, и тем самым создало угрозу миру и безопасности в Африке. В отличие от Соединенного Королевства позиция африканских стран всегда носила примирительный характер, стремясь к изысканию справед-

ливого и беспристрастного решения через посредство Организации Объединенных Наций.

362. Намеченная передача полномочий и вооруженных сил незаконная и представляет серьезную опасность для народа Южной Родезии и для мира в Африке. Такая передача создаст для расистских поселенцев дополнительные возможности, которые позволят им продолжать их незаконную и бесчеловечную политику в отношении африканского большинства. Эта мера намечается несмотря на все призывы глав африканских государств и Комитета двадцати четырех.

363. Дав обзор истории колониального управления в Южной Родезии, представитель Объединенной Арабской Республики заметил, что Великобритания была той державой, которая вторглась в эту территорию, ввезла в нее европейских поселенцев и упрочила их управление, предоставив им с этой целью целый ряд удобных конституционных формул, направленных на то, чтобы увековечить господство этих иностранных поселенцев над народом и территорией Южная Родезия. Теперь Соединенное Королевство утверждает, что по конституционным основаниям оно не в состоянии контролировать действия колониальных властей и таким образом ставит Организацию Объединенных Наций перед совершившимся фактом. Совет должен отдать себе отчет в ответственности Соединенного Королевства в связи с создавшимся положением и точно сформулировать свое отношение к этому.

364. Соединенное Королевство в своей политике несомненно руководствуется традиционными факторами, как экономическими, так и политическими, присущими любой колониальной политике. Южная Родезия богата ископаемыми и природными богатствами, принадлежащими и эксплуатирующимися большими английскими и западноевропейскими компаниями, имеющими большое влияние на политику колониальных правительств. Еще один фактор заключается в стратегическом положении Южной Родезии. Колониалистские силы опасаются, что потеря политического контроля над Южной Родезией может привести в конечном счете к потере экономического и политического контроля над большой частью Африки.

365. Заявив, что правительство Соединенного Королевства остается ответственным и должно отчитываться перед Организацией Объединенных

Наций до тех пор, пока народ Южной Родезии не добьется всех своих прав, представитель Объединенной Арабской Республики сказал, что Совет должен позаботиться о том, чтобы правительство Соединенного Королевства не приступило к передаче суверенных прав до тех пор, пока не будет образовано правительство, полностью представляющее всех жителей Южной Родезии.

366. Представитель Уганды на 1066-м заседании Совета 10 сентября был также приглашен к участию в прениях.

367. Представитель Соединенного Королевства заявил, что ничто из того, что было приведено или сказано, не может побудить делегацию Соединенного Королевства изменить свою точку зрения относительно компетенции Совета Безопасности в данном вопросе, и делегация Соединенного Королевства не видит никаких разумных оснований для передачи этого вопроса на рассмотрение Совета Безопасности.

368. Главное обвинение, выдвинутое делегацией Ганы, состоит в том, что передача полномочий правительству Южной Родезии в результате соглашений и прекращении существования Центральноеафриканской Федерации должна создать положение, «которое может привести к международным трениям» и продолжение которого может «угрожать поддержанию международного мира и безопасности». Это в основном — выступление против положений, выработанных в июле на Конференции в Виктория-Фоллс, которая была существенным шагом в деле прекращения существования Федерации. Любая попытка оспаривать это урегулирование вопроса может надолго создать состояние неуверенности в Центральной Африке. Соглашение по этому вопросу было достигнуто между четырьмя различными правительствами, и представитель Соединенного Королевства уполномочен заявить, что избранное африканское правительство Северной Родезии придерживается этого соглашения, включая и положение о возвращении, а не о передаче полномочий и вооруженных сил, принадлежавших Федерации, составляющим ее территориям. Избранное африканское правительство Ньясаленда не возражало против этого соглашения.

369. Южная Родезия ни в каком смысле не была лишена полномочий, которые были взяты на себя Федерацией, когда она была создана. Эти полномочия были предоставлены Федерации.

и по прекращении ее существования возвращаются территориальному правительству, которым они прежде осуществлялись и которое дало свое полное согласие на их передачу федеральному правительству.

370. Вооруженные силы, которые должны быть возвращены Южной Родезии, согласно принципам, с которыми согласны все правительства, принимавшие участие в Конференции в Виктория-Фоллс, не будут ни в большей и ни в меньшей степени находиться под контролем правительства Соединенного Королевства, когда они будут переданы Южной Родезии, чем когда они находились под федеральным командованием. Заявления о противном просто не отражают истинного положения. Ими нельзя будет пользоваться для внешних операций в большей мере, чем в настоящее время, и британское правительство сохранит контроль над их использованием вне границ Южной Родезии, поскольку его ответственность в отношении Южной Родезии остается неизменной. Кроме того, наличие этих сил никогда не обуславливалось согласием его правительства на их возможное использование для поддержания внутренней безопасности; таким образом они могут быть использованы для этих целей не в меньшей степени, согласно существующим соглашениям, чем когда они будут возвращены под контроль Южной Родезии. Возможность их использования в этом отношении является во всяком случае явно вопросом внутренней компетенции и ни в коей мере не может быть угрозой международному миру, а потому не входит в сферу вопросов, подлежащих рассмотрению Советом. В этой связи представитель Соединенного Королевства выразил глубокое сожаление по поводу той части заявления представителя Ганы, в которой на основании чисто фантастических предположений говорилось о том, что военно-воздушные силы Южной Родезии будут использованы для того, чтобы подвергать африканское население воздушным бомбежкам. Нет и не может быть ни малейших доказательств в поддержку этих инсинуаций.

371. Обращаясь к вопросу о возвращении других полномочий и к утверждению о том, что это открывает для правительства Соединенного Королевства возможность принудить к выполнению резолюций Организации Объединенных Наций, представитель Соединенного Королевства заявил, что право Южной Родезии самой вести своими внутренними делами отнюдь не фикция, а неизбежный конституционный и политический факт. Обычай, препятствующий английскому пар-

ламенту издавать законы для самоуправляющихся колоний без их согласия, отнюдь не легалистическая уловка, придуманная его правительством, чтобы избежать ответственности, а напротив — подлинное отражение реальности политической власти. В труде Халсбери «Законы Англии», в издании 1953 года, определенно говорится, что этот обычай применим к Южной Родезии. Попытка делегации Ганы толковать конституционное право другого государства-члена Организации и выносить суждения по нему достойны удивления и могут с основанием считаться неоправданным нарушением его суверенитета. Внутренняя независимость Южной Родезии ни в коей мере не была изменена ее вступлением в Федерацию. Совершенно нереалистично считать Южную Родезию более зависимой от Соединенного Королевства в 1963 году, чем она была в 1953 году, и совершенно неправильно говорить о том, что положение в какой-то мере изменилось с роспуском Федерации. Предложение отказать правительству Южной Родезии в полномочиях так же несовместимо с реальностями положения, как и прежние предложения Генеральной Ассамблеи о том, чтобы правительство Ее Величества каким-то образом приостановило действие конституции Южной Родезии. Поэтому совершенно неправильно заявлять, что британское правительство «обладает всей властью... которая может понадобиться для проведения в жизнь тех реформ, о которых просила Организация Объединенных Наций». Также неправильно заявлять, что Великобритания имеет возможность «отказать даже в праве обложения налогами». Ни один план, в котором не принимаются во внимание эти реальности, ни в коем случае не может быть успешным. Вопрос о статусе Южной Родезии — совершенно отдельный вопрос, возникающий в связи с роспуском Федерации. Настоящее положение заключается в том, что правительству Южной Родезии сообщили, что до рассмотрения вопроса о независимости, правительство Южной Родезии должно сперва внести предложения правительству Соединенного Королевства об изменениях конституции, которые привели бы к расширению основы представительства в законодательных учреждениях и которые должны быть осуществлены, как только это окажется практически возможным.

372. Делегация Соединенного Королевства не раз и подробно разъясняла, почему Южную Родезию нельзя считать самоуправляющейся территорией. Утверждение противного со стороны Генеральной Ассамблеи остается не больше,

чем утверждением. Это утверждение не могло и не может внести в Устав то, чего в нем нет. Совет, так же как и Ассамблея, не может изменить Устав, и представитель Соединенного Королевства выразил надежду на то, что Совет не будет делать аналогичных утверждений. Правительство Соединенного Королевства отдает себе отчет в необходимости поддержать престиж Совета и опасается того, чтобы Совет не принял решения, выходящего за пределы его компетенции, что может затронуть его престиж.

373. Ввиду его конституционных отношений с правительством Южной Родезии, правительство Соединенного Королевства не может отвечать за внутреннюю политику правительства Южной Родезии, но его молчание не должно истолковываться как признание в какой-то мере справедливости выдвинутых обвинений. Эти вопросы по существу входят во внутреннюю компетенцию правительства Южной Родезии и, как таковые, не входят в компетенцию Совета. Нельзя ими пользоваться для подтверждения наличия положения, требующего мероприятий согласно главе VI Устава. Однако несомненным фактом, в котором может самостоятельно удостовериться каждый из членов Совета, является то, что положение в Южной Родезии не является ни критическим, ни угрожающим, и что эта страна переживает период внутреннего спокойствия, которому могут позавидовать ее соседи.

374. Отвечая на вопросы, поставленные ему в заявлении представителя Ганы, представитель Соединенного Королевства заявил, что военно-воздушные силы финансируются из местных доходов и что актив Федерации, часть которого составляют эти доходы, должен быть возвращен территориям, входившим в Федерацию и вносившим ей эти доходы. Южная Родезия вероятно желает получить военно-воздушные силы для тех же самых целей, что и многие другие страны: для обороны. Военно-воздушные силы Родезии, добавил представитель Соединенного Королевства, не являются самыми мощными в Африке. Ему неизвестны никакие соглашения, в силу которых какая-либо иностранная держава будет нести все расходы или часть расходов по содержанию этих военно-воздушных сил. Соединенное Королевство намеревается контролировать возможность внешнего использования вооруженных сил, возвращаемых Южной Родезии, таким же точно образом, как оно контролировало в течение истекших десяти лет возможность использования федеральных вооружен-

ных сил для подобной цели. Порядок конституционных взаимоотношений был принят обеими сторонами, и он предусматривает контроль Соединенным Королевством над возможностью внешнего использования этих сил. Представитель Соединенного Королевства добавил, что предложение, выдвинутое Северной Родезией на Конференции в Виктория-Фоллс, было сделано не в связи с тем, что комиссар Соединенного Королевства должен взять на себя функции Федерального правительства на то время, пока правительство Южной Родезии не будет преобразовано на демократической основе, но только в связи с временными мероприятиями по расторжению Федерации. Кроме того, избранные африканцами министры присутствовали на совещании, которое было проведено вне Конференции и на котором было заключено соглашение по вопросу об обороне.

375. Представитель Уганды заявил, что именно то обстоятельство, что африканские государства-члены Организации нашли необходимым передать этот вопрос на рассмотрение Совета, подтверждает наличие в Южной Родезии серьезного и все ухудшающегося положения и серьезную озабоченность африканских государств положением в этой территории; поэтому необходимо, чтобы Совет действовал в срочном порядке. Африканские государства озабочены тем, что правительство Соединенного Королевства намерено передать правительству меньшинства в Южной Родезии последние функции контроля, который оно может осуществлять. Они опасаются того, что как только все полномочия, включая контроль над вооруженными силами и военно-воздушными силами, будут переданы правительству меньшинства, положение достигнет критической точки. Чтобы избежать этого, они обращаются к Совету с просьбой вмешаться и помешать правительству Соединенного Королевства сделать намеченный им шаг.

376. Африканские государства надеялись, что Соединенное Королевство воспользуется предоставленной ему распадом Федерации возможностью, и отступит от «обычая», чтобы исправить положение в этом районе мира; их надежды не оправдались, и они стоят теперь перед очень серьезным положением в Южной Родезии. Декларация о Южной Родезии, выпущенная главами африканских государств, должна служить предостережением правительству ее Величества.

377. Причина африканских опасений заключается в том, что политическая власть находится

в руках белого меньшинства «экстремистского» типа. Никто не может с уверенностью сказать, как это меньшинство воспользуется мощными вооруженными силами или самолетами, но можно легко догадаться, что это будет не в интересах африканского большинства и не в интересах соседних стран. Вот в чем заключается угроза миру и безопасности. Ввиду того что африканские массы в Южной Родезии находятся в оппозиции к правительству, представляющему меньшинство, и требуют представительного правительства и организуются с целью добиться такого правительства, не приходится сомневаться в вероятности столкновения. Великобритания несет ответственность за жизни поселенцев и за жизни африканцев; она должна ясно сказать, какой она наметила план, чтобы не предоставить поселенцам контроля над вооруженными силами. Британское правительство не должно упустить, быть может, последнего случая действовать в Южной Родезии в соответствии с ее славной историей колониального управления.

378. Представитель Танганьики заявил, что угроза миру, возникшая в Южной Родезии, не появилась внезапно. Она является непосредственным результатом оккупации, владычества и разделения этой страны британскими и другими европейскими поселенцами при поддержке и одобрения британского правительства. Южная Родезия остается одним из самых ужасных и опасных очагов расистских доктрин и практики. Конечным итогом неограниченного осуществления власти европейскими поселенцами в течение многих лет явилось то, что режим Южной Родезии был создан по принципам, подобным принципам апартеида Южно-Африканской Республики. Самая большая ответственность за опасное положение в Южной Родезии лежит несомненно на правительстве Соединенного Королевства.

379. Призывая Совет действовать не теряя времени во избежание надвигающейся катастрофы, и поступать так же, как он уже поступил в отношении Южной Африки, представитель Танганьики заявил, что основное требование заключается в том, чтобы Совет воспрепятствовал правительству Соединенного Королевства передать дальнейшие полномочия правительству Южной Родезии, состоящему из поселенцев и представляющему меньшинство. Наиболее тревожной из всех бесчестных сделок, заключенных между правительством Соединенного Королевства и этим режимом, является намечаемая передача огромного военного арсенала расистскому правительству, состоящему из поселенцев.

Снабжение европейских поселенцев такого рода военной силой представляет собой серьезную угрозу миру в Африке.

380. Всем известно, что существуют весьма тесные отношения между режимом в Южной Родезии и режимом в Южной Африке и португальскими колониалистами. Вооружение режима Фильда равносильно укреплению сил Фервурда в Южной Африке и Салазара в Португалии, которые Совет уже признал угрозой миру в Африке. Выражая надежду на то, что решение Совета не останется без отклика, подобно тому, как это случилось с призывами Генеральной Ассамблеи, Комитета двадцати четырех и глав африканских государств и правительств, представитель Танганьики сказал, что Совет должен заявить о том, что мечта об Африке под расистским владычеством европейцев — неосуществима.

381. В ответ на замечания, сделанные представителем Соединенного Королевства, представитель Танганьики, касаясь согласия, данного правительствами Северной Родезии и Ньясаленда, заявил, что в Северной Родезии власть все еще находится в руках колониального губернатора и что правительство Ньясаленда не участвовало в Конференции в Виктория-Фоллс и было представлено там только одним наблюдателем. Представитель Соединенного Королевства не смог опровергнуть фактов, представленных Совету в меморандуме (S/5382 и S/5403 и Сог.1) и касающихся данного вопроса.

382. Представитель Марокко на 1067-м заседании Совета 11 сентября заявил, что когда юридические, политические или экономические решения оказывают серьезное влияние на судьбу населения колониальной территории, когда такие решения столь определены, как решение о передаче полномочий белому правительству Южной Родезии, то весьма трудно сказать, что не существует непосредственной и фактической угрозы миру, и еще труднее утверждать, что эта угроза заключается скорее в рассмотрении вопроса Организации Объединенных Наций. Южная Родезия — территория, находящаяся под британским владычеством, и прежние политические отношения между нею и Соединенным Королевством нельзя считать юридическим прежитком в тот момент, когда управляющая власть слагает с себя ответственность. Кроме того, расовое превосходство независимо от того, узаконено ли оно по воле британского правительства или вследствие его бессилия, уничтожает всякое понятие об автономии народа

Южной Родезии. Представитель Соединенного Королевства хранил полное молчание по вопросу о судьбе, которая ждет африканское население. Решения, принятые Великобританией, положили конец всем гарантиям. Подобное невыполнение обязательств в отношении Африки и международного сообщества достойно особого удивления если учесть успехи Великобритании в деле ликвидации колониализма. Никто не отрицает затруднений, связанных с этим вопросом; существуют также экономические и стратегические аспекты его, но подлинные и законные интересы Соединенного Королевства могут быть с успехом обеспечены либеральной политикой, могущей предоставить гарантии, которые, конечно, следует предпочесть тому риску, с которым несомненно сопряжено существующее положение.

383. Передача полномочий в столь спешном порядке также, по-видимому, представляется разрывом с прежней английской практикой осмотрительности в отношении равновесия сил между различными этническими элементами в территории, которой предстоит быть освобожденной. Представитель Марокко подчеркнул, что в международном плане Устав должен преобладать над всеми законами управляющей державы, которые могут касаться будущего территории. Кроме того, три миллиона африканцев, представляющих большинство населения Южной Родезии, совершенно очевидно не признают конституции и образованного на ее основании правительства. Передача британским правительством полномочий расистской олигархии в Южной Родезии представляет собой один из наиболее важных и решающих моментов для будущего Африки и в британской колониальной политике. В свое время образование белого правительства в Южной Африке тоже не казалось никому опасным.

384. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что то, что происходит в результате Соглашения, заключенного в Виктория-Фоллс, представляет собой возвращение правительству Южной Родезии некоторых полномочий, которыми оно пользовалось в течение многих лет до 1953 года, когда эти полномочия были переданы Федерации. Такое возвращение полномочий тесно связано с давно установившимися конституционными взаимоотношениями между Соединенным Королевством и Южной Родезией, на которых, разумеется, основывались и те полномочия, которые Соединенное Королевство все еще осуществляет в Южной Родезии. Предложение об изменении положений

Соглашения, заключенного в Виктория-Фоллс, в котором предусматривается весь порядок роспуска Федерации, может привести к аннулированию этого Соглашения и задержке процесса в направлении к независимости Северной Родезии и Ньясаленда. Отметив, что не намечаются никакие изменения в степени контроля, осуществляемого Соединенным Королевством над вооруженными силами, которые возвращаются Южной Родезии, представитель Соединенных Штатов в заключение заявил, что, на деле, в результате решений, согласованных на Конференции в Виктория-Фоллс, в Южной Родезии не произошло никакого фактического улучшения положения, которое потребовало бы мероприятий со стороны Совета Безопасности в соответствии с возложенной на него Уставом ответственностью. Представитель Соединенных Штатов также отметил данные Совету заверения, касающиеся возможности достижения независимости Южной Родезией, и то обстоятельство, что правительство Соединенного Королевства не предусматривает независимости для этой территории без изменения ее конституции, ведущего к значительному расширению избирательного права. Представитель Соединенных Штатов подтвердил точку зрения Соединенных Штатов относительно внутреннего положения в Южной Родезии. Соединенные Штаты настаивают на постепенном расширении избирательного права и на прекращении расовой дискриминации, на полном и свободном самоопределении и на создании политической конъюнктуры, благоприятствующей либеральному и планомерному конституционному развитию. В заключение представитель Соединенных Штатов заявил, что делегация Соединенных Штатов считает, что Совет в настоящий момент не должен принимать никаких мер по данному вопросу.

385. Представитель Ганы на 1068-м заседании Совета 12 сентября внес следующий проект резолюции (S/5425/Rev.1), составленный Ганой, Марокко и Филиппинами:

«Совет Безопасности,

рассмотрев положение в Южной Родезии,

учитывая резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., 1747 (XVI) от 28 июня 1962 г., 1760 (XVII) от 31 декабря 1962 г., и резолюцию Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам от 20 июня 1963 года,

отмечая, что Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам обратил внимание Совета Безопасности на ухудшение существующего в несамоуправляющейся территории Южная Родезия угрожающего положения,

признавая, что практика расовой дискриминации не совместима с принципами Устава Организации Объединенных Наций и подлежит осуждению где бы она ни имела место,

признавая, что существующее правительство Южной Родезии пришло к власти в результате навязанной населению Южной Родезии недемократической и дискриминационной конституции, против которой восстает подавляющее большинство населения этой территории,

принимая во внимание, что передача полномочий и атрибутов суверенитета этому правительству, в частности передача контроля над военными силами и вооружением и управления ими, ухудшит и так уже угрожающее положение,

1. предлагает правительству Соединенного Королевства не передавать своей колонии Южная Родезия при существующем управлении никаких полномочий или атрибутов суверенитета, пока не будет создано правительство, в полной мере представляющее всех жителей колонии;

2. предлагает далее правительству Соединенного Королевства не передавать своей колонии Южная Родезия вооруженные силы и авиацию, как это было предусмотрено на Центральноафриканской конференции 1963 года;

3. предлагает правительству Соединенного Королевства выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о Южной Родезии, в частности резолюции Генеральной Ассамблеи 1747 (XVI) от 28 июня 1962 г. и 1760 (XVII) от 31 октября 1962 года;

4. просит Генеральную Ассамблею продолжать рассмотрение вопроса о Южной Родезии с целью достигнуть его справедливого и устойчивого урегулирования».

386. Касаясь вопроса о том, идет ли речь о «возвращении» или «передаче» полномочий правительству Южной Родезии, представитель

Ганы отметил, что в официальном докладе Центральноафриканской конференции, равно как и в заявлениях, сделанных в парламенте ответственным министром г-ном Батлером, употребляется выражение «передача». Сущность африканских доводов заключается в том, что некоторые полномочия, возникшие в результате создания Федерации, передаются теперь Южной Родезии. Более того, как это явствует из Белой книги, выпущенной федеральным правительством, подлежащие передаче вооруженные силы и авиация не равняются по силе, количеству и боеспособности тем, которые были уступлены Южной Родезией в 1953 году. Представитель Соединенного Королевства не отрицал, что военновоздушные силы, о которых идет речь, весьма мощны. Он не сказал вполне ясно, что Соединенное Королевство сохранит контроль над размещением вооруженных сил в пределах Южной Родезии. Что касается их использования вне Южной Родезии, то у г-на Фильда есть свои собственные планы, а у правительства Соединенного Королевства — свои. Г-н Фильд неоднократно и определенно признавал, что его цель заключается в образовании союза с Южной Африкой. Поскольку Совет счел нужным объявить эмбарго в отношении Южной Африки, он должен принять меры к тому, что такое эмбарго будет эффективным. Как можно призывать к эмбарго в отношении Южной Африки, если вооружение будет направляться через Южную Родезию в Южную Африку? В ответ на замечания, сделанные представителем Соединенного Королевства, представитель Ганы сказал, что совещание, на котором рассматривались вопросы обороны вне Конференции в Виктория-Фоллс, согласно г-ну Батлеру, состояло из глав делегаций. Этими главами были сэр Рой Веленский, представлявший Федерацию, г-н Фильд, представлявший Южную Родезию, и сэр Эвелин Хон, губернатор Северной Родезии. Ньясаленд не был представлен. Все, что происходило до сих пор, сводилось к полному игнорированию существования большинства, состоящего из африканцев, и правительство Южной Родезии, в состав которого вошли члены крайне правой партии, не поддается контролю. Само британское правительство признает, что осуществление контроля было бы для него чрезвычайно трудным. Все, что теперь предлагается, это лишь то, чтобы обычная конституционная практика Коммонвелта, применялась и в Южной Родезии. Англичане пришли в Южную Родезию, привезли туда поселенцев и навязали свое управление. Теперь Совету говорят, что он не имеет права вмешиваться в дела Южной Ро-

дезии, которая все еще не достигла независимости.

387. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что существо вопроса заключается в том, что в Южной Родезии горсточка расистов и колонналистов при британской поддержке и британском сотрудничестве пытается силой подавить стремление к национальному освобождению миллионов африканцев, настаивающих на своих правах: свободе и независимости и возвращении отторгнутой родной земли. Если к тому же принять во внимание то обстоятельство, что Соединенное Королевство намеревается передать расистскому правительству Южной Родезии также и значительные вооруженные силы, то возникает злобная перспектива того, что в ближайшем будущем в территории Южная Родезия вспыхнет пламя новой колониальной войны, подобной войне, имевшей место в Алжире и в Индокитае, и войне, которая ведется теперь в Анголе и в Португальской Гвинее. Этот вопрос рассматривался в Генеральной Ассамблее и в Комитете двадцати четырех, но решения Ассамблеи до сих пор не дали результатов, а положение в Южной Родезии продолжает ухудшаться. Необходимо самое срочное вмешательство со стороны Совета Безопасности, для того чтобы предотвратить ход событий, который может быть опасным для дела мира.

388. Британское правительство пытается свести весь вопрос к предоставлению формальной или фиктивной независимости путем передачи широких полномочий и власти расистскому белому меньшинству, составляющему менее одной десятой африканского населения. Однако согласно расистской конституции 1961 года, которую Генеральная Ассамблея призывала Соединенное Королевство аннулировать, это меньшинство занимает большую часть мест в Законодательном собрании. Ему принадлежит столько же земли согласно закону 1930 года, сколько и африканцам, которым оставлена самая худшая земля, часто непригодная для обработки. Режим Фильда расширяет расовую дискриминацию и принимает дальнейшие репрессивные меры для ее осуществления. Этот режим ввел законопроекты, направленные на укрепление борьбы против национального движения освобождения, включая законопроект, предусматривающий десятилетнее тюремное заключение для каждого, кто посмеет явиться в Организацию Объединенных Наций с петицией. Политические организации коренных жи-

телей уничтожены, и дух агрессивного расистского милитаризма проникает все больше во все сферы жизни Южной Родезии. Как сказали африканские представители, режим в этой территории проводит политику апартеида, идентичную той, которую проводит южноафриканский режим, столь решительно осужденной Организацией Объединенных Наций и всеми миролюбивыми народами.

389. Правительство Соединенного Королевства не может избежать ответственности путем юридических уловок, согласно которым оно якобы не имеет возможности вмешаться во внутренние дела Южной Родезии. Как уже указывалось, оно, несомненно, может заставить колониальный режим в этой территории выполнять решения Генеральной Ассамблеи, отказавшись передать этой территории столь широкие полномочия. Более того, Ассамблея разъяснила, что Южная Родезия — несамоуправляющаяся территория по смыслу главы XI Устава. Сложная взаимосвязь политических и экономических интересов колониальных держав, прежде всего, Соединенного Королевства в Южной Африке — может послужить ключом к уяснению того упорства, с которым колониальные державы пытаются сохранить весь этот район под своим господством. Южная Родезия — щит для этой части Африки, которая наиболее глубоко затрагивает интересы международных монополий. Экономическая роль и политическое значение монополий в проблеме Южной Родезии огромны. Касаясь истории и значения этой роли, представитель Советского Союза заявил, что режим Фильда объединяется с расистским режимом Фервурда и португальских колонналистов. Фервурд открыто заявил, что необходимо установить сотрудничество с Южной Родезией «в форме организованной экономической взаимосвязи или во имя общих политических интересов».

390. Действия Соединенного Королевства и режима Южной Родезии угрожают всем африканским народам, и естественно, что независимые африканские страны предоставляют всевозможную помощь народу Южной Родезии. На обязанности Совета лежит принять эффективные меры, пока еще для этого есть время. Совет может и должен потребовать, чтобы Соединенное Королевство отказалось от передачи расистским властям Южной Родезии любых, связанных с суверенитетом полномочий или вооруженных сил. Совет может и должен требовать выполнения всех резолюций Генеральной Ас-

самблеи по этому вопросу. Делегация Советского Союза поддержит совместный проект резолюции. Как глава советского правительства сообщил Конференции глав африканских государств в Аддис-Абебе, что советский народ и правительство полностью поддерживают немедленную ликвидацию колониализма и предоставление всей возможной помощи борцам за национальную независимость. Советский Союз также поддерживает требование о немедленной отмене конституции 1961 года и создании представительных органов путем выборов, основанных на всеобщем и равном избирательном праве под наблюдением комиссии Совета Безопасности.

391. Представитель Франции напомнил о том, что французская делегация всегда считала, что Организация Объединенных Наций не правомочна заявлять, является ли данная нация или данное государство автономными или самоуправляющимися и, соответственно, подпадают ли они под действие положений статьи XI Устава или нет. Организация Объединенных Наций не уполномочена судить о мерах, принимаемых для обеспечения политического развития той или иной страны, которая еще не пользуется всеми атрибутами суверенитета. Но это не означает, что Франция остается в какой-либо мере безразличной к проблемам, возникшим в Южной Родезии. И напротив, Франция, более чем другие страны, может понять реакцию, которую вызывает в Африке положение такого рода. Беспокойство и озабоченность африканцев вполне понятны и хорошо обоснованы, если учесть намерения правительства в Солсбери, о которых оно открыто говорит. Однако это правительство — единственное ответственное правительство. Вмешательство Совета ставит под вопрос мотивы Соединенного Королевства, а в политике, которой Соединенное Королевство следует в течение уже двадцати лет в Азии, равно как и в Африке, нет ничего, что бы могло оправдать такого рода отношение. Франция не может присоединиться к этому. Она не считает, что намерения Соединенного Королевства противоречат его обязательствам по Уставу в отношении самоопределения. Представитель Франции заявил, что он не будет голосовать за проект резолюции, так как его положения выходят за пределы компетенции Устава.

392. Представитель Китая заявил, что, конечно, пока всем жителям Южной Родезии во всех областях не будет обеспечено равенство,

положение там будет вызывать серьезную озабоченность и беспокойство в Организации Объединенных Наций. Заявив, что китайская делегация не слишком пессимистически относится к возможностям проведения необходимых изменений мирным путем, он отметил, что согласно положениям международного права и поскольку это касается Организации Объединенных Наций, ответственность за Южную Родезию все еще несет Соединенное Королевство. Кроме того, он не помнит, что представители Соединенного Королевства когда бы то ни было говорили о том, что они считают удовлетворительным политическое и расовое положение в Южной Родезии. Напротив, правительство Соединенного Королевства уведомило правительство Южной Родезии о необходимости наметить план изменения конституции с тем, чтобы расширить основу представительства, и Соединенное Королевство несомненно будет продолжать прилагать усилия к тому, чтобы эта цель была достигнута. Прения в Организации Объединенных Наций, однако, полезны в том смысле, что они укрепили позицию Соединенного Королевства в отношении Южной Родезии. Опасения африканцев относительно внутреннего использования подлежащих передаче вооруженных сил несомненно искренни, если учесть расовую основу, на которой поконится существующее правительство Южной Родезии. Представитель Китая говорит, что он отдает себе отчет в сложности затронутых проблем, единственное решение которых, видимо, лежит в значительных изменениях основного положения в Южной Родезии.

393. Представитель Соединенного Королевства, отвечая на вопросы, затронутые в ходе прений, подчеркнул серьезность этих вопросов для Южной Родезии, для Центральной Африки и для Совета Безопасности. Упоминание о пункте 7 статьи 2 Устава в отношении Южной Родезии основывается на том факте, что взаимоотношения Соединенного Королевства с Южной Родезией совершенно отличны от его отношений с его самоуправляющимися территориями. Не произошло никаких перемен в британской колониальной политике, и ни утверждения об экономических и стратегических влияниях, ни сопоставления с Алжиром, не имеют под собой никакого основания. Он повторил, что Соединенное Королевство стремится к тому, чтобы Южная Родезия достигла независимости только на основе более широкого избирательного права, и оно добивается этой цели путем осторожных переговоров, так как другого подхода к этому нет. Несвоевременные резолюции Генеральной Ас-

самблеи и теперешнее вмешательство в Совете не будут ни в какой мере полезными.

394. Верно, что в официальном докладе о Конференции в Виктория-Фоллс, употребляется слово «передача»; это слово соответствует тому, что должно произойти в связи с Северной Родезией и Ньясалендом, которые получают большие полномочия, чем те, которые они уступили Федерации. Полномочия, которые должны быть возвращены правительству Южной Родезии, однако, те же, которые это правительство уступило Федерации в 1953 году; поэтому наиболее подходящее слово в этой связи — «возвращение». Кроме того слово «передача» было использовано также потому, что речь шла о физических активах, не существовавших до 1953 года.

395. Представитель Соединенного Королевства заявил, что на заседании Конференции, посвященном вопросу о вооруженных силах, присутствовали министры, выбранные африканцами. Министры, выбранные африканцами в Северной Родезии, впоследствии поддержали соглашение, заключенное по этому вопросу.

396. Представитель Марокко, анализируя прения, заявил, что то обстоятельство, что первый закон, изданный правительством Фильда, запрещал всем африканцам подавать петиции в Организацию Объединенных Наций или посещать ее Центральные учреждения, не может не вызвать серьезных сомнений относительно того, как в конечном счете это правительство намеревается пользоваться другими возможностями, предоставленными в его распоряжение.

397. Представитель Бразилии, анализируя на 1069-м заседании Совета 13 сентября, выводы Специального комитета по вопросу о Южной Родезии, пришел к заключению, что причина озабоченности африканских государств несомненно заключается в фактах, о которых идет речь в этих выводах, и ими объясняется позиция этих государств. Они также являются причиной серьезной озабоченности и бразильской делегации. Хотя нельзя отрицать, что эти факты еще не представляют серьезной угрозы международному миру и безопасности, несомненно, что они обладают всеми характерными чертами, присущими чрезвычайно угрожающему положению. Это — колониальная проблема, в основе которой лежит отвратительный элемент расовой дискриминации с оттенком иностранного экономического вмешательства и с угрозой физического принуждения. Линия поведения, которую

африканские государства требуют от Соединенного Королевства, — по существу, акт доверия к его политической мудрости. Бразилия разделяет это доверие, но верит только одному Соединенному Королевству — и никому другому. Представитель Бразилии заявил, что он поддерживает совместный проект резолюции (S/5425/Rev.1).

398. Представитель Венесуэлы заявил, что существуют некоторые факты, которых нельзя оспаривать; один из них заключается в том, что в конституции Южной Родезии проводится дискриминация между белым меньшинством, которое не составляет даже одной десятой общего населения, и огромным африканским большинством, и игнорируются самые элементарные права этого большинства. Государственные должности могут заниматься только членами белого меньшинства. Другой факт заключается в том, что существующее правительство Южной Родезии защищает и проводит в жизнь политику апартеида. Делегация Венесуэлы считает, что Соединенное Королевство, столь мудро проводившее свою политику ликвидации колониализма, в интересах мира и безопасности этого района, не должно предоставлять полной автономии территории Южная Родезия, пока там не будет подлинно представительного правительства. Оно также не должно передавать существующему правительству контроля над вооруженными силами, которые будут ему возвращены после прекращения существования Федерации.

399. Представитель Норвегии заявил, что Норвегия не сочувствует политической системе, при которой избирательное право предоставляется только небольшому меньшинству населения. Однако норвежская делегация несколько сомневается в том, входит ли этот трудный комплекс проблем в компетенцию Совета, и истолковывает британское заверение, как означающее, что Южной Родезии не будет предоставлена полная независимость, до тех пор пока не будет значительно расширено избирательное право. Правительство Норвегии предпочло бы, чтобы прения в Совете и решения Совета ограничились рассмотрением планов передачи вооруженных сил в распоряжение правительства меньшинства Южной Родезии. Проведение этих планов в жизнь может оказать нежелательное влияние на ход политических событий в Южной Родезии, и не исключено, что такой шаг может привести к международным трениям в этом районе по смыслу статьи 34 Устава. Представитель Норвегии обратился с призывом к правительству

Соединенного Королевства использовать все имеющиеся возможности для достижения мирного разрешения проблемы Южной Родезии в соответствии с положениями Устава.

400. Председатель, выступая в качестве представителя Филиппин, сделал краткий обзор истории данного вопроса и заявил, что после семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи и после принятия резолюции Специального комитета двадцати четырех никаких изменений в позиции управляющей державы не произошло и что не наблюдается никакого улучшения, а скорее ухудшение и так уже угрожающего положения. Филиппинская делегация согласна с правительствами африканских государств в том, что передача или возвращение мощных вооруженных сил колониальной администрации, над которыми правительство Соединенного Королевства по его словам не имеет никакого контроля, «явится весьма серьезной угрозой международному миру». Филиппинская делегация, которая по-прежнему считает, что правительство Соединенного Королевства держит в своих руках ключ к мирному решению этого вопроса, призывает это правительство пересмотреть свою позицию. Филиппинская делегация готова поддержать любые конструктивные и эффективные меры, которые могут привести к мирному разрешению данной проблемы с учетом законных интересов всех заинтересованных, в особенности — интересов коренного населения Африки.

401. Представитель Соединенного Королевства заявил, что от первоначальных утверждений, обосновавших обращение к Совету Безопасности, не осталось ничего. Некоторые члены Совета, как, впрочем, и многие члены самой Организации как таковой, серьезно озабочены последствиями, которые могут иметь проводимые прения, и далеко не убеждены в том, что имеется достаточно оснований, либо юридических, либо фактических, для их проведения. Представитель Соединенного Королевства просил всех членов Совета тщательно взвесить последствия принятия дальнейших мер, могущих поставить Совет в положение, которое заставит его принимать меры по вопросу, рассматривать который у него нет достаточных оснований. Неправильно и не в интересах народов мира, чтобы Совет — высший орган, занимающийся рассмотрением вопросов мира, — был использован не надлежащим образом для политических целей. Если проект резолюции будет поставлен на голосование, нанесенный ущерб увеличится и престиж Совета падет. Все, что было сказано, будет отмечено

другими правительствами, а также, не в меньшей мере, и правительством Соединенного Королевства. Лучше всего было бы оставить вопрос на этой стадии и не принимать дальнейших мер.

402. Представитель Ганы, подтверждая позицию делегации Ганы, заявил, что речь не идет о юридической процедуре. Это — человеческая, политическая проблема, и африканские страны считают, что Соединенное Королевство имеет возможность повлиять на события в Южной Родезии.

Решение: На 1069-м заседании Совета 13 сентября проект резолюции, представленный Ганой, Марокко и Филиппинами (S/5425/Rev.1), был поставлен на голосование и получил 8 голосов против 1 (Соединенное Королевство), при 2 воздержавшихся (Соединенные Штаты и Франция). Проект резолюции не был принят, так как против него был подан голос одного из постоянных членов Совета.

403. Представитель Соединенного Королевства заявил, что правительство Соединенного Королевства вполне уверено в том, что планомерному роспуску Федерации, являющегося неперемennым условием дальнейшего прогресса в Центральной Африке, будет нанесен непоправимый ущерб, если Соединенное Королевство согласится на требования о недопущении возвращения полномочий правительству Южной Родезии. Правительство Соединенного Королевства всегда считало, что право вето налагает чрезвычайно серьезную ответственность на того, кто им обладает. Соединенное Королевство никогда бы этим правом не воспользовалось, если бы его к этому не принудили исключительные обстоятельства.

404. Представитель Ганы заметил, что это — первый случай, когда вето было применено в связи с колониальным вопросом. Выражая признательность тем, кто голосовал за совместный проект резолюции, он сказал, что голоса подавались против господства меньшинства и передачи полномочий недемократическому расистскому правительству. Голоса подавались с тем, чтобы оказать легкое давление на Соединенное Королевство и побудить его не отклоняться от своей объявленной политики предоставления независимости своим колониям. Эти прения не были потерей времени.

405. Представитель Марокко заявил, что при-

ходится сожалеть по меньшей мере о том, что вето было применено в связи с таким важным вопросом. Однако положительные голоса, поданные за проект резолюции, явно подтверждают моральную ценность, которая должна придаваться решению Совета. Либеральное мнение всего мира отдает себе в этом отчет, и он уверен в том, что великая держава, воспользовавшаяся правом вето, поймет последствия этого. Представитель Марокко уполномочен делегациями Мали, Объединенной Арабской Республики, Танганьики и Уганды, выступавшими от имени африканских делегаций, заявить о том, что Африка не удовлетворится этим решением и будет продолжать борьбу.

406. Представитель Союза Советских Социалистических Республик выразил глубокое сожаление по поводу того, что вследствие оппозиции Соединенного Королевства Совет не был в состоянии одобрить решение, направленное на предотвращение опасного для дела мира развития событий в Южной Родезии, — решение, направленное на защиту законных и неотъемлемых прав африканского народа, живущего в Южной Родезии. Это тем более прискорбно, что проект резолюции носил весьма умеренный характер. Тем не менее, обсуждение привлекло внимание всего мира к этому вопросу. Вся ответственность за последствия кризиса в Южной Родезии, который может превратиться в

новую кровопролитную трагедию, лежит на Соединенном Королевстве, которое воспрепятствовало принятию Советом соответствующих мер.

С. ДАЛЬНЕЙШИЕ СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СОВЕТОМ

407. При письме от 26 марта 1964 г. (S/5626) председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам направил Совету текст резолюции, которая была принята Специальным комитетом 23 марта. В пункте 9 постановляющей части этой резолюции Специальный комитет обращает непосредственное внимание Совета Безопасности на крайне напряженное положение в Южной Родезии, которое угрожает международному миру и безопасности.

408. При письме от 29 июня 1964 г. (S/5789) председатель Специального комитета направил Совету текст дальнейшей резолюции, принятой Специальным комитетом 26 июня, в пункте 4 постановляющей части которой обращается непосредственное внимание Совета на доклад, представленный Подкомитетом по Южной Родезии, и, в частности, на содержащиеся в нем заключения и рекомендации. Текст этого доклада (A/AC/109/L.128) также был направлен Совету.

Глава 5

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КИПРА ОТ 26 ДЕКАБРЯ 1963 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА НА 1085-М ЗАСЕДАНИИ СОВЕТА (27 ДЕКАБРЯ 1963 ГОДА)

409. Постоянный представитель Кипра в письме от 26 декабря 1963 г. (S/5488) просило срочном созыве Совета Безопасности для обсуждения протеста его правительства против «актов агрессии» и «вмешательства во внутренние дела Кипра» со стороны Турции, выразившихся в угрозах и в применении силы, направленных против территориальной целостности и политической независимости Кипра. В этой связи правительство Кипра обвиняло Турцию в ряде инцидентов, имевших место 25 декабря, включая нарушение неприкосновенности воздушного пространства и территориальных вод Кипра турецкими военными самолетами и судами и продви-

жение в Никозию турецких войск, присоединившихся к турецким повстанцам на Кипре. Далее, представитель Кипра заявил, что беспорядки и столкновения между различными общинами на Кипре разразились 21 декабря вследствие вооруженного нападения турецкой толпы на патруль киприотской полиции. Ввиду этого правительство Кипра просило Совет Безопасности принять надлежащие меры для предупреждения дальнейших нарушений его независимости, территориальной неприкосновенности и суверенитета.

410. Президент Макариос в телеграмме от 26 декабря (S/5490) сообщил Генеральному Секретарю, что постоянный представитель Кипра при Организации Объединенных Наций г-н Зиннос Россидис был уполномочен представлять Республику Кипр в Совете Безопасности. 27 де-

кабря в телеграмме, переданной Генеральному Секретарю постоянным представителем Турции (S/5491), Вице-президент Республики Кипр д-р Фазиль Кучук заявил, что он, как Вице-президент Республики, чье согласие в иностранных делах необходимо, был лишен этого права и что поэтому представления, которые может сделать г-н Россидис, должны рассматриваться как незаконные и неконституционные.

411. Совет Безопасности на 1085-м заседании 27 декабря 1963 г. включил этот вопрос в свою повестку дня. Представители Кипра, Турции и Греции были приглашены участвовать в прениях без права голоса.

412. Представитель Кипра заявил, что накануне Рождества Президент и Вице-президент Кипра договорились о заключении соглашения о прекращении огня и об условиях поддержания мира. Но хотя Турция и согласилась на прекращение огня, турецкие самолеты летали в тот же день на малой высоте над Никозией и терроризировали население города. 27 декабря на расстоянии двадцати пяти миль от берегов Кипра были замечены турецкие суда, шедшие в направлении острова, хотя позднее, после того как Совету Безопасности было сообщено о возникшей опасности, поступили сведения о том, что эти суда повернули в другом направлении. Психологический эффект этих военно-морских приготовлений, даже если вторжения на остров и не последовало, был рассчитан на запугивание греков и на поощрение турок к нападениям. Если турецкая «дипломатия канонеров» будет продолжаться, она неизбежно вызовет нежелательные последствия.

413. Корень зла, продолжал представитель Кипра, лежит во вносящих двойственность в государственное устройство острова положениях конституции, разделивших его население на два лагеря и посеявших вражду в каждом его городе. Другое такое положение, рассчитанное на разделение, требует в Законодательном собрании большинства голосов представителей каждой общины в отдельности с правом вето по налоговым мерам. Разделение судов по общинному признаку приводит к отказу в правосудии в судебных учреждениях. Кроме того, в конституцию не могут вноситься поправки даже с согласия как греческой, так и турецкой общины, если на то нет согласия иностранных держав. Стремясь исправить это положение, Президент Республики предложил обсудить эту проблему с турецкими киприотскими лидерами. Он направил

турецкому Вице-президенту письмо по этому вопросу, препроводив копии своего письма дипломатическим представителям Соединенного Королевства, Греции и Турции. Но еще до того, как Вице-президент ответил на это письмо, турецкое правительство 21 декабря отвергло предложение архиепископа, после чего Вице-президент, по-видимому, также был вынужден отклонить его. При сложившихся обстоятельствах все окружающие Кипр страны и особенно страны, заинтересованные в судьбе острова, должны действовать мирным образом. Поэтому Кипр обратился к Совету с просьбой в срочном порядке рассмотреть этот вопрос, поскольку речь идет о сохранении в силе соглашения о прекращении огня и поддержания мира на острове. Представитель Кипра выразил также пожелание о том, чтобы Совет принял резолюцию, в которой обеим общинам на острове предлагалось бы сотрудничать между собой и содержался бы призыв ко всем государствам соблюдать национальную независимость и территориальную неприкосновенность Кипра и воздерживаться от каких бы то ни было угроз или применения силы против Республики.

414. Представитель Турции ответил, что уже более двух лет ведется кампания, направленная на отрицание прав турецкой общины на Кипре и на их нарушение и аннулирование. Эти права были, однако, установлены и приняты в качестве гарантии существования и жизни турецких киприотов после весьма трагических событий, имевших место несколько лет тому назад. Необходимость признания этих прав была признана даже самим Президентом Кипра и, соответственно, была принята конституция Республики Кипр. Верховный суд Кипра, председателем которого является нейтральное лицо, неоднократно признавал, что действия греческого правительства Кипра не согласуются с постановлениями конституции и не отвечают требованию о соблюдении прав его турецкой общины.

415. Представитель Турции заявил, что в ночь с 21 на 22 декабря греческие киприоты учинили резню турецкого населения; в печати и по радио были оглашены списки убитых турецких женщин и детей. Турция, в качестве одного из государств, подписавших соглашение о Кипре и являющихся его гарантом, не может оставаться при таком положении безучастной. С самого начала, однако, турецкое правительство стало принимать меры для прекращения столкно-

вений, обращаясь с призывами к главам обеих киприотских общин, а также к государствам, подписавшим гарантии. С согласия Президента Кипра, правительства Турции, Греции и Соединенного Королевства согласились объединить свои вооруженные силы на острове под английским командованием в целях поддержания порядка. Поразительно поэтому, что в тот самый момент, когда у турецкого правительства появилась надежда на возможность сохранения мира, представитель Кипра явился в Совет с необоснованными обвинениями против Турции. От имени своего правительства представитель Турции может категорически заявить, что никакие турецкие суда не направлялись к Кипру и что единственные суда, которые могли быть замечены в этом районе, просто шли из одного турецкого порта в другой.

416. Представитель Греции заявил, что было бы полезно, если бы Совет поддержал усилия, прилагаемые на Кипре, чтобы обеспечить выполнение соглашения о прекращении огня. Как на это указывается в послании греческого Короля на имя Президента Турции, сведения, имеющиеся у греческого правительства, ясно доказывают, что трагические события последних дней были вызваны вооруженными группами турецких киприотов. Кроме того, подразделения находящегося на острове турецкого полка вышли из своего лагеря и заняли позиции близ Никозии, тогда как турецкие военные самолеты продолжали провоцировать киприотов, совершая на малой высоте полеты над Никозией. Как на это указывают сообщения печати, в южной Турции продолжается накопление вооруженных сил, причем войска сосредотачиваются в портовых городах — Искендеруне и Мерсине. При таком положении, заявил представитель Греции, легко понять опасения, испытываемые греческими киприотами. Греческое правительство было бы счастливо, если бы Совет опубликовал оптимистическое послание и этим успокоил опасения народа Кипра.

417. Представитель Кипра ответил, что правительство Кипра не было бы обеспокоено передвижением турецких судов, если бы Премьер-министр Турции за день до этого не заявил, что турецкое правительство пошлет свои суда на Кипр для принятия мер. Он указал на то, что такое заявление Премьер-министра является нарушением пункта 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций. Если Гарантийный договор может толковаться в том смысле, что он дает Турции или любой другой

державе право применять на Кипре силу, то, в соответствии со статьей 103 Устава Организации Объединенных Наций, этот Договор не имеет никакой силы. Представитель Кипра указал на то, что Президент Макариос не нарушал конституции Кипра, так как он лишь предложил начать переговоры. Но даже если бы такое нарушение и имело место, в упомянутом Договоре предусматривается, что в случае ее нарушения, гарантировавшие ее три державы должны проконсультироваться по вопросу о представлениях, которые им надлежит сделать, или о мерах, которые им надлежит принять, в целях обеспечения выполнения ее положений. Согласно статье 103 Устава Организации Объединенных Наций, представления и меры, предусматриваемые в Гарантийном договоре, должны носить мирный характер.

418. Представитель Турции ответил, что греческий Король был неправильно осведомлен о событиях на Кипре. Вероятно у него был только один источник информации, а именно — та сторона, которая организовала нападения и резню турецких киприотов. Турецкие войска на Кипре в военных действиях не участвовали, и над островом совершил полет всего лишь один турецкий самолет. Он заявил, что хотел бы получить заверения в том, что террористы ЭОКА на Кипре будут соблюдать соглашение о прекращении огня и прекратят начатую ими резню.

В. ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ И ДРУГИЕ СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СОВЕТОМ МЕЖДУ 28 ДЕКАБРЯ 1963 Г. И 19 ФЕВРАЛЯ 1964 ГОДА

419. Представитель Кипра в письме от 28 декабря (S/5492) заявил, что утром 28 декабря, в то самое время, когда в Совете Безопасности обсуждался протест Кипра против угрозы, создаваемой присутствием турецких военных судов близ острова, три турецких военных реактивных самолета снова нарушили воздушное пространство Кипра, летая над самыми крышами Никозии. Это нарушение суверенитета Кипра и эта новая угроза миру противоречат заверениям, данным представителем Турции.

420. Турция в письме от 30 декабря 1963 г. (S/5496) заявила, что это обвинение также необосновано, как и представленная ранее Совету Безопасности информация относительно того, что какие-то турецкие корабли взяли курс на Кипр.

421. Кипр в письме от 2 января 1964 г. (S/5502) заявил, что соглашение о прекращении огня, заключенное 29 декабря 1963 г., нарушено турецким правительством, ввиду того, что последнее по-прежнему отказывается увести свой контингент со стратегических позиций, которые он произвольно занял в Никозии 25 декабря 1963 года. Кроме того, угроза вторжения со стороны Турции возросла. Поэтому необходимо созвать заседание Совета Безопасности, чтобы защитить от агрессии государство-члена Организации и предупредить дальнейшее ухудшение положения.

422. Турция в письме от 7 января (S/5507) заявила, что она воздержится от подробного ответа на необоснованные обвинения, выдвинутые представителем Кипра в письме от 2 января (S/5502), чтобы не повредить успеху предстоящего совещания.

423. Соединенное Королевство в письме от 8 января (S/5508), упомянув о вспышке общинных беспорядков на Кипре 21 декабря, заявило, что 24 декабря правительства Соединенного Королевства, Греции и Турции направили правительству Кипра призыв и предложение добрых услуг. 25 декабря правительства Соединенного Королевства, Греции и Турции сообщили правительству Кипра о своей готовности оказать свое содействие, если им это будет предложено, для восстановления мира и порядка с помощью объединенных вооруженных сил под английским командованием, состоящих из уже находящихся на Кипре воинских частей этих трех правительств. Правительство Кипра объявило о своем согласии на это в коммюнике, выпущенном 26 декабря. После этого, через посредство комитета по политической связи был достигнут значительный прогресс. Правительства Соединенного Королевства, Греции, Турции и Кипра совместно направили Генеральному Секретарю просьбу о назначении представителя, который действовал бы в качестве наблюдателя Организации Объединенных Наций на Кипре. Были также сделаны приготовления к созыву совещания представителей указанных трех государств и обеих общин, которое должно было собраться в Лондоне на следующей неделе. Объединенные силы были, таким образом, созданы под командованием генерал-майора Янга, командующего округом Кипра.

424. Кипр в письме от 11 января (S/5512) заявил, что между правительствами Кипра, Соединенного Королевства, Греции и Турции было

достигнуто соглашение о созыве в Лондоне совещания в целях разрешения имеющихся трудностей. Однако уже после этого Турция и лидеры турецкой общины на Кипре предприняли дальнейшие шаги, направленные на осуществление угрозы независимости и территориальной целостности Кипра и на извращение самих целей совещания и нарушение его духа. Эти факты представляют собой новую и серьезную угрозу безопасности, независимости и территориальной целостности Кипра.

425. Генеральный Секретарь в докладе Совету Безопасности от 13 января (S/5514) напомнил, что немедленно после возникновения волнений на Кипре, представитель Кипра просил его назначить личного представителя для изучения создавшегося положения. В ходе дальнейших консультаций к этой просьбе присоединились представители Греции, Турции и Соединенного Королевства. Генеральный Секретарь сообщил этим представителям, что он должен получить согласие их правительств в отношении полномочий этого представителя, а также точные указания относительно связанных с этим задач. Постоянный представитель Кипра 9 января сообщил Генеральному Секретарю, что для правительства Кипра будет приемлем следующий круг ведения личного представителя Генерального Секретаря: 1) наблюдение за операциями по поддержанию мира и представление об этом докладов Генеральному Секретарю; 2) для осуществления этой цели личный представитель Генерального Секретаря будет иметь возможность сноситься с правительством Кипра через министерство иностранных дел Республики, с Президентом и Вице-президентом Республики или их представителями, с британским Верховным комиссаром и с послами Греции и Турции, аккредитованными при правительстве Республики, а также с британским командующим вооруженными силами по поддержанию мира; 3) личный представитель будет располагать полной свободой передвижения и связи; 4) его личная безопасность и безопасность состоящего при нем персонала будут обеспечены; 5) он не должен принимать никаких отдельных жалоб о нарушении соглашения о прекращении огня. В этом сообщении также заявлялось, что личный представитель Генерального Секретаря назначается в качестве наблюдателя на Кипре на трехмесячный период и что правительство Кипра согласно взять на себя все связанные с этим расходы.

426. Генеральный Секретарь в докладе, вы-

пущенном 17 января (S/5516), заявил, что, рассмотрев точки зрения правительств Кипра, Греции, Турции и Соединенного Королевства, он решил назначить своим личным представителем ген.-лейт. П. С. Гиани и послать его на Кипр для наблюдения за прогрессом операций по поддержанию мира на первоначальный период до конца февраля 1964 года. Правительство Кипра 16 января 1964 г. заявило о своем согласии с указанным планом, и поэтому Генеральный Секретарь предписал ген.-лейт. Гиани выехать на Кипр 17 января 1964 года. В ответ на просьбу правительств, участвовавших в происходившем в это время в Лондоне совещании, Генеральный Секретарь предложил 16 января заместителю начальника своего кабинета г-ну Хосе Рольс-Беннетту выехать в Лондон для консультаций с министрами иностранных дел Кипра, Греции и Соединенного Королевства относительно просьбы о посылке на Кипр личного представителя Генерального Секретаря.

427. Турция в письме от 23 января (S/5521), ссылаясь на письмо представителя Кипра (S/5512), заявила, что правительство Турции не угрожает независимости и территориальной целостности Кипра, а старается всеми средствами достигнуть мирного разрешения проблемы.

428. Представитель Союза Советских Социалистических Республик в письме от 29 января (S/5526), ссылаясь на доклад Генерального Секретаря от 17 января, в котором сообщается о его намерении направить на Кипр ген.-лейт. Гиани в качестве своего представителя, обратил внимание Генерального Секретаря на то, что вопрос о Кипре находится на рассмотрении Совета Безопасности, на который Уставом Организации Объединенных Наций возложено принятие практических мер, направленных на поддержание международного мира и безопасности.

429. Кипр в письме от 3 февраля (S/5529) заявил, что, хотя Турция опровергает обвинение в том, что она угрожает территориальной целостности и независимости Кипра (S/5521), ее Премьер-министр в то же самое время не скрывает своих циничных и повторных угроз, направленных именно против территориальной целостности и независимости Кипра.

430. Представитель Турции в письме от 7 февраля (S/5533) вновь заявил, что турецкое правительство ничем не угрожает независимости и территориальной целостности Кипра; в доказательство этого он привел выдержку из письма

Премьер-министра Турции на имя глав правительств. В этом письме говорится, что турецкий контингент размещен на Кипре в силу Союзного договора между Турцией, Грецией и Кипром. Он был вынужден занять новые позиции только после обстрела здания турецкого посольства. Кроме того, вполне естественно, что турецкие киприоты, которым грозило истребление, вынуждены покидать свои дома и искать убежища в деревнях, где турки составляют основную массу населения.

431. Представитель Союза Советских Социалистических Республик в письме от 8 февраля (S/5534) направил Председателю Совета Безопасности текст послания Председателя Совета министров СССР от 7 февраля, направленного Премьер-министру Соединенного Королевства, Президенту Соединенных Штатов, Президенту Франции, Премьер-министру Турции и Премьер-министру Греции по вопросу о Кипре. В этом послании г-н Хрущев заявлял, что обстановка вокруг Республики Кипр все больше накаляется, создавая опасность серьезных международных осложнений в районе Средиземноморья. Давно подогреваемые извне разногласия между двумя общинами на Кипре используются в качестве предлога неприкрытого вмешательства во внутренние дела Республики Кипр — суверенного, независимого государства, члена Организации Объединенных Наций. Некоторые державы, входящие в НАТО, попирая принципы Устава Организации Объединенных Наций, пытаются навязать народу и правительству Кипра угодное этим державам решение проблемы. Планы их имеют одну главную цель — фактическую оккупацию острова вооруженными силами НАТО, что является грубым посягательством на суверенитет, независимость и свободу Республики Кипр и попыткой поставить это небольшое нейтральное государство под военный контроль НАТО. В оправдание планов посылки на Кипр войск НАТО высказывается такая точка зрения, что киприоты будто не в состоянии сами разрешить свои внутренние проблемы. Не подлежит, однако, сомнению, что киприоты вполне в состоянии сами разобраться в своих внутренних делах и найти такие решения стоящих перед ними проблем, которые будут в наибольшей степени соответствовать их национальным интересам.

432. Есть факты, свидетельствующие о том, что некоторые государства предпочитают рассматривать кипрский вопрос на закрытых совещаниях, где они рассчитывают, подменяя Устав

Организации Объединенных Наций произволом, сломить сопротивление малого государства — Республики Кипр путем нажима извне. Делаются попытки не допустить обсуждения кипрского вопроса в Совете Безопасности, на рассмотрение которого он поставлен по просьбе правительства Кипра.

433. Советское правительство осуждает планы военной интервенции на Кипре и призывает заинтересованные государства к проявлению сдержанности, к реалистическому всестороннему учету всех последствий, которые могут повлечь за собой военное вторжение на Кипр, к уважению суверенитета и независимости Республики Кипр. Хотя Советский Союз не граничит непосредственно с Республикой Кипр, он не может оставаться безразличным к тому положению, которое создается в районе восточного Средиземноморья — районе, не столь уж отдаленном от южных границ СССР. Авторитет и влияние руководящих деятелей Советского Союза, Соединенных Штатов Америки, Великобритании, Франции, а также соседних с Кипром государств — Турции и Греции — надо использовать для того, чтобы не допустить дальнейшего накала обстановки вокруг Кипра, потушить подогреваемые извне страсти, которые уже сказались на этой обстановке столь отрицательным образом, и тем самым способствовать упрочению мира в этом важном районе.

434. Представитель Соединенного Королевства в письме от 11 февраля (S/5537) направил Совету Безопасности текст ответа Премьер-министра Соединенного Королевства от 8 февраля. В своем послании Премьер-министр Соединенного Королевства заявил, что он разочарован тем, что г-н Хрущев нашел уместным высказать столь же оскорбительные, сколь и необоснованные обвинения. Премьер-министр заявил далее, что именно потому, что цель британского правительства — способствовать поддержанию мира и безопасности на острове, оно согласилось удовлетворить просьбу правительства Кипра о том, чтобы британские войска помогли поддерживать порядок. Великобритания, в консультации с другими правительствами, заинтересованность которых в мирном разрешении проблемы Кипра не подлежит сомнению, стремится достигнуть соглашения между всеми заинтересованными относительно дальнейших мероприятий, направленных на помощь киприотам в поддержании их безопасности. Вопреки утверждениям г-на Хрущева, все это никоим образом не является нарушением суверенитета, незави-

симости и свободы малого государства. Премьер-министр выразил надежду на то, что, рассмотрев этот вопрос вторично, г-н Хрущев поймет, что мотивы и действия британского правительства — не те, о которых говорится в его послании. Он полностью разделяет, однако, мнение Председателя Совета министров Советского Союза о том, что положение на Кипре только осложнится, если вокруг него разгорятся страсти, в особенности, если это будет результатом внешних влияний.

435. Представитель Турции в письме от 13 февраля (S/5540) заявил, что греческие киприоты, вместе с греческими полицейскими, напали на турецкий квартал в Лимасоле и открыли огонь по турецким киприотам, включая детей и женщин. Обращение турецкого правительства к правительству Кипра с призывом положить конец этому избиению не привело ни к каким результатам, и кровопролитие было остановлено в конечном счете британскими солдатами, входящими в объединенные силы по поддержанию мира.

436. Представитель Кипра в своем ответе от 15 февраля (S/5544) привел цитату из текста официальной телеграммы о событиях в Лимасоле, согласно которой в течение трех дней подряд турецкие террористы подвергали ни в чем не повинных граждан г. Лимасола и окрестностей беспорядочному обстрелу, который ничем не был спровоцирован.

437. Представитель Греции в письме от 15 февраля (S/5549) направил Совету Безопасности текст послания Премьер-министра Греции от 11 февраля на имя Председателя Совета министров Советского Союза, являющегося ответом на послание г-на Хрущева от 7 февраля. В этом послании говорилось, что греческое правительство неуклонно следует политике обеспечения основных прав киприотов и сохранения независимости и территориальной целостности государства Кипр.

438. Генеральный Секретарь в телеграмме от 15 февраля 1964 г. на имя Президента Кипра и Премьер-министра Греции и Турции (S/5554) высказал свою глубокую озабоченность явным ухудшением положения, создавшегося на Кипре. Он обратился к правительствам Кипра, Греции и Турции с настоятельным призывом воздерживаться от любых действий, могущих повести к ухудшению положения и дальнейшему кровопролитию, и просил правительства этих трех

государств употребить максимум влияния, чтобы обеспечить в дальнейшем прекращение всяких насильственных действий. Он призвал также все заинтересованные стороны, включая членов обеих общин на Кипре и их руководителей, проявить максимум возможного понимания и сдержанности особенно в данный момент, когда Совет Безопасности должен собраться для того, чтобы найти пути к решению трудных проблем, стоящих перед Кипром.

439. Министр иностранных дел Греции в телеграмме от 16 февраля (S/5554) ответил Генеральному Секретарю, что, по мнению греческого правительства, проблему обеспечения внутренней и внешней безопасности и независимости кипрского государства необходимо рассмотреть в первоочередном порядке. Он выразил далее полное доверие Греции к Организации Объединенных Наций, а также убеждение в том, что полномочия, возложенные Уставом на Генерального Секретаря, являются одним из орудий, могущих лучше всего служить делу мира.

440. Министр иностранных дел Турции в телеграмме от 16 февраля (S/5554/Add.1) ответил Генеральному Секретарю, что он разделяет его озабоченность, вызванную актами насилия, только что имевшими место в Лимасоле. Он заявил далее, что турецкое правительство с самого начала кровавых событий, вызванных нападением греческих киприотов с целью насильственного подчинения турецкой общины, проявляло крайнее терпение и сдержанность перед лицом грубой провокации. Турция всегда прежде всего стремилась к скорейшему достижению мирного разрешения проблемы в соответствии с договорными обязательствами, касающимися Кипра.

441. Президент Макариос в телеграмме от 19 февраля (S/5554/Add.1) выразил Генеральному Секретарю свою глубокую благодарность за проявленный им ценный интерес к положению на Кипре. Архиепископ заявил также, что кипрское правительство возлагает большие надежды на роль Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций и верит в то, что их содействие делу умиротворения и решения кипрской проблемы будет иметь большое значение.

С. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА НА 1094 — 1102-М ЗАСЕДАНИЯХ СОВЕТА (17 ФЕВРАЛЯ — 4 МАРТА 1964 ГОДА)

442. Представитель Соединенного Королевства в письме от 15 февраля (S/5543) напомнил,

что соглашения, установившие основную структуру Республики Кипр, включая постановления, определяющие отношения между двумя кипрскими общинами, были заключены в Лондоне 19 февраля 1959 года. Гарантийным договором от 16 августа 1960 г. правительства Соединенного Королевства, Греции и Турции гарантировали независимость, территориальную неприкосновенность и безопасность Республики Кипр и основные постановления ее конституции. Международная озабоченность в связи с проблемой Кипра возникает из особых договорных отношений, которые налагают конкретные обязанности на держав-гарантов. После того как была удовлетворена просьба правительства Кипра о том, чтобы правительство Соединенного Королевства вместе с правительствами Греции и Турции использовало находящиеся на Кипре войска для оказания помощи в обеспечении выполнения соглашения о прекращении огня и в восстановлении мира, стало ясно, что для восстановления условий внутренней безопасности потребуются силы более крупных размеров. Между державами-гарантами и некоторыми другими правительствами было достигнуто соглашение относительно мероприятий по созданию сил для поддержания мира на Кипре. Однако из-за того, что правительство Кипра до сих пор не сочло возможным согласиться на это, провести намеченные мероприятия оказалось невозможным. Тем временем положение в отношении безопасности на Кипре значительно ухудшилось, и напряженность между греческой и турецкой кипрскими общинами угрожающе увеличилась, достигнув кульминационной точки во время серьезных беспорядков 12 февраля в Лимасоле. Ввиду сложившихся угрожающих обстоятельств представитель Соединенного Королевства просил в ближайшее время созвать заседание Совета Безопасности для рассмотрения этого срочного вопроса и для принятия соответствующих мер по урегулированию существующего опасного положения с полным соблюдением прав и обязанности обеих кипрских общин, правительства Кипра и участников Гарантийного договора.

443. Представитель Кипра в письме от 15 февраля (S/5545) указал на то, что усиление военных приготовлений в сочетании с заявлениями турецкого правительства сделало опасность вторжения на остров очевидной и непосредственной. Дальнейшая угроза территориальной целостности и единству Кипра возникает в связи с развертыванием турецких контингентов на Кипре насильственным перемещением турецких киприотов, которых заставляют по-

кидать свои дома в смешанных греко-турецких селениях и превращаться против их желания в «беженцев» в чисто турецких селениях с тем, чтобы подготовить почву для раздела острова. Угроза независимости, суверенитету и территориальной целостности небольшой страны со стороны более сильной соседней державы — прямое нарушение Устава Организации Объединенных Наций. Представитель Кипра просил в срочном порядке созвать экстренное заседание Совета Безопасности для рассмотрения этого вопроса и для принятия надлежащих мер на основании соответствующих статей Устава.

444. Представитель Кипра в письме от 16 февраля (S/5550) заявил, что его срочной просьбе о созыве Совета Безопасности должно быть отдано преимущество перед просьбой представителя Соединенного Королевства о созыве заседания в ближайшем будущем и что, поэтому, делегации Кипра надлежит открыть прения в Совете.

445. Представитель Турции в письме от 17 февраля (S/5551) направил Председателю Совета Безопасности телеграмму Вице-президента Республики Кипр д-ра Фазиля Кучука, который выразил сомнения в законности полномочий представителя Кипра и еще раз заявил, что, в соответствии с конституцией Кипра, односторонние представления Организации Объединенных Наций не могут иметь места без участия турецких киприотов в этих представлениях.

446. Министр иностранных дел Кипра 17 февраля уведомил Председателя Совета Безопасности (S/5552), что он желал бы принять участие от имени Республики Кипра в прениях Совета Безопасности и что постоянный представитель Кипра при Организации Объединенных Наций г-н Россидис будет присутствовать в качестве заместителя представителя. Генеральный Секретарь 18 февраля доложил Председателю Совета Безопасности (S/5553), что он получил полномочия подписанные 14 февраля Президентом Кипра, которыми министр иностранных дел Республики г-н Киприану назначается представителем Кипра в Совете Безопасности в связи с заседанием по вопросу о Кипре, и что он, Генеральный Секретарь, нашел эти полномочия в надлежащей форме.

447. Представитель Турции в письме от 19 февраля (S/5555) направил Председателю Совета Безопасности телеграмму Вице-президента Кипра г-на Фазиля Кучука, содержащую просьбу

о том, чтобы Совет Безопасности заслушал его представителя Рауфа Денкташа, имеющего все полномочия выступать от имени турецких киприотов. Эта просьба была поддержана представителем Турции в другом письме от того же числа (S/5556).

448. Представитель Союза Советских Социалистических Республик на 1095-м заседании 18 февраля, взяв слово к порядку дня, предложил, чтобы в прениях первым выступил министр иностранных дел Кипра. Это было бы правильно по ряду оснований. Правительство Кипра просило у Совета защиты ввиду угрожающей ему извне опасности, и эта его просьба была включена в повестку дня Совета. Кроме того, представитель Кипра просил о созыве заседания Совета раньше, чем это сделал представитель Соединенного Королевства. Председатель заявил, что порядок, в котором представители могут выступать перед Советом, определяется правилом 27 Правил процедуры, согласно которому Председатель предоставляет слово представителям в том порядке, в каком они заявляют о своем желании говорить. После дальнейшего обсуждения этого вопроса, в котором приняли участие представители Соединенного Королевства, Союза Советских Социалистических Республик и Чехословакии, Председатель предоставил слово представителю Соединенного Королевства.

449. Представитель Соединенного Королевства, сделав обзор положений Гарантийного договора, заявил, что, согласно статье I этого Договора, правительство Кипра приняло на себя обязательство поддерживать независимость, территориальную целостность и безопасность Республики, а также соблюдать ее конституцию. Республика также приняла на себя обязательство не вступать, полностью или частично, ни в какое политическое или экономическое объединение с каким бы то ни было другим государством. Этой статьей воспрещается всякая деятельность, могущая прямо или косвенно содействовать объединению Кипра с любым другим государством или его разделу. В статье II правительство Греции, Турции и Соединенного Королевства приняли к сведению взятые на себя Кипром в статье I обязательства и определенно признали и гарантировали независимость, территориальную целостность и безопасность Республики, равно как и порядок, установленный в ней основными статьями конституции. В статье IV предусматривалось, что, в случае нарушения постановлений Договора, три державы-гаранта консультируются между собой по вопросу о

представлениях или мерах, необходимых, чтобы обеспечить соблюдение этих постановлений. Если совместные или согласованные действия окажутся невозможными, каждая из трех держав оставила за собой право самостоятельно принимать меры с единственной целью восстановления положения, которое было создано Договором. Основные статьи конституции и положения, в которых предусматривается их поддержка тремя державами-гарантами, а также правительством Кипра, неразрывно связаны между собой в соглашении, которое привело к получению Кипром независимости. Особое значение имеет Гарантийный договор, играющий роль «шплинта», которым удерживается в надлежащем состоянии вся система и поддерживается «положение, установленное основными статьями конституции». Эти основные статьи, перечисленные в приложении III к конституции, не могут быть изменены ни путем внесения поправок, ни добавлением к ним чего бы то ни было, так же, как они не могут быть и отменены. Главная цель их заключается в том, чтобы гарантировать полное соблюдение и полное равенство прав и интересов двух главных общин — киприотов-греков и киприотов-турок.

450. Все страны надеялись, что конституция будет тем средством, которое позволит обеим общинам забыть о своих прежних разногласиях. К сожалению, этого не произошло. В последние месяцы 1963 года напряженность между ними непрерывно возрастала, а после инцидентов 21 декабря между киприотами-греками и киприотами-турками начались серьезные столкновения. Представитель Соединенного Королевства подверг затем обзору события, приведшие к созданию на Кипре, под английским командованием, вооруженных сил по поддержанию мира, состоящих из находящихся на острове английских, греческих и турецких воинских частей. Так как достигнуть соглашения на Лондонской конференции по-видимому было бы трудным и долгим делом, Соединенное Королевство сочло, что в несении бремени по поддержанию мира на Кипре должны участвовать также и другие государства, воинские части которых входят в состав этих сил. 31 января соответствующие предложения были сообщены участникам Лондонской конференции. Соединенные Штаты присоединились к Соединенному Королевству в представлении этих предложений. 1 февраля эти предложения были приняты Грецией и Турцией, а на следующий день они были представлены архиепископу Макариосу и д-ру Кучуку. 4 фев-

раля архиепископ заявил, что, к сожалению, он не может принять этих предложений в той форме, в какой они были ему представлены. Он принял принцип международных сил, подчиненных Совету Безопасности, и указал, что состав этих сил мог бы быть установлен заранее, с тем, однако, чтобы в него не включались ни греческие, ни турецкие части. По его мнению, в полномочия этих сил должны были бы быть включены защита территориальной целостности Кипра и оказание помощи по восстановлению на острове нормального положения. После этого Соединенное Королевство, совместно с Соединенными Штатами, достигло соглашения с правительствами Греции и Турции относительно условий новых предложений, которые были представлены архиепископу Макариосу 12 февраля. Эти новые предложения носили реалистический и практический характер; при их составлении была полностью учтена позиция всех непосредственно заинтересованных сторон. К сожалению, однако, архиепископ Макариос снова не счел возможным принять эти пересмотренные предложения в том виде, в каком они были ему представлены, и сделал ряд контрпредложений.

451. Следует помнить, что все эти переговоры отнюдь не велись в вакууме. На острове происходили многочисленные столкновения, которые достигли своего кульминационного пункта в чрезвычайно бурной вспышке в Лимасоле.

452. Ввиду серьезности положения представитель Соединенного Королевства просил о созыве в ближайшее время заседания Совета Безопасности. Принимаемые правительством Соединенного Королевства в отношении Кипра меры полностью соответствуют положениям Гарантийного договора, а английские войска находятся на острове по приглашению правительства Кипра. С самого начала усилия правительства Соединенного Королевства были направлены на успокоение положения на острове и на восстановление мира. Правительство Соединенного Королевства не желает, однако, одно продолжать нести бремя операций по поддержанию мира, хотя бы на день дольше, чем это необходимо, и поэтому несколько раз делало предложения о том, чтобы силы по поддержанию мира на Кипре были увеличены путем включения в них контингентов из других стран. На всех стадиях данного вопроса правительство Соединенного Королевства ясно заявляло о своем намерении принимать решения с согласия законных властей Кипра; не может быть и речи

о том, чтобы проводить там какие-то мероприятия без их согласия. Совет Безопасности несет ответственность за поддержание международного мира, но в данном случае эта ответственность должна осуществляться в соответствии с постановлениями договоров, лежащих в основе независимости Кипра и конституционных прав его общин. По мнению представителя Соединенного Королевства, проект резолюции по данному вопросу должен включать: присоединение к призыву, который Генеральный Секретарь уже выпустил; призыв ко всем заинтересованным сторонам включая держав-гарантов, принять меры, в консультации с Генеральным Секретарем, для создания по возможности в самый краткий срок эффективных сил по поддержанию мира; и надлежащую форму соглашения, которое должно быть достигнуто относительно назначения беспристрастного посредника. Совет также несомненно пожелает обратиться ко всем заинтересованным государствам и властям с призывом уважать независимость, территориальную целостность и безопасность Республики Кипр в соответствии с Гарантийным договором и в той форме, в какой они предусматриваются и регулируются основными статьями конституции.

453. Министр иностранных дел Кипра подчеркнул, что кипрское правительство будет считать недействительным любой договор, которым, по мнению любой из подписавших его держав, предусматривается ограничение независимости и суверенитета кипрского государства. Кипр стал членом Организации Объединенных Наций после заключения Лондонского и Цюрихского договоров, и никакое государство не имеет права предпринимать на Кипре военные действия. Подвергнув обзору историю острова, он указал на то, что в прошлом все группы населения Кипра мирно жили вместе. Вооруженные столкновения между общинами и инциденты последнего времени представляют собой лишь отражение других событий. В распоряжении кипрского правительства находятся официальные документы, не оставляющие сомнений в том, что Турция ведет в отношении Кипра провокационную политику, основанную на хорошо разработанном плане, направленном на дальнейшее углубление сепаратизма общин, с разделом острова в качестве конечной цели. Представитель Кипра указал на то, что турецкие военные самолеты трижды нарушали неприкосновенность воздушного пространства Кипра — 25, 26 и 28 декабря, — хотя турецкие власти и признали лишь одно из этих нарушений. 25 де-

кабря турецкий военный контингент, находящийся на Кипре во исполнение Цюрихского и Лондонского соглашений, покинул свои казармы и занял боевые позиции перед греческим сектором Никозии в нарушение пункта 2 статьи 5 Соглашения о применении Союзного договора. В тот же самый день Премьер-министр Турции заявил, что турецкие военные суда вышли из Константинополя в направлении Кипра и что их возвращение обусловлено прекращением на острове военных действий. В ночь с 26 на 27 декабря три военных транспорта, четыре миноносца и три подводные лодки подошли к побережью Кипра на расстояние нескольких миль, но затем вдруг неожиданно изменили курс, очевидно под влиянием решения, принятого Советом Безопасности.

454. Правительство Кипра согласилось на участие в Лондонской конференции, считая своей обязанностью по Уставу Организации Объединенных Наций исчерпать все возможности мирного разрешения спора до того, как прибегать к какому-либо иному образу действий. На этой конференции кипрское правительство проявило высшую степень терпеливости. Несколько раз кипрскому представителю давали понять, что, если он не уступит по какому то определенному моменту, переговоры могут прерваться, и за этим может последовать турецкое вторжение. После того, как стало ясно, что на конференции не может быть достигнуто соглашения о силах по поддержанию мира, участники перешли к вопросу о создании с этой целью международных сил. Правительство Кипра считало, что такие международные силы должны находиться под контролем Совета Безопасности, являющегося единственным надлежащим международным органом, предназначенным для таких целей. Чтобы облегчить задачу Совета Безопасности, представитель Кипра предложил сговориться с другими сторонами относительно состава и полномочий этих сил до представления вопроса на рассмотрение Совета. Однако были приложены усилия к тому, чтобы помешать Кипру внести этот вопрос на рассмотрение Совета. По мнению правительства Кипра, в полномочия международных сил должно быть включено не только поддержание внутреннего мира, но также оказание Кипру помощи по восстановлению законности и порядка, равно как и основной элемент всего вопроса, а именно — защита территориальной целостности и независимости Кипра. В противном случае будет невозможно поддерживать мир на острове, даже если туда будет послано полмиллиона войск. Правитель-

ство Кипра готово выслушать любое предложение и готово обсудить любое политическое решение проблемы и связанные с ним меры по поддержанию мира — но только в рамках Организации Объединенных Наций. Представитель Кипра подчеркнул, что территориальная целостность, единство, суверенитет и полная независимость Кипра не могут служить предметом переговоров. Ради защиты этих ценностей кипрское правительство и обратилось к Совету Безопасности, и Кипр, будучи равноправным членом Организации Объединенных Наций, на такую защиту имеет полное право.

455. Представитель Турции ответил, что 27 декабря представитель греческих киприотов просил о созыве срочного заседания Совета на основании ничем не подтвержденного заявления, что Кипр находится под непосредственной угрозой нападения со стороны Турции. Турецкие суда, о которых упоминал министр иностранных дел Кипра, были замечены, когда они плыли удаляясь от этого острова, а не приближаясь к нему, на расстоянии 38 миль от его берегов. Так как Кипр лежит на расстоянии 40 миль от Турции, эти суда попросту находились в турецких территориальных водах. Кроме того, британский командующий объединенными силами по поддержанию мира на Кипре сделал письменное заявление о том, что находящиеся на острове турецкие части полностью подчинились и продолжают подчиняться его приказам. Кроме того, было доказано, что уже в течение трех дней до просьбы о созыве срочного заседания Совета никакие турецкие самолеты над Кипром не пролетали. Единственным полетом был полет 26 декабря, цель которого заключалась в том, чтобы побудить к прекращению кровопролития на острове. Целью этих ложных обвинений было отвлечь внимание общественного мнения от преступлений, совершаемых на Кипре по отношению к турецкой общине. 27 декабря иностранным корреспондентам на Кипре впервые было разрешено пройти через кордоны банд греческих киприотов-террористов, окружавших турецкую общину Никозии в течение целой недели. 28 декабря мировая печать впервые сообщила о зверских преступлениях, совершенных в турецком секторе Никозии, которые беспристрастные корреспонденты увидели своими глазами. Последнее требование греческих киприотов о созыве еще одного заседания Совета совпало с ужасным, заранее обдуманым нападением на турецкий жилой квартал в Лимасоле, произведенным накануне ночью греческой киприотской полицией и бандами гражданских жителей.

456. Представитель Турции напомнил, что цель Цюрихского и Лондонского соглашений заключалась в обеспечении равновесия и согласия между двумя общинами, в обеспечении интересов Турции, Греции и Соединенного Королевства и в установлении мира в этом районе. С этой целью Кипру была предоставлена независимость на основе особой конституции, в которой обусловлено, что Кипр является Республикой с президентским режимом, причем президентом будет греческий киприот, а вице-президентом — турецкий киприот; и тот и другой избираются своими соответствующими общинами. Для устранения опасности того, что греческое большинство населения могло бы полностью игнорировать интересы турецкой общины, Вице-президенту было дано право вето в некоторых вопросах иностранной политики, обороны и безопасности. Для принятия решений по налоговым вопросам конституция требует совпадающего большинства голосов представителей обеих общин в парламенте. Кроме того, три международных договора гарантировали статус Кипра, созданный его конституцией, и в них предусматривались средства для совместной обороны острова и его района. Из этих договоров, Гарантийный договор, заключенный между Соединенным Королевством, Грецией, Турцией и Кипром, был предназначен для обеспечения независимости, территориальной целостности и безопасности Кипра, равно как и основных статей его конституции. Представитель Турции указал на то, что эти договоры и основные статьи конституции представляют собой компромиссную формулу, которая была приемлема для всех сторон, и что они являются самой основой независимости Кипра. Эти компромиссные соглашения находятся в полном соответствии с положениями резолюции 1287 (XIII) Генеральной Ассамблеи от 6 февраля 1957 года.

457. Трагические события последнего времени показали недостаточность даже этих мер для защиты турецкого меньшинства от фанатизма крайних элементов среди греческих киприотов. По мнению представителя Турции, вышеупомянутые договоры, совместно с конституцией, могли бы служить основой для устойчивого мира на Кипре и между заинтересованными сторонами, если бы и эти договоры и конституция выполнялись добросовестным образом. К несчастью, однако, вскоре же стало ясно, что архиепископ Макариос, не представлявший во время подписания Лондонского и Цюрихского соглашений никаких возражений, решил изменить

статус острова и, прежде всего, упразднить гарантии, обеспечивающие права и интересы турецкой общины. В ноябре 1963 года архиепископ представил Вице-президенту д-ру Кучуку и трем державам-гарантам меморандум, содержащий тринадцать предложений, направленных на изменение основных статей конституции, с тем, чтобы лишить турецкую общину прав, которые были признаны необходимыми для ее защиты в Цюрихском и в Лондонском соглашениях. Турецкая киприотская община и турецкое правительство отказались принять эти предложения.

458. Представитель Турции описал инциденты 21 и 25 декабря 1963 г., в течение которых, по его словам, сотни турецких киприотов были убиты и еще большее число ранено. Снабжение турецких округов пищей, медикаментами и водой было прекращено, и все их средства связи с внешним миром прерваны. Архиепископ Макариос согласился на заключение соглашения о прекращении огня только после этих инцидентов. Но греческие киприоты-террористы продолжают, при соучастии кипрских сил безопасности, вести кампанию террора. На остров продолжают прибывать бесчисленные грузы оружия, которое быстро распределяется среди греческих террористов.

459. Представитель Турции заявил, что лидеры греческих киприотов хотят добиться от Организации Объединенных Наций принятия резолюции, в которой говорилось бы только о территориальной целостности и неприкосновенности, что дало бы им возможность толковать ее в том смысле, что обязательства, возложенные на них международными соглашениями, отменяются. Тогда они смогут довести до конца, без каких бы то ни было помех, дело уничтожения турецких киприотов. Именно поэтому Совет просили собраться ночью 27 декабря и 15 февраля, на основании ложной тревоги о будто бы предстоящем внезапном нападении турок на Кипр. Однако вопросы о насущных интересах народов, судьбе тысяч человеческих жизней и человеческих правах нельзя решать путем процедурных ухищрений и ловко задуманных планов. Перед Советом Безопасности, заявил представитель Турции, стоит важный вопрос: может ли резолюция Совета отменить, приостановить действие или изменить надлежащим образом заключенные, подписанные и ратифицированные международные договоры? Как это показывают трагические события, существующая система недостаточна для охраны прав и жизни членов

турецкой киприотской общины. Нет, однако, оснований, почему, при реалистическом подходе к вещам, нельзя было бы найти более приемлемой основы для установления мирного сосуществования двух киприотских общин.

460. Представитель Греции заявил, что, в принципе, греческое правительство согласилось на создание подчиненных Организации Объединенных Наций международных сил. Если предложения, сделанные на различных стадиях переговоров, и не были приняты, то это объясняется тем, что в этих предложениях не содержалось достаточных гарантий для кипрского государства, правительство которого считало, что самое существование и независимость этого государства находятся под угрозой.

461. Что касается права интервенции и толкования пункта 2 статьи I С Гарантийного договора, то только Международный Суд может вынести по этому предмету авторитетное заключение. С политической точки зрения, однако, можно опасаться того, что когда о методах восстановления порядка ведутся переговоры между целым рядом держав и когда этот вопрос находится на рассмотрении самой Организации Объединенных Наций, вмешательство со стороны повлечет за собой риск расширения конфликта. Кипр требует уважения своей независимости и целостности: это — принцип, лежащий в самом основании соглашений 1959 года, которым было ликвидировано критическое положение. Киприоты не были в состоянии воспользоваться правом на самоопределение, являющимся одним из основных принципов Устава; их призвали пойти на эту жертву во имя сохранения мира. Они согласились на заключение Цюрихского и Лондонского соглашений, которые обманули их надежды. По мнению представителя Греции, три державы-гаранта, так же как и Республика Кипр, должны добиваться общей цели, именно, восстановления на Кипре порядка, который сделал бы возможным поиски разрешения основных проблем острова.

462. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заметил, что в настоящее время речь идет уже о непосредственной угрозе военной агрессии против Кипра, о прямом посягательстве на свободу, независимость и территориальную целостность государства-члена Организации Объединенных Наций. В письме представителя Соединенного Королевства на имя Председателя Совета (S/5543) содержится попытка использовать статью IV так называемого

Гарантийного договора в качестве оправдания прямого военного вмешательства во внутренние дела Кипра со стороны Соединенного Королевства и Турции не дали заверений в том, что военная сила не будет применена против Кипра. Совет, однако, вправе ожидать прямого и недвусмысленного ответа на этот вопрос. Подлинные причины возникшей напряженности заключаются в том, что давно подогреваемые извне разногласия между двумя общинами на Кипре используются для того, чтобы, вопреки Уставу Организации Объединенных Наций и общепринятым нормам международного права, навязать народу и правительству Кипра угодное странам НАТО решение проблемы. Только народ Кипра имеет право решить, как урегулировать его собственные внутренние проблемы, и он несомненно знает, как вести свои собственные дела. Истина заключается в том, что если бы не было иностранного вмешательства во внутренние дела Кипра, если бы действия определенных держав не создавали угрозы свободе, целостности и независимости Кипра, то не было бы и того вопроса, рассмотрением которого занимается Совет Безопасности. Министр иностранных дел Кипра справедливо опроверг то впечатление, которое старался создать представитель Соединенного Королевства, будто Президент Макариос не заинтересован в восстановлении на Кипре мира. Первопричина осложнений, заявил представитель Советского Союза, кроется в неравноправных соглашениях, навязанных этой малой стране. Самим киприотам не было даже позволено участвовать в Цюрихской и Лондонской конференциях 1959 года, на которых был составлен проект конституции Кипра иностранцами, заложившими основы этих неравных соглашений и только затем представившими этот проект Кипру в ультимативном порядке. В результате на Кипре размещены военные базы и военные силы трех держав НАТО. Недавно на Кипре было произведено новое развертывание иностранных войск. Они вступают в стычки друг с другом и вообще обращаются с Кипром таким образом, будто они находятся на каком то полигоне НАТО. Все эти вопиющие нарушения независимости Кипра оправдываются ссылками на «права», основанные на неравных договорах. Делается попытка создать впечатление, что иностранные войска были чуть ли не добровольно призваны правительством Кипра. Представитель Кипра рассказал также о том, как на Лондонской конференции Кипру постоянно угрожали «новыми осложнениями» и одновременно интервенцией Турции.

463. У Кипра не оставалось выбора, и его опасения оказались полностью оправданными. Именно поэтому некоторые державы НАТО решили обсуждать вопрос о Кипре не в Совете Безопасности, а за закрытыми дверями Лондонской конференции, и постарались навязать Кипру свои вооруженные силы. Когда, однако, выяснилось, что обсуждения вопроса в Совете Безопасности не избежать, то они, эти державы, решили всех опередить, в том числе самих представителей Кипра. Они решили постараться получить от Совета своего рода индульгенцию за прежние незаконные действия, и представитель Соединенного Королевства призывал Совет одобрить неравные договоры, навязанные Кипру. Но в свете статьи 103 Устава Организации Объединенных Наций, так называемый Гарантийный договор иметь силы не может. Представитель Советского Союза повторил затем мнение, высказанное г-ном Хрущевым в его послании от 7 февраля 1964 г. (S/5534). События вокруг Кипра и нависшая над ним угроза затрагивают интересы других стран и являются основной проблемой мира в этом районе. Нет сомнений относительно характера односторонних действий государств-членов НАТО по отношению к Кипру. Советский представитель указал на то, что, согласно пункту 4 статьи 2 Устава, все члены Организации Объединенных Наций должны уважать территориальную целостность и политическую независимость любого государства. Это — обязательство, носящее абсолютный характер, которое, как это и указано в статье 103 Устава, не может быть аннулировано никаким договором или соглашением. Советское правительство настоятельно призывает все заинтересованные государства, особенно Соединенные Штаты, Соединенное Королевство и Францию, воспользоваться всем их влиянием и авторитетом для предупреждения дальнейшего осложнения положения в районе Кипра.

464. Совет Безопасности должен принять безотлагательные меры с тем, чтобы оградить Республику Кипр от агрессии, пресечь и предупредить всякое иностранное вмешательство во внутренние дела этой малой страны — члена Организации Объединенных Наций. Долг Совета Безопасности состоит в том, чтобы обеспечить национальную независимость, территориальную неприкосновенность и целостность Кипра, обеспечить уважение суверенитета, свободы и независимости Республики Кипр в соответствии с целями и основными положениями Устава Организации Объединенных Наций.

465. Представитель Соединенного Королевства ответил, что британские войска действуют на Кипре с 28 декабря 1963 г. по приглашению кипрского правительства в целях поддержания мира на острове. Правительство Кипра и обе общины острова признательны британским войскам, выполняющим там свой долг, не причинив никаких потерь ни одной из двух общин.

466. Представитель Соединенных Штатов указал на то, что Гарантийный договор — неотъемлемая часть основных соглашений, которыми была создана Республика Кипр, и что этим Договором на держав-гарантов возлагаются некоторые обязанности по поддержанию конституции, включая достигнутое путем тщательных переговоров равновесие между киприотскими общинами, и по их защите. Совет Безопасности не может ни отменить, ни аннулировать, ни изменить Гарантийного договора или любого другого международного договора ни прямо, ни косвенно. Гарантийный договор может быть отменен или изменен не иначе, как по соглашению всех подписавших его держав, или в соответствии с содержащимися в нем постановлениями. По мнению представителя Соединенных Штатов, ни Турция, ни Греция, ни какая-либо другая держава не угрожает независимости Кипра. Что в соответствии с постановлениями этого Договора возможно, это — принятие мер, особо предусмотренных в статье IV Договора, т.е. — мер, единственная цель которых заключается в восстановлении порядка, созданного этим Договором.

467. Правительство Соединенных Штатов глубоко озабочено серьезным положением на Кипре и настоятельной необходимостью поддержания мира в Средиземноморском районе. Совет Безопасности должен без промедления достигнуть соглашения по вопросу о международных силах по поддержанию мира, необходимость создания которых признается всеми, включая Президента Макариоса. Срочная задача, стоящая перед Советом, и обязанность правительства Кипра заключаются в восстановлении мира между общинами и в прекращении кровопролития. Как только мир между двумя киприотскими общинами будет восстановлен, отпадет всякий вопрос о мероприятиях в соответствии с Гарантийным договором. Правительство Соединенных Штатов ясно заявило о своей готовности участвовать в силах по поддержанию мира, но лишь при том условии, чтобы его попросили об этом все заинтересованные стороны. Должно быть в равной мере ясно, что ни Соединенные Штаты, ни какие-либо

другие западные державы не стремятся навязать правительству Кипра своей воли; никто даже и не предлагал, чтобы международные силы были составлены из воинских контингентов одних лишь держав НАТО. О том, кто должен участвовать в таких вооруженных силах, должны договориться заинтересованные стороны. Совет Безопасности должен также сделать эффективный вклад в дело восстановления условий, при которых можно будет заняться изысканием постоянного решения вопроса с надлежащим учетом интересов, прав и обязанностей всех заинтересованных сторон. Правительство Соединенных Штатов не занимает никакой определенной позиции по вопросу о форме окончательного урегулирования вопроса, которое будет выработано, и оно считает, что лидеры обеих общин должны сами разрешить существующие между ними разногласия. Правительство Соединенных Штатов настоятельно рекомендует Совету просить правительства Кипра и держав-гарантов назначить по консультации с Генеральным Секретарем беспристрастного посредника, который помог бы достигнуть политического решения, которое позволило бы греческой и турецкой киприотским общинам совместно жить в мире.

468. Генеральный Секретарь на 1097-м заседании Совета 25 февраля сообщил Совету, что его обсуждение вопроса с заинтересованными сторонами было посвящено преимущественно изложению этими последними их понимания проблемы и их мнений о том, каким образом эта проблема может быть разрешена. Он не предлагал решений, а старался выяснить основные проблемы и установить, есть ли у заинтересованных сторон какая-то сфера согласия. Он держал в курсе этого обсуждения каждого из членов Совета. Из этих бесед точные позиции сторон выяснились с большей ясностью, и Генеральный Секретарь убежден в том, что всеми сторонами руководит искреннее желание достигнуть мирного решения вопроса. Однако по некоторым основным моментам все еще существуют разногласия, хотя по некоторым другим и были достигнуты некоторые положительные результаты. Генеральный Секретарь указал на то, что обсуждение велось в рамках принципов Устава Организации и что все время учитывались полномочия Совета Безопасности. Не возникает и вопроса о посылке Генеральным Секретарем на Кипр сил по поддержанию мира без согласия Совета. Генеральный Секретарь указал на то, что присутствие его личного представителя генерала Гиани на Кипре весьма полезно с точки зрения информирования Гене-

рального Секретаря о положении на острове и что оно в значительной степени содействовало смягчению там напряженности. Генеральный Секретарь получил очень ободрительные ответы на свой призыв от 15 февраля к Президенту Кипра и к министрам иностранных дел Греции и Турции о необходимости проявлять сдержанность. Он выразил надежду на то, что Совет найдет разумный и практически приемлемый выход из кажущегося тупика. Он будет по-прежнему готов предложить свои услуги и принять все возможные при существующем положении меры, чтобы помочь решению вопроса.

469. Представитель Марокко заметил, что обязательства, созданные Цюрихским и Лондонским договорами, наложили на Кипр известные ограничения конституционного характера и создали фактическое положение, которое не легко согласовать с эффективным осуществлением национального суверенитета. Если турецкое меньшинство так держится за Цюрихское и Лондонское соглашения, то это объясняется может быть тем, что оно видит в них единственный способ обеспечить свои права. Делегация Марокко надеется, что эти гарантии не будут внезапно оспорены и аннулированы односторонним актом, так как без них можно опасаться за самое существование Кипра, как государства. В конечном счете, поправки к гарантийным статьям конституции, формулированные в духе уважения к правам киприотских общин, дадут турецкому меньшинству необходимые гарантии. По мнению представителя Марокко, решать на данной стадии вопрос о том, кто должен нести ответственность за развязывание на острове насилия, должен решаться не Советом. Однако, если инциденты будут продолжаться и приобретут более широкий характер, они могут дать основание к иностранной интервенции, которая в таком случае будет оправдана не только правами, установленными соглашениями, но также и той серьезной угрозой, которая создается для самого существования одной из киприотских общин. Представитель Марокко выразил надежду на то, что создавшийся кризис останется вне сферы холодной войны и что противоречивые иностранные интересы не вступят между собой в борьбу из-за острова, придерживающегося политики неприсоединения. Представитель Марокко выразил убеждение, что усилия, прилагаемые Генеральным Секретарем и Советом, приведут к положительным результатам и будут лучшей гарантией восстановления мира в этом районе.

470. Представитель Норвегии заявил, что, по мнению норвежского правительства, не дело Совета высказываться о конституции государства-члена Организации или выносить суждение о договорах, заключенных в результате переговоров и являющихся неотъемлемой частью общей системы гарантий независимости этого государства. Никакого противоречия между членством Кипра в Организации Объединенных Наций и Уставом этой Организации, с одной стороны, и конституцией Кипра и договорами, на которых она основана, с другой, он не видит. Он напомнил о том, что, когда Кипр был принят в члены Организации, этот вопрос не возбуждался. Вопрос о конституции Кипра и о договорах — вопрос, который может быть решен только самим Кипром и заинтересованными сторонами. При содействии Организации Объединенных Наций, а также доброй воле и сотрудничестве заинтересованных сторон, должно быть возможно примирить интересы обеих киприотских общин, обеспечив им возможность сосуществовать, доверяя друг другу и мирно друг с другом сотрудничая. Норвежская делегация просит заинтересованные стороны сотрудничать с Генеральным Секретарем в целях достижения соглашения о создании международных сил по поддержанию мира на Кипре. Совет не должен устанавливать подробности организации этих международных сил, но эти силы должны быть созданы без того, чтобы Организация Объединенных Наций приняла по ним на себя финансовые обязательства.

471. Представитель Чехословакии сказал, что нет ничего, что свидетельствовало бы о том, что правительство Кипра не намерено обеспечить турецкой общине подлинного и полного равенства во всех отношениях. Понятно, однако, что это правительство не может согласиться на положение, при котором лидеры находящегося в постоянном привилегированном положении меньшинства, поддерживаемые мощной и хорошо вооруженной иностранной державой, диктовали бы свою волю большинству населения и, пользуясь своим правом вето, парализовали бы повседневные функции правительственной власти с тем, чтобы создать таким образом предлог для иностранного вмешательства. Согласно статьям 2 и 103 Устава Организации Объединенных Наций, никакое государство-член Организации не может присвоить себе, даже на сомнительной основе Лондонского и Цюрихского соглашений, право вмешиваться в дела Кипра. Вообще говоря, никакое соглашение не может узаконить того, что незаконно с точки зрения

постановлений Устава. Представитель Чехословакии заявил, что во время заключения Лондонского и Цюрихского соглашений на Западе откровенно признавалось, что цель их навязывания Кипру заключается в удержании и сохранении в восточной части Средиземноморья позиций НАТО. Проведя параллель между политикой вмешательства, осуществляющейся великими державами в отношении Чехословакии в 1938 году и приведшей к заключению Мюнхенского соглашения, и теперешней политикой убеждения Кипра пойти на уступки по вопросам, затрагивающим его суверенитет и безопасность, ради интересов великих держав, представитель Чехословакии указал на то, что следует помнить, что международное сообщество послевоенного времени основано на принципе равног уважения к суверенитету и территориальной целостности всех государств — больших и малых. Он выразил уверенность в том, что, в соответствии с принципами Устава, Совет Безопасности безоговорочно решит этот вопрос в интересах охраны безопасности, независимости, суверенитета и территориальной целостности Кипра. За этой основной целью должен быть признан приоритет над всем остальным, включая осуществление прав и обязанностей, вытекающих из неравных договоров, которые были навязаны Кипру вопреки духу и букве Устава Организации Объединенных Наций.

472. Представитель Берега Слоновой Кости заявил, что главные элементы Лондонского и Цюрихского соглашений заключаются в праве интервенции, не имеющем существенного практического значения, и гарантийном обязательстве, которое оказалось невозможно выполнить. Ход событий также показал затруднения, на которые наталкивается попытка претворения в жизнь некоторых статей, относящихся к этому закону. Ничто не вечно; эта истина относится и к международным соглашениям. Следует, однако, признать и то, что одностороннее денонсирование договоров всегда служило причиной конфликтов и войн. Поэтому всегда, когда бывает желательно подвергнуть договор пересмотру, лучший путь для этой цели — переговоры. С другой стороны, конституция является прежде всего внутренним делом самого народа, и ее составление не может служить предметом переговоров с внешним миром. Если бы задача, стоящая перед греческими и турецкими киприотскими общинами, была облегчена, они смогли бы согласиться на восстановление правительства национального единства и единой государственности. Для любого решения этой

проблемы необходимо предложить посредника, приемлемого для обеих сторон, и возложить на этого посредника двойную задачу оказания киприотским общинам содействия в переговорах, которые привели бы к реформе конституции, и оказания помощи заинтересованным сторонам по приспособлению международных договоров к изменившимся условиям.

473. Помимо работы над долгосрочными проблемами, Совет Безопасности должен немедленно положить конец резне на Кипре. Делегация Берега Слоновой Кости всецело поддерживает призыв, обращенный Генеральным Секретарем к сторонам в споре. Представитель Берега Слоновой Кости указал на то, что Организация Объединенных Наций вмешалась в Конго с тем, чтобы помешать отделению от него части его территории, и, во имя того же самого принципа, она не может согласиться на раздел Кипра. Хотя Лондонский и Цюрихский договоры и являются главной причиной стоящих перед Кипром затруднений, нужно признать, что Совет не имеет права аннулировать международные договоры. Совет, однако, должен назначить посредника и рекомендовать государствам, являющимся сторонами в споре, принять и согласовать посредством переговоров некоторые из содержащихся в этих договорах положений с новыми условиями.

474. Представитель Турции заявил, что положение на Кипре не просто вопрос большинства и меньшинства. Согласно своей конституции Кипр является государством, состоящим из двух общин; это государство было создано в результате компромисса между заинтересованными сторонами. Он напомнил, что при приеме Кипра в Организацию Объединенных Наций 24 августа 1960 г. все относящиеся к этому подробности были разъяснены и утверждены. Представитель Турции отверг утверждение, согласно которому конституция Кипра и относящиеся к Кипру договоры наносят ущерб суверенитету Кипра в Организации Объединенных Наций. У всех государств-членов Организации Объединенных Наций есть свои международные обязательства, но нельзя считать, что от этого их суверенитет терпит ущерб. Один из основных принципов Устава — суверенное равенство, но это не означает тождественности: в Организации Объединенных Наций представлены многие типы государств. Представитель Турции согласен с представителем Норвегии в том, что Совет Безопасности не подходящее место для обсуждения конституций и до-

говоров. Совет был созван для прекращения кровопролития.

475. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что оценка подлинной роли британских вооруженных сил на Кипре была дана в номере одной кипрской газеты от 19 февраля. В передовице этой газеты говорилось, что настоящей целью пребывания британских войск на Кипре является не поддержание мира, а восстановление колониального режима. Он отметил, что представитель Соединенного Королевства снова обошел вопрос о дальнейших британских намерениях в отношении положения на Кипре. Представитель Советского Союза привел также цитаты из английских газет в доказательство своего утверждения, что производится подготовка к открытой британской интервенции на острове.

476. Выступая с ответом, представитель Соединенного Королевства огласил в Совете часть заявления, сделанного им 18 февраля. Он заявил далее, что заседания Совета, посвященные кипрскому вопросу, происходили по просьбе Соединенного Королевства, и добавил, что он не видит, каким образом можно было бы действовать в более полном соответствии с требованиями Устава Организации Объединенных Наций. Он надеется, что теперь все члены будут конструктивно работать для изыскания решения вопроса.

477. Министр иностранных дел Кипра выразил свое сожаление по поводу того, что искренние и неустанные усилия Генерального Секретаря не дали результатов, ввиду требования, исходящего от некоторых держав, чтобы Совет Безопасности в какой-то форме утвердил Гарантийный договор. Он отверг точку зрения, согласно которой подтверждение территориальной целостности и политической независимости Кипра, равно как и обращение ко всем государствам с требованием об отказе от угроз или применения силы по отношению к Кипру должны быть как-то поставлены в зависимость от Гарантийного договора. Территориальная целостность и независимость Кипра основаны на Уставе Организации Объединенных Наций, положения которого, содержащиеся в пунктах 1 и 4 статьи 2 и в статье 103, отличаются полной ясностью. Министр иностранных дел Кипра задал государствам, подписавшим Гарантийный договор, вопрос, имеющий, по его мнению, непосредственное отношение к обсуждаемому предмету: считают ли правительства Греции,

Турции и Соединенного Королевства, что на основании Гарантийного договора они располагают правом военного вмешательства, учитывая при этом Устав Организации Объединенных Наций? Он заявил, что, прежде чем прийти к окончательному заключению, Совет должен получить ответ на этот вопрос.

478. Представитель Союза Советских Социалистических Республик отметил, что представитель Соединенного Королевства оставил без ответа вопрос о том, каким образом правительство Соединенного Королевства толкует принятые им на себя по Уставу Организации Объединенных Наций обязательства в связи с положением на Кипре, — т.е. тот вопрос, который был только что задан министром иностранных дел Кипра. Представитель Советского Союза привел заявление британского министра обороны о том, что Кипр остается главной базой для военно-воздушных ударных сил Соединенного Королевства, поддерживающих СЕНТО. Он цитировал также другие сообщения печати о том, что важнейшей военной целью правительства Соединенного Королевства на Кипре должна быть защита британских баз. Он заявил, что правительство Соединенного Королевства заинтересовано прежде всего в сохранении этих баз, а не в восстановлении мира на острове, о чем оно говорит.

479. Представитель Кипра заявил, что кипрская делегация готова ответить на любой вопрос, который может быть поставлен в связи с любым искажением, относящимся к толкованию кипрской проблемы. На единственный важный вопрос, возбужденный им самим, могут ответить представители держав, подписавших Гарантийный договор, а именно — Турции, Соединенного Королевства и Греции.

480. Отвечая министру иностранных дел Кипра, представитель Турции заявил, что турецкое правительство не требует, чтобы в резолюции Организации Объединенных Наций упоминалось о Гарантийном договоре. Независимо от того, будет ли такое упоминание или нет, этот Договор существует. Державам-гарантам были заданы некоторые вопросы, но положение слишком трагично, чтобы прибегать к таким приемам. Мировая общественность заинтересована вопросом о причинах резни на Кипре и о том, как она произошла. Может ли греческая киприотская делегация дать заверение в том, что она согласится на международное расследование вопроса о том, кто положил начало этим инци-

дентам? Есть ли какая-либо гарантия того, что греческие киприоты не примутся опять за то, что они делали в течение рождественской недели? Откуда на Кипре вдруг появились тысячи людей в формах с винтовками и другим оружием?

481. Отвечая на вопрос министра иностранных дел Кипра, представитель Греции заявил, что, по мнению греческого правительства, Гарантийный договор не дает подписавшим его державам права односторонней интервенции на Кипре без разрешения Совета Безопасности. Цюрихская конференция не имела намерения создавать положение, при котором любая держава-гарант могла бы вмешиваться в дела Кипра. Несмотря на происходящие трагические события, юридическое положение, созданное этим Договором, не изменилось. Упомянув о заявлении представителя Соединенных Штатов, согласно которому никто не угрожает независимости Кипра, представитель Греции заметил, что именно это и есть препятствие, мешающее принятию приемлемой для всех резолюции. Вопрос, стоящий перед Советом, состоит в том, что Кипр настаивает на том, что его независимость, суверенитет и территориальная целостность не могут служить предметом переговоров. По мнению представителя Греции, Совет должен признать это положение и предложить государствам-членам Организации безоговорочно соблюдать независимость и подлинную неприкосновенность территории Кипра.

482. Председатель на 1098-м заседании Совета 27 февраля обратил внимание на сообщение Турции от 19 февраля (S/5556), в котором заявляется, что Вице-президент Кипра д-р Кучук обратился с просьбой к Совету разрешить его представителю г-ну Рауфу Денкташу выступить в Совете от имени турецких киприотов.

483. В ходе прений по процедурному вопросу, в которых участвовал ряд представителей, представитель Марокко предложил, в соответствии с правилом 39 Временных правил процедуры, пригласить г-на Рауфа Денкташа выступить в Совете с заявлением.

Решение: Предложение представителя Марокко было принято.

484. Представитель Соединенного Королевства, отвечая на вопрос, который был задан министром иностранных дел Кипра на 1097-м заседании, заявил, что этот вопрос в той форме,

в какой он был поставлен, не является центральным для реальной проблемы, которую обсуждает Совет. Во-первых, решение вопроса о том, допускается ли международным правом и, в частности, Уставом Организации Объединенных Наций применение силы, должно всегда зависеть от тех обстоятельств, при которых к ней прибегают, и от тех целей, для которых она применяется. В самом Уставе в статье 51 предусматривается законность применения силы при наличии определенных обстоятельств. Во-вторых, цели Договора полностью соответствуют обязательствам, содержащимся в пункте 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций. Признаваемое за державами-гарантами на основании статьи IV (2) Гарантийного договора право не является неограниченным правом на односторонние действия, а «правом на принятие мер с исключительной целью восстановить положение, которое было создано в силу Договора». Эти меры могут быть приняты только в случае нарушения положений Договора, при наличии угрозы независимости, территориальной целостности или безопасности Республики в том виде, в каком она была создана основными статьями конституции. Кипр взял на себя договорные обязательства выполнять обязанности, определенные в Гарантийном договоре. Поскольку Кипр это делает, не может быть и речи о каком-либо вмешательстве.

485. Представитель Соединенного Королевства заявил, что юридическое значение постановлений статьи IV Договора будет зависеть от тех фактов и обстоятельств положения, в котором они применяются, и в статье IV нет ничего, что позволяло бы заключить, что принятые в соответствии с этой статьей меры обязательно будут противоречить Уставу Организации Объединенных Наций. В задачу Совета не входит рассмотрение гипотетических вопросов, которые навсегда останутся гипотетическими, если правительство Кипра и все другие заинтересованные правительства выполнят свои обязательства. Совет должен рассматривать такие вопросы в их истинной перспективе. Совет не является юридическим форумом и никогда не предназначался быть таковым; он собрался для того, чтобы рассмотреть сложившуюся трудную и опасную ситуацию, которая, если она будет продолжаться, станет угрозой миру.

486. Представитель Соединенного Королевства напомнил, что на прошлом заседании Совета наблюдалась значительная степень дого-

воренности относительно того, что при данных обстоятельствах у Совета нет иного выхода, как принять эти договоры такими, какие они есть, и что эти договоры могут быть изменены только путем переговоров и с согласия сторон, а также что Совет не может односторонне отменить эти договоры или аннулировать их. Довольно широкая договоренность наблюдалась также относительно того, что Совет в первую очередь должен заняться проблемой восстановления мира, а потом приступить к разрешению политических проблем с помощью Генерального Секретаря или другого соответствующего посредника.

487. Представитель Соединенного Королевства отметил, что представитель Советского Союза утверждал, что Соединенное Королевство пыталось использовать статью IV Гарантийного договора для вмешательства во внутренние дела Кипра и для того, чтобы в какой-то мере восстановить колониальный режим. Это утверждение совершенно не соответствует действительности, и он уверен, что члены Совета понимают это. Далее он привел ответ Премьер-министра Соединенного Королевства на послание г-на Хрущева от 7 февраля. Премьер-министр заявил, что британские войска были посланы на Кипр по просьбе кипрского правительства. Представитель Соединенного Королевства сказал, что британское правительство готово принять такое участие в надлежаще организованных международных силах, какое будет сочтено подходящим, но он должен предупредить Совет, что нецелесообразно и не подобает, чтобы Соединенное Королевство продолжало одно выполнять свою неблагодарную задачу, если не предвидится создание международных сил или не намечаются шаги к достижению согласованного решения. Положение в Республике становится все более угрожающим, и времени осталось мало.

488. Министр иностранных дел Кипра напомнил, что на 1097-м заседании он предложил представителям Греции, Турции и Соединенного Королевства прямой вопрос. Представитель Турции уклонился от ответа на этот вопрос. Из его рассчитанного молчания или его неспособности ответить следует заключить, что Турция действительно претендует на право интервенции. Представитель Соединенных Штатов категорически заявил, что никто не угрожает Кипру, но Кипр и не утверждал, что ему угрожают Соединенные Штаты. Кипр имеет право получить в Совете прямой, честный и ясный ответ от

представителя той страны, которая ему угрожает. Представитель Греции определенно заявил, что Греция в соответствии с Гарантийным договором не имеет права на военное вмешательство и что она не признает этого права и за так называемыми державами-гарантами. Министр иностранных дел заявил, что заданный им вопрос является центральным вопросом спора, а не каким-то гипотетическим положением.

489. В отношении позиции Кипра по статье IV Гарантийного договора министром иностранных дел заявил, что в тексте этой статьи нет таких выражений, как «военное вмешательство», «применение силы» или «угроза силой». Однако Турция, по-видимому, истолковывает эту статью как дающую ей право на одностороннее военное вмешательство. Кипр категорически отвергает такое толкование. По мнению кипрского правительства, которое разделяется большинством других правительств, как на это ясно указали недавние прения в правовом комитете Генеральной Ассамблеи, содержащееся в пункте 4 статьи 2 запрещение применения силы в международных отношениях является абсолютным, с возможными исключениями, предусмотренными в статьях 42 и 51. Он настаивал на том, что обязательства, взятые на себя государствами-членами Организации в соответствии со статьей 103 Устава, имеют преобладающее значение по сравнению с их обязательствами по любому другому международному соглашению и что, поэтому, обязательства в соответствии с пунктом 4 статьи 2 носят преобладающий характер и не могут быть отменены никакими постановлениями в каком бы то ни было договоре, которые допускают применение силы при нарушении этого договора.

490. Он отметил, что в статье IV Гарантийного договора под выражением «меры» явно подразумеваются «представления или другие необходимые меры» и что слово «меры» может лишь означать применение мирных мер, в особенности, если принять во внимание постановления Устава Организации Объединенных Наций. Он настаивал на том, что всякое толкование, подразумевающее использование силы, будет прямо противоречить основному принципу Устава, содержащемуся в пункте 4 статьи 2. В этом случае Договор будет недействительным в силу постановлений статьи 103 Устава.

491. Министр иностранных дел Кипра заявил, что оба договора — Гарантийный договор и Союзный договор — были заключены в условиях,

которые не допускали свободного выбора. В отношении основных статей этих договоров в Цюрихе была достигнута договоренность между греческим и турецким правительствами в отсутствие представителей кипрского народа. Эти договоры были приняты в феврале 1959 года правительством Соединенного Королевства и лидерами греческого большинства и турецкого меньшинства Кипра. Эти договоры с их обременительными положениями были насильственно навязаны 80 процентам греческого большинства населения Кипра, так как греческая кипрская сторона не согласилась на них добровольно. Кипру была навязана конституция, которая затрудняет беспрепятственное функционирование государства и задерживает развитие и прогресс страны.

492. Министр иностранных дел заявил далее, что кипрское правительство ввозит вооружение потому, что оно обязано защищать страну от внешней агрессии. Он настаивал на том, что объяснения, данные представителем Турции относительно того, что турецкий контингент действовал всецело под командованием генерала Янга, недостаточны. Даже в том случае, если они отвечают действительности, первоначальные действия контингента турецких войск имели место 25 декабря, тогда как генерал Янг вступил в должность командующего только на следующий день. Он заявил, что нельзя принять опровержения турецкого правительства относительно нарушений неприкосновенности воздушного пространства Кипра, так как имеющиеся точные и определенные сведения указывают на обратное. Правительство Кипра готово полностью принять все последствия строгого выполнения всех положений Устава Организации Объединенных Наций во всех отношениях и без всяких оговорок, включая статью 55. Но кипрское правительство также твердо намерено настаивать на том, чтобы Устав полностью соблюдался и уважался и в отношении Кипра. Он заявил, что Кипр просит Совет обратиться ко всем государствам с призывом уважать суверенитет, территориальную целостность и независимость Кипра. Если эта просьба будет удовлетворена, то это послужит на пользу не только его стране, но и самой Организации Объединенных Наций.

493. Представитель Франции отметил, что Совет Безопасности не может толковать соглашения 1959 и 1960 годов так как это может быть сделано только Международным Судом. Равным образом Совет не может изменить и эти договоры, так как это может быть сделано

только путем переговоров между сторонами. На обязанности Совета в первую очередь лежит прекращение кровопролития, для чего он должен обратиться с призывом к обеим общинам и к правительству Кипра, а также к Греции и Турции. Затем он должен разрешить основную проблему, обеспечить мирное будущее для Кипра, при котором население сможет спокойно жить и развиваться. Он выразил надежду на то, что Генеральный Секретарь и Председатель Совета будут по-прежнему прилагать энергичные усилия для изыскания решений этой проблемы и что заинтересованные правительства, равно как и руководители других главных общин, обратят свое внимание на призыв к сдержанности и примирению, который звучал почти во всех выступлениях в Совете.

494. Представитель Боливии заявил, что начиная с 1954 года, когда вопрос о Кипре был впервые поднят в Организации Объединенных Наций, боливийское правительство всецело поддерживало требование о применении принципа самоопределения к народу Кипра. Главной проблемой является независимость Кипра и укрепление его суверенитета; договоры 1959 и 1960 годов имеют второстепенное значение. Хотя эти договоры несомненно в значительной мере содействовали образованию Республики, они были заключены с учетом ряда таких факторов, которые в настоящее время уже не имеют решающего значения для независимости Кипра. По мнению боливийской делегации, священных договоров не существует, и утверждение о том, что все договоры неприкосновенны, в некоторых случаях будет равносильно попытке закрепить существование несправедливости. Он согласен с тем, что ни Совет Безопасности, ни Генеральная Ассамблея не имеют полномочий лишать силы, отменять или аннулировать какой бы то ни было договор. Однако Совет может и должен создать такие условия, которые позволят пересмотреть действующий договор или заключить новый договор обычным дипломатическим путем. Боливия всемерно поддерживает просьбу Кипра о пересмотре договоров 1959 и 1960 годов.

495. Представитель Турции заявил, что он уже ответил на многие вопросы, затронутые представителем греческих киприотов, и повторил, что турецкое правительство не имеет никаких территориальных притязаний на Кипре. Ввиду того что Турция обладает самой длинной береговой линией в Средиземном море, всякое нарушение спокойствия или международный конфликт в этом районе затрагивает интересы

Турции. Лучший способ добиться мира и спокойствия на Кипре заключается в мирном сосуществовании двух общин, при котором каждая из них ведает своими собственными делами. Он заявил, что в попытке разрешить эту проблему Турция пошла на все положительные формулы: Лондонская конференция; посылка наблюдателя от имени Генерального Секретаря; и две формулы, предложенные для международных вооруженных сил. Однако Турция не может оставаться безразличной к новым беспорядкам и новой трагедии на Кипре. Он цитировал заявления, которые подтверждают его мнение о том, что договоры и конституция отнюдь не были навязаны в 1960 году греческой кипрской общине против ее воли.

496. Министр иностранных дел Кипра отметил, что заявление представителя Турции о том, что турецкое правительство заинтересовано в восстановлении мира на Кипре, при котором каждая община будет ведаť своими собственными делами, является корнем всей проблемы. Оно указывает на то, что Турция проводит политику раздела.

497. Представитель Греции отметил, что представитель Турции обращался к министру иностранных дел Кипра как к представителю греков на Кипре, спросил, было ли это умышленным с его стороны и надо ли это считать выражением его подлинной мысли.

498. Представитель Союза Советских Социалистических Республик на 1099-м заседании 28 февраля указал, что на прошлом заседании Совета представитель Греции задал вопрос первоочередности важности, а именно вопрос о том, отражают ли выражения, которыми пользовался представитель Турции при обращении к министру иностранных дел Кипра, официальное отношение правительства Турции. Представитель Турции поступил вопреки решению Совета Безопасности, так как Совет пригласил министра иностранных дел Кипра участвовать в обсуждениях Совета как единственного представителя этой Республики. Он предложил, чтобы Совет в первую очередь выслушал объяснение представителя Турции.

499. Представитель Турции ответил, что турецкое правительство по-прежнему содержит в Никозии посольство и не утверждает, что правительство Кипра является незаконным. Однако, в соответствии со статьями 50 и 54 конституции, Совет министров Кипра должен

обсуждать вопросы внешней политики, и турецкий Вице-президент должен высказывать по ним свое мнение. Вице-президент не мог выполнить своих обязанностей, и он не был проконсультирован в связи с теми мнениями, которые высказывались в Совете Безопасности. Поэтому эти мнения не отражают ни мнения турецких киприотов, ни, в соответствии с конституцией, мнения правительства Кипра как такового. Турецкая делегация хочет выслушать эти мнения и ознакомиться с ними, но, в соответствии с конституцией, они могут иметь обязательную силу только для тех, кто их выражает. Поэтому-то он дал понять, что выслушанные им в Совете мнения отражали точку зрения только одной стороны.

500. Представитель Союза Советских Социалистических Республик отметил, что замечания представителя Турции явно противоречат пожеланиям, которые этот представитель высказал раньше о том, чтобы работа Совета была плодотворной. Он подчеркнул, что существует лишь одно законное правительство Кипра, и его представители признаются Организацией Объединенных Наций как законные и в надлежащей форме аккредитованные представители Республики Кипр. Проявленная турецким представителем инициатива пригласить г-на Денкташа выступить в Совете Безопасности в качестве представителя одной из заинтересованных сторон в кипрском вопросе и его заявление на предыдущем заседании Совета, когда он упоминал о министре иностранных дел Кипра как о представителе греческих киприотов, по мнению представителя Советского Союза, не что иное, как попытка открыто пропагандировать идею раздела Кипра, что противоречит статье II так называемого Гарантийного договора, в котором, в частности, запрещается деятельность, направленная на раздел острова.

501. Он добавил, что министр иностранных дел Кипра был приглашен участвовать в качестве в надлежащей форме аккредитованного представителя Кипра, и просил Председателя Совета обратить внимание на то, чтобы обычная процедура Совета строго соблюдалась.

502. Г-н Рауф Денкташ, который был приглашен Председателем, в соответствии с правилом 39, сделать заявление в Совете, изложил свои взгляды на происхождение проблемы. Он заявил, что затруднения возникли из-за требования греческих киприотов об объединении с Грецией, тогда как турецкие киприоты желают

объединения с Турцией или, по крайней мере, раздела. Когда в 1955 году греческие киприоты прибегли к оружию для эносиса (объединения) с Грецией, оппозиция со стороны турецких киприотов стала неизбежной, так как они никогда не согласятся быть меньшинством, отданным на милость греческих киприотов. Их оппозиция привела к беспорядкам, к возникновению напряженности в отношениях между обеими общинами и к росту недоверия и враждебности между ними. В течение только последних двух месяцев турецкая община на Кипре потеряла более 800 человек убитыми и ранеными, а 20 000 человек оказались бездомными и безработными и зависящими от благотворительности для своего существования.

503. Между 1955 и 1958 годами кипрский вопрос несколько раз поднимался в Организации Объединенных Наций, и Организация предлагала двум общинам, а также Греции и Турции добиться путем переговоров справедливого и мирного урегулирования вопроса. Это привело к заключению Цюрихского соглашения, которое представляло собой компромиссное решение вопроса между равными, а не между группой большинства и группой меньшинства. Идея большинства и меньшинства не существовало, так как кипрской нации как таковой никогда не было.

504. Г-н Денкташ сказал, что с самого начала архиепископ Макариос намеревался изменить конституцию, аннулировать договоры и использовать независимость Республики в качестве трамплина для объединения с Грецией. Представив свою версию событий, он сказал, что эта версия имеет отношение к рассматриваемому Советом спору так как она поможет Совету понять, почему турецкие киприоты настаивают на сохранении договоров и своих прав. Без этого турецкая община исчезнет. Он указал, что турецкая община стоит за законность, которая воплощается в конституции. Если необходимо изменить конституцию, то это может быть сделано только путем обсуждения, а не путем массовых убийств. Он сказал, что он предлагает министру иностранных дел Кипра, как он это уже предлагал на Лондонской конференции, представить документы, которые доказывали бы существование заговора между лидерами турецких киприотов и турецким правительством в отношении раздела острова. Если бы такой заговор существовал, сказал он, то положение на Кипре было бы иным. Он заявил, что представитель архиепископа Макариоса в Органи-

зации Объединенных Наций под предлогом турецкого вторжения дважды пытался добиться от Совета Безопасности резолюции, в которой в общих чертах говорилось бы о неприкосновенности единства и независимости Кипра. Его задача, по-видимому, заключается в том, чтобы добиться в срочном порядке такой резолюции, а затем истолковать ее по-своему, заявив о том, что договоры недействительны и что державы-гаранты ничего не могут сделать; тем временем греки уничтожат конституцию и истребят турецкую общину. Он сказал, что архиепископ Макариос и его представитель в Организации Объединенных Наций своими заявлениями и маневрами показали, что греческие киприоты пытаются злоупотребить полномочиями Совета Безопасности. Однако он уверен, что Совет не допустит, чтобы путем шантажа его заставили принять безответственное решение или одностороннюю резолюцию.

505. Представитель Китая заявил, что конституционная система на Кипре неразрывно связана с целым рядом международных актов. Все они имеют общую цель, а именно, сохранить согласие между отдельными общинами на острове и мир и спокойствие в этом районе. По мнению китайской делегации, Совет Безопасности, в качестве политического органа, не может судить о достоинствах конституционных мероприятий, соглашений или договоров. Главная задача Совета на первой стадии заключается в том, чтобы найти способ восстановления мира и порядка на Кипре. Китайской делегации известны неустанные попытки Генерального Секретаря изыскать возможность мирного урегулирования этого вопроса, и она готова поддержать любое предложение, которое окажется приемлемым для заинтересованных сторон.

506. Представитель Греции заявил, что министр иностранных дел Кипра в достаточной мере показал справедливость опасений, которые испытывает его страна из-за так называемого права на одностороннее военное вмешательство, и всецело доказал правоту своих утверждений. С другой стороны, представитель Турции уклонился от основного аспекта этой проблемы, т.е. вопроса, поставленного министром иностранных дел Кипра. По мнению представителя Греции, г-н Денкташ, который в значительной мере ответственен за возникшие в настоящее время затруднения на Кипре, недостаточно осветил этот вопрос, чтобы Совет мог его лучше себе уяснить. Кроме того, он выдвинул необоснованное утверждение, будто киприоты

пытаются вырвать у Совета резолюцию, которую они могут истолковать как означающую аннулирование Советом Гарантийного договора. Представитель Греции согласился с представителем Франции в том, что Совет Безопасности не может выносить суждения, изменять или аннулировать какой-либо договор, но если возникает необходимость в его толковании, то это должно быть сделано Международным Судом.

507. Министр иностранных дел Кипра заявил, что кипрское правительство взяло на себя обязательство перед Советом Безопасности и теперь очередь за Турцией в свою очередь взять на себя обязательства. После этого оба эти обязательства могут быть отражены в резолюции Совета, которая призвала бы всех уважать территориальную целостность, независимость и суверенитет Республики и воздержаться от применения силы или угрозы силой. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций могут быть направлены на остров, для того чтобы помочь правительству в восстановлении внутреннего мира и нормальных условий.

508. Представитель Турции напомнил о том, что он неоднократно разъяснял, что у турецкого правительства нет никаких территориальных притязаний на Кипре. Турция в качестве одного из основателей этой Республики желает ей процветания. Турция никогда не говорила о том, что она считает себя вправе вторгнуться на Кипр или вмешаться там, когда она это сочтет подходящим. Он прочел Совету текст статьи II Гарантийного договора, в которой, как он сказал, содержатся те самые гарантии, которых требовал министр иностранных дел Кипра. Турецкое правительство подписало этот Договор, и оно заявляет в Совете Безопасности, что оно намерено их придерживаться.

509. Представитель Греции сказал, что ему не понятно, почему можно возражать против резолюции Совета, в которой все государства призывались бы уважать независимость и территориальную целостность Кипра, которые уже гарантированы в Гарантийном договоре.

510. Представитель Союза Советских Социалистических Республик снова задал тот вопрос, который неоднократно ставился представителю Турции на предыдущих заседаниях, а именно, готово ли турецкое правительство, в соответствии с Уставом, взять на себя обязательство уважать суверенитет, независимость и территориальную целостность Кипра.

511. Представитель Турции заявил, что все сказанное им занесено в отчет. Совет не является местом для подробного обсуждения Гарантийного договора. Однако нет никакого сомнения в том, что этот Договор соответствует Уставу Организации Объединенных Наций, и Турция рассматривает очень серьезно принятые ею на себя ответственность и обязательства.

512. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что его делегация хотела бы, чтобы была уточнена позиция Турции как государства-члена Организации в отношении постановлений Устава в связи с другим государством-членом Организации — Республикой Кипр. Он считал непонятным, почему представитель Турции постоянно обращается к так называемому Соглашению 1960 года вместо того, чтобы дать ответ на неоднократно заданный ему вопрос.

513. Министр иностранных дел Кипра спросил, как можно возражать против резолюции Совета, в которой говорилось бы о том, что территориальная целостность и независимость Кипра должны уважаться в соответствии с пунктом 4 статьи 2 Устава, если, по мнению турецкого правительства, эти договоры соответствуют постановлениям Устава Организации Объединенных Наций.

514. Представитель Союза Советских Социалистических Республик сказал, что он отмечает тот факт, что представитель Турции не ответил на вопрос, поставленный ему представителями Советского Союза, Кипра и Греции.

515. Представитель Турции ответил, что из отчетов заседаний Совета ясно, что он уже дважды ответил на этот вопрос.

516. Председатель на 1100-м заседании 2 марта обратил внимание Совета на совместный проект резолюции, представленный Берегом Слоновой Кости, Боливией, Бразилией, Марокко и Норвегией (S/5571), который гласит:

«Совет Безопасности,

отмечая, что настоящее положение в отношении Кипра может представить угрозу международному миру и безопасности и может еще более ухудшиться, если своевременно не будут приняты дополнительные меры для поддержания мира и нахождения прочного решения,

рассмотрев позиции, занятые сторонами в отношении договоров, подписанных в Никозии 16 августа 1960 года,

имея в виду соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций и его статью 2, пункт 4 которой гласит: «Все члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности, или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, не совместимым с целями Организации Объединенных Наций»,

1. призывает все государства-члены Организации, в соответствии с их обязанностями по Уставу Организации Объединенных Наций, воздерживаться от любого действия или угрозы действия, могущего ухудшить положение в суверенной Республике Кипр, или представить угрозу международному миру;

2. просит правительство Кипра, которое несет ответственность за поддержание и восстановление законности и порядка, принять все дополнительные меры, необходимые для прекращения насилия и кровопролития на Кипре;

3. призывает общины на Кипре и их руководителей действовать с крайней сдержанностью;

4. рекомендует создание, с согласия правительства Кипра, Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре. Состав и размеры таких сил будут установлены Генеральным Секретарем в консультации с правительствами Кипра, Греции, Турции и Соединенного Королевства. Командующий Вооруженными силами будет назначаться Генеральным Секретарем и отчитываться перед ним. Генеральный Секретарь, который будет полностью держать в курсе дел правительства, предоставляющие войска, будет периодически докладывать Совету Безопасности об их операциях;

5. рекомендует, чтобы функции Вооруженных сил, в интересах сохранения международного мира и безопасности, заключались в том, чтобы приложить все усилия для предотвращения возобновления столкновений и, при необходимости, содействовать поддержанию и

восстановлению законности и порядка и возвращению к нормальным условиям;

6. рекомендует, чтобы пребывание Вооруженных сил продолжалось в течение трех месяцев, при этом все относящиеся к ним расходы будут покрыты правительствами, предоставляющими контингенты, и правительством Кипра в таком порядке, который будет согласован между ними. Генеральный Секретарь может также принимать добровольные взносы для этой цели;

7. рекомендует далее, чтобы Генеральный Секретарь назначил, в согласии с правительством Кипра и правительствами Греции, Турции и Соединенного Королевства, посредника, который приложит все усилия вместе с представителями общин, а также с вышеупомянутыми четырьмя правительствами, в целях содействия мирному решению и согласованному урегулированию проблемы, стоящей перед Кипром, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, имея в виду благосостояние народа Кипра в целом и сохранение международного мира и безопасности. Посредник будет периодически докладывать Генеральному Секретарю о своей деятельности;

8. предлагает Генеральному Секретарю предусмотреть надлежащим образом, из фондов Организации Объединенных Наций, средства для вознаграждения и расходов посредника его персонала».

517. Внося этот совместный проект резолюции, представитель Бразилии заявил, что авторы его, получив возможность воспользоваться предварительной работой, проделанной Генеральным Секретарем, были в состоянии составить проект резолюции, который они считают справедливым и хорошо сбалансированным. Этот проект резолюции — результат длительных переговоров и значительных взаимных уступок. Он выразил уверенность в том, что этот текст, если он будет принят, будет в значительной мере способствовать созданию мирных условий и атмосферы согласия на Кипре, что необходимо для тщательного рассмотрения всех спорных вопросов.

518. Представитель Союза Советских Социалистических Республик на 1102-м заседании, 4 марта заявил, что советское правительство в принципе отрицательно относится к посылке

на Кипр каких бы то ни было иностранных вооруженных сил, включая Вооруженные силы Организации Объединенных Наций, потому что нет никаких сомнений в том, что киприоты в полной мере в состоянии самостоятельно разобратся в своих внутренних вопросах без вмешательства со стороны. Советский Союз исходит из того, что, хотя совместный проект резолюции и не отвечает всем необходимым требованиям, которые должны предъявляться к решению Совета Безопасности по такому важному вопросу, он все же направлен на то, чтобы воспрепятствовать агрессии против Республики Кипр и оградить законные права и интересы Республики. Что касается пункта 4 постановляющей части, то, хотя создание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций на Кипре должно быть с согласия правительства Кипра, а их состав и размер определяются в консультации с правительством Кипра и правительствами Греции, Турции и Соединенного Королевства, нельзя не видеть, что фактически такого рода процедура обходит Совет Безопасности. Он считал недостаточным положение проекта о том, что Командующий Вооруженными силами будет отчитываться перед Генеральным Секретарем, который должен периодически представлять доклады Совета Безопасности. Советская делегация поэтому просит отдельно проголосовать пункт 4 проекта резолюции и намерена воздержаться от голосования по этому пункту. При определении своей окончательной позиции в отношении проекта резолюции советское правительство учитывает следующие положения: правительство Кипра считает этот проект, даже при всех его недостатках, полезным; в проекте предусматривается, что Вооруженные силы Организации Объединенных Наций будут посланы на Кипр на строго ограниченный срок в три месяца; этим проектом не возлагается никаких финансовых обязательств на членов Организации Объединенных Наций, контингенты которых не участвуют в этих войсках. Он подчеркивает, что в соответствии с этим проектом резолюции никакое продление пребывания войск Организации Объединенных Наций на Кипре не может быть осуществлено без принятия нового решения Совета Безопасности. Если Вооруженные силы Организации Объединенных Наций, посланные на Кипр, будут использоваться не в интересах безопасности и территориальной целостности Кипра, советская делегация оговаривает за собой право потребовать созыва Совета для пересмотра этого решения даже до истечения трехмесячного срока.

519. Генеральный Секретарь отметил, что, как им уже было указано в его предыдущем выступлении, создание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира может быть осуществлено только на основании определенного решения Совета, обусловленного согласием со стороны правительства Кипра. Что касается пункта 4 проекта резолюции, то Генеральный Секретарь, в соответствии с твердо установившейся практикой в связи с ранее созданными Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, будет незамедлительно и полностью информировать Совет Безопасности относительно организации и операций этих Вооруженных сил, включая их состав, размеры и командный состав. Он указал на то, что в соответствии с пунктом 6 Вооруженные силы по поддержанию мира, в отличие от Вооруженных сил в Газе и Конго, будут посланы на твердо установленный срок в три месяца, который может быть продлен только на основании нового решения Совета Безопасности. Генеральный Секретарь остановился на финансовой стороне этой резолюции. Он заявил, что, хотя предусматриваемые в этом проекте резолюции его обязанности и носят весьма серьезный характер, они не отличаются сколько-нибудь существенно от ранее налагавшихся обязательств, и он не колеблясь принимает их на себя. Он в значительной мере рассчитывает на сотрудничество правительства Кипра и других правительств, упомянутых в проекте резолюции.

Решение: На 1102-м заседании Совета 4 марта 1964 г. проект резолюции, представленный Бельгией, Бразилией, Бразилией, Марокко и Норвегией (S/5571), был поставлен на голосование со следующими результатами: пункт 4 был принят 8 голосами при 3 воздержавшихся (СССР, Франция, Чехословакия), против никто не голосовал; проект резолюции в целом был принят единогласно (S/5575).

520. Представитель Франции, выступая по мотивам голосования, отметил, что главная ответственность за восстановление порядка и умиротворение лежит на непосредственно заинтересованных сторонах, как это определяется действующими договорами. Однако, учитывая полную договоренность заинтересованных сторон, Франция не возражает против создания Вооруженных сил под эгидой Совета Безопасности, несмотря на свою оговорку в отношении принципа военного вмешательства со стороны Организации Объединенных Наций. Эта оговорка

приобрела еще более серьезный характер в связи с затруднениями при проведении в жизнь таких решений, которые побуждают Совет возлагать на Генерального Секретаря особенно тяжелые обязанности. Этим самым Совет снимает с себя те обязанности, которые ему было бы трудно выполнить. Нисколько не сомневаясь в мудрости и осмотрительности Генерального Секретаря, делегация Франции все же считает, что такое делегирование полномочий одному лицу идет слишком далеко. Представитель Франции сказал, что он хочет указать, что это решение ни в коем случае не должно рассматриваться как прецедент. Он отметил, что основная проблема на Кипре возникла в связи с вопросом существования двух общин. Назначение посредника может содействовать первым шагом в направлении урегулирования этой проблемы, причем окончательная стадия должна непременно быть связана с соглашением между Грецией и Турцией.

521. Представитель Чехословакии выразил свое убеждение в том, что главной целью должно быть новое подтверждение готовности защищать суверенитет, независимость и территориальную целостность Кипра в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Ясно, что если бы эта цель была более точно определена в тексте резолюции, то Совет подошел бы ближе к окончательному решению вопроса, и в таком случае не было бы нужды ни в международных вооруженных силах, ни в других мерах. По мнению чехословацкого представителя, идея международных вооруженных сил в том виде, в каком она сформулирована в резолюции, не вполне соответствует положениям Устава Организации Объединенных Наций. Чехословацкая делегация полностью соглашается с теми, кто подчеркнул свое доверие Генеральному Секретарю и уверенность в его приверженности высоким принципам Устава. Однако чехословацкая делегация все еще серьезно сомневается относительно предложения, в силу которого Совет возлагает на Генерального Секретаря ответственность, которая согласно Уставу должна быть частью функций самого Совета Безопасности. По этой причине чехословацкая делегация воздержалась от голосования пункта 4 постановляющей части проекта. Представитель Чехословакии голосовал за проект резолюции в целом, несмотря на его слабые стороны, так как он был приемлемым для Кипра, а также в надежде на то, что осуществление этих положений создаст для правительства Кипра в скором времени возможность укре-

пить свою независимость и территориальную целостность.

D. ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ И ДРУГИЕ СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СОВЕТОМ МЕЖДУ 20 ФЕВРАЛЯ И 15 МАРТА 1964 ГОДА

522. Между 20 февраля и 15 марта от представителей Турции и Кипра был получен ряд сообщений. Среди сообщений, полученных от представителя Турции, был ряд писем, в которых внимание Совета обращалось на сообщения председателя Палаты турецкой общины на Кипре г-на Денкташа и Вице-президента Кипра д-ра Фазиля Кучука.

523. Письма представителя Турции от 24 февраля (S/5559 и S/5561), 26 февраля (S/5565), 28 февраля (S/5568), 3 марта (S/5574), 6 марта (S/5580), 9 марта (S/5583 и S/5587), 10 марта (S/5590), 11 марта (S/5591 и S/5592) и 12 марта (S/5594) касались, среди прочего, положения в деревне Полис, формирования греческих киприотских вооруженных сил в свете постановлений кипрской конституции, ввоза оружия, событий в Лимасоле, намерений греческих киприотов, консультации двух общин относительно проведения в жизнь резолюции от 4 марта, задержки в прибытии Вооруженных сил Организации Объединенных Наций и призывов к трем державам-гарантам, защиты турок в Пафосе и усиления нападений на турецкие общины.

524. В письмах представителя Кипра от 26 февраля (S/5563), 27 февраля (S/5566), 2 марта (S/5573), 9 марта (S/5584), 10 марта (S/5589) и 15 марта (S/5608), среди прочего, шла речь о положении в Полисе, о соблюдении конституционных прав турецких киприотов, о заявлениях, сделанных г-ном Денкташом в Совете Безопасности, о занимаемой правительством Кипра позиции, направленной против какой бы то ни было формы раздела, о нападениях на греческое население в Ктиме и Пафосе и о конституционной процедуре на Кипре.

525. В докладе Совету Безопасности, выпущенном 29 февраля (S/5569), Генеральный Секретарь заявил, что в свете высказанных правительством Кипра и правительствами Соединенного Королевства, Турции и Греции мнений и с учетом происходящего в Совете обсуждения он намерен продлить миссию генерала Гиани после 29 февраля на дополнительный период в один месяц, причем этот срок может

быть изменен в соответствии с требованиями решений Совета по этому вопросу.

526. В письме от 4 марта (S/5578) министр иностранных дел Кипра уведомил Генерального Секретаря о том, что кипрское правительство согласно на создание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в соответствии с пунктом 4 резолюции (S/5575), принятой Советом Безопасности на 1102-м заседании.

527. В докладе Совету Безопасности от 6 марта (S/5579) Генеральный Секретарь заявил, что во исполнение положений резолюции от 4 марта (S/5575) и получив согласие со стороны правительства Кипра на создание Вооруженных сил, он назначил генерал-лейтенанта П. С. Гиани Командующим Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре. Генерал Гиани приступит к исполнению своих обязанностей и примет на себя командование немедленно по создании Вооруженных сил.

528. В письме от 10 марта (S/5588) постоянный представитель Союза Советских Социалистических Республик представил заявление, которое было сделано 8 марта советским посольством в Никозии. В этом заявлении указывалось, что в кипрской печати сообщалось о том, что 25 февраля Вице-президент Республики Кипр Кучук направил Президенту Соединенных Штатов Америки, правительствам Соединенного Королевства, Греции и Турции, Совету Безопасности и Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций телеграмму, в которой содержались грубые клеветнические выпады в адрес Советского Союза. Советское посольство с сожалением отмечало, что это был уже не первый случай антисоветских выступлений со стороны некоторых кругов, выступающих в роли агенты агрессивного североатлантического блока и пытающихся бросить тень на миролюбивую внешнюю политику Советского Союза — истинного друга кипрского народа, как греков, так и турок, строящего свои отношения с Республикой Кипр на основах равенства, взаимного уважения и невмешательства во внутренние дела друг друга.

529. Генеральный Секретарь в докладе Совету Безопасности от 12 марта (S/5593) сообщил, что со времени представления доклада от 6 марта он обратился к правительствам Австрии, Бразилии, Ирландии, Канады, Соединенного Ко-

ролевства, Финляндии и Швеции с просьбой предоставить контингенты для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре. Он сообщил вышеупомянутым странам, а также правительствам Кипра, Греции и Турции о своем намерении создать Вооруженные силы численностью на первых порах приблизительно в 7 000 человек. Переговоры его с этими правительствами ясно указали на то, что постановление резолюции Совета Безопасности относительно покрытия расходов, относящихся к Вооруженным силам, служит, по меньшей мере для некоторых государств, препятствием к предоставлению таких контингентов. Генеральный Секретарь 7 марта обратился с письмом ко всем государствам-членам Организации Объединенных Наций, обратив их внимание на пункт 6 резолюции Совета Безопасности относительно добровольных взносов. На основе некоторых предположений относительно численности и состава Вооруженных сил представляется, что те расходы, которые Организация Объединенных Наций должна будет покрыть наличными из добровольных взносов, будут равняться приблизительно 2 млн. долл. в месяц, что составит в итоге 6 млн. долл. для трехмесячного периода, предусмотренного в пункте 6 резолюции. От Соединенных Штатов и Соединенного Королевства были получены заверения о том, что они сделают существенные добровольные взносы, причем другие страны также определенно заявили о своей готовности сделать взносы на эту цель. Эти указания дают Генеральному Секретарю возможность считать, что взносы будут сделаны наличными для покрытия расходов по Вооруженным силам. Генеральный Секретарь далее уведомил Совет Безопасности о том, что ввиду новой волны вооруженных столкновений на Кипре он направил 9 марта Президенту Кипра и министрам иностранных дел Греции и Турции сообщение, содержащее призыв, обращенный ко всем сторонам, имеющим отношение к событиям, прекратить насилие и кровопролитие. Им были получены ответы от Президента Кипра и от министров иностранных дел Греции и Турции. Во исполнение резолюции Совета Безопасности, сразу же после принятия ее Советом Генеральный Секретарь приступил к консультациям с правительствами Кипра, Греции, Турции и Соединенного Королевства относительно возможных кандидатов на пост посредника. После тщательного обсуждения этого вопроса Генеральный Секретарь предложил кандидатуру заместителя начальника его кабинета г-на Хосе Рольс-Беннетта в качестве посредника.

530. Однако в добавлении к своему докладу (S/5593/Add.1) Генеральный Секретарь 12 марта сообщил, что турецкое правительство информировало его о том, что, хотя оно высоко ценит г-на Рольс-Беннетта как чрезвычайно опытного дипломата с безупречной репутацией, оно было бы признательно Генеральному Секретарю, если бы он смог предложить на должность посредника другого государственного деятеля, обладающего широким международным опытом и занимающего соответствующее положение, который был бы также знаком с проблемами данного района.

531. Генеральный Секретарь в записке от 12 марта (S/5595 и Corr.1) уведомил Совет Безопасности о том, что его личный представитель на Кипре ген.-лейт. П. С. Гиани просил о предоставлении ему отпуска; его временно заменит Заместитель Генерального Секретаря П.П. Спинелли, в качестве личного представителя Генерального Секретаря на Кипре. Генеральный Секретарь в записке от 13 марта (S/5597) сообщил Совету Безопасности о том, что во время отсутствия на Кипре Командующего Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира ген. Гиани он просил впредь до возвращения ген. Гиани временно исполнять обязанности Командующего Вооруженными силами на Кипре ген.-майора Паива Чавеса, Командующего Чрезвычайными вооруженными силами Организации Объединенных Наций.

532. И. о. представителя Австралии в письме от 13 марта (S/5682) уведомил Генерального Секретаря о том, что австралийское правительство немедленно предоставит в качестве добровольного взноса сумму в 50 000 австрал. ф. для покрытия расходов по Вооруженным силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре.

533. Представитель Турции в письме от 13 марта на имя Генерального Секретаря (S/5596) заявил, что турецкое правительство воздержалось от осуществления своего права принятия односторонних мер, хотя это право признается за ним Гарантийным договором и Союзным договором, которые были заключены в соответствии со статьей 52 Устава Организации Объединенных Наций. Архиепископ Макариос игнорирует и нарушает эти соглашения о Кипре, хотя они были добровольно заключены заинтересованными сторонами 16 августа 1960 г. на основе переговоров; он также отклонил все делавшиеся ему предложения. Непрекращающие-

ся нападения, совершаемые с участием греческих киприотских частей безопасности, десятками тысяч членов ЭОКА, располагающими большими количествами оружия, тайно ввезенного из-за границы, совершенно ясно указывают на то, что греческие киприоты твердо намерены продолжать осуществление своего плана уничтожения турок и захвата всего острова.

534. Турция 12 марта направила архиепископу Макариосу ноту в качестве последней попытки положить конец массовым убийствам и установить законность и порядок на острове, о чем она информировала другие державы-гаранты. Если содержащиеся в ноте требования не будут выполнены, то правительство Турции решило, ввиду серьезности положения и в силу права, предоставленного ему статьей IV Гарантийного договора, принять надлежащие меры. На остров будут отправлены вооруженные силы, которым будет поручена исключительно задача положить конец массовым убийствам, совершаемым в турецких общинах, и восстановить то положение, которое было создано Пятисторонним договором. Эти вооруженные силы будут действовать впредь, до того как Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые будут включать и турецкие контингенты, не смогут эффективно выполнять порученные им функции. Турецкие вооруженные силы будут воздерживаться от нарушения независимости и территориальной целостности Республики Кипр. Представитель Турции просил Генерального Секретаря, в соответствии со статьей 54 Устава, информировать Совет Безопасности о создавшейся ситуации и принять необходимые меры к срочной отправке Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в соответствии с пунктом 4 резолюции Совета Безопасности от 4 марта 1964 года (S/5575).

535. При этом письме была приложена нота, которую правительство Турции направило 12 марта Президенту Кипра.

536. Генеральный Секретарь в письме от 13 марта на имя постоянного представителя Турции (S/5600) заявил, что решение турецкого правительства послать на остров Кипр вооруженные силы может иметь столь серьезное последствие, что он обращается к турецкому правительству с настоятельным призывом пересмотреть в срочном порядке это решение. Генеральный Секретарь указал, что за двадцать четыре часа, истекшие с тех пор, как он пред-

ставил доклад от 12 марта Совету Безопасности, был достигнут значительный прогресс в отношении организации размещения на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Он обратился к турецкому правительству с призывом воздержаться от каких бы то ни было действий, которые могут ухудшить создавшееся на Кипре трагическое положение и которые, сверх того, могут создать чрезвычайно серьезную угрозу международному миру и безопасности. Ему известно, что положение на Кипре имеет жизненно важное значение для правительства и народа Турции, и он не обращался бы с этим настоятельным призывом, если бы не был убежден в том, что лучшая возможность урегулирования этого опасного кризиса состоит в том, чтобы выждать время, необходимое для проведения в жизнь резолюции Совета Безопасности от 4 марта 1964 года.

537. Представитель Кипра в письме от 14 марта (S/5607), в ответ на письмо представителя Турции от 13 марта (S/5596), заявил, что нота турецкого правительства от 12 марта неприемлема на том основании, что она является дальнейшим недопустимым вмешательством во внутренние дела Кипра. В намерения правительства Республики Кипр никогда не входило применять насилие в отношении каких-либо граждан Кипра, независимо от их расы, убеждений или религии. Весьма прискорбен тот факт, что турецкие руководители на Кипре в попытке создать повод для вооруженной интервенции Турции до прибытия Вооруженных сил Организации Объединенных Наций и поставить мир перед совершившимся фактом, что послужило бы их политической цели — осуществлению раздела или федерации, вызывают инциденты в различных частях Кипра. Правительство Кипра никогда не имело намерения организовать нападения или поощрять или допускать нападения на турок на Кипре, но, с другой стороны, правительство не может уклоняться от выполнения своей обязанности — охранять жизнь и имущество всего населения Кипра от любого безответственного нападения. Гарантийным договором туркам не предоставлено никакого права принимать односторонние меры, как это следует из турецкой ноты, и угроза принятия таких мер не только ничем не оправдана, но и противоречит резолюции Совета Безопасности.

Е. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА НА 1103-М ЗАСЕДАНИИ СОВЕТА (13 МАРТА 1964 Г.)

538. Представитель Кипра в письме от 13

марта (S/5598) просил немедленно созвать чрезвычайное заседание Совета Безопасности в порядке исключительной срочности, «ввиду явной угрозы вторжения в ближайшем будущем на территорию Республики Кипр турецких вооруженных сил». Он заявил, что Совет Безопасности должен будет немедленно принять надлежащие меры согласно соответствующим положениям Устава «в целях предупреждения угрожающего в ближайшем будущем вторжения, а также защиты и обеспечения политической независимости и территориальной целостности Республики Кипр».

539. Генеральный Секретарь на 1103-м заседании, созванном вечером 13 марта, сообщил Совету Безопасности, что, ввиду существующих благоприятных перспектив в отношении предоставления контингентов войск, он может теперь заявить о том, что Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира будут созданы без дальнейшего промедления и что подразделения этих Вооруженных сил будут в скором времени развернуты на Кипре. Небольшая группа канадских офицеров в данный момент уже находится в пути на Кипр. Он заявил, что немедленно по получении сообщения (S/5596) от представителя Турции он просил его передать турецкому правительству серьезную озабоченность Генерального Секретаря и его настоятельный призыв проявить наивысшую степень сдержанности. Он выразил свою благодарность ряду правительств за их обещание сделать добровольные финансовые взносы, которые обеспечат финансовую поддержку Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре.

540. Представитель Кипра заявил, что кипрское правительство в настоящее время столкнулось с чрезвычайно серьезной угрозой вторжения, которую представляет собой официальная нота турецкого правительства, содержащая ультимативные требования, в случае невыполнения которых Турция воспользуется принадлежащим ей, как она утверждает, правом на вмешательство. Несмотря на эту ноту, делегация Кипра быть может не потребовала бы созыва заседания Совета, если бы последующий ход событий не указывал на то, что Турция твердо намерена совершить вторжение, конечной целью которого заключается в разделе и присоединении Кипра. После предъявления ноты Премьер-министр Турции, согласно сообщениям агентства Рейтер, заявил, что он подождет до наступления ночи, и, если греческие киприоты не выпол-

нят поставленных в ноте условий, он прикажет произвести на острове высадку. Излагая свою точку зрения на события, имевшие место после принятия резолюции Совета Безопасности от 4 марта, он заявил, что в течение двух дней существовало затишье, однако на третий день, т.е. 7 марта, турецкие террористы произвели заранее подготовленное нападение в Пафосе. Он еще раз изложил позицию своей делегации в отношении исторических и правовых аспектов вопроса. Он сказал, что письмо, которое турецкое правительство направило Генеральному Секретарю, нарушает Устав Организации Объединенных Наций и постановления резолюции Совета Безопасности от 4 марта. Он выразил надежду на то, что Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в скором времени придут на Кипр и обеспечат восстановление атмосферы свободы и безопасности, которая будет содействовать урегулированию вопроса.

541. Представитель Турции заявил, что Совет Безопасности был созван по настоянию представителя Кипра под предлогом того, что турецкое правительство в своей ноте от 12 марта предъявило Кипру ультиматум. Он заявил, что слухи относительно ультиматума — плод воображения и что в ноте не содержится никаких срочных требований, которые требуют немедленного выполнения. Он задал вопрос, может ли представитель Кипра официально заявить, что селения турецких киприотов не будут окружаться или не будут лишаться воды, продовольствия и света, что турецкие дома не будут поджигаться и что будет положен конец кровопролитию? Готов ли Кипр согласиться на беспристрастную комиссию по установлению фактов для производства расследования на месте и сообщения результатов Совету Безопасности? Он добавил, что турецкое правительство, несмотря на огромные расходы по помощи страдающему турецкому населению Кипра, согласилось предоставить в качестве добровольного взноса 100 000 долл. на содержание Вооруженных сил по поддержанию мира.

542. Представитель Греции отметил, что, несмотря на резолюцию Совета Безопасности, турецкое правительство открыто угрожает принять односторонние меры на Кипре. Он заявил, что объяснение этой постоянной угрозы вмешательства лежит в оправдании географического раздела, которое содержится в идее таксим (раздел). Во всяком случае, Греция уведомила Турцию о том, что если, несмотря на резолюцию

Совета Безопасности и призывы Генерального Секретаря, турецкое правительство решит односторонне вмешаться на Кипре, то это автоматически вызовет вмешательство со стороны Греции, которая стремится оградить независимость, суверенитет и целостность Кипра. Греция, тем не менее, надеется на то, что Совет снова воспользуется своим моральным влиянием и напомним турецкому правительству об обязательствах всех государств-членов Организации Объединенных Наций.

543. Представитель Кипра, отвечая на вопрос представителя Турции, заявил, что если турки на Кипре не будут провоцировать столкновений, как это они сделали в Пафосе, то наступит немедленное умиротворение, так как кипрское правительство желает мира на Кипре, для того чтобы создать унитарное государство.

544. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что, ввиду провокационных и односторонних действий, принятых Турцией, особое значение приобретает то обстоятельство, что представитель этой страны постоянно отказывается ответить на важный вопрос о том, готово ли турецкое правительство уважать суверенитет, независимость и территориальную целостность Кипра. Далее он указал на то, что Турция не возражала против резолюции Совета Безопасности от 4 марта, но в своей ноте Кипру Турция предпочла обойти молчанием основное положение этой резолюции, в которой все государства-члены Организации в соответствии с их обязательствами по Уставу призываются воздержаться от любого действия или угрозы действия, могущего ухудшить положение в суверенной Республике Кипр. По своему смыслу и содержанию нота открыто игнорирует резолюции Совета и попирает их. Он заявил, что Совет должен принять необходимые меры для того, чтобы заставить Турцию выполнить резолюции в соответствии со статьей 25, а также выполнить те обязательства, которые она взяла на себя, подписав Устав Организации Объединенных Наций. Он напомнил о том, что в своем послании от 7 февраля Председатель Совета министров Хрущев подчеркнул необходимость проявления сдержанности со стороны всех заинтересованных государств, в особенности, постоянных членов Совета Безопасности.

545. Представитель Бразилии заявил, что доклад Генерального Секретаря о достигнутом им прогрессе в отношении выполнения резолю-

ции Совета Безопасности от 4 марта представляется ему весьма обнадеживающим. Письмо Турции от 13 марта (S/5596) вызвало огромную озабоченность Совета. Не затрагивая по существу намерений турецкого правительства, бразильская делегация определенно считает, что заинтересованные стороны должны воздержаться от любого действия, которое может обострить серьезность ситуации на Кипре и создать угрозу миру и безопасности в данном районе. Он уверен в том, что это пожелание разделяется всеми членами Совета. Для того чтобы отметить эту договоренность в форме резолюции, он внес от имени делегаций Берега Слоновой Кости, Боливии, Бразилии, Марокко и Норвегии следующий совместный проект резолюции (S/5601):

«Совет Безопасности,

заслушав заявление представителей Республики Кипр, Греции и Турции,

подтверждая свою резолюцию от 4 марта 1964 года (S/5575),

будучи глубоко обеспокоен событиями в этом районе,

отмечая достигнутый в деле создания Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре прогресс, о котором сообщил Генеральный Секретарь,

отмечая заверения Генерального Секретаря, что Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, предусмотренные в резолюции Совета от 4 марта 1964 г. (S/5575), будут созданы в ближайшем будущем и что передовые части этих Вооруженных сил уже отправлены на Кипр и находятся в пути,

1. подтверждает свой призыв, обращенный к государствам-членам Организации о том, чтобы они, в соответствии со своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций, воздержались от любого действия или угрозы действия, которые могут ухудшить положение в суверенной Республике Кипр или создать опасность для международного мира;

2. предлагает Генеральному Секретарю приложить усилия к ускорению выполнения резолюции Совета Безопасности от 4 марта 1964 г. и просит государства, являющиеся

членами Организации, сотрудничать с Генеральным Секретарем для достижения этой цели».

546. Представитель Соединенного Королевства высказал мнение, что основная задача Совета и Организации Объединенных Наций в целом должна заключаться в осуществлении положений резолюции от 4 марта с возможно наименьшей задержкой. Совету Безопасности также известно, что Генеральный Секретарь неустанно прилагает усилия к выполнению порученных ему задач. Он высказал мысль о том, что первое решение Совета должно заключаться в предложении Генеральному Секретарю удвоить его усилия с тем, чтобы добиться быстрых результатов и чтобы члены Организации Объединенных Наций всячески содействовали ему в выполнении в самый краткий срок возложенной на него задачи. Совет также должен подтвердить свой призыв к государствам-членам Организации о том, чтобы они, в соответствии со своими обязательствами по Уставу, воздержались от любого действия или угрозы действия, которые могут ухудшить положение в суверенной Республике Кипр или создать опасность для международного мира.

547. Представитель Соединенных Штатов указал на то, что, по мнению правительства Соединенных Штатов, наиболее срочной задачей Организации Объединенных Наций является обеспечение достаточных Вооруженных сил по поддержанию мира на Кипре для того, чтобы остановить бессмысленное кровопролитие. Поэтому Соединенные Штаты делают все возможное для того, чтобы помочь созданию таких сил, и предложили Организации Объединенных Наций 2 млн. долл. для того, чтобы помочь устранить финансовые препятствия на пути к быстрым действиям. Он призвал все непосредственно заинтересованные стороны проявлять самую большую сдержанность и выразил надежду, что все стороны и все члены Организации будут безоговорочно сотрудничать с Вооруженными силами ООН по поддержанию мира и с Генеральным Секретарем.

548. Представитель Кипра, приветствуя проект резолюции, отметил, что этот документ не может быть не связан с заявлением представителя Бразилии, а также с другими заявлениями, сделанными в Совете, а также с письмом Генерального Секретаря, адресованным представителю Турции (S/5600). Он отметил, что слова «угроза действия», содержащиеся в

тексте проекта резолюции, могут означать только угрозу силой, которая обсуждалась на заседании Совета. Этот проект резолюции нельзя каким-либо образом истолковать иначе как проект, направленный на защиту суверенитета и территориальной целостности Кипра:

549. Представитель Турции заявил, что рассматриваемый Советом проект резолюции может быть весьма конструктивным документом, если он будет правильно толковаться. Он, в частности, имеет в виду первый пункт постановляющей части, в котором указывается на необходимость, чтобы греческие кипрские власти на острове воздержались от любого действия или угрозы действия, могущего ухудшить положение, т.е. прекратили кровопролитие и преследования членов турецкой общины. Он выразил надежду на то, что проект резолюции будет всеми истолкован в этом смысле, а не только в том, о котором только что упоминалось.

550. Представитель Союза Советских Социалистических Республик подчеркнул, что основной целью проекта резолюции и его истинным значением является строгое предупреждение всем тем, кто пытается, в нарушение положений резолюций Совета от 4 марта, совершать враждебные акты против Кипра и посягать на его суверенитет и территориальную целостность. По мнению советской делегации, совместный проект резолюции является серьезным предупреждением, направленным против всех попыток совершить агрессию или вооруженное вторжение в суверенное государство Кипр. Именно в свете этого значения советская делегация готова поддержать этот проект резолюции.

551. Представитель Франции, поддерживая проект резолюции, заявил, что даже при наиболее тщательном изучении имеющейся информации нельзя приписать какой-либо одной из заинтересованных сторон или групп полную ответственность за ухудшение положения. Совет должен снова обратиться с призывом ко всем сторонам и рекомендовать им придерживаться духа примирения и соблюдения Устава Организации Объединенных Наций.

552. Представитель Марокко заявил, что если снова наблюдается тенденция к обострению кризиса, то это вызывается вовсе не одной только внешней угрозой целостности и суверенности Кипра, а также и тем, что внутреннее положение на острове носит в равной мере напряженный характер. По его мнению, рассматриваемый

Советом проект резолюции отражает в себе смысл заявлений, которые были сделаны представителями Кипра и Турции.

553. Представитель Норвегии заявил, что, по мнению авторов проекта резолюции, первый резолютивный пункт представляет общий итог замечаний, сделанных представителями двух заинтересованных сторон.

554. Представитель Чехословакии заявил, что письмо, содержащееся в документе S/5596, с приложением, которое было распространено в Совете от имени представителя Турции, представляет собой открытое нарушение обязательств и принципов, содержащихся в резолюции Совета Безопасности от 4 марта. Поэтому чехословацкая делегация считает, что Совет должен предпринять соответствующие шаги к тому, чтобы оградить и подтвердить свою резолюцию и обеспечить выполнение ее. Чехословацкая делегация поддержит находящийся на рассмотрении Совета совместный проект резолюции только ради этого.

555. Представитель Греции подтвердил свои прежние заверения о том, что греческое правительство всецело готово оказать Генеральному Секретарю полную поддержку в отношении осуществления резолюции Совета Безопасности от 4 марта 1964 года. В этой связи греческое правительство делает взнос в размере полмиллиона долларов на покрытие расходов по международным силам по поддержанию мира. Он выразил надежду, что этот проект резолюции будет успешным в отношении предотвращения всяких рискованных шагов, которые могут повредить миру на Кипре и в его районе.

Решение: На 1103-м заседании 13 марта 1964 г., Совет Безопасности единогласно принял проект резолюции (S/5601), представленный Беггом Слоновой Кости, Боливией, Бразилией, Марокко и Норвегией (S/5603).

Г. ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ И ДРУГИЕ СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СОВЕТОМ МЕЖДУ 16 МАРТА И 15 ИЮНЯ 1964 ГОДА

556. Совету и Генеральному Секретарю между 16 марта и 15 июня представителями Турции, Кипра и Греции был направлен целый ряд сообщений. В числе сообщений, полученных от представителя Турции, находится ряд писем, в которых внимание Совета обращается на со-

общения, исходящие от Вице-президента Кипра д-ра Кучука.

557. В письмах представителя Турции от 16 марта (S/5605), 18 марта (S/5610), 19 марта (S/5611 и S/5613), 26 марта (S/5624), 27 марта (S/5627 и Corr. 1), 30 марта (S/5629 и S/5630), 2 апреля (S/5644), 6 апреля (S/5646), 13 апреля (S/5655), 15 апреля (S/5663), 29 апреля (S/5672), 1 мая (S/5675, S/5676 и S/5677), 2 мая (S/5680), 4 мая (S/5683), 6 мая (S/5686), 12 мая (S/5696), 13 мая (S/5698, S/5699 и S/5706), 14 мая (S/5700 и S/5704), 18 мая (S/5708), 25 мая (S/5715), 29 мая (S/5726), 1 июня (S/5730 и S/5731), 4 июня (S/5743 и S/5744), 8 июня (S/5753, S/5754 и S/5755) и 15 июня (S/5766) затрагиваются, среди прочего, следующие вопросы: роль и статус Вице-президента Кипра; положение вещей в Полисе, Пафосе, Лимасоле, Маллисе, Казафани и других местах, подвергавшихся нападениям со стороны греческих киприотов; нападение на село Газиверен вблизи Лефке; захват киприотских министерств, возглавлявшихся турецко-киприотскими министрами, и удержание их окладов; отказ в разрешении г-ну Денкташу вернуться на Кипр; нападения на турецко-киприотских жителей в Ктиме; нападения на турецких киприотов; незаконность односторонней отмены Союзного договора; обвинения в нарушении греческими киприотами резолюций Совета от 4 и 13 марта; военные операции против турецко-киприотских позиций в Киренийских горах и обстрел жителей в этом районе; ухудшение положения на Кипре с тех пор, как Вооруженные силы Организации Объединенных Наций на Кипре начали операции; причины непринятия предложений, выдвинутых Президентом Макариосом; обращение с патриархом в Стамбуле; замечания д-ра Кучука по докладу Генерального Секретаря (S/5679) от 2 мая; нарушение воздушного пространства греческими самолетами; вопросы, которые должны быть уточнены Советом, и вопрос об осуждении применения силы; использование пуля «дум-дум» и необходимость расследования этого обстоятельства в международном плане; инцидент в Фамагусте, происшедший 11 мая; нота державам-гарантам; введение обязательной военной службы и закупка оружия правительством Кипра; отказ греческих киприотов в разрешении турецким киприотам собрать тела погибших; выпуск на свободу заложников и освобождение осажденных турецко-киприотских сел; требования о соблюдении конституции Кипра; статус Вице-президента; право министра иностранных дел Кипра и г-на Россидиса выступать от имени правительства и двух киприотских

общин Кипра; и призыв, обращенный Президентом Макариосом ко всем главам государств.

558. В письмах представителя Кипра от 16 марта (S/5606), 19 марта (S/5615 и S/5616), 24 марта (S/5622 и S/5623), 30 марта (S/5631), 1 апреля (S/5636), 6 апреля (S/5647 и Corr. 1 и 2), 14 апреля (S/5660), 24 апреля (S/5667), 28 апреля (S/5670), 7 мая (S/5688), 8 мая (S/5689), 12 мая (S/5695), 15 мая (S/5705), 25 мая (S/5721), 29 мая (S/5736), 2 июня (S/5737 и Corr. 1), 3 июня (S/5740), 4 июня (S/5742 и S/5748), 5 июня (S/5746 и S/5747) и 9 июня (S/5762) затронуты, среди прочего, следующие вопросы: жалобы на действия турецкого правительства в нарушение резолюций Совета от 4 и 13 марта; события в районе Морфу-Зерос; каблограмма, посланная Премьер-министру Турции видным турецким киприотом, относительно взглядов многих умеренных киприотов; необоснованные обвинения в захвате заложников; выплата окладов гражданским служащим; призыв, обращенный одним турецким киприотом к жителям своей общины; обмен письмами между Президентом Кипра и Премьер-министром Турции относительно использования находящихся на Кипре турецких войск; прекращение Союзного договора; инциденты в Никозии и в горном районе Кирении; ликвидация постов и укреплений и предложение Президента Макариоса об амнистии и защите; события в Пафосе, произошедшие 7 марта; военные действия близ замка Св. Иллариона; заявление, сделанное Президентом Макариосом 6 мая по поводу директив, данных Генеральным Секретарем Вооруженным силам на Кипре в его докладе от 2 мая; события в Фамагусте, происшедшие 11 мая; обвинения угроз и нарушения воздушного пространства турками; заявление, сделанное Президентом Макариосом 28 мая по вопросу о заложниках; уход д-ра Кучука с должности Вице-президента; поддержка турками восстания на Кипре; причины беспорядков на Кипре; каблограмма, посланная 9 июня Президентом Макариосом всем главам государств-членов Организации.

559. Письма представителя Греции от 20 апреля (S/5665), 11 мая (S/5692 и S/5694), 12 мая (S/5702) и 22 мая (S/5719) касались, помимо прочих вопросов, мер, принятых турецкими властями против греков в Стамбуле и вселенского патриархата, обвинений в полетах над территорией Кипра и инцидента, происшедшего 11 мая в Фамагусте.

560. Во втором добавлении к докладу (S/5593/

Add.2) Совету от 12 марта Генеральный Секретарь сообщил 17 марта о том, что на Кипр прибыл значительный контингент канадских войск и что вскоре на остров прибудет шведский передовой отряд и ирландский отряд планирования; в скором времени с правительством Соединенного Королевства будет заключено соглашение об использовании уже находящихся на Кипре британских войск, которые должны были стать британским контингентом.

561. Поэтому Генеральный Секретарь мог заявить, что Вооруженные силы Организации Объединенных Наций на Кипре стали реальностью. Вооруженные силы будут считаться сформированными, когда на Кипр прибудет достаточное число военных частей, для того чтобы быть в состоянии эффективно осуществлять свои функции. Этот день будет считаться датой, от которой начнется трехмесячный срок пребывания Вооруженных сил на Кипре, установленный резолюцией Совета Безопасности от 4 марта 1964 года.

562. Представитель Канады в письме от 18 марта (S/5614 и Corr.1) сообщил Генеральному Секретарю, что 14 марта канадское правительство разрешило содержать на активной службе контингент командного и личного состава королевского канадского флота, канадской армии и королевских канадских военно-воздушных сил, ни в какое время не превышающий численности в 1 200 человек, для пополнения ими, или немедленного использования их для поддержки, Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Республике Кипр. Канадский контингент уже находился в пути по морю и по воздуху. Канадское правительство рассматривает мероприятия по финансированию Вооруженных сил Организации как отклонение от надлежащей практики и от порядка, который считается желательным. Канада всегда придерживалась того мнения, что финансирование операций Организации по поддержанию мира должно быть коллективной ответственностью всех государств-членов Организации. Признавая, однако, что развертывание Вооруженных сил не может быть отложено до окончания продолжительных переговоров, канадское правительство решило взять на себя все расходы по содержанию канадского контингента в течение трехмесячного периода, равно как и расходы по доставке их на Кипр, не предвещая этим занятой им позиции по вопросу финансирования.

563. В третьем добавлении к докладу от 12

марта (S/5593/Add.3) Генеральный Секретарь сообщил Совету Безопасности 25 марта, что Командующий Вооруженными силами ген.-лейт. П. С. Гиани примет командование 27 марта в 5 ч. 00 м. — в день, в который Вооруженные силы начнут операции согласно резолюции Совета Безопасности. Он выразил благодарность правительствам, представившим свои контингенты для операций Организации Объединенных Наций на Кипре, а также тем, которые сделали добровольные взносы. Он сказал, что с началом операций Вооруженных сил положение на Кипре вступило в новую фазу. В последнее время положение на острове стало несколько более спокойным, хотя кое-где и происходили перестрелки. Генеральный Секретарь выразил надежду, что обе общины будут проявлять сдержанность и что все стороны, особенно правительство Кипра, будут сотрудничать в выполнении весьма трудного задания Вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Вооруженные силы будут нуждаться в таком сотрудничестве, чтобы эффективно выполнять возложенные на них обязанности. Эффективность Вооруженных сил будет зависеть от надлежащего отношения всех заинтересованных сторон к резолюциям Совета Безопасности и от понимания характера задачи самих Вооруженных сил. Необходимо подчеркнуть, что Вооруженные силы на Кипре — это Вооруженные силы Организации Объединенных Наций, действующие исключительно по мандату Совета Безопасности и в пределах мандата — в соответствии с инструкциями Генерального Секретаря. Вооруженные силы — это беспристрастный объективный аппарат, не имеющий никакого отношения к политическим решениям и даже не пытающийся влиять на них каким-либо образом.

564. В своем докладе Совету Безопасности от 26 марта (S/5625 и Corr.1) Генеральный Секретарь заявил, что 25 марта 1964 г., заручившись предварительно согласием правительств Кипра, Греции, Турции и Соединенного Королевства, он назначил Посредником Организации на Кипре г-на Сакари С. Туомиоя.

565. В докладе Совету Безопасности от 31 марта (S/5634 и Corr.1) Генеральный Секретарь заявил, что путем обмена письмами от 31 марта 1964 г. между ним и министром иностранных дел Республики Кипр было заключено соглашение, определяющее статус Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре. Правительство Кипра обязалось применять на временных началах по-

ложения этого соглашения и приложить все усилия к ратификации соглашения в кратчайший по возможности срок.

566. Генеральный Секретарь в письме от 31 марта на имя министра иностранных дел Кипра (приложение I) предложил ряд мероприятий временного характера, указав на некоторые условия, необходимые для эффективного выполнения Вооруженными силами своих функций в период своего пребывания на Кипре. Генеральный Секретарь указал, что, после того как его предложения будут приняты правительством Кипра, его письмо и ответ министра иностранных дел Кипра явятся соглашением, которое войдет в силу со дня прибытия на Кипр первого отряда Вооруженных сил Организации Объединенных Наций и будет действительным в течение всего времени до эвакуации Вооруженных сил. Генеральный Секретарь подтвердил, что в своих действиях Вооруженные силы будут добросовестно руководствоваться инструкциями, данными им Советом Безопасности. Министр иностранных дел Кипра в ответном письме от 31 марта (приложение II) сообщил Генеральному Секретарю, что он принимает содержащиеся в его письме условия.

567. Генеральный Секретарь в ноте от 11 апреля (S/5653) заявил, что согласно инструкциям, данным им Командующему Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, действия Вооруженных сил, будут всегда оставаться в рамках полномочий, установленных Советом Безопасности. В приложенном к ноте меморандуме были даны следующие объяснения, касающиеся некоторых аспектов функций и операций Вооруженных сил: Генеральный Секретарь ответствен за формирование Вооруженных сил и общие директивы. Он несет ответственность перед Советом Безопасности за действия Вооруженных сил, и только он сообщает о них Совету. Исполнительная власть над Вооруженными силами осуществляется Командующим, который в свою очередь ответствен перед Генеральным Секретарем. Вооруженные силы не предпринимают никаких действий, не совместимых с положениями пункта 5 резолюции Совета Безопасности от 4 марта 1964 года. В этом отношении все вызывающие сомнения вопросы должны доводиться до сведения Генерального Секретаря для принятия соответствующих решений. Вооруженные силы избегают всяких действий, имеющих целью повлиять на политическое положение на Кипре, за исклю-

чением тех действий, которые необходимы в интересах восстановления порядка и спокойствия и создания более благоприятной обстановки, способствующей изысканию политических решений. Персонал Вооруженных сил воздерживается от высказывания публично каких бы то ни было взглядов в отношении политических проблем страны; он должен вести себя с надлежащей сдержанностью и совершенно беспристрастно по отношению к членам как греческой, так и турецкой общины на Кипре. Операции Вооруженных сил и мероприятия Посредника Организации Объединенных Наций будут отдельными, но дополняющими друг друга видами деятельности. Было бы желательным подчинить находящиеся на Кипре греческие и турецкие войска Командующему Вооруженными силами. Следует проводить четкое различие между британским контингентом Вооруженных сил и британским военным персоналом на Кипре. Вооруженные силы не применяют первыми вооруженную силу. Использование оружия разрешается исключительно для самообороны, когда все мирные средства убеждения остаются безрезультатными. Если становится необходимым прибегнуть к оружию, то во всех случаях, когда это возможно, должно даваться предостережение. Автоматическое оружие может использоваться только в крайних и чрезвычайных случаях. В случае угрозы нападения на ту или иную местность после того как все попытки мирного урегулирования остаются безрезультатными, командиры частей Вооруженных сил, действуя в соответствии с конкретными инструкциями своих штабов, объявляют о намерении их частей вступить в данную местность. Если, несмотря на предостережение, делаются попытки нападения, окружения или проникновения, части Вооруженных сил обороняются, отбрасывая нападающих с минимальным использованием силы. При фактических конфликтах между членами двух общин командиры частей Вооруженных сил немедленно требуют от лидеров общин прекратить свои операции и принимают меры к прекращению огня. В некоторых случаях прекращение огня может осуществляться путем размещения военных постов Вооруженных сил между сторонами в конфликте. Этого не следует делать, если по какой-либо причине это представляется нецелесообразным или нет полной уверенности в эффективности такого образа действий. В пункте 2 резолюции от 4 марта Совет Безопасности просил правительство Кипра принять все дополнительные меры, чтобы положить конец насилиям и кровопролитию. Поэтому Вооруженные силы будут поддерживать тесный контакт

с назначенными для этого должностными лицами правительства Кипра во всех вопросах, связанных с осуществлением функций и ответственности Вооруженных сил.

568. Представитель Швеции в письме от 17 апреля (S/5661) подтвердил, что в ответ на просьбу Генерального Секретаря шведское правительство решило сформировать, на добровольных началах, батальон для службы в Вооруженных силах Организации Объединенных Наций на Кипре. Шведское правительство предполагает также сформировать на добровольной основе контингент полиции из сорока человек для работы в качестве наблюдателей и для связи с местной полицией.

569. Генеральный Секретарь в меморандуме от 17 апреля (S/5662) заявил, что в результате обмена нотами с правительствами Кипра, Греции, Турции и Соединенного Королевства эти правительства согласились предоставить Посреднику Организации Объединенных Наций на Кипре и его персоналу привилегии, иммунитеты и обслуживание, обычно предоставляемые лицам с дипломатическим статусом в соответствии с международным правом.

570. Генеральный Секретарь в докладе от 29 апреля (S/5671 и Corr.1) сообщил Совету Безопасности, что в течение месяца с начала операций Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, за исключением спорадических стычек, во всем районе Кирения не произошло ни одного крупного военного столкновения и что Вооруженным силам удавалось урегулировать ситуации, грозившие серьезным столкновением. В этом немалая заслуга Вооруженных сил на Кипре. Однако напряженные отношения между двумя группами населения продолжают вызывать весьма серьезное беспокойство. Только незначительный прогресс был достигнут в выполнении мандата Вооруженных сил в отношении помощи по восстановлению нормальных условий на Кипре, и Генеральный Секретарь подчеркнул необходимость интенсивных дискуссий и переговоров с заинтересованными сторонами. С этой целью было необходимо в срочном порядке усилить персонал на Кипре назначением еще одного ответственного должностного лица по политическим вопросам для ведения переговоров о выполнении программы, разработанной Генеральным Секретарем и Командующим Вооруженными силами. Эта программа, о которой было сообщено заинтересованным сторонам и

правительствам, требует сотрудничества и добросовестного отношения со стороны всех заинтересованных. Генеральный Секретарь заявил, что в этом отношении не будет предпринято никаких действий, которые каким-либо образом могли бы помешать усилиям Посредника в решении основных проблем. Генеральный Секретарь составил перечень мероприятий, которые могли быть определены как часть программы, направленной на осуществление мандата Вооруженных сил согласно резолюции Совета от 4 марта 1964 г.: а) обеспечение свободы движения на всех дорогах Кипра; б) обеспечение свободы движения для всех общин в Никозии и других городах; в) постепенная эвакуация и ликвидация всех укрепленных позиций — в первую очередь в Никозии; д) изучение проблемы, возникающей в результате того, что киприотская полиция состоит из турецких и греческих групп, и переговоры об их постепенной реинтеграции; е) постепенная сдача оружия всеми гражданскими лицами, не принадлежащими к личному составу регулярной киприотской жандармерии или армии; Вооруженные силы, по просьбе правительства Кипра, окажут содействие в осуществлении контроля над сдачей оружия и хранением его в соответствии с требованиями безопасности; ф) наблюдение за поведением крайних элементов в обеих общинах; г) разработка надлежащих мероприятий по общей амнистии; h) принятие мер безопасности и создание других необходимых предпосылок, способствующих восстановлению нормальных условий, в особенности в отношении торгово-промышленной деятельности; i) меры по возвращению турецко-киприотских гражданских служащих и высших правительственных должностных лиц в такие ведомства, как почта, телеграф и телефон, общественные работы и т.д.; j) нормальное функционирование судебных органов.

571. Одновременно с проведением указанных выше мероприятий, согласно предложению Генерального Секретаря, должны быть приняты некоторые временные меры, которые будут разработаны и энергично проведены в некоторых местностях и в отношении некоторых проблем.

572. Генеральный Секретарь в докладе Совету Безопасности от 2 мая (S/5679) заявил, что на 30 апреля личный состав Вооруженных сил на Кипре насчитывал 6 341 человека; сюда входили контингенты Австрии, Ирландии, Канады, Соединенного Королевства, Швеции и Финляндии. К маю ожидалось некоторые пополнения:

датский контингент приблизительно в 1 000 человек, австрийский походный госпиталь с персоналом приблизительно 54 человека и около 70 человек шведского персонала из Конго (ОНУК). Контингент полиции в Вооруженных силах состоит из 28 полицейских чинов из Австрии; его предполагается усилить до 200 человек. С этими пополнениями и после сокращения контингентов Соединенного Королевства личный состав Вооруженных сил приблизится к своему запланированному уровню в 7 000 человек.

573. Дав указания о развертывании Вооруженных сил, Генеральный Секретарь отметил в докладе, что тыловое обслуживание обеспечивается главным образом контингентом Соединенного Королевства, а также через посредство предоставивших контингенты стран и Организации Объединенных Наций. Перевозка контингентов по воздуху обеспечивалась военно-воздушными силами Соединенных Штатов и специально зафрахтованными для этого самолетами. Резюмируя инциденты, происшедшие с 27 марта, Генеральный Секретарь заявил, что во многих случаях Вооруженные силы добивались прекращения огня и ослабления напряженности путем переговоров, а иногда занятием пунктов между враждующими сторонами. Не раз, благодаря личному вмешательству местных командиров, вступавших в переговоры с ответственными лицами того или иного района, удавалось также предотвращать превращение незначительных инцидентов в серьезные столкновения и перестрелку. В заключение Генеральный Секретарь заявил, что в общем положение на Кипре почти не улучшилось в течение месяца, хотя серьезные столкновения предотвращались или сдерживались. Подозрительность и отсутствие взаимного доверия преобладали во взаимоотношениях между двумя главными общинами, что способствовало напряженности, которая временами усиливалась из-за актов насилий и беспокоящих действий. В таких условиях роль Вооруженных сил Организации Объединенных Наций была чрезвычайно затруднительной, и как конструктивная инициатива, так и невмешательство неизбежно и неизменно критиковались одной или другой стороной. Генеральный Секретарь отметил, что проблемы на острове весьма сложны и что Совету Безопасности следовало бы заняться вопросом о будущем положении на Кипре, так как оно может коснуться Вооруженных сил.

574. Генеральный Секретарь в докладе от 11 мая (S/5691) сообщил Совету Безопасности,

что он заручился услугами г-на Гало Пласа (Эквадор), который согласился быть специальным представителем Генерального Секретаря на Кипре и вести от его имени переговоры о выполнении программы, которая изложена Генеральным Секретарем в докладе Совету Безопасности от 29 апреля (S/5671). Г-н Пласа согласился принять это назначение первоначально до 27 июня.

575. Генеральный Секретарь 15 июня представил Совету Безопасности доклад (S/5764 и Согл.1 и 2) о ходе операций Организации Объединенных Наций на Кипре за период с 26 апреля по 8 июня. Он указал, что на 8 июня личный состав Вооруженных сил насчитывал 6 238 человек и 173 полицейских чинов. В докладе обсуждались политические, экономические, социальные и правовые аспекты проблемы, равно как и программа действий Вооруженных сил, изложенная в докладе Генерального Секретаря от 29 апреля.

576. Общее положение на острове характеризовалось тем, что за последние шесть недель не произошло ни одного инцидента, связанного с серьезными столкновениями; однако обе стороны воспользовались сравнительным затишьем для того, чтобы укрепить свои военные позиции в Никозии и окрестностях и лучше подготовиться к действиям в будущем. Много указаний было на то, что как правительство, так и турецкая киприотская община приобретают все больше и больше оружия и боеприпасов, включая тяжелое оружие, и обращаются для этого ко всем возможным источникам и тратят все имеющиеся в их распоряжении средства. В то время как правительство Кипра утверждало, что оно ввозит оружие для самообороны и обеспечения безопасности, осуществляя свои прерогативы суверенного государства, турецкие киприоты не могли приобретать оружие открыто. Поэтому можно полагать, что турецкая киприотская община приобретала оружие, ввозимое на остров контрабандным путем.

577. В докладе, среди прочего, говорилось, что с 2 мая было пять случаев обстрела персонала Вооруженных сил, один случай «исчезновения» военнослужащего Вооруженных сил и четырнадцать случаев перестрелки с потерями; почти ежедневно происходили перестрелки между греческими и турецкими киприотами. Никозия и ее пригороды были центром напряженности на Кипре, где каждая сторона продолжала улучшать и укреплять свои позиции. Горная

местность Кирении и северозападная часть Кипра также были районами, в которых преобладала напряженная атмосфера и было необходимо принимать меры предосторожности, и вообще ослабление напряженности представлялось маловероятным до нахождения приемлемого для обеих сторон политического решения. Решение правительства ввести воинскую повинность только усилило эту напряженность, и можно ожидать, что турецкие киприоты начнут еще более усиленно укреплять свои позиции и организовывать военные отряды.

578. Присутствие Вооруженных сил, несомненно, препятствовало возобновлению открытых столкновений в течение отчетного периода. Однако после боев в Фамагусте 11 мая шансы на восстановление свободного движения на дорогах уменьшились, и обе общины еще далеки от мирного сосуществования. Некоторые укрепления были ликвидированы в Ктиме, но в других частях острова мало было сделано в отношении ликвидации оборонительных позиций. Не удалось также разоружить постепенно местных жителей, многие из которых продолжают передвигаться по всему острову без всякого контроля.

579. В резюме доклада говорилось, что, поскольку за отчетный период не произошло ни одного значительного военного столкновения, одна из главных целей операций Организации Объединенных Наций, заключающаяся в «предупреждении повторения столкновений», была достигнута. Сельское хозяйство страны не слишком сильно пострадало, промышленная деятельность резко сократилась и нехватка товаров и продуктов, ставшая серьезной в турецкой общине, вскоре коснется и греческих киприотов. За исключением киренийской дороги и дороги, идущей с запада к Ксеросу через Лимнитис, Мансуру и Коккину, все главные дороги страны были открыты без всяких ограничений для военных греческих киприотов. Свобода движения турецких киприотов, с другой стороны, на практике ограничена проверками, излишними обысками, неуверенностью турецких киприотов и их опасениями, что они будут произвольно арестованы или захвачены, равно как и многими другими препятствиями, чинимыми вооруженными «нерегулярными» отрядами греческих киприотов. Однако нежелание турецких киприотов выходить за пределы их районов диктовалось также политическими соображениями, а именно желанием доказать, что эти две общины на Кипре не могут жить в мире друг с другом без какого-то географического разделения.

580. В докладе говорилось, что автоматическим оружием пользовалось большое число нерегулярных отрядов обеих сторон и что контроль над большей частью таких отрядов весьма слабый. Присутствие на острове контингентов как греческой, так и турецкой армии остается проблемой ввиду их явной односторонности, и поэтому Генеральный Секретарь, зная, что контингент греческой армии охотно перешел бы под командование Организации Объединенных Наций, если бы это было также сделано контингентом турецкой армии, настаивал на том, чтобы турецкие войска либо вернулись в свои казармы, либо поставили себя под командование Организации Объединенных Наций. Генеральный Секретарь считал, что возвращение турецких войск в их казармы и прекращение угрозы предстоящей турецкой высадки значительно облегчили бы задачу Вооруженных сил — разрешить проблему разоружения населения на Кипре. Генеральный Секретарь указал, что захват людей, содержание их в качестве заложников и расстрел их в порядке ответных действий практиковались обеими общинами, но в значительно большей степени греческими киприотами, и согласился с Президентом Макариосом, что такие действия создают крайне неблагоприятное впечатление о народе и правительстве Кипра. Генеральный Секретарь признал, что решение правительства Кипра ввести обязательную военную службу является государственным актом. Однако он добавил, что на Кипре такое решение, при создавшихся на Кипре обстоятельствах, едва ли может рассматриваться как соответствующее духу резолюции Совета Безопасности от 4 марта. Постоянные угрозы высадки турецких вооруженных сил не содействуют усилиям Организации Объединенных Наций в восстановлении нормальных условий и предупреждении столкновений на острове и, кроме того, они несовместимы с призывом, обращенным в резолюции от 4 марта ко всем государствам-членам Организации. Что касается вопроса об оружии на Кипре, то Генеральный Секретарь считал, что этот фактор может иметь решающее значение в отношении успешного окончания операций Организации Объединенных Наций на Кипре.

581. В свете доказанной необходимости присутствия Вооруженных сил на Кипре Генеральный Секретарь определенно считал желательным продлить срок пребывания Вооруженных сил с 27 июня еще на три месяца. Проведенные им неофициальные совещания по этому вопросу с членами Совета и представителями государств,

предоставивших контингенты и сделавших денежные взносы, показали, что все согласны на такое продление и считают это необходимым и желательным. Правительство Кипра неофициально также сообщило ему, что оно не возражает против продления срока пребывания Вооруженных сил на острове еще на некоторое время. Генеральный Секретарь считал, что вывод Вооруженных сил в это время повлечет за собой незамедлительное возобновление столкновений, которые могут вылиться в серьезный конфликт. Генеральный Секретарь отметил с сожалением, что, если Совет решит продлить срок пребывания Вооруженных сил на Кипре, он должен будет найти нового Командующего, так как генерал Гиани просил освободить его от этой должности по весьма веским личным причинам. С этой целью Генеральный Секретарь снесся с бывшим начальником генерального штаба индийской армии генералом К. С. Тимайя, который согласился принять назначение и предоставить себя в распоряжение Генерального Секретаря в любой момент, когда это будет необходимо. Продление срока операций Вооруженных сил еще на три месяца потребует дополнительных расходов, исчисляемых в 7 300 000 долл., и Генеральный Секретарь не уверен в том, что эта сумма может быть обеспечена добровольными взносами. В этой связи он счел необходимым указать на то, что метод финансирования Вооруженных сил на Кипре крайне неудовлетворителен, хотя он и понимает причины этого и отдает себе отчет в том, что изменение положения в этом отношении маловероятно.

582. Со времени назначения 25 марта посла Туомнойя Посредником на Кипре параллельно с операциями Вооруженных сил постоянно прилагались усилия к достижению путем посредничества мирного решения и согласованного урегулирования проблемы. Посредник провел консультации с представителями обеих киприотских общин, а также с правительствами Кипра, Греции, Турции и Соединенного Королевства, стремясь найти общую почву для переговоров между сторонами о создании основы для надежного решения проблемы. Ввиду положения на Кипре и значительных расхождений в политических точках зрения и стремлениях лидеров обеих общин нельзя было ожидать, что задача будет легкой и что положительное решение можно будет найти в сравнительно короткий срок. Опыт Посредника подтвердил это, и поэтому он будет терпеливо продолжать свои усилия, стараясь быть полезным для заинтере-

ресованных сторон. Генеральный Секретарь указал, что мандат Посредника не ограничен каким-либо определенным сроком.

583. Генеральный Секретарь в добавлении к своему докладу, которое было выпущено 19 июня (S/5764/Add.1), перечислил обещанные правительствами добровольные взносы на содержание Вооруженных сил на Кипре в течение начального периода, заканчивающегося 26 июня. Обещания взносов были получены от двадцати правительств на общую сумму в 5 434 290 долларов.

G. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА НА 1136 — 1139—М ЗАСЕДАНИЯХ СОВЕТА (18—20 ИЮНЯ 1964 ГОДА)

584. Совет Безопасности на 1136-м заседании 18 июня 1964 г. постановил включить в свою повестку дня доклад Генерального Секретаря об операциях Вооруженных сил Организации Объединенных Наций на Кипре за период с 26 апреля по 8 июня (S/5764 и Corr.1) и вновь пригласил представителей Кипра, Греции и Турции принять участие в прениях без права голоса.

585. Представитель Союза Советских Социалистических Республик, выступая по порядку ведения заседания, предложил, чтобы Совет заслушал представителя Кипра в первую очередь.

586. Председатель ответил, что в этом отношении он связан Правилами процедуры, требующими предоставления слова ораторам в порядке, в котором они значатся в списке. Поэтому, в соответствии с правилом 27 Правил процедуры, он предоставляет слово представителю Турции, который первым значится в списке ораторов.

587. Представитель Турции заявил, что трагедия заключается в том, что с 4 марта 1964 г., когда Советом Безопасности была принята первая резолюция по вопросу о Кипре (S/5575), положение на острове, вместо того чтобы улучшиться, еще больше ухудшилось по причине полного пренебрежения греческих киприотских властей к положениям этой резолюции. Политическая обстановка ухудшилась еще больше, когда 4 апреля 1964 г. архиепископ Макариос односторонне денонсировал Союзный договор. Аннулируя действующее международное соглашение, архиепископ Макариос пытался поставить Посредника Организации Объединенных Наций и Совет Безопасности перед совершившимся фактом в прямое нарушение принципа *pacata sunt servanda* и статьи 181 конституции Кипра, которая

придает Союзному договору конституционную силу. В оправдание своего незаконного акта архиепископ Макариос воспользовался тем предлогом, что контингент турецких войск, размещенных на Кипре в силу Союзного договора, отказался вернуться в свои казармы и тем самым нарушил Союзный договор. Такое толкование не имеет абсолютно никакого основания, так как, во-первых, турецкий контингент был вынужден покинуть свои казармы ввиду грозившей ему неминуемой опасности по причине нападений греческо-киприотских террористов и, во-вторых, потому что в Соглашении от августа 1960 года о применении Союзного договора, в котором определяется размещение гарнизонов турецких и греческих войск, не указано, что турецкие или греческие войска никогда не должны покидать своих первоначальных помещений. Поэтому перемещение гарнизона турецких войск не может служить предлогом для денонсации Союзного договора о союзе. Кроме того, вопреки тому, что сказано в пункте 116 доклада Генерального Секретаря, контингент греческой армии также покинул свои казармы. За исключением одной пехотной роты, оставшейся в греческом лагере, все другие части греческого полка принимают участие в действиях за пределами своей стоянки.

588. Представитель Турции сказал, затем, что, несмотря на призыв, содержащийся в пункте 2 резолюции от 4 марта, насилия и кровопролитие на Кипре продолжают. Равным образом, греческие киприотские лидеры также не обращают внимания на постановляющий пункт 3 резолюции Совета Безопасности и продолжают выступать с провокационными речами, вместо того чтобы попытаться создать благоприятную атмосферу для посредничества. Далее, положение на Кипре еще более ухудшилось из-за полного пренебрежения греческих киприотских властей к конституции Кипра. Введение воинской повинности и призыв в армию 25 000 человек не имеет никакого законного основания и является неконституционным актом. Равным образом, ввоз оружия греческим киприотским правительством также составляет явное нарушение конституции и резолюций Совета Безопасности. Эти действия — серьезная угроза миру в районе и сильно подрывают авторитет Вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Согласно резолюциям Совета Безопасности, Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира обладают всеми полномочиями для того, чтобы прекратить ввоз оружия на Кипр. Для того чтобы Органи-

зация Объединенных Наций могла эффективным образом предупредить возобновление столкновений на острове, в первую очередь надо прекратить дальнейшее вооружение обеих общин.

589. Архиепископ Макариос сам признал, что турок похищали и, быть может, убивали безответственные греческие элементы. Кроме того, в столкновении у замка св. Иллариона в мае 1964 года отнюдь не «безответственные элементы», но так называемые греческие киприотские «силы безопасности», возглавляемые самим министром внутренних дел, совершали эти бесчеловечные акты против турецких киприотов.

590. Представитель Турции заявил, что, согласно резолюции от 4 марта, функции Вооруженных сил Организации Объединенных Наций заключаются в поддержании и восстановлении законности и порядка. Однако законность и порядок на Кипре могут быть восстановлены только в том случае, если сперва будет восстановлена конституция. В настоящее время турецкие киприотские представители изгнаны греческими киприотами из правительства; поэтому конституция страны не действует. Правительство, захватившее власть путем нарушения конституции, является лишь режимом периода государственного переворота и не может рассматриваться как законное правительство Кипра. Поэтому прежде чем пытаться восстановить законность и порядок это положение должно быть коренным образом изменено.

591. Задача, предпринятая Генеральным Секретарем, несомненно трудна, ввиду двусмысленности резолюций Совета Безопасности. Тем не менее, доклад Генерального Секретаря (S/5764 и Сог.1) был разочарованием не только для Турции, но также и для всех тех кругов, которые заинтересованы в мирном разрешении кипрского вопроса. Весьма прискорбно, что в докладе Генерального Секретаря не дано никакого указания, что именно подразумевается под выражением «законность и порядок» в резолюции от 4 марта. Неоднократно турецкая делегация обращала внимание Генерального Секретаря на то, что законность и порядок могут зиждиться только на конституции; поэтому представитель Турции разочарован тем, что в докладе вообще не упоминается о конституции и не указывается на взаимосвязь между восстановлением законности и порядка и созданием на острове конституционного правительства. В пункте 119 доклада Генерального Секретаря

выражается сомнение, насколько введение воинской повинности совместимо с резолюцией Совета Безопасности от 4 марта. Эта мера, поскольку она не была одновременно одобрена Вице-президентом, не может рассматриваться как законный и конституционный акт. Помнению делегации Турции, совершенно ясно, что эта мера представляет собой опасность для всех заинтересованных и полностью противоречит резолюции от 4 марта. В пункте 121 доклада Генеральный Секретарь высказывает мнение, что только контрабандный ввоз оружия либо греческими, либо турецкими киприотами является незаконным действием, которое Вооруженные силы Организации Объединенных Наций уполномочены пресечь. Однако Турция убеждена, что ввоз оружия общиной, узурпировавшей правительственную власть, также незаконен, и обязанность Вооруженных сил Организации Объединенных Наций — воспрепятствовать ввозу оружия на остров. Турецкая делегация сожалеет также, что в докладе было найдено уместным упомянуть о так называемых угрозах вторжения на Кипр со стороны Турции. Никакой угрозы не связано с правом Турции, согласно Гарантийному договору, принимать меры в целях восстановления на Кипре положения, которое должно существовать согласно этому Договору, когда все другие усилия оказываются тщетными. Наряду с присутствием на острове Вооруженных сил Организации Объединенных Наций, наличие права Турции предпринимать такие действия служило до сих пор эффективным средством предупреждения возобновления беспорядков на острове и, таким образом, помогало усилиям Организации Объединенных Наций.

592. Делегация Турции удовлетворена тем, что Генеральный Секретарь обратил серьезное внимание на практику захвата заложников.

593. На Кипре происходит гражданская война. Более крупной общине, узурпировавшей всю власть, не должно быть позволено прикрываться названием «правительства Кипра», для того чтобы проводить свои планы в ущерб окончательному согласованному решению вопроса.

594. Представитель Кипра, выразив благодарность своего правительства за усилия, прилагаемые Генеральным Секретарем и Посредником Организации Объединенных Наций, заявил, что присутствие на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира приветствуется его правительством как символ мира и высоких принципов, на ко-

торых основывается Организация Объединенных Наций. Именно в этом духе кипрское правительство делает все от него зависящее, чтобы оказать содействие Вооруженным силам на Кипре в выполнении ими их задания, и оно согласно также на продление срока их пребывания на острове еще на три месяца.

595. Высказываясь по докладу Генерального Секретаря, представитель Кипра обратил внимание Совета на пункт 120 доклада, в котором говорится о постоянной угрозе высадки на Кипре турецких войск, и указал, что в турецких угрозах заключается вся суть проблемы, стоящей перед Советом Безопасности. Он добавил, что в течение последних нескольких недель население и правительство Кипра живут под постоянной угрозой турецкого вторжения. Есть достоверная информация относительно происходящих в Турции крупных военных приготовлений. Это подтверждается мерами, которые Президент Соединенных Штатов счел необходимым принять для предупреждения конфликта.

596. Целью двух резолюций, принятых Советом Безопасности 4 и 13 марта, также было предотвращение планируемого турецкого вторжения на Кипр. Однако, несмотря на принятые Советом Безопасности решения, угроза все еще существует. Случаи нарушения неприкосновенности воздушного пространства Кипра повторяются; поддержка турецких террористов на острове усиливается; части турецкого флота ведут провокационные маневры у берегов Кипра, а турецкие лидеры продолжают делать угрожающие заявления. Представитель Кипра привел доказательства в поддержку своего утверждения о том, что турецкое правительство снабжает турецких киприотов-террористов значительным количеством оружия, дает им подготовку и перебрасывает контрабандой обученных нерегулярных бойцов из Турции на остров. Из письма, найденного у одного британского офицера военно-воздушной службы — Кита Марли — при его аресте за перевозку оружия, следует, что контрабандная переброска оружия и людей в помощь турецким киприотам идет уже некоторое время. Это подтверждается также опубликованным в газете «Зюддейче цейтунг» от 24 апреля заявлением председателя Комитета иностранных дел Турецкого собрания профессором Нихатом Эрмом о том, что из Турции на Кипр были контрабандой переброшены организаторы и специалисты по партизанской войне и что на эту операцию было затрачено около 200 миллионов турецких фунтов.

597. Наиболее активное участие в восстании и в подрывных действиях принимали турецкие войска на Кипре. Президент Республики Кипр 29 марта 1964 г. обратился к премьер-министрам Греции и Турции с просьбой, чтобы они предписали своим контингентам вернуться в свои казармы. В ответ на этот призыв греческое правительство немедленно отдало приказ греческому контингенту вернуться в казармы. Турция же отказалась удовлетворить это требование. Ввиду этого отказа правительству Кипра не осталось другого выхода, как считать Союзный договор утратившим силу, ввиду нарушения Турцией его основ. Турецкий контингент покинул свои казармы не по соображениям безопасности, как это сказал представитель Турции, а потому что ему была нужна свобода действий, для того чтобы помогать туркам планировать вторжение и продолжать обучать турецких киприотских повстанцев. Отказ Турции вернуть турецкие войска в их казармы является нарушением Соглашения о применении Договора, равно как и постановлений учрежденного согласно Союзному договору Комитета министров, который 28 июня 1961 г. постановил, что «лагеря, в которых греческие и турецкие контингенты расквартированы в настоящее время, должны считаться их постоянными лагерями до тех пор, пока Комитет министров не постановит иного».

598. Для того чтобы облегчить задачу Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, Генеральный Секретарь предложил, чтобы как Греция, так и Турция поставили свои войска в подчинение Командующему Вооруженными силами. В то время как Греция на это согласилась, Турция отказалась принять это предложение, пока не будут выполнены поставленные ею условия. Правительство Кипра определенно считает, что все иностранные войска, не находящиеся под командованием Организации Объединенных Наций, должны покинуть страну — следовательно турецкие войска должны покинуть Кипр.

599. Представитель Кипра заявил, что он полностью согласен с Генеральным Секретарем в том, что контрабандный ввоз оружия будь-то греческими, будь-то турецкими киприотами является незаконным; он предложил Вооруженным силам сотрудничество своего правительства в борьбе с незаконным ввозом оружия. Однако, заявил он, ввоз оружия суверенным правительством не может ни при каких обстоятельствах ставиться в зависимость от чьего бы то ни было

одобрения. Кипрское правительство также согласно с пунктом 119 доклада Генерального Секретаря, в котором сказано, что введение воинской повинности представляет собой правительственный акт. В этом решении нет ничего, что могло бы считаться не совместимым с резолюцией от 4 марта.

600. Что же касается вопроса о взятии Заложников, то представитель Кипра заявил, что кипрское правительство самым категорическим образом осуждает эту практику, кем бы она ни применялась. Однако, как было доказано, турецкая пропаганда раздула сообщения о похищении турок греками. После беспорядков в Пафосе д-р Кучук представил Международному Красному Кресту список тридцати двух якобы пропавших без вести лиц, однако сотрудники Красного Креста, которым было поручено произвести расследование, установили, что ни одно из этих лиц не пропало и все они были обнаружены в безопасности у себя дома. Вопрос о заложниках используется турецкими лидерами в пропагандистских целях. По-видимому, некоторое число лиц укрывается по инструкциям турецких киприотских лидеров для того, чтобы были основания продолжать эту пропаганду, и эти лица, возможно, были убиты своими же людьми из числа крайних элементов общины за невыполнение приказаний. Акты террора и устрашения, совершаемые турецко-киприотскими лидерами против турецких киприотов, желающим вернуться к нормальным и дружественным взаимоотношениям с греческими киприотами, приняли угрожающие размеры. Правительство Кипра твердо верит, что греческие и турецкие киприоты могли бы и хотели бы вместе жить и работать, если бы между ними восстановились нормальные, дружественные взаимоотношения.

601. В заключение представитель Кипра снова дал от имени кипрского правительства заверения в полном сотрудничестве с Вооруженными силами, но добавил, что оно не согласится ни на какое ограничение любого из его суверенных прав и не потерпит никаких действий, посягающих на территориальную целостность и независимость Кипра.

602. Представитель Греции на 1137-м заседании Совета 19 июня заявил, что греческое правительство поддержит предложение о продлении мандата Вооруженных сил Организации Объединенных Наций на Кипре и будет делать взносы на их содержание до тех пор, пока это

будет необходимо. Греция считает, что присутствие Вооруженных сил на Кипре принесло не-оценимую пользу. Офицеры и солдаты Вооруженных сил проявили как мужество, так и дисциплину. Во всяком случае, не из-за отсутствия усилий со стороны Вооруженных сил Кипр еще не вернулся к нормальному состоянию. В основе всего лежит контраст между целями Президента Макариоса, стремящегося вести Кипр по пути к единству, демократии и независимости, и целями некоторых лидеров меньшинства, стремящихся к совершенно противоположным целям. Контраст не только в целях, но также и в приемах, используемых обеими сторонами. В то время как архиепископ Макариос следует методу переговоров, Турция предпочитает угрозы и непримиримость. Она пользуется всеми средствами, чтобы свести Союзный договор к праву на одностороннее вооруженное вмешательство. В этом отношении позиция Турции не изменилась; уже три раза она решалась на военную интервенцию. В оправдание отказа турецких войск вернуться в свои казармы турецкий представитель заявил, что греческие войска также развернуты во многих местах за пределами своих казарм. Однако в докладе Генерального Секретаря прямо указано, что греческие войска остаются в своих казармах. Греческое правительство поручило своему представителю подтвердить это заключение Генерального Секретаря, а также заявить, что греческие войска готовы перейти под командование Организации Объединенных Наций и даже совсем уйти с острова, если то же будет сделано и с турецкими войсками.

603. В заключение представитель Греции подтвердил полную поддержку усилий Организации Объединенных Наций на Кипре со стороны его правительства. Он выразил сожаление по поводу того, что до сих пор еще не найдено политического решения вопроса, и высказал мнение, что прогресс в этом отношении зависит от рассмотрения проблемы в свете принципов Устава.

604. Представитель Кипра, указав на опубликованное в газете «Нью-Йорк таймс» сообщение о том, что Премьер-министр Турции подтвердил, что Турция уже в середине мая готова пустить в ход свои войска, подчеркнул, что главная проблема, стоящая перед Советом, состоит в турецких приготовлениях к вторжению на Кипр и в планировании этого вторжения. Он добавил, что при таких обстоятельствах Совету Безопасности чрезвычайно важно до принятия им какого-либо решения получить заверение Турции в

том, что она не готовится к вторжению на Кипр.

605. Представитель Бразилии на том же заседании внес от имени Берега Слоновой Кости, Боливии, Бразилии, Марокко и Норвегии проект резолюции (S/5776), согласно постановляющим пунктам которого Совет Безопасности должен был 1) подтвердить свои резолюции от 4 марта 1964 г. и 13 марта 1964 г.; 2) принять к сведению доклад Генерального Секретаря (S/5764) и 3) продлить срок пребывания на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных согласно резолюции Совета Безопасности от 4 марта 1964 г., на дополнительный трехмесячный период, по 26 сентября 1964 г. включительно.

606. Внося этот проект резолюции, представитель Бразилии заявил, что основным соображением, побудившим авторов проекта выступить со своим предложением, является просьба Генерального Секретаря о продлении срока пребывания на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на дополнительный трехмесячный период с сохранением за ними того же мандата, который был установлен в резолюции Совета Безопасности от 4 марта. Поскольку вносимый проект резолюции — результат длительных переговоров и в нем тщательно сбалансированы все аспекты проблемы, авторы проекта резолюции сочли целесообразным подтвердить предыдущие резолюции Совета, не пытаясь выделить тот или иной конкретный вопрос.

607. Представитель Соединенного Королевства сказал, что Вооруженные силы Организации Объединенных Наций в пределах своих возможностей выполняют возложенную на них задачу с энергией и умением, которые можно поставить в пример, и что одну из своих главных задач, заключающуюся в предупреждении возобновления столкновений, они фактически выполнили. Делегация Соединенного Королевства особенно отметила то место в пункте 31 доклада Генерального Секретаря, где говорится, что Вооруженные силы предупредили обе стороны о том, что если повторятся инциденты, угрожающие жизни чинам Вооруженных сил Организации Объединенных Наций, то после надлежащего предостережения будут ликвидированы все посты, с которых обстреливаются части Вооруженных сил, и что для этого, если будет необходимо, будет использована сила. Энергичные действия Вооруженных сил в таких случаях

совершенно оправданы. Однако прискорбно отметить, что нет никаких обнадеживающих указаний на улучшение взаимоотношений между двумя общинами и что Генеральный Секретарь не мог сообщить о достижении какого-либо прогресса в этом отношении. Накопление больших количеств оружия, которое, как указал в докладе Генеральный Секретарь, является решающим фактором в успешном исходе операций Вооруженных сил, серьезно беспокоит правительство Соединенного Королевства. Накопление вооружений само по себе ведет к серьезному ухудшению ситуации. Такое положение вещей не совместимо с пунктом 1 резолюции от 4 марта, и недопустимо, что Вооруженные силы, выступающие под флагом Организации Объединенных Наций, подвергались большей опасности из-за интенсивного вооружения, вызванного действиями государств-членов Организации. В этой связи правительство Соединенного Королевства считает также, что введение воинской повинности не совместимо с духом пункта 1 резолюции от 4 марта.

608. Делегация Соединенного Королевства считает весьма серьезными инциденты, связанные с похищениями и взятием заложников, о которых говорится в пункте 118 доклада Генерального Секретаря. Командование Организации Объединенных Наций на Кипре уже сообщило об исчезновении двух военнослужащих Вооруженных сил — майора Мейси и рядового Платта. Необходимо, однако, действовать быстро.

609. В заключение представитель Соединенного Королевства заявил, что делегация Соединенного Королевства поддерживает рекомендацию Генерального Секретаря о том, чтобы срок пребывания на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций был продлен на дополнительный трехмесячный период, так как она считает более чем вероятным, что уход Вооруженных сил поведет к возобновлению столкновений.

610. Представитель Бразилии в тот же день на 1138-м заседании Совета внес пересмотренный текст (S/5776/Rev.2) проекта резолюции пяти держав (S/5776). В постановляющую часть этого проекта был включен следующий новый пункт: «призывает все государства-члены Организации выполнять положения вышеупомянутых резолюций».

611. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что тот факт,

что Совет Безопасности в третий раз за год возвращается к рассмотрению проблемы Кипра, ясно указывает на то, что угроза военной агрессии против этой страны еще не предотвращена и что иностранное вмешательство в ее внутренние дела продолжается. Различия между двумя общинами на острове долгое время поощрялись и использовались как предлог для вмешательства извне. Однако совершенно ясно, что если бы не было иностранного вмешательства, то не возникло бы и проблемы Кипра. Цюрихское и Лондонское соглашения о Кипре также — наследие колониализма. Только порывы, связывающие Республику Кипр с ее бывшими колониальными хозяевами и освободив ее от опеки, которую НАТО стремится навязать Кипру, можно разрешить внутренние затруднения и восстановить устойчивость. Советский Союз считает, что при желании и доброй воле заинтересованных сторон в резолюциях Совета Безопасности от 4 и 13 марта 1964 г. могут быть найдены предпосылки, необходимые для справедливого разрешения конфликта на Кипре. Ввиду этого и поскольку правительство Кипра считает это необходимым для обеспечения безопасности и территориальной неприкосновенности своей страны, советская делегация не будет возражать против продления срока пребывания Вооруженных сил на Кипре на дополнительный трехмесячный срок при условии, что они будут финансироваться в том же порядке, какой установлен в резолюции от 4 марта. Однако Советский Союз будет возражать против любого расширения функций Вооруженных сил Организации Объединенных Наций в том числе и в отношении применения силы для восстановления общественного порядка, так как это неизбежно привело бы к прямому вмешательству во внутренние дела суверенного государства.

612. Представитель Турции заявил, что Вооруженные силы Организации Объединенных Наций находятся на Кипре не для того, что восстановить власть греческих киприотов над всей территорией Кипра. В противном случае не может быть и речи о согласованном урегулировании проблем. Организацию Объединенных Наций нельзя заставить признать, что все действия греческих киприотов — законные действия законного правительства, а все действия турецких киприотов — бунтовнические действия.

613. Представитель Турции снова указал на то, что турецкое правительство не преследует политику «раздела», а делает все для того, чтобы сохранить территориальную целостность

и независимость Кипра; оно предостерегало лидеров греческих киприотов, чтобы они не стремились к воссоединению с Грецией путем применения силы. В этой связи турецкое правительство хотело бы знать, прекратит ли кипрское правительство свои незаконные действия, такие как приобретение тяжелого оружия и введение воинской повинности, и прекратит ли оно практику захвата заложников и избиения турецких киприотов, и будет ли оно сотрудничать в восстановлении конституционного законопорядка на Кипре.

614. Представитель Соединенных Штатов указал, что со времени своего создания Вооруженные силы Организации Объединенных Наций достигли прогресса в деле ликвидации укреплений и уборки урожая, а также приняли меры к проведению в жизнь программы, изложенной в докладе Генерального Секретаря от 29 апреля 1964 г., и в других областях жизни Кипра. Тем не менее совершенно ясно, что в настоящее время вывод Вооруженных сил может повести к немедленному возобновлению столкновений, которые могут разрастись в еще более серьезный конфликт. Поэтому весьма важно продлить срок пребывания на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций, и делегация Соединенных Штатов поддержит проект резолюции пяти держав (S/5776/Rev.1). Ясно, что каковы бы ни были недостатки мандата Вооруженных сил, Совет, по-видимому, не сможет согласиться на внесение каких-либо изменений в этот мандат. Вооруженным силам уже предоставлено право действовать решительно во всех случаях, когда это необходимо, и они поступили именно таким образом в отношении положения у перевала в Кирении. Делегация Соединенных Штатов выразила надежду, что Вооруженные силы будут и далее энергично выполнять возложенное на них задание и тем самым способствовать все в большей мере восстановлению законности и порядка на острове. Она также выразила надежду, что в будущем стороны будут избегать всяких действий и высказываний, могущих повести к ухудшению положения. Поэтому увеличение ввоза оружия представляется чрезвычайно серьезным вопросом, так как чем более значительными запасами оружия располагают обе стороны, тем труднее становится задача Вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Генеральный Секретарь выразил свое беспокойство в связи с этим обстоятельством, и Соединенные Штаты считают, что будет идти соперничество в ввозе оружия на Кипр, напряженность между двумя

общинами не ослабнет. Помимо того, что в связи с этим возникают вопросы юридического и конституционного характера, ввоз оружия явно противоречит букве и духу резолюции от 4 марта. Поэтому Вооруженным силам крайне необходимо сотрудничество обеих общин на Кипре; в этой связи Соединенные Штаты глубоко потрясены практикой взятия заложников, особенно похищением лиц из состава Вооруженных сил. Согласно пункту 1 резолюции от 4 марта сотрудничество требуется также со стороны всех государств-членов Организации и, в частности, участников международного соглашения, касающегося Кипра. Только таким образом может быть создана благоприятная атмосфера как для действий Вооруженных сил, так и для работы Посредника. В заключение он отметил, что лишь относительно небольшое число стран до настоящего времени откликнулось на призыв Генерального Секретаря о финансовых взносах на содержание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций на Кипре. Он подчеркнул, что поддержание международного мира и безопасности касается всех членов Организации, и обратился к ним с призывом откликнуться на просьбу Генерального Секретаря о финансовой поддержке.

615. Представитель Франции сказал, что французское правительство серьезно озабочено положением, вносящим разлад между дружественными правительствами и причиняющим страдания народу Кипра. Исходя из этого, оно будет настаивать, чтобы компетентные власти и Генеральный Секретарь позаботились о том, чтобы продолжающийся на острове конфликт между большинством и меньшинством населения не отразился на оказании помощи беженцам.

616. Что касается общего решения вопроса, то абсолютно необходимым представляется, в первую очередь достигнуть ослабления напряженности и восстановления спокойствия на острове. Несмотря на все, что для этого было сделано, в этом отношении был достигнут только небольшой прогресс. Однако тот факт, что заинтересованные стороны должным образом оценили усилия Генерального Секретаря и его представителей, дает основания надеяться на большее и оправдывает намерение продлить еще на три месяца мандат Вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Следует надеяться, что, выполняя положения резолюции от 4 марта, Вооруженные силы помогут создать условия, в которых можно будет предпринять шаги для решения основной проблемы. Как указал Гене-

ральный Секретарь в докладе, совершенно ясно, что в этом отношении действия любой из сторон могут задержать восстановление нормальных условий. Такие действия заключаются в захвате заложников и ввозе оружия, которые, кроме того, противоречат положениям резолюций Совета.

617. Представитель Кипра подчеркнул, что кипрское правительство не одобряет практики захвата заложников, и оно намерено сделать все, что может, для ее прекращения. Он не понимает, однако, почему турецкие лидеры на Кипре не согласились на просьбу Красного Креста и не объявили о том, что все лица, о которых сообщалось, не пропали без вести, а были обнаружены в безопасности у себя дома. Нет также никакой правды в утверждениях о резне турецких граждан, что подтверждено и в докладе Генерального Секретаря.

618. Что касается вопроса о восстановлении конституционного законопорядка и утверждения о том, будто греческие элементы изгнали турецкий персонал из правительства Кипра, то следует помнить, что турки сами решили уйти из правительства, чтобы не сотрудничать с ним. Поступая таким образом, они имели целью попытку создать отдельное государство. Д-р Кучук еще 30 декабря 1963 г. заявил, что он не считает себя «Вице-президентом Кипра». Правительство Кипра не может оставаться парализованным из-за того, что из него ушли турецкие должностные лица и Вице-президент, или согласиться на бездействие, потому что, по конституции, требуется согласие д-ра Кучука.

619. Вопрос об отмене воинской повинности и закупке оружия прямым образом связан с угрозой вторжения из Турции. Кипр имеет полное право вооружаться и организовывать свою оборону, пока Турция не даст заверения в том, что она отказалась от военного вмешательства на Кипре. Как суверенное государство и член Организации Объединенных Наций, Кипр имеет полное право ввозить оружие для обеспечения своей безопасности. Кроме того, даже если наблюдается коллизия законов или договоров, заключенных между государствами-членами Организации, то превалируют принципы Устава. Кипр хочет лишь демократического решения, совместимого с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций.

620. Представитель Греции заявил, что Греция не следует в отношении Кипра экспансион-

нистской политике. С 1955 года Греции отставала самоопределение острова, так как это единственное мирное средство установления воли большинства в любой стране. Между этим принципом, санкционированным самим Уставом, и сепаратистской политикой, которая может быть навязана только силой, нет ничего общего.

621. Представитель Чехословакии на 1139-м заседании 20 июня заявил, что действительную угрозу кипрскому государству и ухудшение взаимоотношений между двумя общинами в этой стране создает вмешательство извне. Неоднократные угрозы иностранного вторжения под предлогом осуществления права вмешательства, вытекающего из неравных договоров, создали атмосферу кризиса. Генеральный Секретарь в пункте 119 доклада указал также на то, что постоянная угроза высадки на Кипр отнюдь не способствует восстановлению нормальной обстановки. Министр иностранных дел Кипра указал на ряд обстоятельств, свидетельствующих о том, что угроза эта продолжает существовать. Следовательно, в качестве основы правильного и точного решения, следует стремиться к ограждению суверенитета Кипра и обеспечения его независимости и территориальной целостности. Конституционное правительство Кипра — единственное олицетворение национального суверенитета страны, поэтому это правительство должно располагать всеми средствами для утверждения своей власти. Меры, принимаемые этим правительством для самообороны, основываются на его праве согласно статье 51 Устава. Поэтому не может быть речи о применении положений резолюций Совета Безопасности в нарушение этого права, принадлежащего законному правительству Кипра.

622. Ввиду того что основная задача Вооруженных сил Организации Объединенных Наций на Кипре заключается в обеспечении международного мира и ограждения Республики Кипр от иностранного вторжения, Чехословакия готова принять рекомендацию Генерального Секретаря о продлении срока пребывания на острове Вооруженных сил еще на три месяца, с тем же мандатом, какой был установлен в резолюции от 4 марта.

623. Представитель Китая заявил, что доклад Генерального Секретаря и заявления, сделанные в Совете, ясно показали, что положение на Кипре вне всякого сомнения все еще далеко от удовлетворительного. Взаимные опасения и недоверие создали напряженность, которая по-

вела к инцидентам и столкновениям. В то время, как возврат к нормальному положению зависит от приемлемого для всех сторон политического решения, состояние напряженности прекратится только тогда, когда прекратятся столкновения и будут восстановлены законность и порядок. В этом отношении отрадно отметить, что присутствие на острове Вооруженных сил Организации Объединенных Наций предупредило возобновление открытых столкновений. Это само по себе — значительное достижение.

624. Вооруженные силы добились прогресса также и в других областях. Все это способствует благосостоянию киприотского народа и восстановлению нормальных условий. Однако Вооруженные силы Организации Объединенных Наций не закончили своей задачи; поэтому целесообразно продлить срок их пребывания на острове. По этим причинам делегация Китая поддержит проект резолюции пяти держав.

Решение: На 1139-м заседании Совета 20 июня 1964 г., проект резолюции, внесенный Бельгией, Соединенными Штатами, Великобританией, Францией, Италией, Японией, Марокко и Норвегией, (S/5776/Rev.2) был принят единогласно.

Текст принятой резолюции (S/5778) гласит:

«Совет Безопасности,

отмечая, что в докладе Генерального Секретаря (S/5764) выражается мнение, что сохранение на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных на основе резолюции Совета Безопасности от 4 марта 1964 г., на дополнительный трехмесячный период, является полезным и целесообразным,

выражая свою глубокую признательность Генеральному Секретарю за его усилия в деле претворения в жизнь резолюций Совета Безопасности от 4 и 13 марта 1964 года (S/5775, S/5603),

выражая свою глубокую признательность тем государствам, которые содействовали претворению в жизнь резолюции Совета Безопасности от 4 марта 1964 г. путем посылки войск и полиции, а также оказанием материальной и финансовой поддержки,

1. подтверждает свои резолюции от 4 марта 1964 г. и от 13 марта 1964 года;

2. призывает все государства-члены Организации выполнять положения вышеупомянутых резолюций;

3. принимает к сведению доклад Генерального Секретаря;

4. продлевает срок пребывания на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных согласно резолюции Совета Безопасности от 4 марта 1964 г., на дополнительный трехмесячный период по 26 сентября 1964 г. включительно».

625. После голосования представитель Боливии заявил, что боливийская делегация хочет подчеркнуть положительную сторону заявлений, сделанных министром иностранных дел Кипра и представителем Турции. Первый подтвердил решение своего правительства поддерживать суверенитет и территориальную целостность острова и снова заявил о признании им прав человека и обеспечения индивидуальной свободы всем гражданам Кипра. Боливия придает весьма важное значение тому, что правительство Кипра гарантировало равное уважение всем гражданам, независимо от их происхождения.

626. Боливия также понимает опасения турецкого правительства в отношении судьбы турецкого населения на Кипре и считает поэтому, что должно быть дано категорическое заверение в том, что турецкая община не будет подвергаться дискриминации. Боливия также считает положительным моментом заявление представителя Турции о том, что его правительство не будет возражать против пересмотра Лондонского и Цюрихского договоров. Это заявление может способствовать устранению разногласий между Турцией и правительством Кипра.

627. Представитель Союза Советских Социалистических Республик подчеркнул, что голосование по проекту резолюции пяти держав ни в чем не изменило позиции советской делегации в этом вопросе. Делегация Советского Союза также желает вновь выразить надежду, что все заинтересованные стороны примут меры, необходимые для претворения в жизнь постановлений Совета Безопасности по кипрскому вопросу и восстановления нормального положения на острове в интересах поддержания международного мира и безопасности.

Н. ДАЛЬНЕЙШИЕ СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СОВЕТОМ

628. В течение этого периода был получен ряд сообщений от представителей Кипра и Турции. В числе последних были письма, препро-

вождающие сообщения от Вице-президента Кипра д-ра Кучука, министра обороны Кипра г-на Орека и председателя Палаты турецкой общины Кипра г-на Денкташа.

629. Представитель Кипра в письмах от 16 июня (S/5768), 23 июня (S/5781), 1 июля (S/5795), 8 июля (S/5806), 13 июля (S/5815) и 15 июля (S/5820) затронул, среди прочего, следующие вопросы: позиция, занятая д-ром Кучуком, и претензия д-ра Кучука на пост Вице-президента; недовольство турецкой общины экстремистами из числа лидеров турецких киприотов; статус посла Кипра в Турции; возражения против возвращения на Кипр генерала Гриваса; права Кипра в отношении турецких угроз; вопрос о назначении представителя правительства Кипра в Женеве; контрабанда оружия и военнослужащих и нота по этому вопросу, посланная турецкому правительству 14 июля.

630. Представитель Турции в письмах от 18 июня (S/5774), 22 июня (S/5779), 26 июня (S/5790), 29 июня (S/5788), 30 июня (S/5791 и S/5792), 7 июля (S/5802), 8 июля (S/5807), 10 июля (S/5813) и 14 июля (S/5818) затронул, среди прочего, следующие вопросы: ответ на воззвание, обращенное 9 июня архиепископом Макариосом ко всем главам государств-членов Организации, похищение и возвращение пропавших без вести турок; увольнение от должности посла Кипра в Турции и присутствие на Кипре генерала Гриваса; ввоз оружия и необходимость согласия на это Вице-президента; замечания по докладу Генерального Секретаря от 15 июня и ответы на сделанное в связи с этим ответное заявление Генерального Секретаря; положение турецких киприотских министров в Никозии после 22 декабря 1963 г.; замечания в связи с намерениями, приписываемыми архиепископу Макариосу, и с позицией Вооруженных сил Организации Объединенных Наций в отношении конституции Кипра; деятельность генерала Гриваса; заявления, сделанные министром иностранных дел Кипра в ходе прений в Совете; роспуск Верховного конституционного суда и изменения в порядке отправления правосудия на Кипре.

631. Генеральный Секретарь 3 июля ответил (S/5797) на заявления, сделанные Вице-президентом Республики Кипр д-ром Кучуком в телеграмме (S/5790), препровожденной 26 июня представителем Турции. Генеральный Секретарь заявил, что, следуя принятой в прошлом практике в отношении многочисленных посланий д-ра

Кучука, он лишь подтверждает их получение, поскольку он не считает, что в его функции входит вступать в дискуссию с д-ром Кучуком по политическим вопросам, составляющим основное содержание его посланий. Генеральный Секретарь не намерен отступить от этой практики. Однако в своем сообщении от 26 июня д-р Кучук формулировал некоторые обвинения, утверждения и инсинуации, которые безусловно бросают тень на объективность, честность и добросовестность старших должностных лиц Секретариата Организации Объединенных Наций на Кипре; эти высказывания не могут остаться без ответа и Генеральный Секретарь самым решительным образом протестует против них.

632. Генеральный Секретарь заявил, что все эти заявления ни на чем не основаны и не имеют никакого оправдания. Хотя Генеральный Секретарь признает право д-ра Кучука возражать против любого пункта в его докладе и хотя он понимает причины его беспокойства в связи с положением на Кипре и он сам хочет, чтобы было сделано все, что может быть сделано надлежащим образом и в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, чтобы помочь турецкой киприотской общине и всему Кипру вернуться к мирным и нормальным условиям, он не считает, однако, что искажения, грубые преувеличения и истерия служат этой цели. Генеральный Секретарь заявил далее, что он полностью доверяет старшим должностным лицам Организации Объединенных Наций на Кипре как из числа военного, так и гражданского персонала. Эти чрезвычайно ответственные должностные лица, которые в прошлом безукоризненно служили Организации Объединенных Наций, докладывали ему обо всем обстоятельно, добросовестно и без промедлений, и он уверен, что их сообщения были беспристрастными и объективными. Операции Организации Объединенных Наций проводятся на Кипре с абсолютным беспристрастием и не служат особым интересам той или иной общины, группы или того или иного элемента на Кипре. Генеральный Секретарь добавил, что в последнем докладе все аспекты сложного положения на Кипре отражены с достаточной точностью и совершенно беспристрастно. Когда составлялся этот доклад, сообщения д-ра Кучука должным образом учитывались и принимались во внимание. В этом отношении Генеральному Секретарю достаточно лишь заметить, что отказ принять точку зрения какой-либо заинтересованной группы не может ни в коем случае служить основой для

обвинения должностных лиц Организации Объединенных Наций в необъективности.

633. И. о. постоянного представителя Монгольской Народной Республики в письме от 22 июня (S/5782) препроводил Председателю Совета Безопасности письмо Председателя Совета министров Монгольской Народной Республики г-на Юмджагина Цеденбала. В этом письме заявлялось, что Турция, в нарушение положений Устава и резолюций Совета Безопасности, сосредоточивает у берегов Республики Кипр крупные военные силы и тем самым нарушает ее свободу и территориальную целостность. В нем указывалось далее, что явное вмешательство в деле Кипра некоторых держав североатлантического военного блока создает угрозу не только

независимости и территориальной целостности Кипра, но также международному миру и безопасности.

634. Постоянный представитель Швеции в письме от 3 июля (S/5819) информировал Генерального Секретаря о том, что шведское правительство решило удовлетворить его просьбу, и, следовательно, шведский контингент численностью около 1 000 человек и отряд полиции в сорок человек, которые входят в Вооруженные силы Организации Объединенных Наций на Кипре, останутся там до 26 сентября 1964 г. включительно. Шведское правительство решило также сделать добровольный взнос в сумме 120 000 долл. на трехмесячный период, начиная с 27 июня 1964 года.

Глава 6

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ПАНАМЫ ОТ 10 ЯНВАРЯ 1964 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

А. СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СОВЕТОМ

635. Представитель Панамы в письме от 10 января 1964 г. (S/5509), ссылаясь на статью 34 и пункт 1 статьи 35 Устава Организации Объединенных Наций, просил о созыве, возможно скорее, заседания Совета Безопасности для рассмотрения срочных вопросов, связанных с сложившимся серьезным положением в отношениях между Панамой и Соединенными Штатами Америки в связи с существованием зоны канала на территории Панамы. В письме говорилось, что существующее в настоящее время в Панаме трагическое положение вызвано неоднократными угрозами агрессии и фактическими актами агрессии, совершенными правительством Соединенных Штатов и нарушающими суверенитет и территориальную целостность Панамы, представляя собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. 9 января Панама стала жертвой кровавой агрессии, в результате которой двадцать человек было убито и свыше трехсот — ранено.

636. Заместитель Генерального секретаря Организации американских государств в телеграмме от 10 января 1964 г. (S/5511) направил Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций текст коммюнике, выпущенного Межамериканским комитетом по поддержанию мира Организации американских государств. В этом коммюнике говорилось, что Межамерикан-

ский комитет по поддержанию мира, по просьбе правительств Панамы и Соединенных Штатов, созвал днем 10 января 1964 г. специальное заседание для рассмотрения событий, происшедших в ночь с 9 на 10 января. С согласия заинтересованных сторон Комитет постановил изучить этот вопрос и в тот же вечер выехать в Панаму, чтобы расследовать положение и рекомендовать меры, направленные на урегулирование спора.

В. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА НА 1086-М ЗАСЕДАНИИ СОВЕТА (10 ЯНВАРЯ 1964 ГОДА)

637. Совет Безопасности включил этот вопрос в свою повестку дня на 1086-м заседании 10 января 1964 г., и пригласил представителя Панамы принять участие в прениях Совета без права голоса.

638. Представитель Панамы заявил, что Панама стала жертвой неспровоцированного вооруженного нападения со стороны вооруженных сил Соединенных Штатов, расположенных в зоне Панамского канала. Это нападение не было первым актом агрессии, совершенным Соединенными Штатами в течение последних лет против Панамской Республики; представитель Панамы напомнил, что 3 ноября 1959 г. американские солдаты и полицейские произвели нападение на мирную демонстрацию панамских граждан,

несших панамский флаг и пересекших в одном месте зону канала. Акты агрессии, направленные теперь против Панама, достигли угрожающих размеров ночью 9 января. Непосредственной причиной этого были действия граждан и учащихся Соединенных Штатов Америки в связи с поднятием панамского флага в зоне канала. В соответствии с заключенным между Панамой и Соединенными Штатами соглашением флаги обеих стран должны подниматься в зоне канала одновременно, в известных местах и на определенных зданиях. Однако проживающие в этом районе граждане Соединенных Штатов, известные под названием «жителей зоны», сделали все, что было в их силах, чтобы не допустить осуществления этого соглашения. В качестве уступки «жителям зоны» назначенный Соединенными Штатами губернатор зоны канала произвольно и в нарушение соглашения постановил, что в некоторых местах зоны канала не должны подниматься ни панамский флаг, ни флаг Соединенных Штатов. Тем не менее, граждане Соединенных Штатов — учащиеся, находящиеся в зоне канала школ — решили по своей собственной инициативе поднять флаг только Соединенных Штатов. Этот акт пренебрежения в отношении международного соглашения и этот вызов панамскому государству и панамскому народу глубоко взволновали панамскую общественность, заявил представитель Панама, в результате чего ряд панамских учащихся и панамских граждан решили поднять панамский флаг в тех местах, где этот флаг должен был быть поднят на законном основании. В ответ на это полиция зоны канала и расположенные там войсковые части открыли огонь из пулеметов по мирным демонстрантам.

639. Представитель Панама подчеркнул, что зона канала никогда не была ни продана, ни уступлена и ни сдана в аренду Соединенным Штатам и что Панама всегда сохраняла свой суверенитет над этой зоной. Панама предоставила Соединенным Штатам некоторые ограниченные права, необходимые для строительства, эксплуатации, ассенизации и обслуживания канала. Тем не менее, начиная с 1903 года, когда было подписано Соглашение о канале через Панамский перешеек, Соединенные Штаты постепенно и односторонне начали присваивать себе функции и прерогативы, на которые они не имели никаких прав на основании договоров, регулирующих пользование каналом. Представитель Панама утверждал, что, несмотря на то что Соединенные Штаты никогда не уделяли должного внимания протестам Панама и не

считались с многолетними усилиями панамских патриотов, направленными на восстановление законных прав Панама в отношении канала, Панама всегда действовала в рамках принципов международного права. Несмотря на то что Соглашение 1903 года было фактически навязано Панаме, Соединенные Штаты, добавив представитель Панама, выполняли только те части Соглашения, которые они желали осуществлять в одностороннем порядке. Говоря о некоторых поводах, вызвавших недовольство Панама Соединенными Штатами в связи с каналом, представитель Панама подчеркнул, что существующий статус зоны канала, являющийся источником постоянных разногласий, должен быть изменен. Панама не может больше подчиняться договорам, которые ей были навязаны в нарушение ее интересов и которые наносят ущерб самому существованию страны. Совершенно необходимо изменить статус канала либо путем национализации, либо путем его интернационализации. В последнем случае Панаме должны быть предоставлены особые привилегии. Представитель Панама выразил надежду, что будут достигнуты определенные решения, которые смогут гарантировать благосостояние и экономическое развитие Панама.

640. Представитель Соединенных Штатов Америки выразил сожаление по поводу трагических и совершенно бесполезных человеческих жертв в Панаме. Инциденты в зоне канала вызвали чрезвычайную озабоченность со стороны правительства Соединенных Штатов, в особенности поскольку они легли пятном на долгие дружелюбные отношения между этими двумя странами. Правительство Соединенных Штатов прилагает все усилия к нормализации положения в зоне Панамского канала; Президент Соединенных Штатов в тот день рано утром вел по телефону переговоры с Президентом Панама, и оба президента согласились, что должен быть положен конец актам насилия в зоне канала. В то же время Президент Соединенных Штатов отдал распоряжение властям Соединенных Штатов в Панаме приложить все усилия к тому, чтобы восстановить и поддерживать мир и порядок в зоне. Кроме того, Президент немедленно же направил в этот район нескольких наиболее опытных и компетентных должностных лиц Соединенных Штатов. Организация американских государств (ОАГ) также приступила к рассмотрению этого вопроса и действует с чрезвычайной быстротой.

641. Представитель Соединенных Штатов, от-

клония выдвинутые в отношении его страны обвинения, заявил, что на основании полученной Соединенными Штатами информации акты насилия начались, когда группе панамских учащихся средней школы в зоне канала было разрешено властями Соединенных Штатов мирно проследовать к находящейся в зоне средней школе Бальбоа, с тем чтобы поднять там панамский флаг. При выходе из зоны некоторые школьники начали буянить и причинили ущерб имуществу, бросая камни и другими способами. Полиция зоны канала продолжала, однако, сопровождать их до границы зоны, и большинство учащихся спокойно удалилось. Позднее в зону проникли беспорядочные толпы людей, которые начали громить дома и нападать на американских граждан. Одновременно бунтовщики в г. Панама начали нападения на американских граждан и на их имущество. Эти нападения сопровождались снайперским огнем через границу, а также использованием «моловских коктейлей». Полиция зоны пыталась помешать дальнейшему проникновению толпы в зону канала, пустив в ход слезоточивый газ и прибегнув в конечном счете к стрельбе из оружия малого калибра, когда это оказалось необходимым для защиты людей. Однако, поскольку полиция не была в состоянии восстановить порядок, вооруженные силы Соединенных Штатов взяли на себя ответственность за защиту всей зоны.

642. Нет никаких доказательств того, что полиция или войска в какой-либо момент вышли за пределы зоны. Факты показывают, что Соединенные Штаты, отнюдь не совершая агрессии против Панамы, принимали лишь минимальные меры, обеспечивающие безопасность зоны и ее жителей. Представитель Соединенных Штатов полагал, что, поскольку члены Межамериканского комитета по поддержанию мира уже направились в Панаму, следует продолжать рассматривать данную проблему в рамках регионального органа в соответствии со статьями 33 и 52 Устава.

643. Представитель Бразилии заметил, что при наличии столь скудной информации о положении в Панаме бразильская делегация затрудняется высказать свою точку зрения по существу данного вопроса. Бразильское правительство, однако, с чрезвычайной озабоченностью следит за событиями в зоне канала и весьма опечалено тем, что положение в Панаме приняло столь серьезный оборот, что оно стало представлять собой угрозу миру и безопасности данного района. Он выразил удовлетворение по поводу

принятых ОАГ быстрых мер и добавил, что он вполне уверен в том, что ОАГ сможет справиться с сложившимся трудным положением. Тем не менее он полагал, что Совету Безопасности следовало бы также принять известные срочные меры, которые укрепили бы решения региональной организации, поскольку как Совет Безопасности, так и ОАГ весьма озабочены поддержанием мира и достижением согласованного и справедливого урегулирования существующего между обеими заинтересованными сторонами спора. В силу этих соображений представитель Бразилии предложил уполномочить Председателя Совета Безопасности обратиться к правительствам Соединенных Штатов и Панамы с призывом немедленно прекратить перестрелку и кровопролитие и просить, чтобы оба правительства предписали крайнюю сдержанность находящимся под их командованием военным силам и находящемуся в их ведении гражданскому населению.

644. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что Совет Безопасности был создан ввиду чрезвычайно серьезного положения, сложившегося в зоне Панамского канала в результате применения вооруженной силы со стороны одной великой державы в отношении малой страны Латинской Америки. Подавление вооруженными силами США мирной демонстрации панамских граждан на части территории Панамы представляет собой безусловное нарушение мира и безопасности. Совет Безопасности как главный орган Организации Объединенных Наций, несущий ответственность за поддержание международного мира и безопасности, не может пройти мимо вопроса, который далеко выходит за рамки компетенции региональной организации. Советский Союз неизменно выступает против использования силы в отношениях между государствами и неоднократно указывал на то, что присутствие иностранных войск и наличие иностранных военных баз на чужих территориях таят в себе опасность серьезных осложнений. Выступление представителя Панамы вскрывает те глубокие причины, которые привели к неспровоцированным агрессивным действиям со стороны Соединенных Штатов против Панамы. Советский Союз поддерживает обращение Панамы и считает, что Совет Безопасности должен принять меры, для того чтобы прекратить немедленно военные действия вооруженных сил Соединенных Штатов Америки против Панамской Республики.

645. Представитель Соединенного Королев-

ства Великобритании и Северной Ирландии выразил сожаление по поводу недавно происшедших в Панаме беспорядков и отозвался с похвалой о решительных мерах, принятых Межамериканским комитетом по поддержанию мира. Представитель Соединенного Королевства считал, что обращение к ОАГ в целях разрешения вопроса находится в соответствии с пунктом 2 статьи 36 и пунктом 2 статьи 52 Устава Организации Объединенных Наций и что члены Совета Безопасности должны поощрять урегулирование этой проблемы такими мерами, а не обострять положение или затруднять попытки, направленные на достижение примирения. Замечания представителя Союза Советских Социалистических Республик, добавил представитель Соединенного Королевства, едва ли отвечают этим требованиям. Делегация Соединенного Королевства выражает уверенность в том, что заинтересованные правительства приложат все усилия к тому, чтобы справиться с создавшимся трагическим положением. Представитель Соединенного Королевства поддержал предложение Бразилии, как наиболее конструктивное.

646. Представитель Марокко выразил озабоченность марокканской делегации в связи с находившимся на рассмотрении Совета вопросом и сказал, что внесенное Бразилией предложение представляется ему важной инициативой, поскольку оно отражает все то значение, которое Совет Безопасности придает мирному решению проблемы, оставляя в то же время открытым путь к принятию региональной организацией мер, которые либо в настоящий момент, либо в дальнейшем смогут оказать Совету Безопасности надлежащее содействие при решении указанной проблемы. Представитель Марокко выразил сочувствие марокканской делегации по поводу понесенных Панамой человеческих жертв и выразил надежду, что данные представителем Соединенных Штатов гарантии помогут обоим государствам в их поисках решения проблемы с учетом законных интересов и устремлений заинтересованных сторон.

647. Представитель Панамы в своем дальнейшем выступлении заявил, что панамская делегация высказывается в пользу предложения Бразилии, и добавил, что, по его мнению, предложение это вполне совместимо с миссией, предпринятой Межамериканским комитетом по поддержанию мира.

648. Представитель Берега Слоновой Кости заявил, что было бы неуместно в настоящий

момент пытаться возлагать на кого-либо ответственность или высказывать осуждение в связи с происшедшими в Панаме событиями. Совету надлежит только попытаться задержать ход событий и воспрепятствовать дальнейшему ухудшению положения. В статье 33 Устава содержатся некоторые предварительные условия рассмотрения таких вопросов, как тот, который теперь обсуждается Советом; представитель Берега Слоновой Кости с удовлетворением отметил, что обе стороны поддерживали предложение Бразилии, хотя и продолжают в то же время стремиться урегулировать конфликт в рамках региональной организации. Разумеется, однако, что Организация Объединенных Наций будет все время следить за этим вопросом и сможет всегда вмешаться в случае обострения положения. Представитель Берега Слоновой Кости заявил, что, учитывая все вышесказанное, он может поддержать предложение Бразилии.

649. Представитель Соединенных Штатов приветствовал предложение Бразилии и заверил Совет, что Соединенные Штаты будут следовать как букве, так и духу такого заявления. Он предложил, чтобы в призыве Председателя были отмечены уже принятые ОАГ меры.

650. Представитель Китая придерживался того мнения, что разногласия между Панамой и Соединенными Штатами могут быть улажены полюбовно как только в зоне канала будут восстановлены мир и порядок. Китайская делегация с удовлетворением отметила, что ОАГ приняла меры в целях разрешения возникшего кризиса, и выразил уверенность в том, что региональная организация сможет урегулировать создавшееся положение самым эффективным путем. Делегация Китая с удовлетворением поддержит предложение Бразилии.

651. Представитель Чехословакии выразил панамскому народу сочувствие чехословацкой делегации. Он высказал мнение, что в ходе прений наблюдалась тенденция свести к минимуму серьезность происшедших событий и, в особенности, тот факт, что Совет Безопасности был о них поставлен в известность. Совету Безопасности был представлен протест Панамы в связи с нарушением ее суверенитета и территориальной целостности, что, сказал представитель Чехословакии, является звеном в целой цепи событий, возникших в результате неравных договоров, навязанных Панамской Республике. Поэтому Совет, вынося одобрение сделанному Бразилией предложению, не должен одинаково

расценивать силы, которые совершали агрессию, и Панамскую Республику. Как представитель Чехословакии это понял из заявления Панамы, Совет должен обсудить не только недавно происшедшие события, но также и основное положение, явившееся причиной этих событий и могущее привести к дальнейшим трагическим последствиям. По мнению представителя Чехословакии, этот вопрос должен оставаться на рассмотрении Совета.

652. В заключение дискуссии Совет принял предложение Бразилии и Председатель отметил, что он уполномочен обратиться к правительствам Соединенных Штатов и Панамы с призывом о прекращении огня и кровопролития. Затем он закрыл заседание с тем, что данный вопрос остается на повестке дня Совета.

С. ДАЛЬНЕЙШИЕ СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СОВЕТОМ

653. Министр иностранных дел Панамы в телеграмме от 11 января 1964 г. (S/5519), отвечая на призыв Председателя Совета Безопасности, заявил, что панамское правительство приняло все необходимые меры для предотвращения дальнейших беспорядков и что в стране уже восстановлено нормальное положение в ожидании определения совершенной против Панамы агрессии, а также установления причиненных убытков и подлежащего уплате за них возмещения.

654. Генеральный секретарь ОАГ в письме от 16 января (S/5520) направил Совету Безопасности копии сообщения для печати на английском и испанском языках, выпущенного 15 января Межамериканским комитетом по поддержанию мира. Этот документ касается бесед, которые были проведены в Панаме между представителями Панамы и Соединенных Штатов, и в нем говорится, что стороны согласились приступить к «официальному обсуждению»⁵, которое начнется через тридцать дней после восстановления дипломатических отношений между обеими странами, через посредство представителей, которые будут уполномочены «обсуждать» без каких-либо ограничений все суще-

ствующие вопросы любого характера, затрагивающие отношения между этими двумя странами.

655. Государственный секретарь Соединенных Штатов в письме от 31 января (S/5519/Add.1), отвечая на призыв Председателя Совета Безопасности, заявил, что правительство Соединенных Штатов приветствует этот призыв и что оно приложило все усилия на прекращение насилия и восстановление порядка. Государственный секретарь вновь заявил, что правительство Соединенных Штатов согласно обсудить все вопросы, затрагивающие отношения между Соединенными Штатами и Панамой, и продолжает стремиться к мирному разрешению создавшихся в настоящее время затруднений.

656. Генеральный секретарь ОАГ в письмах от 4 и 7 февраля (S/5531, S/5541) информировал Совет Безопасности о принятых ОАГ мерах в связи с возникшим между Панамой и Соединенными Штатами спором. На основании этого Совет ОАГ: 1) созвал орган для консультаций в соответствии с положениями Межамериканского договора о взаимной помощи, место и время которого будут своевременно установлены; 2) постановил временно исполнять обязанности органа для консультаций в соответствии с положениями этого Договора; 3) предложил указанным правительствам воздерживаться от любых действий, которые могут иметь своим следствием нарушение мира в Панаме, и 4) создал генеральный комитет в составе всех членов Совета, за исключением представителей сторон в споре. Функции генерального комитета состоят в следующем: а) в проведении полного и немедленного расследования всех фактических актов, совершенных в Панаме 9—10 января 1964 г., и представлении Совету доклада по этому вопросу; б) в предложении упомянутым сторонам процедуры, направленной на обеспечение того, что ими не будет нарушен мир в то время, как будут изыскиваться пути к урегулированию возникшего между ними конфликта; в) в оказании содействия сторонам в изыскании справедливого решения проблемы и в представлении органу для консультаций доклада о данной фазе вопроса; и d) в создании любого специального комитета, какой Совет найдет нужным для выполнения возложенной на него задачи.

⁵ В испанском тексте коммюнике использовано слово «negociación» (переговоры).

ИНДО-ПАКИСТАНСКИЙ ВОПРОС

А. СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СОВЕТОМ

657. Представитель Индии письмом от 7 октября 1963 г. (S/3435) препроводил копии нот, направленных индийским правительством Китайской Народной Республике и Пакистану, в которых содержится протест против установки пограничных знаков «на индийской территории штата Джамму и Кашмир правительствами Китайской Народной Республики и Пакистана». Правительство Индии считало, что этот акт, совершенный двумя вышеуказанными правительствами, является дальнейшим нарушением международного права и практики.

658. Представитель Пакистана в письме от 9 октября (S/5437) обратил внимание Совета Безопасности на сообщения печати о том, что Бакши Гулам Мохаммед объявил о «шагах к более полному включению спорного штата Джамму и Кашмир в Индийский Союз». Эти шаги свидетельствуют о стремлении Индии сделать все от нее зависящее, чтобы помешать справедливому и дружественному решению спора относительно штата Джамму и Кашмир путем выяснения пожеланий народа этого штата.

659. Представитель Индии в письме от 12 ноября (S/5454 и Corr.1) заявил, что Бакши Гулам Мохаммед, будучи до недавнего времени демократически избранным Премьер-министром штата Джамму и Кашмир, имел полное право сказать то, что он сказал как согласно конституции Джамму и Кашмира, так и согласно различным постановлениям конституции Индии. Джамму и Кашмир является одним из штатов, входящих в состав Индийского Союза, и, следовательно, территорией Индийского Союза.

660. Представитель Пакистана в письме от 1 ноября (S/5450) далее обратил внимание Совета Безопасности на «некоторую несомненно враждебную военную деятельность» со стороны индийских властей, в результате которой создавалось серьезное положение вдоль линии прекращения огня в Кашмире. Касаясь истории этого вопроса, он заявил, что Индия с некоторого времени принимает меры, имеющие целью изгнать мусульманское население, проживающее по индийской стороне линии прекращения огня, и что к марту 1963 года 503 семейства, состоящие из 2 787 человек, были вынуждены бежать

на территорию Азад-Кашмира. Пакистан также утверждал, что за последнее время индийские вооруженные патрули обращали все больше внимания на село Чакнот, которое, хотя и находится по индийской стороне линии прекращения огня, было под административным контролем властей Азад-Кашмира со времени заключения соглашения о прекращении огня в 1949 году. Правительство Пакистана утверждало, что положение, сложившееся вблизи села Чакнот, имеет гораздо большее значение, чем простое нарушение соглашения о прекращении огня, так как это попытка с помощью силы нарушить политический и административный статус района, находящегося под контролем азад-кашмирских властей. Правительство Пакистана высказало мнение, что деятельность индийских властей вдоль линии прекращения огня направлена на превращение этой линии в нечто вроде международно признанной границы между Азад-Кашмиром и частью Кашмира, занятой Индией, что воспрепятствует такому разрешению спора, какое предусматривалось Советом Безопасности и которое создало единственную основу для осуществления и поддержания прекращения огня.

661. Представитель Индии в письме от 27 ноября (S/5467) опроверг обвинение в том, что индийское правительство проводит какие-либо военные маневры в селе Чакнот или вблизи этого села в районе линии прекращения огня, и заявил, что в этом районе не сосредоточены никакие индийские войска. Наоборот, недавно в районе Кель, поблизости от этого села, были развернуты пакистанские войска, а пакистанская авиация совершала полеты над этим районом. Правительство Индии также отрицало, что мусульман изгоняют из Кашмира. Правительство Индии уже обращало внимание наблюдателей Организации Объединенных Наций, размещенных вдоль линии прекращения огня, на нарушения соглашения о прекращении огня со стороны Пакистана и выразило уверенность в том, что эти наблюдатели должным образом установят факты.

662. Представитель Индии в письме от 3 января 1964 г. (S/5503), в дополнение к письму правительства Индии от 27 ноября 1963 г. (S/5467), препроводил копию сообщения, полученного от главного военного наблюдателя Организации Объединенных Наций и содержащее его

заклучение о том, что Пакистан нарушил соглашение о прекращении огня в районе к юго-востоку от Келя.

663. Правительство Пакистана в письме от 3 января (S/5504) и в дополнение к письму от 9 октября 1963 г. (S/5437) обратило внимание Совета Безопасности на заявление Премьер-министра Индии от 27 ноября 1963 г. о том, что правительство Индии предпринимает некоторые шаги «для включения в Индийский Союз оккупированного Индией района штата Джамму и Кашмир и для лишения этой территории ее квазиавтономного статуса». Такие действия Индии не только нарушат ее обязательства по двум резолюциям Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана, но также будут противоречить различным заявлениям, сделанным ранее представителями Индии.

В. ПРОСЬБА О СОЗЫВЕ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

664. Министр иностранных дел Пакистана в письме от 16 января 1964 г. (S/5517) просил немедленно созвать Совет Безопасности для рассмотрения вопроса о серьезном положении, создавшемся в штате Джамму и Кашмир, как «прямое последствие незаконных мер, которые правительство Индии продолжает принимать для того, чтобы уничтожить особый статус штата Джамму и Кашмир».

665. Правительство Пакистана также заявило в этом письме, что в результате кражи священной реликвии из храма Хазратбал в Сринагаре мусульманское население Джамму и Кашмира начало демонстрации, которые парализовали жизнь в Сринагаре и во многих других частях штата. События в Кашмире имеют серьезное влияние на общественное мнение в Азад-Кашмире и Пакистане, и, если не будет продемонстрировано, что мирные мероприятия Организации Объединенных Наций могут остановить политику репрессий, проводимую Индией, народ Азад-Кашмира и Пакистана может, отчаявшись, пойти другими путями.

666. Представитель Индии в письме от 24 января (S/5522) заявил, что индийское правительство уже отвергло утверждения Пакистана относительно особого статуса штата Джамму и Кашмир. Что касается конституционного соглашения между штатом Джамму и Кашмир и Индийским Союзом, то не случилось ничего, что могло бы, хотя бы отчасти, подтвердить

утверждения Пакистана о существовании напряженного положения. Фактически, сам Пакистан пользовался всеми возможными случаями для создания затруднений и атмосферы кризиса в Кашмире. В настоящий момент Пакистан пытается использовать некоторые недавние инциденты в Кашмире для того, чтобы отвлечь внимание от серьезных и трагических беспорядков значительного масштаба в Восточном Пакистане, которые затрагивают находящиеся там меньшинства. Кража священной реликвии взволновала все религиозные группы в Кашмире. Демонстрации, начавшиеся вслед за этим похищением, не носили ни политического, ни религиозного характера, а демонстранты призывали правительство Индии помочь вернуть священную реликвию. Реликвия была найдена и водворена на место с должным благоговением. При таком положении дел просьба Пакистана о созыве Совета Безопасности имеет чисто пропагандистское значение. Обсуждение в Совете может только разжечь страсти и ухудшить отношения между общинами. В данный момент прежде всего необходимо установить спокойствие и согласие в отношениях между различными общинами в Индии и Пакистане.

С. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА НА 1087 — 1093-М ЗАСЕДАНИЯХ СОВЕТА (3—17 ФЕВРАЛЯ 1964 ГОДА)

667. Совет Безопасности единогласно решил включить этот вопрос в повестку дня. Представители Индии и Пакистана были приглашены участвовать в обсуждении данного вопроса без права голоса. Совет рассматривал этот вопрос на пятнадцати заседаниях, состоявшихся с 3 февраля по 18 мая 1964 года.

668. Представитель Пакистана на 1087-м заседании 3 февраля заявил, что существующее в настоящий момент напряженное положение возникло в результате политики Индии в отношении штата Джамму и Кашмир и, в частности, в результате объявленного ею намерения «включить» этот штат в территорию Индийского Союза. В ответ на эту политику, проводимую Индией, со стороны народа штата Джамму и Кашмир вновь начались протесты, которые иностранные наблюдатели охарактеризовали как «открытый бунт». Несмотря на строгую цензуру, которую Индия применяет ко всем сведениям о событиях в Кашмире, просочилось достаточно информации для того, чтобы продемонстрировать, что колониальная власть Индии в Кашмире находится в процессе распада.

Сообщения иностранных корреспондентов ясно свидетельствуют о том, что массовые демонстрации и общая забастовка, которая парализовала жизнь в Кашмире, являются не только выражением возмущения кашмирцев в связи с похищением священной реликвии, но также выражением их негодования в связи с продолжением господства Индии.

669. Примером положения в Кашмире может служить содержание в тюрьме шейха Абдуллы с августа 1953 года. Шейх Абдулла, которого некогда Премьер-министр Индии назвал «самым крупным и самым популярным лидером Кашмира», с того времени, не считая небольшого перерыва в три месяца, находится в тюрьме. В момент ареста шейха Абдуллы индийская армия прибегла к расстрелу без разбора протестующих кашмирцев. Недавние события в Кашмире настолько потрясли его, что он написал из тюрьмы письмо Президенту Индии, протестуя против «повальных арестов» и «процесса утраты человеческого облика», и потребовал пересмотра политики Индии в отношении Кашмира. Миллионы кашмирцев разделяют чувства, которые шейх Абдулла выразил в своем письме.

670. Вынашиваемые Индией планы включения в Союз штата Джамму и Кашмир впервые были изложены в заявлении, сделанном 3 октября 1963 г., находившимся в то время у власти «Премьер-министром» «оккупированного Индии» Кашмира. За заявлением Премьер-министра штата последовало сообщение министра внутренних дел Индии от 27 ноября 1963 г., и в тот же день Премьер-министр Индии заявил, что статья 370 индийской конституции, на основании которой Кашмиру был дан особый статус, будет подвергнута процессу «постепенной отмены».

671. Пакистан направил тогда Индии протест и указал, что мероприятия, предусматриваемые правительством Индии в отношении Кашмира, сознательно направлены на ликвидацию основы договоренности по Кашмиру, которая изложена в резолюциях Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана от 13 августа 1948 г. и 5 января 1949 г., и противоречат резолюциям Совета Безопасности от 30 марта 1951 г. и 24 января 1957 года. Действия Индии свидетельствуют о полном пренебрежении к Совету Безопасности и принципам Устава.

672. Однако Пакистан никогда не соглашался с претензиями Индии — и не признавал их в

отношении суверенитета над территорией Джамму и Кашмир в нарушение права самоопределения народа этой территории. Кроме того, Индия в своих многочисленных заявлениях признавала, что присоединение к ней Кашмира не является окончательным и что для определения будущего Кашмира в стране следует провести плебисцит. Аналогичную позицию Индия заняла и в Совете Безопасности, где она, подчеркивая временный и условный характер этого присоединения, заявила также, что в рамках Индийского Союза штат Джамму и Кашмир сохраняет свою автономию и что Индия обладает весьма ограниченной юрисдикцией в отношении этого штата. Представитель Индии повторил эти заверения в момент принятия Советом Безопасности резолюции от 30 марта 1951 г. Индия в то время заявила, что намеченное учредительное собрание не предпримет вопроса, находящегося на рассмотрении Совета. Тем не менее, Совет Безопасности в резолюции от 30 марта 1951 г. подтвердил, что созыв учредительного собрания и все мероприятия, которые оно может провести, не будут считаться решением дальнейшей судьбы штата в соответствии с принципами, изложенными в двух резолюциях Комиссии Объединенных Наций для Индии и Пакистана. Однако после ареста шейха Абдуллы новый Премьер-министр Бакши Гулам Мохаммед обязался способствовать проведению мероприятий, намеченных Индией с целью упрочения своего господства в Кашмире. С помощью опубликованного в 1954 году декрета Индия стремится постепенно свести статус Джамму и Кашмира до статуса одной из провинций Индийского Союза. И, наконец, так называемое учредительное собрание приняло в ноябре 1956 года конституцию, в которой оно объявило, что «Кашмир является и будет неотъемлемой частью Индийского Союза». Правительство Пакистана вновь передало вопрос на рассмотрение Совета Безопасности, и 24 января 1957 г. Совет принял еще одну резолюцию, в которой вновь подтверждалась высказанная им ранее 30 марта 1951 г. точка зрения по вопросу о связи между учредительным собранием и будущим статусом штата Джамму и Кашмир. Тем не менее, Индия, несмотря на резолюции Совета Безопасности и протесты Пакистана, продолжает принимать меры к расширению своей власти и своего контроля в штате Джамму и Кашмир. Намечаемые ею в последнее время мероприятия сведут положение этого штата до уровня простой административной единицы Индии.

673. Представитель Пакистана сослался за-

тем на взаимоотношения между общинами на территории субконтинента и заявил, что недавний бунт в Кашмире еще более ухудшил отношения между Пакистаном и Индией и привел к общинным восстаниям в этих двух странах. В связи с этой трагедией Президент Пакистана обратился 13 января к народу Пакистана с настоятельным призывом сохранять спокойствие и подчеркнул крайнюю необходимость поддержания мира. Он также обратился к Президенту Индии с настоятельным призывом принять эффективные меры для восстановления законности и порядка в Калькутте и других районах Западной Бенгалии.

674. Представитель Пакистана утверждал, что тупик, в который зашел кашмирский вопрос, и непрекращающиеся общинные волнения — часть той же политики, которую Индия проводит в отношении Пакистана. Два года тому назад занимаемая Индией в Совете позиция заключалась в том, что нельзя претворить в жизнь две резолюции Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана, требующие проведения в Кашмире плебисцита, так как Пакистан не выполнил своих обязательств по этим резолюциям. Правительство Пакистана в то время заявило, что оно готово согласиться с любым методом определения обязательств сторон, а также с любыми дальнейшими мерами, которые должна принять каждая сторона для ускорения достижения цели, поставленной в этих двух резолюциях. Но Индия отказалась передать вопрос о своих разногласиях с Пакистаном — и даже их фактические аспекты — на обсуждение или арбитражное решение. Вместо этого она заявила, что присоединение к Индии штата Джамму и Кашмир является окончательным и, следовательно, в отношении Кашмира уже ничего не остается делать.

675. Представитель Пакистана сказал, что в ходе последнего обсуждения индо-пакистанского вопроса точка зрения большинства членов Совета сводилась к тому, что обе страны должны вступить в двусторонние переговоры для изыскания справедливого и почетного урегулирования возникшего между ними спора. В ноябре 1962 года, благодаря добрым услугам Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства, Президент Пакистана и Премьер-министр Индии согласились приступить к двусторонним переговорам. Эти переговоры начались в последнюю неделю декабря 1962 года и продолжались до мая 1963 года. Они окончились полным провалом, так как Индия отка-

залась изменить занятую ею твердую позицию. Соединенные Штаты и Соединенное Королевство предложили тогда, чтобы обе страны согласились назначить взаимоприемлемого посредника. В то время как Пакистан все еще пробует получить некоторые разъяснения от этих двух стран в отношении предложения о посредничестве, Премьер-министр Индии, фактически, саботировал это предложение своим заявлением в Индийском парламенте 13 августа 1963 года. Тогда же Индия объявила и о своем плане приступить к дальнейшим мерам по включению Кашмира в территорию Союза. Ввиду вышеуказанных обстоятельств Совет Безопасности должен принять необходимые меры для обеспечения быстрого прогресса в кашмирском споре в направлении взаимоприемлемого и справедливого решения в интересах народа индо-пакистанского субконтинента и его благополучия, в частности, и в интересах народов Азии в целом.

676. Представитель Индии на 1088-м заседании Совета 5 февраля заявил, что сделанное Пакистаном в Совете заявление носит пропагандистский и агитационный характер и является голословным. В Джамму и Кашмире не возникло никакого нового положения, которое ухудшило бы нынешние условия в этом штате.

677. Пакистан также делает вид, будто он чрезвычайно заботится об индийских мусульманах, и заявил, что сотни тысяч этих мусульман были изгнаны в Восточный Пакистан. Но мусульмане составляют 50 млн. населения Индии. В Индии нет государственной религии, а ее цивилизация — синтез многих различных культур. Многие разногласия между Индией и Пакистаном возникают в связи с тем, что Пакистан — теократическое государство, а Индия придерживается светской формы правления. Мусульманское общественное мнение в Индии всегда широко поддерживало политику индийского правительства в противовес присвоенной себе Пакистаном роли защитника мусульман Индии от мнимых обид. Кампания ненависти к Индии, проводимая Пакистаном, имеет своей целью сеять раздор и волнения и ослабить политические и экономические позиции Индии с тем, чтобы продолжать оккупацию части индийской территории. В этом отношении Пакистан играет на руку Китаю, так как он подрывает оборонные позиции Индии. Тем не менее, ничто не в состоянии заставить любое правительство Индии пойти на какие-либо уступки в вопросе о единстве страны и ее территориальной целостности.

678. Что же касается обвинений Пакистана в том, что Индия пытается «включить» Кашмир в территорию Союза, то не следует забывать, что весь Кашмир стал неотъемлемой частью Индии, когда правитель штата Джамму и Кашмир издал Акт о присоединении к Индии, а тогдашний генерал-губернатор утвердил его. Закон не предусматривал, что Акт о присоединении может носить условный характер; в нем также не было положения об опросе населения или о том, что присоединение должно быть ратифицировано путем выяснения пожеланий народа присоединяющегося штата. В Законе 1947 года о независимости Индии ясно говорится о том, что «индийский штат считается присоединившимся к доминиону, если генерал-губернатор выразил свое согласие на Акт о присоединении, изданный правителем этого штата». Следовательно утверждение о том, что присоединение Джамму и Кашмира является неполным ввиду того, что народ этого штата не был опрошен, не имеет никаких оснований.

679. Министр иностранных дел Пакистана заявил, что правитель штата подписал Акт о присоединении в тот момент, когда народ Джамму и Кашмира восстал против правителя и положил конец его власти в штате. Это — полное искажение фактов. Столкновения в Кашмире были начаты ворвавшимися в штат горцами и гражданами Пакистана, которые, с помощью и при подстрекательстве пакистанского правительства, вынудили правителя обратиться за помощью к Индии. Шейх Мохаммед Абдулла именно в этой связи с благодарностью говорил о помощи, которую оказала Индия в критическое для Кашмира время. В конечном счете, когда Комиссия Организации Объединенных Наций посетила Карачи, Пакистан был вынужден признать, что он принимал участие в агрессии против Кашмира, а также что три его бригады вели действия на территории Кашмира, начиная с мая 1948 года.

680. Именно в этом разрезе необходимо истолковывать обе резолюции Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана от 13 августа 1948 г. и 5 января 1949 года. Основа этих резолюций заключается в том факте, что присутствие пакистанцев в некоторых частях Джамму и Кашмира носит незаконный характер и что Пакистан должен отозвать свои войска и положить конец агрессии. Возможность проведения в Кашмире плебисцита обусловлена выполнением Пакистаном этого основного требования. Индия неоднократно заверяла в своей

готовности провести плебисцит. Помимо того, возможность проведения плебисцита предусматривалась в связи с тем, что в то время в Кашмире еще не было проведено никаких выборов. Впоследствии в Кашмире три раза проводились выборы на основе всеобщего избирательного права для взрослых, и всякий раз в результате всех этих выборов к власти возвращалась партия, которая твердо поддерживала включение Кашмира в Индию. Таким образом, если речь идет о выяснении воли народа, то это уже было сделано три раза. С течением времени и в силу воздействия других факторов эти две резолюции Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана устарели и уже не носят обязательного характера для Индии.

681. Заявление Пакистана о так называемой попытке со стороны Индии принять дальнейшие меры, чтобы «включить» Кашмир в свою территорию, касается вопросов, которые целиком относятся к внутренней компетенции Индии. Часть XXI конституции Индии посвящена некоторым особым соглашениям между центральным правительством и некоторыми из входящих в Индийский Союз штатов. Несомненно эти соглашения носят временный характер и будут исключены из конституции, когда в них отпадет необходимость. Премьер-министр Индии прибегнул к выражению «постепенная отмена статьи 370», так как в силу своего характера статья 370 является временной статьёй. Кроме того, шаги, которые Индия уже предприняла или намерена предпринять, отвечают интересам доброго управления в Кашмире, хорошего трудового законодательства, а также направлены на то, чтобы позволить штату Кашмир полностью участвовать в современных экономических процессах для планомерного развития этого штата.

682. Пакистан также стремится установить какую-то связь между этими конституционными переменами и похищением священной реликвии из храма Хазратбал. Из этого видно, что Пакистан пытается придать инцидентам в Кашмире характер общинных разногласий в надежде на то, что вслед за похищением священной реликвии возникнут общинные беспорядки. Однако по счастливому стечению обстоятельств в период демонстраций, в которых принимали участие все общины, между ними царил полное единство. Демонстрации против местных органов управления служат примером того, что при демократическом строе народ обладает основ-

ным правом выражать свое недовольство управлением. Однако, как об этом свидетельствуют сообщения иностранных корреспондентов, эти демонстрации не были проявлением общинной вражды и, в частности, не были направлены против Индии.

683. Пакистан, после своей неудачной попытки вызвать в Кашмире волнения, переключит свое внимание на Восточный Пакистан, где в Кульне и Джессоре вспыхнули серьезные общинные беспорядки. В результате беспорядков в Кульне вспыхнули беспорядки и в Калькутте, которые, однако, правительство Западной Бенгалии решительно пресекло, после чего вскоре было восстановлено нормальное положение.

684. В противоположность позиции Пакистана, Индия всегда прибегала к энергичным мерам против общинных беспорядков и обеспечивала полную защиту всем своим гражданам. Премьер-министр Индии неоднократно обращался к правительству Пакистана с призывом примкнуть к «декларации отказа от войны». Это предложение было отклонено. Когда начались недавние волнения, Президент Индии обратился к Президенту Пакистана с предложением опубликовать совместное обращение к народам обеих стран с призывом к миру и согласию. Пакистан отклонил и это предложение. Индия затем предложила, чтобы министры внутренних дел обеих стран встретились и посетили те места, где происходят беспорядки. Пакистан внес контрпредложение, которое сводилось к отрицательному ответу на предложение Индии. Министр иностранных дел Пакистана, ссылаясь на двусторонние переговоры по вопросу о Кашмире, пытается утверждать, что эти переговоры потерпели неудачу из-за непреклонной позиции Индии. Фактически же дело обстоит так, что накануне первого этапа переговоров Пакистан объявил о достигнутом с Китаем соглашении в принципе относительно демаркации границы между частью штата Джамму и Кашмир, находящейся под незаконной оккупацией Пакистана, и китайской провинцией Синьцзян. Несмотря на этот провокационный акт, Индия продолжала переговоры. В марте 1962 года, когда все еще шли эти переговоры, министр иностранных дел Пакистана поехал в Пекин и подписал с Китайской Народной Республикой соглашение о границе. Индия опять проявила самообладание и продолжала переговоры. И, наконец, переговоры были прерваны министром иностранных дел Пакистана, несмотря на все попытки Индии их продолжать.

685. Во время агрессии Китая против Индии Пакистан вел против Индии злобную пропаганду, поддерживая Китай. Пакистан прилагал всеческие усилия, чтобы убедить дружественные Индии страны не оказывать ей помощи, а также занял, фактически, позицию против Индии, утверждая, что не Китай, а Индия виновна в агрессии.

686. Министр иностранных дел Пакистана выразил пожелание, которое полностью разделяется Индией, чтобы международные проблемы разрешались не с помощью силы, а мирными средствами. Но действия Пакистана противоречат этому заявлению. Даже в письме от 16 января 1964 г. содержится угроза, что народ «Азад-Кашмира и Пакистана, отчаявшись, может прибегнуть к другим средствам». Фактически, если речь идет о Кашмире, то скрытая надежда Пакистана всегда состояла в том, что, если вопрос о Кашмире не будет разрешен так, как ему хотелось бы, там возникнут общинные беспорядки, дальнейшие волнения и даже кровопролитие. Поэтому в обращении Пакистана к Совету Безопасности звучит не призыв, а угроза, причем от Индии требуют подчиниться этой угрозе. Пакистан выдвинул обвинение в том, что Индия меняет статус-кво в отношении Кашмира, и, тем не менее, по соглашению о границах, правительство Пакистана уступило Китаю 2 000 кв. миль территории Кашмира. Не говоря уже о том, что с юридической и конституционной точек зрения Кашмир является частью Индии, территория эта в настоящий момент приобрела жизненно важное значение в связи с продолжающейся угрозой со стороны Китая, а Индия сегодня быть может единственная страна, которая в состоянии противостоять китайской экспансии и агрессии. Если внутренние и международные позиции Индии будут ослаблены, она не сможет взять на себя выполнение этой задачи.

687. Процесс шейха Мохаммеда Абдуллы, на который ссылался министр иностранных дел Пакистана, это — судебное дело, находящееся в стадии разбирательства. Индия сожалеет по поводу обстоятельств, затягивающих завершение этого процесса, но разбирательство ведется согласно предписанной законом процедуре. Это — открытый процесс, и обвиняемый обладает всеми возможностями защиты.

688. Пакистан поднял большую шумиху вокруг идеи самоопределения. Однако совершенно очевидно, что частица «само» в слове, выражающем этот принцип, не относится и не может

относиться к составной части страны. Этот принцип может стать действенным лишь в том случае, если речь идет о какой-либо нации в целом, а применять его можно лишь в связи с завоеванием, иностранным господством или же колониальной эксплуатацией. Принцип самоопределения не может быть использован с целью расчленения страны или ее народа, так как это привело бы к пагубным последствиям. Кроме того, Пакистан, который проповедует Индии идею самоопределения, даже и не подумал о том, чтобы провести выборы в своей собственной стране, точно так же, как он и не подумал применить принцип самоопределения к патанам, которые хотят создать собственное государство.

689. Пакистан также обвиняет Индию в изгнании с ее территории индийских мусульман. Однако данные переписи населения Индии в 1961 году свидетельствуют о том, что мусульманское население Индии в период с 1951 по 1961 год увеличилось на 25,6 процента по сравнению с общим увеличением на 21,5 процента всего населения Индии. Факт тот, что индийские мусульмане не только не покидают страну, но что пакистанские мусульмане в большом количестве проникают в соседние индийские штаты, в Западную Бенгалию, Ассам и Трипуру. Это также подтверждается данными переписи населения Пакистана. В противоположность увеличению мусульманского населения Индии, индусское население Восточного Пакистана фактически не изменилось, несмотря на то что мусульманское население за тот же период увеличилось на 26 процентов. То обстоятельство, что не наблюдается увеличения индусского населения, явно свидетельствует о том, что оно вынуждено эмигрировать в Индию. Кроме этого, выселять из Индии можно лишь в соответствии с положениями закона.

690. Представитель Индии подтвердил желание Индии установить нормальные и дружественные отношения с Пакистаном. Но он считает, что в данном случае принятие той или иной резолюции делу не поможет. Это скорее еще больше обострит отношения. Поэтому, по его мнению, прежде всего необходимо восстановить нормальное положение в том районе Индии и Пакистана, где происходят беспорядки, и в обеих странах установить мир и согласие между общинами. С этой целью Индия готова принять в сотрудничестве с Пакистаном любые меры и будет приветствовать встречу министров двух стран для обсуждения путей и средств к разрешению вопроса. Во-вторых, необходимо поло-

жить конец угрозам применения силы, которые время от времени раздаются из Пакистана. Пакистан должен вместе с Индией заявить, что обе страны никогда не прибегнут к войне и урегулируют все свои разногласия при помощи мирных средств.

691. Представитель Пакистана на 1089-м заседании Совета 7 февраля выразил удивление по поводу того, что представитель Индии назвал «агитационной» просьбу Пакистана о рассмотрении в Совете Безопасности недавних событий, касающихся вопроса о Кашмире. Ведь в конце концов Совет Безопасности — главный орган Организации Объединенных Наций, несущий ответственность за поддержание международного мира, а тот факт, что недавние события в Кашмире представляют собой угрозу миру, не вызывает никаких сомнений. Представитель Индии выдвинул против его страны и правительства ряд других обвинений, которые не имеют никакого отношения к рассматриваемому вопросу. Зато по самому вопросу о Кашмире представитель Индии не сказал ничего нового. Он утверждал, что если бы Индии была предоставлена свобода действий, то вообще не было бы никаких общинных беспорядков. Это утверждение никак нельзя совместить с фактом многочисленных случаев беспорядков, которые имели место в Индии со времени заключения в апреле 1950 года Соглашения о меньшинствах. В марте 1961 года в провинции Мадхья-Прадеш происходили массовые убийства мусульман. По сообщениям иностранной печати и даже по словам некоторых индийцев, мусульманское меньшинство в Индии очень пострадало во время недавних беспорядков в Западной Бенгалии, которые в некоторой степени объясняются преувеличенными сообщениями в индийской печати о беспорядках в Восточном Пакистане. По сообщениям печати, мусульманам Калькутты не была даже предоставлена охрана со стороны полиции, и они были отданы на милость общинных групп, которые организовано выполняли свой план изгнания мусульман из их родных мест.

692. По вопросу об изгнании индийских мусульман представитель Индии пытался доказать при помощи данных переписи населения, что фактически мусульманское население не только не изгоняется из Индии, но, наоборот, в трех районах Западной Бенгалии увеличилось. Но ведь те районы Западной Бенгалии, в которых наблюдается относительно высокий прирост мусульманского населения, не прилегают к тем

районам Пакистана, где были отмечены медленные темпы прироста мусульманского населения. Совершенно очевидно, что поэтому не может быть никакой связи между этими тенденциями роста населения. Кроме того, индийские власти создали строгую систему пограничных контрольных пунктов для преграждения доступа неиндийцев на территорию Индии неразрешенными путями. Эти ограничительные меры привели к почти полному закрытию доступа в Ассам, Трипуру и Западную Бенгалию.

693. Что касается утверждения Индии, будто выселение мусульман из Индии производится в соответствии с надлежащей законной практикой, то, по сообщению беспристрастных иностранных наблюдателей, большинство лиц, получивших извещение о вызове в суд, высылаются из страны еще до того, как суд может принять решение по их делу, тогда как другие лица даже не получают этого предупреждения до того, как к ним является полиция и высылает их. Во всяком случае, если Индия убеждена в том, что все высланные ею лица не были гражданами Индии, то она не должна возражать против рассмотрения этого вопроса какой-либо международной следственной комиссией, как это в прошлом году предложило правительство Пакистана. Пакистан не отклонил предложения о встрече министров внутренних дел двух правительств. Фактически, правительство Пакистана согласилось с этим предложением, заявив, что после восстановления порядка оба министра могут встретиться для обсуждения мер, необходимых для обеспечения возвращения беженцев, а также высланных лиц, на прежние места.

694. По вопросу о Кашмире представитель Индии утверждал, что нигде не предусмотрены ни опрос населения штатов, присоединяющихся к Индии либо к Пакистану, ни требование о подтверждении такого присоединения путем выяснения воли народа. В противоположность этому представитель Индии на 227-м заседании Совета Безопасности заявил, что по вопросу о присоединении Индия всегда придерживалась той линии, что во всех случаях разногласий решение должно исходить от народа соответствующего штата. Неоднократно в связи с другими вопросами, рассматриваемыми Советом Безопасности, и в публичных заявлениях своих государственных деятелей Индия утверждала, что во всех тех случаях, когда расходятся точки зрения правителя штата и его народа, необходимо выяснить волю народа. Поэтому 7 июля 1952 г. Премьер-министр Индии заявил, что «в 1947

году Индия расценивала присоединение Кашмира лишь как временный акт до волеизъявления его народа».

695. Представитель Индии также утверждал, что религиозный аспект вопроса о том или ином княжестве не имеет значения в связи с его присоединением. Индия не придерживалась такой позиции в 1947 году, т.е. в момент присоединения к Пакистану Джунгадха. Тогда Индия настаивала на том, что, если правитель штата не принадлежит к той религиозной общине, к которой принадлежит большинство его подданных, вопрос о присоединении должен решаться на основании волеизъявления народа. Тогдашний генерал-губернатор Индии также заявил правителю штата Джодхпур, что в случае его решения присоединиться к Пакистану, это решение будет противоречить принципу, лежащему в основе раздела Индии, который происходит с учетом районов с мусульманским или немусульманским большинством. Если религиозный вопрос поднимался в отношении Джунгадха, Джодхпура и Хайдарабада, то принцип этот также необходимо применить и к штату Джамму и Кашмир.

696. Представитель Индии заявил, помимо того, что Джамму и Кашмир стали неотъемлемой частью Индии после подписания и утверждения Акта о присоединении и что с этого времени Кашмир находится в том же положении по отношению к Индийскому Союзу, что и другие составные части Союза. Однако на предыдущих заседаниях Совета Безопасности Индия не придерживалась той же позиции. Так, например, на 463-м заседании Совета представитель Индии заявил, что Кашмир «присоединился в предварительном порядке в октябре 1947 года». Больше того, если, как утверждает в настоящий момент правительство Индии, Кашмир является неотъемлемой частью Индийского Союза, то Индии и Пакистану не о чем вести переговоры или же выносить решение, и нет никакой необходимости приступать к двусторонним переговорам. Однако к концу двусторонних переговоров, которые состоялись в период с декабря 1962 года по май 1963 года, в опубликованном совместном коммюнике говорилось о том, что «оба министра с сожалением констатировали, что не удалось достигнуть договоренности относительно урегулирования кашмирского спора».

697. Сложившиеся в Кашмире обстоятельства, которые положили начало кашмирскому спору, неоднократно излагались сторонами в Совете

Безопасности и занесены в отчеты заседаний. Но, исходя из Устава и моральных и правовых обязательств государств-членов Организации, нельзя в связи с проведением в жизнь того или иного соглашения воскрешать те споры, которые происходили до принятия этого соглашения. В кашмирском споре взаимные обвинения сторон в агрессии обсуждались в Совете Безопасности и с Комиссией Организации Объединенных Наций, до того как были приняты обе резолюции Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана. Принятие этих резолюций обеими сторонами устранило спорные вопросы, обсуждавшиеся до их принятия. На предыдущих заседаниях Совета Безопасности Индия заявляла, что она не согласна на отмену предыдущих решений, принятых Комиссией Организации Объединенных Наций по договоренности со сторонами. Индия в настоящий момент утверждает, что резолюции, касающиеся плебисцита, «носят условный характер и зависят от того, когда Пакистан положит конец своей агрессии...» В этих двух резолюциях содержится постановление о прекращении огня, заключении соглашения о перемирии и проведении плебисцита в Джамму и Кашмире. Не было и речи об их условном принятии. Совет Безопасности полностью отдавал себе отчет в том, что по смыслу этих двух резолюций Пакистану не предъявляется требование одностороннего и безоговорочного отзыва из штата своих вооруженных сил. Обязательство Пакистана отозвать свои войска должно было войти в силу и быть осуществленным лишь после заключения соглашения о перемирии в соответствии с резолюцией от 13 августа 1948 г., в которой предусмотрено одновременное отозвание войск, ведущее к демилитаризации штата. До настоящего времени Индия воздерживается от сотрудничества в составлении соглашения о перемирии. Индия отклонила все выдвинутые с этой целью различными представителями Организации Объединенных Наций предложения, в том числе и предложение, касающееся послышки Вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Пакистан даже изъявил готовность передать на рассмотрение беспристрастного органа вопрос о том, кто несет ответственность за то, что выполнение резолюции от 13 августа 1948 г. зашло в тупик, а также как можно быстрее исправить ошибку, если будет констатирована его вина.

698. Если даже в обвинении Индией Пакистана в том, что он не выполняет своих обязательств в соответствии с резолюциями Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и

Пакистана, и содержится некоторая доля правды, то не следует допускать, чтобы эта позиция Пакистана привела к отрицательным последствиям для возможности осуществления народом Кашмира своего права на самоопределение. Кроме того, на вопрос о том, совершил ли Пакистан агрессию или нет, лучше всего может ответить сам народ Кашмира, будучи жертвой такой агрессии. Индия должна была бы настаивать на проведении свободного плебисцита в Кашмире, который позволил бы жертвам агрессора вынести ему приговор. То обстоятельство, что именно Пакистан настаивает на проведении плебисцита, а Индия отклоняет это предложение, показывает сколько правды содержится в утверждениях правительства Индии.

699. Индия отрицает, что сложилось положение, ухудшающее условия, существующие в Джамму и Кашмире. Однако в сообщениях иностранных корреспондентов в связи с недавними событиями в Кашмире содержится достаточно доказательств для того, чтобы считать, что там состоялся стихийный референдум населения, которым народ Кашмира вынес определенный вердикт против Индии. В соответствии с этими сообщениями печати похищение священной реликвии вынесло на поверхность все накопившиеся обиды кашмирцев, и новый фактор — отстаивание кашмирцами своих прав — будет впредь основным фактором при обсуждении в будущем кашмирского вопроса в Организации Объединенных Наций. Даже после сообщения о возвращении священной реликвии по-прежнему поступали известия о забастовках и массовых арестах, а также о требовании народа Кашмира освободить шейха Абдуллу и провести плебисцит. Если Совет Безопасности все еще не располагает достаточными данными, то он может использовать любые подходящие по его мнению методы для тщательного и беспристрастного подбора фактов, свидетельствующих о положении в Джамму и Кашмире, включая также показания политических заключенных. Положение в Кашмире требует немедленных действий.

700. Представитель Индии на 1090-м заседании Совета 10 февраля заявил, что представитель Пакистана понимает, что единственная возможность оправдать обращение пакистанского правительства к Совету Безопасности, это спекулировать на волнениях и смуте в Кашмире. Факты тем не менее свидетельствуют о том, что в Кашмире не было никаких общинных беспорядков и что Кашмир отнюдь не думал восставать против Индии, наоборот обратился к

ней с помощью. С помощью Индии священная реликвия была обнаружена и опознана почитаемыми религиозными вождями Сринагара, в том числе и вождями оппозиционной партии.

701. Пакистан проявляет интерес к Кашмиру не потому, что он заинтересован в благосостоянии кашмирского народа, а из соображений собственной безопасности и обороны. Об этом ясно говорили лидеры Пакистана в различных заявлениях, в том числе в заявлениях Президента Мохаммеда Айюб Хана. Если Пакистан проявляет искреннюю заботу о благосостоянии народа Кашмира, то пора уже положить конец начатому им спору. Пакистан многословно говорит о плебисците, не отдавая себе отчета о его последствиях. Разжигание общинных страстей в крупном масштабе может привести к серьезным общинным волнениям на всем субконтиненте, которые приведут к массовым перемещениям населения. Все утверждения Пакистана сводятся к тому, что без решения проблемы Кашмира отношения между обеими странами не улучшатся. Это представляет собой открытый вызов Совету Безопасности и угрозу миру в данном районе. Тогда как Индия неоднократно заявляла, что она ни при каких обстоятельствах не прибегнет к войне в качестве средства урегулирования своих разногласий с Пакистаном, Пакистан никогда не делал подобного рода заявлений. Представитель Пакистана фактически никогда не опроверг различные заявления ответственных государственных деятелей Пакистана, содержащие угрозу применения силы против Индии.

702. Индия всегда осуждала общинные беспорядки. С момента достижения ею независимости Индия вела политику к созданию доверия у меньшинств, чтобы общинная рознь отошла в прошлое. Однако в этом отношении позиции Индии и Пакистана диаметрально противоположны. Разжигание общинных страстей представляет собой часть проводимой Пакистаном политики.

703. Касаясь вопроса о незаконном движении лиц из Восточного Пакистана в Индию и создания беспристрастного трибунала с целью установления того факта, являются ли высланные мусульмане гражданами Индии или же Пакистана, представитель Индии заявил, что вопрос этот полностью относится к внутренней компетенции, и отметил, что представитель Пакистана сам говорил о том, что сохранение согласия между общинами входит во внутреннюю задачу

Индии и Пакистана. Конечно, ни одно правительство не захочет отказаться от своего суверенного права определять, кто является, а кто не является гражданином данной страны.

704. Переходя к вопросу о самоопределении, представитель Индии заявил, что Индия, полностью поддерживая этот принцип, тем не менее не может согласиться с его использованием в качестве орудия расчленения государств и народов. В качестве государства-члена Организации Объединенных Наций Индия уже воспользовалась своим правом на самоопределение. Народ Индии через посредство своих избранных представителей в учредительном собрании, в котором также участвовали представители Джамму и Кашмира, выработал свою конституцию, в соответствии с которой уже три раза проводились всеобщие выборы. Таким образом народ Джамму и Кашмира уже воспользовался своим правом на самоопределение, но если будет предложено, чтобы народ Джамму и Кашмира пользовался своим правом на самоопределение отдельно от народа Индии, то Индия не может согласиться с таким предложением, так как оно во-видимому основано на том, что большинство населения Джамму и Кашмира исповедует определенную веру. Представитель Пакистана, приводя примеры Джунагадха, Джодхпура и Хайдарабада, пытался доказать, что вопрос о религиозной принадлежности имел значение при принятии правителем штата решения о том, следует ли присоединиться к Индии или к Пакистану. Но во всех этих случаях был бы нарушен принцип непрерывности территории, не говоря уже о том обстоятельстве, что значительное большинство жителей этих штатов высказалось за присоединение к Индии. Что касается Кашмира, там не только имело место законное и безоговорочное присоединение, но также и был соблюден принцип смежности непрерывности территории. Кроме того, Национальная конференция Кашмира, на которой было представлено значительное большинство народа Кашмира, ясно высказалась в пользу присоединения.

705. Все заявления, сделанные Премьер-министром Индии и другими государственными деятелями страны в отношении необходимости запросить мнение народа, делались с учетом существовавшего в то время положения и с тем определенным условием, что Пакистан выполнит свои обязательства и прекратит агрессию.

706. Именно невыполнение Пакистаном упо-

мянутах двух резолюций Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана привело к тому, что эти резолюции потеряли свою силу. Пакистан пытается оправдать свою агрессию, заявляя, что после достижения соглашения нельзя воскрешать те споры, которые имели место до принятия этого соглашения. Однако было бы весьма странным, если бы, ввиду того что Индия на определенных условиях согласилась на тот или иной компромисс, этот компромисс остался в силе, даже если бы эти условия не были выполнены. Индия никогда не отказывалась от своих суверенных прав на штат Джамму и Кашмир и никогда не соглашалась с какой бы то ни было резолюцией, в которой даже в косвенной форме эти суверенные права были поставлены под вопрос.

707. Пакистан нарушал положения резолюции от 13 августа 1948 г. самым различным образом. Вооруженные силы и иной персонал Пакистана продолжают оставаться в Кашмире; на оккупированную территорию было переброшено дополнительное военное снаряжение; там сооружаются аэродромы; оккупированная часть Джамму и Кашмир присоединена к Пакистану; тот факт, что Пакистан состоит участником военных пактов, используется им для увеличения своего военного потенциала в Кашмире и укрепления так называемых сил Азада; были оккупированы северные районы; все время раздаются угрозы применения силы и создается атмосфера военного психоза, которая образует постоянную угрозу линии прекращения огня; в Джамму и Кашмире организуется подрывная деятельность и саботаж; с Китаем ведутся переговоры и подписано соглашение о границе; Китаю также передано 2 000 кв. миль территории Кашмира, что представляет собой нарушение территориальной целостности штата Джамму и Кашмир. Все эти нарушения ясно свидетельствуют о том, что резолюция от 13 августа 1948 г. утратила свою силу по причине действий Пакистана.

708. В Совете Безопасности Пакистан выдвинул два конкретных обвинения. Первое заключается в том, что Индия пытается продолжать включение Кашмира в свою территорию, а второе в том, что в Кашмире сложилось серьезное положение, которое требует принятия мер Советом Безопасности. Однако представитель Пакистана не смог обосновать ни одно из этих обвинений, а следовательно отпадает необходимость в принятии Советом каких-либо мер. Как только в общинах улягутся страсти

и исчезнет чувство горечи, Индия готова будет обсуждать совместно с Пакистаном все неразрешенные разногласия, в том числе и вопрос о Кашмире. Но вопрос этот касается только Индии и Пакистана, и вмешательство третьей стороны не будет целесообразным.

709. Представитель Марокко заявил, что Марокко, которое поддерживает очень тесные отношения и с Пакистаном и с Индией, глубоко обеспокоено последствиями спора между этими двумя государствами. Поэтому Марокко почувствовало бы большое облегчение, если бы эти две страны достигли справедливого и взаимоприемлемого решения, которое удовлетворило бы все заинтересованные стороны, включая население штата Джамму и Кашмир. По мнению делегации Марокко, для ограничения размеров существующего конфликта было бы чрезвычайно желательным, если бы обе страны воздержались от принятия каких бы то ни было односторонних мер, которые могут создать новые препятствия или поставить под угрозу решения, уже принятые Советом Безопасности с согласия обеих сторон.

710. Совершенно необходимо, чтобы в интересах мира лидеры этих двух стран приступили к переговорам и достигли решения, основанного на соблюдении всех прав, в частности, права народов на самоопределение. Возможно, что лишь на этой основе можно найти решение, которое будет действенным и, одновременно, окончательным.

711. Представитель Берега Слоновой Кости отметил, что, тогда как Пакистан предъявляет обвинение в том, что Индия, стремясь включить в свою территорию часть штата Джамму и Кашмир, находящуюся под контролем Индии, нарушает резолюции Совета Безопасности от 30 марта 1951 г. и 24 января 1957 г., а также две резолюции Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана, Индия утверждает, что штат Джамму и Кашмир с 27 октября 1947 г. является неотъемлемой частью Индии и, поэтому, любые конституционные меры, которые она может принять в отношении этого штата, носят исключительно внутренний характер. Совет Безопасности неоднократно обсуждал кашмирский вопрос и предлагал решения, содержащиеся во многих принятых им резолюциях. Никто не выдвигал предложения о том, чтобы лишить эти резолюции силы и никто не выдвигал требования о составлении обвинительного акта или вынесении приговора. Совету предлагается принять меры с целью обеспечить

прогресс в кашмирской проблеме в направлении ее справедливого и почетного разрешения. Берег Слоновой Кости согласен со всеми ранее принятыми резолюциями Совета Безопасности по данному вопросу, признает их динамический характер, подтверждает свою поддержку принципа самоопределения и осуждает все формы расовой или религиозной дискриминации. Делегация Берега Слоновой Кости также с сожалением и прискорбием отмечает печальные последствия тех актов насилия, которые имели место на субконтиненте и которые никоим образом не могут быть оправданы. Кашмир должен перестать быть постоянным источником напряженности в отношениях между Индией и Пакистаном. В интересах мира и безопасности в этом районе Совет не должен оставить без внимания находящийся на его рассмотрении серьезный вопрос. Существует достаточно доказательств того, что Индия готова вести с Пакистаном переговоры по урегулированию разногласий, а Пакистан также заявил о том, что он стремится лишь к мирному и справедливому разрешению кашмирского спора. В свете этих заявлений надлежало бы призвать Индию и Пакистан к возобновлению переговоров. Представитель Берега Слоновой Кости предложил, чтобы Председатель Совета Безопасности к концу прений сформулировал обращение к этим двум странам с призывом восстановить атмосферу взаимопонимания в отношениях между собой и водворить мир и согласие между общинами. Совет также должен обратиться к этим странам с настоятельной просьбой принять во внимание в ходе переговоров предыдущие решения Организации Объединенных Наций, учесть пожелания заинтересованного народа и прибегнуть, если обе стороны сочтут это целесообразным, к добрым услугам какой-либо страны или государственного деятеля, по их усмотрению.

712. Представитель Соединенного Королевства заявил, что правительство Соединенного Королевства по-прежнему считает, что кашмирский спор лучше всего может быть урегулирован по соглашению между Индией и Пакистаном. Соединенное Королевство по-прежнему будет поддерживать усилия, направленные на достижение соглашения, которые позволят выполнить резолюции, уже принятые Организацией Объединенных Наций. Соединенное Королевство выражает опасения, что происходящие в настоящий момент в Совете Безопасности прения могут нанести ущерб перспективам переговоров для достижения такого соглашения. Однако, поскольку этот вопрос вновь стоит перед Советом, сле-

дует использовать эту возможность для обсуждения и переговоров с целью продвинуться в направлении к соглашению. Поэтому делегация Соединенного Королевства приветствует усилия, направленные на изыскание общей основы для переговоров между Индией и Пакистаном, и будет рада, если новый подход тех членов Совета, которые ранее непосредственно не соприкасались с рассмотрением кашмирского вопроса в Совете Безопасности, приведет к прогрессу в направлении к достижению урегулирования вопроса.

713. Позиция правительства Соединенного Королевства по вопросу о статусе Кашмира и о самоопределении была недавно ясно продемонстрирована, так как Соединенное Королевство было автором резолюции Совета Безопасности от 24 января 1957 г., в которой подтверждалось, что окончательная судьба штата Джамму и Кашмир должна быть решена в соответствии с волей народа, выраженной путем демократического метода свободного и беспристрастного плебисцита под эгидой Организации Объединенных Наций. Было бы нереалистичным рассматривать статус Кашмира лишь в плане правовых последствий Акта о присоединении, изданного магараджей. Соединенное Королевство считает, что невозможно упускать из вида пятнадцать лет обсуждения этого вопроса в Совете Безопасности и решения, принятые Советом. В связи с Кашмиром происходит спор, который должен стать предметом переговоров, с должным учетом ранее принятых Советом Безопасности резолюций и пожеланий народа Кашмира. Правительство Соединенного Королевства, ввиду своей исторически сложившейся связи с проблемой Кашмира и уз прочной дружбы, связывающих его как с Индией, так и с Пакистаном, а также отдавая себе отчет в том, что на индийском субконтиненте нельзя будет провести удовлетворительных и устойчивых мероприятий в политической и экономической областях и в области обороны, не урегулировав предварительно вопроса о Кашмире, постоянно стремится найти пути и средства для разрешения этого вопроса.

714. Помимо вопроса о Кашмире, делегация обеих стран в своих выступлениях коснулись также и других существующих между ними разногласий, а именно, общинных беспорядков в Восточном Пакистане и Западной Бенгалии, а также проблемы перемещения населения между этими двумя районами. Делегация Соединенного Королевства считает, что для немедленного и практического устранения этих источников

напряженности необходимо созвать совещание представителей обоих правительств; оно будет глубоко сожалеть, если что-нибудь воспрепятствует проведению таких переговоров. Что касается самого кашмирского вопроса, то тут необходимо не упускать из виду двух факторов. Во-первых, престиж Совета Безопасности и принципы Устава требуют, чтобы решения Совета, принятые в ходе последних пятнадцати лет, не были оставлены без внимания. Во-вторых, принятие резолюций, с которыми одна из сторон не желает считаться, не ведет к конструктивному решению вопроса. Следовательно, внимание Совета должно быть направлено на изыскание общей основы для переговоров между Индией и Пакистаном, например, что Индия и Пакистан должны восстановить нормальные условия и согласие между общинами, а также приступить к переговорам по проблемам общин и связанным с этим вопросам для предупреждения дальнейших вспышек. Если обе стороны придут к выводу, что в этой связи следовало бы прибегнуть к добрым услугам, делегация Соединенного Королевства предложила бы в таком случае, чтобы Совет Безопасности был готов к обсуждению этого аспекта проблемы. Обе стороны также должны возобновить переговоры по вопросу о Кашмире и, в случае необходимости, по другим, связанным с этим вопросам. Делегация Соединенного Королевства, исходя из опыта предыдущих двусторонних переговоров между Индией и Пакистаном, убеждена в том, что для достижения удовлетворительных результатов потребуются некоторая помощь извне. Если обе стороны согласятся с этим предложением, то делегация Соединенного Королевства рекомендует им изучить все существующие в связи с этим возможности, включая возможность помощи со стороны Генерального Секретаря.

715. Представитель Китая на 1091-м заседании 14 февраля заявил, что, когда Совет Безопасности впервые приступил к рассмотрению кашмирского вопроса, он не стремился навязать какое-либо решение, но пытался найти общую основу, исходя из которой можно было бы урегулировать эту проблему. Решения Совета опирались именно на эти длительные консультации, и обе стороны торжественно обещали выполнить эти решения. Поскольку это так, то нельзя говорить, что резолюции Совета устарели. Несмотря на все приложенные Советом максимальные усилия, остается фактом то, что спор о Кашмире идет почти уже шестнадцать лет и что он вновь проявился в общинных бес-

порядках и актах насилия. Конечно, ни Индия, ни Пакистан не могут допустить, чтобы этот спор продолжался в тот момент, когда общая безопасность района поставлена под угрозу агрессивней извне. Делегация Китая с удовлетворением констатировала, что обе стороны изъявили готовность изыскать мирное решение, и долг Совета оказать им свое содействие для достижения такого решения вопроса. Несомненно, что предпосылка такого урегулирования вопроса заключается в создании атмосферы взаимопонимания. Делегация Китая убеждена, что подход, содержащийся в резолюции Совета от июня 1962 года, по-прежнему может принести пользу. Поэтому Совет, используя, быть может, добрые услуги третьей стороны, должен обратиться к странам с настоятельным призывом возможно скорее вступить в переговоры.

716. Представитель Норвегии заявил, что о серьезности конфликта между Индией и Пакистаном свидетельствуют недавние общинные восстания и акты насилия, которые имели место не только в Кашмире, но также и в обеих странах. Суть проблемы все та же, что была четырнадцать лет тому назад, когда Норвегия в последний раз была членом Совета, т.е. политическое будущее штата Джамму и Кашмир. Резолюции Совета Безопасности и Комиссии Организации Объединенных Наций не были аннулированы; они по-прежнему отражают точку зрения Организации Объединенных Наций по данному вопросу. Необходимо, чтобы окончательное решение кашмирского вопроса отвечало пожеланиям народа Джамму и Кашмира, а основные моменты этого решения были приемлемы для Индии и Пакистана.

717. Несмотря на то, что сделанные в Совете представителями Индии и Пакистана заявления свидетельствуют о глубоком расхождении между позициями этих стран, более внимательное изучение их позволяет обнаружить некоторые признаки, которые могут побудить Совет Безопасности к использованию нового подхода в вопросе о примирении различных позиций этих стран. Обе стороны осудили возобновление актов насилия в общинах и изъявили готовность вступить в переговоры. Совет должен поддерживать усилия, направленные на возобновление прямых переговоров по еще не разрешенным вопросам, включая вопрос о Кашмире. Делегация Норвегии считает, что для облегчения этого и с целью увеличения возможностей отбора тех вопросов, по которым по всей вероятности может быть достигнуто соглашение, было бы целесообразно

прибегнуть к добрым услугам какой-либо страны или выдающегося лица. В данном случае большую роль могли бы сыграть услуги Генерального Секретаря.

718. Представитель Чехословакии заявил, что, несмотря на то что народы Индии и Пакистана связывает много общего, в том числе и совместная борьба за независимость, между ними возникли спор и конфликт, как это известно из выступлений представителей этих стран в Совете Безопасности и из сообщений о крупных общинных беспорядках. История этого конфликта свидетельствует о том, что он тесно связан с проблемами, возникшими в результате раздела индийского субконтинента, и является частью многих сложных проблем, которые остались в наследие от бывшего колониального режима.

719. По существу в кашмирском вопросе нет новых элементов. Следовательно отпадает необходимость в новом рассмотрении выдвигаемых обеими сторонами правовых и политических доводов. Кроме того, Чехословакия в прошлом заняла позицию, которая хорошо известна и не требует повторения. В настоящий момент задача Совета Безопасности заключается в том, чтобы помочь обеим сторонам возобновить переговоры, в соответствии со статьей 33 Устава. Вместо того чтобы принимать формальную резолюцию, Совет должен обратиться к обеим сторонам с призывом восстановить мир и согласие между общинами и не допускать новых актов насилия. Он не должен сужать значение этого призыва, затрагивая в нем спорные вопросы, которые могут создать препятствия для предлагаемых переговоров. Поэтому делегация Чехословакии не считает, что было бы целесообразно навязывать сторонам концепцию посредничества или добрых услуг третьей стороны. Такое посредничество может принести пользу лишь в том случае, когда оно является результатом договоренности между сторонами.

720. Представитель Франции заявил, что самая структура Индии и Пакистана — стран, в которых бок о бок живут народы различных культур и обычаев, представляет собой образец сосуществования. Однако существует опасность того, что ввиду отсутствия окончательной договоренности между этими двумя странами, процесс сосуществования может быть поставлен под угрозу на всем субконтиненте. Недавние восстания, а также заявления обеих сторон в Совете подтвердили то заключение, что беспорядки, происходящие по обеим сторонам гра-

ницы, могут привести к цепной реакции актов насилия. В процессе примирения необходимо устранить все предрассудки и пересмотреть суждения, которые уже не соответствуют действительности, тем самым закладывая основу действительного урегулирования кашмирского вопроса. Нельзя не подчеркнуть, что, когда речь идет о вопросах, имеющих значение для самого существования государств, время отнюдь не является фактором, который облегчает поиск решения; наоборот, с течением времени нахождение решения часто становится более трудным. Делегация Франции отдаст должное усилиям, предпринятым в Совете с целью изыскания общей основы для сближения двух точек зрения. Она не сомневается в том, что лишь восстановление атмосферы взаимопонимания и возобновление переговоров смогут привести к урегулированию вопроса. В этом отношении следует принять во внимание столь важные элементы, как прежние решения Организации Объединенных Наций, пожелания заинтересованных народов и законные интересы обеих стран. Следует надеяться, что обе стороны вскоре наладят контакт и, если они сочтут нужным, без колебания прибегнут к помощи добрых услуг для облегчения своей задачи.

721. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что из документов, представленных обеими сторонами, и выступлений Пакистана и Индии трудно обнаружить новые обстоятельства по сравнению с теми, которые упоминались в прошлом. Религиозно-общинная рознь, на которую было обращено внимание Совета Безопасности, — наследие колониального господства, когда вражда умышленно разжигалась колониальными державами в их собственных интересах. Тот факт, что Совет Безопасности вновь вынужден возвращаться к рассмотрению кашмирского вопроса, служит еще одним подтверждением справедливости вывода о том, что территориальные споры чаще всего вызывают трения между странами в разных районах земного шара. Именно поэтому глава Советского правительства Никита Сергеевич Хрущев в конце 1963 года обратился к главам государств стран мира с посланием, в котором содержится предложение о заключении международного соглашения об отказе государств от применения силы для решения территориальных споров и вопросов о границах. Другой существенный аспект этих споров заключается в том, что многие азиатские страны, к числу которых принадлежат как Индия, так и Пакистан, осознавая, что одна из этих наиболее важных задач

состоит в подъеме их экономики, тем не менее не могут, из-за всех этих территориальных споров, обратить основное внимание на выполнение этой задачи. Эти государства также вынуждены содержать и наращивать вооруженные силы, растрачивая свои ресурсы на непроездательные цели.

722. Если же обратиться к существу кашмирской проблемы, то позиция Советского Союза состоит в том, что вопрос о принадлежности Кашмира к Индии уже решен самим кашмирским народом. Советская делегация придерживается того мнения, что индо-пакистанский спор должен быть решен непосредственно заинтересованными сторонами исключительно мирным путем. Для этого необходима нормальная и спокойная обстановка. Советская делегация приняла во внимание выступление представителя Индии, подчеркнувшего, в частности, то обстоятельство, что Индия будет продолжать добиваться улучшения отношений с Пакистаном. Советский Союз также выражает надежду, что рассмотрение в Совете Безопасности индо-пакистанского спора окажет положительное воздействие на создание такой обстановки, при которой обе стороны сами урегулируют мирным путем свои разногласия. Следует также надеяться, что в ходе консультаций по поводу того, каким образом должно завершиться обсуждение в Совете данного вопроса, всеми сторонами будет проявлен деловой подход к поискам решения, отвечающего интересам дела мира и разрядки напряженности.

723. Представитель Боливии заявил, что и без того сложный вопрос о Кашмире, вот уже около пятнадцати лет находящийся на рассмотрении Совета, осложняется еще более рядом факторов, включая религиозные распри. Однако Совет не может отказаться от надежды, что в скором времени будет найдено правильное решение этого вопроса. Эта надежда основана на твердом убеждении членов Совета в том, что обе стороны стремятся к мирному разрешению вопроса. Сомнительно, поможет ли принятие еще одной резолюции выполнению задачи Совета, которая наилучшим образом может быть осуществлена при помощи прямых переговоров между сторонами. Совет может содействовать созданию благоприятной обстановки для возобновления этих переговоров. Боливия поддержит предложение об обращении к обоим правительствам с призывом приложить всемирные усилия для достижения мирного решения вопроса.

724. Представитель Соединенных Штатов заявил, что правительство Соединенных Штатов сожалеет о том, что Индия и Пакистан до сих пор не смогли урегулировать кашмирский вопрос ни при помощи аппарата, созданного Советом Безопасности, ни путем двусторонних переговоров. Соединенные Штаты также обеспокоены в связи с возникающими время от времени общинными волнениями, в результате которых погибают люди, уничтожается имущество и происходят перемещения населения. Все это связано с большими страданиями для людей. Совершенно ясно, что до тех пор, пока не будут приложены намного более значительные усилия для разрешения этих проблем, они по-прежнему будут представлять собой угрозу целостности и благосостоянию обеих стран.

725. Индия и Пакистан в 1948 году согласились в качестве политического компромисса на две резолюции Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана с целью выхода из затруднительного положения, которое создалось в результате раздела субконтинента и последовавшего за этим спора о статусе Кашмира. Суть этого компромисса состояла в том, что народ Джамму и Кашмира должен иметь право на определение собственного будущего. Поскольку этот компромисс был справедливым, Соединенные Штаты поддерживали его в течение всех этих лет. Однако в свете сегодняшней действительности необходимо убедиться в том, каким образом можно возобновить применение этих основных принципов с целью достижения политического урегулирования спора. Соединенные Штаты в прошлом году настаивали на двусторонних переговорах ввиду создавшейся для безопасности Индии и части самого Кашмира угрозы со стороны коммунистического Китая, а также ввиду того, что Соединенные Штаты глубоко заинтересованы в мирном урегулировании кашмирского спора. Хотя эти переговоры и не привели к какому-либо соглашению, они не были совершенно бесполезными. Совершенно очевидно, однако, что соглашение нельзя навязать извне. Законные интересы безопасности обеих стран связаны со сложными внутренними проблемами законности и порядка, а также политического соглашения. Мировая общественность ожидает, что обе страны по-прежнему будут стремиться к разрешению этих разногласий мирным путем при помощи переговоров. Обе страны должны признать, что проблема Кашмира не может быть разрешена односторонними действиями той или иной стороной. Она может быть разрешена лишь

при помощи соглашения и компромисса с учетом свободного волеизъявления заинтересованного народа. Организация Объединенных Наций готова оказать помощь в этом отношении. Соединенные Штаты также считают, что обе страны должны рассмотреть возможность использования добрых услуг какой-либо страны или лица по их усмотрению, что помогло бы им в возобновлении переговоров и устранении разногласий, и придерживаются мнения, что Генеральный Секретарь смог бы помочь в изыскании возможности такого рода посредничества третьей страны.

726. Председатель, выступая на 1092-м заседании Совета 15 февраля в качестве представителя Бразилии, заявил, что Совет Безопасности принял ряд резолюций, которые не утратили своей силы с течением времени. Эти резолюции по-прежнему будут отражать точку зрения Совета до тех пор, пока заинтересованные стороны путем прямых переговоров не достигнут договоренности относительно нового подхода к данному вопросу. Недавние события в Кашмире, а также общее стремление к мирному урегулированию спора еще раз свидетельствуют о необходимости такого нового подхода. Бразилия, исходя из собственной традиции урегулирования пограничных споров мирными средствами, в том числе с помощью посредничества и арбитража, предлагает сторонам пойти этим путем. Несомненно, однако, что никакое урегулирование вопроса не будет устойчивым, если не будут полностью удовлетворены пожелания народа спорной территории. Поэтому обе стороны должны соблюдать принципы, содержащиеся в ранее принятых резолюциях Совета Безопасности, и избегать односторонних мер в нарушение положений резолюций Совета, для того чтобы создать и укрепить обстановку взаимного доверия.

727. Совет Безопасности на 1093-м заседании 17 февраля единогласно постановил прекратить рассмотрение данного вопроса. Объявляя это решение, Председатель напомнил, что данный вопрос остается на повестке дня Совета и что Председатель или любой член Совета могут в любое время просить о созыве Совета.

D. ВОЗОБНОВЛЕНИЕ РАССМОТРЕНИЯ ВОПРОСА НА 1104-М И 1105-М ЗАСЕДАНИЯХ СОВЕТА (17 И 20 МАРТА 1964 ГОДА)

728. Представитель Пакистана в письме от 4 марта 1964 г. (S/5576) просил Совет Безо-

пасности возобновить рассмотрение индо-пакистанского вопроса.

729. Представитель Индии в письме от 8 марта 1964 г. (S/5582) заявил, что Совет, в соответствии с пунктом 2 правила 33 Временных правил процедуры, 17 февраля отложил прения на неопределенный срок, и, поэтому, любое дальнейшее заседание Совета по индо-пакистанскому вопросу может быть созвано лишь по существенным мотивам. Пакистан не выдвинул никаких таких мотивов. Как представитель Индии уже заявлял в Совете Безопасности, не было никаких оснований для просьбы Пакистана о созыве Совета Безопасности в феврале, и еще есть меньше оснований для созыва его в настоящее время.

730. Совет Безопасности на 1104-м заседании 17 марта 1964 г. возобновил рассмотрение индо-пакистанского вопроса.

731. Представитель Пакистана заявил, что с 17 февраля, когда был объявлен перерыв в работе Совета, возникло три новых обстоятельства. Во-первых, в штате Джамму и Кашмир продолжается движение протеста. Во-вторых, Индия не смягчила проводимой ею политики репрессий в отношении народа Джамму и Кашмира. В-третьих, Индия продолжает принимать дальнейшие меры по включению штата Джамму и Кашмир, против которых Пакистан конкретно протестовал в Совете Безопасности. В заявлениях членов Совета содержался обращенный к обеим сторонам призыв воздержаться от мер, которые могли бы усугубить положение. Индия не вняла этому призыву. 28 февраля в Кашмире в должность вступил новый Премьер-министр, который по всей видимости более терпимо относится к политике Индии, направленной на полное включение штата. Он уже рекомендовал ряд мер, направленных на уничтожение самобытности народа Джамму и Кашмира и на недопущение использования этим народом своего права на самоопределение.

732. Индия отрицала, что демонстрации в Кашмире направлены против нее. В этом отношении легко было бы установить истину, если бы Совет Безопасности располагал каким-либо аппаратом по установлению фактов. При отсутствии такого рода аппарата приходится черпать сведения из сообщений беспристрастных иностранных обозревателей. Индия, вместо того, чтобы удовлетворить пожелания народа, угрожает принять в отношении него строгие меры

за его сопротивление против планового включения штата в территорию Союза. Это положение служит достаточным оправданием для выдвинутого Пакистаном требования об обсуждении вопроса в Совете Безопасности. Но существуют также и другие моменты. Положение вдоль линии прекращения огня в настоящий момент более тревожно, чем это было раньше. За последние недели произошли серьезные инциденты, которые привели к перестрелке и жертвам. Кроме этого, индийские лидеры, в том числе и члены Совета министров, выступали с заявлениями, угрожая Пакистану тяжелыми последствиями. Эти вопросы могут обсуждаться только в Совете Безопасности, который может тем самым предотвратить угрозу миру.

733. Одной из тенденций, наметившихся в ходе недавних прений в Совете, было стремление подчеркнуть необходимость возобновления переговоров. Пакистан, всегда положительно относившийся к переговорам, тем не менее, исходя из опыта двусторонних переговоров в прошлом, считает, что недостаточно только призыва к переговорам, если в этом призыве не изложены также точно определенные принципы, на которых будут основаны эти переговоры. Что касается кашмирского вопроса, то не может быть лучшей формулы, чем международное соглашение, содержащееся в двух резолюциях Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана. Устойчивое решение вопроса может основываться только на этом. Никакой новый подход не может внести улучшений в сущность этих двух резолюций Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана, который состоит в выяснении пожеланий народа Джамму и Кашмира без вмешательства извне. Поэтому необходимо, чтобы в заключениях Совета после окончания текущих прений содержалась точная и конкретная формулировка, которая позволила бы Совету продвинуться вперед на пути мирного урегулирования спора.

734. Представитель Индии напомнил, что в связи с так называемым вопросом о включении Индия уже неоднократно заявляла, что штат Джамму и Кашмир — неотъемлемая часть Индийского Союза и что не может быть и речи о дальнейшем его включении. Представитель Пакистана также говорил о военных приготовлениях вдоль линии прекращения огня. Военные наблюдатели Организации Объединенных Наций расследовали эти обвинения и установили виновность Пакистана в нарушении соглашений. После закрытия прений в Совете Пакистан вновь

пытался создать напряженную обстановку на линии прекращения огня. Индия вновь опротестовала это в заявлении, обращенном к наблюдателям Организации Объединенных Наций, и, насколько Индии известно, Пакистан отказался помочь наблюдателям в расследовании по этому заявлению. В данном случае не возникло никаких чрезвычайных обстоятельств, и Индия предлагает, чтобы Совет отложил прения по данному вопросу до начала мая. К тому же, поскольку в настоящий момент происходит сессия Индийского парламента, министр, назначенный в качестве представителя Индии, не сможет прибыть на заседание до первой недели мая.

735. Представитель Чехословакии предложил, в соответствии с пунктом 3 правила 33 Временных правил процедуры Совета, отложить рассмотрение индо-пакистанского вопроса до 5 мая 1964 года. Однако Совет принял предложение представителя Бразилии о том, чтобы принятие решения по предложению Чехословакии было отложено до 20 марта.

736. Представитель Бразилии на 1105-м заседании 20 марта заявил, что в результате консультаций оказалось, что принятие предложения Чехословакии о перерыве в работе Совета может иметь некоторое преимущество. Однако делегация Бразилии считает нужным назначить 5 мая в качестве только примерной даты. Могут возникнуть такие обстоятельства, как, например, новые политические или военные события, которые потребуют созыва Совета до этого срока. Прения были отложены Советом до 5 мая.

737. Министр иностранных дел Пакистана в письме от 19 марта (S/5612) обратил внимание Совета Безопасности на заявление Премьер-министра Индии о том, что, хотя Индия и не «намерена пересечь линию прекращения огня и напасть на территорию, оккупированную Пакистаном, все же очевидно, что, если станет необходимым перейти эту линию для защиты нашей территории, мы ее перейдем». Министр иностранных дел заявил, что, несмотря на оговорку в заявлении Премьер-министра Индии, в нем тем не менее содержится категорическое утверждение того, что Индия считает Кашмир своей территорией и считает, что она вправе перейти линию прекращения огня под предлогом «самозащиты», когда, по мнению самой Индии, это окажется необходимым. Пакистан считает, что это заявление представляет собой недву-

смысленную угрозу агрессии против Кашмира и ввиду сложившихся обстоятельств считает необходимым довести до сведения Совета Безопасности о своей обязанности защитить Азад-Кашмир от опасности угрожающего ему вооруженного нападения.

738. Представитель Индии в письме от 20 марта 1964 г. (S/5617) направил полный текст вопросов и ответов, взятый из стенографического отчета прений в Индийском парламенте, и добавил, что министр иностранных дел Пакистана неправильно истолковал эти прения. Из ответов Премьер-министра Индии следует, что Индия добросовестно соблюдает линию прекращения огня в противоположность тому, что делает Пакистан, но что, в случае нападения Пакистана на Индию, она оставляет за собой право на самооборону, даже в том случае, если для такой самообороны ей придется перейти линию прекращения огня. Индия считает, что ее позиция по данному вопросу соответствует нормам международного права, как об этом уже говорилось в прошлом.

739. Представитель Пакистана в письме от 14 апреля 1964 г. (S/5657) заявил, что, как сообщает печать, Индия, в нарушение резолюций Совета Безопасности и международного соглашения о Кашмире, внесла в Собрание штата Джамму и Кашмир законопроект, имеющий целью привести этот штат в большее соответствие с другими частями Индийского Союза.

740. Представитель Индии в письме от 30 апреля (S/5673 и Corr.1) заявил, что обвинения Пакистана, содержащиеся в письме от 14 апреля, необоснованны. Как разъяснил представитель Индии 20 марта 1964 г. в Совете Безопасности, Индия имеет право проводить любые конституционные меры в штате Джамму и Кашмир, который уже представляет собой неотъемлемую часть Индийского Союза.

741. Представитель Индии в письме от 24 апреля (S/5668) препроводил копию ноты протеста правительства Индии, направленной правительству Пакистана по поводу «нападения пакистанских вооруженных сил на индийский полицейский патруль 21 февраля 1964 г.» в районе линии прекращения огня, в результате чего было убито четырнадцать человек, а девять человек из индийского патруля были взяты в плен. Главный военный наблюдатель Организации Объединенных Наций объявил, что Пакистан виновен в нарушении соглашения, как

это имело место и ранее, в отношении инцидента у Чакнота. Эти инциденты ясно свидетельствуют о том, что Пакистан умышленно пытается создать напряженность и вызвать конфликт в районе линии прекращения огня в явное нарушение своих обязательств по соглашению о прекращении огня.

Е. ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАССМОТРЕНИЕ НА 1112 — 1117-М ЗАСЕДАНИЯХ СОВЕТА (5—18 МАЯ 1964 ГОДА)

742. Совет на 1112-м заседании 5 мая возобновил рассмотрение вопроса.

743. Представитель Пакистана, ссылаясь на свое заявление в Совете 17 марта 1964 г., заявил, что, несмотря на последовавшее после этого освобождение шейха Абдуллы, положение осталось прежним. Начиная с декабря 1963 года население штата Джамму и Кашмир настойчиво выдвигало два требования, а именно, освобождение шейха Абдуллы и проведение плебисцита. После своего освобождения шейх Абдулла выступил с требованием о самоопределении, о проведении переговоров с участием руководящих деятелей Индии, Пакистана и Кашмира и за мир и дружбу между народами этого района с целью разрешения спора о Джамму и Кашмире. Эти предложения вызвали ряд угроз по адресу шейха Абдуллы, в том числе со стороны некоторых членов индийского правительства. Фактически население Кашмира подвергло сомнению целесообразность присоединения своего штата к Индии и ведет борьбу за свою свободу и самоопределение. Необходимость урегулирования положения может быть осознано лучше всего, если вспомнить, что в настоящее время между Индией и Пакистаном в вопросе о Кашмире не существует даже соглашения о перемирии. Они связаны лишь обязательствами в соответствии с соглашением, воплощенным в двух резолюциях Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана. Соглашение о прекращении огня основывалось на этих двух резолюциях и связывалось с другими двумя положениями резолюций: установлением перемирия и проведением плебисцита. Соглашение от 29 июля 1949 г., на которое ссылалась Индия в письме от 20 марта 1964 г. (S/5617), является лишь соглашением о демаркации линии прекращения огня и ясно подтверждает, что оно соответствует положениям части I резолюции Комиссии от 13 августа 1948 года. Хотя односторонний отказ от выполнения резолюций Комиссии не имеет значения, однако заявление

представителя Индии о том, что резолюции Комиссии «устарели», сделает также «устарелым» и приказ о прекращении огня. Однако указанные две резолюции Комиссии могут быть отменены лишь по соглашению между Индией, Пакистаном, Организацией Объединенных Наций и народом Джамму и Кашмира.

744. Затем представитель Пакистана отметил, что известные лидеры и организации в Индии выступили с заявлениями, в которых подчеркивается необходимость изменения занятой Индией позиции. Эти события, безусловно, ободряют всех тех, кто стремится к установлению атмосферы дружбы между Индией и Пакистаном. Однако эта тенденция не должна развиваться самостоятельно. Она нуждается в поощрении при помощи искренних усилий со стороны Организации Объединенных Наций.

745. Ободряющим фактом является также и то, что в последнее время и в других странах наблюдается возрастающее чувство симпатии к борьбе народа Кашмира за самоопределение. Китайская Народная Республика поддержала решение вопроса о Кашмире на основе пожеланий народа Кашмира, как это было обещано ему Индией и Пакистаном. Ирак и Цейлон также заявили, что они поддерживают проведение в жизнь резолюций Организации Объединенных Наций по кашмирскому вопросу. Такую же позицию совсем недавно заняли Индонезия и Филиппины. Марокко, Берег Слоновой Кости, Нигерия, Сьерра-Леоне, Гвинея, Сенегал, Судан, Сомали, Алжир, Тунис, Турция, Сирия, Иордания, Ливан и Саудовская Аравия дали свои заверения о поддержке делегациям лидеров Кашмира.

746. Реакция Индии, однако продолжала оставаться отрицательной. Индия не захотела учесть создавшегося положения. Ввиду такого отношения со стороны Индии Пакистан хотел бы предложить, чтобы шейх Абдулла был приглашен на заседание Совета Безопасности, в соответствии с правилом 39 Временных правил процедуры, с тем чтобы он мог представить Совету информацию, которая могла бы оказаться полезной при рассмотрении кашмирского вопроса.

747. Представитель Индии на 1113-м заседании Совета 7 мая заявил, что представитель Пакистана забыл упомянуть самое важное обстоятельство, которое изменило все положение в Кашмире. Этим обстоятельством было напа-

дение Китая на Индию. Китай в настоящее время занимает приблизительно 15 000 кв. миль индийской территории. За счет Индии Пакистан также недавно отдал Китаю еще свыше 2 000 кв. миль. В свете недавних событий в Кашмире Индии жизненно необходимо вернуть территорию, которую незаконно оккупировал Китай, а также предотвратить дальнейшую агрессию с его стороны. Единственным возможным путем защиты Ладаха является Кашмир.

748. Суть рассматриваемого Советом вопроса заключается в агрессии Пакистана на индийской территории, которая все еще не освобождена. Тот факт, что Совет Безопасности не предпринял никаких действий в отношении агрессии Пакистана, вызывает у народа и правительства Индии чувство сожаления. Даже шейх Абдулла, которого представитель Пакистана пространно цитировал, касаясь вопроса о статусе Кашмира, возложил на Пакистан ответственность за совершение агрессии. В своем заявлении перед членами Совета в 1948 году шейх Абдулла рассказал об агрессивных актах, совершенных пакистанскими налетчиками, пользовавшимися поддержкой со стороны пакистанской армии. Именно шейх Абдулла заявил тогда, что «при сложившихся тогда обстоятельствах как магараджа, так и народ Кашмира обратились к правительству Индии с просьбой согласиться на наше присоединение». Все факты, касающиеся присоединения Кашмира, являются совершенно ясными. Во-первых, имело место законное, полное и окончательное присоединение; во-вторых, имелось согласие шейха Абдуллы, лидера самой крупной политической партии штата; и наконец, Учредительное собрание, избранное на основе всеобщего избирательного права для взрослых, ратифицировало конституцию, которая зафиксировала, что «Кашмир есть и будет неотъемлемой частью Индии». Кроме того, освобождение шейха Абдуллы является доказательством того, что положение в Кашмире нормально и что не предвидится никаких волнений. В Кашмире не было не только никакого восстания, но фактически наблюдалось полное единство между общинами в период кражи священной реликвии и не было никаких инцидентов, которые омрачали бы дружбу между различными общинами Кашмира. Демонстрации, на которые ссылался представитель Пакистана, является допустимым выражением недовольства и не могут приводиться как доказательство восстания.

749. Представитель Пакистана также утверждал, что если Индия будет считать обе резолю-

ции Комиссии устарелыми, то и соглашение о прекращении огня также станет устарелым. Однако из отчетов Совета Безопасности ясно, что линия прекращения огня является дополнительным элементом прекращения враждебных действий и может рассматриваться отдельно от частей II и III резолюции от 13 августа 1948 года. Такие высказывания, по-видимому, таят в себе дурной умысел. Если учесть утверждение Пакистана о том, что народ Пакистана настаивал на необходимости «освобождения» народа Кашмира, то станет ясно, что Пакистан умышленно создает ситуацию, которая может привести к дальнейшей агрессии против Кашмира.

750. Пакистан также утверждал, что многие афро-азиатские страны поддерживают его позицию в вопросе о Кашмире. Неизвестно, как Пакистан излагал этим странам свою позицию. Во всяком случае трудно придавать какую-либо ценность суждениям одной стороны. Что касается поддержки, оказанной Китайской Народной Республикой, то ее можно охарактеризовать как «брак по расчету», поскольку обе стороны совершили агрессию против Индии. Китайское правительство в течение 16 лет занимало в кашмирском вопросе нейтральную позицию, однако после совершенной ею агрессии против Индии оно предпочло теперь примкнуть к другой стороне.

751. Затем представитель Индии заявил, что предложение Пакистана о приглашении шейха Абдуллы на заседание Совета совершенно неприемлемо для индийского правительства. Статус шейха Абдуллы — статус частного гражданина Индии, в то время как выступающими в Совете сторонами являются Индия и Пакистан и только они могут принимать решение в отношении состава их делегаций.

752. В заключение представитель Индии заявил, что разногласия между Индией и Пакистаном могут быть разрешены ими самими и что шансов на урегулирование будет больше, если не будет никакого вмешательства извне. При сложившихся обстоятельствах Совету Безопасности следует принять к сведению переговоры, которые уже начались между двумя министрами внутренних дел, и выразить надежду, что эти переговоры успешно завершатся и приведут к установлению атмосферы согласия между общинами. Когда будет создана такая атмосфера, появится возможность обсудить все другие разногласия между двумя странами.

753. Представитель Пакистана на 1114-м заседании Совета 11 мая заявил, что Пакистан не только не «передал» 2 000 квадратных миль территории Китайской Народной Республике, но и не уступил Китаю ни одной пяди земли, поскольку переговоры по пограничным вопросам между Китаем и Пакистаном привели к передаче Китаем Пакистану 750 кв. миль территории. Китай фактически владел и осуществлял административный контроль над этой территорией, тогда как территория, в передаче которой обвиняют Пакистан, никогда не находилась под эффективным контролем бывшего британского правительства Индии. На деле ноты бывшего британского правительства китайским властям признавали право и суверенитет последних в отношении этого района. Пакистан вновь желает подтвердить, что Китайско-пакистанское соглашение по пограничным вопросам никоим образом не повлияло на статус территории Джамму и Кашмира или обязательную демилитаризацию штата, как того требуют резолюции Комиссии. В статье 6 этого Соглашения ясно указывается на временный характер Соглашения, поскольку это касается вопроса о границах Кашмира.

754. Представитель Индии выдвинул дополнительный аргумент, заявив, что Кашмир приобрел важное значение для защиты Индии против Китая. Не говоря уже о том, что с военной точки зрения такое утверждение безосновательно, поскольку безопасность Индии не может подвергаться угрозе ни через Ладаху, ни через долину Кашмира, такая теория опасна, поскольку в соответствии с такой теорией принцип самоопределения и международных соглашений должен уступить место соображениям военной стратегии.

755. Представитель Индии также обвинял Пакистан в том, что он угрожает миру в Кашмире. Отнюдь не будучи заинтересованным в нарушении мира, Пакистан стремится к тому, чтобы «мирный план», как он излагается в двух резолюциях Комиссии, был осуществлен на деле. Он стремился к переговорам, посредничеству и даже к арбитражу с целью устранить трудности, которые стояли на пути проведения в жизнь этих резолюций. Индия отвергла все пути, которые Устав Организации Объединенных Наций рекомендует для решения споров, и даже протестует против того, чтобы Совет Безопасности воспользовался своим правом убеждения. Индия высказалась за установление «лучшей атмосферы для обсуждения разногласий с Пакистаном», но препятствовала каждому ша-

гу, направленному на создание такой «лучшей атмосферы». За последние семнадцать лет Пакистан на собственном опыте убедился в том, что все его усилия, направленные на установление атмосферы сдержанности, терпели неудачу из-за отсутствия прогресса в решении кашмирского вопроса.

756. В ряде предыдущих случаев Индия утверждала, что Пакистан не имеет *locus standi* в кашмирском вопросе. Теперь она выдвинула ту точку зрения, что даже Кашмир не имеет *locus standi* и что лидер народа Кашмира не должен быть приглашен для изложения своей позиции по этому вопросу. Представитель Индии подверг сомнению уместность недавних заявлений шейха Абдуллы и утверждал, что правила о доказательствах исключают возможность влияния их на решение основного вопроса. Если бы Индия пожелала строго придерживаться этих правил, то тем более необходимо было бы дать возможность шейху Абдулле выступить в Совете и позволить ему ясно высказать свою точку зрения по основной проблеме спора.

757. Индия утверждала, что не было оказано никакого давления с целью освобождения шейха Абдуллы и что недавние демонстрации в Кашмире были нормальным и демократическим способом выражения недовольства народа местной администрацией. На самом деле, однако, демонстрации в Кашмире отличались от нормальных демонстраций в демократических странах, поскольку в них участвовал народ территорий с оспариваемым статусом, отвергавший навязанную ему аннексию и требовавший, чтобы ему была предоставлена возможность решить вопрос о своем будущем с помощью плебисцита. Эти демонстрации носят характер восстания.

758. Представитель Индии на 1115-м заседании Совета 12 мая вновь повторил, что нынешнее обсуждение кашмирского вопроса является несвоевременным. Министры внутренних дел обеих стран уже начали переговоры по восстановлению атмосферы согласия между общинами, и нынешние прения могут затруднить выполнение ими этой задачи. Кашмирский вопрос, как и все другие существующие между этими странами разногласия, может быть решен с помощью двусторонних переговоров и путем создания атмосферы, способствующей такому решению. Пакистан обвинял Индию в том, что она не способствует созданию такой атмосферы. Однако факты говорят о другом. Именно Президент и Премьер-министр Индии обратились

с призывами к Президенту Пакистана предпринять совместные усилия в деле восстановления согласия между общинами, однако, их призывы были отвергнуты. И именно Индия неоднократно предлагала Пакистану подписать декларацию о прекращении военных действий.

759. Пакистан обвинил Индию в том, что она не выполняет своих международных обязательств, вытекающих из двух резолюций Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана. Фактически, именно Пакистан не выполнил еще самого первого из своих обязательств, вытекающих из указанных двух резолюций, поскольку он не вывел свои войска с площади, составляющей две пятых территории Кашмира, и поскольку он продолжает свою агрессию. Равным образом Пакистан не осознал того факта, что значение его договора с Китаем заключается не в его территориальном аспекте, а в том, что Пакистан не имеет общей границы с Китаем и что переговоры Пакистана касались территории, являющейся частью Индии. Претендуя на присоединение к своей территории 750 кв. миль, Пакистан поставил себя в положение агрессора, поскольку ни при каких обстоятельствах эта территория не может принадлежать Пакистану.

760. Вопрос об агрессии Китая против Индии не имеет никакого отношения к кашмирскому вопросу. Дело в том, что Китай напал на Индию через Ладах и незаконно завладел большой частью индийской территории, которая может быть возвращена лишь в том случае, если Кашмир останется частью Индии и будет использован для оказания сопротивления Китаю. Это — не аргумент колониального характера, как пытался доказать Пакистан, поскольку для Индии Кашмир не чужая страна и Индия не пытается установить господство над народом другой расы или национальности. Президент Пакистана сам говорил о Кашмире как о районе, имеющем жизненно важное значение для защиты Пакистана; означает ли это, что Пакистан считает Кашмир колонией, а его народ — принадлежащим к другой расе?

761. Представитель Пакистана повторил свое предложение пригласить шейха Абдуллу сделать заявление в Совете. Как Индия уже указала, шейх Абдулла не занимает никакой официальной должности в Кашмире. Помимо этого существуют другие политические партии, которые пожелают быть заслушанными Советом, равно как и представитель пятидесяти миллионов му-

сультан в Индии, существенно заинтересованных в будущем Кашмира.

762. Во всех своих соображениях относительно Кашмира Индия всегда имела в виду не только мир и благополучие Кашмира, но и общинное единство, которое преобладает там и в остальной части страны. Кашмирский вопрос не будет разрешен путем навязывания решения извне или путем вмешательства третьей стороны в переговоры, которые могут быть начаты этими двумя странами.

763. Представитель Марокко заявил, что в решениях, принятых Советом после 1948 года, учитывалось равновесие исторических и юридических соображений, основанных на Уставе Организации Объединенных Наций. Если Совету приходится снова рассматривать этот вопрос, то это не потому, что он потерпел неудачу, а потому что не были применены принципы, на которых он основывал свои решения и которые должны были привести к проведению этих решений в жизнь. Прошедшее с тех пор время не лишило эти решения их значения. Несмотря на многие попытки, сделанные Советом, и на непосредственные переговоры между сторонами, разрешить спор все еще не удалось и соответствующее решение еще не найдено. Поэтому обнадеживающим является то обстоятельство, что обе стороны по-прежнему глубоко заинтересованы в том, чтобы найти мирное решение вопроса и что они заявили, что высшие интересы населения Кашмира все еще являются их единственной целью. Поэтому можно было бы приложить новые усилия, при сотрудничестве обеих сторон, и настоятельно просить их возобновить двусторонние переговоры. Следует подчеркнуть, однако, что непосредственные переговоры не могут исключить ответственности Совета в связи с этим вопросом, который находится на его рассмотрении в течение последних шестнадцати лет. Чтобы облегчить возобновление переговоров, Совет мог бы просить Генерального Секретаря предоставить свои услуги обеим сторонам на взаимно согласованной основе, а также представлять Совету доклады о ходе и результатах этих переговоров.

764. Представитель Берега Слоновой Кости заявил, что делегация Берега Слоновой Кости с удовлетворением отметила отклик обеих сторон на призыв Совета Безопасности о проведении переговоров и создании спокойной атмосферы. Следует надеяться, что стороны будут продолжать свои переговоры, чтобы найти ре-

шение, которое было бы приемлемо для обеих сторон, а также соответствовало бы интересам народа Кашмира. Эти переговоры были бы облегчены, если бы были также привлечены лидеры Кашмира, которых больше всего затрагивает этот вопрос, так как делегация Берега Слоновой Кости считает, что интересы народа Кашмира должны, в соответствии с принципами Устава, быть приняты во внимание во время этих переговоров. В этом отношении роль, которую играл шейх Абдулла после своего недавнего освобождения, дает основание надеяться, что его старания могут привести к решению, приемлемому как для Индии, так и для Пакистана, а также и для населения Кашмира. Однако есть основания опасаться, что возобновление переговоров не будет спонтанным и что, если они и начнутся, они могут привести к серьезным затруднениям. Чтобы избежать такую возможность, делегация Берега Слоновой Кости предложила бы, чтобы Генеральному Секретарю было поручено способствовать возобновлению переговоров и их успешному завершению.

765. Представитель Норвегии заявил, что норвежская делегация с удовлетворением констатировала то, что положение улучшилось, вследствие того обстоятельства, что обе стороны приняли решительные меры, чтобы положить конец общинным неурядицам, и начали переговоры на министерском уровне. Другое событие, которое должно быть отмечено с особым удовлетворением, — освобождение шейха Абдуллы. Переговоры между шейхом Абдуллой и Премьер-министром Индии в значительной мере укрепили уверенность в том, что может быть найдено мирное и дружественное решение кашмирского вопроса. В этой улучшившейся обстановке Совет мог бы рассмотреть вопрос о том, какого рода содействие и поддержку он мог бы оказать сторонам, с тем чтобы они могли полностью использовать нынешнее более благоприятное положение. В этом отношении стороны могли бы извлечь огромную пользу, если бы они прибегли к услугам Генерального Секретаря. Помимо того, когда стороны сочтут это уместным и полезным, Генеральный Секретарь мог бы также оказать им содействие путем обеспечения добрых услуг какой-либо страны или какого-либо государственного деятеля. Ввиду того обстоятельства, что Совет неизменно заинтересован в решении кашмирского вопроса, он должен быть осведомлен о достигнутых результатах, а также о том, какое дальнейшее содействие обе стороны могли бы счесть необходимым от него получить.

766. Представитель Китая отметил некоторое заметное улучшение в положении. С тех пор как начались переговоры между должностными лицами обоих правительств, общинные беспорядки утихли. Затем был освобожден шейх Абдулла и было сообщено, что он сделал некоторые предложения в отношении решения кашмирского вопроса. Совет должен был бы обратиться к обоим сторонам с настоятельной просьбой воспользоваться недавним благоприятным развитием положения и возобновить переговоры как можно скорее, с тем чтобы достигнуть взаимно приемлемого урегулирования в соответствии с духом Устава и с должным учетом резолюций Организации Объединенных Наций по этому вопросу. Можно было бы убедить Генерального Секретаря принять участие в разрешении этого вопроса. В связи с этим представитель Китая напомнил о том, что китайская делегация ранее говорила о той возможной помощи, которая может быть оказана Генеральным Секретарем — уроженцем соседней с Индией и Пакистаном страны и находящейся в особом положении, так как он хорошо знаком со всей сложностью этой проблемы.

767. Представитель Индии неоднократно говорил о вооруженных нападениях на восточную границу Индии. Вполне очевидно, что Индии было бы значительно легче отразить эти нападения, если бы кашмирский вопрос был уже урегулирован.

768. Представитель Бразилии также выразил удовлетворение по поводу переговоров, которые происходили между министрами внутренних дел Индии и Пакистана, и заявления министра внутренних дел Пакистана о том, что между ними уже достигнута значительная мера договоренности. Бразилия по-прежнему считает, что окончательное решение кашмирского вопроса может быть достигнуто только самими сторонами, если будут учтены при этом пожелания населения этого района. В этой связи Бразилия также приветствует освобождение шейха Абдуллы и последовавшие за тем переговоры между ним и Премьер-министром Индии. Недавние события на этом субконтиненте показали, что, по-видимому, начинает проявляться реалистический подход к вопросу. Хотя в данном случае ничто не может заменить непосредственных переговоров, стороны должны иметь в виду то обстоятельство, что в течение этих многих лет Организация Объединенных Наций создала весьма эффективный международный аппарат для урегулирования споров и что этот аппарат на-

ходится всегда в их распоряжении. Кроме того, ввиду своего опыта и личного знакомства с этой проблемой Генеральный Секретарь хорошо квалифицирован, чтобы оказать сторонам содействие, если они того пожелают.

769. Представитель Чехословакии напомнил о заявлении, сделанном чехословацкой делегацией 14 февраля 1964 г., что по существу спор между Индией и Пакистаном — наследие колониального господства и что он может быть лучше всего разрешен только ими самими путем непосредственных переговоров. Недавние события в связи с индо-пакистанским вопросом дают основания надеяться на его окончательное разрешение. Благоприятным фактором в этом отношении было освобождение шейха Абдуллы. Переговоры между министрами внутренних дел Индии и Пакистана, которые еще продолжаются, представляет собой также одобряющее обстоятельство. Таким образом, непосредственные переговоры по спорным вопросам между сторонами без каких-либо предварительных условий являются единственным полезным и плодотворным методом. Представитель Чехословакии затем напомнил о заявлении чехословацкого премьер-министра, сделанном 14 апреля 1958 г. в Калькутте (Индия), и добавил, что в рамках конституционных мероприятий, которые позволили кашмирскому населению выразить свою волю, вопрос об автономном положении Кашмира был уже разрешен. Делу всеобщего мира и безопасности принесло бы пользу, а спор между заинтересованными сторонами был бы разрешен в духе мирного сосуществования, если бы силы, твердо стоящие за мир, свободу и независимость народов еще более укрепились на своих позициях.

770. Представитель Боливии на 1116-м заседании Совета 13 мая заявил, что боливийская делегация убеждена в том, что вопрос о Джамму и Кашмире не может быть разрешен одной только резолюцией Совета Безопасности, а лишь посредством конструктивных двусторонних переговоров. В этом отношении было несколько благоприятных событий, причем одним из них были недавние переговоры между шейхом Абдуллой и Премьер-министром Индии. Следует надеяться, что эти переговоры будут отправной точкой для принятия окончательного решения по этому вопросу. Совет Безопасности не должен пытаться навязать решение, которое может быть отвергнуто любой из сторон. Тот же принцип следует также применить в отношении рекомендации, касающейся добрых услуг Гене-

рального Секретаря. Хотя не может быть никаких сомнений в том, что помощь Генерального Секретаря могла бы весьма значительно способствовать успеху переговоров между сторонами, ему не следовало бы, однако, принимать на себя эти обязанности, пока это сами стороны не пожелают и не дадут на то своего согласия.

771. Представитель Соединенных Штатов указал, что, по мнению делегации Соединенных Штатов, на Совете Безопасности лежит несомненное обязательство способствовать созданию возможно более благоприятной атмосферы для быстрого и мирного решения кашмирского вопроса. Совет мог бы это сделать, проявив свою готовность помочь сторонам уладить их разногласия любым путем, который они могут счесть полезным. Соединенные Штаты полностью разделяют мнения, высказанные в Совете относительно роли Генерального Секретаря, и полагают, что Совету следовало бы просить его оказать сторонам все необходимое, по их мнению, содействие. Новые обстоятельства в этом вопросе указывают на желательность нового подхода к положению в Кашмире, а также на необходимость приложить повторные усилия для достижения мирного разрешения проблемы и всех других разногласий между сторонами. Соединенные Штаты хотели бы также способствовать продолжению переговоров между Индией и Пакистаном относительно взаимоотношений мусульманской и индульской общин в их соответствующих странах. Данный момент представляется благоприятным, чтобы сделать еще одну попытку к примирению в интересах народов этих двух стран.

772. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что советская делегация снова вынуждена констатировать отсутствие каких-либо существенно новых обстоятельств в кашмирской проблеме по сравнению с последними прениями в Совете по данному вопросу. Существующее положение подтверждает точку зрения советской делегации, а именно, что индо-пакистанский спор должен быть решен самими странами путем непосредственных переговоров между ними, в частности после того, как будут восстановлены нормальные условия. Что касается существа вопроса, то позиция Советского Союза неоднократно излагалась главой советского правительства Премьер-министром Хрущевым. Эта позиция состоит в том, что вопрос о будущем Кашмира уже решен самим кашмирским народом. Однако

реалистическое понимание положения, несомненно, обнаруживает, что между Пакистаном и Индией существуют серьезные разногласия, в особенности в связи с кашмирским вопросом. Эти разногласия — наследие колониализма и неблагоприятно отражаются на развитии населения обеих стран. Поэтому не следует предпринимать ничего, что могло бы еще в большей степени ухудшить отношения между странами и в результате отвлечь их силы от созидательных целей. В связи с этим советская делегация с удовлетворением констатирует на основании сделанных в Совете заявлений, что переговоры между министрами внутренних дел обеих стран начались и что в результате этих переговоров уже достигнут значительный успех. Этот метод двусторонних переговоров следует применять и далее, так как он может привести к плодотворным результатам. Обнадёживающим является и то обстоятельство, что большинство членов Совета высказало свое согласие с тем, что метод прямых переговоров — наиболее эффективный и многообещающий. Поэтому весьма важно, чтобы положение не было осложнено какими-то новыми факторами и чтобы не делалось никаких попыток навязать какое-либо решение извне.

773. Представитель Соединенного Королевства с удовлетворением отметил переговоры по проблемам общин, которые министры внутренних дел Индии и Пакистана провели в ответ на призыв Совета Безопасности, и выразил надежду, что эти переговоры приведут к ослаблению напряженности на субконтиненте. Делегация Соединенного Королевства также отметила, что после последнего заседания Совета шейх Абдулла был освобожден и вел переговоры с Премьер-министром и другими министрами Индии и что в своих заявлениях шейх Абдулла придавал большое значение необходимости восстановить дружественные отношения между Индией и Пакистаном. Поэтому в данный момент Совет должен был бы ограничиться поощрением сторон продолжать эти консультации, с тем чтобы могло быть достигнуто почетное решение, удовлетворительное для народов Индии и Пакистана, а также для народа Кашмира. Если на какой-либо стадии стороны сочтут, что помощь извне будет полезной, делегация Соединенного Королевства будет настоятельно просить стороны рассмотреть возможность заручиться содействием Генерального Секретаря.

774. Председатель, выступая в качестве пред-

ставителя Франции заявил, что обнадеживающим представляется то обстоятельство, что после последнего обсуждения Советом Безопасности индо-пакистанского вопроса раздоры между общинами несколько утихли. Переговоры между двумя министрами внутренних дел и то значение, которое им придают обе стороны, являются еще одним благоприятным фактором. Французская делегация считает, что другое важное обстоятельство в создавшемся положении — освобождение выдающегося деятеля Кашмира, который, по ее мнению, будет способен оказать свое влияние и проявить свой личный авторитет в согласовании различных точек зрения и тем самым увеличить возможность мирного урегулирования вопроса. При таких обстоятельствах французская делегация надеется, что обе стороны, в полной мере использовав теперешнее благоприятное положение, без промедления возобновят переговоры, с тем чтобы успешно завершить спор между Индией и Пакистаном и восстановить дружественные отношения между ними. Организация Объединенных Наций и ее Генеральный Секретарь могли бы сыграть полезную роль в этом отношении. Французской делегации представляется желательным, чтобы Генеральный Секретарь позаботился о том, чтобы Совет Безопасности имел возможность следить за развитием положения, а также, чтобы обе стороны периодически информировали Совет Безопасности о прогрессе переговоров или о тех затруднениях, на которые они наталкиваются в ходе своих двусторонних переговоров с тем, чтобы, в случае необходимости, Совет мог предложить им свое содействие и таким образом избежать возможного провала переговоров.

775. По предложению Бразилии, поддержанному Норвегией, Совет постановил, чтобы по консультации с членами Совета Председатель объединил заключения, которые выявились в результате нынешних прений по индо-пакистанскому вопросу, и представил их Совету, с тем чтобы закончить текущие прения по этому вопросу.

776. Председатель на 1117-м заседании Совета 18 мая заявил, что он старался выполнить возложенное на него Советом на последнем заседании задание разработать согласованные заключения происходивших в Совете прений. Несмотря на все приложенные им усилия, не оказалось возможным достигнуть единогласия по одному из важных аспектов. Поэтому он не мог представить общее заключение и должен был ограничиться в первой части доклада из-

ложением тех аспектов, по которым у членов Совета не было расхождения во мнениях, а во второй части доклада, изложением различных точек зрения, высказанных по другому аспекту. Эти заключения приводятся ниже:

1. а) Члены Совета отметили, что прения, происходившие в течение последней недели, следовали за дискуссиями, которые имели место в феврале и марте текущего года по вопросу о Джамму и Кашмире. Они напомнили о том, что, в частности в феврале, они уже высказали точку зрения своих правительств относительно основных фактов, связанных с данной проблемой, включая соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, вопрос о юридическом статусе Джамму и Кашмира, а также применимые к данному случаю принципы Устава. Они подтвердили, что сделанные ими в то время заявления все еще действительны.

б) Члены Совета выразили свою озабоченность в отношении двух стран, которые должны были бы поддерживать между собой дружественные отношения, и высказали мнение, что теперешние разногласия между ними, в частности по вопросу о Джамму и Кашмире, должны быть улажены дружественным путем в интересах всего мира.

с) Члены Совета заявили, что, по их мнению, недавние события могут привести к смягчению позиций сторон, к лучшему взаимопониманию и, следовательно, к такому положению, при котором будет больше шансов на то, что переговоры между заинтересованными сторонами приведут к урегулированию вопроса.

д) Члены Совета были убеждены в том, что должно быть сделано все возможное, чтобы консолидировать эти благоприятные факторы и по возможности закрепить эти преимущества, что потребует проявления заинтересованными сторонами духа примирения и сдержанности, а Организацией Объединенных Наций — осмотрительности, а также тщательного и бдительного внимания.

е) Члены Совета выразили надежду, что обе стороны будут воздерживаться от любых действий, которые могли бы ухудшить положение, и что они примут такие меры, которые восстановили бы атмосферу сдержанности между обеими странами, а также мир и согласие между различными общинами.

ф) Члены Совета выразили надежду, что в свете прений обе страны возобновят возможно скорее контакты между собой, с тем чтобы

уладить свои разногласия путем переговоров, в частности разногласия, касающиеся Джамму и Кашмира.

II. Некоторые члены Совета высказали мнение, что Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций мог бы в конечном счете оказать сторонам полезное содействие, чтобы облегчить возобновление переговоров по вопросу о Джамму и Кашмире или помочь им вести эти переговоры, если они столкнутся с какими-либо затруднениями. Другие члены Совета, напротив, высказали мнение, что переговоры между Индией и Пакистаном могут быть осложнены в результате вмешательства каких-либо элементов извне и что сторонам должна быть предоставлена возможность договориться о самом принципе обращения к Генеральному Секретарю.

III. Индо-пакистанский вопрос остается на повестке дня Совета Безопасности.

777. Представитель Пакистана указал, что прения имели два чрезвычайно важных элемента. Во-первых, стало очевидным, что все члены Совета выразили озабоченность по поводу создавшегося положения, а также определенно указали, что на Совете Безопасности лежит неизменное обязательство обеспечить мирное урегулирование этого спора. Во-вторых, одним из главных соображений в заявлениях членов Совета было то, что никакое урегулирование спора не будет искренним и прочным, если не будут учтены пожелания населения Джамму и Кашмира. Пакистан считает, что провозглашение этих принципов послужит основой для дальнейшего развития положения. Что касается непосредственных переговоров, то многолетний опыт заставляет Пакистан сомневаться в эффективности этого метода. То обстоятельство, что эти попытки были неоднократно безуспешными, показывает, что не во власти одной только стороны сделать такие переговоры конструктивными и эффективными и что эти переговоры, кроме того, не могут быть успешными без

учета пожеланий населения Джамму и Кашмира. Пакистан надеялся, что Совет Безопасности будет положительным и важным фактором в существующем положении и что он решительно установит те рамки, в пределах которых могут быть установлены контакты между Индией и Пакистаном для разрешения проблемы Джамму и Кашмира. Он также хотел бы, чтобы Генеральному Секретарю была дана определенная роль, дающая ему возможность облегчить ведение переговоров и обеспечить плодотворные результаты таких контактов.

778. Представитель Индии указал, что из прений в Совете определенно выявился один фактор, а именно, что в штате Джамму и Кашмир вместо открытого восстания, как это утверждал представитель Пакистана, наблюдается полнейший мир и нормальное состояние. Следует отдать должное населению Кашмира, что в этой части Индии преобладает полное согласие между общинами. Второй фактор заключается в том, что рассматриваемый Советом вопрос может быть разрешен только путем двусторонних переговоров и что всякое вмешательство третьей стороны может только помешать проведению этих переговоров. Наступило время для нового подхода к положению в Кашмире, при котором учитывались бы те последствия, которые оно может иметь для народа Индии и преобладающего в ней мира и общинного согласия. Индия стремится к урегулированию вопроса с Пакистаном, но Пакистан должен признать некоторые основные позиции, которые Индия будет и впредь занимать. Одна из них состоит в том, что Кашмир — неотъемлемая часть Индии, а вторая, что ни одна страна не может добровольно отказаться от части своей территории. Индия дает пример сожительства различных общин и хотела бы, чтобы ее эксперимент в этом отношении был успешным. Индия всегда готова и согласна принять Генерального Секретаря как почетного гостя, но она не хотела бы, чтобы он прибыл в связи с прениями по кашмирскому вопросу, если только обе стороны не договорятся о том, что он должен это сделать.

Глава 8

ПИСЬМО ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЙЕМЕНА, ВРЕМЕННО ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ, ОТ 1 АПРЕЛЯ 1964 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

А. СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СОВЕТОМ

779. Постоянный представитель Соединенного

Королевства в письмах от 20, 28 и 30 марта 1964 г. (S/5618, S/5628 и S/5632) обвинял Йемен в нарушениях воздушного пространства Федера-

ции Южной Аравии в районе к югу и к западу от Хариба, а также в воздушных налетах на территорию Федерации. В этих письмах указывалось, что правительство Соединенного Королевства неоднократно направляло властям Йеменской Арабской Республики письма, содержавшие предостережение, и ноты протеста с требованием о соблюдении неприкосновенности воздушного пространства и воздушных границ Федерации Южной Аравии и с заявлениями о том, что повторение нападений вынудит Соединенное Королевство прибегнуть к контрмерам. В соответствии с этим, после нападения 27 марта, когда через границу Бейхана перелетел вертолет, который открыл огонь, британским самолетам было приказано произвести контрудар 28 марта, направив его на йеменское военное укрепление, находящееся на йеменской стороне границы приблизительно на расстоянии одной мили от городка Хариб. Чтобы свести потери до минимума, с самолета были сброшены листовки с предостережением. Британское правительство сделало это только в порядке осуществления своего права обороны.

780. Заместитель постоянного представителя Йемена в письме от 1 апреля 1964 г. (S/5635) просил о созыве в срочном порядке заседания Совета Безопасности для рассмотрения положения, создавшегося в результате непрекращающихся актов агрессии со стороны Соединенного Королевства против мирных йеменских граждан, что повело 28 марта к нападению, в результате которого, согласно сообщению Йемена, был не только нанесен материальный ущерб, но двадцать пять йеменских граждан было убито и несколько человек ранено. Далее, в письме Йемена утверждалось, что Соединенное Королевство совершило более сорока актов агрессии против йеменских городов и деревень со времени образования Йеменской Арабской Республики.

В. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА НА 1106 — 1111-М ЗАСЕДАНИЯХ СОВЕТА (2—9 АПРЕЛЯ 1964 ГОДА)

781. Совет Безопасности на 1106-м заседании 2 апреля включил этот вопрос в свою повестку дня и пригласил представителя Йеменской Арабской Республики участвовать, без права голоса, в обсуждении этого вопроса. Совет также удовлетворил просьбу представителей Ирака (S/5638), Объединенной Арабской Республики (S/5639) и Сирийской Арабской Республики (S/5643) о пре-

доставлении им возможности участвовать в прениях по этому вопросу.

782. Представитель Йемена на 1106-м заседании Совета 2 апреля описал происшедшее 28 марта британское воздушное нападение и заявил, что этот вопиющий акт агрессии составляет часть задуманного Соединенным Королевством плана открыть фронт горячей войны в южном и юго-восточном районах Йеменской Арабской Республики с тем, чтобы погрузить весь этот район в хаос и смятение, в надежде, что такое положение дел будет способствовать ниспровержению Йеменской Арабской Республики. Такое вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций со стороны члена-основателя Организации Объединенных Наций и постоянного члена Совета Безопасности не совместимо с обязательствами, возлагаемыми на него Уставом.

783. Соединенное Королевство проводило свою агрессивную политику в отношении Йеменской Арабской Республики и в то же самое время направляло в Совет Безопасности сообщения, в которых оно обвиняло Йемен в агрессивных действиях. Эти пропагандные письма и обвинения были просто дымовой завесой, необходимой для того, чтобы скрыть его собственные планы агрессии. История британской агрессии восходит к 1830 году, когда англичане впервые силой оккупировали Аден. Эта политика продолжалась и стала еще более агрессивной после революции, происшедшей в Йемене 26 сентября 1962 года. Англичане считали, что существование на Аравийском полуострове прогрессивной республики ставит под угрозу их собственные интересы и присутствие в данном районе. Преследуя политику подрыва развития Йеменской Арабской Республики, Соединенное Королевство, полностью игнорируя Устав, совершало многочисленные акты агрессии. Представитель Йемена перечислил в своем выступлении тридцать девять актов агрессии, совершенных англичанами, и заявил, что после йеменской революции десять деревень и населенных центров были оккупированы британскими войсками.

784. Представитель Йемена, в заключение, заявил, что Совет, среди прочего, должен осудить акт агрессии, совершенный англичанами 28 марта; осудить повторные акты британского вмешательства во внутренние дела Йеменской Арабской Республики; обеспечить вывод британских войск с территории и из сел Йемена;

обеспечить справедливую компенсацию понесенных Йеменом в результате английской агрессии человеческих и имущественных потерь и признать, что присутствие Великобритании в Адене и протекторатах представляет постоянную угрозу миру и безопасности всего района.

785. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии заявил, что просьба республиканских властей Йемена о созыве Совета Безопасности была для британского правительства полной неожиданностью, так как если кто-либо и был жертвой агрессии, то такой жертвой была Федерация Южной Аравии. Один из султанатов Федерации — Бейхан — был в последнее время объектом целого ряда преднамеренных актов агрессии со стороны Йеменских властей. Британское правительство несет ответственность за оборону Федерации и считает себя обязанным помогать ей защищать свою территорию. Британское правительство не намерено признавать возводимых на него многочисленных обвинений; оно также не может признать справедливыми притязания на суверенитет над частью территории Федерации. Федерация является жертвой рейдов, провокаций и инцидентов, связанных со стрельбой, причем за все это ответственность несут власти Йемена. Правительство Соединенного Королевства всегда строго придерживалось политики невмешательства во внутренние дела Йемена.

786. Сообщив подробности недавних нарушений воздушных границ Федерации Южной Аравии и воздушных налетов на эту территорию, представитель Соединенного Королевства заявил, что теперь уже совершенно ясно, что республиканские власти Йемена создают пограничные инциденты для своих собственных целей. После нападения 13 марта этим властям были направлены предостережения и ноты протеста. Нападение, совершенное 27 марта, на другой день после вручения протеста, ясно показало, что эти нарушения преднамеренные и что они совершаются в соответствии с методически разработанной политикой. При таких обстоятельствах правительству Соединенного Королевства не оставалось ничего другого, как ответить оборонительным контрударом с целью обеспечения территориальной неприкосновенности Федерации Южной Аравии. Йеменские нападения должны также рассматриваться в контексте радиовойны и диверсионной войны, включающей подстрекательство к мятежам и убийствам. Правительство Соединенного Королевства, чтобы свести до минимума повреждение имущества

гражданского населения и человеческие потери, выбрало изолированный объект, причем было сделано все возможное, чтобы сделать исчерпывающее предупреждение о предстоящей операции. Британское правительство сожалеет о человеческих потерях, понесенных в результате этой оборонительной операции; однако оно не может согласиться с цифровыми данными, сообщенными йеменскими республиканскими властями. Массированного наступления британские войска не производили. Соединенное Королевство заинтересовано главным образом в том, чтобы были созданы мирные условия как на границе, так и во всем районе. Именно поэтому оно в прошлом году предложило йеменским республиканским властям — и уведомило об этом предложении Генерального Секретаря — создать в пограничном районе Бейхана демилитаризованную зону, из которой обе стороны вывели бы свои вооруженные силы. Однако в ответ на это предложение йеменские власти выдвинули совершенно нереалистические контрпредложения, касавшиеся района, расположенного почти целиком на южноаравийской стороне границы. Правительство Соединенного Королевства все же и сейчас готово рассмотреть вопрос о том, возможно ли, на основе обоюдного отвода войск по обеим сторонам границы, добиться улучшения создавшейся в районе напряженной обстановки.

787. Представитель Ирака отметил, что представитель Соединенного Королевства охарактеризовал операцию в районе Хариба как «оборонительный контрудар» и изложил теорию «ответного удара», от которой Совет Безопасности давно отказался. В этой связи представитель Ирака напомнил о заявлении, сделанном в 1956 году в Совете Безопасности представителем Соединенного Королевства, который объявил, среди прочего, «что принцип ответного удара ложен как с нравственной, так и с политической точки зрения». Кроме того, этот так называемый контрудар был произведен в ответ на якобы совершенные Йеменом налеты, которые, даже согласно версии делегации Соединенного Королевства, не были сопряжены с человеческими потерями, и ссылка на них как на оправдание для налета такого масштаба, как налет 28 марта, не отражает в достаточной степени высокоразвитого чувства ответственности Соединенного Королевства. Такое нападение представляет собой явное нарушение обязательств, взятых на себя государствами-членами Организации согласно Уставу, в особенности обязательств постоянных членов Совета Безопасности.

788. Соединенное Королевство утверждает, что оно не намерено вмешиваться во внутренние дела Йемена. Однако Генеральный Секретарь в своем докладе от 3 марта 1964 г. (S/5572) заявил, что роялисты в Йемене получают «оружие и боеприпасы в значительных количествах ... из какого-то источника, хотя не обязательно через северную границу». Следовательно, оружие и боеприпасы могут поступать только через южную и восточную границы, точнее, из так называемой Федерации Южной Аравии. При таких обстоятельствах можно было бы спросить, не с этим ли обстоятельством связаны все эти акты агрессии, в том числе операция 28 марта?

789. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что Соединенное Королевство не отрицало обвинения, выдвинутого против него Йеменской Арабской Республикой. Соединенное Королевство в письме к Совету Безопасности, а также британский Верховный комиссар в Адене, признали, что в результате нападения 28 марта были человеческие жертвы. В прошлом году делегация Соединенного Королевства заявила в Совете Безопасности, что в Йемене британское правительство придерживается политики строгого воздержания и невмешательства. Однако те агрессивные действия, о которых было доведено до сведения Совета Безопасности, никак не вяжутся с этими провозглашенными намерениями. Соединенное Королевство само уведомило Совет Безопасности о том, что его самолеты нарушили воздушное пространство Йемена. Если бы Соединенное Королевство имело для этого акта какое-то оправдание, то именно оно должно было бы возбудить этот вопрос в Совете Безопасности. Агрессия Соединенного Королевства, без сомнения, представляет собой вопиющее нарушение принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций. Концентрация британских войск и военной техники в районе между протекторатом Бейхан и Харибом представляет собой акт односторонний в ряде других актов агрессии против Йемена. В сообщениях, представленных ею в 1963 году Совету Безопасности, Йеменская Арабская Республика обращала внимание Совета на ряд военных действий, предпринятых против нее Соединенным Королевством. Из доклада Генерального Секретаря (S/5572) ясно, что оружие и боеприпасы доставляются роялистам из района Бейхана, находящегося к юго-востоку от Хариба. Использование Соединенным Королевством своей базы Южной Аравии в целях совершения актов агрессии

против Йеменской Арабской Республики явно подтверждает своевременность выдвинутого Президентом Нассером предложения о ликвидации всех иностранных военных баз на территории арабских стран. Советский Союз поддерживает это предложение. Британская агрессия против Йемена идет дальше местного конфликта, и это хорошо понимают народы арабских государств. Лига арабских государств на заседании 31 марта подчеркнула, в частности, что арабские государства рассматривают британскую агрессию против Йемена как агрессию против народов всех стран Лиги. Советская делегация полностью поддерживает требование Йеменской Арабской Республики о том, чтобы Совет Безопасности осудил британскую агрессию, равно как и вмешательство Соединенного Королевства во внутренние дела суверенного государства-члена Организации. Кроме того, в целях обеспечения независимости Йеменской Арабской Республики от всяких посягательств в будущем, необходимо ликвидировать базы этой агрессии и положить конец всем провокациям. Необходимо также потребовать от Соединенного Королевства уплаты должной компенсации.

790. Представитель Объединенной Арабской Республики заявил, что Йемен в своем заявлении представил веские доказательства совершенной Соединенным Королевством агрессии и что Совет имеет полное основание осудить эту агрессию. Во всяком случае, если необходимы дополнительные доказательства, то теперь они налицо в виде письма, которое само Соединенное Королевство направило Совету Безопасности. Соединенное Королевство в качестве оправдания выдвигает принцип ответного удара. Совет Безопасности, как уже указывали Ирак и Советский Союз, отверг теорию ответного удара. Однако этот акт не просто ответный удар, так как отчет, помещенный 2 апреля в газете «Вашингтон пост», содержит вполне достаточные доказательства того, что этот акт был актом преднамеренным и что он был санкционирован самим Премьер-министром Соединенного Королевства.

791. Представитель Соединенного Королевства на 1107-м заседании Совета Безопасности 3 апреля заявил, что в своем выступлении на предыдущем заседании он не хотел останавливаться на прошлых событиях: он хотел, напротив, заглянуть в будущее и подумать, каким образом можно было бы улучшить положение, с тем чтобы Федерация Южной Аравии могла жить в мире со своими соседями. Перечень

якобы происшедших инцидентов, представленный на последнем заседании Совета Безопасности представителем Йеменских республиканских властей, и перечень, содержащийся в письме представителя Йемена от 29 августа 1963 г. (S/5408), значительно отличаются друг от друга. Соединенное Королевство в своем сообщении Совету Безопасности (S/5424) представило точный список инцидентов, начатых йеменскими республиканскими властями в августе 1963 года. Из этого списка видно, какого рода провокации приходилось терпеть Федерации Южной Аравии.

792. Некоторые заключения, сделанные представителем Ирака на основе доклада Генерального Секретаря, совершенно необоснованны. Сам Генеральный Секретарь в докладе Совету Безопасности не пришел к таким заключениям. Фактически, он ограничивается осторожным замечанием о том, что контроль, осуществляемый наблюдателями Организации Объединенных Наций вдоль длинной границы, не может быть полным. Делегация Соединенного Королевства полагает, что роялистские войска получают оружие и боеприпасы в значительных количествах путем захвата или иным способом у войск Объединенной Арабской Республики. Тем не менее правительство Соединенного Королевства по-прежнему придерживается политики невмешательства в дела Йемена и неукоснительно проводит эту политику. Правительство Соединенного Королевства не изменило своего предложения об обоюдном отводе войск из пограничных районов по обеим сторонам границы; оно желало бы, чтобы другие представители в Совете высказали свои замечания по этому вопросу. Если Совет сочтет уместным просить Генерального Секретаря предоставить свои добрые услуги для содействия организации такого вывода войск, Соединенное Королевство будет приветствовать такой шаг. Кроме того, если Совет сочтет уместным просить Генерального Секретаря оказать содействие в некоторых других мероприятиях, например в расстановке наблюдателей вдоль всей границы или в демаркации самой границы, правительство Соединенного Королевства охотно обсудит и это предложение. Подобные мероприятия, разумеется, должны быть разработаны в соглашении со всеми заинтересованными сторонами, с тем чтобы наметить пути и способы предотвращения вторжений и нарушений границы и устранения всех действий, могущих нарушить спокойствие в данном районе.

793. Представитель Ирака заявил, что из

всех имеющихся данных с полной очевидностью явствует, что Соединенное Королевство еще до 28 марта решило предпринять карательную акцию в отношении Йеменской Арабской Республики и что воздушное нападение 28 марта не было спонтанным актом обороны, как это пытался представить в Совете представитель Соединенного Королевства. Кроме того, если и допустить, что это был контрудар, как утверждает Соединенное Королевство, разве какой-либо член Организации, в особенности постоянный член Совета Безопасности, имеет право предпринимать ответные действия в отношении другого государства-члена Организации? Совет в прошлом отверг и осудил такие действия, и представитель Соединенного Королевства также участвовал в работе Совета по вынесению этого решения. В настоящем случае Совет должен сделать то же самое, т.е. осудить акцию Соединенного Королевства, имевшую место 28 марта, как не совместимую с обязательствами государства-члена Организации согласно Уставу Организации.

794. Представитель Ирака далее заявил, что, по-видимому, британский налет 28 марта преследовал две главных цели: во-первых, заставить Йемен признать Федерацию Южной Аравии и, во-вторых, побудить племена харибского района к восстанию против правительства Йеменской Арабской Республики с целью свержения этого правительства. Следует напомнить, что Йемен не отказался от своих притязаний на суверенитет над Аденом и протекторатами, и эта позиция не изменилась даже в связи с договором 1934 года между ним и Соединенным Королевством, согласно которому впредь до окончания переговоров они должны были воздержаться от действий, могущих нарушить статус-кво. Несмотря на это соглашение английское правительство продолжало нарушать дух этого договора, оспаривая права Йемена на суверенитет над протекторатами Адена. Положение еще более ухудшилось, когда правительство Соединенного Королевства отказалось признать новое республиканское правительство Йемена, которое было признано большинством государств-членов. Это непризнание, очевидно, и лежит в корне всех трудностей и проблем Южной Аравии, так как британское правительство настаивает на том, чтобы Йемен сначала отказался от своих притязаний на Аден и протектораты. Но Йемен не может этого сделать, пока населению этого района не будет предоставлена возможность свободно решить свою будущую судьбу. Позиция Йемена в этом во-

просе находится в полном соответствии с резолюцией 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1963 г., в которой Ассамблея просит правительство Соединенного Королевства предоставить населению территории Аден возможность решить свою будущую судьбу путем выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций. Несмотря на эту позицию Йеменской Арабской Республики, кампания по свержению республиканского правительства была интенсифицирована, что включало переброску роялистам значительных количеств боеприпасов через южную границу. Было бы весьма желательно, чтобы Совет, учитывая эти факторы, рассмотрел возможность предпринять следующие шаги: а) осудить ответный удар, произведенный 28 марта 1964 г., как не совместимый с обязательствами, налагаемыми Уставом Организации Объединенных Наций; б) требовать должной компенсации жертв этой операции; в) обратиться к Соединенному Королевству с призывом прекратить всякого рода деятельность, подрывающую авторитет и положение правительства Йеменской Арабской Республики; г) подтвердить постановление прошлогодней резолюции Ассамблеи о том, что база в Адене должна быть немедленно ликвидирована; и е) настоятельно предложить правительству Соединенного Королевства вывести свои войска, занимающие в настоящее время территорию Йемена.

795. Представитель Йемена снова выразил надежду, что Совет, созданный для рассмотрения протеста йеменского правительства, займется исключительно этим вопросом и не будет отвлекаться, рассматривая те вопросы, которые целесообразнее было бы передать Комитету двадцати четырех.

796. Представитель Объединенной Арабской Республики заявил, что произведенное 28 марта преднамеренное нападение на Хариб несомненно — результат британской колониальной политики, в соответствии с которой Великобритания оккупировала территории других народов и создавала там свои военные базы. Действия Великобритании были осуждены Советом Лиги арабских государств, и Великобритания должна понять, что ее политика запугивания потерпит крах в настоящее время, когда во всем мире все хотят жить как свободные люди. Великобритания предложила создать в этом районе демилитаризованную зону; но как же Великобритания может обсуждать это предложение совместно с Йеменом, если она не признает Йеменской Арабской Республики? Великобритания может

обеспечить свои законные интересы в данном районе только одним способом: она должна прекратить свою агрессию в Южной Аравии и поддерживать отношения с Йеменской Арабской Республикой на равных основаниях.

797. Представитель Сирийской Арабской Республики на 1108-м заседании 6 апреля заявил, что британский налет 28 марта болезненно переживали все страны арабского мира. Сирия, которую с Йеменом связывают общие узы, также болезненно реагировала на это нападение. Представитель Соединенного Королевства пытался оправдать действия британского правительства, подчеркивая необходимость репрессивных мер и так называемые обязательства охранять и защищать Федерацию Южной Аравии. Что касается репрессивных мер, то в прошлом Соединенное Королевство само по различным поводам утверждало в общем, что «принцип военного ответного удара является ошибочным». Поэтому Совет должен осудить принцип ответного удара, так как он не может устанавливать в этом отношении двойные нормы поведения.

798. Что касается так называемой Федерации Южной Аравии, то Соединенное Королевство попыталось предоставить статус государства конгломерату территорий, не обладающему ни одним из присущих суверенному государству свойств. Местные деспотические правители этих территорий подписали, при внушающих подозрение обстоятельствах, договоры, в силу которых, по заверениям Соединенного Королевства, оно обязывалось защищать их интересы. Основная особенность этих договоров заключается, во-первых, в том, что они не утверждены соответствующими органами данных территорий, и, во-вторых, в том, что в них не указан срок, в течение которого они будут действительными. Фактически, по характеру этих договоров можно безошибочно заключить, что Соединенное Королевство — не держава, осуществляющая протекторат в соответствии с международным правом, а колониальная держава, и что утверждение Соединенного Королевства, что оно имеет право на защиту «Федерации Южной Аравии», не может быть оправдано международным правом.

799. Представитель Марокко заявил, что, поскольку Соединенное Королевство и Йемен не находятся в состоянии войны друг с другом, ответный удар Соединенного Королевства не может быть оправдан ни одной концепцией международного права. Такой акт может быть обоснован логикой и методами военного им-

периализма, но он никак не вяжется с высказанным Великобританией желанием порвать с традициями колониализма. Поскольку эта операция была подготовлена Соединенным Королевством заранее и в исключительно крупных масштабах, ее нельзя рассматривать как чисто местные трения в районе спорной пограничной полосы. Если, как заявлял представитель Соединенного Королевства в оправдание действий британского правительства, Йемен производил диверсионные вторжения на территорию южного района Аравийского полуострова, то Соединенное Королевство должно было передать этот вопрос на рассмотрение Совета Безопасности, вместо того чтобы принимать односторонние меры. Похоже на то, что Соединенное Королевство преследовало политические цели и что оно в действительности защищало свою военную базу в Адене. Нападение, совершенное Соединенным Королевством, было первой реакцией на арабское требование об эвакуации военных баз с территории их стран. Делегация Марокко не сомневается в том, что Совет Безопасности осудит действия Соединенного Королевства и применение репрессалий как не совместимые с обязательствами государств-членов Организации в соответствии с Уставом.

400. Представитель Берега Слоновой Кости заявил, что делегация Берега Слоновой Кости уделила должное внимание доводам, приведенным представителем Соединенного Королевства в объяснение своей операции, проведенной 28 марта. Берегу Слоновой Кости также знакомо по опыту чувство страха и постоянного беспокойства, испытываемое независимыми государствами, граничащими с колониальными территориями, где национальные движения подвергаются репрессиям. Кроме того, Йемен, в связи с возможностью ввоза оружия через его южную границу, считал необходимым установить там бдительный контроль. Это положение сходно с положением других небольших государств Африки, Азии и Латинской Америки, защищающих свою свободу с помощью недостаточных и скудных средств. Беспристрастное изучение настоящего случая показало бы следующее: провокационный налет вертолета, двумя жертвами которого оказались верблюды; с другой стороны, восемь самолетов производят контрудар по укрепленному пункту, в результате чего убито 25 человек. Таким образом, последствия контрудара несоизмеримы с теми действиями, за которые он должен был быть возмездием. Инцидент 28 марта квалифицируется в качестве ответного удара. Метод ответного удара был

осужден мировой общественностью. Согласно заявлению представителя Йемена, Соединенное Королевство уплатило компенсацию за такую же операцию сходного характера, произведенную 23 июня 1963 года. Делегация Берега Слоновой Кости надеется, что и в настоящем случае Соединенное Королевство урегулирует инцидент 28 марта мирным путем и обеспечит справедливую компенсацию за человеческие потери и материальный ущерб. Берег Слоновой Кости также поддержит любой проект резолюции, содержащий осуждение произведенного 28 марта налета на форт Хариб, или выражение сожаления по этому поводу, предложение мер, которые обеспечили бы уважение суверенитета, неприкосновенности и целостности территории Йемена, и осуждение всяких ответных действий как не совместимых с целями Устава Организации Объединенных Наций.

401. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что из протеста, представленного Йеменской Арабской Республикой, и из находящегося на рассмотрении Совета письма Соединенного Королевства с полной очевидностью вытекает, что уже в течение некоторого времени с обеих сторон производились нападения и нарушения границы, имевшие результатом весьма приискорбные и трагические человеческие потери. Такие нападения через границы, включая нападение на форт близ Хариба, могут быстро увеличиться до размеров настоящей войны. Правительство Соединенных Штатов неоднократно подчеркивало свое определенно отрицательное отношение к провокационным актам и к ответным воздушным ударам. Поэтому оно предпочло бы, чтобы рассмотрение Советом пограничных инцидентов между Йеменом и Федерацией Южной Аравии было назначено на более ранний срок. Совершенно очевидно также, что эти инциденты не отвечают ни интересам Федерации и Соединенного Королевства. В самом деле, в результате этих инцидентов шансы на примирение уменьшились, и ситуация неуклонно ухудшается. Однако было бы желательно выделить те элементы, которые могут способствовать улучшению ситуации на границе между Йеменом и Федерацией Южной Аравии. На делегацию Соединенных Штатов произвело благоприятное впечатление то, что обе стороны в своих сообщениях заверяют Совет в своем желании сохранить мир и проявлять терпение и выдержку. В этом отношении нам представляется самым обнадеживающим обстоятельством то, что снова выдвигается предложение о выводе войск обеими сторонами из некоторых

наиболее важных пограничных районов, в которых произошло большинство недавних инцидентов. Нам кажется, что главная причина инцидентов на этой границе заключается в том обстоятельстве, что эта граница до сих пор точно не установлена. Соединенные Штаты огорчены тем, что по этому вопросу не удалось достигнуть соглашения в декабре прошлого года, когда обсуждались такие предложения. При создавшемся положении следовало бы вновь обсудить предложение о создании «зоны отхода», с тем чтобы содействовать началу переговоров по этому вопросу. Совет Безопасности может счесть уместным назначить посредника или просить Генерального Секретаря рассмотреть возможность назначения такого посредника, который должен был бы свести вместе спорящие стороны.

802. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что советская делегация не считала бы нужным еще раз излагать свою позицию по вопросу, находящемуся на рассмотрение Совета, если бы не некоторые сделанные впоследствии заявления. Представитель Соединенного Королевства не мог опровергнуть фактов, сообщенных Совету представителем Йемена, а позднее — другими представителями. Поэтому странно выглядят делавшиеся здесь попытки поставить на одну доску агрессора и жертву агрессии. Советская делегация возражает против каких бы то ни было попыток смягчить ответственность агрессора, так как это помешало бы наметить программу действий, направленную на устранение всех видов агрессии в будущем.

803. Представитель Марокко выразил, от имени марокканской делегации, удовлетворение по поводу заявления Соединенных Штатов, категорически осуждавшего применение контрударов. Однако представитель Соединенных Штатов попытался представить Совету количественную оценку инцидентов, происшедших на границе за определенный период, но не дал качественной оценки последнего инцидента. Тем не менее, предложение Соединенных Штатов содержит положительные элементы, поскольку в нем отражено стремление сохранить мир в этом районе и на границах Йемена. Но ситуация в Йемене не исчерпывается инцидентами вдоль его южной пограничной полосы. Она также включает политическую проблему, которая уже ранее находилась на рассмотрение Совета. Генеральный Секретарь, следящий за ходом этих событий, представляет Совету Безопасности доклады по

этому вопросу. Предложение Соединенных Штатов следовало бы рассматривать в контексте усилий, прилагаемых в этом направлении Генеральным Секретарем. Однако решение политической проблемы в Йемене должно быть найдено в рамках общего плана, независимо от недавнего инцидента; оно должно затрагивать все проблемы территории. В данный момент Совет должен вынести решение по поводу одного определенного инцидента, не входя в обсуждение общих политических проблем района.

804. Представитель Объединенной Арабской Республики заявил, что Совет создан для того, чтобы принять меры в отношении совершенного Соединенным Королевством акта агрессии. Существуют другие политические проблемы, которые, согласно Уставу, следует разрешать путем переговоров. Но эти проблемы не находятся в данный момент на рассмотрении Совета. Нужно надеяться, что делегация Соединенных Штатов не будет настаивать на процедуре, которая может отодвинуть на задний план вопрос об агрессии, и что данная жалоба будет рассматриваться по существу безотносительно к другим проблемам этого района.

805. Представитель Ирака заявил, что предложение Соединенных Штатов о том, чтобы Йеменская Арабская Республика приложила все усилия к разрешению проблемы своего будущего, равносильно тому, чтобы принудить Йемен признать Федерацию Южной Аравии и оккупацию ею восьми городов, расположенных на йеменской территории. На переговоры можно будет согласиться только в том случае, если Соединенное Королевство сначала изъявит готовность признать правительство Йеменской Арабской Республики, выполнить резолюцию 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1963 г. и объявить, что оно немедленно прекратит всякую интервенцию из района Бейхана.

806. Представитель Соединенного Королевства подчеркнул, что объектом проведенной 28 марта операции был не г. Хариб, а военное укрепление, представляющее собой очаг диверсионной деятельности и агрессии против Федерации Южной Аравии.

807. Представитель Соединенного Королевства на 1109-м заседании 7 апреля заявил далее, что инцидент 28 марта не следует рассматривать в отрыве от предыдущих событий, имевших место в данном районе. Власти Йеменской Арабской Республики при поддержке ряда

правительств некоторых других стран со всей очевидностью проявляют непримиримую враждебность к Федерации Южной Аравии и преисполнены решимости уничтожить ее при помощи пропаганды, подрывной деятельности и вооруженных нападений. Вслед за случаями обстрела имели место нарушения воздушного пространства Федерации, которые сопровождались бомбежками и пулеметным обстрелом с воздуха. Йеменским властям оказывают поддержку многочисленные военные подразделения Объединенной Арабской Республики, о чем ясно свидетельствуют очередные доклады Генерального Секретаря. Несмотря на обещания Объединенной Арабской Республики, данные в соответствии с соглашением о прекращении акции, в Йемене по-прежнему находятся по крайней мере 30 000 солдат Объединенной Арабской Республики. Объединенная Арабская Республика должна полностью признать свою вину за ухудшение отношений между Федерацией Южной Аравии и Йеменом.

808. В этой обстановке страха и опасений правительство Федерации, в соответствии с ее договором с Соединенным Королевством, обратилось к правительству Соединенного Королевства с просьбой защитить территориальную целостность Федерации. Предварительное планирование нападения на форт Хариб понадобилось для того, чтобы это коснулось лишь тех, кто был ответствен за террор и подрывную деятельность, и чтобы не допустить вовлечение в эту операцию гражданского населения г. Хариба. В противоположность сказанному в Совете эта акция не была проявлением мести и не носила характер репрессалий. Мера эта была принята в ответ на настоятельную просьбу о помощи и, согласно Уставу, представляла собой законное действие оборонительного характера.

809. Соединенное Королевство убеждено в том, что Совет Безопасности может принять конструктивные меры. Представитель Йемена сказал, что предложения Соединенного Королевства направлены на то, чтобы уклониться от ответа и отвлечь внимание Совета. Однако предложение о создании демилитаризованной зоны имеет непосредственное отношение к харибскому инциденту. Сами йеменские власти, по-видимому, усмотрели в этом предложении некоторое преимущество в декабре, когда они представили определенные контрпредложения. Эти контрпредложения можно было бы подвергнуть дальнейшему изучению с помощью Гене-

рального Секретаря, если Совет сочтет это целесообразным. Этот процесс не должен быть обязательно связан с вопросом о признании, так как всегда возможно констатировать фактическое улучшение положения, не связывая это с вопросом о признании.

810. Представитель Объединенной Арабской Республики, в ответ на заявление представителя Соединенного Королевства относительно присутствия вооруженных сил Объединенной Арабской Республики в Йемене, заявил, что страна его связана с Йеменом общими обязательствами по Оборонительному договору, подписанному в 1956 году, а также по Договору Лиги арабских государств о взаимной обороне. В силу этих договорных обязательств были созданы объединенные оборонительные силы Йемена и Объединенной Арабской Республики. Что касается предложения о демилитаризованной зоне, то Соединенное Королевство всецело игнорировало требования Йемена о выводе войск из 10 районов, оккупированных ими со времени образования Йеменской Арабской Республики. Без этого демилитаризованная зона превратится в удобный метод сохранения нынешней оккупации.

811. Представитель Сирии утверждал, что такие акты, как совершенное англичанами 28 марта нападение, могут иметь правовое обоснование лишь в тех случаях, когда речь идет о защите того или иного государства. Но ведь достаточно хорошо доказано, что такое государство не существует. Согласно статье 51 Устава, государства-члены Организации имеют право на самооборону лишь в том случае, если произойдет вооруженное нападение. Федерация не является даже членом Организации Объединенных Наций, а Соединенное Королевство как член Организации не утверждало, что Федерация стала жертвой нападения. Даже если положения договоров, связывающих Соединенное Королевство с остальными частями Федерации, имеют юридическую силу, обязательства, вытекающие из этих договоров, не могут быть важнее обязательств, вытекающих из статьи 103 Устава.

812. Представитель Марокко заявил, что, касаясь предложения Соединенных Штатов относительно демилитаризации, он уже разъяснил, что, хотя это предложение имеет некоторые положительные стороны, если речь идет о восстановлении мира в данном районе, в настоящий момент оно не обладает этими качествами, если говорить о рассмотрении в Совете данного конкретного случая. Соединенное Королевство,

оправдывая свои действия, ссылались на договор с так называемой Федерацией Южной Аравии. Но в международном праве такого рода договоры не действительны, так как в противном случае в Совете Безопасности от имени Федерации выступала бы не делегация Соединенного Королевства, а министр иностранных дел Федерации в качестве представителя федерального правительства. Представитель Соединенного Королевства, говоря, что нападение, совершенное 28 марта, было оборонительной мерой, пытался провести тонкое различие между концепцией репрессалий и концепцией законной обороны. Законная оборона исключает право преследования. Если репрессалии 28 марта истолковываются лишь как законная оборона, то в таком случае соблюдение территориальной целостности и использование военных средств в целях самообороны дает ей законный статус воюющей стороны, чего Соединенное Королевство до сих пор избегало.

813. Представитель Союза Советских Социалистических Республик отметил, что представитель Соединенного Королевства совершенно ясно расписался в том, что ответственны за акт агрессии в районе г. Хариба не какие-либо местные военные власти, а английское правительство, к которому и должны направляться все претензии и все обвинения в связи с этим актом агрессии.

814. Представитель Франции заявил, что делегация Франции глубоко озабочена инцидентами на границе Йемена и Федерации Южной Аравии. Основная задача в настоящее время заключается в том, чтобы создать такие условия, которые позволят предотвратить повторение этих инцидентов. С этой целью делегация Франции предпочтет такое решение Совета, которое будет приемлемым для всех сторон. Основная проблема заключается в том, что в Йемене возникло опасное положение. Предложенное решение проблемы было недостаточно эффективно проведено в жизнь, и до тех пор, пока не будет найдено удовлетворительное решение, не может быть гарантии того, что не возникнут новые трудности.

815. Представитель Йемена на 1110-м заседании 8 апреля заявил, что в заявлении Соединенного Королевства от 2 апреля признается факт совершенного британцами акта агрессии в Харибе. С самого начала йеменской революции британцы враждебно относились к Йемену. Они оккупировали девять районов, принадлежащих

Йеменской Арабской Республике. Йеменская Арабская Республика обращается к Совету Безопасности с призывом принять все необходимые меры для обеспечения эвакуации британских вооруженных сил из всех этих районов, с тем чтобы восстановить положение, которое существовало до 26 сентября 1962 года.

816. Председатель, выступая в качестве представителя Чехословакии, заявил, что нападение, совершенное 28 марта, подтверждается находящимися на рассмотрении Совета документами, а также заявлениями Соединенного Королевства. Это нападение превышает по своему масштабу обычные пограничные инциденты. Соединенное Королевство утверждает, что его действия были ответным ударом на ряд воздушных налетов, совершенных Йеменом. Но политика ответных ударов находится в вопиющем несоответствии с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций. Даже если, как здесь утверждают, британское нападение было «оборонительной реакцией», то трудно найти какие-либо факторы, которые позволили бы назвать этот акт оборонительным актом в соответствии с положениями статьи 51 Устава.

817. Резолюция 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи подтвердила колониальный характер так называемой Федерации, подтвердив права народа этой территории на самоопределение. В той же резолюции говорится о том, что военная база в Адене подрывает безопасность народа и что, поэтому, желательна быстрая ликвидация этой базы. Резолюция также призывает управляющую державу прекратить все репрессивные меры против населения территории. Ввиду этой позиции, уже занятой важными органами Организации Объединенных Наций, а также военных действий, предпринятых недавно Соединенным Королевством, Совет Безопасности не может оставаться безучастным, а должен осудить эти действия. Британские войска должны быть выведены с территории Йемена. Обсуждение этого вопроса и дальнейшие переговоры могут быть предприняты лишь на этой основе.

818. Представитель Марокко на том же заседании представил следующий совместный проект резолюции (S/5649) Берега Слоновой Кости и Марокко:

«Совет Безопасности,

рассмотрев жалобу Йеменской Арабской Республики, касающуюся британского воздушного

нападения на территорию Йемена 28 марта 1964 года (S/5635),

глубоко встревоженный существующим в этом районе серьезным положением,

ссылаясь на пункты 3 и 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций,

заслушав заявления, сделанные в Совете Безопасности по этому вопросу,

1. осуждает репрессалии как не совместимые с целями и принципами Организации Объединенных Наций;

2. считает прискорбными британские военные действия в Харибе 28 марта 1964 года;

3. считает прискорбными все нападения и инциденты, имевшие место в этом районе;

4. обращается к Йеменской Арабской Республике и к Соединенному Королевству с призывом проявить максимальную сдержанность, чтобы избежать новых инцидентов и восстановить мир в этом районе;

5. предлагает Генеральному Секретарю в порядке добрых услуг попытаться урегулировать спорные вопросы с согласия обеих сторон».

819. Представитель Марокко, выступая по вышеуказанному проекту резолюции, заявил, что ему хотелось бы разъяснить, что проект резолюции далеко не отражает тех требований, которые авторы могли бы с полным основанием предъявить Совету. Однако, принимая во внимание высказанные в Совете точки зрения, авторы пришли к выводу, что настоящий текст резолюции обеспечит максимальное большинство. Хотя они и считали, что в тексте этом не предусматривается должного осуждения британской агрессии, они, тем не менее, были готовы принять его, чтобы их действия соответствовали духу сотрудничества в Совете. Представитель Марокко добавил, что авторы также выражают надежду на то, что Генеральный Секретарь, который в прошлом оказывал добрые услуги в связи с не менее сложными проблемами, и в этот раз выразит готовность оказать такие услуги обеим сторонам и попытается при помощи тех средств, которые он сочтет целесообразными, рассмотреть вместе с ними все возможности достижения окончательного решения вопроса.

820. Представитель Берега Слоновой Кости заявил, что проект резолюции представляет собой настоящий компромисс для идей, высказанных в Совете. Члены Совета осудили принцип ответных действий, и эта точка зрения отражена в проекте. В проекте резолюции также осуждаются инциденты, которые способствовали возникновению нынешней напряженности. Авторы таким образом углубили еще в большей степени концепцию компромисса, так как, хотя они и упомянули имевшие место ранее инциденты, ни один из этих инцидентов не носит настолько серьезного характера, как данный инцидент, вопрос о котором был поднят в Совете Безопасности. И, наконец, с целью предотвращения подобного рода инцидентов в будущем в резолюции содержится обращенный к обеим сторонам призыв приложить всемерные усилия к восстановлению мира в районе, а также предлагается Генеральному Секретарю оказать свои добрые услуги.

821. Представитель Соединенных Штатов на 1111-м заседании 9 апреля выразил авторам проекта резолюции благодарность от имени делегации Соединенных Штатов за их усилия по представлению такого проекта, в котором отражены различные точки зрения, высказанные в Совете. По мнению делегации Соединенных Штатов, в четвертом и пятом пунктах постановляющей части проекта содержатся конструктивные предложения, касающиеся смягчения напряженности и улучшения положения в данном районе. Соединенные Штаты считают, что к обеим сторонам следует обратиться с настоятельной просьбой оказать Генеральному Секретарю всемерную поддержку. Поскольку инцидент в Харибе является кульминацией целого ряда инцидентов, делегация Соединенных Штатов считает, что все действия Совета должны базироваться на этих фактах, т.е. необходимо осудить не только репрессалии, но и нападения, которые ведут к применению таких мер. Поэтому делегация Соединенных Штатов предложила авторам внести изменения в проект резолюции, включив в пункт 1 постановляющей части слова «как нападения, так и репрессалии», с тем чтобы измененный пункт гласил: «осуждает как нападения, так и репрессалии, как не совместимые с целями и принципами Организации Объединенных Наций», и заменив пункты 2 и 3 постановляющей части одним пунктом следующего содержания: «выражает глубокое сожаление по поводу британских военных действий в Харибе 28 марта 1964 г. и всех нападений и инцидентов, имевших место в этом районе». Поскольку авторы проекта

резолуции заявили, что не могут принять этих поправок, делегация Соединенных Штатов не может считать, что проект резолюции беспристрастно отражает те факты, которые обсуждались в ходе прений в Совете. Именно по этой причине делегация Соединенных Штатов не может голосовать за проект резолюции.

822. Представитель Китая заявил, что основные моменты разбираемого в настоящее время вопроса не вызывают сомнений. В районе не установленной границы между Йеменом и Федерацией Южной Аравии имели место многочисленные инциденты, которые завершились налетом британских самолетов на Хариб. Совет Безопасности был созван именно в связи с инцидентом, происшедшим 28 марта 1964 г., для немедленного рассмотрения этого вопроса. Все придерживаются того мнения, что военные действия английских властей представляют собой применение силы и поэтому заслуживают порицания. Делегация Китая считает, что применение силы даже при наличии провокации не совместимо с положениями Устава Организации Объединенных Наций. Однако необходимо напомнить о том, что военные действия Соединенного Королевства являются лишь самым недавним и примечательным актом из серии нападений и вторжений, которые не в меньшей степени заслуживают порицания. Делегация Китая, голосуя за проект резолюции, желает отметить, что в пункте 1 постановляющей части проекта резолюции осуждаются «репрессалии», но не устанавливается значение этого выражения; можно предположить, что тут имеются в виду репрессалии, связанные с применением силы, так как существуют различные виды репрессалий.

823. Представитель Боливии заявил о поддержке общего стремления закончить прения принятием проекта резолюции, отражающего различные точки зрения, высказанные в Совете. Данный проект резолюции исключительно гибок и представлен в качестве компромисса. Однако необходимо помнить, что Организация Объединенных Наций — единственный орган, к которому могут и должны обращаться слабые страны для защиты своей политической свободы и территориальной целостности. В силу моральных устоев, которые не могут не быть приняты во внимание, Боливия считает необходимым присоединиться ко всем слабым и новым странам, которые находятся в положении, аналогичном положению Йеменской Арабской Республики.

Решение: На 1111-м заседании Совета 9 апреля 1964 г., проект резолюции, внесенный Берегом Слоновой Кости и Марокко (S/5469), был принят 9 голосами при 2 воздержавшихся (Соединенное Королевство, Соединенные Штаты), против никто не голосовал. (S/5650).

824. Вслед за голосованием представитель Соединенного Королевства заявил, что британское правительство считает, что пункт 2 постановляющей части резолюции не может быть оправдан в свете провокации властей Йеменской Арабской Республики, которая привела к нападению на форт Хариб. Эти действия были вызваны необходимостью защитить территориальную целостность Федерации Южной Аравии. Что же касается будущего, то правительство Соединенного Королевства может заверить Совет в том, что оно будет продолжать укреплять мир и стабильность в этом районе. Оно ожидает, однако, что Совет примет меры к тому, чтобы нападения со стороны Йемена больше не повторялись. Соединенное Королевство также готово рассмотреть с Генеральным Секретарем пути и средства урегулирования нерешенных вопросов.

825. Представитель Йемена заявил, что йеменское правительство удовлетворено резолюцией, так как в ней осуждается акт агрессии, совершенный 28 марта в Харибе, несмотря на то что он назван в резолюции репрессалией. Йеменская Арабская Республика не пощадит усилий для осуществления эвакуации всех британских вооруженных сил со своей территории и будет всегда прибегать к помощи Генерального Секретаря и всех других органов Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом.

826. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что резолюция в определенной мере учитывает справедливые требования Йеменской Арабской Республики и содержит четкое указание на существо вопроса об английской агрессии против Йемена 28 марта. Резолюция недвусмысленно осуждает эти военные действия. Именно исходя из этих положительных моментов резолюции, советская делегация поддержала ее при голосовании. Хорошо известно, что проект резолюции был существенно ослаблен усилиями союзников Соединенного Королевства. Советская делегация считает, однако, что, несмотря на недостатки резолюции, она будет способствовать укреплению мира в данном районе.

С. ДАЛЬНЕЙШИЕ СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СОВЕТОМ

827. Представитель Соединенного Королевства в письме от 10 апреля (S/5652) заявил, что йеменский самолет 10 апреля нарушил воздушное пространство Федерации Южной Аравии в районе Вади-Айн, что является новым примером непрерывных провокационных действий со стороны властей Йеменской Арабской Республики по отношению к правительству Федерации Южной Аравии.

828. Представитель Йемена в письме от 13 апреля (S/5656) заявил, что такого инцидента не было. Йеменские самолеты летают над районами Хариба в пределах воздушного пространства Йеменской Арабской Республики, чтобы бдительно следить за операциями по контрабандной переброске оружия из района Бейхана в Йеменскую Арабскую Республику и стараться их предотвратить.

829. Представитель Йемена в письме от 14 апреля (S/5659) заявил, что британские военные самолеты нарушили воздушное пространство Йемена 3 и 10 апреля, совершив полет над Харибом в нарушение резолюции Совета Безопасности (S/5650).

830. Представитель Йемена в письме от 1 мая (S/5678) представил Совету Безопасности перечень вооруженных действий, предпринятых британцами на территории Йеменской Арабской Республики, и нарушений воздушного пространства Йемена в период с 4 по 22 апреля.

831. Представитель Соединенного Королевства в письме от 5 мая (S/5684) отвергнул обвинения, выдвинутые в письме представителя Йемена от 14 апреля, а также утверждение,

что в районе Бейхана происходит скопление британских вооруженных сил. Соединенное Королевство также не согласится с претензиями, предъявляемыми Йеменом на некоторые деревни, которые всегда были расположены в пределах Федерации Южной Аравии. Войска Йеменской Арабской Республики фактически занимают деревни, которые исторически всегда принадлежали Федерации.

832. Представитель Объединенной Арабской Республики в письме от 7 мая (S/5687) направил Генеральному Секретарю заявление министра иностранных дел Объединенной Арабской Республики от 25 апреля 1964 г. в связи с заявлением правительства Соединенного Королевства от 24 апреля относительно выступления Президента Нассера в Йемене 23 апреля 1964 года. Объединенная Арабская Республика расценивает это заявление Соединенного Королевства как попытку замаскировать свою собственную колониалистскую политику. Цель Соединенного Королевства заключается в том, чтобы свергнуть правительство Йеменской Арабской Республики, и для этой цели оно уже использовало Аден в качестве плацдарма для нападения на Хариб 28 марта 1964 года.

833. Генеральный Секретарь в письме от 11 мая (S/5693) препроводил Председателю Совета Безопасности текст резолюции (A/АС.109/74) по вопросу об Адене, принятой 11 мая 1964 г. Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 3 постановляющей части Специальный комитет обращает внимание Совета Безопасности на опасное положение, сложившееся в этом районе в результате недавних военных акций Соединенного Королевства против народа этой территории.

Глава 9

ПРОТЕСТ ПРОТИВ АКТОВ АГРЕССИИ, НАПРАВЛЕННЫХ ПРОТИВ ТЕРРИТОРИИ И ГРАЖДАНСКОГО НАСЕЛЕНИЯ КАМБОДЖИ

А. СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СОВЕТОМ

834. Представитель Камбоджи при письме от 16 апреля 1964 г. (S/5666) препроводил Совету Безопасности ряд документов, касающихся так называемых актов агрессии со стороны вооруженных сил Соединенных Штатов Америки и Республики Вьетнам, направленных

против территории и гражданского населения Камбоджи.

835. Представитель Камбоджи при другом письме от 13 мая (S/5697) направил дальнейший протест правительства Камбоджи против так называемых «повторных актов агрессии со стороны вооруженных сил Соединенных Штатов

Америки и Южного Вьетнама» и просил, в соответствии со статьей 35 Устава, о созыве в срочном порядке заседания Совета Безопасности.

836. Специальный представитель правительства Республики Вьетнам при письме от 26 мая (S/5724) направил Председателю Совета Безопасности меморандум, содержащий ответ на обвинения Камбоджи, направленные против правительства Камбоджи.

В. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА НА 1118 — 1122-М И 1124 — 1126-М ЗАСЕДАНИЯХ СОВЕТА (19 МАЯ — 4 ИЮНЯ 1964 ГОДА)

837. Совет Безопасности 19 мая постановил, без возражений, включить данный вопрос в повестку дня. Представитель Камбоджи был приглашен, также без возражений, участвовать в прениях без права голоса. Предложение Соединенных Штатов направить такое же приглашение представителю Республики Вьетнам встретило возражения со стороны представителей Союза Советских Социалистических Республик и Чехословакии, считавших такое приглашение ненужным, поскольку главная ответственность за акты агрессии, совершенные против Камбоджи, лежит на Соединенных Штатах и поскольку нынешний режим в Южном Вьетнаме — незаконный и воли народа не выражает.

Решение: Совет Безопасности, 9 голосами против 2 (СССР, Чехословакия), постановил пригласить представителя Республики Вьетнам к участию в прениях без права голоса.

838. Представитель Камбоджи на 1118-м заседании 19 мая 1964 г. указал на то, что в своем сообщении от 16 апреля правительство Камбоджи уже обратило внимание Совета на прискорбное положение, создавшееся на границе Камбоджи и Южного Вьетнама в результате актов агрессии со стороны вооруженных сил Республики Вьетнам. В течение 1963 года и начала 1964 года произошло 261 нарушение неприкосновенности границы Камбоджи. Такие действия становятся все более частыми и приобретают все более разрушительный характер. Через два месяца после нападения на Шантреа произошли, 7 и 8 мая, новые агрессивные действия такого же масштаба. В течение этих двух дней тринадцать бронемашин регулярных южновьетнамских вооруженных сил под командованием американских офицеров проникли в камбоджийские деревни Таей и Тхлорк, в провинции Свай-Риенг, в результате чего были понесены

потери людьми и имуществом. Вскоре после этого южновьетнамские самолеты летали над этим же районом, нарушив неприкосновенность воздушного пространства Камбоджи. В результате бомбежки южновьетнамскими самолетами камбоджийских деревень, пять человек было убито и шесть ранено. Следует напомнить, что во время предыдущего нападения на Шантреа там было убито 17 человек. Участники этих вторжений, включая военнослужащих Соединенных Штатов, зверски убили некоторых раненых. Эти последовательные нападения вызвали законное негодование народа Камбоджи, и королевское правительство Камбоджи заявило протест как Республике Вьетнам, так и Соединенным Штатам.

839. Правительство Южного Вьетнама ответило, что нарушение им неприкосновенности территории Камбоджи было непреднамеренным и объяснялось ошибочным чтением географической карты. Однако тот факт, что эти нападения повторились, ясно показывает, что агрессивные действия Южного Вьетнама носят явно преднамеренный и ничем не оправданный характер. Трудно не считать южновьетнамские военные власти ответственными за эти нарушения границы, так как здесь со стороны этих властей не могло быть никакой ошибки. Они пользовались картами, изданными Географической службой Индокитая и Картографической службой армии Соединенных Штатов. Кроме того, при нападении на Шантреа вьетнамские вооруженные силы сопровождались американскими советниками; этот факт был признан государственным секретарем Соединенных Штатов. В действительности, ответственность, которую в этих инцидентах несут Соединенные Штаты, явствует из той роли, которую они играют в войне в Южном Вьетнаме, и, в частности, из оказываемой ими огромной военной помощи, а также из той роли, которую они играют в руководстве военными операциями в этом районе.

840. Кроме того, Южный Вьетнам неоднократно утверждал, что Камбоджа участвует в направленном против него тайном сговоре с повстанцами. Сайгонский режим выдвигает эти обвинения без какого бы то ни было основания. Присутствие этих повстанцев на территории Камбоджи никогда не было подтверждено беспристрастными наблюдателями, включая членов Международной контрольной комиссии и иностранных корреспондентов. Следуя политике нейтралитета и мирного сосуществования, Камбоджа никогда не позволила бы себе участвовать

в конфликте между сайгонским режимом и вьетконгскими повстанцами. Никогда не наблюдалось ни просачивания вьетконгских повстанцев на камбоджийскую территорию, ни их перехода через нее, и чтобы это доказать, камбоджийское правительство согласилось даже на установление международного контроля на ее территории, в частности, в районе ее границы с Южным Вьетнамом. Ввиду того, что это требование о проверке ее нейтралитета не было принято, Камбоджа протестует против возводимых на нее голословных обвинений; назначение комиссии Организации Объединенных Наций дало бы возможность надлежащим образом расследовать этот вопрос. Такая комиссия, однако, могла бы осуществлять лишь ограниченный контроль и не могла бы заменить в пограничных районах функций Международной контрольной комиссии, созданной в соответствии с Женевским соглашением.

841. В соответствии с обязательствами, принятыми на себя по Уставу, Камбоджа всегда стремится мирным путем разрешать свои конфликты с соседями. Именно по этому, начиная с августа 1963 года, Камбоджа просила созвать в Женеве совещание, чтобы получить признание своего нейтралитета и неприкосновенности своей территории и соответственных международных гарантий этого. Однако правительство Соединенных Штатов возражало против этого предложения. После этого, 18 февраля 1964 г., продолжая действовать в примирительном духе, Камбоджа предложила созвать совещание четырех держав в составе Камбоджи, Соединенных Штатов, Южного Вьетнама и Таиланда для получения таких гарантий. В своем контрпредложении Соединенные Штаты выразили сомнение относительно действительности границ Камбоджи, установленных на основании договоров и соглашений и вновь подтвержденных недавним решением Международного Суда. Между тем на территорию Камбоджи были произведены новые нападения. Поскольку виновники этих нападений установлены, Совет Безопасности, при таких обстоятельствах, должен осудить агрессоров и призвать их прекратить эти акты агрессии. Кроме того, жертвам этих актов агрессии должна быть уплачена компенсация. Необходимо также, чтобы нейтралитет и неприкосновенность территории Камбоджи получили международное признание и гарантию. Поэтому в Женеве должна быть созвана как можно скорее конференция по вопросу Индокитая и, чтобы способствовать ее созыву, Совет Безопасности должен сделать необходимые рекомендации.

842. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что обвинения в агрессии, направленные против правительства Соединенных Штатов лишены какого бы то ни было основания. Расследование инцидентов, послуживших основанием для протеста Камбоджи, показало, что, хотя американский советник и сопровождал вьетнамские вооруженные силы, проводившие операции в юго-западной провинции Вьетнама Тай-Нинх 7 и 8 мая, он не входил в состав той группы, которая проникла на территорию Камбоджи. Американский советник также сопровождал вьетнамскую часть, намеренно перешедшую границу Камбоджи у Шантреа 19 марта. Государственный секретарь Соединенных Штатов обратился к министру иностранных дел Камбоджи с письмом, содержащим изложение обстоятельств, при которых произошел этот инцидент, а также выражение сожалений и обещание принять все разумные предосторожности для предупреждения таких инцидентов в будущем. Совершенно ясно, что эти пограничные инциденты не являются проявлением какого бы то ни было враждебного отношения к Камбодже со стороны Соединенных Штатов. Очевидно и то, что эти события не связаны друг с другом инцидентами и не имеют между собой ничего общего, за исключением того, что они были вызваны усилиями правительства Вьетнама по подавлению военных подразделений Вьетконга, находящихся в состоянии вооруженного конфликта с правительством Вьетнама и пытавшихся найти безопасное убежище на территории Камбоджи. Кроме того, Соединенные Штаты никогда не отказывались от рассмотрения предложений о наблюдении над камбоджийской границей, особенно в пограничном с Южным Вьетнамом районе. Наоборот, правительство Соединенных Штатов надеется на то, что Совету Безопасности удастся создать какой-то эффективный аппарат, который поможет стабилизации положения вдоль камбоджийско-вьетнамской границы.

843. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что Камбоджа ясно установила, что против нее были совершены повторные акты агрессии. Факт агрессии приобретает тем более серьезный характер, что одним из агрессоров является великая держава — постоянный член Совета Безопасности. Незирая на бесспорность свидетельств, представленных камбоджийским правительством, представитель Соединенных Штатов пытался отрицать какую бы то ни было ответственность правительства Соединенных Штатов и даже от-

вести факты. Однако из представленной Совету информации ясно, что вооруженные силы Соединенных Штатов участвовали в военных действиях, которые были совершены в начале этого года, а также, затем, и в военных действиях 7 и 8 мая. На Соединенные Штаты должна быть также возложена ответственность за военные действия южновьетнамских вооруженных сил, ввиду того что они предоставили этим силам огромную помощь оружием и контролируют их операции. Непосредственное вмешательство Соединенных Штатов в Южной Азии, особенно в Южном Вьетнаме, привело к самым крупным, по своему масштабу, и важным, по своему значению, военным действиям, какие только имеют место в настоящее время на земном шаре. Хорошо известно, что в настоящее время в Южном Вьетнаме находится около 16 000 американских войск и что Соединенные Штаты расходуют на эту войну полмиллиарда долларов в год. Совершенно ясно, что, ведя эту войну против народа Южного Вьетнама, Соединенные Штаты нарушают свои обязательства по Женевским соглашениям 1954 года.

844. Ввиду той роли, которую Соединенные Штаты играют в войне в Южном Вьетнаме, нет ничего неожиданного в том, что американские военнослужащие руководили действиями воинских частей, нарушивших неприкосновенность территории Камбоджи, и контролировали эти действия. Ввиду этого озабоченность Камбоджи вполне понятна. Так называемая ошибка в чтении карты была в действительности результатом вполне определенного курса. Именно поэтому Камбоджа предложила созвать в Женеве совещание, которое гарантировало бы ее территориальную неприкосновенность и нейтралитет. Если бы Соединенные Штаты действительно желали соблюдать неприкосновенность Камбоджи, то они согласились бы на созыв такого совещания вместо того, чтобы ставить на пути ее созыва препятствия. Советское правительство, со своей стороны, неоднократно заявляло правительству Соединенного Королевства, как сопредседателю Женевского совещания 1954 года, и правительству Соединенных Штатов, что это совещание необходимо безотлагательно созвать. До сих пор, однако, положительного ответа от этих двух правительств не поступило. Совершенно ясно, что непрекращающиеся провокации и акты агрессии по отношению к Камбодже направлены на то, чтобы отклонить ее от политики нейтралитета. Ввиду этого Совет Безопасности должен принять надлежащие меры для осуждения военных действий Соединенных

Штатов и Южного Вьетнама, направленных против Камбоджи, и обеспечить территориальную неприкосновенность и нейтралитет Камбоджи. Для этого необходимо созвать международную конференцию, которая гарантировала бы условия, необходимые для независимого развития и нормализации положения в Юго-Восточной Азии.

845. Представитель Соединенных Штатов ответил, что представитель Советского Союза пытается отвлечь внимание Совета от протеста Камбоджи и направить его на общее рассмотрение роли Соединенных Штатов в войне в Вьетнаме, т.е. на вопрос, который представителем Камбоджи не возбуждался. Поскольку это необходимо для разъяснения Совету положения, он хотел бы указать на то, что единственной причиной предоставления правительству Республики Вьетнам, по его просьбе, военной и технической помощи является то, что эта страна подвергается агрессивному коммунистическому нападению крупного масштаба, поддерживаемому и направляемому извне и ведущемуся в целях ликвидации независимости Республики Вьетнам и лишения его народа права жить в условиях той социальной системы, которую он предпочитает.

846. Представитель Камбоджи на 1119-м заседании Совета 21 мая заявил, что, согласно Уставу, Организация Объединенных Наций должна принимать меры не только для пресечения уже происходящих актов агрессии, но также и для предупреждения их возобновления. В данном случае Камбоджа считает, что подписание международного соглашения, которым бы признавались и гарантировались ее нейтралитет и территориальная неприкосновенность, явилось бы путем к достижению этой цели. Для заключения такого соглашения необходимо вновь созвать Женевское совещание.

847. Женевское совещание 1954 года создало Международную контрольную комиссию, непрерывно и эффективно работающую с тех пор в Камбодже. Члены Совета могут составить себе представление о том, насколько эта работа полезна из докладов этой Комиссии сопредседателям Женевского совещания. Ввиду этого нет надобности в создании нового органа Организации Объединенных Наций. Международной контрольной комиссией должны быть предоставлены все необходимые средства для обеспечения постоянного и общего контроля на границе между Камбоджей и Южным Вьетнамом. Цель пред-

ложения Камбоджи о посылке наблюдателей Организации Объединенных Наций заключается только в том, чтобы эти последние выяснили, насколько основательны направленные против Камбоджи обвинения. Если бы такая группа наблюдателей была назначена, она была бы наделена ограниченным и точно установленным кругом ведения.

848. Представитель Соединенных Штатов отрицает, что какие бы то ни было американские военнослужащие проникли на территорию Камбоджи. Однако факт американского участия в нападении на Шантреа был признан государственным секретарем Соединенных Штатов, а факт дальнейшего участия американцев в нападении на Таей и Тхлорк 7 и 8 мая был подтвержден допросом свидетелей, проведенным Международной контрольной комиссией. Представитель Соединенных Штатов утверждает также, что правительство Соединенных Штатов никогда не отклоняло предложения о наблюдении над территорией Камбоджи. Однако со стороны правительства Соединенных Штатов благоприятного ответа на предложения Камбоджи о созыве Женевского совещания и об установлении Международной контрольной комиссией наблюдательных постов до сих пор не последовало.

849. Представитель Республики Вьетнам заявил, что в ожидании прибытия специальной делегации, посланной вьетнамским правительством для изложения его позиции Совету Безопасности, он хочет сказать, что вьетнамское правительство никогда не совершало актов агрессии против Камбоджи, с которой оно намерено поддерживать добрососедские и дружественные отношения, разрешать возникающие между ними разногласия мирным путем и смягчить напряженность в пограничном районе. С этой целью вьетнамское правительство официально и публично выразило свое сожаление по поводу непреднамеренного перехода плохо обозначенной границы вьетнамскими воинскими частями. Оно предложило также уплатить компенсацию жертвам этих инцидентов и вступить с Камбоджей в двусторонние переговоры по вопросу об использовании камбоджийской территории вьетконгскими ударно-подрывными отрядами, что является основной причиной этих пограничных инцидентов.

850. Представитель Соединенных Штатов заявил, что факты, относящиеся к находящемуся на рассмотрении Совета вопросу, сравнительно просты. Преследуя вооруженных террористов,

вооруженные силы Республики Вьетнам действительно перешли по ошибке плохо обозначенную границу, и правительство Республики выразило по этому поводу свое сожаление, а также сделало попытку вступить с Камбоджей в переговоры с целью устранить причины инцидентов. До сих пор, однако, эта попытка положительных результатов не дала.

851. Соединенные Штаты считают, что инциденты на камбоджийско-вьетнамской границе могут быть оценены надлежащим образом только, если принять во внимание наличие вооруженного заговора, направленного на свержение правительства Республики Вьетнам. Агрессия, похищения людей и пытки, совершаемые Вьетконгом, направлены в первую очередь против народа Вьетнама. Вопреки заявлениям, сделанным в Совете представителем Советского Союза, Соединенные Штаты нигде в Юго-Восточной Азии не преследуют никаких своих военных целей. Американская политика заключается в восстановлении мира, с тем чтобы народы этого района могли заниматься своими собственными делами без вмешательства извне. Соединенные Штаты в настоящее время вовлечены в дела Республики Вьетнам ввиду того, что эта последняя попросила оказать ей помощь в обороне от вооруженных нападений силами, вооруженными и направляемыми извне. Целью вьетнамского коммунистического руководства в Ханое, несомненно, является установление контроля над всем Индокитаем. Ханой стремится к достижению этой цели в Южном Вьетнаме с помощью подрывной партизанской войны, направляемой, контролируемой и снабжаемой военным персоналом, оружием и военным снаряжением из Северного Вьетнама. При таком положении вещей нельзя ожидать, что Соединенные Штаты оставят народ Вьетнама на произвол судьбы. Предлагается, чтобы вместо оказания вьетнамскому народу военной помощи Соединенные Штаты стремились найти политическое решение проблемы. Но политическое решение было уже найдено в Женеве в 1954 году, и Республика Вьетнам и Соединенные Штаты защищают именно это решение против постоянных нарушений его со стороны режима Северного Вьетнама. В соответствии с Женевскими соглашениями 1962 года Соединенные Штаты оказали также поддержку действительной независимости и нейтралитету Лаоса, однако режим в Ханое отказался вывести вьетнамские коммунистические силы из Лаоса, несмотря на неоднократные требования Премьер-министра Лаоса Суванна Фумы.

852. Что касается вопроса о безопасности камбоджийско-вьетнамской границы, то Соединенные Штаты полностью сочувствуют той озабоченности, которую камбоджийское правительство проявляет в отношении неприкосновенности своей границы и безопасности своего народа. Трудность заключается в том, что Вьетконг не намерен предоставить камбоджийскому народу возможность свободно добиваться достижения его собственных целей. Однако нет оснований для обвинения Соединенных Штатов в совершении актов агрессии. Поскольку речь идет о непреднамеренном переходе границы одним из американских советников 18 марта 1964 г., то правительство Соединенных Штатов уже выразило свое сожаление. Республика Вьетнам имеет лишь случайное отношение к недавним осложнениям, происшедшим на границе Камбоджи. В действительности эти осложнения создаются деятельностью поддерживаемого коммунистическим Китаем северовьетнамского режима. Северный Вьетнам пользуется камбоджийской территорией для прохода и для снабжения при организации нападений на Республику Вьетнам, а также как неприкосновенным убежищем, где можно найти защиту от контрнападений со стороны сил Южного Вьетнама. Созыв Женевского совещания не может изменить этого положения, так как нельзя ожидать, что это Совещание приведет к заключению соглашения, сколько-нибудь более действительного, чем предыдущее Соглашение 1954 года. Созданная на основании этого соглашения Международная контрольная комиссия не может исполнять свои обязанности эффективным образом ввиду того, что установленный в ней порядок голосования требует единогласного принятия решений по вопросам, касающимся нарушений соглашения. Поэтому Совет должен найти какой-то другой метод восстановления устойчивого положения на границе между Камбоджей и Вьетнамом. Поступило несколько предложений относительно практических шагов для восстановления стабильности в пограничном районе. Совет мог бы предложить обеим непосредственно заинтересованным странам создать, на двусторонней основе, значительные военные силы для наблюдения за границей и ее патрулирования и представления докладов Генеральному Секретарю.

853. Такие двусторонние силы могли бы быть расширены добавлением к ним наблюдателей Организации Объединенных Наций и, быть может, подчинены Организации Объединенных Наций, чтобы ввести в них беспристрастный третий

элемент. Третьим предложением могло бы быть создание вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Соединенные Штаты готовы делать взносы для оплаты тех более крупных расходов, которые могут потребоваться Организации Объединенных Наций для осуществления этого плана. В дополнение к принятию одного из приведенных выше предложений было бы также целесообразно просить Генерального Секретаря предоставить свою помощь обеим заинтересованным странам в деле надлежащей демаркации их границ, что содействовало бы устранению возможности инцидентов в будущем.

854. Представитель Камбоджи заявил, что, хотя представитель Республики Вьетнам и отрицает, что правительство Камбоджи совершило какие бы то ни было акты агрессии, имеется достаточно доказательств, включая фотографии, снятые во время расследования, произведенного Международной контрольной комиссией, свидетельствующих о вооруженных вьетнамских нападениях на камбоджийскую территорию. Вместо того, чтобы признать свою ответственность за эти нападения, правительство Южного Вьетнама выдвигает обвинение в том, что территория Камбоджи используется Вьетконгом. Это обвинение — ложно. Повстанцы Вьетконга на территории Камбоджи не находятся и по ней не проходят. Против двусторонних переговоров правительство Камбоджи не возражает, но следует помнить, что нападение 19 марта на Шантреа имело место в самый день прибытия делегации Республики Вьетнам в Пном-Пень. Правительство Южного Вьетнама не прекратило своих агрессивных действий против Камбоджи и не согласилось на установление даты созыва Женевского совещания, а это является предварительным условием для начала двусторонних переговоров.

855. Соединенные Штаты утверждают, что переход камбоджийской границы вьетнамскими войсками был непреднамеренным действием, явившимся результатом неудовлетворительной разметки границы, а также, что вьетнамские войска предприняли эту операцию, преследуя повстанцев. Камбоджа с этим утверждением согласиться не может. Во-первых, границы Камбоджи размечены хорошо и пользуются международным признанием. Кроме того, речь идет не о простом переходе границы, а о переходе, сопровождавшемся бомбежкой и использованием бронемашин; все это не могло быть результатом ошибки. Кроме того, международное право не признает права преследования на чужой тер-

ритории. Камбоджийские войска, со своей стороны, отбросив агрессоров, добросовестно воздержались от какого бы то ни было перехода границы.

856. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что представитель Соединенных Штатов пытается оправдать военную интервенцию правительства Соединенных Штатов в Южном Вьетнаме, утверждая, что военная помощь предназначена для того, чтобы обеспечить населению Южного Вьетнама возможность жить в условиях такой социальной системы, которую оно предпочитает. В действительности, однако, Соединенные Штаты установили там антинародный марионеточный режим. Ради поддержания власти своих марионеток и сохранения плацдарма для агрессивных действий против народов Юго-Восточной Азии, Соединенные Штаты сосредоточили в Южном Вьетнаме огромные вооруженные силы и ведут карательную войну против южновьетнамского населения. Это американское военное вмешательство вызывает большое беспокойство даже в Соединенных Штатах, как это видно из письма сенатора Морса от 14 мая 1964 г., в котором он заявляет, что односторонние военные действия, которые Соединенные Штаты ведут в Южном Вьетнаме, не имеют, согласно международному праву, никакого оправдания и не совместимы с обязательствами Соединенных Штатов по Уставу Организации Объединенных Наций.

857. Представитель Чехословакии на 1120-м заседании Совета 21 мая заявил, что, с момента предоставления ей независимости, Камбоджа вынуждена непрерывно сражаться для защиты своего нейтралитета и территориальной неприкосновенности. С самого начала ей пришлось столкнуться с территориальными притязаниями и с серьезными пограничными инцидентами, а также с постоянной враждебной пропагандой, направленной против ее иностранной политики, включая передачи так называемой Радиостанции Свободная Камбоджа. Недавние нарушения камбоджийской границы лишь продолжение этой враждебной политики по отношению к Камбодже. Даже сообщения американской печати свидетельствуют о многократных нарушениях неприкосновенности этой границы и о том, что в происходивших там военных действиях участвуют американские военные советники. Помимо своего участия в военных действиях против Камбоджи, Соединенные Штаты принимают также активное участие в ведении войны в юго-восточной части Вьетнама. Эта война непосредственно

связана с посягательствами на камбоджийскую территориальную неприкосновенность и нейтралитет. Американская интервенция в Южном Вьетнаме — вопиющее нарушение Женевских соглашений и привела к теперешнему напряженному состоянию во всей Юго-Восточной Азии. Ввиду этого необходимо, как это предлагает правительство Камбоджи, вновь созвать Женевское совещание. Советский Союз, будучи сопредседателем этого Совещания, поддержал это предложение. Против него, однако, возражают Соединенные Штаты, которые рекомендуют Камбодже разрешить свои пограничные проблемы путем двусторонних переговоров. О полезности этого «совета» можно судить по тому, что наиболее серьезное нападение на Камбоджу имело место как раз в тот день, когда ее переговоры с Южным Вьетнамом должны были начаться. Кроме того, проблема слагается не из одних только пограничных инцидентов. Сущность проблемы заключается в глубокой антипатии, с которой известные западные круги относятся к нейтралитету Камбоджи. Поэтому делегация Чехословакии будет поддерживать предложение Камбоджи о новом созыве Женевского совещания, а также о предоставлении в распоряжение Международной контрольной комиссии всех средств для обеспечения безопасности границ Камбоджи. Совет Безопасности должен осудить акты агрессии против Камбоджи со стороны Южного Вьетнама и Соединенных Штатов и принять рекомендацию о созыве нового Женевского совещания.

858. Представитель Республики Вьетнам на 1121-м заседании Совета 25 мая заявил, что пограничные инциденты между Камбоджей и его страной серьезно озабочивают его правительство, так как в действительности жертвой этих инцидентов является Республика Вьетнам. Пользуясь существованием плохо размеченных и недостаточно защищенных границ, коммунистические войска скрываются на камбоджийскую территорию, ограбив предварительно мирные пограничные вьетнамские деревни.

859. Начиная с 1958 года, Республика Вьетнам неоднократно предлагала Камбодже приступить к двусторонним переговорам для разрешения пограничных конфликтов. Вместо того чтобы принять это предложение, Камбоджа решила обратиться в Совет Безопасности с протестом по поводу последних трех инцидентов. В отношении первого из этих инцидентов, имевшего место в Монге 4 февраля 1964 г., Республика Вьетнам предложила создать совместную ко-

миссию по расследованию. Камбоджа отклонила это предложение, заявив, что, так как Международная контрольная комиссия уже посетила этот район, во вторичном расследовании необходимости нет. Что касается двух других инцидентов, то Республика Вьетнам уже выразила свое сожаление и предложила уплатить возмещение пострадавшим. Таким образом правительство Республики Вьетнам не медлило с попыткой урегулировать свои разногласия с Камбоджей, возникшие на почве этих пограничных инцидентов. Следует также помнить, что эти инциденты не всегда носили односторонний характер. Было также несколько случаев нарушения неприкосновенности вьетнамской территории камбоджийскими силами, приведших к потерям людьми и имуществом. Основная причина этих инцидентов кроется в отсутствии хорошо обозначенной границы и нарушении неприкосновенности камбоджийской территории вьетконгскими повстанцами в ходе их агрессивных действий против Республики Вьетнам.

860. Утверждая, что в ряде мест граница между Камбоджей и Вьетнамом все еще точно не установлена, представитель Республики Вьетнам напомнил, что до 1945 года Вьетнам, Камбоджа и Лаос входили в Индокитайскую Федерацию, и вопрос о государственных границах этих стран тогда еще не возникал в той форме, в которой возник со времени достижения ими независимости. По этой причине границы демаркированы недостаточно ясным образом. Многие из пограничных знаков были установлены более семидесяти лет тому назад и либо исчезли, либо были перемещены местными жителями. Кроме того, карты пограничного района ненадежны, и некоторые из них не соответствуют декретам бывшего генерал-губернатора Индокитая. В некоторых случаях конфигурация местности изменилась под влиянием аллювиальных образований или эрозии почвы. Ввиду всего этого трудно согласиться с камбоджийским утверждением о том, что границы Камбоджи размечены хорошо.

861. Представитель Республики Вьетнам сказал, затем, что есть многочисленные доказательства, подтверждающие утверждения вьетнамского правительства о том, что партизаны Вьетконга часто пересекают границу между Камбоджей и Вьетнамом как в одну, так и в другую сторону. Он привел ряд случаев, когда сообщалось о переходе повстанцами границы для нападения на Южный Вьетнам или об их отходе в Камбоджу за запасами или для того,

чтобы ускользнуть от вьетнамских вооруженных сил. В этой связи другая серьезная проблема заключается в контрабанде взрывчатых веществ из Камбоджи в Вьетнам. Согласно статистическим данным, опубликованным самим правительством Камбоджи, за последние несколько лет отмечается значительное увеличение ввоза бертолетовой соли и красного фосфора. Увеличение ввоза этих двух продуктов соответствует усилению подрывной деятельности и действий партизан в Вьетнаме. Кроме того, вьетконгские повстанцы пользуются рекой Меконг в качестве главного пути для доставки в Вьетнам стратегических материалов из Камбоджи и для снабжения вьетнамских войск. Они создали военные установки по обеим сторонам границы.

862. Для окончательного разрешения вопроса о пограничных инцидентах, которые неблагоприятно отражаются на отношениях между Камбоджей и Вьетнамом, вьетнамское правительство предлагает создать под эгидой Организации Объединенных Наций комиссию экспертов для помощи точному установлению и демаркации границы между Вьетнамом и Камбоджей, а также организовать эффективную систему контроля в пограничном районе. Камбоджийское предложение о посылке в этот район комиссии по расследованию по-видимому не отвечает цели. Обыкновенная расследовательская группа не сможет вести постоянное наблюдение за всей границей. Именно по этой причине Республика Вьетнам неоднократно предлагала правительству Камбоджи образовать объединенную патрульную службу. Камбоджа отклонила это предложение, считая его не совместимым с ее пониманием нейтралитета. Она предпочла бы восстановление Международной контрольной комиссии. Следует, однако, помнить, что «принцип тройки», регулирующий деятельность Международной контрольной комиссии в сочетании с необходимостью единогласия для вынесения обязательных постановлений, парализовал работу этой Комиссии. Поэтому, если Камбоджа не соглашается на создание объединенной патрульной службы, единственным другим эффективным решением вопроса может быть создание международной системы контроля пограничной зоны под эгидой Организации Объединенных Наций.

863. Представитель Китая заявил, что, по мнению китайской делегации, инциденты, лежащие в основе протеста Камбоджи, являются местными пограничными инцидентами, ограниченными по своему масштабу, и никак не могут быть названы «актами агрессии». Как правило,

это — случаи непреднамеренного перехода границы, и правительство Республики Вьетнам уже выразило свое сожаление по поводу инцидента 19 марта 1964 года. Нельзя, однако, не выразить сожаления относительно того, что эти инциденты происходят, поскольку они ведут к потерям людьми и имуществом. Кроме того, если им позволить повторяться, они могут привести к серьезным осложнениям.

864. По мнению представителя Китая, причину пограничных инцидентов распознать нетрудно. Со времени раздела Вьетнама по Женевскому соглашению на севере Вьетнамская Республика стоит перед лицом хорошо организованного коммунистического режима, желающего, под руководством Пекина, завладеть и южной частью страны; деятельность вьетконгских террористов на юге также направляется северовьетнамским режимом. Особенности местности в пограничном районе между Вьетнамом и Камбоджей, равно как и то, что границы между этими странами не обозначены надлежащим образом, используются вьетконгскими повстанцами в своих целях. Если преследуя повстанцев, вьетнамские войска и переходили границу, то до этого ее переходили сами повстанцы, для того чтобы совершать нападения на Республику Вьетнам. Ввиду этого не подлежит сомнению, что решение проблемы заключается в установлении сотрудничества между правительствами Вьетнама и Камбоджи для выработки эффективных мероприятий, которые пресекли бы возможность незаконного перехода границ в будущем. Однако мысль о том, что граница между Вьетнамом и Камбоджей могла бы быть гарантирована новым Женевским совещанием, следует признать иллюзорной. Женевские соглашения постоянно нарушаются коммунистами и используются ими для расширения их влияния в пограничном районе. Кроме того, этот пограничный вопрос конкретно касается двух государств и должен быть разрешен соответствующим образом. Совету надлежит воспользоваться настоящим случаем, чтобы определенно указать обеим сторонам на желательность разрешения этого вопроса путем прямых переговоров.

865. Представитель Соединенного Королевства заявил, что британское правительство, в качестве одного из сопредседателей Женевского совещания 1954 года, занимает в отношении вопроса, находящегося на рассмотрении Совета, особое положение. Именно поэтому он хотел бы разъяснить позицию своего правительства

в вопросе о созыве Женевского совещания. Совместно с советским сопредседателем Соединенное Королевство готово разослать приглашения на такое совещание, как только все заинтересованные правительства выразят свое согласие участвовать в нем. Однако, несмотря на все усилия правительства Соединенного Королевства, это условие пока еще не осуществилось. Было бы поэтому нецелесообразно рассылать такие приглашения, поскольку некоторые правительства могут их отклонить. Делегация Соединенного Королевства не думает, что принятие Советом Безопасности резолюции с призывом созвать новое совещание может изменить это основное положение.

866. Хотя делегация Соединенного Королевства не стремится расширять прений по протесту Камбоджи включением в них рассмотрения политических событий в других частях Индокитая, она желала бы заявить, тем не менее, поскольку представитель Советского Союза уже вошел в обсуждение подробностей положения в Вьетнаме, что Соединенное Королевство признает Республику Вьетнам и поддерживает ее в ее борьбе против повстанческой группы, которая, пользуясь поддержкой северовьетнамского режима и вопреки Женевским соглашениям, пытается навязать свою волю Республике. Соединенное Королевство также поддерживает право Республики Вьетнам обращаться за помощью для защиты своей территориальной неприкосновенности и социальной системы, избранной ее народом. Кроме того, если коммунистическая агрессия извне прекратится, это будет важным шагом в направлении предупреждения пограничных инцидентов между Камбоджей и Республикой Вьетнам.

867. Представитель Соединенного Королевства сказал, далее, что из полученных Советом сообщений представляется, что относительно фактов, связанных с инцидентами на границе между Камбоджей и Вьетнамом, существует некоторая степень договоренности. Правительство Соединенного Королевства глубоко сожалеет об этих событиях и о той потере людьми и имуществом, которые они за собой влекут. Ясно также и то, что положение в пограничном районе далеко не удовлетворительно и что Совет должен отозваться на просьбу Камбоджи о принятии в связи с этим эффективных мер. В этой связи представитель Камбоджи предложил поручить осуществление некоторого контроля над границей Международной контрольной комиссии. Эта Комиссия, однако, уже занята выполнением

задачи, возложенной на нее Женевским совещанием 1954 года. Поэтому Совету надлежит найти какой-то другой аппарат, который мог бы учесть богатый опыт, накопленный Организацией Объединенных Наций с 1954 года. В этой связи можно надеяться, что мысль, поданная представителем Соединенных Штатов, откроет путь к эффективному разрешению проблемы.

868. Выступая в качестве представителя Франции, Председатель Совета указал, что Камбоджа ясно заявила о том, что она добивается только того, чтобы ее территориальная неприкосновенность и нейтралитет не были отданы на милость военных действий, проводящихся вне ее. Для достижения этой цели необходимо выразить сожаление по поводу уже имевших место пограничных инцидентов и принять меры для предупреждения их повторения в будущем. Правительство Франции поддерживает эти требования. Со своей стороны Камбоджа добросовестно выполняет обязательства, возложенные на нее Женевским соглашением 1954 года, и торжественно заявила о том, что она желает соблюдать нейтралитет, являющийся основным условием ее независимости. Именно эту политику следует поддерживать и поощрять. В то же самое время Франция искренне сочувствует страданиям вьетнамского народа и глубоко сожалеет о происходящих на его территории событиях. И в этом отношении точное выполнение условий Женевского соглашения было бы лучшим средством для прекращения теперешнего мучительного положения в Вьетнаме и тех прискорбных инцидентов, к которым оно приводит.

869. Что касается пограничных инцидентов, на которых основан протест Камбоджи, то делегация Франции хотела бы подчеркнуть один аспект этих инцидентов, а именно то, что королевское правительство Камбоджи никогда само, по своей инициативе, никаких военных действий против своих соседей не предпринимало. Не подлежит сомнению, что Камбоджа — жертва положения, в создании которого она неповинна. О мирных намерениях Камбоджи ясно свидетельствует также ее просьба о созыве нового Женевского совещания, которое она считает единственным средством, могущим привести к установлению эффективной гарантии ее территориальной неприкосновенности и нейтралитета. Франция полностью поддерживает эту просьбу.

870. Совет Безопасности должен также вы-

разить порицание в связи с имевшими место пограничными инцидентами и призвать ответственные за них стороны принять меры к избежанию их повторения и к уплате возмещений их жертвам.

871. Что касается обеспечения контроля над доступом на территорию Камбоджи, то делегация Франции считает, что этот вопрос следует передать тем органам, которые уже созданы в соответствии с Женевским соглашением, а не создавать для этого какой-то новый орган. Можно было бы просить обе международные контрольные комиссии, одну находящуюся в Камбодже, а другую в Вьетнаме, что позволило бы действовать одновременно в Республике Вьетнам, т.е. территории, с которой отправились отряды, перешедшие кхмерскую границу, и в Королевстве Камбоджа с тем, чтобы расследовать факты в случае новых нарушений этой границы. Чтобы эти две контрольные комиссии имели возможность выполнить эту задачу, круг их ведения следует расширить, а метод их работы — изменить. Хотя Совет Безопасности не может установить нового круга ведения этих комиссий, он мог бы сделать об этом рекомендацию заинтересованным державам. Таким образом, Камбоджа и Вьетнам получили бы двойную гарантию, что могло бы только содействовать установлению между ними дружественных отношений.

872. Представитель Камбоджи на том же заседании опроверг обвинения в том, будто камбоджийские солдаты переходили границу, чтобы совершать нападения на южновьетнамские деревни и что территория Камбоджи используется в качестве базы для снабжения вьетконгских повстанцев и для вывоза взрывчатых веществ. В защиту актов агрессии, совершенных американско-вьетнамскими силами, заявлялось, что они переходили границу, преследуя повстанцев, а также по причине неудовлетворительной демаркации границы. Однако в ряде случаев представители Южного Вьетнама посещали места, где происходили эти инциденты, и они видели сами, что возможности ошибки не было, так как все эти пункты находятся на расстоянии пяти или шести километров от хорошо обозначенных пунктов границы в глубине территории Камбоджи. Иностранные наблюдатели и Международная контрольная комиссия не обнаружили присутствия вьетконгских повстанцев на территории Камбоджи. Кроме того среди жертв этих актов агрессии не оказалось ни одного убитого или раненого вьетконгского повстанца.

По этой причине Камбоджа просила, чтобы был опубликован доклад Международной контрольной комиссии о пограничных инцидентах.

873. Представитель Соединенных Штатов на 1122-м заседании Совета 26 мая вновь заявил, что Соединенные Штаты не совершали против Камбоджи никаких действий, которые с любой беспристрастной точки зрения могли бы считаться актами агрессии. Он добавил, что оказывающим помощь вьетнамской армии военным служащим Соединенных Штатов отдан строгий приказ не переступать границы между Вьетнамом и Камбоджей. Кроме того Соединенные Штаты убеждены, что у Вьетнама нет агрессивных планов в отношении Камбоджи и нельзя его обвинять в актах агрессии.

874. Представитель Соединенных Штатов указал затем на то, что хотя правительство Камбоджи и просило помощи Совета в связи со своим протестом против действий Республики Вьетнам и Соединенных Штатов и подчеркнуло ответственность Совета Безопасности в решении этого вопроса, но вместе с тем оно не согласно, чтобы аппарат Организации Объединенных Наций был использован для выполнения этой просьбы. Представитель Камбоджи даже доказывал, что этот вопрос должен быть разрешен вне Организации Объединенных Наций. Однако Международная контрольная комиссия, которой Камбоджа хотела бы вверить контроль над границей, потерпела ряд неудач и часто бездействовала, в противоположность положительным результатам, достигнутым аппаратом по сохранению мира Организации Объединенных Наций. В силу самой своей структуры Контрольная комиссия неспособна принимать быстрые и решительные меры такого характера, который необходим, чтобы предотвратить повторение прискорбных инцидентов на границе между Камбоджей и Вьетнамом. Поэтому Соединенные Штаты не согласны с распространением полномочий Международной контрольной комиссии также и на проблему границы между Камбоджей и Вьетнамом. Для удовлетворения требования Камбоджи об эффективном контроле и защиты ее границы у Организации Объединенных Наций есть необходимый аппарат. Вьетнам и Соединенные Штаты, страны, против которых были выдвинуты обвинения, будут приветствовать пограничные патрульные силы Организации Объединенных Наций и готовы создать их немедленно. Они также стремятся к тому, чтобы граница было точно определена. Следует добавить, что у Соединенных Штатов нет пред-

убеждения в отношении предложений о назначении Организацией Объединенных Наций комитета по расследованию для изучения различных аспектов пограничной проблемы. Однако такой комитет должен будет заняться не только расследованием обвинений в так называемом соучастии Камбоджи с Вьетконгом, а должен также получить доступ ко всем источникам информации и к населению на местах по обе стороны границы. И он должен быть уполномочен делать рекомендации для принятия Советом дальнейших решений в целях стабилизации положения в этом районе. Он должен заняться вопросом о том, каким образом оградить камбоджийско-вьетнамскую границу от нарушений любыми вооруженными силами с той или другой стороны. Представителем Вьетнама были представлены убедительные доказательства в обоснование того факта, что Вьетконг действительно использует территорию Камбоджи. Имеющиеся в распоряжении Соединенных Штатов сведения подтверждают представленные Вьетнамом доказательства.

875. Представитель Марокко заявил, что он считает, что инциденты, лежащие в основе протеста Камбоджи, являются результатом действий вооруженных сил Республики Вьетнам. Частота этих инцидентов не поколебала веры правительства Камбоджи в политику нейтралитета, которую оно проводит со времени достижения независимости его страной. Конфликт, происходящий на территории Вьетнама, не может служить оправданием распространению войны также и на территорию Камбоджи. Будучи естественно озабочено конфликтом в Вьетнаме, правительство Камбоджи в то же время не желает принимать в этом конфликте никакого участия. Если бы нейтралитет Камбоджи уважался, это избавило бы заинтересованные державы от политических и дипломатических затруднений, возникших в результате нарушения нейтралитета и заставивших Камбоджу передать вопрос на рассмотрение Совета Безопасности.

876. В возражениях против просьбы Камбоджи о созыве совещания для гарантии ее нейтралитета заявлялось, что обсуждение на таком совещании могло бы привести к общему рассмотрению всей ситуации в Юго-Восточной Азии. Камбоджа, однако, дала заверения в том, что цель такого совещания заключалась бы только в получении международной гарантии ее территориальной неприкосновенности и нейтралитета. Марокко полностью поддерживает просьбу Камбоджи, так как оно всегда сочувст-

вовало государствам, стремящимся следовать политике неприсоединения, и всегда такую политику поддерживало. В этой связи, правительство Марокко глубоко удовлетворено тем, что в первый раз в Совете Безопасности Франция столь определенно поддержала позицию неприсоединения, и оно надеется, что и другие великие державы проявят такое же понимание этой позиции.

877. Делегация Марокко не упускает из виду того, что Женевские соглашения были заключены и последующие перемены произошли вне той сферы, на которую распространяются полномочия Организации Объединенных Наций. Поэтому Организация вряд ли может занять в отношении этих Соглашений какую бы то ни было позицию. Однако аппарат, созданный Женевским совещанием, все еще может быть использован для разрешения проблем, существующих в настоящее время в Камбодже. Дальнейшие контакты между державами, участвующими в Женевских соглашениях, могли бы способствовать достижению такого соглашения.

878. Представитель Камбоджи вновь подтвердил, что имеется достаточно данных, в том числе свидетельств очевидцев, заслушанных членами Международной контрольной комиссии и военными атташе аккредитованных в Камбодже посольств, подтверждающих обвинение, выдвинутое камбоджийским правительством против американско-южновьетнамских войск в совершении ими актов агрессии против Камбоджи. Ссылки на непреднамеренную ошибку вряд ли могут быть признаны убедительными, так как расследование, проведенное Международной контрольной комиссией и военными атташе, показало невозможность какой бы то ни было ошибки такого типа в тех пунктах, где граница ясно обозначена природными условиями. В то же самое время, нет никаких доказательств, которые подтверждали бы вьетнамское обвинение в том, будто камбоджийская территория используется вьетконгскими повстанцами. Именно для того, чтобы избежать таких обвинений, Камбоджа и предложила установить международный контроль над всей своей границей. Однако южновьетнамское предложение о создании комитета экспертов для демаркирования границы непринемлемо для Камбоджи, так как оно приведет к открытию заново всего вопроса о границах, а следовательно и к дальнейшим территориальным претензиям к Камбодже. Что касается предложения об общей патрульной службе, то следует помнить, что

война, происходящая во Вьетнаме, — гражданская война, в которую Камбоджа никогда не вмешается военным путем. Камбоджа предложила, чтобы контроль над границами осуществлялся Международной контрольной комиссией именно в целях дальнейшего упрочения ее нейтралитета. Эта Комиссия уже действует в этом районе Азии, а создание какого-то нового органа явилось бы долгим и трудным делом. Теперешнее положение возникло в результате несоблюдения Женевских соглашений 1954 года, и поэтому необходимо созвать новую сессию Женевского совещания. Совет Безопасности должен вынести постановление, согласно которому этому Совещанию надлежит собраться как можно скорее. Такое совещание могло бы установить полномочия Международной контрольной комиссии и предоставить в распоряжение этой последней средства для установления эффективного контроля над границами Камбоджи.

879. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что, вместо того чтобы признать вину со стороны вооруженных сил Америки совместно с вооруженными силами «сайгонского режима» в совершении агрессивных действий против Камбоджи, представитель Соединенных Штатов пытается возложить вину за это на пострадавшую сторону. Однако выдвинутые Соединенными Штатами обвинения лишены каких бы то ни было оснований. Советский Союз будет поддерживать требование Камбоджи об осуждении актов агрессии со стороны Соединенных Штатов и Южного Вьетнама о том, чтобы жертвы совершенных ими нападений получили надлежащую компенсацию и чтобы были приняты меры к предупреждению повторения таких актов. Советский Союз поддерживает также проект о созыве Женевского совещания, которое признало бы и гарантировало бы нейтралитет и территориальную неприкосновенность Камбоджи.

880. Утверждение делегации Соединенных Штатов, что американская интервенция в Южном Вьетнаме была предпринята по просьбе южновьетнамского правительства и в целях оказания помощи вьетнамскому народу, противоречит фактам. Из заявлений различных политических деятелей в Соединенных Штатах и из сообщений американской печати ясно следует, что Соединенные Штаты вмешались для того, чтобы помешать вьетнамскому народу выразить свою волю путем выборов, как это было предусмотрено Женевским соглашением 1954 года. Более того, в Соединенных Штатах раздаются голоса

за расширение южновьетнамского конфликта и за дальнейшее усиление американской военной интервенции в этом районе.

881. Представитель Соединенных Штатов повторил, что Соединенные Штаты не задаются никакими военными целями нигде в Юго-Восточной Азии, где их политика заключается в помощи для восстановления мирных условий, при которых народы этого района могли бы свободно установить свои международно-политические отношения и выработать формы своей внутренней жизни. Правительство Соединенных Штатов помогает Республике Вьетнам по просьбе правительства этой последней. Постоянную угрозу миру Юго-Восточной Азии создали военные меры, принимаемые ханойским режимом с помощью его коммунистических союзников. Помощь, оказываемая Соединенными Штатами странам этого района, заключается в том, что они помогают этим странам сохранить свою независимость и поддерживать порядок, созданный Женевскими соглашениями.

882. Представитель Республики Вьетнам на 1124-м заседании Совета 28 мая заявил, что вьетнамское правительство поддержит любое предложение, могущее привести к созданию эффективного международного контроля границы в целях предупреждения дальнейших инцидентов. В ходе текущих прений в Совете было предложено, с одной стороны, вновь созвать Женевское совещание, которое расширило бы круг ведения Международной контрольной комиссии, а с другой — создать международную полицию под эгидой Организации Объединенных Наций. Созыв Женевского совещания наталкивается на практические затруднения, как это сказал представитель Соединенного Королевства, указав на то, что некоторые правительства могут отклонить приглашение на это Совещание. Представитель Соединенного Королевства отметил также, что так как Международная контрольная комиссия уже и без того в достаточной степени загружена работой, она может оказаться не в состоянии взять на себя еще и новые функции. Кроме того, ее работа страдает от того, что она должна принимать решения в соответствии с правилом единогласия. Ввиду этого правительство Республики Вьетнам считает, что наиболее подходящим решением вопроса было бы создание международных полицейских сил. Роль этих сил заключалась бы в наблюдении за пограничным районом и в констатировании случаев нарушения границы. В случае пограничных инцидентов полицейские силы были бы

уполномочены производить следствие и устанавливать, кто является ответственной стороной. Такие международные силы могли бы дать Камбодже более конкретные и эффективные гарантии неприкосновенности ее территории, чем это может сделать какая-либо международная конференция.

883. Представитель Берега Слоновой Кости указал на то, что факты, связанные с инцидентами, послужившими основанием для протеста Камбоджи, никем не оспариваются, хотя в их толковании различными сторонами и есть известные разногласия. Совет должен выразить свое сожаление по поводу этих инцидентов и предложить сторонам разрешить конфликт мирным путем, уплатив жертвам этих инцидентов надлежащую компенсацию. Кроме того, необходимо найти постоянное решение вопроса с тем, чтобы избежать повторения таких инцидентов в будущем. Для этого необходимо также установить причины, вызывающие эти пограничные инциденты. С одной стороны говорилось, что границы пересекаются при преследовании вьетконгских повстанцев, пользующихся территорией Камбоджи, а также ввиду того, что граница плохо обозначена, тогда как с другой стороны заявлялось, что нарушения границы являются результатом нежелания признать принцип нейтралитета Камбоджи и этот нейтралитет гарантировать. Нельзя защищать право преследования на территории Камбоджи, и положения Устава, требующие соблюдения территориальной неприкосновенности государств-членов Организации, должны выполняться.

884. Совет мог бы просить стороны проявлять сдержанность и воздерживаться в будущем от каких бы то ни было вторжений на территорию Камбоджи. Если, как это утверждает представитель Республики Вьетнам, границы между двумя государствами размечены неудовлетворительно, Совет мог бы поручить Генеральному Секретарю создать комиссию с точно обозначенным кругом ведения для предоставления своих добрых услуг в деле демаркации границы.

885. Заявив свой протест, Камбоджа возбудила вопрос о созыве Женевского совещания. Трудно отказаться от удовлетворения требования Камбоджи о международном признании ее нейтралитета и ее территориальной целостности. В противоположность другим государствам этого района, у Камбоджи — устойчивое правительство, и ее внутреннее политическое положение — спокойно. Между требованием Кам-

боджи и пограничными инцидентами существует тесная связь. Если бы державы, прямо или косвенно ответственные за эти инциденты, взяли на себя обязательство уважать суверенитет и нейтралитет Камбоджи, этих инцидентов можно было бы избежать. Так как Совет не может созвать Женевское совещание, он может только выразить надежду, что участники Женевского совещания примут во внимание законные пожелания Камбоджи.

886. Представитель Камбоджи заявил, что сообщения печати, согласно которым глава камбоджийского государства высказался в пользу осуществления контроля над границей органом Организации Объединенных Наций, возникли в результате неполного цитирования заявления принца Нородома Сианука. Огласив полный текст этого заявления, представитель Камбоджи указал на то, что позиция его государства в вопросе Международной контрольной комиссии и созыва Женевского совещания остается неизменной. Кроме того, если бы Организация Объединенных Наций решила послать в Камбоджу новую контрольную комиссию, то хотя камбоджийское правительство и не возражало бы против тех ограниченных заданий, которые были бы возложены на эту комиссию, оно не согласилось бы нести какие-либо расходы, связанные с посылкой такой комиссии.

887. Представитель Бразилии заявил, что, хотя пограничные инциденты между Камбоджей и Республикой Вьетнам, по-видимому, не могут быть полностью отделены от общей картины политического и военного положения на индокитайском полуострове, бразильская делегация считает, что Совет Безопасности должен в настоящее время ограничиться рассмотрением конкретного протеста, заявленного Камбоджей. Факты, упоминаемые в этом протесте, не оспариваются, и можно отнестись с сочувствием к желанию Камбоджи добиться более стабильного положения на ее границе. Как правительство Республики Вьетнам, так и правительство Соединенных Штатов выразили сожаление по поводу этих пограничных инцидентов, а первое из них предложило, кроме того, уплатить пострадавшим надлежащую компенсацию. Оба эти правительства выразили также желание поддерживать с Камбоджей дружественные отношения. Ввиду этого Совету надлежит призвать стороны воздерживаться в будущем от каких бы то ни было действий, могущих вызвать между ними трения и привести к дальнейшим инцидентам. Хотя ввиду характера местности

и недостаточно ясной демаркации границы, вооруженным силам, ведущим операции в Южном Вьетнаме, может быть и нелегко полностью избегать случаев вторжений на другую сторону границы, командирам частей в этом районе все же должна быть дана директива строго ограничивать эти операции пределами их собственной территории. Был сделан ряд предложений о создании надлежащего аппарата для избежания дальнейших инцидентов. Однако, для того чтобы обладать нужной эффективностью, этот аппарат должен пользоваться полным признанием обеих сторон и полной поддержкой Совета Безопасности.

888. Представитель Норвегии заявил, что серьезное беспокойство, вызванное в Камбодже недавними пограничными инцидентами, — понятно, особенно ввиду того, что эта страна находится в районе, где, как это считает ряд великих держав, на карту поставлены их настоящие интересы. Именно этим правительство Камбоджи и мотивирует то значение, которое оно придает своей политике нейтралитета, — политике, признанной также соглашениями, лежащими в основе всей политической структуры бывшего Индокитая. Ввиду напряженности положения в этом районе, Норвегия поддержит призыв Совета Безопасности ко всем заинтересованным сторонам воздерживаться от действий, могущих еще более осложнить положение, и принять надлежащие меры для смягчения существующей напряженности. Сюда относится соблюдение неприкосновенности границ Камбоджи. Кроме того, было бы вполне естественно, чтобы за потери людьми и имуществом, связанные с инцидентами 7 и 8 мая, была уплачена надлежащая компенсация.

889. В некоторых сделанных в Совете заявлениях содержались утверждения, что напряженное положение в пограничном районе объясняется в известной мере дефектами демаркации границы. Так как, по-видимому, заинтересованные стороны соглашались относительно того, где именно проходит настоящая линия границы, они могли бы принять меры к улучшению ее демаркации. Норвежская делегация отметила различные предложения, направленные на предупреждение дальнейших пограничных инцидентов, и надеется на то, что будет найдена формула, удовлетворяющая все заинтересованные стороны.

890. Представитель Боливии, присоединившись от имени боливийской делегации к выра-

жению сожаления и прискорбиа по поводу событий на границе Камбоджи, повлекших за собой потери людских, заявил, что в своем обсуждении стоящего перед ним вопроса Совет должен избегать риска внесения в прения посторонних моментов. Совет поступит мудро, если он ограничится рассмотрением только представленного Камбоджей протеста. Боливийская делегация считает, что с точки зрения поддержания мира в Юго-Восточной Азии было бы крайне важно, чтобы нейтралитет Камбоджи был признан и поддерживался и чтобы Совет Безопасности принял с этой целью надлежащие меры. Однако делегация Боливии считает также, что круг ведения Совета Безопасности не позволяет ему вмешиваться в вопрос о созыве Женевской конференции. Правительство Боливии поддержит, однако, предложения о признании территориальной неприкосновенности и нейтралитета Камбоджи, о назначении группы наблюдателей или комиссии для осуществления наблюдения на границе Камбоджи и о назначении комиссии по расследованию пограничных инцидентов для рекомендации мер по их пресечению.

891. Представитель Марокко на 1125-м заседании Совета 3 июня внес нижеследующий совместный проект резолюции (S/5735), представленный делегациями Берега Слоновой Кости и Марокко:

«Совет Безопасности,

принимая во внимание протест королевского правительства Камбоджи, содержащийся в документе S/5697,

отмечая заявления, сделанные в Совете в связи с этим протестом,

отмечая прискорбные инциденты, имевшие место на территории Камбоджи, и положение, существующее на границе между Камбоджей и Вьетнамом,

принимая к сведению извинения и сожаления, выраженные королевскому правительству Камбоджи по поводу этих инцидентов и вызванных ими человеческих жертв,

отмечая также желание правительств Королевства Камбоджи и Республики Вьетнам добиться восстановления мирного и нормального положения в их отношениях,

1. порицает инциденты, вызванные проник-

новением элементов армии Республики Вьетнам на территорию Камбоджи;

2. требует, чтобы Королевству Камбоджи была предложена справедливая и надлежащая компенсация;

3. предлагает тем, кто несет за это ответственность, принять все необходимые меры для того, чтобы избежать всякого нового нарушения границ Камбоджи;

4. просит все государства и власти и, в частности, участников Женевского совещания признавать и уважать нейтралитет и территориальную целостность Камбоджи;

5. постановляет, что три члена Совета направляются в обе указанные страны и на места, где имели место последние инциденты, для того чтобы изучить меры, могущие предотвратить их повторение. Они представят Совету Безопасности доклад в течение сорока пяти дней».

892. Разъясняя внесенный им совместный проект резолюции, представитель Марокко заявил, что его цель заключается в том, чтобы отразить как можно более точным образом конкретные аспекты протеста Камбоджи. Отдавая себе отчет в том, что этот протест затрагивает лишь одну сторону гораздо более широкой проблемы, авторы его считают, тем не менее, что во избежание затруднений, на которые они натолкнулись бы при попытке охватить всю эту проблему, следует ограничиться в первую очередь фактами, изложенными в представленном Совету протесте Камбоджи. Одно из основных требований Камбоджи заключается в созыве Женевского совещания. Некоторые из членов Совета считают, однако, что для Организации Объединенных Наций было бы затруднительно созвать это Совещание или рекомендовать ему какой бы то ни было образ действий, так как это Совещание действует вне компетенции Организации. В Совете существует, однако, согласие в вопросе о необходимости соблюдения нейтралитета Камбоджи, и именно поэтому в пункте 4 постановляющей части проекта содержится просьба, обращенная ко всем государствам и властям и, в частности, к участникам Женевского совещания признавать и уважать нейтралитет и территориальную целостность Камбоджи.

893. Касаясь пункта 5 постановляющей части,

представитель Марокко указал на то, что, по мнению авторов проекта резолюции, поскольку Совет Безопасности не принимает никаких прямых мер в отношении Женевского совещания, тем более необходимо показать, что он готов оказать Камбодже помощь. Кроме того, те, кто несет ответственность за пограничные инциденты, также выразили желание найти мирное разрешение вопроса. Не вовлекая в дело Генерального Секретаря или Секретариат Организации Объединенных Наций, Совет может найти временное решение вопроса, ограничившись некоторыми конкретными аспектами проблемы. Доклад предложений миссии, будет основан на ее контактах с заинтересованными правительствами и на данных, собранных при посещении мест, в которых произошли самые последние инциденты. Таким образом, миссия сможет пополнить уже имеющуюся в распоряжении Совета информацию.

894. Представитель Чехословакии заявил, что, хотя чехословацкая делегация и отмечает с удовлетворением некоторые положительные моменты проекта резолюции, особенно сделанный упор на необходимости признания и соблюдения нейтралитета и территориальной целостности Камбоджи, в этом проекте, по ее мнению, делается, по-видимому, попытка «пройти мимо» вопроса об ответственности, охарактеризовав акты агрессии как «инциденты» и назвав агрессоров. Кроме того, поскольку роль Соединенных Штатов в войне в Южном Вьетнаме хорошо известна, ответственность за эти акты не должна быть ограничена, как это делается в пункте 1 постановляющей части проекта, армией Республики Вьетнам. Чехословацкая делегация считает также, что меры, предусматриваемые в пункте 5 постановляющей части, не окажут эффективного содействия обеспечению мира на границе. Правительство Камбоджи считает, что необходимым аппаратом для наблюдения за границей и контроля над ней является Международная контрольная комиссия, созданная на основании Женевских соглашений, и Совет не должен делать ничего, что может нанести ущерб функционированию этого органа.

895. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что, ввиду ясного установления факта агрессии, было бы вполне логично ожидать от Совета Безопасности решительного и бескомпромиссного осуждения агрессии со стороны Соединенных Штатов и «сайгонского режима». Вместо этого в проекте резолюции дается лишь весьма умеренная

формулировка, при которой Советом высказывается порицание инцидентов, виновники которых даже не называются. Как было указано представителем Чехословакии, в пункте 1 постановляющей части нет упоминания о Соединенных Штатах, представитель которых признал участие в этих актах американских частей. Пункт 5 постановляющей части не соотносится со всем остальным текстом проекта, и было бы лучше опустить его из проекта. Так как в этом районе уже действует Международная контрольная комиссия, в отправке туда какого бы то ни было дополнительного органа надобности нет.

896. Представитель Соединенных Штатов заявил, что, несмотря на повторные усилия представителя Советского Союза приобщить Соединенные Штаты к так называемым актам агрессии против Камбоджи, факты заключаются в том, что эти инциденты были результатом постоянных попыток вьетконгских частей, организованных и снабжаемых ханойским режимом и находящихся под его командованием, использовать территорию Камбоджи. Международная контрольная комиссия, которая, как это предлагает Советский Союз, должна была бы заняться сложившимся положением, уже оказалась полностью неспособной к эффективному разрешению проблем Юго-восточной Азии ввиду принятого для нее принципа «тройки» и права вето. Нет оснований полагать, что эта Комиссия могла бы оказаться более эффективной в будущем.

897. Представитель Марокко на 1126-м заседании Совета 4 июня заявил, что замечания относительно совместного проекта резолюции (S/5735), сделанные представителями Чехословакии и Советского Союза, отражают некоторые из сомнений, беспокоящих самих авторов проекта. Однако желание найти приемлемое для всех решение заставило их отказаться от некоторых из их собственных мнений. Они включили пункт 5 в постановляющую часть проекта, считая, что на Совете лежит обязанность принять какое-то положительное решение по заявленному Камбоджей протесту. Хотя связанные с этим протестом политические проблемы и могут быть решены вне Совета, авторы проекта резолюции считают, что назначение подкомитета будет отвечать требованиям сложившегося положения. Предусматриваемый подкомитет должен будет собрать возможно более широкую по своему охвату информацию, полученную от ответственных лиц в обеих странах, чтобы

представить Совету доклад, который может быть ему полезен для принятия дальнейших решений.

898. Представитель Союза Советских Социалистических Республик повторил мнение советской делегации, а именно, что проект резолюции должен был бы содержать решительное и бескомпромиссное осуждение актов агрессии, совершенных вооруженными силами Соединенных Штатов и Южного Вьетнама против Камбоджи, и что пункт 5 постановляющей части не нужен и не соотносится со всем остальным текстом проекта. Советская делегация, заявил он, за этот пункт голосовать не сможет и хотела бы, чтобы он голосовался отдельно.

899. Представитель Китая заявил, что, по мнению китайской делегации, слово «порицает» в пункте 1 постановляющей части проекта слишком сильно, так как инциденты, о которых идет речь, были вызваны непреднамеренным переходом частей вооруженных сил Вьетнама через границу. Более уместным было бы выражение сожаления. Кроме того положение, существующее на границе Вьетнама и Камбоджи приведшее к этим случаям «непреднамеренного перехода границы», должно быть признано заслуживающим еще большего сожаления. По этой причине в пункте 3 резолютивной части, в котором содержится предложение «избежать всякого нового нарушения границы Камбоджи», эта граница должна была бы называться «границей между Камбоджей и Вьетнамом». В этой связи делегация Китая приветствует пункт 5 постановляющей части, открывающий для Организации Объединенных Наций возможность оказать эффективную помощь в деле стабилизации положения на границе между Вьетнамом и Камбоджей.

Решение: На 1125-м заседании Совета, 3 июня 1964 г., пункт 5 постановляющей части проекта резолюции, внесенного Берегом Слоновой Кости и Марокко (S/5735), был принят 9 голосами при 2 воздержавшихся (СССР, Чехословакия), против никто не голосовал. Проект резолюции в целом был принят единогласно (S/5741).

900. Председатель Совета 5 июня поручил Берегу Слоновой Кости, Бразилии и Марокко выполнить миссию, предусмотренную в пункте 5 резолюции от 4 июня 1964 года (S/5741).

С. ДАЛЬНЕЙШИЕ СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СОВЕТОМ

901. Министр иностранных дел Камбоджи в

письме от 1 июня 1964 г. (S/5728) заявил, что позиция, занятая представителем Соединенного Королевства в Совете Безопасности на 1121-м заседании 25 мая находится в явном противоречии с позицией правительства Соединенного Королевства, сообщенной 9 января 1964 г. правительству Камбоджи министром иностранных дел Соединенного Королевства и сопредседателем Женевского совещания Ричардом Батлером. В то время как представитель Соединенного Королевства заявил, что Международная контрольная комиссия не могла бы выполнять обязанности, которые Камбоджа просила возложить на нее, и что поэтому Совет Безопасности должен был бы найти для этой цели какой-то другой аппарат, британский министр иностранных дел представил два проекта деклараций и проект протокола, которые были приняты правительством Камбоджи. Правительство Соединенного Королевства не только предложило в проекте протокола, чтобы расследование и контроль проводились Международной контрольной комиссией, но также заявило, что «заклучения и рекомендации, представляемые Комиссией в результате произведенных ею исследований, должны приниматься большинством голосов». Помимо того представитель Соединенного Королевства не упомянул о проекте протокола, представленного правительством Камбоджи и согласно которому Международной контрольной комиссии предлагалось создать «соответствующие подвижные группы, в которых будут представлены в равном числе три государства-члена Комиссии», и установить контрольные посты в достаточном числе, чтобы обеспечить эффективность этой системы наблюдения и контроля.

902. Представитель Соединенного Королевства в письме от 19 июня 1964 г. (S/5777) заявил, что между заявлением, сделанным им в Совете Безопасности 25 мая, и письмом британского министра иностранных дел от 9 января 1964 г. нет никакого противоречия, так как они относятся к двум различным проблемам. Обязанности Международной комиссии, предусмотренные в приложении к письму г-на Батлера, ясно ограничены выражением «на территории Королевства Камбоджи». Совет Безопасности, однако, занимается рассмотрением другой проблемы, касающейся спора между Королевством Камбоджи и Республикой Вьетнам, возникшего вследствие некоторых определенных пограничных инцидентов, которые произошли после письма г-на Батлера от 9 января. В ходе обсуждения этого вопроса в Совет Безопасности были вне-

сены различные предложения о принятии мер для предупреждения таких инцидентов в будущем. Поскольку возникло новое положение, правительство Соединенного Королевства считало себя вправе предложить новые методы для его разрешения. Кроме того своей просьбой о вмешательстве Совета Безопасности правительство Камбоджи само изъясало эту проблему из ведения Женевского совещания и передало ее Организации Объединенных Наций. Можно поэтому считать, что правительство Камбоджи намерено принять естественные последствия своего собственного обращения, а именно, что для проведения предложенных Советом Безопасности коррективных мер будет использован аппарат Организации Объединенных Наций.

903. Представитель Камбоджи в письме от 15 июня (S/5765) заявил, что 11 июня примерно 30 самолетов и вертолетов вооруженных сил Республики Вьетнам бомбардировали и обстреляли пулеметным огнем камбоджийскую деревню Тралокбек, округ Даунг, в провинции Свай-Риенг, причинив весьма крупные материальные убытки. Он добавил, что 18 мая 1964 г. та же деревня стала жертвой нападения со стороны наземных вооруженных сил Республики Вьетнам.

904. Министр иностранных дел Республики Вьетнам в письме от 2 июля (S/5799) заявил, что операции, предпринятые вооруженными силами Вьетнама 18 мая и 11 июня, имели место

на вьетнамской территории. Их цель заключалась в установлении наличия некоторых баз Вьетконга, расположенных на территории Вьетнама, и, по возможности, их уничтожение. Для своевременного предотвращения возможности нарушения неприкосновенности территории Камбоджи были приняты специальные меры. Самолеты наблюдения не констатировали никакого нарушения камбоджийско-вьетнамской границы. В то же время не исключена возможность того, что в ходе ответной стрельбы, открытой с целью самообороны, некоторые ракеты могли случайно отклониться от цели и, позднее, быть найденными жителями Тралокбека, ввиду близости этого населенного пункта от той местности, которая была намечена для этой операции. Если вследствие технических дефектов некоторые ракеты взорвались за пределами указанной цели и тем самым причинили материальные убытки этой деревне, правительство Республики Вьетнам готово нести за это ответственность и возместить убытки пострадавшим.

905. Представитель Камбоджи в ряде писем от 17 июня (S/5770), 26 июня (S/5786), 29 июня (S/5787), 2 июля (S/5796), 7 июля (S/5804), 9 июля (S/5810) и 13 июля (S/5814) обратил внимание Совета Безопасности на дальнейшие случаи нарушения неприкосновенности территории и воздушного пространства Камбоджи вооруженными силами Республики Вьетнам.

Часть II

ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, РАССМАТРИВАВШИЕСЯ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ

Глава 10

ПРИЕМ НОВЫХ ЧЛЕНОВ

А. ЗАЯВЛЕНИЕ ЗАНЗИБАРА

906. Премьер-министр Занзибара в телеграмме от 10 декабря 1963 г. (S/5478) представил заявление Занзибара о приеме его в члены Организации Объединенных Наций, вместе с декларацией о принятии на себя обязательств, содержащихся в Уставе. Совет Безопасности рассмотрел заявление Занзибара на 1084-м заседании 16 декабря 1963 года. Гана, Марокко и Соединенное Королевство представили следующий проект резолюции (S/5483 и Add.1):

«Совет Безопасности,

рассмотрев заявление Занзибара о приеме его в члены Организации Объединенных Наций,

рекомендует Генеральной Ассамблее принять Занзибар в члены Организации Объединенных Наций».

907. После заявлений, сделанных всеми членами Совета, Совет Безопасности приступил к голосованию совместного проекта резолюции.

Решение: На 1084-м заседании Совета, 16 декабря 1963 г. проект резолюции, представленный Ганой, Марокко и Соединенным Королевством (S/5483 и Add.1), был принят единогласно (S/5486).

В. ЗАЯВЛЕНИЕ КЕНИИ

908. Премьер-министр Кении в телеграмме от 12 декабря 1963 г. (S/5482) представил заявление Кении о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций. Он заявил, что Кения готова безоговорочно принять на себя обязательства, содержащиеся в Уставе.

909. Это заявление было рассмотрено Советом Безопасности на 1084-м заседании 16 декабря. Гана, Марокко и Соединенное Королевство представили следующий проект резолюции (S/5484 и Add.1):

«Совет Безопасности,

рассмотрев заявление Кении о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций,

рекомендует Генеральной Ассамблее принять Кению в члены Организации Объединенных Наций».

910. После заявлений, сделанных всеми членами Совета, Совет Безопасности приступил к голосованию совместного проекта резолюции.

Решение: На 1084-м заседании Совета, 16 декабря 1963 г. проект резолюции, представленный Ганой, Марокко и Соединенным Королевством (S/5484 и Add.1), был принят единогласно (S/5487).

Глава 11

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД

А. ВЫБОРЫ ПЯТИ ЧЛЕНОВ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА

911. В соответствии со статьей 7 Статута

Международного Суда Генеральный Секретарь 12 августа 1963 г. направил Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности список кандидатов, выдвинутых национальными группами (S/

5388) для выборов пяти членов Суда для заполнения вакансий, которые откроются 5 февраля 1964 г. в связи с истечением срока полномочий пяти судей.

912. На 1071-м и 1072-м заседаниях, состоявшихся 21 октября, Совет Безопасности приступил к тайному голосованию по кандидатурам, включенным в указанный список (S/5388 и Corr. 1 и 2 и Add.1-7, S/5441, S/5442 и Corr.1). В первом туре голосования следующие кандидаты получили требуемое абсолютное большинство голосов: г-н Луис Падилья-Нерво (Мексика) — 9 голосов; г-н Андре Гро (Франция) — 8 голосов; г-н Фуад Амму (Ливан) — 7 голосов; сэр Джеральд Фицморис (Соединенное Королевство) — 7 голосов; г-н Исаак Форстер (Сенегал) — 6 голосов и г-н Мохаммед Зафрулла Хан (Пакистан) — 6 голосов.

913. Так как число кандидатов, получивших абсолютное большинство голосов в первом туре голосования, превысило число вакансий, Совет Безопасности приступил ко второму туру голосования по всем кандидатурам, следуя прецеденту, на который ссылается Генеральный Секретарь в меморандуме (S/5390) относительно процедуры голосования, которой Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея придерживались ранее. Во втором туре голосования требуемое большинство голосов получили опять шесть кандидатов, а именно: г-н Падилья-Нерво — 9 голосов, г-н Гро — 8 голосов, сэр Джеральд Фицморис — 7 голосов, г-н Зафрулла Хан — 7 голосов, г-н Амму — 6 голосов и г-н Форстер — 6 голосов.

914. Было проведено тогда третье голосование, в результате которого Председатель заявил, что имена пяти кандидатов, которые получили требуемое большинство голосов, будут представлены Председателю Генеральной Ассамблеи. Этими кандидатами были: г-н Падилья-Нерво — 9 голосов, сэр Джеральд Фицморис — 8 голосов, г-н Гро — 8 голосов, г-н Зафрулла Хан — 7 голосов и г-н Форстер — 6 голосов. Позднее Председатель объявил, что при одновременном голосовании в Генеральной Ассамблее г-н Гро, сэр Джеральд Фицморис, г-н Падилья-Нерво, г-н Зафрулла Хан и г-н Амму получили требуемое большинство голосов. Поскольку г-н Гро, сэр Джеральд Фицморис, г-н Падилья-Нерво и г-н Зафрулла Хан получили большинство голосов в обоих органах, он объявил, что эти четыре кандидата выбраны в Международный Суд.

915. Так как были заполнены только четыре вакансии, Совет вновь собрался на заседание (1072-е заседание), с тем чтобы заполнить оставшуюся вакансию в Международном Суде, в соответствии со статьей 11 Статута Международного Суда и правилом 61 Временных правил процедуры Совета Безопасности. В первом туре голосования на этом заседании г-н Исаак Форстер (Сенегал) получил 6 голосов, и Председатель Совета Безопасности информировал Председателя Генеральной Ассамблеи о том, что г-н Форстер получил требуемое большинство голосов. Позднее Председатель объявил, что г-н Форстер также получил требуемое большинство при голосовании в Генеральной Ассамблее. Соответственно, он объявил его выбранным в Международный Суд.

В. СООБЩЕНИЯ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОРЯДКУ ВЫБОРОВ

916. Постоянный представитель Ливана в письме от 22 октября 1963 г. (S/5445) по указанию ливанского правительства официально заявил, что, по мнению ливанского правительства, результаты голосования показали, что процедура, соблюдаемая при выборах, нелогична, несправедлива и недемократична, так как г-н Амму, получивший явное большинство в первом туре голосования в Совете Безопасности и в Генеральной Ассамблее, не был избран членом Суда. Правительство Ливана протестовало против этого и заявило, что оно считает, что эта процедура должна быть в будущем пересмотрена в интересах справедливости и сохранения доверия к демократической процедуре и к правилам Организации Объединенных Наций, а также, в особенности, доверия малых народов.

917. Секретариат 31 октября разослал письмо (S/5449), в котором объясняется порядок, которому следовал Председатель Совета Безопасности и который основывался на «Меморандуме Генерального Секретаря» (S/5390). Было указано, что в пункте 1 статьи 10 Статута Международного Суда предусматривается, что избранными считаются кандидаты, получившие абсолютное большинство голосов и в Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности. Вопрос о том порядке, которого следует придерживаться в случае, если более пяти кандидатов получают абсолютное большинство голосов, обсуждался подробно на 567-м заседании Совета Безопасности 6 декабря 1951 г. и после рассмотрения целого ряда возможных вариантов Совет, 9 голосами против 1 при 1 воздержав-

шемся, постановил повторить голосование целиком и полностью с целью достижения такого положения, когда будут избраны только пять кандидатов. Такое же положение было таким же образом разрешено на 681-м заседании Совета 7 октября 1964 г., а также на 1071-м заседании. Было отмечено, далее, что на 1071-м заседании Совета, а также на двенадцатой и пятнадцатой сессиях Генеральной Ассамблеи никто из членов не предложил, чтобы Совет Безопасности рассмотрел вопрос об изменении ранее принятой практики, а также никто из членов не просил пересмотреть эту процедуру в период между рассылкой меморандума Генерального Секретаря и проведением выборов.

918. Представитель Ливана при письме от 21 ноября (S/5461) направил записку ливанской делегации с замечаниями по письму Секретариата. Отметив положения пункта 1 статьи 10 Статута Международного Суда, требующего абсолютного большинства для избрания кандидата, и статьи 11, которая предусматривает проведение второго и третьего туров голосования в том случае, если одно или более мест будут оставаться незаполненными, в записке далее

делался вывод, что, если кандидат получает требуемое большинство голосов в первом туре голосования как в Совете Безопасности, так и в Генеральной Ассамблее, он должен считаться избранным. В Статуте Международного Суда нет ничего, что оправдывало бы проведение нескольких туров голосования, необходимых для того, чтобы только пять кандидатов получили абсолютное большинство. По мнению Ливана, в том случае, если шесть кандидатов получают абсолютное большинство в первом туре голосования, возникающая проблема должна быть решена путем строгого применения пункта 1 статьи 10, т.е. эти два органа должны закрыть заседание после проведения первого тура голосования и, после консультаций между их председателями, те кандидаты, которые получили абсолютное большинство голосов в обоих органах, должны считаться избранными. Делегация Ливана повторила точку зрения Ливанского правительства, а именно, что процедура выборов должна быть в будущем изменена, и отметила, что вопрос о пересмотре процедуры должен быть включен в повестку дня девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи в качестве отдельного пункта.

Часть III

ВОЕННО-ШТАБНОЙ КОМИТЕТ

Глава 12

РАБОТА ВОЕННО-ШТАБНОГО КОМИТЕТА

919. За отчетный период Военно-штабной комитет функционировал непрерывно в соответствии со своими Временными правилами процедуры и провел двадцать шесть заседаний, не рассматривая, однако, вопросов существа.

Часть IV

ВОПРОСЫ, ДОВЕДЕННЫЕ ДО СВЕДЕНИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, НО НЕ ОБСУЖДАВШИЕСЯ В СОВЕТЕ В ТЕЧЕНИЕ ОТЧЕТНОГО ПЕРИОДА

Глава 13

СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ВЗАИМООТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ГАИТИ И ДОМИНИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ

920. Генеральный секретарь Организации американских государств (ОАГ) в письме от 18 июля 1963 г. (S/5373) направил Совету Безопасности, в соответствии со статьей 54 Устава Организации Объединенных Наций, текст резолюции, принятой Советом ОАГ относительно ситуации, создавшейся в отношениях между Доминиканской Республикой и Гаити, вместе с текстом первого и второго докладов, представленных в Совет ОАГ его комитетом по расследованию фактов.

921. Министр иностранных дел Гаити в письме от 5 августа 1963 г. (S/5383) сообщил Председателю Совета Безопасности о том, что правительство Гаити просило о созыве Совета ОАГ для рассмотрения акта вооруженной агрессии против Республики Гаити, который был совершен в ночь с 4 на 5 августа 1963 г. с территории Доминиканской Республики. В этом письме говорилось, что правительство Гаити резервирует за собой права, принадлежащие ему по Уставу Организации Объединенных Наций, в том случае, если региональная организация за неимением у нее надлежащих средств, не сможет вмешаться в положение, создавшееся в Карибском районе и представляющее угрозу миру в Западном полушарии.

922. Генеральный секретарь ОАГ в письмах от 6, 21 и 22 августа 1963 г. (S/5387, S/5398, S/5404) информировал Совет Безопасности о дальнейших мерах, принятых Советом ОАГ в связи с заявлением Гаити.

923. Министр иностранных дел Гаити в письме от 30 августа 1963 г. (S/5411) просил о созыве в срочном порядке Совета Безопасности для дальнейшего рассмотрения вопроса о взаимоотношениях между Гаити и Доминиканской Республикой на том основании, что новые враж-

дебные акты со стороны правительства Доминиканской Республики, направленные против Гаити, создают угрозу безопасности Западного полушария и международному миру.

924. Республика Гаити в письме от 3 сентября 1963 г. (S/5416 и Согл.1) на имя Председателя Совета Безопасности взяла обратно свою просьбу о созыве Совета Безопасности, отметив, однако, что, хотя решение Гаити и отражает желание гаитянского правительства сотрудничать с региональной организацией в поисках справедливого и эффективного решения данного вопроса, оно все же не освобождает Организацию Объединенных Наций от ответственности в отношении протеста Гаити, который продолжает оставаться на повестке дня Совета Безопасности.

925. Правительство Гаити в письме от 12 сентября 1963 г. (S/5430) направило Совету Безопасности копию меморандума министерства иностранных дел Гаити, касающегося процедуры примирения, которая была предпринята временным органом для консультаций в связи со спором между Гаити и Доминиканской Республикой, с приложенными к нему копиями писем от 3 сентября 1963 г. на имя Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций и Председателя Совета Безопасности. В своем меморандуме правительство Гаити критиковало процедуру, которой следовало ОАГ при рассмотрении протеста Гаити против действий Доминиканской Республики, и изложило причины, в силу которых правительство Гаити отклонило проект декларации, рекомендованный Комитетом по расследованию для урегулирования спора.

926. Правительство Гаити в телеграмме от 23 сентября 1963 г. (S/5433) сообщило Совету Безопасности, что утром того числа вооружен-

ные банды под командованием бывшего капитана Блюхера Филожена пересекли границу между Гаити и Доминиканской Республикой и напали на штаб округа Уанамент после обстрела из минометов, находившихся на территории Доминиканской Республики. В телеграмме говорилось, что это нападение было отражено вооруженными силами Гаити. Генеральный секретарь ОАГ в тот же самый день направил Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций телеграмму Председателя Совета ОАГ на имя президентов Гаити и Доминиканской Республики (S/5431), в которой он, ссылаясь на серьезные трения в зоне гаитяно-доминиканской границы, обратился с призывом к обоим президентам избегать актов, вызывающих тревогу у Совета ОАГ. Председатель далее заявил, что Комитет по расследованию, который уже выполнил важную работу, имеющую целью устранение затруднений, может немедленно выехать на место и, в сотрудничестве с обоими правительствами, заняться изысканием формулы для восстановления и обеспечения мира и безопасности в этом районе.

927. Государственный секретарь по иностранным делам Республики Гаити в телеграмме от 1 июля 1964 г. (S/5793) на имя Председателя Совета Безопасности заявил, что режим, установленный с сентября 1963 года в Доминиканской Республике, подготовил и финансировал, в нарушение межамериканских договоров и Устава Организации Объединенных Наций, вторжение на территорию Гаити с доминиканской территории, при участии гаитянских и доминиканских отрядов. 29 июня 1964 г. вторгшиеся войска высадились в Устричном заливе, в сельской части района Бель-Анс, в юго-западном

департаменте, и начали совершать акты насилия. Кроме того, другие подразделения готовы произвести высадку в других пунктах территории Гаити. Эти повторные нарушения территориальной целостности Гаити вынуждают правительство Гаити сделать доминиканскому правительству самое серьезное предупреждение и принять все соответствующие меры, чтобы заставить уважать суверенные права Гаити.

928. Правительство Гаити в дальнейшем сообщении от 5 июля 1964 г. (S/5808) на имя Председателя Совета Безопасности заявило протест против того, что 4 и 5 июля доминиканские военные суда заняли угрожающую позицию на расстоянии менее трех миль от берегов Гаити, нарушив неприкосновенность территориальных вод Гаити. Такие дальнейшие акты агрессии со стороны доминиканского правительства против Гаити являются явным нарушением Устава Организации Объединенных Наций и Устава Организации американских государств.

929. Постоянный представитель Доминиканской Республики в письме от 8 июля 1964 г. на имя Председателя Совета Безопасности (S/5809) сослался на телеграмму правительства Гаити от 1 июля и направил для информации Совета заявление, которое министерство иностранных дел Доминиканской Республики препроводило правительству Гаити через посольство Колумбии в Порт-о-Пренсе и в котором Доминиканская Республика категорически отрицала выдвинутое против нее обвинение со стороны Гаити и указывала, что доминиканское правительство предложило Комитету по поддержанию мира ОАГ провести расследование и выяснение данного вопроса.

Глава 14

ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ СОВЕТУ БЕЗОПАСНОСТИ ОТНОСИТЕЛЬНО НЕКОТОРЫХ СОБЫТИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ЙЕМЕНА

930. Генеральный Секретарь 4 сентября 1963 г. представил доклад (S/5412) Совету Безопасности о том, что Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Йемене начала свои операции 4 июля 1963 года. Он отметил, что функции этой Миссии ограничены наблюдением, засвидетельствованием некоторых фактов и представлением докладов и что Миссия, фактически, не может эффективно взять на себя какие-либо более широкие функции, учитывая предоставленные в ее распоряжение персонал,

оборудование и средства. Кроме того, Миссия натолкнулась в Йемене на необычные затруднения вследствие весьма тяжелых материальных условий в стране. Обе стороны заявляли Миссии различные жалобы, и, поскольку это было возможно и считалось правильным, эти жалобы подвергались расследованию. В заключение Генеральный Секретарь заявил, что совершенно ясно, что задача Миссии не будет выполнена к 4 сентября — дню истечения двухмесячного срока. В соответствии с этим он

обратился к обеим сторонам, и получил от них заверения в том, что они будут и впредь покрывать расходы по операциям в Йемене в течение нового периода в два месяца.

931. Генеральный Секретарь 28 октября сообщил (S/5447), что правительство Саудовской Аравии утверждает, что оно прекратило поставку военных материалов роялистам, но что другая сторона не вывела из Йемена основной массы своих военных сил. Объединенная Арабская Республика, с другой стороны, утверждает, что постоянная помощь роялистам со стороны Саудовской Аравии образует самое серьезное препятствие к выводу войск Объединенной Арабской Республики из данного района. Обе стороны считают, однако, что дальнейшее присутствие представителей Организации Объединенных Наций после 4 ноября, в той или иной форме, необязательно с участием военных элементов, было бы желательным и целесообразным. Правительство Саудовской Аравии заявляет, однако, что вследствие невыполнения соглашения о прекращении акции Саудовская Аравия не согласна принимать участие в оплате расходов Миссии по наблюдению после 4 ноября — срока принятого ею обязательства. При сложившихся обязательствах, заявил в заключение Генеральный Секретарь, оказалось необходимым отозвать Миссию к 4 ноября, хотя постоянное присутствие представителей Организации Объединенных Наций в Йемене было бы чрезвычайно полезным и может даже оказаться необходимым для скорого урегулирования йеменского вопроса.

932. Генеральный Секретарь в докладе от 31 октября (S/5447/Add.1) заявил, что правительство Саудовской Аравии решило все же участвовать в финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Йемене на дальнейший период в два месяца, начиная с 5 ноября. Он распорядился поэтому об отмене начатых приготовлений к отъезду Миссии Организации Объединенных Наций. Генеральный Секретарь 11 ноября информировал далее Совет Безопасности (S/5447/Add.2) о том, что, хотя и не требуется созыва заседания Совета по вопросу о продлении мандата Миссии, он неофициальным образом проконсультировался с членами Совета, чтобы выяснить, нет ли возражений против такого продления.

933. Генеральный Секретарь 2 января 1964 г. (S/5501) представил дальнейший доклад о функционировании Миссии и об осуществлении поста-

новлений, касающихся прекращения акции, за период с 29 октября по 2 января 1964 года. Генеральный Секретарь считал, однако, желательным, чтобы Миссия по наблюдению с ограниченным мандатом была пополнена политическими представителями Организации Объединенных Наций, которые, путем бесед с заинтересованными сторонами в целях выяснения положения, могли бы играть более положительную роль в содействии проведению в жизнь соглашения о прекращении акции. Генеральный Секретарь 4 ноября назначил поэтому Заместителя Генерального Секретаря и Директора Европейского отделения Организации Объединенных Наций г-на Пьера П. Спинелли особым представителем Генерального Секретаря в Йемене и главой Миссии по наблюдению в Йемене.

934. В заключение Генеральный Секретарь заявил, что наблюдения Миссии и заявления сторон, по-видимому, подтверждают высказанное им в его предыдущем докладе мнение относительно того, что из Саудовской Аравии роялистам не предоставляется какой-либо значительной военной помощи. Однако, по-видимому, есть некоторые явные указания на то, что роялисты в той или иной форме пользуются поощрением со стороны властей Саудовской Аравии. Наблюдения Миссии также, по-видимому, подтверждают, что в течение отчетного периода из Йемена было выведено значительное количество войск Объединенной Арабской Республики численностью примерно в 4 000 человек. Однако воздушные операции Объединенной Арабской Республики за последнее время как будто усилились и, по крайней мере в некоторых случаях, направлены на объекты, не имеющие тактического военного значения.

935. По проведении консультаций о желательности продления полномочий Миссии по наблюдению Объединенная Арабская Республика и Саудовская Аравия сообщили г-ну Спинелли, что они согласны на продление полномочий Миссии еще на два месяца, т.е. до 4 марта 1964 г., хотя, по мнению г-на Спинелли, этот срок не достаточно продолжителен, для того чтобы можно было бы ожидать полного решения проблемы. Выяснив путем неофициальных консультаций, что со стороны членов Совета Безопасности не встречается возражений против этого, Генеральный Секретарь решил сохранить Миссию по наблюдению в Йемене по меньшей мере еще на два месяца и далее, если в ней по-прежнему будет ощущаться необходимость и если оба заинтересованных правительства гото-

вы будут взять на себя покрытие связанных с ней расходов. Позднее было указано (S/5501/Add.1), что члены Совета не имели возражений против предложенного продления мандата Миссии.

936. Генеральный Секретарь 3 марта представил дальнейший доклад (S/5572), охватывающий период с 3 января по 3 марта 1964 года. Он заявил, что в стране создан политический и военный тупик, из которого вряд ли найдется выход до тех пор, пока с одной или с другой стороны будет продолжаться внешняя интервенция в ее различных проявлениях. Утешительным фактором, продолжал Генеральный Секретарь, является возрастающее в арабском мире единство чувств и целей, возникшее в результате Конференции глав арабских государств, состоявшейся в Каире, и улучшение отношений между Саудовской Аравией и Объединенной Арабской Республикой — также в результате этой Конференции. Задачу, проведение которой было начато Генеральным Секретарем и его особым представителем и цель которой состояла в том, чтобы настоять на проведении обоими заинтересованными правительствами непосредственных переговоров по вопросу о Йемене, взяла также на себя миссия в составе представителей президентов Алжира и Ирака. Как Саудовская Аравия, так и Объединенная Арабская Республика уведомили Генерального Секретаря о своем согласии на то, чтобы Миссия по наблюдению была сохранена до 4 мая 1964 года. Следуя неофициальному порядку, к которому Генеральный Секретарь прибег в ноябре 1963 года, он вновь проконсультировался с членами Совета и выяснил, что в свете указанных обстоятельств с их стороны не будет возражений против продления работы Миссии.

937. Генеральный Секретарь 3 мая представил доклад (S/5681), охватывающий период с 3 марта по 3 мая 1964 года. Он заявил, что наблюдатели Организации Объединенных Наций, расположенные на северной границе между Саудовской Аравией и Йеменом, не обнаружили никаких перевозок военного снаряжения и что власти Йемена и Объединенной Арабской Республики теперь утверждают, что оружие ввозится из района Бетхан (Южная Аравия). Численность войск Объединенной Арабской Республики в Йемене не сократилась и возможно, что она даже несколько увеличилась; фактическое прекращение вооруженной борьбы, как будто, не предвидится.

938. Учитывая вклад, сделанный Миссией в

улучшение положения на северной границе, а также будущие переговоры по проблеме Йемена между Президентом Насером и принцем Фейсалом, Генеральный Секретарь предложил продлить существование Миссии еще на два месяца, т.е. до 4 июля 1964 года. Правительства Саудовской Аравии и Объединенной Арабской Республики согласились с этим предложением. Поскольку со стороны членов Совета не последовало никаких возражений, Генеральный Секретарь доложил (S/5681/Add.1), что срок деятельности Миссии был продлен.

939. Генеральный Секретарь 2 июля в докладе (S/5794), охватывающем период с 4 мая по 4 июля, заявил, что на основании полученного от расположенных на северной границе наблюдателей сообщения продолжается постоянное, хотя и незначительное движение предметов снабжения для гражданского населения, но никаких военных перевозок замечено не было. Предполагалось, кроме того, что общая численность войск Объединенной Арабской Республики в Йемене сократилась примерно на 3 000 человек. Образование в Йемене в начале мая нового правительства не повело пока к какому-либо соглашению с лидерами роялистов. Военная ситуация в Йемене продолжает оставаться без перемен, и, несмотря на некоторый прогресс, осуществление соглашения о прекращении акции далеко еще не закончено в том, что касается войск Объединенной Арабской Республики. Генеральный Секретарь твердо убежден в том, что действительный прогресс может быть достигнут только путем переговоров на высоком уровне между принцем Фейсалом и Президентом Насером; однако нет никаких указаний на то, что такое совещание состоится в ближайшем будущем. Поскольку Генеральный Секретарь считает, что Миссия способствует устранению угрозы международному миру и безопасности в связи с проблемой Йемена и обеспечению возможностей для переговоров, он предложил продлить мандат Миссии еще на два месяца после 4 июля. Он предложил это с некоторым колебанием и вновь обратился с настоятельным призывом к заинтересованным сторонам о проведении переговоров на самом высоком уровне в целях обеспечения полного и быстрого осуществления соглашения о прекращении акции. Если же этот новый двухмесячный период не даст никакого значительного прогресса, Генеральный Секретарь сочтет затруднительным предложить дальнейшее продление срока существования Миссии с ее настоящим мандатом. Поскольку оба заинтересованных правительства

согласны с предложением о том, чтобы продлить мандат Миссии до 4 сентября, и поскольку члены Совета не высказали в связи с этим никаких возражений, Генеральный Секретарь

предложил продлить срок мандата Миссии до указанного числа. Генеральный Секретарь 3 июля уведомил Совет (S/5794/Add.1) о том, что мандат Миссии был продлен согласно его предложению.

Глава 15

СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОЛОЖЕНИЯ В ЮГО-ЗАПАДНОЙ АФРИКЕ

940. Председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в письме от 26 июля 1963 г. направил Совету Безопасности текст доклада этого Комитета о положении в Юго-Западной Африке (S/5375). Этот доклад был направлен Совету Безопасности в соответствии с положениями резолюции от 10 мая 1963 г., в которой Специальный комитет, среди прочего, постановил (обратить внимание Совета Безопасности на существующее в Юго-Западной Африке критическое положение, продолжение которого создает серьезную угрозу международному миру и безопасности».

941. Председатель Генеральной Ассамблеи в письме от 14 ноября 1963 г. (S/5455) направил Совету Безопасности текст резолюции 1899 (XVIII), принятой Генеральной Ассамблеей 13 ноября 1963 г., в которой Ассамблея, среди про-

чего, постановила обратить внимание Совета Безопасности на критическое положение в Юго-Западной Африке, «продолжение которого создает серьезную угрозу для международного мира и безопасности».

942. Генеральный Секретарь в письме от 10 января 1964 г. (S/5515) направил Совету Безопасности текст резолюции 1979 (XVIII), принятой Генеральной Ассамблеей 17 декабря 1963 года. В этой резолюции Ассамблея осуждает правительство Южно-Африканской Республики за его отказ сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и за его невыполнение резолюций Генеральной Ассамблеи, относящихся к Юго-Западной Африке, и просит Совет Безопасности рассмотреть создавшееся в Юго-Западной Африке критическое положение.

Глава 16

ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ПОЛОЖЕНИЯ В РЕСПУБЛИКЕ КОНГО (ЛЕОПОЛЬДВИЛЬ)

943. Генеральный Секретарь 17 сентября 1963 г. разослал доклад по вопросу о прекращении военной акции в Конго (S/5428). В начале доклада разбирался вопрос о поэтапном сокращении Вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Конго, которые были размещены по всей этой обширной стране на протяжении более трех лет. В момент своего наибольшего развития в июне 1961 года численность Вооруженных сил достигала приблизительно 20 000 офицеров и рядовых, но к 13 сентября 1963 г. численность их упала до 7 975 человек, путем поэтапного сокращения, которое, начиная с февраля 1963 года, происходило в соответствии с принятым расписанием. Хотя Совет Безопасности не указал конкретной конечной даты существования Вооруженных сил, Генеральная Ассамблея 27 июня 1963 г. (ре-

золюция 1876 (S-IV) фактически установила конечную дату, ассигновав средства для Вооруженных сил до 31 декабря 1963 г., причем не было указано, что предусматривается продление существования Вооруженных сил после этой даты. В свете этой резолюции Ассамблеи Генеральный Секретарь заявил, что он приступает к составлению поэтапного расписания сокращения численности Вооруженных сил, которое направлено на полный вывод войск Организации Объединенных Наций из Конго к концу 1963 года.

944. Генеральный Секретарь отметил затем важный новый фактор, влияющий на этот вопрос, а именно, письмо Премьер-министра Адулы от 22 августа 1963 г. (S/5428), приложение I), в котором указывалось на необходимость даль-

нейшего присутствия в Конго небольшой части Вооруженных сил Организации Объединенных Наций, численностью примерно в 3 000 офицеров и рядовых в течение первой половины 1964 года. Генеральный Секретарь отметил, что финансовое положение неизбежно будет решающим фактором, поскольку после конца 1963 года не будет необходимых средств, если Генеральная Ассамблея не примет какого-либо нового решения. Он указал, что финансирование военных операций ОНУК оказалось возможным только благодаря продаже облигаций Организации Объединенных Наций и путем накопления непогашенных обязательств Организации, связанных с операциями в Конго, до суммы, исчисляющейся десятками миллионов долларов. Принимая во внимание серьезное финансовое положение Организации Объединенных Наций, вызванное отказом многих членов Организации делать взносы по специальному обложению или неуплатой таких взносов, продолжение больших затрат, связанных с содержанием Вооруженных сил в Конго в течение долгого времени, может угрожать Организации банкротством.

945. Генеральный Секретарь далее заявил в докладе, что военные советники Организации Объединенных Наций считают, что конголезская армия и конголезская полиция все еще не способны принять на себя полную ответственность за поддержание законности и порядка в стране и что поэтому можно утверждать, что существует необходимость в военной помощи извне и после 1963 года. Они также полагают, что минимальная численность Вооруженных сил Организации Объединенных Наций должна составлять 5 000–6 000 человек, что за шестимесячный период, начиная с 1 января 1964 г., обойдется в сумму не менее 25 000 000 долларов. Менее многочисленные Вооруженные силы не будут иметь практического значения и даже могут оказаться не в состоянии защищать самих себя.

946. Генеральный Секретарь в другой части доклада коснулся вопроса о мандате, данном Советом Безопасности, и заявил, что, несмотря на все затруднения, стоящие перед конголезским правительством в отношении поддержания безопасности и порядка, в течение последних трех лет был все же достигнут значительный прогресс в этой области. В настоящий момент опасность сепаратистских движений представляется в значительной мере устраненной и, поскольку было выполнено требование о выводе иностранного военного персонала и наемников, впервые более чем за три года на территории

Конго нет более организованных подрывных военных групп, находящихся под командованием иностранного военного персонала. Территориальная целостность и политическая независимость Республики сохранены, и теперь больше нет серьезной угрозы гражданской войны. Однако в отношении восстановления законности и порядка положение еще далеко не благополучно. Генеральному Секретарю представлялось правильным не требовать от Организации Объединенных Наций, чтобы она гарантировала любой стране, что в ней не вспыхнет внутренних беспорядков и волнений, путем предоставления в течение неопределенного времени значительных полицейских сил исключительно для внутренних потребностей, когда угрозы извне более не существует.

947. Генеральный Секретарь отметил затем, что в положении Конго есть серьезные моменты неуверенности. Власть Центрального правительства все еще недостаточно окрепла на юге Катанги, план включения бывшей катангской жандармерии в Национальную армию Конго явно провалился и намерения г-на Чомбе на будущее — неизвестны. Вступление Национальной армии Конго в Южную Катангу оказалось весьма щепетильной операцией. Во избежание трений с местным населением войска Национальной армии Конго были, на первое время подчинены Командованию ОНУК. Тем не менее, в некоторых случаях войска ОНУК должны были вмешаться для поддержания порядка. Намечалось, что ОНУК вскоре передаст конголезскому правительству основную ответственность за безопасность в Южной Катанге и поможет наладить дружественные отношения между Национальной армией Конго и местным населением. Войска ОНУК до момента репатриации будут наготове для оказания содействия Национальной армии Конго, где это необходимо, а также в случае возникновения чрезвычайного положения.

948. Генеральный Секретарь дал обзор вопроса о реорганизации и обучении Национальной армии Конго и выразил сомнение, что к июню 1964 года будет достигнут значительный прогресс в этой области. Он выразил свое глубокое сожаление в связи с тем, что участие Организации Объединенных Наций в программе реорганизации и обучения армии не оказалось возможным.

949. По получении просьбы г-на Адулы о продлении срока присутствия Вооруженных сил

Организации Объединенных Наций Генеральный Секретарь проконсультировался со многими представителями, и в ходе этих консультаций выявились резкие расхождения во взглядах, начиная с пожеланий, чтобы просьба Премьер-министра была удовлетворена безоговорочно, и кончая настояниями на выводе Вооруженных сил к концу или до конца 1963 года. Генеральный Секретарь отметил, что вывод войск в ближайшем будущем, несомненно, связан с серьезным риском, и он не берется предсказать, что может случиться в Конго, когда войска Организации Объединенных Наций будут оттуда выведены, случится ли это в конце декабря текущего года, в июне будущего года или даже позднее. В пределах имеющихся ресурсов будет сделано все возможное для обеспечения огромного вклада людьми, деньгами и материалами, который был сделан Организацией Объединенных Наций в Конго, с тем чтобы ее огромные усилия не пропали даром.

950. Недостаток в финансовых средствах также вызывает угрозу прекращения проведения программы гражданских мероприятий. Генеральный Секретарь надеялся, что гражданская помощь сможет существенно увеличиться после того, как перестанет требоваться военная помощь, однако перспективы надо считать определенно малообещающими. Если не последует дальнейших взносов, то дефицит в наличных средствах к концу 1963 года составит 1,6-2 млн. долл., в то время как для покрытия взятых на себя обязательств на 1964 год потребуется приблизительно 4 млн. долларов.

951. Подводя итог всем доводам за и против присутствия Вооруженных сил Организация Объединенных Наций в Конго в течение первой половины 1964 года, Генеральный Секретарь добавил, что нельзя исключать возможность того, что некоторые страны смогут охотно согласиться предоставить Конго свои военные части на основе двусторонних соглашений. Как только Вооруженные силы Организации Объединенных Наций будут выведены, вопрос о том, что такие соглашения противоречат позиции Совета Безопасности, уже не сможет возникнуть. В заключение Генеральный Секретарь заявил, что он всегда стремился к тому, чтобы были приложены максимальные усилия для удовлетворения неотложных нужд Конго как в военной, так и в гражданской областях.

952. Генеральный Секретарь в приложении к докладу, выпущенном 16 марта 1964 г. (S/5428/

Add.2), коснулся вопроса о судьбе бывших катангских жандармов. В сообщениях, полученных в марте 1964 года, указывалось, что около 600 бывших катангских жандармов покинули места своей службы в районе Кольези и Жадовилия и направились в Анголу. Кроме того, около 1 800 бывших катангских жандармов проходили подготовку в Анголе; вместе с ними находилось около 20 наемников; в Европе для г-на Моиза Чомбе были набраны новые наемники, которые получили инструкции направиться в лагерь в Анголе. Эта информация, полученная из достоверных источников, по-видимому, подтверждает ранее полученные от г-на Ольдена Роберто сведения, которые были представлены Четвертому комитету в ноябре 1963 года. Эти сообщения были доведены до сведения Совета Безопасности 9 декабря 1963 года (S/5428/Add.1).

953. Ввиду значительной протяженности границы между Анголой и Конго, а также трудных природных условий в этом районе, конголезские власти и ОНУК не имели возможности установить в этом районе эффективный пограничный контроль. Ввиду важности полученной информации Генеральный Секретарь обратился 4 марта с письмом к постоянному представителю Португалии, в котором он обратил его внимание на эти сообщения и просил правительство Португалии предоставить ему любые имеющиеся в его распоряжении данные, которые могли бы пролить свет на упомянутые сообщения. В ответе от 13 марта говорилось, что после произведенного расследования правительство Португалии может категорически заявить, что слухи эти лишены основания. Не было никаких передвижений лиц из Катанги в Анголу, и Португалия повторила свое заявление, сделанное ею на 1083-м заседании Совета Безопасности относительно уважения суверенитета и территориальной целостности Республики Конго.

954. В начале восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела вопрос об операциях Организации Объединенных Наций в Конго и резолюций 1885 (XVIII) от 18 октября 1963 г. ассигновала средства на содержание, в сокращенных размерах, Вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Конго до 30 июня 1964 года. В соответствии с этой резолюцией Генеральный Секретарь 29 июня 1964 г. представил Совету Безопасности доклад (S/5784) о выводе Вооруженных сил Организации Объединенных Наций из Конго и о других аспектах операций Организации Объединенных Наций в этой стране.

955. В докладе характеризовалась деятельность войск ОНУК, начиная с октября 1963 года, а также мероприятия по поэтапному сокращению войск ОНУК, что привело к их полному выводу к 30 июня. В нем также сообщалось о деятельности и достижениях гражданских мероприятий с октября 1963 года и отмечалось, что техническая помощь, предоставленная Конго, превзошла по своим масштабам все то, что делалось в этой области Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями в любой части мира. При этом подчеркивалось, что работающая в Конго группа экспертов, постепенно составленная благодаря усилиям Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, представляет собой необходимый минимум и что поэтому любое резкое сокращение числа экспертов по финансовым соображениям явилось бы серьезной потерей накопленного опыта и терпеливых усилий. Поэтому потребность в значительных взносах в Фонд для Конго все еще существует.

956. Давая оценку положения, Генеральный Секретарь заявил, что поддержание законности и порядка со дня провозглашения независимости Конго в июле 1960 года было одной из критических проблем страны. Запланированная помощь Организации Объединенных Наций в деле реорганизации и подготовки Национальной армии Конго провалилась, однако с некоторыми странами были заключены двусторонние соглашения и, как представляется, удалось достичь некоторого улучшения в организации и состоянии готовности Национальной армии. Однако она все еще недостаточно обучена и не обеспечена надлежащим офицерским составом, чтобы быть в состоянии справиться с крупным кризисом, и большая часть конголезских войск в критический момент все еще проявляет недостаточную дисциплинированность и преданность своему долгу или стране. Главная причина ее неэффективности кроется в недостатке авторитетного руководства и кадрового командного состава. Основная проблема Конго заключается в национальном единстве и солидарности; подготовка и организация Национальной армии Конго — всего лишь один аспект этой проблемы.

957. С сентября 1963 года в ряде мест в Конго общее положение значительно ухудшилось. Хотя роль ОНУК в поддержании законности и порядка ограничивалась помощью правительству в той степени, в какой это позволяли ее средства и когда ее об этом просили, присутствие войск Организации Объединенных Наций оказывало

сдерживающее влияние. Цели Организации Объединенных Наций были в значительной степени выполнены в том отношении, что был устранен иностранный военный и полувоенный персонал и наемники, и территориальная целостность и политическая независимость Конго были полностью восстановлены, после того как было объявлено о прекращении попытки отделения Каланги. Оставшаяся задача, а именно, оказание технической помощи, осуществлялась в максимальной степени, насколько это позволяли имеющиеся средства.

958. В заключении своего доклада Генеральный Секретарь остановился на опыте, приобретенном Организацией Объединенных Наций в связи с Вооруженными силами в Конго. Создание их явилось замечательным и ярким проявлением мировой солидарности, и доказало и расширило способность Организации справляться с требованиями чрезвычайных обстоятельств. Вооруженные силы были созданы из ничего за невероятно короткий срок в ответ на настоятельный призыв правительства Конго, и если бы Организация Объединенных Наций не пришла на помощь молодой и борющейся нации, она потеряла бы в значительной мере то доверие, которым она пользовалась во всем мире. В течение последующих четырех лет около 93 000 участников Вооруженных сил Конго и сотни гражданских лиц посвятили все свои силы и энергию, и даже свою жизнь, этому делу, и в течение этого времени правительство и народ Конго имели возможность практически заняться разрешением своих огромных проблем, приступить к подготовке своего народа и, с помощью специалистов, приобрести опыт в области самоуправления и технического руководства. Генеральный Секретарь отметил, что Вооруженные силы Организации Объединенных Наций в Конго создали для Организации возможность приобрести большой опыт в такого рода деятельности, поведение Вооруженных сил, их роль руководителей, их дисциплина, их сдержанность, часто проявлявшаяся в условиях невыносимой провокации, заслуживают всяческой похвалы. Они исключительно хорошо выполнили свою трудную задачу, и они заслуживают высокую оценку и признание проделанной ими ценной работы. Генеральный Секретарь указал на многочисленные затруднения, возникавшие в связи с международным характером Вооруженных сил и их содержанием в течение длительного срока в стране, а также на недоразумения, возникавшие на почве самого характера таких Вооруженных сил с ограниченным мандатом и

ограниченной инициативой. Хотя Вооруженные силы должны были оказывать Центральному правительству помощь в восстановлении и поддержании законности и порядка, они никогда не позволяли себе превратиться в орудие правительства или быть всецело в его распоряжении для политических целей. Кроме того, им было строго предписано пользоваться оружием только для целей обороны. Нарушение этих двух основных принципов вероятно привело бы к распаду Вооруженных сил в результате отозвания всех или некоторых контингентов.

959. Генеральный Секретарь признал, что положение в Конго и перспективы его на ближайшее будущее отнюдь не обнадеживающие, и заявил, что события в этой стране будут по-прежнему предметом величайшей озабоченности Организации Объединенных Наций и его самого как Генерального Секретаря. Он указал, что г-н Чомбе недавно вернулся на родину и ведет переговоры в Леопольдвиле, к чему его настойчиво призывал перед своей смертью г-н Хаммаршельд, а затем — Организация Объединенных Наций. Не пытаясь предсказать будущий ход событий в Конго, Генеральный Секретарь выразил надежду на то, что все будет благополучно, несмотря на некоторые последние события, которые были не слишком обнадеживающими. С другой стороны, отметил он, в эко-

номической области появились несколько более благоприятные симптомы. По его мнению, надежды на будущее в Конго зависят от двух основных условий: а) от переобучения и реорганизации Национальной армии, включая подготовку значительных офицерских кадров, и б) от достижения национального примирения между соперничающими политическими лидерами и группировками.

960. Представитель Союза Советских Социалистических Республик в письме от 6 июля 1964 г. (S/5798) направил Совету Безопасности заявление делегации Советского Союза в связи с событиями, развивающимися вокруг Конго; в этом заявлении утверждалось, что колонизалисты замышляют новый заговор против национальной целостности и независимости Конго. В нем говорилось далее, что возвращение г-на Чомбе чревато серьезными опасностями и представляет собой новый вызов резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Советское правительство считало необходимым обратить внимание всех государств на создавшуюся опасную обстановку и призывало их использовать все свое влияние с целью недопущения нового покушения на национальную независимость и целостность Республики Конго со стороны империалистических сил и их агентуры.

Глава 17

СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ОРГАНИЗАЦИИ АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ ПО ВОПРОСУ О НЕКОТОРЫХ ОБВИНЕНИЯХ, ВЫДВИНУТЫХ ВЕНЕСУЭЛОЙ ПРОТИВ КУБЫ

961. Генеральный секретарь Организации американских государств (ОАГ) в письме от 4 декабря 1963 г. (S/5477) направил Совету Безопасности текст двух резолюций, принятых Советом ОАГ 3 декабря в связи с выдвинутыми Венесуэлой обвинениями в «действиях агрессивного характера со стороны кубинского правительства, затрагивающих территориальную целостность и суверенитет Венесуэлы, а также функционирование ее демократических институтов». Согласно этим резолюциям, Совет ОАГ постановил: 1) созвать орган для консультаций, в соответствии с положениями Межамериканского договора о взаимной помощи; 2) в соответствии со статьей 12 вышеупомянутого договора временно взять на себя функции и действовать в качестве органа для консультаций; и, временно действуя в качестве органа для консультаций, уполномочил председателя Совета ОАГ назначить комитет по расследованию этих обвинений и для представления о них доклада Совету.

962. Генеральный секретарь ОАГ при письме от 4 марта 1964 г. (S/5586) направил Совету Безопасности текст доклада комитета по расследованию, назначенного Советом ОАГ, временно действующего в качестве органа для консультаций. В заключении этого доклада говорилось, что Венесуэла стала

объектом целого ряда действий, предпринятых и направленных правительством Кубы и имеющих своей целью подрыв общественных институтов, существующих в Венесуэле, и свержение правительства Венесуэлы. Эти действия включают поставку оружия, которое было обнаружено на венесуэльском побережье 1 ноября 1963 г. и которое было тайно доставлено с Кубы с целью использования его при проведении подробных операций, направленных на свержение конституционного правительства Венесуэлы.

Глава 18

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 9 ДЕКАБРЯ 1963 Г., КАСАЮЩЕЕСЯ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ КАМБОДЖЕЙ И ТАИЛАНДОМ

963. Генеральный Секретарь в письме от 9 декабря 1963 г. (S/5479) уведомил Совет Безопасности, что по просьбе Камбоджи и Таиланда он продолжил полномочия г-на Нильса Йорана Гуссинга (Швеция), действующего в качестве его личного представителя, с тем чтобы помочь Камбодже и Таиланду разрешить все возникшие между ними проблемы. Решение о продлении назначения г-на Гуссинга было принято после того, как оба правительства сообщили, что, хотя постановленные цели и не были полностью достигнуты, присутствие специального представителя Генерального Секретаря в 1963 году и возможность консультироваться с ним были положительными факторами в подготовке почвы для установления нормальных отношений между этими двумя странами с конечной целью восстановления между ними дипломатических сношений.

964. Срок полномочий специального представителя, который первоначально был назначен на один год, начиная с 1 января 1963 г., был продлен до конца 1964 года в том же объеме, о котором было ранее достигнуто соглашение.

965. Генеральный Секретарь также сообщил Совету Безопасности, что он согласился на просьбу этих двух правительств о том, чтобы существующий персонал специального представителя был несколько увеличен, чтобы позволить ему производить более частые поездки между их соответствующими столицами. Оба правительства сообщили Генеральному Секретарю, что они готовы нести на равных началах все расходы, связанные с миссией специального представителя, как это было в 1963 году.

Глава 19

СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ КУБОЙ И СОЕДИНЕННЫМИ ШТАТАМИ АМЕРИКИ

966. Представитель Кубы при письме от 3 февраля 1964 г. (S/5530) направил Председателю Совета Безопасности текст ноты министра иностранных дел Кубы, содержащей протест против захвата четырех кубинских рыболовных судов морскими силами Соединенных Штатов в районе островов Драй-Тортугас. Эти четыре судна с тридцатью восьмью членами их экипажей доставлены на морскую базу в Ки-Вест. Министр иностранных дел утверждал, что указанные рыболовные суда находились в международных водах и действовали в соответствии с международными соглашениями о рыбной ловле; их присутствие в этих водах не только является осуществлением суверенных прав Кубы, но и мотивируется необходимостью

снабжать кубинский народ продуктами питания и средствами развития его народного хозяйства. Действия Соединенных Штатов, заявил министр иностранных дел, еще одно проявление его агрессивной политики в отношении Кубы. Они нарушают положения Устава Организации Объединенных Наций и являются угрозой международному миру и безопасности.

967. Представитель Соединенных Штатов в письме от 7 февраля (S/5532) на имя Председателя Совета Безопасности, отрицая политические мотивы, которые приписывались кубинским правительством действиям Соединенных Штатов, заявил, что кубинские суда занимались рыбной ловлей в пределах территориальных вод

Соединенных Штатов в нарушение международного права и законов Соединенных Штатов. Поэтому лица, обвиняемые в этом нарушении законов, предстанут перед соответствующим судом, который беспристрастно рассмотрит их дело.

968. Министр иностранных дел Кубы в письме от 14 мая (S/5701) на имя Генерального Секретаря сослался на свое сообщение от 23 апреля 1964 г., в котором он уведомил Генерального Секретаря о положении, создавшемся в результате продолжающихся нарушений неприкосновенности воздушного пространства Кубы военными самолетами Соединенных Штатов, что создает серьезную угрозу миру, и сообщил Генеральному Секретарю, далее, что: а) кубинские власти обнаружили в северной части Кубы тайный склад оружия, взрывчатых веществ и других военных

материалов, производства в Соединенных Штатах и того типа, который принят Центральным разведывательным управлением Соединенных Штатов для его международных операций, и что б) 13 мая 1964 г. по кубинскому сахарному заводу в порту Пилон был открыт огонь «пиратским» судном типа «Рекс»; судами этого типа Центральное разведывательное управление действует из своих баз во Флориде, в Пуэрто-Рико и в Центральной Америке. В результате этого нападения было уничтожено 70 000 мешков сахара и причинен другой имущественный ущерб. Министр иностранных дел добавил, что незаконные полеты самолетов типа U-2 над территорией Кубы имели своей целью получение сведений о кубинских военных установках, чтобы способствовать организации и осуществлению этих нападений.

Глава 20

СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ СОМАЛИ И ЭФИОПИЕЙ

969. Представитель Сомали в письме от 10 февраля 1964 г. (S/5536) просил о прочном созыве Совета Безопасности для рассмотрения следующего вопроса: «Протест Сомали против актов агрессии со стороны Эфиопии, нарушающих суверенитет и безопасность Сомали и составляющих угрозу международному миру и безопасности».

970. Представитель Союза Советских Социалистических Республик 13 февраля направил (S/5538 и S/5539) Совету текст идентичных посланий Председателя Совета министров СССР от 10 февраля 1964 г. на имя Императора Эфиопии и Премьер-министра Республики Сомали. В этих посланиях Председатель Совета министров призывал к немедленному прекращению огня вдоль границы между Сомали и Эфиопией.

971. Представитель Сомали в письме от 14 февраля (S/5542) направил Совету текст теле-

граммы, полученной от Премьер-министра Сомали с просьбой сообщить Генеральному Секретарю, что, учитывая просьбу чрезвычайной конференции Организации африканского единства (ОАЕ), правительство Сомали не желает поднимать этот вопрос в Совете Безопасности, пока он рассматривается ОАЕ.

972. Представитель Сомали 18 февраля направил Совету Безопасности четыре карты (S/5557), относящиеся к инцидентам, о которых шла речь в его письме, а также текст резолюции, единогласно принятой 14 февраля на чрезвычайной сессии Совета министров ОАГ (S/5558) и касающейся пограничного спора между Сомали и Эфиопией. Согласно этой резолюции, Совет министров ОАЕ, среди прочего, торжественно призвал правительства Эфиопии и Сомали распорядиться о немедленном прекращении огня и воздержаться от всяких враждебных действий.

Глава 21

СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ГРАНИЦЫ МЕЖДУ БОЛИВИЕЙ И ЧИЛИ

973. Боливия в письме от 25 февраля сообщила Совету Безопасности, что в этот день произошло народное восстание в порту Мехильонес, близ Антофагасты (Чили) и что восставшие требовали возвращения этого порта Боливии.

На некоторых публичных зданиях и частных домах был поднят боливийский флаг. Восстание было сурово подавлено чилийской армией, расквартированной в непосредственном соседстве с боливийской границей. Вскоре после событий,

разыгравшихся в Мехильонесе, пробolivийские демонстрации перекинулись в другие местности и проявились в стачках, имевших место в провинции Антофагаста. В письме далее говорилось, что правительство Боливии надеется, что проявление солидарности со стороны чилийского народа в пользу предоставления Боливии выхода к морю побудит правительство Чили понять, что методы запугивания, имеющие своей целью привести к молчанию население указанных местностей, не являются способом разрешения столь серьезной проблемы.

974. Чили в письме от 26 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/5564) отклонило ноту Боливии, считая, что в ней искажаются факты и что она является недопустимым вмешательством во внутренние дела государства. В письме было сказано, что Чили осуществляет полный и бесспорный суверенитет над всей национальной территорией. Кроме того, изложение фактов в ноте Боливии абсолютно ложное — в Мехильонесе не произошло никакого народного восстания и никто не требовал возврата этого порта Боливии. Лица, поднявшие боливийский флаг, заявили, что они никогда не стремились придать своему акту международное значение или дать повод боливийскому правительству извратить факты. Лживые утверждения, говорилось далее в письме, превосходят даже все то, что правительство Боливии заявляло за последние два года, пытаясь создать трудности в отношениях с Чили и отвлечь внимание общественности от серьезных внутренних проблем, которые стоят перед Боливией.

975. Представитель Боливии в письме от 28

февраля (S/5567 и Corr.1), отвечая на ноту Чили, указал, что в своем письме от 26 февраля Чили официально подтвердило, что на правительственных зданиях в Мехильонесе был поднят боливийский флаг. Патриотические события в этом городе были результатом условий, в которых находятся боливийские города, оккупированные Чили, — обстоятельство, о котором Чили не упоминает. Кроме того, это письмо доказывает, что правительство Чили закрыло все пути к конструктивным переговорам для решения этого вопроса.

976. Чили в письме от 4 марта (S/5577) заявило, что оно не намерено продолжать обмен письмами, начатый Боливией и рассчитанный на пропаганду. Хотя Чили было вынуждено в течение последних двух лет терпеть кампанию двусмысленных маневров и лжи, оно не могло поверить, что правительство Боливии может дойти до того, чтобы утратить уважение к высоким международным организациям и их главам, делая утверждения, лживый характер которых может быть легко доказан любым человеком, знакомым с существующим в Чили действительным положением.

977. Боливия в письме от 5 марта (S/5581) заявила, что она считает своим законным правом обратить внимание Совета Безопасности на этот вопрос. Ответственность лежит на правительстве, ограбившем своих соседей, прибегая к силе или угрозам, или пытавшемся закрыть все возможности для расследования положения, представляющего постоянную угрозу принципам, лежащим в основе международного сообщества. Боливия никогда не примирится с узурпацией своих территориальных прав.

Глава 22

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ МЕЖАМЕРИКАНСКОГО КОМИТЕТА МИРА ОТ 30 ОКТЯБРЯ 1963 Г. НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРЕКРАЩЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СМЕШАННОЙ КОМИССИИ ПО ГОНДУРАСУ И НИКАРАГУА

978. Председатель Межамериканского комитета мира при письме от 30 октября 1963 г. (S/5452) направил Совету Безопасности, в соответствии со статьей 54 Устава Организации Объединенных Наций, текст доклада, представленного этим Комитетом 16 июля 1963 г. Совету Организации американских государств, относительно прекращения деятельности Смешанной комиссии по Гондурасу и Никарагуа. Эта Комиссия была создана по инициативе Межамериканского комитета мира, чтобы способствовать обоим правительствам в разрешении проблем, возникших на почве исполнения решения Международного Суда, вынесенного 18 ноября 1960 г. по вопросу о пограничном споре между этими двумя странами.

ДОКЛАДЫ О СТРАТЕГИЧЕСКОЙ ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА

979. Генеральный Секретарь 22 мая 1964 г. направил Совету Безопасности полученный от правительства Соединенных Штатов доклад (S/5712) об управлении им подопечной территорией Тихоокеанские острова за время с 1 июля 1962 г. по 30 июня 1963 г., который был представлен в соответствии с пунктом 3 резолюции, принятой Советом Безопасности на 415-м заседании 7 марта 1949 года.

980. Генеральный Секретарь 16 июля препроводил Совету Безопасности доклад Совета по Опеке о подопечной территории Тихоокеанские острова за время с 27 июня 1963 г. по 29 июня 1964 года (S/5783). В своем докладе Совет по Опеке сообщал о своей деятельности в связи с этой подопечной территорией и дал сводку замечаний Выездной миссии, находившейся в подопечной территории с 10 февраля по 13 марта 1964 г., а также привел замечания членов Совета по Опеке по поводу заключений Выездной миссии.

МЕМОРАНДУМ СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК О МЕРАХ ПО УСИЛЕНИЮ ЭФФЕКТИВНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

981. Представитель Союза Советских Социалистических Республик при письме от 10 июля 1964 г. на имя Председателя Совета Безопасности (S/5811) препроводил меморандум правительства СССР о некоторых мерах по усилению эффективности Организации Объединенных Наций в обеспечении международного мира и безопасности. В меморандуме указывалось, что в развитии международных отношений начали намечаться определенные перемены к лучшему и что несколько улучшилась обстановка и в Организации Объединенных Наций. Вместе с тем, общее состояние международных отношений все еще не удовлетворительно с точки зрения обеспечения прочного мира, и угроза войны не устранена. Долг всех стран заключается в том, чтобы всеми силами и средствами содействовать дальнейшему смягчению международной напряженности, и, по мнению советского правительства, существенным вкладом в этом направлении было бы достижение договоренности между государствами-членами Организации Объединенных Наций об усилении эффективности Организации Объединенных Наций в обеспечении международного мира и безопасности. Поскольку Устав содержит важнейшие принципы мирных отношений между государствами, прежде всего необходимо положить конец нарушениям Устава и наряду с этим более широко использовать предусмотренные Уставом

мирные средства решения международных споров. В тех случаях, когда неприменимы меры, предусмотренные главой VI Устава, советское правительство считало правомерным принятие Советом Безопасности принудительных мер невоенного характера в соответствии со статьей 41 Устава.

982. Советское правительство также не исключает возможности возникновения и таких ситуаций, когда для предотвращения или пресечения агрессивных действий может не оказаться никакого иного пути, как использование со стороны Организации Объединенных Наций силы в соответствии со статьей 42 Устава. Согласно Уставу, единственный орган, правомочный предпринимать такие действия, — Совет Безопасности. Такое положение Устава полно глубокого смысла, так как основа его заключается в согласии постоянных членов Совета по всем основным вопросам, относящимся к применению вооруженных сил Организации Объединенных Наций в каждом отдельном случае. В современных условиях в состав вооруженных сил Организации Объединенных Наций должны входить контингенты от западных стран, нейтралистских и социалистических стран, все из которых должны принимать участие и в командовании вооруженными силами, но, по мнению советского правительства, контингенты государств — постоян-

ных членов Совета Безопасности — не должны входить в состав этих вооруженных сил. Хотя советское правительство и считало, что возмещение расходов, необходимых для осуществления принятых Советом Безопасности чрезвычайных мер, должно быть обязанностью государств-агрессоров, оно не исключало также возможности возникновения таких ситуаций, когда может потребоваться участие государств-членов Организации в оплате расходов, и если в таких случаях в будущем Совет Безопасности вынесет такое решение в точном соответствии с требованиями Устава, то Советский Союз будет готов участвовать в оплате расходов по содержанию вооруженных сил. Советское правительство считало также целесообразным, чтобы между Советом Безопасности и теми государствами-членами Организации, которые этого пожелают, были заключены предусмотренные статьей 43 Устава соглашения. Эти соглашения

могли бы предусмотреть, в соответствии со статьей 45 Устава, обязательства государств держать в состоянии немедленной готовности в составе своих вооруженных сил определенные контингенты войск и средства обслуживания для предоставления их в распоряжение Совета Безопасности. Подготовку проекта основных положений таких соглашений можно было бы поручить Военно-штабному комитету с последующим рассмотрением проекта Советом Безопасности, и после его одобрения можно было бы приступить к заключению соответствующих соглашений. Советское правительство было убеждено в том, что усиление эффективности Организации Объединенных Наций на основе положений, изложенных в его меморандуме, будет способствовать укреплению авторитета и престижа Организации Объединенных Наций как органа международного сотрудничества в интересах мира, на благо народов.

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. ПРЕДСТАВИТЕЛИ, ЗАМЕСТИТЕЛИ И И.О. ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ, АККРЕДИТОВАННЫЕ ПРИ СОВЕТЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Нижепоименованные представители, заместители и и.о. представителей были аккредитованы при Совете Безопасности в течение отчетного периода времени:

Берег Слоновой Кости^а

Г-н Арсен Ассуан Ушер

Г-н Лейф Эдвардсен

Г-н Торбьерн Кристиансен

Боливия^а

Д-р Ренан Кастрильо-Хустиниано

Д-р Марно Веларде-Дорадо

Д-р Карлос Касап

Соединенное Королевство Великобритании и Се- верной Ирландии

Сэр Патрик Дин

Г-н Р. У. Джаклинг

Г-н А. Х. Кемпбелл

Бразилия

Г-н Карлос Альфредо Бернардес

Г-н Жеральдо де Карвальо Силос

Г-н Карлос дос Сантос Верас

Г-н Антонио Уайс

Соединенные Штаты Америки

Г-н Эдлай Ю. Стивенсон

Г-н Франсис Т. П. Плимpton

Г-н Чарльз У. Йост

Венесуэла^б

Д-р Карлос Соса-Родригес

Д-р Тулио Альварado

Д-р Леонардо Диас-Гонсалес

Союз Советских Социалистических Республик

Д-р Николай Трофимович Федоренко

Г-н Платон Дмитриевич Морозов

Гана^б

Г-н Алекс Квейсон-Секки

Г-н Кеннет К. С. Дадзи

Г-н Натан Анан Куао

Филиппины^б

Д-р Хасинто Кагель-Борха

Г-н Привадо Г. Хименес

Г-н Амелито Мутук

Г-н Хоакин М. Элисалде

Г-н Ортенсио Х. Брильянтес

Китай

Г-н Лю Цзе

Г-н Сюэ Ю-чжи

Д-р Чжан Чжунь-мин

Франция

Г-н Роже Сейду

Г-н Жак Тинэ

Г-н Пьер Милле

Г-н Клод Арно

Марокко

Г-н Ахмед Таиби Бенхима

Г-н Дей Ульд Сиди-Баба

Чехословакия^а

Профессор Йиржи Хайек

Д-р Ладислав Шмид

Г-н Милош Вейвода

Норвегия

Г-н Сиверт А. Нильсен

Г-н Оле Альгард

^а В составе членов Совета с 1 января 1964 года.

^б Срок пребывания в составе членов Совета закончился 31 декабря 1963 года.

II. ПРЕДСЕДАТЕЛИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Нижеследующие представители занимали должность Председателя Совета Безопасности в течение отчетного периода времени:

<u>Марокко</u> Г-н Ахмед Таиби Бенхима (с 16 по 31 июля 1963 года)	<u>Боливия</u> Д-р Ренан Кастрильо-Хустиниано (с 1 по 31 января 1964 года)
<u>Норвегия</u> Г-н Сиверт А. Нильсен (с 1 по 31 августа 1963 года)	<u>Бразилия</u> Г-н Карлос Альфредо Бернардес (с 1 по 29 февраля 1964 года)
<u>Филиппины</u> Д-р Хасинто Кастель-Борха (с 1 по 30 сентября 1963 года)	<u>Китай</u> Г-н Лю Цзе (с 1 по 31 марта 1964 года)
<u>Союз Советских Социалистических Республик</u> Д-р Николай Трофимович Федоренко (с 1 по 31 октября 1963 года)	<u>Чехословакия</u> Профессор Йиржи Хаек (с 1 по 30 апреля 1964 года)
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии</u> Сэр Патрик Дин (с 1 по 30 ноября 1963 года)	<u>Франция</u> Г-н Роже Сейду (с 1 по 31 мая 1964 года)
<u>Соединенные Штаты Америки</u> Г-н Эдлай Ю. Стивенсон (с 1 по 31 декабря 1963 года)	<u>Берег Слоновой Кости</u> Г-н Арсен Ассуан Ушер (с 1 по 30 июня 1964 года)
	<u>Марокко</u> Г-н Ахмед Таиби Бенхима (с 1 по 15 июля 1964 года)

III. ЗАСЕДАНИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ЗА ПЕРИОД С 16 ИЮЛЯ 1963 Г. ПО 15 ИЮЛЯ 1964 ГОДА

<i>Заседание</i>	<i>Предмет</i>	<i>Дата</i>
1040-е	Письмо представителей Алжира, Берега Слоновой Кости, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Камеруна, Конго (Браззавиль), Конго (Леопольдвиль), Либерии, Ливии, Мавритании, Мали, Мальгашской Республики, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Руанды, Сенегала, Сомали, Судана, Сьерра-Леоне, Танганьики, Того, Туниса, Уганды, Центральноафриканской Республики, Чада и Эфиопии от 11 июля 1963 г. на имя Председателя Совета Безопасности (S/5347) [по вопросу о португальских территориях]	22 июля 1963 года
	Письмо представителей тех же 32 африканских государств от 11 июля 1963 г. на имя Председателя Совета Безопасности (S/5348) [по вопросу об апартеиде] ^a	
1041-е	То же самое	23 июля 1963 года
1042-е	То же самое	24 июля 1963 года

^a Не обсуждалось до 1050-го заседания.

<i>Заседание</i>	<i>Предмет</i>	<i>Дата</i>
1043-е	То же самое	24 июля 1963 года
1044-е	То же самое	26 июля 1963 года
1045-е	То же самое	26 июля 1963 года
1046-е	То же самое	29 июля 1963 года
1047-е	То же самое	29 июля 1963 года
1048-е	То же самое	30 июля 1963 года
1049-е	То же самое	31 июля 1963 года
1050-е	Письмо представителей Алжира, Берега Слоновой Кости, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомен, Камеруна, Конго (Браззавиль), Конго (Леопольдвиль), Либерии, Ливии, Мавритании, Мали, Мальгашской Республики, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Руанды, Сенегала, Сомали, Судана, Сьерра-Леоне, Танганьики, Того, Туниса, Уганды, Центрально-африканской Республики, Чада и Эфиопии (S/5348) от 11 июля 1963 г. на имя Председателя Совета Безопасности [по вопросу об апартеиде]	31 июля 1963 года
1051-е	То же самое	1 августа 1963 года
1052-е	То же самое	2 августа 1963 года
1053-е	То же самое	5 августа 1963 года
1054-е	То же самое	6 августа 1963 года
1055-е	То же самое	7 августа 1963 года
1056-е	То же самое	7 августа 1963 года
1057-е	Палестинский вопрос	23 августа 1963 года
1058-е	То же самое	28 августа 1963 года
1059-е	То же самое	28 августа 1963 года
1060-е	То же самое	29 августа 1963 года
1061-е	То же самое	30 августа 1963 года
1062-е	То же самое	30 августа 1963 года
1063-е	То же самое	3 сентября 1963 года
1064-е	Письмо представителей Ганы, Гвинеи, Марокко и Объединенной Арабской Республики от 2 августа 1963 г. на имя Председателя Совета Безопасности (S/5382) и письмо	9 сентября 1963 года

Поверенного в делах Постоянного представительства Конго (Браззавиль) от 30 августа 1963 г. на имя Председателя Совета Безопасности от имени представителей Алжира, Берега Слоновой Кости, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Дагомен, Камеруна, Конго (Браззавиль), Конго (Леопольдвиль), Либерии, Ливии, Мавритании, Мали, Мальгашской Республики, Нигера, Нигерии, Руанды, Сенегала, Сомали, Судана, Сьерра-Леоне, Танганьики, Того, Туниса, Уганды, Центральноафриканской Республики, Чада и Эфиопии (S/5409) [по вопросу о Южной Родезии]

1065-е	То же самое	9 сентября 1963 года
1066-е	То же самое	10 сентября 1963 года
1067-е	То же самое	11 сентября 1963 года
1068-е	То же самое	12 сентября 1963 года
1069-е	То же самое	13 сентября 1963 года
1070-е (закрытое)	Рассмотрение доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблеи	16 сентября 1963 года
1071-е	Выборы пяти членов Международного Суда	21 октября 1963 года
1072-е	То же самое	21 октября 1963 года
1073-е	Письмо представителей Алжира, Берега Слоновой Кости, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомен, Камеруна, Конго (Браззавиль), Конго (Леопольдвиль), Либерии, Ливии, Мавритании, Мали, Мальгашской Республики, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Руанды, Сенегала, Сомали, Судана, Сьерра-Леоне, Танганьики, Того, Туниса, Уганды, Центральноафриканской Республики, Чада и Эфиопии от 11 июля 1963 г. (S/5348) на имя Председателя Совета Безопасности [по вопросу об апартеиде]	27 ноября 1963 года
1074-е	То же самое	29 ноября 1963 года
1075-е	То же самое	2 декабря 1963 года
1076-е	То же самое	3 декабря 1963 года
1077-е	То же самое	3 декабря 1963 года
1078-е	То же самое	4 декабря 1963 года
1079-е	Письмо представителей Алжира, Берега Слоновой Кости, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомен, Камеруна, Конго (Браззавиль), Конго (Леопольдвиль), Либерии, Ливии, Мавритании, Мали, Мальгашской Республики, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной	6 декабря 1963 года

<i>Заседание</i>	<i>Предмет</i>	<i>Дата</i>
	Арабской Республики, Руанды, Сенегала, Сомали, Судана, Сьерра-Леоне, Танганьики, Того, Туниса, Уганды, Центральноафриканской Республики, Чада и Эфиопии от 11 июля 1963 г. на имя Председателя Совета Безопасности (S/5347) [по вопросу о португальских территориях]	
1080-е	То же самое	6 декабря 1963 года
1081-е	То же самое	9 декабря 1963 года
1082-е	То же самое	10 декабря 1963 года
1083-е	То же самое	11 декабря 1963 года
1084-е	Прием новых членов	16 декабря 1963 года
1085-е	Письмо постоянного представителя Кипра от 26 декабря 1963 г. на имя Председателя Совета Безопасности (S/5488)	27 декабря 1963 года
1086-е	Письмо постоянного представителя Панамы от 10 января 1964 г. на имя Председателя Совета Безопасности (S/5509)	10 января 1964 года
1087-е	Индо-пакистанский вопрос	3 февраля 1964 года
1088-е	То же самое	5 февраля 1964 года
1089-е	То же самое	7 февраля 1964 года
1090-е	То же самое	10 февраля 1964 года
1091-е	То же самое	14 февраля 1964 года
1092-е	То же самое	15 февраля 1964 года
1093-е	То же самое	17 февраля 1964 года
1094-е	Письмо постоянного представителя Кипра от 26 декабря 1963 г. на имя Председателя Совета Безопасности (S/5488)	17 февраля 1964 года
1095-е	То же самое	18 февраля 1964 года
1096-е	То же самое	19 февраля 1964 года
1097-е	То же самое	25 февраля 1964 года
1098-е	То же самое	27 февраля 1964 года
1099-е	То же самое	28 февраля 1964 года
1100-е	То же самое	2 марта 1964 года
1101-е	То же самое	3 марта 1964 года

<i>Заседание</i>	<i>Предмет</i>	<i>Дата</i>
1102-е	То же самое	4 марта 1964 года
1103-е	То же самое	13 марта 1964 года
1104-е	Индо-пакистанский вопрос	17 марта 1964 года
1105-е	То же самое	20 марта 1964 года
1106-е	Письмо и.о. постоянного представителя Йемена, временного поверенного в делах, от 1 апреля 1964 г. на имя Председателя Совета Безопасности (S/5635)	2 апреля 1964 года
1107-е	То же самое	3 апреля 1964 года
1108-е	То же самое	6 апреля 1964 года
1109-е	То же самое	7 апреля 1964 года
1110-е	То же самое	8 апреля 1964 года
1111-е	То же самое	9 апреля 1964 года
1112-е	Индо-пакистанский вопрос	5 мая 1964 года
1113-е	То же самое	7 мая 1964 года
1114-е	То же самое	11 мая 1964 года
1115-е	То же самое	12 мая 1964 года
1116-е	То же самое	13 мая 1964 года
1117-е	То же самое	18 мая 1964 года
1118-е	Протест против актов агрессии, направленных против территории и гражданского населения Камбоджи (S/5697)	19 мая 1964 года
1119-е	То же самое	21 мая 1964 года
1120-е	То же самое	21 мая 1964 года
1121-е	То же самое	25 мая 1964 года
1122-е	То же самое	26 мая 1964 года
1123-е	День памяти Премьер-министра Индии г-на Джавахарлала Неру	27 мая 1964 года
1124-е	Протест против актов агрессии, направленных против территории и гражданского населения Камбоджи (S/5697)	28 мая 1964 года
1125-е	То же самое	3 июня 1964 года
1126-е	То же самое	4 июня 1964 года

<i>Заседание</i>	<i>Предмет</i>	<i>Дата</i>
1127-е	Вопрос о расовом конфликте в Южной Африке, возникшем в результате политики апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики: письмо представителей тридцати двух государств-членов Организации от 11 июля 1963 г. на имя Председателя Совета Безопасности (S/5348)	8 июня 1964 года
1128-е	То же самое	9 июня 1964 года
1129-е	То же самое	10 июня 1964 года
1130-е	То же самое	12 июня 1964 года
1131-е	То же самое	15 июня 1964 года
1132-е	То же самое	15 июня 1964 года
1133-е	То же самое	16 июня 1964 года
1134-е	То же самое	17 июня 1964 года
1135-е	То же самое	18 июня 1964 года
1136-е	Письмо постоянного представителя Кипра от 26 декабря 1963 г. на имя Председателя Совета Безопасности (S/5488)	18 июня 1964 года
1137-е	То же самое	19 июня 1964 года
1138-е	То же самое	19 июня 1964 года
1139-е	То же самое	20 июня 1964 года

IV. ПРЕДСТАВИТЕЛИ, ПРЕДСЕДАТЕЛИ И ГЛАВНЫЕ СЕКРЕТАРИ ВОЕННО-ШТАБНОГО КОМИТЕТА

A. СПИСОК ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ

	<i>Срок пребывания в должности</i>
КИТАЙ	
Генерал Ван Шу-мин, военно-воздушные силы Китая	с 16 июля 1963 г. по настоящее время
Генерал-лейтенант Лю Фу-нин, армия Китая	с 16 июля 1963 г. по настоящее время
Контр-адмирал Чжан Сян-чи, военно-морской флот Китая	с 16 июля 1963 г. по настоящее время
СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ	
Генерал-майор Р.Э.Т.Ст. Джон, армия Соединенного Королевства	с 16 июля 1963 г. по настоящее время
Вице-адмирал Дж. Ф. Д. Буш	с 16 июля 1963 г. по настоящее время

*Срок пребывания
в должности*

Вице-маршал Королевских военно-воздушных сил Иан Дж. Эсплин	с 16 июля 1963 г. по настоящее время
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ	
Генерал-лейтенант Дж. Х. Дэвидсон, армия США	с 16 июля 1963 г. по 1 января 1964 г.
Генерал-лейтенант Р. У. Портер младший, армия США	с 1 января 1964 г. по настоящее время
Вице-адмирал Г. Т. Дютерманн, военно-морской флот США	с 16 июля 1963 г. по настоящее время
Генерал-лейтенант Р. У. Бернс, военно-воздушные силы США	с 16 июля 1963 г. по 1 августа 1963 г.
Генерал-лейтенант Эдуард Х. Андерхилл, военно-воздушные силы США	с 1 августа 1963 г. по настоящее время
СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК	
Генерал-лейтенант В. А. Дубовик, Советская армия	с 16 июля 1963 г. по 13 декабря 1963 г.
Полковник А. Г. Мантров, Советская армия	с 13 декабря 1963 г. по настоящее время
Вице-адмирал Л. К. Бекренев, военно-морской флот СССР	с 16 июля 1963 г. по 3 февраля 1964 г.
Капитан А. Р. Астафьев, военно-морской флот СССР	с 3 февраля 1964 г. по настоящее время
Генерал-майор А. Н. Чижов, военно-воздушные силы СССР	с 16 июля 1963 г. по настоящее время
ФРАНЦИЯ	
Бригадный генерал Ж. Компаньон, армия Франции	с 16 июля 1963 г. по настоящее время
Контр-адмирал Ж. Герэн, военно-морской флот Франции	с 16 июля 1963 г. по 24 сентября 1963 г.
Контр-адмирал Мишель Праш, военно-морской флот Франции	с 24 сентября 1963 г. по настоящее время
Корпусной генерал военно-воздушных сил Франции Г. М. де Ранкур де Минеран	с 16 июля 1963 г. по 3 октября 1963 г.
Дивизионный генерал военно-воздушных сил Франции Мишель Доранс	с 3 октября 1963 г. по настоящее время

В. СПИСОК ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ

<i>Засе- дание</i>	<i>Дата</i>	<i>Председатель</i>	<i>Делегация</i>
474-е	25 июля 1963 г.	Генерал-лейтенант В. А. Дубовик, Советская Армия	СССР
475-е	8 августа 1963 г.	Вице-адмирал Дж. Ф. Д. Буш	Соединенное Королевство
476-е	22 августа 1963 г.	Генерал-майор Р. Э. Т. Ст. Джон, армия Соединенного Королевства	Соединенное Королевство

<i>Засе- дание</i>	<i>Дата</i>	<i>Председатель</i>	<i>Делегация</i>
477-е	5 сентября 1963 г.	Генерал-лейтенант Дж. Х. Дэвидсон, армия США	Соединенные Штаты
478-е	19 сентября 1963 г.	Генерал-лейтенант Дж. Х. Дэвидсон, армия США	Соединенные Штаты
479-е	3 октября 1963 г.	Генерал Ван Шу-мин, военно-воздушные силы Китая	Китай
480-е	17 октября 1963 г.	Генерал Ван Шу-мин, военно-воздушные силы Китая	Китай
481-е	31 октября 1963 г.	Генерал-лейтенант Лю Фу-нин, армия Китая	Китай
482-е	14 ноября 1963 г.	Бригадный генерал Ж. Компаньон, армия Франции	Франция
483-е	27 ноября 1963 г.	Бригадный генерал Ж. Компаньон, армия Франции	Франция
484-е	12 декабря 1963 г.	Генерал-майор А.Н. Чижов, Военно-воздушные силы СССР	СССР
485-е	24 декабря 1963 г.	Генерал-майор А.Н. Чижов, Военно-воздушные силы СССР	СССР
486-е	9 января 1964 г.	Вице-маршал Королевских военно-воздушных сил, Иан Дж. Эсплин	Соединенное Королевство
487-е	23 января 1964 г.	Вице-адмирал Дж. Ф.Д. Буш	Соединенное Королевство
488-е	6 февраля 1964 г.	Вице-адмирал Гарольд Т. Дютерманн, военно-морской флот США	Соединенные Штаты
489-е	20 февраля 1964 г.	Вице-адмирал Гарольд Т. Дютерманн, военно-морской флот США	Соединенные Штаты
490-е	5 марта 1964 г.	Генерал Ван Шу-мин, военно-воздушные силы Китая	Китай
491-е	19 марта 1964 г.	Генерал Ван Шу-мин, военно-воздушные силы Китая	Китай
492-е	2 апреля 1964 г.	Дивизионный генерал военно-воздушных сил Франции Мишель Доранс	Франция
493-е	16 апреля 1964 г.	Бригадный генерал Ж. Компаньон, армия Франции	Франция
494-е	30 апреля 1964 г.	Контр-адмирал Мишель Праш, военно-морской флот Франции	Франция

<i>Засе- дание</i>	<i>Дата</i>	<i>Председатель</i>	<i>Делегация</i>
495-е	14 мая 1964 г.	Полковник А. Г. Мантров, Советская Армия	СССР
496-е	28 мая 1964 г.	Капитан А. Р. Астафьев, военно-морской флот СССР	СССР
497-е	11 июня 1964 г.	Генерал-майор Р. Э. Т. Ст. Джон, армия Соединенного Королевства	Соединенное Королевство
498-е	25 июня 1964 г.	Вице-маршал Королевских военно-воздушных сил Иан Дж. Эсплин	Соединенное Королевство
499-е	9 июля 1964 г.	Генерал-лейтенант Эдуард Х. Андержилл, военно-воздушные силы США	Соединенные Штаты

С. СПИСОК ГЛАВНЫХ СЕКРЕТАРЕЙ

<i>Засе- дание</i>	<i>Дата</i>	<i>Главный секретарь</i>	<i>Делегация</i>
474-е	25 июля 1963 г.	Подполковник А. Б. Сенькин, Советская Армия	СССР
475-е	8 августа 1963 г.	Коммандер Т. Б. Хоман, военно-морской флот Соединенного Королевства	Соединенное Королевство
476-е	22 августа 1963 г.	Полковник А. Дж. Мальюз, армия Соединенного Королевства	Соединенное Королевство
477-е	5 сентября 1963 г.	Капитан Ф. У. Памп, военно-морской флот США	Соединенные Штаты
478-е	19 сентября 1963 г.	Капитан Ф. У. Памп, военно-морской флот США	Соединенные Штаты
479-е	3 октября 1963 г.	Подполковник Дж. Сун, армия Китая	Китай
480-е	17 октября 1963 г.	Подполковник Дж. Сун, армия Китая	Китай
481-е	31 октября 1963 г.	Подполковник Дж. Сун, армия Китая	Китай
482-е	14 ноября 1963 г.	Capitaine de Frégate А. Гильемер, военно-морской флот Франции	Франция
483-е	27 ноября 1963 г.	Capitaine de Frégate А. Гильемер, военно-морской флот Франции	Франция
484-е	12 декабря 1963 г.	Капитан второго ранга А. Д. Головченко, военно-морской флот СССР	СССР
485-е	24 декабря 1963 г.	Капитан второго ранга А. Д. Головченко, военно-морской флот СССР	СССР

<i>Засе- дание</i>	<i>Дата</i>	<i>Главный секретарь</i>	<i>Делегация</i>
486-е	9 января 1964 г.	Полковник Т.Х. Сержант, армия Соединенного Коро- левства	Соединенное Королевство
487-е	23 января 1964 г.	Полковник Дж. Л. Картер, Королевская морская пе- хота	Соединенное Королевство
488-е	6 февраля 1964 г.	Капитан Ф. У. Памп, военно-морской флот США	Соединенные Штаты
489-е	20 февраля 1964 г.	Капитан Ф. У. Памп, военно-морской флот США	Соединенные Штаты
490-е	5 марта 1964 г.	Полковник Хван Хсюн-шен, военно-воздушные силы Китая	Китай
491-е	19 марта 1964 г.	Полковник Хван Хсюн-шен, военно-воздушные силы Китая	Китай
492-е	2 апреля 1964 г.	Capitaine de Frégate А. Гилье́мет, военно-морской флот Франции	Франция
493-е	16 апреля 1964 г.	Capitaine de Frégate А. Гилье́мет, военно-морской флот Франции	Франция
494-е	30 апреля 1964 г.	Capitaine de Frégate А. Гилье́мет, военно-морской флот Франции	Франция
495-е	14 мая 1964 г.	Капитан второго ранга А.Д. Головченко, военно-мор- ской флот СССР	СССР
496-е	28 мая 1964 г.	Капитан второго ранга А.Д. Головченко, военно-мор- ской флот СССР	СССР
497-е	11 июня 1964 г.	Капитан Королевского военно-морского флота Р.Г. Грэм	Соединенное Королевство
498-е	25 июня 1964 г.	Полковник Дж. Л. Картер, Королевская морская пехота	Соединенное Королевство
499-е	9 июля 1964 г.	Капитан Ф. У. Памп, военно-морской флот США	Соединенные Штаты

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.